ГІСТАРЫЧНЫ СЛОЎНІК БЕЛАРУСКАЙ МОВЫ

23

НАЦЫЯНАЛЬНАЯ АКАДЭМІЯ НАВУК БЕЛАРУСІ
ІНСТЫТУТ МОВАЗНАЎСТВА ІМЯ ЯКУБА КОЛАСА

ГІСТАРЫЧНЫ **СЛОЎНІК** БЕЛАРУСКАЙ МОВЫ

ВЫПУСК 23

Осударский — Паписта

Мінск
«Беларуская навука»
2003

УДК 811.161.3’374.3
ББК 81.2Беи-4
Г 51

Пад рэдакцыяй А. М. Булыкі
Памочнік рэдактара З. К. Турцэвіч

Складальнікі:

Т. І. Блізнюк (отматати — отнетье),
А. М. Булыка (отвержение І — отдыхнути, отниманье — отпадывати, отправа — отпрысяженье, отчааватися — охроняти),
Р. С. Гамзовіч (отсыпъ — отцовъ),
А. П. Груца (ошарпаный — палитися),
І. І. Крамко (осударский — отверечися, отрести — отсылывати),
В. У. Мяснікова (отпалый — отпоясати, отпудити — отреснутися),
Л. І. Рабаданава (отегатисе — отмалеванье),
З. К. Турцэвіч (палица — паписта),
А. І. Яновіч (охроняючий — ошарпанецъ)

Рэцэнзенты:

канд. філал. навук В. І. Іўчанкаў,
канд. філал. навук Т. М. Трухан

Гістарычны слоўнік беларускай мовы. Вып. 23.
Г51 Осударский — Паписта / Склад. А. М. Булыка і інш.; Пад рэд. А. М. Булыкі. — Мн.: Бел. навука, 2003. — 448 с.
ISBN 985-08-0559-5.

У 23-м выпуску Гістарычнага слоўніка беларускай мовы, які ўключае каля 2000 слоў на літары О — П, як і ў папярэдніх, даецца тлумачэнне і граматычная характарыстыка лексікі беларускай пісьмовай мовы XIV — XVIII стст.

Разлічаны на моваведаў, гісторыкаў, этнографаў і ўсіх, хто займаецца вывучэннем гістарычнага мінулага беларускага народа.

УДК 811.161.3’374.3
ББК 81.2Беи-4

ISBN 985-08-0559-5

О

Осударский *гл.* государский

Осударъ *гл.* государъ

Осудивый *дзеепрым. ад* осудити *ў* 1 *знач.* томꙋ бо порꙋченъ есть ѡсꙋдивыѕ его соборъ (Унія, 22б—23).

Осудити, осудить *дзеясл.* **1.** *Прызнаць вінаватым і вынесці прыгавор.* его тамъ Полочане осудятъ по своему праву (РЛА, 131, 1407); ѡсоудили его камениемъ побити (Чэцця, 201б); жидове мели брать радоу напретив гсоу іссоу и мели его ѡсоудить невинного на смрть (Пс. XVI, 95); осудꙗть его на сьмерть (Цяп., 58); приходит избавитель не зновꙋ соуд принꙗти, але которіи его ѡсꙋдили ѡсꙋдити (Каз. Кір., 4); ѡсꙋдивши на смертъ кажет емꙋ на шибеницꙋ лѣзти (Зб. 261, 243б); того Матиса Каниковского копа вся на горло осудила (АВК, XVIII, 272, 1625); такъ глꙋпи снове Ізраильскіи, ижь познать а ѡсудить правды не могꙋчи ѡсꙋдили есте дочкꙋ Ізраильскꙋю (Хран., 370); цар его в заточене ѡсꙋдил (Зб. 82, 195б).

2. *Правесці судовае разбіральніцтва.* если же не могꙋть всих сꙋдов ѡсꙋдити того днꙗ тогды хочемь тог ... абы дрꙋгого днꙗ сꙋдъ скончанъ (Вісл., 13); зовучи пани Стужинскую, абы шла на копу, абы кого отъ себе послала, жебыхмо сполъне тую испашъ осудили (АВК, XVIII, 141, 1597).

3. *Выказаць неадабрэнне; прызнаць заганным.* если быхъ ꙗ прыехал, а того бы сꙗ в насъ доведали, што есми збит ѡт ѡдного посполитого рыцэра ис Корновали, ѡни бы мꙗ ѡсудили што есми не годенъ носити ѡружꙗ (Трыст., 49); Лѡтъ ... же нѣкого не осꙋдилъ, нѣ з кого сꙗ не насмꙗлъ, огнꙗ оного ... оушол (Каліст, I, 7б); ты цесарꙋ и вы вси ѡсꙋдите што ꙗ маю чынит (Зб. 752, 464б); нехай видитъ гсдь а ѡсꙋдить, же есте вонность нашꙋ оучинили смердꙗчꙋю (Хран., 83б).

Осудитися *дзеясл. зв.* **1.** *Самому сабе вынесці прыгавор.* ѡ бѣдныи члвче. оуспомꙗнисꙗ. заноуж оумерети имаешь. и

ѡсоудитисѧ (Чэцця, 361); што сторона приводить права обцые цесарские, тогъды сама се сторона осудила словы своими (АВК, XX, 67, 1597); не длѧ того греховъ споведатисе маемъ жебы ихъ богъ ведати не мел але длѧ того абыхмо сѧ сами ѡсѹдили и злостеѕ своих завъстыдили (Унія, 45); До невѣрныхъ и одного слова мовити не бѹдетъ, кгды жъ тыи всѣ сполечне сами сѧ осѹдѧтъ (Каліст, І, 24б); хотꙗчи сꙗ за покутѹ на вѣчное выгнане ѹтеканьем з панъства еретицкого ѡсудит. Пустилсꙗ моремъ до проконесу (Пралог, 579).

2. *Быць асуджаным кімсьці.* огнем гсдним ѡсѹдитсѧ всѧ землѧ (Каз. Кір., 12); о тых то слоушне ли написал, ижъ бы ихъ было двѣ тысѧчи, до синѡдѹ однои одрѡбины права не мѣли нехай сѧ южъ осоудит (Апакр., 75б).

3. *Выказаць неадабрэнне сабе самому.* ѡни бы мѧ ѡсудили што есми не годенъ носити ѡружѧ, бо в Корновали сут навбожшые рыцэры. Длѧ того его волю сам покинути а сам сѧ ѡсудити, нижли бы мѧ ѡсудили (Трыст., 49).

Осудить *гл.* осудити

Осудъ *наз. Асуджэнне; неадабрэнне.* како важныи ѡсоуд живота его (Пак. Хр., 23).

Осужати, осужяти *дзеясл.* **1.** *Прысуджваць, выносіць прыгавор.* аже король, заплативъ пятьсотъ гривенъ тымъ панямъ и ма вѣчисто держять, а мы те ему осужяемъ (АЮЗР, І, 5, 1404); осѹжаемь ѳалко віноватого на тѹ ранѹ (Вісл., 27); Всѧкии ѹбиица да будетѕ каранъ по сведецству неколикомѕ сведетелемѕ единымѕ никого не осужаете (Скар. ЛК, 72б); хто его ѡсужает смерти годного, сам себе ѡсужает напотом (Алекс., 15б); хотꙗж ѡдинъ тꙗжеѕ грешит нижъ дрѹгиѕ и длꙗ того же ѡдин сѹдѹ, дрѹгиѕ рады, третиѕ пекла годнымъ господ быт ѡсѹжает (Зб. 255, 86).

2. *Неадобрываць; прызнаваць заганным.* человѣкъ же справедливыи осужает несправедливыхъ (Скар. ПБ, 7б); о них не мають лихо говорити, ани осужати (Будны, 67—67б); ѡсѹжаю то, иж ѡбычаи ваши болшеѕ кѹ шалености ниж кѹ мѹдрости склонꙗют (Бельск., 181); Понехаймо прето братіе инших осѹжати (Каліст, І, 7); Ангелскаꙗ чистост твоꙗ ѡсужает плюгавыѕ животъ моѕ (Пралог, 571). *Параўн.* осуждати *ў 2 знач.*

3. *Тое, што і* отсужати. тое именіе мы имъ осѹжаемь а прілѹчаемъ кролеви нашемѹ (Вісл., 12).

Осужатися *дзеясл. зв. Неадобрываць сябе, свае ўчынкі.* ꙗкъ небачны и безрозѹмны осѹжаютѕсѧ, же сѧ не вернѹли дати

славꙋ бг҃ꙋ (Каліст, II, 174б); длѧ мнѡзства грѣхѡвъ надѣю тратит вшелѧко намъ заказано, але бозскꙋю доброть познавати, и в^{s} грѣхахъ сѧ нашихъ ѡсꙋжати (Варл., 95).

Осужаючий *дзеепрым. ад* осужати *ў 2 знач.* старатисѧ потреба, абы ѡнаѧ [покута] пристойным способом была чинена, то ест, з^{s} срдца брыдѧчогосѧ грѣхомъ, и ѡный ненавидѧчого, и ѡсꙋжаючого, и слезы выпꙋскаючого (Варл., 97б—98).

Осуждати *дзеясл.* **1.** *Рабіць заключэнне, выснову.* а протоже ѡсꙋждаем. иже голова мала велми. се ест лихо велично (Арыст., 184).

2. *Тое, што і* осужати *ў 2 знач.* мовитъ Апслъ, Бг҃ъ ѡправдаетъ; а хтож^{s} ихъ маетъ ѡсꙋждати (Карп., 27б); Ѡклеветꙋю: Ненавистна творю, ѡглаголꙋю, ѡсꙋждаю: ѕлословꙋю (Бяр., 196).

Осуждение *гл.* осужденье

Осужденникъ *наз. Асуджаны, асуджэнец.* И яко царъ призываетъ приятелей и други свои на обѣдъ свой ... а осужденницы въ темницы затворени въ смутку суть (Пыт., 63).

Осужденый, осужденный *дзеепрым.* **1.** *Ад* осудити *ў 1 знач.* самъ есми ѡсоужденыи. как тѧ крстити имѣю гси (Чэцця, 12б); повышаи справедливых и достоиных да не бѫдешь ѡсꙋжденъ таковъ (Арыст., 239); тогды бы слꙋхаючіе были вымовни, а они осꙋждени (Апакр., 59); Что чинити належитъ, коли невѣста маючи дѣтѧ въ чревѣ бꙋдетъ осꙋжденнаѧ на смерть (Зб. вып., 11б).

2. *У знач. наз. Той, каго засудзілі.* елеѡпомазаніе ... осꙋжденнымъ на смрть не треба давати (Зб. вып., 49б).

Осужденье, осуждение *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* осудити *ў 1 знач.* ꙋтративши такие дари бозские, в^{s} ѡсꙋждение и в неволю диꙗволскꙋю ꙋпали (Бельск., 5); Геена: метаѳ: Ѡсꙋжденіе, потꙋпене, мꙋка, або огень пекелный (Бяр., 263); не зведеш мене, мѣ^{s} собѣ свое сребро на ѡсужение (Зб. 752, 485б).

2. *Дзеянне па дзеясл.* осудити *ў 3 знач.* птици небесные донесꙋть гласъ твои, и имеющии крилѣ скажуть осуждение (Скар. ЕК, 16); Зазрѣніе: Подозрѣнье, непщеваніе, мнѣманіе, потꙋплѣнье, достоинство, окаеванье, осꙋжденье (Бяр., 48).

Осужение *гл.* осуженье

Осуженый, осуженный, осужоный *дзеепрым.* **1.** *Ад* осудити *ў 1 знач.* хто усилꙋеть дѣвъкꙋ ... имеють быти ѡсꙋжены (Вісл., 25б); мужобоица маеть быти ѡ тое забитье ѡсужон (Ст. 1529—Ф, 91); Хс҃ рече, не судите да не осужены будете (Будны, 98б); въ справе ѡсужонои черезъ сꙋдьи головные естли бы сѧ

досытъ не стало (Трыб., 11—11б); чому се ѡнъ сам и нихто инъшы[s] спротивлѧт не мает, под троѧкими зарѹками такъ великими ѧко речъ ѡсѹжонаѧ выносит (ККСС, 268, 1618); если оувѣришъ, и ѡкрстишъсѧ, спсенъ бѹдеш[s], а если не оувѣришъ, ѡсѹженным бѹдешъ (Варл., 85б); то[s] без всѧкого сѹдѹ ѡсѹжены[s] ест (Зб. 82, 152б); панъ староста ... на спротивного заруки водле важности речи осужоное наказу у насъ враду потребовалъ (АВК, I, 133, 1677).

2. *Ад* осудити *ў* 3 *знач.* то бо есть блѹд и се ест грѣхъ ѡсѹженыи (Зб. 262, 25); ѡтповѣдала. ижъ ѡсѹжена была длѧ встыду сповѣди (Пралог, 533); и ты Алеѯандре не подносисѧ ѹ пыхѹ, абыс и ты з[s] нами не былъ ѡсѹжен (Алекс. 1697, 84б).

3. *Палічаны; атэставаны.* папѣжъ евгеній д҃ ... за оупорного еретика есть осѹжоный ѡт собѡрѹ базилийского (Апакр., 64б); Фарисей добрыи оучинки полнивши, длѧ пыхы за злого ѡсѹженъ зосталъ (Каліст, I, 7б).

4. *Пакінуты (на волю лёсу).* Мнѡгіи зась розѹмѣли мѣли себе вѣрити, але же неправо вѣрили, а нѣ ѧкъ в[s] писмѣ естъ речоно: вымыслѡвъ рачей своих а не бж҃ого закона наслѣдовцами быти осѹжены сѹть: зачимъ и погинѹли (Каліст, I, 169).

5. *Адсуджаны.* мы оуставлѧемь на такыхъ иж имають всег именіѧ своего ѡсѹжені быти (Вісл., 24б); если бы небожчикъ Шумскій ... мѣлъ быть осужонымъ почтивости (АВК, II, 244, 1580); кондратк8с еще рекъ емѹ если царю на то не вѣришъ нехаи бѹдѹ ѡсѹжен чти и вѣри (Алекс. 1697, 44).

6. *У знач. наз. Той, каму вынесены прысуд.* ѧкобы реклъ, на мѣсте ѡсуженыхъ, или нечстивыхъ (Будны, 132); ѧкое моленіе чинити мает тои. которій ѡкаѧнных и ѡсѹженых своею силою ѡт ѡсѹженѧ высвободил (Каз. Кір., 194); смерть над людми панoвала, и всѣхъ за выроком бозскимъ ѡсѹженныхъ, до темности заганѧла (Варл., 53).

Осуженье, осужение *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* осудити *ў* 1 *знач.* на болшю крѣпость нашего осуженія помочное взяли есмы у короля (АЮЗР, I, 5, 1404); знаимо какъ его прінѧти достоино. на спсніе дш҃ам нашимъ. а не на ѡсоуженье погибели (Чэцця, 174); домніманьемъ долгих молитвъ, тые приимуть лишшое осуженье (Цяп., 62); скорое осѹженіе Ирода поткало длѧ незбожного дѣтоѹбійства (Каліст, II, 267б); абысте ѡсѹженѧ и мѹки оубѣгши, живота вѣкѹистого ѡказалисѧ дѣдичами (Варл., 252б); розмышлѧне ка҃ ѡ ѡсѹжению на смерть гсда нашего (Зб. 255, 274б); дѹша без[s] бг҃а млсти и ласки егѡ

оумерла есть; а не живе одно на осȣженье и смерть вѣчнȣю (Хран., 9).

2. *Дзеянне па дзеясл.* осудити *ў* 3 *знач.* радуисѧ ѡбрадованнаꙗ. не соромѣисѧ ѡсоуженьꙗ евъжина (Чэцця, 161); не выдаваетсѧ скорое на злыхъ людеи осужение (Скар. ЕК, 13); нехай мѣркоуют, где онаѧ превротне ничого не чинѧчаѧ, не надымаючаѧсѧ, чести и славы своее знищеньем, з^{s} осȣженьем, з бесчестьем, ... всемȣ вѣрȣючаѧ, все оуповаючаѧ мл҃ть, где лѣпшее мѣсце маетъ (Апакр., 184—184б); ѡнъ шемранье, ѡсȣжене, зазрост, недбалость и што колвекъ щырост серца мажет и тривожить (Зб. 107, 115).

3. *Вызначанасць, наканаванне.* народ вес ... не вѣдають закона. а в томъ большее ѡсужение и погибель (Чэцця, 216); весь Адамовъ в^{s} грѣхъ впалый родъ, таемное оное осȣжене в^{s} собѣ мает^{s} (Мак., 50—51).

4. *Судовае разбіральніцтва.* врꙗдъ земски^{s} на ѡсуженье и на сконьчене таковȣю справу на сȣдъ подъкоморого, ѡтослати маеть (Ст. 1588, 368); былемъ ... высажоный на окопованье и осуженье стравы овса и гречихи (АВК, XVIII, 141, 1597).

Осужоный *гл.* осуженый

Осужяти *гл.* осужати

Осумованый *дзеепрым. ад* осумовати. водлугъ списанья книгъ земскихъ, вся земля осумована есть (АЗР, II, 188, 1528).

Осумовати *дзеясл. Вызначыць сумарны кошт.* тыи дельчии мають то ѡсȣмовати (КСД, 547, 1507); што ѡна въ домъ принесла, идучи за мужа своего Петька, ѡсумовали есмо (Там жа, 394, 1516); котловъ малыхъ пять, то есмо осумовали по пяти грошей (АЗР, III, 49, 1553); с тымъ вознымъ люди стороние копа всꙗ мают ѡнȣю шкодȣ ѡсȣмовати на чомъ ѡны^{s} шкодникъ самотреть присꙗгнеть (Ст. 1588, 532).

Осуненый *дзеепрым. Які мае выгляд сіняка ці садранай скуры.* на сыну его Ивану на нозе левой, нижей колена осунено, а на руце правой надъ запястью такъже осунено до криви (АВК, XXII, 241, 1565); на локтяхъ раны осуненые крывавые (АВК, XVIII, 92, 1592).

Осутый *дзеепрым. Абтыканы, пазначаны.* Чрево твое ꙗко стогъ пшеници, осутыи цвѣтиемъ (Скар. ПП, 9); земли ихъ есть копцы осутыи, объораныи и знаки граничными означоныи (АВК, XXIV, 158, 1554).

Осушитися *гл.* осушытися

Осушыти *дзеясл. Высушыць; зрабіць нежыццяздольным.* кгды милосердиꙗ жадног не мѣли над млоденцом гсдь бгъ ѡсушыл рꙋки катов (Зб. 752, 339).

Осушытися, осушитися *дзеясл. зв. Абсушыцца.* ѡто маеш ѡсꙋшысꙗ, ѡто маеш дактили посилсꙗ (Зб. 81, 236); ѡто маешъ ѡгонъ ѡсушисѧ, ѡто маешъ фиги покреписѧ (Зб. 82, 396б).

Осхлый *дзеепрым. Высахлы, перасохлы.* отъ тыхъ зопсованыхъ а уже правѣ осхлыхъ криницъ уведши, до жроделъ вѣры збавенноѣ презъ пастыровъ властныхъ поволывать упреймость вашу рачитъ (АЗР, IV, 107, 1595).

Осхнути *дзеясл. Тое, што і* осохнути. Ное ... выпустилˢ врана онˢ же вылетевъ не навратисѧ дондеже осхнѣ вода на земли (Скар. КБ, 19); осхли воды на земли (Біблія, 25); Мсца втораго дватцеть семогѡ днѧ ѡсхла землѧ (Хран., 16).

Осчажати *дзеясл. Ашчаджаць, берагчы.* напал на тꙋрки и забивал их, не ѡсчажаючи, которог меч в жадноˢ зброи ани в потужности конскоˢ не задержил (Бельск., 389б).

Осчепъ *гл.* ощепъ

Осчупати *гл.* ощупати

Осщепъ *гл.* ощепъ

Осыпаный *дзеепрым.* **1.** *Ад* осыпати *ў* 1 *знач.* если когѡ вкинет вˢ море, частокроть бываетъ, ижъ занꙋреный и занесеный посродъ морѧ, водами осыпанъ и невидимˢ бываетъ (Мак., 330). // *перан.* законник которыˢ грехами повшехными ѡсыпаныˢ прикладꙋ дрꙋгим доброг не даст (Зб. 261, 84б); ꙋваж чему господ наш. бꙋдꙋчы так многих болестиˢ ѡтвсюл ѡсыпаныˢ на самое прагнене лꙗментует (Зб. 255, 294б—295).

2. *Пакрыты язвамі (пра скуру).* коли на ней войзрѣлъ ааронъ, и ѡбачилъ трꙋдом ѡсыпанꙋю, реклъ до мойсеꙗ (Біблія, 188).

3. *Ад* осыпати *ў* 2 *знач.* земли ... вси достаточне ограничены и копцами осыпаны (АВК, XIII, 282, 1560); што есть отъ волокъ короля его милости ограничоно и копцами осыпано (АВК, II, 132, 1568).

4. *Які абсыпаўся, абваліўся.* реестръ ... на реставрацыю валу, коло места осыпаного и опалого (ИЮМ, VI, 195, 1689).

Осыпанье *наз. Дзеянне па дзеясл.* осыпати *ў* 2 *знач.* за осыпанье загънету валоваго двомъ человекомъ за дни три дали золот. два (ИЮМ, I, 104, 1680).

Осыпати *дзеясл.* **1.** *Абсыпаць.* осыпте мѧ ꙗбълоками (Скар. ПП, 4б); подоприте мѧ кꙋбкы и ѡсыпльте мѧ ꙗблоками (Зб. 262, 83).

2. *Насыпаць; падсыпаць.* по тыхъ границахъ ... копцы осыпали и ограничили (АВК, XVII, 350, 1541); керно*с* ѡныꙅ коли ꙋме*р* ѡсыпали гробъ по*д* лѣсо*м* кꙋ горѣ вынеслыꙅ (Стрыйк., 51б); не умолитъ огородникъ пана своего, абы не сѣщи неплодное древо, доколь осыплетъ его гноемъ (АЗР, IV, 223, 1600).

Осыпатися *дзеясл. зв. Абсыпацца.* зачали на початокъ лавину ... што два звены осыпалисе были, заплатили Ивану Лопану валмистру изъ сыномъ по золотому на день (ИЮМ, VI, 62, 1689).

Осыпывати *дзеясл. Насыпаць; абсыпаць.* намесникъ Новодворский при насъ на тотъ часъ былъ и копцы осыпывалъ (АВК, XVII, 350, 1541).

Осыроценье *гл.* осироченье

Осыхати *дзеясл. Абсыхаць, падсыхаць.* коли ꙋже землꙗ ѡсыхала, росказа*л* гдь бгъ ноеви бе*с*печне выстꙋпи*т* з кораблꙗ (Стрыйк., 414б).

Ось, вось *наз. Вось.* были суть таковыи кола, ꙗковы оу возе бываютъ, и оси ихъ и спици, и ободы (Скар. ТЦ, 140); У той стодолѣ на току восажокъ безъ колъ и безъ оси (АВК, VIII, 418, 1586); за подложене осей до полковыхъ делъ и за направу ложей ... чинитъ зол. двадцать семъ (ИЮМ, I, 195, 1681); теды на тот часъ воси поломалися, заплатили колеснику Мелешку за оси и за роботу золотый (ИЮМ, VII, 81, 1690); За направоване деревомъ колясы ... до ней робилъ дышель новый, насады обадва ... ось одну (ИЮМ, IX, 51, 1692).

Осьветчати *гл.* осведчати

Осьлица *гл.* ослица

Осьмакъ *гл.* осмакъ

Осьмеро *гл.* осмеро

Осьминадцатый *гл.* осминадцатый

Осьмисотъ *гл.* осмисотъ

Осьмнадцать *гл.* осмнадцать

Осьмуха *наз. Васьмушка.* зъ даниною зъ волости Кричевскоѣ по пятьдесятъ осьмухъ хлѣба и осмдесятъ фунтовъ воску (АЗР, V, 120, 1669).

Осьмъ *гл.* осмъ

Осьмый *гл.* осмый

Осьмь *гл.* осмъ

Осьяти *гл.* осияти

Осягати, осегати *дзеясл. Набываць.* дети дошедъшы того спадъкꙋ ... повинъни з него долъги ѡ*т*цовъские або матъчины платити бо хто ѡсегаеть добра повиненъ носити и беремена (Ст. 1588, 324); такˢже на немъ [соборе] ꙗко и на иншихъ всѣ бискꙋпы свои мѣсца осѧгали (Апакр., 146б); зꙋполности вѣры не доше*д*ши, не ѡсѧгаютˢ еи (Мак., 278); Стѧжаю, или стѧжаваю, набываю, ѡсѧгаю, достаю, албо посѣдаю, държꙋ (Бяр., 159).

Осягаючий *дзеепрым. ад* осягати. Ваалимъ, или Баалі: Болва*н* мои, або панꙋючій минѣ [!], або по*д*даваючій або ѡсѧгаючій мѧ, посѣд ѡсна (Бяр., 247).

Осягненый, осегненый, осягненный *дзеепрым. ад* осягнути *ў 1 знач.* с тыхъ полеценыхъ и такъ веліки*х* добро*т* ѡсѧгненыхъ николи б*г*оу дековати не преставай (Валх., 95б); Кругомъ чотыре мили въ томъ дей осегнены дванадцать оступовъ (РПП, 16, 1559); ꙋв озера ꙋвꙗзанье давано быти маеть, ведле ведомости ѡ*т* суседъ ѡколичны*х* ѡсꙗгненое, ꙗко много тонь в которомъ ѡзере будеть (Ст. 1588, 261); ввесь чо*р*ныˢ, ѡсмоленыˢ, на твари на шатахъ далъ сꙗ пове*р*хꙋ виде*т* такиˢ ꙗкиˢ ѡ*т* бѣса былъ ѡсꙗгне*н*ныˢ во внутръ (Пралог, 597).

Осягненье, осегненье *наз. Дзеянне па дзеясл.* осягнути *ў 1 знач.* того самого мае*ш* жада*т* што е*ст* потребно коу ѡсѧгне*ню* ѡвно*г* [!] вечного покою (Пс. XVI, 126); кꙋ розширеню большое во*л*ности, и ѡсꙗгненъю прꙋдъшое справе*д*ливости, рачилъ имъ ... того ꙋзычити и позволити (Ст. 1588, 119); папежъ Римскій ... для осягненя многихъ краевъ и панствъ и богатствъ того свѣта, спѣване зъ органами въ костелѣ постановилъ (Пыт., 80); человека досконалого на то*м* свете чыни*т* ... и способны*м* ко ѡсегненю ска*р*бу в небе справꙋеть (Зб. 255, 412); пани Варвара Мартинова, по смерти детей своихъ, до осягъненя добръ, яко матка, найблизъшою се оказуетъ (ИЮМ, X, 294—295, 1656).

Осягненьесе *наз. Пасягненне.* ѡсягненьесе на честь того воˢта ѡ*т* Сегеневича (КСД, 828, 1514).

Осягнути, осегнути *дзеясл.* **1.** *Авалодаць; дабіцца.* Королевство жидовске и ине зⷨ҇ли ... моцне ѡсѧгноули и ѡдержали (Валх., 45); уживши и возвавши есмо ку собе врядъ земъский повету Пинского, которого-сьмы найснадней подъ тымъ часомъ осегнуть могли (АВК, XXII, 407, 1570); што жъ бы

намъ то помогло хотѧ бысмо и вес свѣтъ осѧгли, кгды бысмо длѧ того дш҃и свои потратили (Апакр., 200); ѡн ꙋсилуе до персѣи войти нижли бысмы мѣли его елладꙋ ѡсꙗгнут (Алекс., 13б); Борисъ хотѣчи осѣсти и осягнуть господарство Московское, хотѣлъ его замордовати (АЗР, IV, 267, 1608); хотечы ... добра нашы ѡсегнꙋти положыли двои позвы до сꙋдꙋ головного (ККСС, 156б, 1616); в терпливости вашоѕ ѡсꙗгнете дш҃и вашы (Зб. 255, 219).

2. *Атрымаць; набыць.* тот пастоух ... черес вѣроу свою здоровье ѡт гс҃на натыхмѣстъ ѡсѧгноул (Валх., 60б); хто ... листу нашого не ѡсегнувшы таковые и ꙗкие колвекъ водле часу припалые потрэбы ѡтправуючы и ими сѧ забавил (Ст. 1566, 13б); простого станꙋ чоловекъ не ѡсегнꙋвши первеѕ ѡт нас гсдра волности шлꙗхетское именеѕ и кгрунтов шлꙗхетских никоторим ѡбычаем поседати ... не можеть (Ст. 1588, 89); оселость тутъ, въ месте Могилевъскомъ осягнулъ (ИЮМ, IX, 225, 1635); аг҃гли ... зычат бовѣмъ и нам всего того, што сами ѡт бг҃а ѡсꙗгнꙋли (Зб. 752, 471); осегнувшы правом прырожоным на себе вси от мала до велика маетности Герцыковские, сами ... жалуючой ничого не дают (ИЮМ, XXVI, 510, 1679).

3. *Дасягнуць (памераў).* межи тою горою да таіа гора таборъ не есть болша толко какъ тот клашторь может ѡсегноути (Валх., 74); звѣрѧта велми высоки, и очій полны были, такъ ижъ жаденъ не могъ личбы очнои албо высокости ѡсѧгнꙋти, же ихъ вѣдомость не была дана (Мак., 4).

4. *Наладзіць сувязь, кантакт.* пакъ ли бы его милость панъ гетманъ далеко былъ и осегнути его милости трудно было (КПД, 460, 1568).

Осягывати *дзеясл. Атрымліваць; набываць.* реликвіе ... кажоуть оусе чересъ вѣроу и набожнство черезъ нихъ многіе немоцне здоровье приимають и ѡсѧгывают (Валх., 93).

Осядати *гл.* оседати

Осядачъ *наз. Чалавек аселы.* тот Дановский затягнувшы до услуг своих жалуючого за осядача под хоругов зошлого Давида ... оному верне и цнотливе служылъ (АВК, XXXI, 442, 1679).

Осяденый *дзеепрым. Абсаджаны.* боѧлъсѧ абовѣмъ жебы оудалившисѧ ѡт Х҃а, зась бѣсами лацно осѧденъ не былъ (Каліст, II, 141).

Осядлость *наз. Тое, што і* оседлость *у* 1 *знач.* роспꙋстилъ людъ каждогѡ до ѡсѧдлости егѡ (Хран., 172).

Осядлый *прым. Тое, што і* оседлый. двѣ ꙋ них были мѣста великие богатые, ѡсѧдлые (Бельск., 143б—144); кгды пришло до сꙋдꙋ повѣдил ѡт него прокꙋратор же собѣ есть волныѕ шлѧхтич и ѡсѧдлыѕ не повинен без позвꙋ ѡтповѣдат (Стрыйк., 631).

Осяженье *наз. Авалоданне; набыццё.* отецъ Макарей ... послалъ до нашихъ земль Рускихъ и Польскихъ выбраного шляхетного Іосифа ... ко навѣженью и опотренью и тежъ ко осяженью людей и костеловъ (АЗР, II, 336, 1535); чомꙋ в сꙋды бж҃іи встꙋпоуючи звоеванья и осаженья того причинꙋ на тое, же греки не папѣжа римского, але самого ха҃ га҃ за одновладцꙋ костелного мѣли, безбожне причинꙋ звалаеш (Апакр., 158).

Осяжучий *дзеепрым. у знач. наз. Той, хто ўспрымае дотыкам рук.* оуста маючимъ, а не моваючимъ, очи маючимъ, а не видачимъ ... рꙋки маючимъ, а не ѡсажꙋчимъ, ноги маючимъ, а не ходачимъ, але оуставѣчне днемъ и ночю до Гд҃а Бг҃а своегѡ волаючимъ (Сматр., 21—22).

Осязание, осезание *наз. Успрыйманне на дотык.* боудет ли ѡсезаніе горачо и гладко, знаменꙋеть теплотѫ, и сырость (Арыст., 181); Позоръ живота его бѣлъ. и рꙋманъ ѡсазание же его не стѫдено. а жаръ его не великъ (Там жа, 182).

Осязати, осезати *дзеясл. Успрыймаць, адчуваць на дотык, датыкацца.* хс҃ъ повелѣлъ Фомѣ ребра своꙗ ѡсазати (Чэцця, 335); в недостаткꙋ и оу голоде ѡбьѣденье што бѣгают по сꙋши ѡсезаа ѡскꙋдѣне и ѡскꙋдѣнье (Зб. 262, 24); изали бы златоꙋстыѕ не ѡсѧзал его пальцемъ (Унія, 33б); на Епспію ѡбранный, аще на избраніе не изволаеть ... или безѕ метрополѣты, ѡсазаеть Епспскіа маетности, тратитъ тꙋю Епспію (Зб. вып., 69).

Осякнути *дзеясл. Скончыцца; перапыніцца.* Ное ... выпустилъ голуба за нимъ дабы согледалѕ естьли осакли воды с лица земли (Скар. КБ, 19); натыхместъ осакъло жерело крови ее. и зрозумела на теле ижъ ꙋздоровела (Цяп., 49б).

Отаборити *дзеясл. Акружыць табарам.* так же людъ своѕ ѡтаборивъ конми возами людом шолъ моцно (Барк., 154).

Отаи *прысл. Тайком.* Естьли жебы кто з ꙋмысла забилъ друга своего отаи, ѡт олтара моего ѡтторгнешѕ таковаго да ꙋмреть (Скар. КВ, 39б).

Отаманъ *гл.* атаманъ

Отамонъ *гл.* атаманъ

Отамтуль *гл.* оттамтоль

Отбавити *дзеясл. Адбіць; пераманіць.* мало тобѣ сѧ еще здае*т*, жес мнѣ ѡ*т*бавила мужа, а еще и мандрогоры сына моего хочешъ побра*т* (Біблія, 66).

Отбавляти, отбовляти *дзеясл. Адбіваць; пераманьваць.* онъ людей вашей милости отъ вашей милости отбовлялъ (АСД, I, 131, 1553); Мистрове цеховые и товариши и учни ихъ ... купцовъ отбавляти и отзывати не мають (Там жа, 162, 1582); еслижъ оу нихъ оубачивши ѩковоую пыхоу, тымъ взглѧдомъ ѡ*т* патріархіи цр҇игородскои насъ ѡ*т*бавлѧетъ (Апакр., 175). *Параўн.* отбавяти.

Отбавяти *дзеясл. Тое, што і* отбавляти. Мистрове ... не мають одинъ отъ другого товариша ани учня отбавять до себе (АСД, I, 161, 1582).

Отбати *дзеясл. Тое, што і* одбати. тыи дѣвкы маю*т* свое оузѧ*т* не ѡ*т*баючи на ѡ*т*молвꙋ мꙋжа своего (Вісл., 41—41б); больше не боѩлисѧ злых мѫчителвъ ... и ѩрости людей лихосеръдых. низашто не ѡ*т*бали (Чэцця, 212б).

Отбеганый *дзеепрым. ад* отбегати. Животъ смыслѡвъ ѡхилѧнъ и ѡ*т*бѣганъ нами быти маетъ, ѩкъ Бг҇ꙋ брыдкій, и дш҇амъ нашимъ шкодливый (Сматр., 26).

Отбегати *дзеясл.* **1.** *Ухіляцца; аддаляцца.* ѡ*т*бѣгаимо всег злого (Чэцця, 266); не толко посполитые, але и дꙋховные згоршившис, длѧ покоры и оубозства цр҇кве хв҇ы ѡ*т*бѣгаю*т* (Каз. Кір., 72б—73); сторона противная поводовая, позвавши ихъ о то передъ насъ на соймъ, ничого противного на нихъ не показуетъ, ани попираетъ и овшемъ тоѣ справы отбѣгаетъ (АЗР, IV, 237, 1600); то чинилѕ, даючи намѕ на прикладъ, абысмѡ ѩкъ не завше вѕ мнѡгомъ посполствѣ обцовали, так не завше громадѕ людій христіанских ѡ*т*бѣгали (Каліст, II, 49б). *Параўн.* одбегати.

2. *Адбягаць.* бѣси ѡ*т* тебе далече ѡ*т*бегаю*т* (Чэцця, 347); стрелникъ, видечы же забитый Ониско, хотелъ до леса отбечы, радячы ми тело въ лесѣ поховати, лечъ я просилъ, жебы не отбегалъ (ИЮМ, IX, 339, 1638).

Отбегаючий *дзеепрым. ад* отбегати *ў* 1 *знач.* Лаптꙋс, г҃ ... неправос*т* ѡ*т*бѣгаючій. зри аттꙋс (Бяр., 291).

Отбеглщина *гл.* отбегщина

Отбегнути *дзеясл. Адступіцца, адрачыся.* помолчи нине ѡ моеи таиници. атъ бы не въвѣдал моучитель сотона. атъ не ѡ*т*бѣгне*т* што мѧ мыслить инѧти ратью (Чэцця, 127б); оуже патріархіи царигородской ѡ*т*бежимо, а ѡ*т*бѣгноувши гдежъ

сѧ оудамѡ; змови*ш* же до костела и пастырѧ римского (Апакр., 169).

Отбеговати *дзеясл. Ухіляцца.* протож не строфованьѧ ѡ*т*бѣговати, але чинити годное строфова*н*ю, прыналежитъ мѹдрымъ (Апакр., 187б).

Отбегчи, отбегчы, отбечы *дзеясл.* **1.** *Аддаліцца, адбегчыся.* ѡни ... были ѡ*т*бегли нехавши градовъ ѡ*т*вореныхъ и ѹже были поодаль ѡ*т* нихъ (Скар. ІН, 17б); онъ тежъ, побачивши люди, отъ мене отбегъ (АВК, XVII, 182, 1540); стрелникъ, видечы, же забитый Ониско, хотелъ до леса отбечы, радечы ми тело въ лесѣ поховати (ИЮМ, IX, 339, 1638); не диво же ведра ѡ*т*бегла, бо се ѹже напила (Зб. 255, 19б). // *перан.* хсвоу праведномѹ солнцю ... тьма ѡ*т*бѣгла (Чэцця, 113б). *Параўн.* одбегчи *ў* 1 *знач.*

2. *Адрачыся; пакінуць.* ѡнъ ѡ*т*бегъ [ѡставивъ] в ымѣньи моемъ свирепу съ жеребемъ (КСД, 257, 1516); користъ еꙗ же были ѡ*т*бегли людие асиръстии, побрали суть и скористовалисѧ вельми (Скар. КЮ, 24); тотъ павелъ ... втекъ ѡ*т* мене прочъ не только тое клꙗчи але и всее маетъности своее и детеˢ ѡ*т*бегъ (КВС, 447б, 1552); много его подданых, не могучы терпѣти такого лупежства, ѡтбѣгъшы добытку и быдла ... на иншое мѣстцо переноситисѧ мусели (Атыла, 215); Мнѡгихъ еще за живота ѡ*т*бѣгло богатсво [!] и слава (Каліст, II, 269б); иныи которыи были вˢ вефили, вошли до обозѹ ассірійскаго и корысть, которѹю были асірѧне оутекаючи ѡ*т*бѣгли забрали и ѡбтѧжилисѧ вельми (Хран., 376б). *Параўн.* одбегчи *ў* 2 *знач.*

Отбегщина, отбеглщина, отбегщына *наз. Маёмасць, ад якой адракліся, адступіліся.* мы Лозовицкого нашли въ томъ правого, и тую свирепу и ꙗрины, што будеть ѡ*т*бегщины его побралъ, ему есмо присудили (КСД, 258, 1516); то деˢ есми брала ꙗко ѡтъбг҃лъщинѹ бо деˢ ѡнъ ѡтъбегъ того статъкѹ на моемъ име*н*и (КВЗС, 108, 1539); такъже тежъ отъумерщынъ и отъбегъщынъ абы конечъно брати не съмели (КПД, 582, 1557). *Параўн.* отбегщызна.

Отбегщызна *наз. Тое, што і* отбегщина. Такъже отъумерщызны и отъбѣгщызны абы конечне не брано, але на той маетности и томъ кгрунтѣ иншыхъ подданыхъ осажоно (АСД, I, 190, 1594).

Отбегщына *гл.* отбегщина

Отбежаный, отбеженый *дзеепрым. Пакінуты.* жидове и*х* гонили биючи. та*м* великих корыстеˢ достали ѡ*т*бѣжаных ѡ*т*

неприıателеѕ (Бельск., 159б); длѧ того кгды до смерти емꙋ пришло, всѣми опꙋщенъ и ѡтбѣженѕ зостал (Каліст, II, 131); Апстлъ павелъ ... выволоченыѕ перед мѣсто и ꙋкаменованыѕ ıако ꙋбогиѕ члвкъ, и так за ꙋмерлого ѡтбѣжаныѕ лежалъ (Зб. 752, 492б).

Отбежати *дзеясл.* **1.** *Адбегчы, аддаліцца (фізічна).* ѡттолѧ дыıаволи ѡтбежали (Чэцця, 106б); ѡтбѣжавши ѡт нег на стрелене з лꙋка сѣла плачꙋчи (Бельск., 18б); кнзь Дмитриі ... егда услышить имя твое и гнѣвь твой, то отбежить у далняя стороны, албо в Новгород великиі (Мам., 170).

2. *Адрачыся, адступіцца.* ѡтбежали суть тꙋ филистымлѧне кумировъ своих (Скар. ДЦ, 75б); длѧтого жъ оуже патріархіи царигородскои ѡтбежимо, а ѡтбѣгноувши гдежъ сѧ оудамѡ; змовиш же до костела и пастырѧ римского (Апакр., 169); сарвара гетманъ ледво на коню ꙋтеклъ, воѕска всег ѡтбѣжавши которое ираклиѕ побил (Бельск., 338); хтоколвек ѡтбѣжит пастыра своего власного благословенного и братства а ꙋдастсıа до дрꙋгого собѣ не належного (Дыяр., 163б); свıатыѕ венедикт славы се лудкои [!] стерегꙋчи таемне мамки ѡнои и приıател ѡтбѣжал (Пралог, 514).

Отбежене *гл.* отбеженье

Отбеженый *гл.* отбежаный

Отбеженье, отбежене *наз.* **1.** *Аддаленне (у часе).* Того жъ новыхъ квѣтковъ мѣсѧца, часꙋ весны, коли землѧ дши, пенкныи и заквѣтлыи росчки справедливости выдати можеть, по ѡтбѣженѕи тѧжкои невѣдомости зимы, и ѡзѧблости зѕ спросных оучинковъ и грѣхѡвъ походѧчеи (Мак., 367).

2. *Адступніцтва; адмаўленне ад намераў.* Іѡасафѕ зѕ палацꙋ вышолъ ... над потоком его нѣѧкимъ, рꙋки вѕ небо подносѧчого, и молитвы часꙋ шестого ѡтправꙋючого нашли. Ѡбачивши теды его, заразѕ ѡскочыли, и з плачемъ его просили, и на ѡтбѣжене его примовлѧли (Варл., 327—327б); ѡн его ıавне боронил, не бꙋдꙋчы потварами жыдовскими ꙋстрашоныѕ, ани здрадецстом [!] Июдовым ани ѡтбеженем апостолским (Зб. 255, 289).

Отбераный *дзеепрым. ад* отберати *ў* 1 *знач.* абымъ его съ того грунту ему за грунтъ церковный даного не рушано и тыхъ грунтовъ не отберано (АВК, IV, 1669).

Отберанье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отберати *ў* 2 *знач.* на отъберанье тое серебъщчины обрали собе берчыми князя Венъцлава ... пана Яна (КПД, 213, 1551); подъ часъ бытности въ замкꙋ брата пана Одинца и пана Веприцкого, для отбераня

грошей кабацкихъ за кабакъ въ ратушу, дано пулъкгарца вина (ИЮМ, I, 137, 1681).

Отберати *дзеясл.* **1.** *Тое, што і* отбирати *ў* 1 *знач.* кто на стыхъ присѧгаеть, тотъ славу божію ѡ*т* Бога ѡ*т*берает, и ѡную стымъ, то е*ст* твари, ѡ*т*дает (Будны, 23б); тое церкви Заблудовское ксенжа его милость не отбералъ, дызунитовъ до тое церкви не впровожалъ (АВК, I, 90, 1664).

2. *Тое, што і* отбирати *ў* 2 *знач.* которыи бы тыи пенези серебъшчызъныи отъ васъ отъберали и за своимъ ключомъ ховали, и тыхъ пенезей не на жадные инъшыи потребы ни на чый росказъ не выдавали (КПД, 142, 1547); кождое недели отберали мы, шафарове сегорочные ... отъ Данилы млынаря до рукъ своихъ две части зъ млива всякого збожа до скарбу меского (ИЮМ, III, 207, 1685).

3. *Дэманціраваць, разбіраць.* Четыри человека, што риштоване отберали старое одъ цекавзу мурованого, на день зол. два (ИЮМ, IX, 144, 1692).

Отбечы *гл.* отбегчи

Отбиати *гл.* отбияти

Отбиванье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отбивати *ў* 1 *знач.* Которое отбиванье пробоевъ, защепокъ и дверей ... менили собѣ быти кгвалтовне сталые за насланьемъ на тые села отъ его милости пана Миколая Ясенского (АВК, VIII, 554, 1597).

Отбивати *дзеясл.* **1.** *Адбіваць, адломліваць.* намѣстникъ дей твои и слугами твоими, замки отбиваючы, моцно въ нихъ медъ и жито и рыбу на тебе беруть (КЗ, 594, 1495). *Параўн.* отбияти *ў* 1 *знач.*

2. *Ізаляваць, адмяжоўваць.* кро*л* мериѡнъ з велику навалностью рыцере*в* на гектора наскочи*л* та*к* его тѧ*ж*ко ѡ*т*биваючи и*ж* его ни жадны*м* ѡбычае*м* приити к телу не прыпȣсти*л* (Троя, 41б); помочники дей его, отбиваючи мене отъ него и отъ того коня и воза моего, збили и зранили мя безвинне (АВК, XVII, 345, 1541); хто бы таковȣю пȣщȣ розробилъ, предъсе давнихъ ȣходниковъ ѡ*т* боръте*ѕ*, ѡзе*р*, сеножате*ѕ* ѡ*т*бивати не маеть (Ст. 1588, 382); мѣщане ... подданыхъ моихъ отъ мене отбиваючи ... оного подданого моего ... бить, забить росказали (АВК, VI, 163, 1689).

3. *Перапыняць (дзеянне).* повста*л* велики*ѕ* вѣтръ на во*ѕ*ска евгениꙗ которы*ѕ* не то*л*ко жо*л*неро*м* ѡчи запороша*л* але и потиски и древца и стре*л*бы ѡ*т*бива*л* (Бельск., 294б); кнжа киевское ȣмысли*л* кгва*лт* кгва*л*то*м* ѡ*т*бива*т* литвѣ не *ж*дȣчи

ихъ в киевѣ збро^s^но (Стрыйк., 535); Так^s^ и дш҃а повинна спротивлѧтисѧ, ѡтбивати и ѡтражати (Мак., 24); ѡтражаю; ѡтрꙋчаю, ѡтганѧю, ѡтбиваю, противлѧюсѧ (Бяр., 189). *Параўн.* одбивати, отбияти ў 3 *знач.*

Отбиватися *дзеясл., зв. ад* отбивати ў 3 *знач.* рус ревною смѣлостю борониласѧ розмаитою стрелбою и потысками литвѣ сѧ з^s^ ѡбламков ѡтбиваючи (Стрыйк., 534).

Отбирание *гл.* отбиранье

Отбираный *дзеепрым.* **1.** *Ад* отбирати ў 1 *знач.* жебы тыи вряды и держанья ... не были вамъ безъ жадныхъ слушныхъ причинъ отбираны (АЗР, III, 6, 1547); вси богатства и скарбы в^s^ божницах захованые ѡтбирано, а мѣсто нихъ ѡс҃щенные церкви Бг҃ови бꙋдовано (Варл., 306б).

2. *Ад* отбирати ў 2 *знач.* кгды жъ дей непооднокроть на мне тая скопщизна бываетъ отбирана, але дей нездоровъ ее поживешь (АВК, XVIII, 112, 1593); Въ чорныхъ реестрахъ пляцовое по сотняхъ отбирано (ИЮМ, II, 84, 1684).

3. *Ад* отбирати ў 3 *знач.* абы были бочки въ одну мѣру уроблены ... и тыми жъ бочками отсопъ житный къ насенью маетъ быти отбиранъ (АЗР, II, 196, 1529); на достоенства и проложэнства не мають быти ѡтбираны ѡдно естли бы были повшэхное веры хрэстиѧнское (Ст. 1566, 2б).

Отбиранье, отбирание *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* отбирати ў 1 *знач.* ударили на братства Виленское и Берестейское взаемъ, муками, отбираніемъ добръ (АЗР, IV, 215, 1600—1605); Потом роты певные до ѡтбиранѧ замков назначил (Стрыйк., 596б).

2. *Дзеянне па дзеясл.* отбирати ў 2 *знач.* пры отбиранью капъщцыны и въписыван[ь]ю въ рейстръ ... врадъ не большей брати маеть (КПД, 549, 1557); ѡтбиранье пенезе^s^ и слуханьѧ личъбъ поборъцовъ поветовыхъ на тыхъ сумехъ ѡбудвухъ поручоно естъ в корꙋне польско^s^ подъскарбьему великому корꙋнъному (КЛС, 14б, 1596); Отбиране грошей отъ бирчихъ, поголовного, другое раты, сеймемъ уфаленого (ИЮМ, II, 73, 1684); Реестръ отбираня подымного въ третей роте (ИЮМ, VIII, 13, 1691).

3. *Дзеянне па дзеясл.* отбирати ў 3 *знач.* жебы часꙋ ѡтбиранѧ ѡт нас^s^ овоцѡв, добрый часъ ѡтдаванѧ ихъ маючи, нашлисмосѧ ѩкъ дерево насаженое при потокахъ водныхъ и овоцъ нашъ часꙋ своего ѡтдали (Каліст, II, 77б); Веремею Ивановичу Агапенку для отбираня дзіорну отъ фурманей, на неделю копу (ИЮМ, V, 156, 1688); Отбиране цекглы отъ

Артема Чулка; отобрали зъ першого горну тысячъ пять сполна (ИЮМ, VII, 239, 1690). ◊ Отбиранье присеги — *прыняцце прысягі.* готов присегу выполнити ... и никого ку отбираню присеги не бачечи, светчилсе на уряде (АВК, XXXIX, 92, 1578).

Отбирати *дзеясл.* **1.** *Адбіраць; забіраць.* роука гн҃ѧ оучинила сее ... ѡтимает оуста вѣрникѡм и сладость старымъ ѡтбираеть (Зб. 262, 17); отъ своихъ дей купцовъ вси товары Московскіе росказалъ отбирать (АЗР, III, 165, 1573); ихъ имене[s] кгрѹнътовъ и всѧкое маетности и иныхъ свободъ и волъносте[s] и правъ в нихъ ѡтбирати и ѡтводити ... не маем (Ст. 1588, 71); Кождомѹ просѧчомѹ оу тебе дай, а ѡт берѹчого твое не ѡтбирай (Каліст, II, 108б—109); дѣти ѡт них ѡтбирают (Зб. 752, 52б); им бгъ позволил през лихвѹ ѡтбирати ѡт поган маетности неслѹшне задержаныи (Выкл., 62б). *Параўн.* одбирати *ў 1 знач.*, отберати *ў 1 знач.*

2. *Збіраць.* Тежъ мезлевы ... то бы державцы наши пѣнязьми отбирали (АЗР, II, 196, 1529); самъ тут у Речицы пилноват и отбирать побору новопоставленого ... не могучи, заставиломъ [!] ... на местцу моемъ поборцою ... Матѳея (АВК, XXXIX, 110, 1578); правдиве мовълю вам[s], иж[s] ѡтбираютъ заплату свою (Цяп., 7б); съ кабаковъ и съ тамги грошы велить господаръ его милость отбирать по давному (АЗР, IV, 316, 1610); мѣлъ бовѣмъ на то слугъ высажоных которые мыто ѡтбирали (Зб. 752, 561б); въ справахъ воинскихъ успѣшность будетъ день ото дня отбирати (АЗР, V, 196, 1686); Кгды панъ бурмистръ Лапицкій и зъ паномъ райцою отбирали складанъку отъ розныхъ цеховъ, на тотъ часъ казалъ намъ, абы купили на обедъ (ИЮМ, VIII, 86, 1691). *Параўн.* одбирати *ў 2 знач.*, отберати *ў 2 знач.*

3. *Прымаць; атрымліваць.* з милости ѹзычаеть лоди христу а ѡтбирает ю полнѹю рыбъ (Зб. 255, 84б); Веремею Ивановичу, што дзіорна отъ фурмановъ отбиралъ, дали за працу полтретя золотого (ИЮМ, V, 154, 1688); вступѹючіи въ станъ малженскій ѡтбираютъ ласкѹ Бж҃ѹю, и берѹтъ власть надъ тѣломъ, мѹжъ над женскимъ, а жена над мѹжскимъ (Зб. вып., 78). ◊ Отбирати присягу — *прымаць прысягу.* Ставшы на року присеги Кузма Грицковичь, которую мел отбирать от товарышов своихъ ... которую ему мели учынити ... пилность свою далъ Кузма записать (АВК, XXXIX, 304, 1579); принѧвши их теды кроль в ласку послалъ там ѡсобы певныи ѡтбират ѡт нихъ присѧгу (Хр. польск., 24б).

4. *Выбіраць.* жрець ... ѡтбирает ѡт приношениѧ мирного, и палити будеть и на требнице воню благоѹханиѧ гсду (Скар. КЛ, 11—11б).

Отбиратися *дзеясл. зв. Выбірацца, аддзяляцца.* Да не ѡтбираетсѧ доброе и ни злое и ни изменитсѧ едино за другое (Скар. КЛ, 54).

Отбити *дзеясл.* **1.** *Ударамі адарваць, адкалоць, збіць.* Иванъ тыи сѹмъки съ пенязьми, замки ѡтбивши, взялъ (КСД, 352, 1516); тогды вольно будеть уряду местскому замки отбить и господу высвободить (СДГВ, 116, 1568); с которог потом конꙗ вночи люд грецкиѕ вышол, бронѹ ѡтбил грецкое воѕско до мѣста пѹстил (Бельск., 91); Овхимъ замокъ отбивши шукалъ и въ коморе дей зъ Иваномъ (ИЮМ, VIII, 395, 1623); Алеѯандер ... ѡтбившы замокъ и вывевшы ѡседлалъ его (Алекс. 1697, 1). *Параўн.* одбити *ў* 1 *знач.*

2. *Ударамі, пабоямі пашкодзіць.* Богданъ Лукашовичъ с того бою и ранъ вылечиться и выздоровети не могъ, ижъ ему на онъ часъ животъ отбили (АВК, XXI, 213, 1556); его тежъ и зелжили: наѡстатокъ поѕмавши ѡкрѹтне ѹбичовали: такъ ижъ тѣло ажъ до костеѕ на немъ ѡтбили (Пралог, 591б). *Параўн.* одбити *ў* 2 *знач.*

3. *Адмежаваць.* грековѣ ... троꙗнов ѡт берега ѡтбили (Троя, 20); естли бы знашол лицо тогды маеть вести того чл҃вка з лицом до тог враду, чиѕ есть чл҃вкъ, а если бы его ѡтбили ѡт лица або ѡт свежого следу ... тогды (Ст. 1529—Ф, 154); того мистра и тивуна плебанского отъ дому своего отбили (АВК, XVII, 267, 1541); если бы тое село до которого следъ приведено ѡт себе следѹ не вывели або ѡт следѹ ѡтбили або выгнавши быдломъ затоптали (Ст. 1588, 532); войско великое непрыятельское, которое обозомъ стояло подъ замъкомъ прочъ за помочью божою отъбили и розгромили (ИЮМ, I, 354, 1619). *Параўн.* одбити *ў* 3 *знач.*

4. *Адабраць, вярнуць шляхам змагання.* нас пан Миколай ... на улицы побил и поранил, хотечы тое тело и тых забойцов слуг пни Пресецкое з рук ншых отбить и отнять (АВК, XXXVI, 289, 1582); ꙗрослав теж хотꙗчи том кгвалт ѡтбити, призвал на помоч ꙗкѹпа (Стрыйк., 456б); гони, бо без вонтпеньѧ поимаешъ их и ѡтбіешъ полонъ (Хран., 240).

Отбитися *дзеясл. зв. Адпрэчыць, адвесці пагрозу.* володымер ... собрал противко емѹ воѕско ... ꙗрослав хотꙗчи сꙗ ѡтцови ѡтбит, и ѡтпор дат, принꙗл собѣ на помоч (ꙗко стрыковскиѕ пише) варагов и печинѣгов (Стрыйк., 453).

Отбитый *дзеепрым.* **1.** *Ад* отбити *ў* 1 *знач.* виделъ есми ... дверы порубаны и замокъ отбитъ (АВК, XXI, 232, 1556); у коморы видел есми замокъ отъбитый и пробой выломълены (АВК, XXXVI, 75, 1582); видели на томъ Матюши въ голове зъ боку левого на рогу барзо окрутне пробитую рану и кости шматъ дужій отбито прочъ (ИЮМ, VIII, 524, 1636); мою скрыню зъ снегу кольемъ вывернено и замокъ отбито (АВК, XVIII, 439, 1663); коли се ворочали до вꙗзенꙗ мчнки, мꙗсо з ни*х* ѡ*т*битое падало (Зб. 82, 341б).

2. *Ад* отбити *ў* 2 *знач.* за тымъ загнаньемъ въ той свирепы лядви отбиты (АВК, XVII, 172, 1540); на боꙗрынꙋ де^s виде*л* ранꙋ ꙋ голове плазомъ ꙋдаренꙋю а бокъ левы^s ѡ*т*биты^s (КВС, 526, 1552).

3. *Ад* отбити *ў* 3 *знач.* того мѣста оуси тамо силно боронѧ*т* ѡли*ж* ѡ*т* него кгвалто*м* ѡ*т*биты боудоу*т* (Валх., 84б); застанови*л*шисѧ [!] таꙗ копа где следу не ѡ*т*веде*н*но або ѡ*т*бито маю*т* послати возного до врѧдꙋ (Ст. 1566 I, 99б); мѣста ѡно*г* косте*н*ти*н* добываючи двакро*т* ѡ*т*биты^s бы*л* (Бельск., 264); коста*н*ти*н* ... бы*л* по двакро*т* ѡ*т* мѣста ѡ*т*биты^s (Зб. 82, 23).

4. *Ад* отбити *ў* 4 *знач.* Посла*л* те*ж* дѣдъ приꙗтеле*м* свои*м* старши*м* з народꙋ июды з лꙋпо*в* ѡ*т*биты*х* дари (Бельск., 101б); брата его вышеслава ѡ*т*бито*г* з вꙗзе*н*ꙗ на кие*в*скꙋю столицꙋ за пана собѣ преложили (Стрыйк., 459).

Отбитье *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* отбити *ў* 1 *знач.* Вырокъ ... за ѡ*т*битьемъ замковъ ꙋ коморъ въ подворьи въ замку Виленскомъ (КСД, 597, 1509); я того жъ часу тое его кгвалтовное наеханье на дворъ мои и отбитья замковъ и взятье пастуха моего ... возному ... жаловала (АВК, XXII, 176, 1565).

2. *Дзеянне па дзеясл.* отбити *ў* 3 *знач.* есть дей тутъ справа с кравцомъ места Виленского ... о отбитье якобы якого забойцы ... который якобы мелъ небощыка Миколая забить (АВК, XX, 168—169, 1601).

Отбиянье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отбияти *ў* 3 *знач.* Жалуючому за непооднокротною его реквизиціею неодданье и неверненье тое суммы и отбіянье и одганянье одъ оное жалуючого (АВК, XI, 17, 1668).

Отбияти, отбиати *дзеясл.* **1.** *Тое, што і* отбивати *ў* 1 *знач.* ꙗну*ш* млына*р* ста*л* на кра^sне^s балце ѡ*т*биꙗючи пешною кригу ледовую и за ни*м* два хлопи древнэ*м* валки*м* з мосту тлукли тэ*ж* ле*д* (Еўл., 16).

2. *Адварочваць, выклікаць агіду.* тѹт и велика и бридка хороба, котораꙗ самымъ смродомъ и ѡбразливымъ па*т*ренемъ людиѕ ѡ*т* иѡва ѡ*т*биꙗла (Пралог, 662).

3. *Тое, што і* отбивати *ў 3 знач.* штуръмы великие непрыятельские отъ замку отъбиали (ИЮМ, I, 353, 1619).

Отблудити *дзеясл. Аддзяліць; адвесці.* я отъ бортниковъ пана своего отблудилъ (АВК, XVII, 392, 1541).

Отблудитися *дзеясл. зв. Аддзяліцца, заблудзіўшыся.* кгдым такърок паствил быдло, тогды овца моя от стада отблудиласе была (АВК, XXXIX, 540, 1579); заставили грѣшные сило на мне, але ꙗ пре*д*се не ѡ*т*блѹжѹсꙗ ѡ*т* закона твоего (Пс. XVII, 140).

Отбовляти *гл.* отбавляти

Отбой *наз. Прыстасаванне для забівання паляў (?).* на отбой человекомъ чотыромъ змовили пали бить, за которые пали заплатили золот. три (ИЮМ, V, 110, 1688).

Отборный *прым. Адборны, вышэйшага гатунку.* Шелеговъ отборныхъ у дорогу, на росходъ мескій подорожный, одважоныхъ золотыхъ двесте, а клепачовъ зол. сто, чинитъ зол. триста (ИЮМ, IX, 169, 1692).

Отборонити *дзеясл. Адбараніць.* панъ Северынъ Стрычковскій до тое стодолы пришовъ, оного дей стрельца ледво отборонилъ (АВК, I, 253, 1612). *Параўн.* одборонити.

Отборонитися, отборонится *дзеясл. зв. Адбараніцца.* по тому жъ окну тялъ и до сеней ся вломилъ, доставаючи мене ув ызбе, которомумъ ся ледве з дому своего отборонилъ (АВК, XXVIII, 13, 1562); он дей нас кгвалтом у дворе добывалъ и ворота порубал, иж дей ледво есмо з двора отборонится могли (АВК, XXXVI, 289, 1582).

Отбрати *дзеясл.* **1.** *Тое, што і* отобрати *ў 3 знач.* вынеслъ Мѡѵсей вси посохи ѡ*т* обличности гсдни до всих сн҇овъ Ізраилевых и оузрѣли и ѡ*т*брали кождый посох свой (Хран., 139).

2. *Тое, што і* отобрати *ў 6 знач.* всѧко*ж* прошѹ тебе, жебысь ... ѡ*т*далъ емѹ цирокграфъ егѡ, и ѡ*т*брал ѡ*т* негѡ пѣнѧзи (Хран., 388б).

Отбывати *дзеясл.* **1.** *Выконваць абавязак; задавальняць.* прігожаетсѧ частокро*т* и*ж* из наши*х* землѧ*н* не ѡ*т*бываю*т* своеи чти чинѧтсѧ разбоиніци (Вісл., 28); тое дело такъ сужоно было, нижли отбывалъ его тымъ обычаемъ (КЗ, 517, 1493); матка его и до сихъ часовъ мене ѡбѣтницою ѡ*т*бывала, а того чл҇вка и земли не вернула ми (КСД, 1289—1290, 1519); мѣли

тобѣ давати въ кождый годъ пятнадцать тысячъ золотыхъ, а ты мѣлъ отбывати сыновъ и мурзъ и влановъ своихъ (АЗР, II, 145, 1522); паклижъ бы еси пѣнезей взяти, а оного именъя им поступити не хотелъ, а мел ихъ чимъ отбывати (Арх. ЮЗР, VIII—4, 149, 1545); жалобнику поступити водлу*г* запису и ѹмовы жа*д*ною давно*стю* не ѡ*т*бываючы (Ст. 1566, 83б). *Параўн.* одбывати.

2. *Збываць.* тамъ у Юрборку вси купцы товаровъ своихъ маютъ отбывати, и соль тамъ же куповати (АЗР, II, 366, 1540).

Отбыти *дзеясл.* **1.** *Ад'ехаць.* самого дей мене самъ Быстрыцкий ... бьючи, и мордуючи и бороду вырвалъ, и бы дей тамъ в перевоза, в замешанью надъ слугами моими, кустовьемъ и водою Немномъ не отбылъ, тамъ же бы горло далъ (АВК, XXI, 71, 1555).

2. *Вытрымаць пэўны тэрмін.* котораꙗ жонъка мени*т* собѣ дѣди*ч*ство прилѹчаючи веномь а десять ле*т* не ѡ*т*была, а любо замешькала (Вісл., 21).

3. *Выканаць (абавязак, пастанову).* кто бѫде*т* неко*т*рыи добры*и* чл҃вкъ на сѹ*д* позванъ ѡ квалтъ тогды имееть пово*д* на него досве*т*чить або то*т* добрыи имее*т* самь своею прісѧгою ѡ*т*быть (Вісл., 18); пакли ж[s] бы отець [!] девице дати не хотелъ, ѡ*т*будеть сребромъ по обычаю вена девическаго (Скар. КВ, 41б); мы того ивана спытали ты пакъ што к томѹ мовишъ, чымъ хочешъ того ѡтъбыти (КВЗС, 127, 1539); огнь чистите*л*ныи ... повѣдаетъ. в[s] которо*м* дѹша сама ... все ѡ*т*быти може (Каз. Кір., 34). *Параўн.* одбыти.

4. *Збыць.* то вѣдаи и разоумѣи. чимъ грѣха ѡ*т*быти (Чэцця, 217); мужъ жену ... искал[s] бы на нее вины ꙗкобы ю моглъ ѡ*т* себе ѡ*т*быти (Скар. ДЗ, 43); кгды мне трафилося быти по купетствах с товарами своими у Смоленску там их отбыт ... не могучи, тые товары свои у Смоленску ув онбари зоставил (ИЮМ, XXXII, 187, 1577); за таковыми оного Юрка Войтюха похвалками и вжо отбывшы отъ себе тотъ напитокъ горѣлки, до него мѣлъ тотъ замыслъ (АСД, I, 296, 1636).

5. *Пакінуць; страціць.* на тотъ дей часъ я пана своего, яко зраненый, отбылъ, о которомъ не вемъ, где естъ (АВК, XXI, 96, 1555). ◊ Отбыти памети — *страціць прытомнасць.* Согремор добыл меча и вдарылъ его плазом по голове такъ моцно, ижъ ѡн палъ на землю и памети ѡтбыл (Трыст., 47—48); феѡфилъ Але*ѯ*андри*и*ски*и* ѹма і памети ѡ*т*бы*л*, в хоробу впа*д*шы ѹмерлъ (Зб. 81, 226).

Отбытье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отбыти *ў* 4 *знач.* Лечъ ст҃ое писмо иншую нам^s дорогу оуказуеть къ ѿтбытью грѣхѡвъ (Будны, 162).

Отвабеный *дзеепрым. ад* отвабити. то есть цатка роботы моей, а згинула ми въ небытности моей, въ тотъ часъ, кгды ми и хлопца отвабено (АВК, XVII, 62, 1539).

Отвабити *дзеясл. Адцягнуць, адвадзіць, параманіць.* онъ теперь зася того паробка отъ мене отвабилъ, а пѣнязи мои за нимъ (АВК, XVII, 65, 1540); тые оурꙋганьѧ твои не ѿтвабѧть его ѿт ихъ послꙋшенства, ани привабѧт до ѿтданьѧ послꙋшенства папѣ римскомꙋ (Апакр., 160); всѣхъ однакъ хитрости и зрады одинъ сей конецъ есть; абы чл҃вка ѿт Бг҃а лестками ѿтвабивши, к^s собѣ пригорнꙋли и загꙋбили (Каліст, I, 13б).

Отвабляти *дзеясл. Адваджваць, адцягваць, пераманьваць.* я жоны его отъ него не отваблялъ (АВК, XVII, 168, 1540); г҃ь б҃ъ тымъ хрстіаномъ ... такои над ними опатръности оуживати рачитъ, же ихъ ани хроненьѧсѧ оутискѡм, ани шꙋканьѧ роскоши ѿт хрстіанской вѣры не ѿтваблѧеть (Апакр., 159б). *Параўн.* отвабяти.

Отвабяти *дзеясл. Тое, што і* отвабляти. чомоу залецаючи намъ едность з^s члѡнками римского костела ѿт едности с правдивою костелною головою хо҃мъ гсдемъ, в^s которой животъ зависъ насъ ѿтвабѧти смѣет^s (Апакр., 164).

Отвага *наз. Адвага.* были, межи мнѡгими таковои славы шꙋкаюкіи [!] ... славы (хоть порожнеи) мнѣманꙋю несмертельность, не ркꙋчи скарбовъ и маетностіи, але здоровѧ и живота ѿтвагою кꙋпꙋючіи (Каліст, I, 3). *Параўн.* одвага.

Отваженье I *наз. Страта.* обрыд^sмо собѣ того бога, которого з^s ѿтваженемъ здоровѧ своего и набываемо и ховаемо, а онъ насъ ... завше опꙋскает (Каліст, I, 36).

Отваженье II *наз. Дзеянне па дзеясл.* отважити *ў* 1 *знач.* Заплатили у важницы за отважене (ИЮМ, XII, 140, 1698).

Отважити, отважыти *дзеясл.* **1.** *Адважыць.* талентъ сребра ѿтважу до скарбу твоего (Скар. КЕ, 8); Былъ вожъ того во^sска такъ богаты^s, же сѧ козаком хотѣл два разы ѿтважит золотом, трикрот сребром (Хр. польск., 19б); Стережи мꙋжа сегѡ, который если сѧ вымкнет, дꙋша твоѧ бꙋдет за дꙋшꙋ егѡ, або талант сребра ѿтважишъ (Хран., 314б); штабы ... у важницы отважыли пудовъ трыдцать и два (ИЮМ, VI, 160, 1689); купили ... берковецъ штабы ... которую отважили у важницы, всего важила берковецъ и фунты чотыри (ИЮМ, VIII, 154,

1691). // *перан. Ахвяраваць.* з[s] стороны вѣры и законоу греческого ꙗко бым сѧ могъ важити такъ велікои и поважнои речи псовати. при чимъ не толко маетность, алемъ и горло готовъ ѡтважити (Апакр., 18б). ◊ О т в а ж и т и г о р л о — *разявіць рот.* жидове мног римꙗн побили, бо ꙋже горла свои ѡтважили длꙗ поживенꙗ (Бельск., 234). *Параўн.* одважити ў 1 *знач.*

2. *Тое, што і* отважитися ў 2 *знач.* кгды ꙋже их полно было в том домꙋ, ѡтважил собѣ ѡдин жид, а шедши замкнул их там, намазавши двери сѣркою и смолою и запалил (Бельск., 234—234б). *Параўн.* одважити ў 2 *знач.*

Отважитися, отважытися *дзеясл. зв.* **1.** *Ад* отважити ў 1 *знач.* Не воздастьсѧ злато рыжее въместо еꙗ, ниже ѡтважитсѧ срѣбро въ мѣну еꙗ (Скар. KI, 33б); Если можете злечыти, хочу сѧ вамъ злотом ѡтважыти (Бава, 16б).

2. *Адважыцца, набрацца адвагі.* Дозорцы рочніи ... не мают ... никомꙋ жаднои вещи братерскои ... позычати. А хто бы сѧ в том з них ѡтважил, виннаѧ ѡсоба повинна бꙋдеть: чверт[s] камѣнѧ воскꙋ дати (Ст. бр., 22б). *Параўн.* отважити ў 2 *знач.*

Отважне *прысл. Адважна.* два штурмы потугом великого войска цара Московского и срокгим фортелем отважне выпрамели (АВК, XXXIV, 157, 1660).

Отважовати *дзеясл. Ахвяроўваць.* Понꙋждаюсѧ: ... оустремлѧюсѧ всеꙋшнѡ, ѡтважꙋю здоровье свое, ѡплъчаюсѧ (Бяр., 111—112).

Отважоный *дзеепрым. ад* отважити ў 1 *знач.* узяли усе вагою у важницы отважоное, намнейшое ваги у возъ семъ железа пудовъ трыдцать два сполна (ИЮМ, VII, 87, 1690).

Отважыти *гл.* отважити

Отважытися *гл.* отважитися

Отвалати *гл.* отволати

Отвалевати *дзеясл. Адвальваць.* егда собирахусѧ вси овце, ѡтвалеваху камень и напоивши стада опѧть полагаху и надъ ꙋстиемъ кладезѧ (Скар. КБ, 52б).

Отваленый *дзеепрым. ад* отвалити. камень из гроба ѡтваленый оувидели (Валх., 69б); видили камен ѡтвалены[s] и ангела мовꙗчого до нихъ слышели (Зб. 259, 38б).

Отвалити *дзеясл. Адваліць.* жидова ... начали мыслити хто ѡтвалит намъ камень (Чэцця, 327); ѡтвалите камение ѡт дири пещеры (Скар. IН, 22б); аньгелъ ... приступивши ѡтвалилъ камень ѡт дьверей гробовых (Цяп., 42); ѡтвалимо камен

ве*рх*ꙋ колодезѧ, теды напоимо стада (Біблія, 64); гробокопатель ... шедъши ѡ*т*валил камень ѡ*т* гроба (Зб. 82, 426б).

Отвалитися *дзеясл. зв. Адваліцца; адпасці.* ведле Машковы брамы отъ замку гребень отвалилъсе и прилавки высыпали (ИЮМ, V, 176—177, 1688); Подле Олейной брамы отвалилося звено валу (ИЮМ, VII, 140, 1690); Для прибитя дощокъ въ турме, же были отвалилисе, гвозды два (ИЮМ, IX, 55, 1692).

Отваляти *дзеясл. Адвальваць.* коли сѧ вси ѡвцы зобрали, теды ѡ*т*валѧли каме*н*, а напоивши стада, за*с* на ве*р*хъ колодезѧ клали (Біблія, 64); Робило человека чотыри цесловъ заметъ низкій коло бруку, за брамою, жебы не отваляло (ИЮМ, IX, 82, 1692).

Отвараный *дзеепрым. ад* отворати *ў* 4 *знач.* ꙋлицѧ*н* ... бѣлые головы правовѣрные та*к* мꙋчи*л*, и*ж* и*м* пе*р*си ꙋ скри*н* в за*м*кохъ ꙋтинано, дрꙋги*м* ꙋста желѣзо*м* ѡ*т*варано (Бельск., 274б).

Отварати *гл.* отворати

Отвареный *гл.* отвореный

Отварыти *гл.* отворити

Отваряти *гл.* отворати

Отведати *дзеясл. Праведаць; разведаць.* мы при сей пригоде вашего полъного здоровъя отъведати послали есмо слугу своего (КЗ, 354, 1484); есть въ дворѣ кролевой ее милости, у войтовскомъ на Свислочи конь блудящий, пойди собе отведай (АВК, XVII, 199, 1540).

Отведение *гл.* отведенье

Отведеный, отведенный *дзеепрым.* **1.** *Ад* отвести *ў* 1 *знач.* ины*х* велми мно*г* до киева в неволю ѡ*т*ведено (Стрыйк., 441б); того коня Курыла Стасевича сивого отведено ... до отца его до Смолянъ (ИЮМ, VIII, 242, 1597); тогды заразъ ѡныхъ двохъ ѡ*т*ведено до судиевъ ѡны*х* (Пралог, 553б).

2. *Ад* отвести *ў* 2 *знач.* лоди была ѡ*т*ведена ѡ*т* земли (Зб. 255, 83б).

3. *Ад* отвести *ў* 7 *знач.* застанови*л*шисѧ [!] таѧ копа где следу не ѡ*т*веде*н*но або ѡ*т*бито маю*т* послати возного до врѧдꙋ (Ст. 1566 I, 99б); некоторыѕ страшливымъ способомъ ѡ*т* пѕѧнства бы*л* ѡ*т*веденъ (Зб. 107, 157б); ѡ*т* товары*с*тва злы*х* людѣѕ ѡсобливою ласкою ѡ*т*веденыѕ еси (Зб. 255, 374б).

Отведенье, отведение *наз. Дзеянне па дзеясл.* отвести *ў* 1 *знач.* ѡ*т*вожденіе: ѡ*т*вожѣнѕе, ѡ*т*вожованье, ѡ*т*воджова*н*е, ѡ*т*веденіе, з, ѡ*т*веденье (Бяр., 188).

Отведший *дзеепрым. ад* отвести *ў* 6 *знач.* ѡ*т*ведшомȣ ѡ*т* дрȣга своего млсрдіе и боѧнье шадаево ѡпȣщаеть (Зб. 262, 14б).

Отведывати *дзеясл. Цікавіцца.* бы то было сведомо, штожъ вы насъ, брата своего, здоровья отъведываете отъ летошнего и до сего часу (КЗ, 350, 1484).

Отвезаный *гл.* отвязаный

Отвезати *гл.* отвязати

Отвезеный *дзеепрым. ад* отвезти *ў* 1 *знач.* коро*л* те*н*тра*н* до свое*г* полацу короле*в*ско*г* ѡ*т*везе*н* наполы мртвы*и* [!] (Троя, 7б); оные звоны побрано и до замку отвезено (АВК, III, 15, 1582); Изꙗсла*в* ... пре*з* сына ꙗропо*л*ка до киева ѡ*т*везены[s] в це*р*кви ... похова*н* (Стрыйк., 462б); ѡ*т*везено егѡ на конѣхъ, и погребе*н* есть во Іерȣсалимѣ (Хран., 335б); Тое жъ ночы сена конемъ не стало, теды зъ цекавзу отвезено возъ сена (ИЮМ, VI, 98, 1689).

Отвезенье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отвезти *ў* 1 *знач.* за отвезене до млину тарчицъ возовъ в҃, осмак. осмъ (ИЮМ, I, 195, 1681); За отвезене того меду у броваръ на сыцене заплатили за фуру осм. осемъ (ИЮМ, VII, 32, 1690).

Отвезти, отвезть, отвести II *дзеясл.* **1.** *Адтранспартаваць на іншае месца.* ѡнъ ... того намѣстника панского Смыцкого збилъ и змордовалъ такъ, ажь только живого до домȣ ѡ*т*везли (КСД, 194, 1514); ѡдослали суть филистымлѧне кивотъ гсдень приидите и ѡ*т*везите и к[s] вамъ (Скар. ПЦ, 15); быдъло и всꙗкии речы ... до *д*вора своего ѡ*тъ*вез*ти* казалъ (КВЗС, 164б, 1560); он нанялсе был мне отвезти до Дисны солод ... а мне отвести солоду не хочет (АВК, XXXIX, 333, 1579); пришли теды мужеве ... и ѡ*т*везли скриню гсднюю и ѡ*т*несли ю до дому аминадавова (Біблія, 309); наняли трохъ поденщыковъ тое камене на млынъ отвезть (ИЮМ, VII, 99, 1690); заплатили хурманови [!], що возилъ тарчицы на ердань и назадъ до цекавзу отвезъ (ИЮМ, IX, 23, 1692). *Параўн.* одвезти.

2. *Аддаліць ад зыходнага месца, павялічыць прамежак.* Встȣпивши до о*д*нои ло*д*и, котора*ѧ* была Симонова, проси*л* его абы ѡ*т*везлъ мало ѡт землѣ, и сѣдши, оучил[s] з[s] ло*д*и людій (Каліст, II, 103б).

Отвелжанье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отвелжати. на нашей воли загрѣва*н*е нивы и ѡ*т*вѣлжа*н*е насѣ*нѧ* залежи*т* (Каліст, II, 206).

Отвелжати *дзеясл. Увільгатняць.* ȣсилȣймо сѣѧти мнѡго, и ѡ*т*велжати часто (Каліст, II, 206б).

Отверати *дзеясл. Тое, што і* отворати *ў* 1 *знач.* много на гдарѣхъ належить, коли отвѣраютъ врата до своихъ земль цару славы, то естъ божіему слову (Будны, 65—65б).

Отверговатися *дзеясл. зв. Ухіляцца.* слыште наказанье оумдрѣите а не ѡтвергꙋитесѧ (Зб. 262, 97).

Отвергти *дзеясл. Адхіліць; не прыняць.* гсь ѡтвергъ мѧ ѡт славы своеꙗ (Чэцця, 185); ѡтвергли есте всю радꙋ мою и казни моее не хотѣли есте (Зб. 262, 93); Если хто хоче за мною ити, нехаѕ ѡтвержет себе самого, а возмет крест своѕ на каждыѕ ден и нехаѕ идет за мною (Зб. 255, 277—277б); бѣса ѡного ... ѡт самого навет вхоженꙗ до серца ѡтверглъ (Пралог, 558).

Отвергтися *дзеясл. зв. Адхіліцца; адрачыся.* црь ... начнеть емоу гнѣвом говорит и моуками грозити. абы ѡтверглъсѧ хса (Чэцця, 55б); ѡпѧтъ же петръ ѡтверъглъсе. докоуль петоух запел (Пак. Хр., 8); наꙋчаючи нас, абы ѡтвергшисѧ незбожности ... в чистости ... жилисмы (Каз. Кір., 10); оучителѧ и добродѣѧ своего зѕ клѧтвою сѧ ѡтверглѕ (Карп., 21); тебе гсда бга своего ѡтвергшисѧ прогневали (Пралог, 508); Црица, ѡтвергшесѧ мирскихѕ похотей, иноческій санъ восприѧша (Зб. вып., 73б). *Параўн.* отверечися.

Отвергшийся *дзеепрым. ад* отвергтися. стии ж мчнци. видѣвше ег ѡтвергъшагосѧ их. рекли вси как бы ѡдиными оусты (Чэцця, 144).

Отвердити *дзеясл. Умацаваць.* тотъ монастырь вежами свирны и баштами везде ѡтвердила (Валх., 73б).

Отвердитися *дзеясл. зв. Умацавацца.* гекторъ потребами и людми верными и зброею со всих строн сѧ ѡтвердил (Троя, 35).

Отвереный *дзеепрым. Адкрыты.* жаловалъ намъ понаместникъ двора Лабенского ... за позвы нашими и за листомъ умоцованымъ, писанымъ отъ пана его до насъ судей, отвереныемъ (АВК, XXI, 54, 1555).

Отверечися, отверичися *дзеясл. зв. Тое, што і* отвергтися. а ни которымъ дѣломъ, ни у лисѣ, а ни у добрѣ не отверечи ми ся короля (АЮЗР, II, 102, 1386); ꙗ вѣры хса моег. не имаю ѡтверечисѧ (Чэцця, 86); хто ѡт них оусхочеть ѡтверичисѧ бга своег. и пожрѣти въсхочет нашим бгом идолом. да прибѣгнет оу баню (Там жа, 144).

Отвержение I *гл.* отверженье

Отвержение II *наз. Дзеянне па дзеясл.* отверзти II. Ѡтвержение ꙋстъ его естъ розпаление огнѧ (Скар. ІС, 32б).

Отверженый, отверженный *дзеепрым. ад* отверзти I. Которыми слѡвы ꙗко каптꙋръ корчинскій маеⷮ быти розꙋмѧный и розширеный, а в чоⷨ есть оудавненый а ѡтверженый, достатечне наоучоно (Апакр., 25б); Неискꙋсенъ: ѡтверженный, недосвѣдчоный, нещирый, нескаженый, невѣжливъ (Бяр., 92).

Отверженье, отвержение I *наз. Дзеянне па дзеясл.* отверзти I. хс҃ длѧ ѡтверженѧ грѣхꙋ единъ раз офѣрою своею ѡказалˢсѧ (Каз. Кір., 175б—176); ѡт црк҃ви, которое былъ ѡтстꙋпилъ презˢ ѡтверженье (Апакр., 187б); тые слова только трикротному отверженію его служатъ (АЗР, IV, 234, 1600); ѡтвръжѣнье: Запрѣньесѧ, ѡтвержѣнье (Бяр., 188).

Отверзати *дзеясл. Адкрываць.* рече гсдь Моисееви освѧти ми все перворожeнное ѡтверзающи ꙋтробу во сынехˢ ізраилевыхˢ (Скар. КВ, 25б); иѡв же соуетно ѡтверзаеть оуста свои без розꙋмꙋ слова всилѧет (Зб. 262, 27); ѡтвѣрзаеши ты руку твою, и насыщаеши всѧко животно бл҃говоленіѧ (Будны, 117); збавитеⷧ лоно милосердиꙗ своего ... тепеⷬ лотрови раз ѡтверзаеть (Зб. 255, 290).

Отверзающий *дзеепрым. ад* отверзати. сего делѧ покладаю предъ господемъ все ѡтверзающее ꙋтробꙋ мужеска полу (Скар. КВ, 26б); питала еси млекомъ ѡтверзающаго роукꙋ свою (Карп., 36б).

Отверзеный *дзеепрым. ад* отверзти II. сего делѧ ѡтверзены суть сокровища, и залетели сꙋть мглы ꙗко птици (Скар. IС, 69б); светыˢ стефанъ дозналъ коли небо ѡтверзеное видеⷧ (Зб. 255, 220—220б).

Отверзти I *дзеясл. Адмовіць; адкінуць.* глꙋпыи ѡтвержеть наказаніе ѡтца своего (Зб. 262, 100б); если речеⷮ кто ижъ ѡт сн҃а албо сн҃оⷨ бытноⷭⷮ свою маеⷮ, ꙗкˢ сромотныи и нечестивыи ѡтверзмо (Каз. Кір., 122).

Отверзти II, отверсти *дзеясл. Адкрыць.* ст҃ополкъ ... ѡтверзлъ ѡканнаꙗ [!] своꙗ оуста (Чэцця, 240); достоино мнишь на такового ѡтверсти очи твое (Скар. КІ, 19); ѡтверзе еи Самсонъ серце свое (Скар. КС, 36); мудрость ѡтверзла есть оуста немыхъ (Скар. ПБ, 16); хто пꙋстиⷧ дичъ на слободꙋ и оузы дикого ѡсла хто ѡтверзъ (Зб. 262, 29); ѡтверзу преⷣ ниⷨ врата (Будны, 141б); ѡтъверзе ꙋста своѧ на хꙋление ко богꙋ (Унія, 34б); двери ли ѡтверзꙋ (Жыц. св., 129б).

Отверзтися I *дзеясл., зв. ад* отверзти I. ани встꙋпаи въ пꙋти злыхъ: ѡтверзьсѧ его не проходи его състꙋпи з него и ѡбмини

(Зб. 262, 94б—95); если хто хоче за мною ити, неха[s] ѡтвержется самого себе (Зб. 255, 379).

Отверзтися II *дзеясл., зв. ад* отверзти II. ѡтверзошеса ему небеса (Скар. ІН, 3б); ѡтверзеса земла под ногами ихъ (Скар. ЛК, 38); ѡтверзошеса дубравы и оуказалиса травы зеленые (Скар. ПС, 42).

Отверзтый *дзеепрым. ад* отверзти II. проломълѣным[s] муромъ и ѡтверзтыми враты нападоша на ма (Скар. KI, 35б); да будуть очи твои ѡтверзты на молитву раба твоего (Скар. ТЦ, 145).

Отверичися *гл.* отверечися

Отверненый *дзеепрым. ад* отвернути *ў 5 знач.* тело· стго фомы ... имъ с праведных речій толко жь разовъ было ѡтвѣрьнѣно (Валх., 91б); были тыи земъли и села наши засе ѡтъвернены в сторонꙋ гсдра нашого (КВЗС, 57б, 1538).

Отверненье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отвернути *ў 3 знач.* ставса прічиною превротности и ѡт правды ѡтверненьа (Апакр., 49); волꙗ власнаꙗ ест початком всег злог, ѡтвернене ѡт дрꙋгих и иные недостатки (Зб. 261, 138); Оуклоненіе: Ѡтвращеніе, всді, ѡтвернѣне в сторонꙋ, оухилене (Бяр., 179).

Отвереньеся *наз. Дзеянне па дзеясл.* отвернутися *ў 1 знач.* ѡтвернен[s]ем[s]са ѡт свѣта нбснои любви дха не пріймемъ (Мак., 32).

Отвернути *дзеясл.* **1.** *Адвярнуць; павярнуць у другі бок.* млстивыи гсь бъ не хотѣл ѡтверноути стхъ ѡчью своею [!] ѡт нас (Чэцця, 118б); ѡтверни ѡчи свои ѡт противъ мене (Зб. 262, 85); ꙗк ты ѡтвернеш ѡбличе засмоутатса (Пс. XVI, 104); самъ дей есми и съ конемъ отвернулъ прочъ (АВК, XVII, 428, 1561); взявши его обема руками посредине с тым полгаком на иншую сторону отвернул (АВК, XXXVI, 366, 1582); грекове ѡкꙋпꙋючисꙗ великою даню ѡт границ его кгрецких ѡтвернꙋли (Стрыйк., 444); мает бовѣмъ моцъ дша ѡтвернꙋти и ѡтвести члонки тѣла ѡт неоучтивыхъ видоковъ (Мак., 28); просимо гсда, жебы противъ тобѣ выпущоны[s] бѣсовъски[s] потискъ ѡтвернулъ (Пралог, 521б). *Параўн.* одвернути *ў 1 знач.*

2. *Не прыняць; адкінуць.* чи оувѣриш емꙋ иже ѡтвернеть насѣнье твое и гꙋмно твое спрачеть (Зб. 262, 29); ѡтверноул еси помоч ѡрꙋжа его (Пс. XVI, 91б).

3. *Адхіліць; адвесці.* се вси сіи оудѣлаеть бъ двожды трожды с члкѡм ѡтверноути дшꙋ его ѡт ада (Зб. 262, 26б); ѡт ѡблꙋдного того свѣта тебе ѡтвернꙋл (Варл., 120б). *Параўн.* одвернути *ў 2 знач.*

4. *Адцягнуць (увагу, думкі, пачуцці і інш.).* ѡтверни срокгость твою ѡ*т* нас (Пс. XVI, 86б); ѡ*т*вернѹлъ ѡ*т* насъ зготованный на насъ гнѣвꙅ свой (Каліст, I, 51); ѡ*т*вернѹвши мысль, ꙗкъ пре*д* Б҃гомꙅ стои*т* (Варл., 175); ѡ*т* б҃га ѡтве*р*нѹле*с* се*р*це твое (Зб. 752, 475б).

5. *Вярнуць.* вѣлели нашѣму по*л*очанинѹ ѡсподарьскому чоловеку ѡтвѣрнути всѣ исполна, што в нѣго пограблѣно (ПГ, II, 43, 1471); што зиме воевали, нашъ полонъ отверните (КЗ, 358, 1484); Швитригайло отвернулъ былъ волости отъ Смоленска (АЗР, I, 361, 1505); грошей сорокъ за ручницу, которую в него сторговали и купили, онъ собе отвернул (ИЮМ, XXX, 60, 1577); Бово выехал з луга, ѡтвернулъ весь добыток и подал его своим юнакомъ (Бава, 164); зъ того пива за вышынкъ дали господыни отъ копы по шостаку, нимъ то выдала отвернула зъ того жъ за свечы золот. одинъ (ИЮМ, VI, 17, 1689).

Отвернутися *дзеясл. зв.* **1.** *Ад* отвернути *ў* 1 *знач.* Ѡ*т*ве*р*нѹвшисꙗ трохѹ плака*л* (Бельск., 30). *Параўн.* одвернутися *ў* 1 *знач.*

2. *Ад* отвернути *ў* 3 *знач.* ѡ*т* злое воли твоеѧ ѡ*т*вернисѧ (Скар. IC, 30); людскіе до насъ ласки и прихилности безꙅ даньѧ нами причины албо сѧ ѡ*т* на*с* ѡ*т*верноули, албо такъ, же ихъ ꙗкось бачити не можемъ, оутаили (Апакр., 2—2б); вшелѧкои сего свѣта милости ѡ*т*вернѣмосѧ (Мак., 38); ѡ*т* правои вѣры ѡ*т*вернѹлисѧ (Варл., 165); ѡ*т*вернѹлсꙗ еси ѡ*т* гнѣву запалчивости твоеи (Пс. XVII, 80б). *Параўн.* одвернутися *ў* 2 *знач.*

3. *Ад* отвернути *ў* 4 *знач.* не хочеш се ѡ*т* зло*с*ти жа*д*ны*м* ѡбычае*м* ѡ*т*вернѹти (Бельск., 180б); ѡ*т*вернетъсѧ людъ ѡный ѡ*т* злѡстій свои*х* (Каліст, II, 10).

4. *Ад* отвернути *ў* 5 *знач.* ѡ*т*верьнѣмсѧ къ словоу (Чэцця, 135); заплата рѹкь ч҃лчихъ ѡ*т*вернетьсѧ емѹ (Зб. 262, 99); ѡпѹстили пана изра*и*л*ског*, и дотыкали его, и ѡ*т*ве*р*нѹлисꙗ наза*д* (Бельск., 137б).

Отверсти *гл.* отверзти II

Отвертати *дзеясл.* **1.** *Адварочваць; паварочваць у другі бок.* дѣтꙗтко ничого ма*т*цѣ не ѡ*т*повѣдало, а тварь ѡ*т* неи ѡ*т*ве*р*тало (Пралог, 611); лице свое ѡ*т*ве*р*таешъ (Пс. XVII, 21б). *Параўн.* одвертати.

2. *Не прымаць; адкідаць.* ѡ*т* себе ихъ ѡ*т*вертаемо ... которыи намъ мало што винни (Каліст, II, 65б).

3. *Адхіляць; адводзіць.* лю*д* ѡ*т* бо*л*вохва*л*ства ѡ*т*ве*р*та*л* (Бельск., 136б); ѡна ... *иных* ѡ*т* нихъ ѡ*т*верътаючи, кѹ хрстовоꙅ вѣре приводитъ (Зб. 82, 429б).

4. *Адцягваць (увагу, думкі, пачуцці і інш.).* не быдло колоти и мѧса офѣровати дꙋховнаѧ есть офѣра, але злыи помыслы ѡтвертати (Каліст, I, 137б); чистокрот ѡт нихъ ѡтвертал гнѣвъ своѕ (Пс. XVII, 67б).

5. *Вяртаць.* Въспѧщаю: Назадѕ ѡтвертаю (Бяр., 24); надѕ нб҃омъ воды ... промени солнечныи, мѣсѧчныи, и звѣздныи, и оупаленье ихъ на землю вѕ нискость ѡтвертають (Хран., 2).

Отвертатися *дзеясл. зв.* **1.** *Ад* отвертати *ў* 1 *знач.* з горъла его великиѕ смродъ зходилъ иж сѧ всѣ ѡт него ѡтвертали (Зб. 82, 279б).

2. *Ад* отвертати *ў* 3 *знач.* кгды перед нимъ грѣшили, ѡтверталъ сѧ ѡт нихъ (Каліст, II, 161б); Оуклонѧюсѧ: Варꙋюсѧ, выстерѣгаюсѧ, ѡтвертаюсѧ, звертаю в сторонꙋ (Бяр., 179); знову ѡтвертаючисѧ кусили Бг҃а (Пс. XVII, 67б).

Отвесити *дзеясл. Адвесіць.* ѡтвесила запоны ѡ конець и разодравши собѣ ризоу свою побѣгла видѣти сн҃а своег (Чэцця, 152б).

Отвести I *дзеясл.* **1.** *Ведучы, суправаджаючы, даставіць у якое-н. месца.* натыхмѣстъ его на свое мѣстце вротил и ѡтвел (Валх., 49); пытали ꙋ нее где бы тотъ конь былъ теперешънего часꙋ ѡна деѕ поведила же ѡтвелъ додомꙋ (КВС, 443б, 1552); хотелъ того коня ихъ до дому своего отвести, знашедши ночнымъ обычаемъ (АВК, XXI, 44, 1555); того Илью Санькевича звезавшы, до двора своего Гатовскаго былъ отвелъ и тамъ его, мучылъшы [!], ледве жывого пустилъ (АВК, XXXVI, 116, 1582); тотъ Курыло Павловичъ того коня моего украдшы тутъ, у Могилеве, до отца своего до Смолянъ отведшы, продалъ за полчварты копы грошей (ИЮМ, VIII, 242, 1597); злодея поймавшы ... до двора ихъ Бобренского отъвелъ (АВК, I, 248, 1612); казали его до вѧзенѧ ѡтвести и всадити (Дыяр., 178); Тимошку пивовару, што мужыковъ зъ дровами до бровару отвелъ дали за працу осм. шесть (ИЮМ, VI, 25, 1689). *Параўн.* одвести *ў* 1 *знач.*

2. *Завесці на некаторую адлегласць ад каго-, чаго-н.* казалъ его ѡт себе ѡтвести (Атыла, 190); ѡтвѣлъ его иѡавъ ѡсобно насеред броны абы зъ нимъ мовил на здрадѣ (Біблія, 362); пришедши рекли, иж тобѣ кн҃же ѡт тог конѧ смертъ бꙋде, ѡн казал его ѡтвести ѡт себе и ѡсобно его ховати (Стрыйк., 438б); ꙋзѧвши алеѯандра за рꙋку ѡтвела его на сторонꙋ (Алекс., 41); кождый зѕ васъ вѕ сꙋботꙋ не ѡтвѧзꙋетѕ ли вола своего або осла ѡт ѧслій и ѡтведши напоюеть (Каліст, II, 161); епископа ... в церкви нашедши на сторонꙋ ѡтвел и

пытал (Зб. 107, 163); ѡтведшꙋ его на сторонꙋ пытал з веселием ꙗко сꙗ стал так милосердным (Зб. 752, 577б); староста Магнетъ злꙗклъсꙗ, ѡтвести еи на сторону казалъ, абы сꙗ не довѣдалъ цесар (Пралог, 613б); казалъ его ѡтвести ѡт себе, жебы сердце его не палало в жалости (Алекс. 1697, 101).

3. *Адхіліць; змяніць напрамак руху чаго-н., накіраваць убок ад каго-, чаго-н.* которомꙋ цесар щитом се ꙋхиливши ѡтвел емꙋ копъе и ростꙗл его мечем вполы (Бельск., 390); мает бовѣмъ моцъ дш҃а ѡтвернꙋти и ѡтвести члонки тѣла ѡт неоучтивыхъ видоковъ (Мак., 28). *Параўн.* одвести ў 2 *знач.*

4. *Даць іншы кірунак; адцягнуць (увагу, думкі і інш.).* если сѧ мы не опꙋстимˢ и паши непорѧднымъ мыслѧмъ злости вˢ собѣ не постꙋпимъ, овшемъ хꙋтливе ѡтведемъ розꙋмъ и покоримъ мысли Гд҃ꙋ (Мак., 290); хотꙗчи теды людъ цесар ѡтвести, казалъ метат сребро и золото, абы се на збыраню люд забавит [!] и ѡторвалъ (Пралог, 524б).

5. *Папярэдзіць што-н. небяспечнае, непрыемнае.* Панно, зафалено ти буди всими витези и паннами, што еси рада ѡтвести витезѧ ѡт легкости (Трыст., 93); его прыꙗтели такъ же прозбами ѡт того ѡтвели (Атыла, 226); штож может застрашит и ѡтвести ѡт того грехꙋ (Зб. 261, 258б); ѡн зараз пришол кꙋ собѣ, казал ю ѡтвести ѡт смерти (Бельск., 36); ю ѡтвел ѡт ѡной спросности (Пралог, 484).

6. *Прымусіць адмовіцца; адцягнуць ад каго-, чаго-н.* они же чинѧчи некоторыи дивы хотели бы ѡтвести людеи ѡт гсда бога (Скар. ДЗ, 29); кто бы тежь кому своимъ житиемъ або норовы взоръ къ злому подалъ, або ѡт вѣры правои ѡтвелъ, тои противу тому второму слову грѣшить (Будны, 20б); ѡт вѣры ихъ ѡтвести, а до ѡтданьѧ послꙋшенства папежови римскомꙋ слоушне привести маетъ (Апакр., 192); мног людеˢ ѡт блꙋдов поганских ѡтвел (Бельск., 14б); лацнѣй бы тобѣ было за слѣдомъ орла пойти и по самомъ повѣтрꙋ лѣтати, анижли мене ѡт моеи вˢ Х҃а вѣры и ѡт знаменитого вызнанˢѧ емꙋ оучиненого ѡтвести (Варл., 213б); не могучи людеˢ ѡт него ѡтвести, ѡтрꙋити [!] его ꙋмислилъ (Пралог, 516); матка еи ... долго сꙗ еи прикрила, хотꙗчы еи розмаитыми поступки ѡт Христа ѡтвести (Зб. 82, 54б); жаднаѧ покꙋса діаволѧ не ѡтвела ч҃лвка ѡт сповѣди (Зб. вып., 38—38б).

7. *Адхіліць што-н. беспадстаўнае, неадпаведнае.* Костя золотар ... таковую непристойную помовку стараючи сумненемъ своимъ поправить и отвести ся подвезал (ИЮМ, XXX, 150,

1577). ◊ О т в е с т и с л е д ъ — *адвесці ад сябе доказ у выглядзе следу злачынства.* просилъ есми, абы тое село следъ тотъ отъ села своего отвело (АВК, XVIII, 247, 1619). *Параўн.* одвести *ў* 3 *знач.*

8. *Даць у чыё-н. распараджэнне; выдзеліць для якой-н. мэты.* тое село ... отвести ему нялся по тому жъ (КЗ, 93, 1473); ѡныи не мел лесу ему ѡтвести (Ст. 1529—Ф, 110); писалъ листъ свой до пана ... ижъ бы имъ тое пущи отвелъ (АСД, I, 21, 1536); отвелъ и подалъ въ парафію ку той церкви ... осьмъ селъ (АВК, III, 195, 1646).

9. *Звесці.* прышол Бово зъ Антониꙗ, пелгрымом сѧ учынил, ѡтвелъ ми красную Дружненну (Бава, 154).

Отвести II *гл.* отвезти

Отвестися, отвестисе *дзеясл. зв.* **1.** *Ад* отвести I *у* 2 *знач.* ѡтведъшысѧ з ними на сторону, раду свою таемне ѡзнаимилъ (Атыла, 199); потом ариꙗни ѡтведшисꙗ на сторонѹ ѡт тых которые афанасиꙗ ѡтсѹжат не хотѣли, афанасиꙗ выклꙗли (Бельск., 290б).

2. *Ад* отвести I *у* 6 *знач.* ѡт пунктов гоноровъ жадным ѡбычаем ѡтвестисе не допѹщаем (Зб. 255, 257б); коли жаднымъ ѡбычаемъ ѡт христиꙗнства се ѡтвести не дали, казал ихъ розмаите мучит (Пралог, 597).

3. *Ад* отвести I *у* 7 *знач.* того маеть отвестися телесною присягою (Ст. 1529, 57); том позваныѕ ѡт того маеть сѧ ѡтвести присѧгою своею телесною (Ст. 1566 I, 103); прышолъ нарадно ѡтвестисѧ ѡт зрады которую на него Бланор зложыл (Трыст., 61); тивунъ виненъ бѹдеть присегою ѡт того ѡтвестисѧ же в тотъ часъ ... на именью его з ведомостью его не былъ (Ст. 1588, 498); бралъся самосемъ на прысегу отвестися прысегою своею отъ тое жалобы Максима Купрыянович (ИЮМ, VIII, 279, 1609); обвиненый близшый се отвесть нижъ бы его хто поконать мелъ (Там жа, 403, 1624); ее обвиненую, Орину Ивашъковъну, самосемую, присегою отвестисе близъшую узнали (ИЮМ, IX, 300, 1637); врадъ земскій ... пану Кграбинскому присегою отвестисе наказалъ (АВК, XV, 24, 1645).

Ответити *дзеясл. Адказаць.* не боисѧ Захарие въвести дв҃оу въ ст҃ѹю цр҃ковъ, ꙗ за тебе ѡтвечю ерѣемъ (Чэцця, 78б); вѕсхочет ли сваритис с ним не ѡтвѣтит емѹ (Зб. 262, 15б).

Ответный *прым. ад* ответъ. послѣ того дали имъ списки отвѣтные (АЗР, I, 264, 1503); нашел всѧкіи нечтивыи и лживыи слова ѡтвѣтное перед добрым рек (Арыст., 224).

Ответовати *дзеясл. Вярнуць; атрымаць кампенсацыю.* Кгданщане баты добре ѡсадивши людми и стрѣлбою з мѣста водою выслали, хотѧчи зѹлавѹ кролевскѹю сплендроват и шкод своих ѡтветоват (Стрыйк., 629).

Ответца *наз. Той, хто адгукаецца ў адказ.* призываи оужо чи есть ѡтвѣтца тобѣ и къ комѹ ѡт стӹх ѡбернешьсѧ (Зб. 262, 13б).

Ответъ *наз.* **1.** *Выказванне, выклiканае пытаннем; адказ.* ѡтвѣтъ мѧккии ѡтворотит гнѣвъ рѣчъ трѹднаѧ оузведет гнѣвъ (Зб. 262, 100б); таѧ оущипливость его заробила певне на неоушанованый а взаем оущипливый ѡтвѣт (Апакр., 4б); вмѣсто ѡтвѣтѹ маюють быти достатечные кѹ малженствѹ ѡные знаки (Навука, 157); Что есть Сакраментъ? ѡтвѣтъ. Сакрамент^s ест^s знакъ неомылный, даючій намъ ласкѹ Бж҃ѹю (Зб. вып., 1). *Параўн.* отвитъ.

2. *Апраўданне; справаздача за свае дзеяннi, учынкi.* што за ѡтвѣт воздамо, коли соидет с нб҃си небесныи цр҃ь хс҃ъ бг҃ъ (Чэцця, 293); шлемъ до брата и тьстя [!] нашого своихъ пословъ, и о вси тыи дѣла брату и тьстю нашому отвѣтъ вчинимъ (АЗР, I, 153, 1495); тогда ѡтветъ дасть имъ пѣснь сиѧ вместо послушаниѧ (Скар. ДЗ, 60).

3. *Пiсьмовы адказ; пасланне.* донеслъ бы листы твои, до кого посылаешь его, и чтобы принеслъ тобѣ ѡтвѣт вѣрныи (Арыст., 165); ѡтвѣтъ к римлѧнѡм православных содержаще (Апакр., 1б); писали тежъ вы въ отвѣтѣ своемъ, ижъ торговъ царское величество купцомъ Польскимъ и Литовскимъ не позволяеть (АЗР, V, 21, 1635).

Отвечаный *дзеепрым. ад* отвечати *ў* 1 *знач.* ѡнъ теж бѹдет възывати и не бѹдет емѹ ѡтвѣчано (Зб. 262, 104).

Отвечатель *наз. Адказчык.* всѧкии чл҃къ ... иже не много въспомѧнеть дн҃еи живота своего иже богъ ѡтвѣчатель въ веселiи срдца его (Зб. 262, 89).

Отвечати *дзеясл.* **1.** *Адказваць (на пытанне).* и владыки намъ отвѣчяли: што жъ такъ есть; и сами не теперво слышимъ то (АЗР, I, 36, 1415); ѡна ми ѧсно ѡтвечала (Чэцця, 49); кн҃зь великии Витовть ѡтвечаль правдѹ оу вась бероу (Увар., 88); ѡтворѹ оуста свои и бѹдѹ ѡтвечати (Зб. 262, 26). *Параўн.* отвещати.

2. *Несцi адказнасць за каго-, што-н.* ѧ сн҃оу за тебе ѡтвечаю перед бг҃омъ (Чэцця, 45); намъ дей до того ничого, а хто тое учынилъ, нехай собе отвечае (АВК, XVIII, 225, 1611).

Отвечивати *дзеясл., шматкр. ад* отвечати *ў* 1 *знач.* Призываеть ба҃ и ѡ*т*вѣчиваеть емоу (Зб. 262, 17); вы намъ о томъ много говорите, мы вамъ много отвѣчиваемъ (АЗР, II, 286, 1533).

Отвещавати, отвещевати *дзеясл. Даваць адказ на пытанне.* ѡнъ же не ѡ*т*вещеваше (Чэцця, 151б); гсдь ѡ*т*вещеваше емꙋ (Скар. КВ, 37); и ѡ*т*вещаваше ему муж[s] (Скар. ПЦ, 8); Ѡ*т*вѣтъ даетъ: Ѡ*т*вѣщаваетъ (Бяр., 188).

Отвещати *дзеясл. Тое, што і* отвечати *ў* 1 *знач.* ѡ*т*вещали вси ка*к* бы ѡдиными оусты гл҃юще (Чэцця, 61); кои ꙋчитисѧ будуть правды, знаидуть что ѡ*т*вещати будуть (Скар. ПБ, 10); възывала есмъ и не ѡ*т*вещалъ ко мнѣ (Скар. ПП, 7б); ѡ*т*вѣщаша вторицею и рѣша цр҃ви (Зб. 262, 114б); и ѡ*т*вещав[s] каженикъ рече, Вѣрую сына божіа быти Іс҃ ха҃ (Будны, 228б); бѫдеть борза ѡ*т*вещати вопросы еѧ (Арыст., 221); и ѡ*т*вѣща сивилла. цр҃ю тое и ꙗ хощꙋ повѣдати (Сівіла, 2); ѡ*т*вещалъ хто бꙋде*т* пи*т* водꙋ жывꙋю (Зб. 255, 17б).

Отвещевати *гл.* отвещавати

Отвещецъ *наз. Той, хто адказвае.* хто с царевъ великии и силныи пытаетсѧ о словахъ таковыхъ ѡ*т*вещцевъ мудръцевъ заклинателевъ (Скар. ДП, 7).

Отвиваючий *дзеепрым. Які разгортвае, развівае.* Кілікіа: Точачаѧ, а*б* ѡ*т*виваючаа (Бяр., 287).

Отвинути *дзеясл. Раскруціць, разматаць.* коли его хотѣли ѡ*т*винут, ѡбачили, ижъ тѣло его з косте[s] все ѡпало (Бельск., 317); ѡнъ ѡ*т*винувши ꙋказа*л* имъ рꙋки свое (Зб. 107, 160).

Отвирати *дзеясл.* **1.** *Адчыняць.* слузи пакъ царевы ... здивишесѧ иже нихто не ѡ*т*вираеть (Скар. КС, 9б).

2. *Адкрываць (рот, вочы і інш.).* за столомъ великимъ селъ еси, нѣ ѡ*т*вираи за нимъ въ первыхъ ꙋстъ своихъ (Скар. ІС, 50б); ꙋста своѧ ѡ*т*вирали сꙋть (Скар. КІ, 35).

3. *Адкрываць (аб зачацці).* каждыи самець он[s] же ѡ*т*вираеть ꙋтробу мои да будеть (Скар. КВ, 65).

Отвитъ *наз. Тое, што і* ответъ *у* 1 *знач.* Wolochowe kotoryie byli obohnany w horode, takowy otwit dawali iemu (Бых., 555).

Отвлажати *дзеясл. Тое, што і* отволожати. Таю: Росто*п*лююсѧ, ѡ*т*влажаю (Бяр., 170).

Отвлачати, отвлочати *дзеясл. Тое, што і* отволочати. Заплатити маеть ... ничым того року в заплате на далшый час не отвлачаючы (АВК, XXXIX, 522, 1579); снадности до сточенꙗ волное битвы искал, которую умыслне ѡтвлочал ажъ ку вечору (Атыла, 196); ꙋмре*т* а сакраме*н*тꙋ не ѡ*т*влача (Зб. 261, 248б).

Отвлечи *дзеясл. Адцягнуць, адвесці.* единыи мужъ ... ѡтвлѣче его с путѧ на полѣ (Скар. ДЦ, 107б). *Параўн.* отвлещи.

Отвлещи *дзеясл. Тое, што і* отвлечи. тогда приступи к[s] неи Езии отрокъ Елисеовъ, и хотѧще ю ѡтвлещи ѡт него (Скар. ЧЦ, 191б).

Отвлочати *гл.* отвлачати

Отводжованье, отвожованье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отводити *ў 1 знач.* Ѡтвожденіе: ѡтвожѣн[s]е, ѡтвожованье, ѡтводжоване (Бяр., 188).

Отводити *дзеясл.* **1.** *Ведучы, суправаджаючы, дастаўляць у якое-н. месца.* што Атылѧ видечы казал ранные до ѡбозу ѡтводить, а свѣжым на тое местцо наступовать (Атыла, 224); всегда онъ людъ израильскій къ ратному дѣлу приводилъ и назадъ отводилъ (АЗР, IV, 497, 1615); самъ собе на ѡсобное место ѡтводилъ (Пралог, 677б).

2. *Заводзіць на некаторую адлегласць ад каго-, чаго-н.* Котории нас поневолне ѡтсель ѡтводꙗт (Алекс., 9б).

3. *Адхіляць; змяняць напрамак руху чаго-н.; накіроўваць убок ад каго-, чаго-н.* длꙗ чого ѡтводиш рѹку твою и правицѹ твою, не хова[s] же еи за пазѹхѹ твою (Пс. XVII, 57—57б).

4. *Даваць іншы кірунак; адцягваць (увагу, думкі і інш.).* вино и жены ѡтводѧть ѡт добра мудрых[s] (Скар. ІС, 30б); всѧкіе справы ... ѡт розмышлѧньѧ его ѡтводили (Будны, 48); не слушыт ни ѡдному витезю другого витезѧ ѡтводить ѡт его почестности (Трыст., 95); тепер преложыт потреба що нас ѡтводит ѡт ѹмартвенꙗ (Зб. 261, 127). *Параўн.* одводити *ў 1 знач.*

5. *Папярэджваць што-н. небяспечнае, непрыемнае.* мѹдрость ... ѡтводить насъ ѡт безумиѧ (Скар. ПС, 6б); ѡт глоупого и неоуважного послѹшенства ѡтводѧтъ (Апакр., 67); любовъ и ѡт злости ѡтворочает[s] и ѡтводит (Каліст, II, 224); ѡт грехов дрѹгих ѡтводит (Зб. 255, 61); повинности кождого Іереѧ сѹть тыи, абы ... ѡтводилъ ѡт грѣховъ (Зб. вып., 57). *Параўн.* одводити *ў 2 знач.*

6. *Прымушаць адмовіцца; адцягваць ад каго-, чаго-н.* богъ ... ѡтводить насъ ѡт идолопоклонениѧ поганского (Скар. ПБ, 2б); хотелъ былъ тестаментъ учинити, але они его отъ того отводили (АВК, XVII, 435, 1563); люде[s] з собою ѡт хвалы божое и ѡт послушенства звыклого церкви божое ѡтводили (КЛС, 142, 1597); ꙗ не длꙗ тогом тут приехал абым вас мѣл ѡт законѹ вашего ѡтводит (Бельск., 233б); увесь народъ простый веры старожытное греческое съ послушенства его

отводите, отрываете (ИЮМ, VIII, 419, 1627); его там словами и ѡбѣтницами ѡт вѣры ѡтводили православнои (Дыяр., 178); ѡтец ... сн҃а ѡт збавеной дороги ѡтводити не мѣлъ (Зб. 107, 64б); тогды ѡнъ перед людми почалъ его розмаитыми любезностѧми ѡтводит ѡт вѣри христовы (Пралог, 498). *Параўн.* одводити ў 3 *знач.*

7. *Адхіляць што-н. беспадстаўнае, неадпаведнае.* некоторыи за своимь племенемь а любо заслꙋгами приходѧть моцью на сѫд и сілою права ѡтводѧть (Вісл., 15); пакъ ли будеть нѣкоторый отводити, ино намъ дати дѣцького (АЗР, I, 61—62, 1468); они мают себе подперати и отводити слушным доводом (Ст. 1529, 51—52); ѡнаѧ бы сторона на ѡн часъ на которыи мела доводити або ѡтводити и не доведеть або сѧ не ѡтведеть (Ст. 1566, 61б). ◊ Отводити следъ — *адводзіць ад сябе доказ у выглядзе следу злачынства.* оны дей не только абы следъ до села ихъ приведеный отводили, але и сами редкий зъ нихъ въ селе показался (АВК, XVIII, 90, 1591).

8. *Даваць у чыё-н. распараджэнне; выдзяляць для якой-н. мэты.* хотѣли Марку тыи пенези отводити (РПП, 230, 1533); земли мои властные людемъ отводишь (АВК, XVII, 399, 1555); свободъ и вольносте[s] и правъ в нихъ ѡтбирати и ѡтводити и ниѧкимъ ѡсобам ... давати и записывати ... не маем (Ст. 1588, 71); городни на королевской земли дѣлаючи, земли королевскіе неправдою отводили (АЗР, V, 34, 1637); ездилъ панъ бурмистръ Озаринскій зъ жолнерми замковыми и отводили, где дернъ абы резали, за Дубровною (ИЮМ, VIII, 99, 1691).

9. *Зводзіць.* Яцко Конашевичъ мещанинъ могилевскій жаловалъ на тестя своего Симона Грыдковича тыми словы о томъ, ижъ онъ ... жону мою а дочку свою отъ мене отводитъ (ИЮМ, VIII, 258, 1600).

Отводитися, отводиться *дзеясл., зв. ад* отводити *ў 7 знач.* оуставлѧемъ иж толко ѡдин имееть быти ѡсꙋженъ а дрꙋзіи имеют сѧ добрымь свідечеством ѡтводить (Вісл., 24); кгды тые светки и панские и подданые будут шляхта, тогды теж ѡни мают сѧ иншими светки ѡт тог ѡтводити (Ст. 1529—Ф, 84); том шлѧхтичъ еще ѡт того сѧ не ѡтводил ани ѡтприсѧгал (Ст. 1566 I, 100); близшы естъ тотъ Иванъ Ѳедоровичъ яко чловекъ подойзреный до поконаня, нижли ся обжалованый отводити мелъ (ИЮМ, VIII, 279, 1609); отводечысе, яко не зъ ранкору, але зъ припадку забилъ, самосемъ бралъ се на присегу (ИЮМ, IX, 337, 1638).

Отводъ *наз.* **1.** *Выдзяленне, адвядзенне.* велѣли дати изъ мужа еѣ помѣстья на пожитокъ, отъ пасынка еѣ въ отводъ (АЗР, IV, 424, 1610).

2. *Адвод; адхіленне абвінавачвання ў чым-н.; сведчанне невінаватасці.* доводы и ѡтводы на всѧкую рэчъ мають быти наперэдъ черэз письмо и чэрэзъ светъки (Ст. 1566, 61б); Ивашъко Семенович ку тому се бою Степана Дмитровича ани до шкод его не знал, але се брал на отвод (ИЮМ, XXXII, 29, 1578); зъ обудву сторонъ доводу ани отводу инакшого явного не было (АВК, XXIV, 423, 1584); за таки*м* ѡтъводомъ самъ ѡтъ ѡбъжалованьѧ воленъ бꙋдеть (Ст. 1588, 31); кгды ему не допꙋщоно в само^s речы до права, вдавъшысе ку ѡтводомъ се бралъ (КЛС, 3б, 1596); доводовъ и отводовъ зъ обу сторонъ выслухавши, то што которой стороне належати будетъ присудили (АВК, I, 51, 1615); збегу отчичу жаденъ отводъ быти не маетъ (ИЮМ, IX, 223, 1635); его отводъ не можеть быть певный, хотя береть на отприсеганьесе (АСД, I, 315, 1640). ◊ Отводъ следу — *адхіленне ад сябе доказу ў выглядзе следу злачынства.* подданыхъ зъ оного села на отводъ того следу зъ села ихъ на копу звалъ (АВК, XVIII, 90, 1591). *Параўн.* одводъ.

Отводячий, отводячый *дзеепрым.* **1.** *Ад* отводити *ў* 1 *знач.* взгордѣвши жывотомъ сп҃сителевымъ, ачъ тѣснымъ боудꙋчимъ и прискорбнымъ, але ѡ*т*водѧчимъ до живота вѣчного, сами доброволне пошли до широкого и простронного (Апакр., 185б); путь ... широкій и пространный отводячій на згинене (Пыт., 8).

2. *Ад* отводити *ў* 6 *знач.* Димитре*и* ст҃ы*и* былъ ... ѡ*т* лести идо*л*ское еллиновъ ѡ*т*водѧчы*и* и ку бг҃у исти*н*ному правому приводѧчы*и* (Зб. 81, 55б).

Отвоженый *дзеепрым.* **1.** *Ад* отводити *ў* 2 *знач.* грѣшных^s засъ дш҃ѣ и тыи ѡ*т*сюл^s ѡ*т*вожены бываю*т* (Каліст, II, 27б).

2. *Ад* отводити *ў* 6 *знач.* ѡ*т* миле^s небесных рече^s ѡ*т*вожена бы*т* не хочу (Зб. 752, 180б).

Отвоженье I *наз. Дзеянне па дзеясл.* отводити *ў* 1 *знач.* Ѡ*т*вожденіе: Ѡ*т*вожѣн^sе, ѡ*т*вожованье, ѡ*т*воджова*н*е, ѡ*т*веденіе (Бяр., 188).

Отвоженье II *наз. Дзеянне па дзеясл.* отвозити. службъба ихъ ... при отвоженью овсовъ и сѣнъ до Вильни и индѣ зъ людьми войтовства своего ѣздити (АЗР, III, 73, 1557); за привозъ ложи болшое отъ Авраама и за отвожене железа асмак. осмъ (ИЮМ, I, 202, 1681).

Отвожованье *гл.* отводжованье

Отвозити *дзеясл. Адвозіць; завозіць.* стацеи ... люди ихъ властные своими коньми до домовъ ихъ мають имъ отвозити (КПД, 72, 1529); бороны зь ихъ поль властьныхъ побравшы до дому своего *ѡт*возилъ (КВС, 540, 1552); дровъ на колько возъ вырубавши и до дому своего отвозилъ (АВК, XXI, 150, 1556); овсы дяколные подданые наши волостные зъ волокъ маютъ отвозити до Вильни (АЗР, III, 76, 1557); сена на петнадцать возъ покосившы и побравшы, до домовъ своихъ отвозили (АВК, XXII, 122, 1560); бервенья и жеръдя до двора своего Нестановского отъвозити казала (АВК, XXXVI, 24, 1582); приправы до ламан*а* мꙋрꙋ ... *ѡт* мꙋрꙋ здалека *их ѡт*воз*ѧт* (Бельск., 218б); наняли поденщыковъ отъ пана бурмистра Яна Озарынского крамовъ грузу на румъ отвозить (ИЮМ, VI, 155—156, 1689); поденшиковъ наймовали грузъ отвозить, который былъ подле Кракова дому (ИЮМ, VIII, 67, 1697). *Параўн.* одвозити.

Отвозное *наз. Плата за перавозку.* отвозного по два осмаки (АЮЗР, I, 230, 1589); зъ села Ощередского подданые его королевской милости давати повинни ... отвозного и потужного по шеснадцати пѣнезей (АВК, XIII, 240, 1666). *Параўн.* одвозное, отвозные пенязи, отвозовые пенязи.

Отвозный *прым.* ◊ О т в о з н ы е   п е н я з и — *тое, што і* отвозное. такъ много имъ зъ отвозныхъ пѣнязей отпустити, за милю отъ кождоѣ бочки по полтретья пѣнязя (АЗР, III, 76, 1557).

Отвозовый *прым.* ◊ О т в о з о в ы е   п е н я з и — *тое, што і* отвозное. имъ зъ отвозовыхъ пенезей отпустити за милю отъ кожъдое бочки по полътретя п[е]н[е]зя (КПД, 554, 1557).

Отвозъ *наз.* **1.** *Адвоз.* за отъвозъ бочъки кождое 5 грошей (КПД, 551, 1557); будетъ отвозъ рѣчей господарьскихъ, на што бы таковыхъ коней большъ потреба была (АЗР, III, 92, 1557); мають они платить пѣнезми: за бочку овса по десети грошей, а за отвозъ по петь грошей (АСД, I, 187, 1594); за дань медовую и за отвозъ, за 15 пудовъ пятерныхъ и за 3 безмѣны, за кождый пудъ по 25 грошей, а за безмѣнъ по 5 грошей (АЗР, V, 38, 1640); за фуру того берввеня за отвозъ Феску дворнику за працу дали осмаковъ пятнадцать (ИЮМ, IV, 185, 1686).

2. *Плата за перавозку.* роботъ ани отъвозовъ тамъ не становено (КПД, 587, 1557); которые уставичьнѣ овсы возятъ, ино и того остатку отвозовъ на нихъ не брати (АЗР, III, 76, 1557).

Отволаный *дзеепрым. ад* отволати *ў* 1 *знач.* ѡ*т* блоудовъ не можемы ѡтозваны албо ѡ*т*воланы быти (Валх., 68б); слугамъ мескимъ, не маючымъ дохода, якъ сонды отволано на сенокосъ ... дали ку запустамъ, человекомъ семи, кождому по золотому (ИЮМ, VI, 86, 1689).

Отволанье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отволати *ў* 1 *знач.* Живность абы куповалъ ... з установен[ь]я и отволан[ь]я гетманского (КПД, 319, 1563); вже, правѣ, отволанье судовъ мѣло быти (АЗР, IV, 221, 1600); такое з лис*т*ѹ ѡ*т*волан*е* свое чини*л* (Бельск., 357); по отволаню судовъ на ратушы, на тотъ часъ якъ былъ панъ Рутскій комисаръ, казано отыскать вина на ратушъ (ИЮМ, VII, 215, 1690).

Отволати, отвалати *дзеясл.* **1.** *Адмяніць; апраўдаць, зняць абвінавачанне; адклікаць.* злодей некиись Шимочко ... на шибеницу дей идучи въ томъ ихъ не отволалъ (АВК, XVII, 267, 1541); тые такъ же идѹчи на сме*р*ть того волали и на шибеницы не ѡ*т*волали (Ст. 1566 I, 102); отволалъ Гаврыла Иевлѣвича, же не был ему помочником до злого учынку (АВК, XXXIX, 600, 1579); ихъ съ того вызволилъ и отволалъ и призналъ, ижъ ихъ невинне, зъ муки былъ поволалъ и помовилъ (ИЮМ, VIII, 247, 1597); отволали, если бы хто былъ невиненъ (Там жа, 284, 1609); который чоловекъ оного Никоновича въ невинности его былъ поволалъ о некоторые речы, тотъ же дей и отволалъ (АВК, XVIII, 229, 1611); Стасюкъ, понамаръ, зъ того света смертю зъшолъ и того Гапона Данца не отволалъ (ИЮМ, VIII, 435, 1630). *Параўн.* одволати.

2. *Узяць назад (свае словы), адмовіцца (ад сваіх слоў).* то отволай и в уста свои беры (АВК, XXII, 13, 1555); сознал, иж што был поволал ... о злодейство ... подданог пана Баки, тог зас отволал, поведаючы, же з гневу мовил (АВК, XXXIX, 597, 1579); поставили его межи своими невѣрными, хотѧчи абы ѡное што мовилъ ѡ*т*валалъ (Пралог, 592).

Отволатися *дзеясл. зв. Адмовіцца.* Соколовский ѡ*т*волался ѡ*т* духовного права до насъ (КСД, 1428, 1520).

Отволгнути *дзеясл. Стаць вільготным.* напоймо ср*д*ца нашѣ и оуводнѣмо ихъ обфите з^s ѡбфитых вѡдъ Еѵгліа Хв҃а, абы ѡ*т*волглы и выростилы бжственныи овѡцы справедливости и правды (Каліст, II, 137).

Отволжуючий *дзеепрым. Які ўвільгатняе.* на камени мало на собѣ землѣ маючомъ оупалое насѣ*н*е ... схнетъ, поневажъ не мает^s корени ѡ*т*волжѹючого (Каліст, II, 124б).

Отвологa *наз. Увільгатненне.* мыслное с҃лнце ... сытость ѡтвологою розꙋмной земли дꙋшевной подаетѕ (Каліст, II, 187б).

Отволожати *дзеясл. Увільгатняць.* вода зѕ н҃ба сходѧчи напоюет, ѡтволожаеть, и ростит (Каліст, I, 166б). *Параўн.* отвлажати.

Отволожаючий *дзеепрым. ад* отволожати. маеть росу и теплоту, загрѣваючое и отволожаючое оное сѣмя (Пыт., 96).

Отволоженый *дзеепрым. ад* отволожити. зѕ которого напоены бывши сады цнѡтъ ѡтволожены бываютъ злегка и ростꙋтѕ (Каліст, II, 187б).

Отволожити *дзеясл. Увільгатніць.* волосѧницы ... не могли такъ з него знꙗти, ажъ ꙋкропом и маслом ѡтволожит мусили (Зб. 82, 2б).

Отволожовати *дзеясл. Увільгатняць, насычаць вільгаццю.* теплою своею ꙗсностѕю мокрость толко земнꙋю высꙋшаеть, а деревъ и трав не ѡтволожꙋетѕ (Каліст, II, 187б); Влажꙋ: Ѡтволожꙋю (Бяр., 15).

Отволожуваючий *дзеепрым. ад* отволожовати. зоѕдет ꙗко дожчъ на рꙋно и ꙗко дожчъ погодныѕ ѡтволожꙋваючиѕ землю (Пс. XVII, 51).

Отволока *наз. Адтэрміноўка; затрымка.* мы своимъ намѣстникомъ и врядникомъ велимъ судъ и право давати безъ отволоки (АЗР, I, 93, 1480); его милость маеть тому делꙋ безъ каждое ѡтъволоки наконецъ справедливость вчинити (КСД, 560, 1507); будем повини с порадою радъ нашихъ всѧкую справедливость чинити без ѡтволоки (Ст. 1529—Ф, 9—10); ѡнъ сꙗ емꙋ маеть постꙋпити без вшелꙗкое ѡтволоки (КВЗС, 28, 1537); сваровъ и ѡтволокъ суди не мають чинити (Ст. 1566, 54б); навезъка совито зъ именьѧ и маетности его мает быти плачона и ѡтправена без ѡтволоки (Ст. 1588, 11); ѡтволокꙋ за ѡтволокою чинѧть (Бер. саб., 49); ѡныѕ старец три дни ѡтволоки просил (Бельск., 310); справедливости ... доводилъ, которую безъ отволоки учинить былъ повиненъ (АВК, I, 255, 1612); кром жадноѕ ѡтволоки старших росказане выполънꙗл (Зб. 255, 130). *Параўн.* одволока.

Отволокати *дзеясл. Адтэрміноўваць; затрымліваць.* который бы зъ нихъ на тотъ рокъ передъ нами къ праву не сталъ, вымѣняя службы нашое, або (Боже уховай!) немоцы, а отволокая правомъ (АЗР, II, 35, 1507); тыи пѣнязи вси вышеписаныи платити, ничимъ не ѡтволокаючи (КСД, 397, 1516); въ отказѣ

быти не хотять и право завжды тымъ отволокають (АВК, II, 125, 1529); рокъ ѿ*т* рокꙋ ѿ*т*волокал заплатѣ (Бельск., 22б); намовлꙗ*л* его пи*л*не, абы ꙋже дале*s* своего упаме*н*та*н*ꙗ не ѿ*т*волока*л* (Зб. 82, 342б). *Параўн.* одволокати.

Отволокатися *дзеясл., зв. ад* отволокати. не маетъ ся нихто отзывати, абы ся таковыми упорными отзывы справедливость людьская не отволокала (АЗР, III, 33, 1551); мы по*д* то*s* часъ коли ца*р*ство твое еще сꙗ ѿ*т*волокае*т*, чинили то, што сꙗ подобае*т* тобѣ (Пралог, 548б).

Отволочати *дзеясл. Адцягваць; адтэрміноўваць.* до*л*го мꙋкою сме*р*тъ ѿ*т*волочае*ш* (Бельск., 251); несподеване панъ се ве*р*нулъ и хотѣлъ іти на поко*s* пани зась ѿ*т*волочала забавлꙗючи его чи*м* инши*м* (Зб. 107, 156). *Параўн.* отвлачати.

Отволоченье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отволочи *ў 2 знач.* листы с ка*н*цлереи ку ѿ*т*волоченью права никому не мають даваны быти (Ст. 1529—Ф, 7); его ему бе*з* жадного ѿ*т*волоченꙗ выда*л* (Алекс., 76).

Отволочи *дзеясл.* **1.** *Адвалачы.* тое тело ... до двора своего отволокъ (АВК, XVII, 420, 1560); зятя его ... биючи у зашиекъ, отволокли до турмы свое (АВК, XXXIX, 61, 1578); кгва*л*то*м* его слꙋги ѿ*т*волокли на сторонꙋ (Зб. 81, 218б); коню здохшꙋ ꙋ военника и то*т* военникъ ѿ*т*волокъ его к*s* морю (Алекс. 1697, 60).

2. *Адцягнуць; адтэрмінаваць.* тивунъ ихъ замешкалъ, ѿ*т*волокъ тое, пошолъ дей до князей пытатися (КСД, 1441, 1520); амаза ѿ*т*волоклъ дале*s*, ни*ж* до трете*г* д҃нꙗ (Бельск., 109). *Параўн.* одволочи.

Отволочися *дзеясл., зв. ад* отволочи *ў 2 знач.* просили гсда б҃га абы ... его се веселие ꙋмиране за христа ѿ*т*волокло (Зб. 82, 262б).

Отволывати *дзеясл. Апраўдваць; знімаць абвінавачванне; адклікаць.* за великою вашою докукою того Осина отволываю, нехай за душу мою пана Бога проситъ (ИЮМ, VIII, 284, 1609). *Параўн.* одволывати.

Отволыватися, отволыватьсе *дзеясл. зв. Падаваць апеляцыю ў вышэйшую інстанцыю.* ꙗмъ ся ѿ*т*волывалъ на вышное право до пана его ((КСД, 1510, 1521); ѿ*т*волыватьсе бꙋдеть з справою своею до римꙋ (Бер. саб., 37).

Отворати, отварати, отваряти, отворяти, отворять, оттварати, оттворати, оттворяти *дзеясл.* **1.** *Адчыняць, адмыкаць.* докуль не выидеть третѧꙗ часть днѧ, ворот городовых не ѡтворать (Бава, 164); почал служебник мой ворота оттворят (АВК, XXXIX, 493, 1580); крамары въ дни святые крамы свои отво-

ряти и ремесленики всякіе ремесла свои робити звыкли (АЗР, III, 311, 1586); видючи же нихто не *ѡт*ворюл, взюли ключъ, и *ѡт*воривши нашли пана своего на земли лежачого ꙋме*р*лы*м* (Біблія, 120б); она сама только мѣла власть ... двери до неба ключами Петровыми отворяти (АЗР, IV, 234, 1600); кролевна то обачивши, почала рꙋками своими замо*к* *ѡт*вора*т* (Стрыйк., 616б); пастырꙋ две*р*ни*к* *ѡт*ворае*т* и *ѡв*цы гласу его слꙋхаю*т* (Зб. 255, 69б); *ѡн* хоримъ во *д*ни и в ночи слꙋжилъ, и до воро*т* *ѡт*ворють бегалъ (Пралог, 679); не смѣлъ покою моцы ассіріиской колотаючи або входѧчи *ѡт*ворѧть (Хран., 37б). *Параўн.* одтворяти ў 1 *знач.*, отверати.

2. *Адкрываць (пра рот, вочы і інш.).* ꙋзрѣлъ *ѡ*ного василиска ... котори[s] ꙋставичне спалъ, а коли почꙋлъ чл҃вка або юкое звѣрю, приближаючоесе до себе *ѡт*ворю*л* свои *ѡ*чи (Алекс., 37); юко нѣмы[s] не *ѡт*ворю*л* есми ꙋсть свои*х* (Пс. XVII, 10). ◊ Отворяти очи — *дапамагаць каму-н. зразумець сутнасць чаго-н.* ласка Параклитова д҃шевные очи его *ѡт*ворѧти почала (Варл., 31б); паве*л* ст҃ы[s] ... *ѡ*повѣда*т* емꙋ пра*в*дꙋ ева*н*гелию ст҃о[s] и *ѡ*чы ѡтворю*т* поча*л* (Зб. 752, 547б); ꙋпомина*т* тежъ жиды и иныи невѣ*р*ныи не занеха*л* ... з писма ст҃ого и иныхъ выводовъ *ѡ*чи и*м* безпечною мовою *ѡт*ворюючи (Пралог, 591б). *Параўн.* одтворяти ў 2 *знач.*

3. *Рабіць адкрытым, даступным для каго-, чаго-н.* хто хранить оуста свои хранить д҃шꙋ свою *ѡт*ворѧеть ꙋста свои напасть емꙋ (Зб. 262, 99б); которыхъ всѧ мыслъ и праца ес*т* ... гробы ꙋме*р*лы*х* ѡтъварать цви*н*тары розвалѧ*т* (Унія, 43б); нѣмымъ отворалъ оуста, юзыки безъгласнымъ чынилъ юсны (Карп., 41); отворѧй мови*т*[s] писмо ст҃ое оуста свои словомъ Б҃жимъ (Каліст, I, 49); нововѣрники ... люде*м* до велѡженства прикладо*м* и наꙋкою своею герети*ц*кою во*л*нос*т* ѡтворюю*т* (Выкл., 14). ◊ Отворати животъ (ложесна) — *рабіць жанчынай.* не дѣти *ѡт*ворѧли ложесна нарожѣние*м* свои*м*, но мꙋжи понемши собѣ жоноу *ѡ*бычае*м* своимъ (Чэцця, 137б—138); моюе*ст* всю пе*р*вородно*ст* мꙋзчизно*г* рожаю, которы[s] живо*т* *ѡт*ворае*т* (Бельск., 45); *ѡн* *ѡ*ди*н* са*м* жыво*т* матеры*н*ски[s] ѡтвори*л*, а ины*м* люде ѡтворюю*т* (Зб. 752, 525); длѧ тогѡ офѣрꙋю г*с*дꙋ всѧкое што *ѡт*ворѧетъ животъ самчой плоти (Хран., 91—91б).

4. *Раскрываць.* ѡтворѧюче емоу оуста ригали и храхали (Пак. Хр., 7б); *ѡт*ворѧе*ш* ты рꙋкꙋ твою и насычае*ш* всѧкое живо*т*ное доброволе*н*ство (Пс. XVI, 139); онъ отворѧетъ рꙋкꙋ

свою и добрами своими насычаеть живот нашъ (Каліст, II, 204); который ѡтворѧеть рꙋкꙋ и наполнѧетˢ вшелѧкое звѣрѧ блгслѡвеніемъ (Варл., 344б); на тое престаꙗ бца не ѡгледаетсꙗ, не ѡтвораєт форты цнот своихъ (Зб. 259, 492).

5. *Разразаць (жылы), разрываць (грудзі).* кглоновы жилы не ѡтварѧю, але из ынших кровъ пꙋскаю (Неба, 68б); пишꙋть гисторикове ѡ пеликане, ижъ кгды видит свое дѣти позабиꙗные ѡт ꙋжа, перси свое ѡттвараючи кровъ выпꙋщает (Зб. 259, 288б—289).

6. *Разгортваць.* книги ... не ѡтворати, ажъ весполокъ зъ сꙋдьею и с подъсудъкомъ, кгды того потреба ꙋкажеть (Ст. 1588, 142).

7. *Адкрываць; паведамляць што-н. важнае, таемнае.* идешъ до домꙋ его, скрытости ему свое ѡтвораеш (Зб. 255, 10б).

Отворатися, отворятися, оттворатися, оттворятися *дзеясл. зв.* **1.** *Ад* отворати *ў* 1 *знач.* егож моцью праведным и неправедным небо се затворѧет и ѡтворѧеть (Валх., 67); кождый бовѣмˢ просѧчій пріймꙋеть, шꙋкаючій найдꙋеть, а колатаючомꙋ ѡттворѧетьсѧ (Мак., 47); то ест ... правые ворота до которых грѣшные колатают а ѡтворꙗтсѧ нам (Зб. 82, 31б).

2. *Ад* отворати *ў* 2 *знач.* который во снѣ оупадаеть, и такъ сѧ ѡтворѧют очи егѡ (Хран., 144б).

3. *Ад* отворати *ў* 3 *знач.* до чого се имъ право волное отвораеть (ИЮМ, VIII, 319, 1611).

4. *Расчыняцца; адкрываць унутранасць.* гробы ѡтворѧлисе оумерлыи з мертвых оустали (Пак. Хр., 13б); гробы ѡтворѧлисе и многие тела заснувъшихъ сьветыхъ въстали (Цяп., 41б); гонитвный плѧцˢ отворѧетˢсѧ намъ братіе (Каліст, I, 28б); хто сꙗ крестить, нбо емꙋ се ѡттвораєт (Зб. 259, 524б).

5. *Таіцца, не адкрываць сваёй прысутнасці.* съ тымъ до насъ прі́ѣхали и не отворялися такъ явнѣ, только потаемнѣ и скрытнѣ межи собою то ховали (АЗР, IV, 213, 1600).

Отворение *гл.* отворенье

Отвореный, отвареный, отворенный, отвороный, оттвореный, оттвороный *дзеепрым.* **1.** *Ад* отворити *ў* 1 *знач.* виделъ есми, ижъ изъ ушака прибой вырванъ и комора отворона (АВК, XVII, 351, 1541); поехалъ къ городу борздо и нашолъ ворота ѡтворены (Бава, 131); ꙋехал в замок московскиˢ доброволне ѡтвореныˢ (Стрыйк., 544); збавенˢю ѡттворено двери (Лям., 25); кгды есмо прышли до тое церкви зъ тымъ Гапономъ, церковъ была отворена (ИЮМ, VIII, 433, 1630); выˢди

из везенꙗ ѡто дверы ѡтвороные (Зб. 259, 183); ѡнъ в притворе зостаючи на молитвѣ, двери мѣлъ силою христовою ѡтворены (Пралог, 593); николи пред дверъми гост не стоꙗлъ лечъ ворота его подорожъныхъ ѡтвороны были (Там жа, 658б—659).

2. *Ад* отворити *ў* 2 *знач.* реклъ чл҃вкъ которого ѡко есть ѡтворено (Біблія, 205); мѣл так широко гꙋбꙋ ѡтворенꙋю, иж видит было внꙋтрности его (Бельск., 367б); видѧчи на тот часъ егож зѕ отвореными ѡчима, и добре видѧчого, не вѣрили жебы то онъ былъ (Каліст, I, 143); ты ѡттвореные оуха Бозскіе нашолъ (Варл., 331б).

3. *Ад* отворити *ў* 3 *знач.* абы каждыи подлꙋгъ великості именіꙗ своего был готов къ слꙋжбѣ земъскои на валкꙋ ѡтворенои (Вісл., 34б); сесь бисеръ бж҃ии а всѣм вѣрнымъ ѡтвореныи (Чэцця, 13б); была кождому заровно отворона справедливость (АВК, XXII, 155, 1565); маеть быти братство ему отвороно волно до году (ИЮМ, VIII, 226, 1594); хто ищетъ, найдетѕ, и толкꙋчомꙋ отворено бываетъ (Каліст, II, 143б); вхожение естъ ѡтворено (Зб. 255, 299б); тым з которихъ се смѣеш нб҃о ест ѡтворено, а тобѣ пекло зготовано (Пралог, 567б). ◊ Л и с т ъ о т в о р о н ы й *гл.* листъ.

4. *Ад* отворити *ў* 4 *знач.* колиж оуже небо ѡтворено боудет, приидоу по тебе (Пак. Хр., 3б); июдѣꙗнѣ ... сѣдѧт вѕ городѣхъ ѡтвореныхъ чинѧть дн҃ь дї надцать мсцю адарꙋ веселье и пиръ (Зб. 262, 132б); потом ѡтворено ꙋлички, и приказал алеѯандеръ абы вси макидонове пред него пришли (Алекс., 45); видѣлъ ꙗкъ всевидецъ Бг҃ъ отворенꙋю сотниковꙋ мл҃лость до слꙋги (Каліст, II, 19б); видѣль шестой годины над великимь кн҃земь небо отворенное, з которого вышол облакъ (Мам., 18б); ковал пекло видѣвъ ѡтвореное (Зб. 107, 128б); ѡбачил іс҃ ха҃ пана з великою личбою ангеловъ в мирскоѕ постати в ѡтвореном взгорꙋ небес (Зб. 259, 600); на высокост поѕзрѣл, небо ѡтворено ѡбачилъ (Пралог, 541).

5. *Ад* отворити *ў* 5 *знач.* сн҃а своего бокъ рогатиною рытеревою ѡтвореный видила (Пак. Хр., 13б).

6. *Ад* отворити *ў* 6 *знач.* нашли гробы ихъ ѡтворене (Пак. Хр., 33); знашолъ ... кипы свовольне отвороные и сукна на двухъ мѣстцахъ на подворью пана Вингольтовымъ лежачіе (АВК, VIII, 487, 1601); комꙋ церкви потреба нехаѕ иде ѡтворона ест каждомꙋ (Бельск., 296б); смотрити на его ѡтворенные кости катове сами не могли (Зб. 81, 222); началъ повѣдати же видив пекло ѡттвореное шатана погрꙋженого в глꙋ-

бокост пекелнꙋю (Зб. 107, 129); ѡтворонꙋю пропаст пекелнꙋю ѡбачыт (Зб. 255, 393); в колконадцат лѣтъ гробъ его ѡтворено и тѣло вцалѣ знаˢдено было (Пралог, 594).

7. *Ад* отворити *ў 7 знач.* книгы правыи положены ѡтварены (Вісл., 43); книгы правыи отворены и выложены (АЗР, I, 40, 1420); просила абы книги были ѡтвороны (КВС, 544б, 1552); книги поветовые отвороны были, у книгахъ то ся показало (АВК, XXI, 196, 1556); малюют бг҃а ѡтца сивого старого, а книги перед ним ѡтвороные (Зб. 261, 207б); книги ѡтворены бꙋдꙋтˢ вˢ которыхъ всѣхъ нас оучинки, слова, и мысли написаные знайдꙋютсѧ (Варл., 67б).

8. *Ад* отворити *ў 8 знач.* таемница тройцы ст҃ое слушне тутъ при створеню чл҃ка ест ѡтворона (Выкл., 2б).

Отворенье, отворение, оттворенье *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* отворити *ў 1 знач.* шатан пилнꙋет тое ѳортъки ѡтворенѧ (Зб. 261, 143).

2. *Дзеянне па дзеясл.* отворити *ў 2 знач.* слыште иж гьс҃тво говорю и ѡтвореніи оусть моихъ прѧмости (Зб. 262, 96б); дана ми бꙋдеть мова вˢ ѡтвореню оустъ моихъ (Варл., 313б).

3. *Дзеянне па дзеясл.* отворити *ў 3 знач.* моц им ест дана ... ѡтворенѧ царства небесного (Зб. 255, 214б).

4. *Дзеянне па дзеясл.* отворити *ў 4 знач.* рокъ складаемь по отворенью лимитацый въ тыйдень (АВК, II, 248, 1580).

5. *Дзеянне па дзеясл.* отворити *ў 5 знач.* велми потребно ест на ѡтворение жилъ (Неба, 7б).

6. *Дзеянне па дзеясл.* отворити *ў 6 знач.* за ѡтворенемъ небесных брам з великимъ шꙋмомъ громом дожщемъ светломъ и ѡгнемъ з себе самого вылилъ (Зб. 255, 64б); гсдь росказал сам во ѡное ѡтворене рꙋку впустит (Там жа, 303б).

7. *Дзеянне па дзеясл.* отворити *ў 7 знач.* бꙋдꙋть винъни судѧ подъсудокъ и писар, на местъце судомъ назначоное, за три дни приехати длѧ ѡтвореньѧ книгъ и выдаваньѧ выписовъ (Ст. 1588, 146); ѡнаѧ наꙋка ... ꙋказаласѧ ѡтворением ст҃ог евангелиѧ (Бельск., 337).

Отвористе *прысл. Адкрыта.* правдиве, вѣрне а ѡтвористе, зъ зычливости ку моеи ѡч҃изне ... зъ ꙋбогое своее маетности народоу моему ꙋслꙋгую (Цяп. Прадм., 267); кꙋ понѧтю посполитомꙋ ѡтвористе а просто наꙋчал (Зб. 82, 148). *Параўн.* одтвористе.

Отвористый, отворыстый, оттвористый *прым. Адкрыты.* бискꙋпства твоего правдивость заразъ и достойность ѡтвори-

стою свѣтлостью и ꙗвнымъ а мѡцнымъ потверженьемъ оукрꙋнтована есть (Апакр., 130); Акакій: Незлобивыи, простый, отвористый, щедрый (Бяр., 225); старожитност на знак чꙋѕности лва з ѡтвористыми ѡчима малевали (Зб. 259, 11); поглед︎али в нег иные апостолове, а меновите еванъгелистове, але не такимъ простымъ и ѡттвористымъ взрокомъ (Там жа, 563). ◊ Листъ отвористый (отворыстый) гл. листъ. *Параўн.* одтвористый.

Отворитель *наз. Той, хто адчыняе.* ѡ жалосное дивовиско видети ѡбтꙗжоного ланцꙋгами и поврозами ѡтворителꙗ неба и земли (Зб. 255, 246б).

Отворити, отварыти, отворить, отворыти, оттворити *дзеясл.* **1.** *Адчыніць, адамкнуць.* ѡтворівше двери а тебе не нашодшо замоутили [!] есмо се были велми (Пак. Хр., 37б); царь вшолъ до дому своего и ѡтворивъ окна в коморе своеи (Скар. ДП, 21б); тые злодеи уже съ церкви, отворивши замокъ нутреный, выходили (АВК, XVII, 403, 1556); коли был часъ ворота ѡтворыти, тогды ѡтворыли и узвод ѡпустйли (Бава, 164); немало речей изъ сверна отворивши побралъ (АВК, II, 254, 1584); нашли есмо комору ... и, не могучи до нее отварыть, казали замокъ тотъ отбить (АВК, XX, 136, 1598); ѡтворил палацовыи двери (Алекс., 44б); ѡтворивши двери впустил еи до кели (Зб. 107, 159б); даниилъ ... сꙗ молилъ ѡттворивши ѡкна мешканѕꙗ своего (Выкл., 107б). ◊ Отворити городъ (градъ, место) — *здаць горад.* град емꙋ ѡтворили (Увар., 98); город ему ѡтворыли (Рач., 331); ѡтворили ему мѣсто (Алекс., 10б). *Параўн.* одтворити ў 1 *знач.*

2. *Адкрыць (рот, вочы і інш.).* голосоу не дал ани ѡтворил оустъ своих (Пак. Хр., 10б); по семъ ѡтворил іѡвъ оуста свои и клѧл день свои (Зб. 262, 13); тобѣ было прыити тихо и ѡтворыти мѧккие уста на тихие беседы (Трыст., 102); он ѡтворивши свои бжственные оуста, рѣк щасливым (Каз. Кір., 54); коли был ꙋже близко василиска, ѡтворилъ василискъ ѡчи свои (Алекс., 37); был примушаныѕ ꙋста ѡтворивши ести свинаꙗ мꙗсо (Кн. Мак., 49б); ѡтворил очи і ѡбачил родичов (Зб. 107, 67); жаденъ противъ сн҃овъ Ізраилевых и гꙋбы ѡтворить не смѣлъ (Хран., 167). ◊ Отворити очи — *дапамагчы каму-н. зразумець сутнасць справы.* людѧмъ простым и неведомым ѡчи ѡтворилъ жебы ѡбачили ꙗвне слꙋшне ли тое светое згоды ... бегают (Унія, 5); ѡнъ ... мысли моей силы додалъ и ѡчи мои ѡтворилъ (Варл., 12б). *Параўн.* одтворити ў 2 *знач.*

3. *Зрабіць адкрытым, даступным для каго-, чаго-н.* дивно умысльное лакомство къ землямъ пана нашого отворилъ (АЗР, I, 222, 1501); не слыхано отъ вѣку, штобы хто слѣпорожденну отворилъ очи (АЗР, III, 174, 1574); людемъ до свово*л*ного житиѧ двери ѡ*т*ворили (Унія, 44б); не естъ слыхано, жебы отворилъ хто ѡчи слѣпонарожономꙋ (Каліст, I, 140б); глꙋхимъ оуха отворилъ (Каліст, II, 20); злымъ пожадливостѧмъ двери ѡ*т*воривши и мо*ц*нымъ звѧзкомˢ до ни*х* привѧзавшисѧ, не могли сѧ оуже до покаѧніѧ навернꙋти (Варл., 97б); просилъ г҃да б҃га абы емꙋ до того дорогꙋ ѡ*т*ворилъ (Пралог, 665); ѡ*т*ворилъ б҃ъ очи ей, котораѧ оузрѣвши стꙋденецъ воды шла и полнила боклагъ (Хран., 34—34б). ◊ Отворити животъ (утробу) — *зрабіць жанчынай.* ѡни ... ѡтворили оутробы м҃тремъ своимъ (Чэцця, 134б); ѡ*т*вори*л* живо*т* еˢ, котораꙗ почала (Бельск., 22б); ѡ*н* ѡди*н* са*м* жыво*т* матеры*н*скиˢ ѡтвори*л*, а ины*м* люде ѡтворꙗю*т* (Зб. 752, 525). *Параўн.* одтворити *ў* 3 *знач.*

4. *Раскрыць.* ꙗ*к* ты ѡ*т*вори*ш* рꙋкоу все сѧ напо*л*нѧ*т* добродейства (Пс. XVI, 104); ѡ*т*воривши ꙋста ее, наидешъ статиръ (Цяп., 24); ꙗ костелы ба*л*во*х*валские ѡ*т*ворꙋ и вѣри хрстианскоˢ шкодꙋ чини*т* бꙋдꙋ (Пралог, 675).

5. *Разрэзаць.* ритерь некоторый рогатиною бо*к* его ѡтвори*л* (Пак. Хр., 13б); воли*т* ꙋмрѣти, анижли цырꙋликови ранꙋ дати желѣзомъ ѡ*т*творити (Зб. 259, 309б—310); с҃тыˢ взꙗ*в*шы за ногу и ѡ*т*ворыв*ш*ы рану вынꙗ*л* трос*т* (Зб. 752, 585); ѡ*т*воривши ранꙋ вынꙗлъ з ней ѡную тростинꙋ (Пралог, 488б).

6. *Расчыніць, зрабіць даступнай унутранасць чаго-н.* ѡтворивше скарбы свое ѡферовали емоу (Валх., 51); ѡтворыл ѡдну ѡлмарею где стоꙗли добрые питьѧ (Трыст., 10); ꙋзрѣла плетꙗ*н*ку межи рогозо*м* ... и принесеную ѡ*т*воривши а видꙗчи в неˢ дитꙗ*т*ко плачꙋчее, змиловавшисꙗ на*д* нимъ рекла (Біблія, 107); ѡ*т*ворилъ ска*р*бъ свой и далъ жолдъ на рокъ воˢску (Кн. Мак., 54б); барило ... жы*д* припровади*в*шы до домꙋ отвори*т* (Зб. 752, 570); гробъ собѣ ѡ*т*ворити каза*л* (Пралог, 518б); зложивши прꙋдко мѣхи на землю ѡ*т*ворилъ кождый свой (Хран., 71); ѡ*т*вори*л* склѣпы а розвѧзова*т* поча*л* мешки свои (Зб. 82, 157б).

7. *Разгарнуць.* ѡтворивше листы почали потай чести (Пак. Хр., 33б); ѡни деˢ, не кажꙋчи книгъ ему ѡ*т*ворити, заплату на немъ сказали (КСД, 586, 1507); панове рада наша маюць книги ѡтворити водле ты*х* пра*в* писаны*х* (Ст. 1529—Ф, 66); казали

есмо статꙋть ѡтво́рити ино в статꙋте такъ пишеть (КВЗС, 119, 1539); мы судьи отъворыли статуть и зънашъли у статутехъ описано (АВК, XXIV, 97, 1540); мы пану писару казали книги отворыти (АВК, XXII, 34, 1555); книги канцелярійскіе отворить ... розказали (АВК, XIII, 66, 1593); книгу ... коли ѡтворил, а ꙗк дерево ѡдно так злепленые листы нашол (Зб. 752, 514).

8. *Адкрыць, паведаміць што-н. важнае, таемнае.* ꙋтро ѡтворꙋ цареви волю мою (Біблія, 579); грѣхъ не ѡтпꙋщаетсꙗ если его не ѡттворишъ лѣкарови дꙋшъномꙋ (Зб. 259, 309б); ты моглъ ѡтворить тꙋю таемницꙋ (Хран., 359б); ꙋчинил се^sмъ на паны свои и ѡтворил имъ дивное предсевзꙗте свое (Зб. 82, 171).

Отворитися, отворитисе, отворытися, оттворитися *дзеясл. зв.* **1.** *Ад* отворити *ў* 1 *знач.* ѡтворилисѧ емоу двери цр҇ковныꙗ (Чэцця, 89); небо сѧ крывавыми вороты ѡтворыло (Атыла, 191); ѡныи ворота сами сꙗ ѡтворꙗт (Кн. Мак., 46); форта до греціи турком поганом сꙗ ѡтворила (Дыяр., 167б); пришли ... до форты желѣзное котораꙗ доброволне ѡтвориласꙗ имъ (Зб. 259, 531); затворꙗт бо сꙗ ворота дому твоего и не ѡтворꙗтсꙗ николи (Зб. 752, 571); замки сꙗ вси ѡтворили (Пралог, 592); двери сѧ ѡтворили, запори и замки ѡтпали (Зб. 82, 293).

2. *Ад* отворити *ў* 2 *знач.* оуста грешных, оуста зрадливые ѡттворилис на мѧ вымовѧли ꙗзыком зрадливым (Пс. XVI, 111б); Бж҇е не замолча^s хвалы моеи, бо се на мене ꙋста грѣшниковы и ꙋста здрадливого ѡтворили (Пс. XVII, 120б). ◊ О т в о р и л и с я о ч и — *стала ўсё зразумела.* зараз се ѡтворꙗт ѡчи ваши, и бꙋдете ꙗко бг҇ове злое и доброе вѣдаючи (Бельск., 5); ѡтворилисѧ имъ очи ихъ, а коли познали же были нагими, тогды сами себе оустыдатисѧ мꙋсѣли (Хран., 9).

3. *Ад* отворити *ў* 3 *знач.* ѡтворѧтсѧ ѡчи слепымъ (Чэцця, 317); дотъкнул^sсѧ очъю их^s ... и ѡтворилисѧ очи им^s (Цяп., 12); се такимъ дорога до Москвы для розмовы зъ непріятелемъ нашымъ не отворила (АВК, I, 72, 1634); ихъ милостямъ панномъ законнымъ до первыхъ декретовъ ... дороги отворилисе (АВК, XV, 30, 1645); гды клал на него рꙋки ѡтворилосе правое ѡко его (Пралог, 674б).

4. *Ад* отворити *ў* 4 *знач.* чи процвѣло винищо чи ѡтворилисѧ розинки чистыи (Зб. 262, 85б); ищите, и найдете, толкаите, и ѡтворитьсѧ вамъ (Цяп., 9); тым часом в антиѡхии ѡтворитсе преслѣдоване на хрстианы (Зб. 752, 536б).

5. *Ад* отворити *ў* 6 *знач.* потрѧсесѧ землѧ, ѡтвориласѧ бѣздна водамъ (Чэцця, 13); ѡтворилшис землѧ пожерла да-

фана (Пс. XVI, 107б); ото ѡ*т*ворилисе емꙋ н҃бса (Цяп., 4б); гроби сѧ ѡ*т*ворили, и множство т҃ѣл с҃тых ꙋснꙋвшихъ (ѧко еван-гелие пише) з ме*р*твых повставало (Бельск., 20б); отворилисѧ емꙋ н҃бса (Каліст, II, 279б); коли се небо ѡ*т*ворило, зараз незличоное воѕско ангелское против емꙋ вышли (Зб. 255, 61б); ѧко былъ ѡкрещоныѕ г҃дъ нашъ ѡ*т*творилисѧ небеса (Зб. 259, 527б); ꙋдарил жезлом ... в камен ѡнъ и ѡ*т*ворилсѧ камен (Зб. 752, 11); ѡ*т*вориласѧ печера и кресты ѡные и гвоздье и напис ѡказалисѧ (Зб. 82, 23б).

6. *Ад* отворити *ў* 7 *знач.* ѡн взѧвшы книги листы вси ѡных ѡдин до дрꙋгого поклеил, так иж се жаднаѧ ѡтворит ѡсобно не могла (Зб. 752, 514).

7. *Ад* отворити *ў* 8 *знач.* теды сѧ ѡ*т*творили тыи речы, ко-торыи сѧ в писмехъ таили (Выкл., 132).

Отворить *гл.* отворити

Отворне *прысл. Адкрыта.* ѡ нем многаѧ знамена и дивы оусим ѡтворне кажеть (Валх., 64).

Отворный *прым.* ◊ Отворный листъ — *тое, што і* листъ отвороный (*гл.* листъ). панъ подскарбій далъ намъ листъ свой отворный до подстаростего своего могилевского (ИЮМ, VIII, 211, 1593); панъ Андрей Заяръский подалъ до насъ враду ... Станислава Яновича листъ отворный (АВК, XXXII, 1—2, 1596).

Отвороный *гл.* отвореный

Отворотити *дзеясл.* **1.** *Павярнуць у другі бок.* богат лѧжет а не бꙋдеть собранъ ѡчи свои ѡ*т*воротить ажно нѣтъ его (Зб. 262, 23); котории бачнѣѕши на ꙋчтивост ѡ*т*цовскую бꙋдꙋчи ѡ*т*воротили ѡчи ѡ*т* соромоты ѡ*т*ца своего (Біблія, 27). *Параўн.* одворотити, отвратити *ў* 1 *знач.*, отвротити.

2. *Варочаючы, адсунуць.* ѡ*т*воротил камень и выплыноули воды (Пс. XVI, 106б).

3. *Прымусіць змяніць напрамак; адвесці.* печаловалися бъ о томъ, какъ бы Лепунова съ войскомъ отъ Москвы отворотить (АЗР, IV, 484, 1615). *Параўн.* отвратити *ў* 2 *знач.*

4. *Накіраваць назад.* мене есь ѡ*т*воротилъ вѕ тылъ собѣ (Хран., 305). *Параўн.* отвратити *ў* 3 *знач.*

5. *Вярнуць.* которые земли послѣ вашого докончаніа по-брали есте, отворотити не хочете (АЗР, I, 278, 1503). *Параўн.* отвратити *ў* 4 *знач.*

6. *Адцягнуць (увагу, думку і інш); прымусіць адмовіцца ад чаго-н.* ѡ*т*вѣтъ мѧккии ѡ*т*воротит гнѣвъ (Зб. 262, 100б);

ѡтворотили сердъце его ѡт бога (Біблія, 421); бога просила абы его ѡт того пъѧнства ѡтворотила (Зб. 107, 157б); сн҃ове ваши ѡтворотѧт сн҃овъ наших ѡт боѩзни гс҃дней (Хран., 171). *Параўн.* отвратити ў 5 *знач.*

Отворотитися *дзеясл. зв.* **1.** *Ад* отворотити ў 1 *знач.* ѡтворотившисѧ троху и плакал (Біблія, 94); знѩвшы з себѣ мантію кинул ей, а сам ѡтворотилсѧ на сторону (Зб. 752, 140б).

2. *Ад* отворотити ў 3 *знач.* оузрѣвши ослица аг҃гла стоѩчогѡ на дорозѣ з добытымъ мечемъ ѡтворотиласѧ з дороги и шла по рольи (Хран., 142б—143).

3. *Ад* отворотити ў 6 *знач.* не хочеш се ѡт злости жадным ѡбычаем ѡтворотит (Алекс., 34).

Отворотный *прым. ад* отвороть *у* 3 *знач.* таковые затрвоженья успокоить, отворотнымъ листомъ своимъ варовать рачилъ (АВК, VIII, 42, 1601).

Отвороть *наз.* **1.** *Адварот.* шапъка ... подшыта лисами с отворотомъ (АВК, XXXVI, 49, 1582).

2. *Паварот.* кн҃жата ѡлговичи ... учинивши ѡтворот поткалисѧ з звитѧзцею своим ѩрополком (Стрыйк., 473); ѡтвороть оучинилъ ѡт него Ізраиль (Хран., 141).

3. *Вяртанне, аддаванне ўзятага.* тую цыбулю взіалъ не на отвороть, але шесть недел мел ему готовых семдесіат гроши отдать (ИЮМ, XXXII, 202, 1578).

Отворочати *дзеясл.* **1.** *Паварочваць у другі бок.* не ѡтворочаи лица твоег ѡт мене (Пс. XVI, 100б); ѡт таких теды шкодливых мает ѡтворочат кажды^{s} уши (Зб. 261, 150); у хрестиѩнъ суть ѡбразы, абы люди ѡтворочаючи ѡчи ѡт марности, а наболѣй на такии памѩтки свѩтыи смотрѣли (Біблія, 193); ты ѡчи поднѣсши лице ѡтворочаешъ (Кін., 61); не ѡтворочай ѡбличѧ твоего ѡт мене (Варл., 355б); не ѡтворочай твари твоей ѡт жадногѡ оубогогѡ (Хран., 385б). *Параўн.* отвращати.

2. *Прымушаць змяняць напрамак; адводзіць.* на насъ оберненыи стрѣлы гасилъ и ѡтворочал (Каліст, II, 222б).

3. *Накіроўваць назад.* хотѧчого у тебе позычити не ѡтворочаи (Цяп., 7); Ѡтвращаю: Ѡтворочаю, ѡтвертаю (Бяр., 188).

4. *Адцягваць (увагу, думку і інш.); прымушаць адмовіцца ад чаго-н.* отъ послушенства и повинности местцкой мне яко войта тамошнего отворочають (АВК, XXI, 221, 1556); любовъ и ѡт злости ѡтворочает^{s} и ѡтводит (Каліст, II, 224); ѡт мыслій и поступкѡвъ неучтивыхъ ѡтворочати повинна (Мак.,

28); дочаснаѧ порожност мысли моеи ѡт предсѧвзѧтои дороги не ѡтворочаеть (Варл., 336б). *Параўн.* отврачати.

Отворочатися *дзеясл. зв.* **1.** *Ад* отворочати ў 1 *знач.* докол же гси боудеш ѡтворочатис (Пс. XVI, 91б); всѣмъ ѡт тѧжкои вонѣ ѡтворочатисѧ (Мак., 6); жадными способомъ ѡт нихъ сѧ не ѡтворочаешъ (Варл., 213б).

2. *Ад* отворочати ў 3 *знач.* хотѧчомꙋ ѡт тебе што позычити, не ѡтворочайсѧ (Варл., 92).

Отвороченый, отворочоный *дзеепрым.* **1.** *Ад* отворотити ў 1 *знач.* тваръ гсдня ѡтъ тебе ѡтворочона не бꙋдет (Біблія, 590).

2. *Ад* отворотити ў 6 *знач.* мароните ... ѡт некоторого кацерѧ именомъ [!] марроніюс скажены и ѡтворочены (Валх., 81б).

Отвороченье *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* отворотити ў 1 *знач.* Ѡтвращеніе: Ѡтвороченье (Бяр., 188); жадного ѡтвороченѧ не чꙋлъ на ꙋмысле (Зб. 259, 187).

2. *Дзеянне па дзеясл.* отворотити ў 6 *знач.* если ѡтвороченемъ ѡтворотитеся вы и сынове ваши не наслѣдꙋют мене (Біблія, 418).

Отворочовати *дзеясл.* **1.** *Адварочваць; паварочваць у другі бок.* чемоу лице твое ѡтворочꙋешъ (Каліст, II, 26б). *Параўн.* отвращевати.

2. *Адкідаць; адмаўляцца ад чаго-н* сами себе осꙋжаемо, оказанꙋю над нами милость Бжію ѡт себе ѡтворочꙋючи (Каліст, II, 65).

Отворочоный *гл.* отвороченый

Отворчыстый *дзеепрым. Які адкрываецца.* Оболоны направовали у светлицы судовой, шыбъ осмнадцать, подшыбковъ одынадцать; у канцелярыей две кватеры отворчыстые новые уси робилъ (ИЮМ, VII, 174, 1690).

Отворъ *наз.* **1.** *Адкрытае месца.* маючи на персяхъ ѡтвор на шир и на длꙋж грановиты до которог ѡтворꙋ петрахил або наперсникъ бꙋде приложон (Бельск., 51б).

2. *Праход, уваход.* къ бг҃у всегды отвором дверъ стоить (Будны, 176б); пред всѣми ласка Бжаѧ однакимъ отвором стоитъ (Каліст, I, 43); моим окаѧннымъ в тꙋю жъ слꙋжбꙋ Бжꙋю сталсѧ отворъ (Сматр., 14). *Параўн.* одтворъ.

Отворыстый *гл.* отваристый

Отворыти *гл.* отворити

Отворытися *гл.* отворитися

Отворяти *гл.* отворати

Отворятися *гл.* отворатися

Отворять *гл.* отворати

Отворяючий, отворяючый *дзеепрым. ад* отворати *ў 2 знач.* освѧти мнѣ кождого отворѧючого животъ (Калiст, II, 294); на до*л* по^sзрѣвши ѡбачи*т* срокгого смока пащеку на него ѡ*т*ворѧючого (Зб. 82, 420б).

Отвратити, отовратити *дзеясл.* **1.** *Тое, што і* отворотити *ў 1 знач.* никита не терпѧ словъ его отовратилъ лице свое ѡ*т* него (Чэцця, 33); ѡ*т*вратить гсь лице свое ѡ*т* нихъ (Там жа, 289б); ѡ*т*врати очи твое ѡ*т* мене (Скар. ПП, 8б).

2. *Тое, што і* отворотити *ў 3 знач.* ѡ*т*вратили людеи живущихъ во граде единомъ ѡ*т* градъ вашихъ (Скар. ДЗ, 30).

3. *Тое, што і* отворотити *ў 4 знач.* ѡ*т*вратилъ воспѧть десницу свою ѡ*т* лица вражиѧ (Скар. ПЕ, 5б).

4. *Тое, што і* отворотити *ў 5 знач.* ѡ*т*врати*т* чл҃кꙋ правдꙋ его (Зб. 262, 26). *Параўн.* одвратити.

5. *Тое, што і* отворотити *ў 6 знач.* они же его ѡ*т*вратили ѡ*т* бога (Скар. ТЦ, 151б); сн҃ъ Еліазара ѡ*т*вратилъ гнѣвъ мой ѡ*т* сн҃овъ Ізраилевы*х* (Хран., 145б).

Отвратитися *дзеясл. зв.* **1.** *Ад* отвратити *ў 1 знач.* и ѡ*т*вратився и вышолъ е*ст* ѡ*т* фараона (Скар. КВ, 20б).

2. *Ад* отвратити *ў 5 знач.* они же ... ѡ*т* потребное жадости ѡ*т*вратилисѧ (Скар. ПБ, 24б); да ѡ*т*врати*т*сѧ гнѣвъ твои и ꙗрость твоѧ ѡ*т* града твоего (Зб. 262, 123).

Отврацати *дзеясл. Тое, што і* отврачати. па*н*у богу хвала же ме ... ѡхраня*ть* рачи*л* ... а непріꙗтеле^s ... значными плꙗгами ѡ*т*врацаючи а ꙋпо*р*ны*х* и дивными припа*д*ками з света зглажаючи (Еўл., 2).

Отврачати *дзеясл. Тое, што і* отворочати *ў 4 знач.* бо*г* не ѡ*т*врачае*т* гнѣва своего (Зб. 262, 15б). *Параўн.* отврацати.

Отвраченый *дзеепрым. ад* отвратити *ў 1 знач.* лица же ихъ быша ѡ*т*врачена и срамоты ѡ*т*цевы не видели суть (Скар. КБ, 21).

Отвращавший *дзеепрым. Які прымушае адмовіцца ад чаго-н.* дали есте ми того то чл҃вка, [ка]к бы ѡ*т*вращавшаго лю*д* нашь (Пак. Хр., 9).

Отвращати *дзеясл. Тое, што і* отворочати *ў 1 знач.* кто ище*т*^s обогатитисѧ ѡ*т*вращае*т*^s очи своꙗ (Скар. ІС, 43б); не ѡ*т*вращае*т* очию свои*х* ѡ*т* праведнаго (Скар. КІ, 43).

Отвращевати *дзеясл. Тое, што і* отворочовати *ў 1 знач.* ѡчью ѡ*т* нищи*х* не годитсѧ ѡ*т*вращевати (Скар. ІС, 9б).

Отвращение *наз. Дзеянне па дзеясл.* отвратити *ў* 1 *знач.* ѡтвращение малыхъ побиеть ихъ (Скар. ПС, 6б); Оуклоненіе: Ѡтвращеніе (Бяр., 179).

Отврещися *дзеясл. зв. Адрачыся.* подобаетъ ему отврещися міра (Пыт., 100); треба впрод (мовитъ твой оучытель до тебе) ѡтврещисѧ себе (Карп., 2).

Отвротити *дзеясл. Тое, што і* отзоротити *ў* 1 *знач.* ѡтвротивши лица своѧ, покрили срамоту его (Будны, 68).

Отвротитися *дзеясл., зв. ад* отвротити. лобода теж ѡтвротившисе ѡт шацка шол там же киевщиною ку налива^sкови (Еўл., 44).

Отвротный *прым. Зваротны.* не естъ остатній и не ѡтвротный ч҃лвкови оупадок (Каліст, І, 13)

Отвселе, отвсель, отвселя *прысл. Тое, што і* отвсюль. землямъ его пріяти и остерегати, и отвселе боронити (КЗ, 330, 1479); ѡтвселѧ мнѣ тѧжко (Біблія, 555); набѣглосѧ ѡтвсел до антиохии, где двор царски^s был, мног чаровников, ворожков, вѣщков, заклиначов (Бельск., 278б); во^sска рꙋские ѡтвсел наехали (Стрыйк., 504); кролѧ з полѧками ѡтвселѧ ѡкрꙋживши моц его преломили (Хр. польск., 8б); до негѡ сѧ ѡтвсель ѧкъ до ѡтца кꙋпили (Сматр., 40); люд ѡтвселѧ до іерꙋсалима з^sехалъ (Зб. 81, 50). *Параўн.* отовселя.

Отвсюду *прысл. Адусюль.* ѡтвсюду собереть вас^s гсдь богъ ваш^s (Скар. ДЗ, 57б); таа ѡпроч всходнеи части котраа до Каппадокіи и Сvріи постꙋпꙋет^s ѡтвсюдꙋ морем^s ест ѡкрꙋжена (Бяр., 238).

Отвсюль, отвсюлъ *прысл. Адусюль.* црковъ хва ѡтвсюль оутѣснѧема (Апакр., 190б); люди нендзны, не мают ничого толкѡ с коренѧ жывѧтсѧ, бꙋдки малые блѧхавые, толко поко^s ѡтвсюлъ маютъ (Царств., 80); пчолка неѧкаѧ ѡтвсюлъ брала прыкладов меды (Зб. 261, 132б); рекъ двдъ, естем ѡтвсюл ꙋтиснен (Бельск., 110); шарпано полщꙋ' ѡтвсюль през колко лѣтъ (Хр. польск., 11); фрасꙋнками ѡтвсюль естем затрꙋдненый (Варл., 114б); мене ѡтвсюл бѣда ѡгарнꙋла (Зб. 107, 181б); дша пресветаѧ ... ѡтвсюль великостю агеловъ ѡточона з неба знесена была (Зб. 259, 559б); на великъ день люд ѡтвсюл до Іерꙋсалимꙋ заехалъ (Зб. 752, 458б); збѣгалсе людъ до него ѡтвсюль (Пралог, 593б). *Параўн.* одвсюль, отвселе, отовсюль.

Отвыкати *дзеясл. Адвыкаць.* завжды доброго оучитисѧ повинни есмо братіе, жебысмо злого ѡтвыкали (Каліст, II, 343).

Отвыкнути *дзеясл. Адвыкнуць.* завжды прето цвѣчимосѧ в[s] добромъ, же такъ ѡтвыкнемо злого (Каліст, I, 146б).

Отвягъ *наз. Яцвяг.* жомоит ѡтвѧги кѹров вѧзмѹ и всю землю литовскѹю вѣчною и неѡтмѣнною даровизною им дарѹе и записѹе (Стрыйк., 524б).

Отвязаный, отвезаный *дзеепрым. ад* отвязати. ѡтвѧзаного впровадили его до мѣста (Біблія, 563); ѹваж, кгды гсда нашего ѡт столпа ѡтвезано, ижъ ѧко дерево пал на землю (Зб. 255, 269б); ѧ длѧ имени твоего на крестѣ завешоны[s] ѡтвѧзаны[s] быт мѣлъ (Зб. 752, 171).

Отвязати, отвезати *дзеясл. Адвязаць.* ѡтвѧзалъ ест ведра и побилъсѧ имъ по всемоу тѣлѹ своему (Чэцця, 2б); потомъ немилостивые акроутные [!] жидова ѡтвѧзавши милостивого пана бга ѡт столпа (Пак. Хр., 7); сыновѣ пакъ ізраилевы вышедши из[s] града ѡтвезали его (Скар. КЮ, 9); ѧ тыхъ двѹхъ коне[s] его ѡт плотѹ казалъ ѡтъвезати (КВЗС, 139, 1540); ѡтвезал ихъ ѡбѣюхъ и усадил ихъ на добрые кони (Бава, 142); его з[s] силца ѡтвѧзавши выпѹстил (Варл., 82); рѹки ѡтползали коли его ѡтвезат хотѣли (Зб. 752, 171); послал цар и ѡтвѧзал его (Пс. XVII, 111); што видѧчи ротмистръ клавдѣ[s] ѡтвѧзат его и ѡбегнут казалъ (Пралог, 530б); ѡтвезат их и знѧт з палевъ казалъ (Зб. 82, 341б).

Отвязывати, отвязовати *дзеясл. Адвязваць.* некоторие з[s] стоечихъ тамъ мовили. што делаете ѡтвѧзываючи жеребѧ (Цяп., 59); не ѡтвѧзѹет[s] ли вола своего, або осла ѡт ѧслій (Каліст, II, 161). *Параўн.* одвязовати.

Отгаданье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отгадати. даніилъ спытавъши што сѧ дѣетъ, просилъ на час ѡ ѡтгадане ѡное (Зб. 82, 256б).

Отгадати *дзеясл. Адгадаць.* не могли суть за три дни загадки тое ѡтгадати (Скар. КС, 32); реклъ таѧ гадка ест з[s] юдою ... а кгды не могли ѡтгадат (Бельск., 74б).

Отгаднути *дзеясл. Адгадаць.* к ним[s] же рече Самсонъ, выдам[s] вамъ загадку и естли же ми ю ѡтгаднете в[s] седми днехъ свадбы сеѧ, то дамъ вамъ тридцеть чехловъ (Скар. КС, 32).

Отгамовати *дзеясл. Адцясніць.* козаки запорозкие змовившисѧ и знѧвшисѧ вси вкѹпе волохи ѡтгамовали во[s]ска могилево побили арматѹ ѡтнѧли (Барк., 161б).

Отганяти *гл.* отгоняти

Отганятися *дзеясл., зв. ад* отганяти. тымъ бо всѧкаѧ сила діавола ѡтганѧетсѧ (Зб. вып., 50б).

Отгвоздити *дзеясл. Зняць, дастаўшы цвікі.* ѡсифъ кꙋпилъ плащаницю, ѡ*т*гвоздилъ е*г* ѡ*т* дрꙗва крстного, ѡвилъ тою плащаницею (Чэцця, 338).

Отгинати *дзеясл. Адгінаць.* въстлапл*ѧ*ю — ѡ*т*гинаю, вывертаю (Зіз., 23); Въстлап*ѧ*ю: Ѡ*т*гинаю, вывертаю (Бяр., 24).

Отгнаный, отгнанный *дзеепрым. ад* отгнати. пога*н*ски*х* забобоно*в* темно*ст* ѡ*т*гина*н*на есть (Варл., 4); Пꙋщеница: Ѡ*т*гнана*ѧ* жона (Бяр., 133).

Отгнати *дзеясл. Тое, што і* отогнати *ў* 1 *знач.* елена ... нечстую жидову ѡ*т*гнала ѡ*т* ерслма (Чэцця, 205б); бꙋнтовницы шꙋкали в домꙗ*х* ꙋ меща*н* и в комора*х* где бы могли зна*s*ти ꙗкои живности, а если и*х* которы*s* господа*р* хотꙗ*л* ѡ*т*гнати забили его (Бельск., 230); молите прошꙋ престꙋю дꙗвꙋ родите*л*кꙋ бжꙋю жебы ѡ*т* мене тыи бꙗси ѡ*т*гнала (Стрыйк., 469б); тым*s* голосомъ и стра*х* ѡ*т*гнал*s* (Каліст, II, 51б); его овца невредныи сохранил и отгнал и погубиль волковь (Мам., 175б); кре*ст* хсвъ ... ѡ*т*гна*л* темно*ст* а прине*с* свꙗтло*ст* (Зб. 752, 415); коли мо*ц*ные смꙗли и запасники и ши*р*мери лва ѡного ѡ*т*гнати хотꙗли, левъ каждого поривалъ (Пралог, 531); ѡ*т*гнавши молитвою своею ѡ*т* ѡного мꙗстца егѵпт*ѧ*ны ѡ*т* кꙋсань*ѧ* аспидовъ вызволилъ (Хран., 356б); мене отгналъ отъ ней а противникомъ Креста Святого запродалъ (АВК, III, 5, 1670). *Параўн.* одгнати.

Отгнити *дзеясл. Адгніць.* нашо*л* та*м* василе*и* сты*и* дивне члка схорелого которому вже некоторыꙗ члонки и ѡ*т*гніли (Жыц. св., 63).

Отговаривати *гл.* отговоривати

Отговенье *наз. Разгавенне.* слугамъ мейскимъ на празникъ Апостолъ Петра и Павла для отговеня семерымъ по ползолотого (ИЮМ, II, 130, 1684); ко святому Петру, на отговене, слугамъ, человекомъ шести, по осмаковъ пятнадцать (ИЮМ, IV, 145, 1686); слузе потуремному на отговене къ Петру дали ползолотого (ИЮМ, VI, 82, 1689); ку св. Петру и Павълу на отговене слугамъ мескимъ и цекляромъ ... кождому осм. по петнадцать (ИЮМ, VII, 104, 1690); слугамъ мескимъ къ Успенію Пресвятыя Богородицы на отговене дали семерымъ по ползолотого (ИЮМ, VIII, 108, 1691); на отговене слугамъ мескимъ, осми человекомъ, дали по ползолотого (ИЮМ, X, 92, 1695); слугамъ мескимъ ... на отговене, подлугъ давного звычаю, дали кождому по золотому (ИЮМ, XIII, 101, 1699). *Параўн.* одговенье, отговленье.

Отговетися, отговеться *дзеясл. Разгавецца.* дали слугамъ къ Пречыстой отговетсе (ИЮМ, XI, 99, 1697); слугамъ мескимъ ведлугъ давного звычаю, къ святу верховныхъ апостоловъ Петра и Павла, человекомъ девяти, отговеться (ИЮМ, XIII, 89, 1699).

Отговленье *наз. Тое, што і* отговенье. Ѳедору дворнику осм. пятнадцать, а то давали къ Рождеству Христову на отговлене (ИЮМ, IV, 57, 1686).

Отговлянье *наз. Разгаўлянне.* слугамъ на отговляне, на Петра и Павла, дали семи человекомъ, кождому по осм. петнадцать (ИЮМ, VIII, 99, 1691); купили мяса на отговляне за золот. и осм. шесть (Там жа, 109).

Отговоривати, отговаривати *дзеясл. Адгаворваць.* патріархи ихъ моцно се ѡ*т*кидовали и ѡ*т*стоупали и чоужалисе и проти*в* ѡ*т*говоревали (Валх., 39); вы намъ то отъвариваете, что государю вашему съ нашимъ господаремъ такъ въ вѣчномъ миру быти непригоже (АЗР, II, 277, 1533). *Параўн.* одговоривати.

Отговорити *дзеясл. Адгаварыць.* которомꙋ проти*в* ѡ*т*говорѧ*т* (Пак. Хр., 31б); ѡна ѡ*т*говорить за тебе (Зб. 262, 96); мы бы вамъ противъ того по тому жъ отговорили и указали (АЗР, V, 32, 1637).

Отгожатися *дзеясл. зв. Парушаць дамоўленасць.* жебы се нигде не отгожал просил о слугу (ИЮМ, XXXII, 84, 1578); для торговъ на рынокъ уставичъне выходили и для того неуставичъне въ дому и часто отгожаючись (ИЮМ, IX, 292, 1637).

Отголосъ *наз. Адгалосак.* отъ такого такъ тиранского збитья и скалѣченья живы протестантове зостаютъ, даючи той отголосъ, если бы той таковый ексцесъ и криминалъ до суду донесенъ былъ (АВК, XII, 490, 1684).

Отгонимый *дзеепрым. ад* отгонити. нн҃ѣ тобою июдо ѡ*т*гонимъ есмъ (Чэцця, 204).

Отгонитель *наз. Той, хто адганяе.* алчъба закону свершитель ... бесовъскимъ искꙋсомъ ѡ*т*гонитель (Чэцця, 308).

Отгонити *дзеясл. Адагнаць.* бг҃ъ даровалъ не токмо немочны*х* очищати, но и злыꙗ доухи ѡ*т*гонити (Чэцця, 36); все тое ѡ*т*далѧти ѡ*т* насъ оучи*т* насъ Гд҃ь и ѡ*т*гонити (Каліст, I, 30б); чы*м* злы*е* мысли ѡ*т*гонити (Мак., 32); покꙋсы зась ѡ*т*гонити можемъ мл҃твою (Зб. вып., 100). *Параўн.* одгонити.

Отгонитися *дзеясл., зв. ад* отгонити. ныне тма всѣ*х* бѣдъ ѡ*т*гонитсѧ (Чэцця, 124).

Отгоняти, отганяти *дзеясл. Адганяць.* арханг҇ли ст҇ии ѡ*т*ганѧють *их* ѡ*т* ц҇ркви (Чэцця, 364); беси ѡ*т* люде*и* ѡ*т*гонѧ*л*, оумерлые воскреша*л* (Пак. Хр., 31); имаши ли жену по мысли твоеи не ѡ*т*гонѧи еѧ (Скар. ІС, 15); ямъ ее не отгонялъ ... а кгдижь [!] есть такъ свовольна, я вжо ее за жону м҇ѣти не хочу (АВК, XVII, 72, 1540); прирече́ню своему досыт не чынечы, мене проч отгоняеть (АВК, XXXIX, 323, 1579); пастыръ нижшій вышшего, кгды сѧ оу волка перевернеть ѡ*т* череды абы ей не шарпалъ, ѡ*т*ганѧти можетъ (Апакр., 82); злет҇ѣли птахи на ѡно мꙗсо, а авра*м* ихъ ѡ*т*ганꙗ*л* (Біблія, 41); ꙗкъ дымъ пчолы, та*к* злые мысли ласкꙋ Дх҇а ст҇ого ѡ*т* на*с* ѡ*т*гонѧю*т* (Варл., 170б); лека*р*ство за*с*, которое трꙋтизны ѡ*т*ганꙗе*т*, моцън҇ѣ[s]шое мае*т* быти и за*ц*не[s]шое на*д* трꙋтизнꙋ (Зб. 259, 302); ѡ*т*гонꙗлъ всꙗкие сопротивные силы (Пралог, 562б). *Параўн.* одгоняти.

Отгоняющий *дзеепрым. у знач. наз. Той, хто адганяе.* будуть тела ваша мертваѧ дана на пищу всим[s] птицам[s] небеснымъ и зверемъ з҇ѣмнымъ, и не будеть ѡ*т*гонѧющего и*х* (Скар. ДЗ, 52б).

Отгорненый *дзеепрым. Адлучаны.* завернеть главу ему ко криломъ, тако абы ꙋ горла висела глава и с цела не была ѡ*т*горнена (Скар. КЛ, 12).

Отграничати *дзеясл. Адмяжоўваць.* мы, отграничаючы лесы, которые на его королевскую милость прийти мели ... дали тымъ земяномъ вышей мененымъ волоки тры (АВК, XXIV, 434, 1584); правдивыи бов҇ѣмъ хвалцы Бж҇іи не м҇ѣстцем[s] ѡ*т*граничаютъ оф҇ѣрꙋ, але дꙋхомъ оугожаютъ Бг҇оу (Каліст, І, 137б).

Отграничоный *дзеепрым. Адмежаваны.* а гд҇ѣ въ иншый кругъ дерево отграничоно, тамъ по тому и дани знято быти маеть (АСД, І, 195, 1594); которые жъ то кгрунты пановъ Валицкихъ, отграничоные отъ кгрунтовъ князя плебановыхъ, сказали есмо паномъ Валицкимъ вечными часы (АВК, XVIII, 176, 1600).

Отгребающийся *дзеепрым. Які адграбаецца, адпіхваецца.* не погорди челов҇ѣкомъ ѡ*т*гребающимсѧ ѡ*т* греха, и ни посмеваисѧ ему но помни ꙗко вси есмо тленни (Скар. ІС, 16).

Отгромити *дзеясл.* **1.** *Адбіць; адваяваць.* шеснадцать тисече*и* вѧзневъ ѡ*т*громили и корысти великие коне*и* тата*р*ски*х* ѡколо десети тисече*и* взѧли (Рач., 346); та*к* ѡ*л*говичи вси полоны ѡ*т*громили (Стрыйк., 486); тупа*л*ски[s] ... на враде ꙋ дворе сꙋдовомъ ѡшменъско*м* того вꙗзнꙗ ѡ*т*громи*л* (ККСС, 256, 1618); много людей литовскихъ у неволю полономъ забраныхъ

отгромилъ (АЗР, V, 67, 1641); побралъ в^{s} неволю вси ѡстатки людꙋ которыи были в^{s} масіфатѣ, але Іѡананъ сн҃ъ каріевъ ѡтгромилъ ихъ (Хран., 355б).

2. *Адагнаць.* которого Атылѧ зо всим его воиском латво поразил и ѡтгромилъ (Атыла, 183); потом ихъ ѡт дѣлъ ѡтгромили (Хр. польск., 23б); гсдь бог мо^{s} ... диꙗволы ѡтгромил ѡт мене (Зб. 752, 149б). *Параўн.* одгромити.

Отдавание *гл.* отдаванье

Отдаваный *дзеепрым.* **1.** *Ад* отдавати *ў* 1 *знач.* ѡтданье естъ оучинокъ справедливости, которымъ кождомꙋ бываетъ^{s} ѡтдавано, што ѡдъ него оузѧтое естъ (Навука, 101).

2. *Ад* отдавати *ў* 2 *знач.* свѣчи .. до скарбцу церковного маютъ быти отдаваны (АСД, IX, 63, 1568); на месцу звыкломъ, где присеги звыкли быт отдаваны ... светчилсе и просил (АВК, XXXIX, 81, 1578); подарки тыи которы при томъ ѡчыщеню были ѡтдаваны (Зб. 752, 525б); много ѡздобныхъ панен до сꙋсана приведено и егееви резанцови ѡтдавано (Хран., 378).

3. *Ад* отдавати *ў* 3 *знач.* ролъи ѡгороды и домы им ѡтдавано (Бельск., 262б).

4. *Ад* отдавати *ў* 4 *знач.* листы нашы таковые со^{s}мовые мают быти приношоны ... и ѡтдаваны до рꙋкъ врꙗдовъ кгродскихъ (Ст. 1588, 73).

5. *Ад* отдавати *ў* 5 *знач.* абы серебщизна, которая коли для обороны земскоѣ зложена будетъ, отдавана была, по давному, до рукъ пана подскарбьяго (АЗР, III, 7, 1547); тотъ податокъ отдаванъ на новое лето (КПД, 599, 1558); тая сума пенезей въ кождый рокъ на певный часъ до того шпиталя въ руки старшому шпитальному отдавана была (АВК, I, 14, 1596); юркгелтъ тотъ ... здавна городничимъ тамошнимъ ѡтдаванъ былъ (КЛС, 132б, 1597); реестръ прыходовъ млыну меского, презъ млынника отдаваныхъ (ИЮМ, IV, 271, 1688).

6. *Ад* отдавати *ў* 7 *знач.* в тотъ часъ толко послꙋшенство мает быти ѡтдавано пастыремъ (Апакр., 66); поклонъ который емꙋ ѡт них^{s} приношенъ и ѡтдаванъ бываетъ (Каліст, I, 161б); оучиню, жебы потомъ тобѣ навѣки такаѧ жъ честь, ꙗкъ и богѡмъ ѡт всѣхъ была ѡтдавана (Варл., 266).

7. *Ад* отдавати *ў* 8 *знач.* кождомꙋ ведлꙋгъ егѡ оучинкѡвъ бꙋдетъ ѡтдавано (Сматр., 51).

Отдаванье, отдавание *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* отдавати *ў* 1 *знач.* ходили ... до пана Творовского, сендзи оршанского, для отдаваня длугу (ИЮМ, VIII, 65, 1691).

2. *Дзеянне па дзеясл.* отдавати ў 2 *знач.* часꙋ ѡтбиранѧ ѡт нас^s овоцѡв, добрый часъ ѡтдаванѧ ихъ маючи нашлисмо сѧ (Каліст, II, 77б); вытѧгнꙋл рꙋкꙋ свою во ѡтдаван^sю (Выкл., 126б).

3. *Дзеянне па дзеясл.* отдавати ў 5 *знач.* кожъдый тымъ поспешъней будеть ку отъдаванью того, што на оборону речи посполитое будеть ухвалено (КПД, 31, 1538); зꙋпольную заплатꙋ ꙋчынити маемъ ... ѧко пры ѡтъдаванью пнзе^s такъ и потомъ (КВС, 567б, 1552); за которою недбалостью въ отдаваньи и бирчіе, о которыхъ есте господаря просили, на томъ трвати не хотѣли и то съ себе зложили (АЗР, III, 51, 1554); рокъ отдаванія тыхъ трохсотъ копъ грошей до скарбу нашого зложонъ былъ (СДГВ, 104, 1557); што се тычет отдаваня тых пенезей, тогды перед выстемъ року, недел за осмъ, их милости врадовъне дат знат маю (АВК, XXXVI, 64, 1582); личбы при отдаванью имъ всихъ доходовъ церковныхъ чинити мають (АЗР, IV, 17, 1589); ѡтъдаванье поборовъ зъ земли жомо^sтское черезъ верность вшу (КЛС, 164б, 1598); въ замку выдано при отдаваню пану подстаростему зъ кабаку грошей (ИЮМ, I, 139, 1681).

4. *Дзеянне па дзеясл.* отдавати ў 6 *знач.* мы были есмо при ѡтдаванію Маріи (Пак. Хр., 18б).

5. *Дзеянне па дзеясл.* отдавати ў 7 *знач.* того сѧ важили, же именемъ насъ всѣх ѡтдаванье в римѣ послꙋшенства строили (Апакр., 206б—207); по долгих тракгатах и ѡтдаваню поселствъ розмаитых (Стрыйк., 589б); ѡспалост частокрот справою диявольскою во ѡтдаван^sю млтвъ приходить (Зб. 107, 108б).

Отдавати, отдавать, отдовати *дзеясл.* **1.** *Вяртаць назад узятае або кампенсаваць што-н.* ѡнъ ми коня и вси рѣчи мои мнѣ передъ тобою ѡтдавалъ (КСД, 199, 1514); о блудное мают ся заховати водле давного обычая, нижли мают брати от клячи по шест грошей, а быдло мают даром отдавати (Ст. 1529, 105); ѡна копꙋ гроше^s мне ѡтьдаеть а прикормꙋ платити не хочеть (КВЗС, 97, 1539); онъ изъ жоною своею сестрою моею Катриною тую землю вжо отъ колька летъ пашуть, а копу грошей не отдаваютъ (АВК, XVII, 281, 1541); я Богуфалъ не повиненъ буду того брату своему нагороживати и отдавати землею (АВК, XXI, 9, 1555); таковые земъли беручы, нашыми кгрунъты мають отъдавати (КПД, 570, 1557); ему не поручыл был оных соболеи в долгу отдоват, але одыскат (АВК, XXXIX, 515, 1579); а которые пнзи не мѣли, тым новым ѡтдават позычано або ѡтробит (Стрыйк., 615). *Параўн.* оддавати ў 1 *знач.*

2. *Даваць, перадаваць што-н. каму-н.* наостатокъ и працу свою къ их[s] пожиткомъ ѡ*т*давали (Будны, 50); хто бы с по*д*даны*х* наши*х* дерево бо*р*тное за границю пано*в* свои*х* ѡ*т*дава*л* (Ст. 1566 I, 81б); таковые ꙋси дыкгнита*р*ства и ꙋрѧды зе*м*ли волы*н*ское ѡбователе*м* ѡселы*м* ста*н*у шлѧхе*т*ского ѡ*т*давать мамы (Прыв., 110б); ѡ*т*давали оубогимъ половинныи пожи*т*ки (Каліст, I, 5б); сами себе во всѣмъ вси, зо всѣмъ в[s] дозоръ Бг҃ꙋ ѡ*т*давайте (Лям., 25); которій себе доброволне ѡ*т*дае*т* свѣтꙋ (Мак., 29); тѣло свое че*р*ве*м* на пока*р*мъ ꙋвы мнѣ ѡ*т*даваю (Зб. 107, 111); во одно*и* печи бꙋдꙋтъ пекти хлѣбъ, и бꙋдꙋ*т* егѡ ѡ*т*давать под[s] вагою, и бꙋдете ести (Хран., 127); ца*р*ство макидо*н*ское никому не ѡ*т*дава*и*те (Алекс. 1697, 100). *Параўн.* оддавати *ў* 2 *знач.*

3. *Перадаваць ва ўласнасць або на карыстанне.* то все ему ѡ*т*даю и ни во што сѧ не *в*ступую (Рач., 318); таковы*х* имене[s] ... мы гсдрь николи никому ѡ*т*давати не маемъ (Ст. 1588, 6); того никому доживотнымъ правомъ отдавати и въ суммахъ пѣнезей заводити не маемъ (АЗР, IV, 3, 1588); ѡ*т*даючи емꙋ ... за*м*ки и мѣсто зо всѣми ска*р*бами и зви*р*хно*ст* ѧко ста*р*шомꙋ, ѡ*л*кги*р*дъ за*с* не хотѣ*л* вымо*в*лѧ*л*сѧ розмаитыми причинами (Стрыйк., 540); того дворца нелзе имъ отдавати ани продавати (СДГВ, 65, 1619); тотъ дрꙋгимъ дѣдицство ѡ*т*даетъ (Мак., 275); самъ насъ изъ землями нашыми никому отдавати и ними се дарити не маетъ (ИЮМ, II, 221—222, 1628); скарбы ѡные и велце дорогіе шаты кро*л* Іѡасафъ на ѡное ѡ*т*дава*л*[s] (Варл., 306б).

4. *Уручаць.* реистры того своего попису абы до пана старосты Жомойтского отдавалъ (АЗР, III, 40, 1551); присѧгаю ... позвы справе*д*ливе ѡ*д*носити и ѡ*т*давати (Ст. 1566, 43б); маю ... листы его м*л*сти гсдрьские и врѧдовые справедливе и пилне ѡ*т*носити и ѡ*т*давать, и на именьѧхъ покладать (Ст. 1588, 134).

5. *Выплачваць (падатак, штраф і інш.).* будуть винны дани до церкви пресвятой Тройцы отдавать (АЗР, I, 80, 1463); бирчыи ваши, выбравши тыи пѣнязи серебщизные, нехай ихъ предься до скарбу земского отдають (АЗР, III, 7, 1547); на две раты розложывшы, тотъ податокъ отдавали (КПД, 599, 1558); новое и старое мыто ... платили и отдавали (ИЮМ, VII, 276, 1577); такового то*т* хто пн҃зи ѡ*т*даеть маеть позвати ку бранью пн҃зе[s] до врѧдꙋ земского (Ст. 1588, 263); певъную суму пенезе[s], на аренъдовъномъ листе ѡписаную ... до рукъ подъскарбего земского великого князьства литовъского повиненъ ѡтъдавати будеть (КЛС, 14б, 1596); ѡни с ты*х* плѧцовъ месте могиле*в*-

ском поборы до поборцовъ поветꙋ ѡршанъского ѡтдавали (ККСС, 15б, 1615); кгды отдавали грошы пану ротмистру, на тенъ часъ зышлися до пана бурм. Озеринского (ИЮМ, I, 40, 1679). *Параўн.* оддавати ў 3 *знач.*

6. *Выдаваць (замуж).* Овсей дочку свою, Овдотю, за него отдавал в стан светого малженства (ИЮМ, XXX, 75, 1577); въ отмерщыны витебские тежъ не маемъ вступатисе и жонокъ силою замужъ отъдавати (ИЮМ, II, 234, 1634).

7. *Выказваць (удзячнасць, пашану і інш.).* изали не ѡтдаю хвалы и бл҃годареніѧ томꙋ, ѡ которомъ прорк мовит (Карп., 28); овыи слꙋжбы наши створителеви Бг҃ꙋ безперестанкꙋ ѡтдавали (Каліст, I, 8); такъ ли емꙋ вси вдѧчность за его послꙋги ѡтдаете (Лям., 5); мы мꙋченикам хвалу бозскую ѡтдаемо (Зб. 107, 96б); дꙗковане богꙋ за тое добродѣˢство ѡтдавалъ (Зб. 259, 532б); ѡнъ повставши почалъ благодарение бг҃у ѡтдавать (Пралог, 598б); гдꙋ бг҃у дары великие и славу ѡтдавали (Зб. 82, 23б); хрстиꙗне ... створителевѣ своему бл҃годаръно пѣніе и словословие ѡтдавали (Там жа, 280). ◊ О т д а в а т и п о к л о н ъ — *кланяцца.* хотѣли быт бг҃ꙋ ровныи, покори жаднои емꙋ и поклонꙋ не ѡтдаючи (Бельск., 2б); поклон своˢ вам ѡтдаваю (Алекс., 43б); тобѣ ... низкій и пренизкій поклонъ ѡтдаемъ (Карп., 48б); о т д а в а т и ч е с т ь — *выказваць павагу, пашану.* створеню его чест и хвалꙋ ѡтдават (Бельск., 6б); богꙋ нашемꙋ створителеви вс троˢцы единомꙋ ѡтдаемо чест и хвалꙋ з нанизшим поклоном (Стрыйк., 498б); глꙋхимъ балванѡмъ честь ѡтдавали (Варл., 227б); о т д а в а т и п о с л у ш е н с т в о — *выказваць пакорнасць.* послꙋшеньство ѡтдаемъ и ѡтдавать бꙋдемъ (Бер. саб., 51б); южъ емꙋ болше мы греческой релѣи люде послꙋшенства добрымъ сꙋмненьемъ не ѡтдаемѡ (Апакр., 70); моцное панꙋючомꙋ над собою послꙋшенство ѡтдаетъ (Варл., 331). *Параўн.* оддавати ў 4 *знач.*

8. // *перан. Адплачваць чым-н.* за доброст ѡтдавали злост (Пс. XVI, 111); таковіи должни суть онымъ добродѣемъ своимъ заслуговати и ѡтдавати (Будны, 200); побили жидове неприꙗтели свои поражкою великою и позабивали ихъ ѡтдаваючи имъ што имъ были готовы ꙋчиним (Біблія, 585); вдѧчный пріѧтель который хотˢ наменшій нашъ добрый оучинок вˢ памѧти маетъ и зˢ пожитком намъ ѡный ѡтдаетъ (Варл., 117—117б); господь богъ есть сꙋдиꙗ справедливыˢ ѡтдаючы кождомꙋ водлꙋгъ ꙋчынковъ его (Зб. 255, 11); то ми за мое добродѣˢства ѡтдаете (Зб. 752, 545); ѡни за доб-

родѣˢства зле ѡтдаючи, не толко наȣки его не принѧли, але его тежъ и зелжили (Пралог, 591б); тые сѧ збирают которие мене ненавидѧт несправедливе ѡтдаючи мнѣ злым за доброе (Пс. XVII, 10б—11). ◊ Отдавати злое за злое — *адплачваць той жа манетай.* не толко не ѡтдаваемо злого за злое, ани злоречимъ за злоречене (Апакр., 5).

9. *Траціць час, намаганні на што-н.* нѣкоторыи зˢ нихъ шесть годинъ ѡтдаютˢ мл҃твѣ (Мак., 21).

Отдаватися, отдаватисе *дзеясл. зв.* **1.** *Ад* отдавати *ў* 2 *знач.* кожъдаѧ речъ ... часомъ забытью ѡтдаеться и съ памяти выходить (КСД, 891, 151б).

2. *Ад* отдавати *ў* 6 *знач.* имъ по тоˢ такоˢ розлуце волно будеть в ыншое малъженъство ѡтдаватисе (Ст. 1588, 289).

3. *Ад* отдавати *ў* 7 *знач.* слоушне сѧ имъ послȣшенство через насъ не ѡтдает (Апакр., 82б—83); кгды хто ѡбецȣетсѧ дъѧволȣ слȣжит ѡтдаетсѧ емȣ сам з дш҃ею и телом (Зб. 261, 214б); милостивои сѧ ласце Вмс напилней ѡтдаю (Карп., тыт. л.); тѣшатˢсѧ бовѣмъ зˢ того, ѧкъ бȣдȣчи вынеслости и пыхи полные, кгды сѧ имъ ѧкъ богѡмˢ честˢ ѡтдаетъ (Варл., 297); вернувшисѧ на постель возносѧчи рȣки и ѡчи на небо, гд҃ȣ бг҃у се ѡтдавал (Пралог, 593б—594); таѧ честь, котораѧ ѡтдаетсѧ балваномъ, а не Бг҃ȣ (Зб. вып., 105).

4. *Адклікацца; вяртацца.* длѧ того в писмѣ ст҃омъ незбожности тыхъ людеˢ ѧко ехо ѧкое ѡтдаетсѧ и ѡтзываетсѧ (Зб. 259, 150б).

Отдавать *гл.* отдавати

Отдаваючий *дзеепрым. ад* отдавати *ў* 2 *знач.* Сȣламітіна: Спокойнаа, аб досконалаа, або ѡтдаваючаа (Бяр., 314).

Отдавца *наз. Дарыльшчык.* вѣрити мȣситъ приступȣючій кˢ Бг҃ȣ, же естъ Бг҃ъ: и которыи его шȣкаютъ заплаты ѡтдавцею бȣдет (Каліст, II, 248б).

Отдалаючийся *гл.* отдаляючийся

Отдаление *гл.* отдаленье

Отдаленый, отдаленный *дзеепрым.* **1.** *Ад* отдалити *ў* 1 *знач.* три королеве ѡ славныи черес широкости и великости своихъ зем҃ль и черес розность королевствъ ихъ ѡт себе ѡтдалены (Валх., 46); кровь ѡтдаленаѧ была ѡт тѣла (Сакр., 12); люд, которыи сѧ стал ѡт ст҃ых ѡтдаленыи (Выкл., 127).

2. *Ад* отдалити *ў* 2 *знач.* жаденъ зъ стану рыцерского ... не маетъ быти отъ того отдаленъ и отлученъ (АЗР, III, 120, 1563); если бы который епспъ назначоного часȣ омешкал, а до домȣ

позваный прійти не хотѣл, да боудетъ ѡтлꙋченъ и цр҃кви своей ѡтдаленъ (Апакр., 134б); тот ѡт свѧщенства ѡтдален[s] бывает[s] (Дзід., 29); одъ ремесла на недель чотыры отдаленъ быти маетъ (ИЮМ, X, 298, 1660).

3. *Ад* отдалити *ў* 3 *знач.* по смерти отцовѣ, сынове и дочкы отъ своее отчины не имають отдалены быти (АЗР, I, 75, 1457); без тое причины не можеть ничимь ѡтдаленъ быти (КСД, 15, 1510); через выступ ѡтца их властног вжо ѡни суть ѡтдалены ѡт именѧ (Ст. 1529—Ф, 4); то што будеть черэз неприꙗтеле[s] того панства ѡтдалено ... ку властности того великого кн҃зьства привести привлащати и границы направити ѡбецуемъ (Ст. 1566, 28); по смерти ѡтцовъ и матокъ дети ихъ сынове и дочки ѡт ѡтъчизъны и матерызны не мають быти ѡтдалены (Ст. 1588, 83); то не было нарушоно ни въ чемъ не было отдалено отъ церкви Божой (АВК, III, 24, 1593); тое село молꙗвъки водлꙋгъ правъ ихъ николи ѡтъ того во[s]товства ѡтъдалено быти не мело (КЛС, 35, 1596); не мает быт отдаленъ тот огород от церкви (ИЮМ, XXVIII, 125, 1666).

4. *Ад* отдалити *ў* 6 *знач.* троꙗнове ѡт своих оумыслов были ѡтдалени (Троя, 53б); ѡтдаленъ сыи ѡт всѧкого зла (Скар. ПС, 6б); смириласѧ цр҃ковъ восточнаѧ, земного кролевства ѡтдалена бывши (Апакр., 190); Духъ Святый свойства своего естъ отдаленъ (Пыт., 19); ѡт всѣхъ сегосвѣтных печалій ѡтдаленыи (Сматр., 24); горшаѧ не ест[s], ꙗкъ ѡт Бг҃а быть ѡтдаленымъ (Варл., 68); Зоровавель: Ѡтдаленый ѡт зесромоченьѧ (Бяр., 276); не хотѣл бл҃гвенства и будет ѡтдалено ѡт него (Пс. XVII, 122).

5. *Ад* отдалити *ў* 7 *знач.* темность таѧ, котораѧ з[s] грꙋбости телеснои на оумыслѣ моемъ лежала ѡтдалена есть и роспорошена (Варл., 12б); господꙋ богꙋ милы ... которые ѡт всих зрадъ и хитросте[s] сут ѡтдалены (Зб. 255, 128); згола не згинꙋлъ который есть ѡтдаленный (Хран., 263).

Отдаленье, отдаление *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* отдалити *ў* 1 *знач.* Слꙋжба Бж҃аѧ есть офѣра бг҃ꙋ ѡтцꙋ оучиненнаѧ ... на оупрошеніе ѡтдаленіѧ ѡт насъ всего злаго дочеснаго (Зб. вып., 26б—27).

2. *Дзеянне па дзеясл.* отдалити *ў* 3 *знач.* вспоминаетъ причину отдаленья отъ опеки (АВК, II, 240, 1580); матка Оношковича къ тымъ имѣньямъ по отдаленью мужа ее увъ отчизныхъ своихъ имѣньяхъ ничого не мѣла (АВК, XIII, 87, 1635); Ѡтчꙋжденіе: Выволане, выдѣдиченье, ѡтдаленье (Бяр., 190).

3. *Дзеянне па дзеясл.* отдалити ў 6 *знач.* за твоею радою надѣи ѧкое не будем мѣти ѡтдаленьѧ ѡт себе тое небезпечности (Атыла, 207); тѧжкаѧ ест реч клѧтва и ѡтдалене ѡт царства бж҃ог (Бельск., 356); што значитъ ѡт Бг҃а ѡтдален^s^е (Каліст, II, 63); бг҃а своего ѹмолил на ѡтдалене ѡно^s^ плѧкги (Зб. 752, 22).

4. *Дзеянне па дзеясл.* отдалити ў 7 *знач.* не за моимъ ними погорженемъ и ѡтдаленемъ з^s^ правои дороги зстѹпѹютъ (Каліст, I, 163); вшелѧкие оуставы, которіе сѹть противные той неподозрѣнной Вѣрѣ, ненавид и ѡтдален^s^ем^s^ ѡт Бг҃а быт розѹмѣй (Варл., 167б); ѹчынил так Ахав прагнучы ѡтдаленѧ голодѹ ѡнаго (Зб. 752, 347).

Отдаленьесе *наз. Дзеянне па дзеясл.* отдалитися ў 1 *знач.* Ѡшааніе: Нерѹшанье, въздержаньесѧ, ѡтдалѣньесѧ (Бяр., 201).

Отдаливати *дзеясл. Адбіраць, пазбаўляць права карыстацца чым-н.* а хто имет тое закладывать або ѡт цр҃кви бж҃ьеѧ ѡтдаливат и мстит емѹ бг҃ъ и прчстаѧ его мт҃рь (Гр. 1377); ѡтчизны и дедизны моее, Кобрыня, его милость николи ѡт мене не ѡтдаливалъ (КСД, 549, 1507); мѹжъ мо^s^ ... того всего ѡт тыхъ дете^s^ нашыхъ не маеть ѹтрачати до живота своего ани ѡтдаливати (КВС, 440—440б, 1552).

Отдалити, отдалить *дзеясл.* **1.** *Перамясціць на большую адлегласць ад каго-, чаго-н.* телѧѳус ... вдарене ахилево своим ѹдаренемъ ѡтдалил (Троя, 6б); ани погони мѣч ани ѡрла пазѹри ѹстрашит затримат ѡтдалит могли (Зб. 259, 582б).

2. *Адхіліць ад выканання якіх-н. абавязкаў.* отдаливши того попа у Володаве мѣшкаючого отъ моей церкви ... ку церкви Вышницкой придалемъ попомъ на имя Фому Слобневича (АВК, III, 29, 1588); старих свещенников Троецких от службы божей отдалил (СДГВ, II, 16, 1594); естъли быхмо которого собе съ нихъ непожиточъного дознали, тогъды таковаго того жъ часу отъдалимъ з уряду (КПД, 75, 1529); кнѧжата димитровы примире зламали, хотѧчи ихъ ѡтдалит ѡт справованѧ панства (Кн. Мак., 62); обжалованого урадъ молодшаго лавницъства de facto знявши и въ потомные часы отъ того ураду отдаливъши (ИЮМ, IX, 438, 1642); собран былъ на него синодъ, и такъ неприконаного ни в чом повторе цр҃кви и престола ѡтдалили (Зб. 82, 355).

3. *Адабраць; пазбавіць права карыстацца чым-н.* панъ Иванъ Вяжевичъ для дей того свядецства отдалилъ былъ отца его отъ отчыны (КЗ, 579, 1495); дочку свою ѡт тыхъ выше^s^ реченыхъ

имене[s] хотела *ѡт*далити (КСД, 615, 1509); панъ Станиславъ ... зъ Матысомъ бурмистромъ отдалили отъ мене лугъ мой властный отчизный (АВК, XVII, 378, 1541); ꙗ по животе моемъ не мела и не маю ж*ад*ное моцы ѡтъдалити ... того именьꙗ (КВС, 562, 1552); причины д*л*ꙗ которыхъ *ѡтец* сына мож*эт* *ѡт* именѣ*и* выдедичить а*л*бо *ѡт*далить (Ст. 1566, 88б); я Кулзиманъ тое именейцо уверху помененое сам от себе от жоны детей и потомковъ своих отъдалил есми и сим листом моим отъдаляю (АВК, XXXI, 133, 1592); если иначе[s] ѹчините *ѡт*далю ва*с* *ѡт* тои земли (Бельск., 115); отца его Оношка отъ тыхъ имѣней отецъ нашъ Казимиръ король его милость отдалилъ (АВК, XIII, 87, 1635). *Параўн.* оддалити *ў* 1 *знач.*

4. *Адтэрмінаваць.* тотъ рокъ отдалилъ на прійдучіи Три Кроли (АЗР, I, 373, 1506); молитесѧ гсду богѹ вашему да *ѡт*далить *ѡт* мене смерть сию (Скар. КВ, 21); просите гсда бога вашего, абы *ѡт* мене то*л*ко тую сме*р*ть *ѡт*дали*л* (Біблія, 118).

5. *Выклікаць адчужанасць, стаць прычынай адчужанасці.* б*ѡг* ... бра*т*ю мою *ѡт* мене *ѡт*дали*л* и знатники мои то*л*ко чѹжали*с* мнѣ (Зб. 262, 20); *ѡт*дали*л* еси *ѡт* мене приꙗтелѧ искрене*г* (Пс. XVI, 89б).

6. *// перан. Адагнаць; пазбавіць ад чаго-н.* великій князь Жикгимонъть Хоме тое село далъ з волею поповъскою, а отъ церкви Божее не отъдалилъ (КЗ, 428, 1488); бо*г* оусѧкое оутисненіе *ѡт* нихъ *ѡт*далить (Валх., 93); дорогѹ неправды *ѡт*даль *ѡт* мене (Пс. XVI, 119); тые люди отъ церкви Божьи отдалити хотѣлъ (АЗР, III, 1, 1544); которое слово росказован[s]ѧ, прошѹ *ѡт* слѹхѹ моего *ѡт*далте (Апакр., 111б); прошѹ гсда бга абы все прешкоды *ѡт*дали*т* *ѡт* мене рачы*л* (Зб. 261, 71); Бгъ *ѡт* насъ грѣхъ *ѡт*далити и насъ з[s] неволѣ кнѧзѧ злостій вызволити можетъ (Мак., 15); которые такую бѣдѹ *ѡт* свѣта *ѡт*далили (Зб. 752, 479). *Параўн.* оддалити *ў* 2 *знач.*

7. *// перан. Адагнаць; пазбавіцца ад чаго-н.* *ѡт*дали *ѡт* себе ѹста злаѧ (Скар. ПС, 10б); аще кривда в роука*х* твоихъ *ѡт*да*л* ее и не даваи опочивати в[s] шатрѣхъ свои*х* крив*д*е (Зб. 262, 16б); члове*к* ... если бы голо*д*нѣ*л* а пока*р*мо*м* справлены*м* з золота бы*л* бы ко*р*мле*н* голо*д*ѹ не *ѡт*дали*т* (Бельск., 181б); *ѡт* свѣтскихъ себе забавъ овшеки былъ *ѡт*далилъ (Сматр., 38); *ѡт*кинѹвши и *ѡт*даливши вси пожа*д*ливости свѣта а взѧ*в*ши *ѡт* Бга помочъ, бѣгъ заво*д*ѹ своего, то естъ сег*ѡ* свѣта скончилъ (Мак., 29); *ѡтец* реклъ, што колвекъ таковото естъ зара*з* *ѡт*далю, ты*л*ко абы*с* се ено хотѣлъ на свѣтъ ве*р*нути (Зб. 107,

198); которою повестию вес смꙋток прошлых дне[s] зꙋполне ѡтдалилъ (Зб. 255, 37б); напередъ маемо забавы и зыски дочасные ѡпꙋстити, потом двѣ прешкоде ѡтдалити (Зб. 259, 333).

Отдалитися, отдалитисе *дзеясл. зв.* **1.** *Ад* отдалити *ў* 1 *знач.* ѡн есть велми оутекал ѡт ѡбличности гекторовы так сѧ есть ѡтдалил иж ѡт него оутеклъ (Троя, 49); оутечем[s] пред[s] ними дабы ѡтдалилисѧ ѡт града женучисѧ за нами неприꙗтели (Скар. ІН, 17); цесар во[s]нꙋ мѣл перед собою з[s] аттилом царем кготов, ѡт царигорода ѡтдалитсе не хотꙗчи (Бельск., 312); крол венкгерски[s] прислал до Данила Романовича монархи рꙋского, просꙗчи его ѡ помоч противко нѣмцов которые ѡтдалилисꙗ ѡт него (Стрыйк., 500б); ѡн ѡтдалилсе ѡт них, ꙗкобы могъ закинути каменем а приклонши колени палъ на твар свою на земли (Зб. 255, 241); ѡто бых где далеко ѡтдалилсꙗ а мешкал бых на пꙋстыни (Пс. XVII, 37б); ежели бы загорѣл[s]сѧ монастырь, могꙋть панны на часъ ѡтдалитисѧ з[s] монастырѧ на волное ѡт пожарꙋ мѣсто (Зб. вып., 75).

2. *Ад* отдалити *ў* 2 *знач.* иншаѧ тогды не есть причина ꙋпадкꙋ нашого, ѡдно зхизма и ѡтщепеньство, ижъ се ѡтдалили ѡт послꙋшеньства и подданьства рымское церкви (Бер. саб., 50б).

3. *Ад* отдалити *ў* 5 *знач.* не ѡтдалитъ тыхъ всѣхъ, котѡрые сѧ ѡт него и ѡт тебе любовію не ѡтдалѧтъ (Карп., 49б); которыи ѡт него ѡтшедши и ѡтдалившисѧ, зас навертают[s]сѧ (Каліст, I, 18б).

4. *Ад* отдалити *ў* 7 *знач.* ѡтдалитьсѧ ꙗрость твоѧ ѡт града твоего (Скар. ДП, 27б); если, мовлю, хочет[s] дх҃овных[s] потѣх[s] и ѡт роскошей скоштовати мꙋситъ впродъ ѡт потѣхъ дочасныхъ и роскошей телесныхъ сѧ ѡтдалити (Карп., 15); которіе ѡт доброго и ласкавого з[s] великого шаленства ѡтдалившисѧ, речій дочасных прагнꙋт (Варл., 110б); если се ѡд речы[s] преминаючихъ света того маръного ... не ѡтдалишъ, николи правдивое потехи не зажыешъ (Зб. 255, 317б); такъ далеко мовит египтѧне ѡт релѣе[s] ѡтдалилисѧ были, же тежъ бестые нѣмые за бога мѣли (Зб. 259, 442).

5. *Адступіць; адмовіцца ад чаго-н.* Дꙋхъ ꙋбо ст҃ыи наказаниѧ ѡтдалитсѧ ѡт человѣка льстиваго (Скар. ПБ, 3б); дꙋмаж нечствых ѡтдалиласѧ ѡт мене (Зб. 262, 21); а скоро ѡт Бг҃а ѡтстꙋпить и ѡтдалит[s]сѧ ѡт него, все злое натыхъмѣстъ чинит[s] (Каліст, I, 12); кгды сѧ доброволне тые ѡт навдѧчнѣшеи тоеи потѣхи ѡтдалили, иншіе были позвани (Варл., 75).

Отдалить *гл.* отдалити

Отдаляние *наз. Дзеянне па дзеясл.* отдаляти *ў 5 знач.* ѡ справедливости абы есмо возлюбили еѧ ... ѡ ѡтдалѧнии ѡт насмеваниѧ и ѡт ропганиѧ (Скар. ПБ, 3).

Отдаляти, отдоляти *дзеясл.* **1.** *Перамяшчаць на большую адлегласць ад каго-, чаго-н.* ѡтдалѧи ѡт нее пꙋт свои а не пристꙋпаи къ дверемъ домꙋ ее (Зб. 262, 95); не ѡтдалѧи его ѡт своих ѡчеи (Арыст., 166).

2. *Адхіляць ад выканання якіх-н. абавязкаў.* тивуновъ не отъдаляемъ отъ ихъ деръжаней (КПД, 75, 1529); Улас Богданович ... местце и забавку робот отыймует и отдаляет (ИЮМ, XXX, 109, 1577); ввес сꙋд дал с҃нови, не ѡтдалѧючи себе ѡт владзы (Каз. Кір., 160).

3. *Адбіраць, пазбаўляць права карыстацца чым-н.* отдаляемъ такожъ и вѣчне вызволяемъ тымъ нашымъ листомъ вси того места люди отъ судовъ (КЗ, 705—706, 1498); естли бы ѡтецъ властныи ѡтрексѧ его и сознал иж то его не сын або в тастаменте ѡписал ѡтдалѧючи его ѡт всего именѧ его (Ст. 1529—Ф, 37); село ... тыхъ часовъ продати хочеть а мене близкого ѡтъдалꙗет (КВЗС, 59б, 1538); Мы не только не звыкли наданья предковъ нашыхъ отъ домовъ Божыхъ отдоляти, але и овшемъ за щастного панованья нашого множыти (РПП, 224, 1545); именья своего никому з близкихъ своихъ отъ нихъ отдаляти не мели (АВК, XXI, 204, 1556); старшыи братъ дорослыѕ не можэть брати недорослымъ именѧ ѡтдалꙗти (Ст. 1566, 79); по смерти ѡтцовъ и матокъ и иныхъ кровъныхъ и близкихъ ихъ детеѕ и потомковъ и близкихъ дедичства спадъку выслꙋги и вскакого набытьѧ не ѡтдалꙗти (Ст. 1588, 83); отъ которого дому и маетности ее прочъ отдаляетъ, не хотечы ей ничого дати (ИЮМ, VIII, 232, 1596); братію, сестеръ и всихъ близкихъ кровныхъ своихъ отъ того всего отдаляемъ (ИЮМ, IX, 375, 1639). *Параўн.* оддаляти *ў 1 знач.*

4. *// перан. Адганяць; пазбаўляць ад чаго-н.* ѡт церъкви своее которꙋю ѡткꙋпилъ кровью своею милосерьдѧ своего не ѡтдалѧетъ (Бер. саб., 20); б҃гъ назначивши певныѕ термин живота ч҃лвчого не кажет кгвалтом д҃шꙋ ѡт тѣла ѡтдалꙗт (Зб. 261, 242б); золото теж коли наѕдемы, ногами топчемы, бо золото голодꙋ не ѡтдалꙗет (Алекс., 35); завитане до сердецъ нашихъ Х҃во и телесныи пожадливости ѡтгонит, и дꙋшевныи намѣтности ѡтдалѧетъ (Каліст, I, 29б); натꙋра абовѣмъ соли естъ робаки гꙋбити и смродъ ѡтдалѧти (Мак., 6); помочи

твоеи ѡт него не ѡтдалѧй (Варл., 187б); скутки тое воды выкладаешъ ижъ прагнене ꙋставичное ѡтдалꙗеть (Зб. 255, 17б); ты гсди не ѡтдалꙗˢ ѡт мене милосердіꙗ твоего (Зб. 752, 439).

5. *Адганяць; пазбаўляцца ад чаго-н.* кривинꙋ гꙋбнꙋю ѡтдалѧи ѡт себе (Зб. 262, 95); вы ничог не ꙗсте ѡдно зелие ꙗко вепри и голодꙋ не ѡтдалꙗете (Бельск., 181); все тое ѡтдалѧти ѡт насъ оучитъ насъ гсдь (Каліст, I, 30б); ѡтдалꙗˢ дремание ѡт повѣˢкъ твоихъ (Зб. 259, 530б); ненавист, заздрост, ѡбмовы и посꙋженꙗ далеко ѡт себе ѡтдалꙗлъ (Пралог, 575). *Параўн.* оддаляти *ў 2 знач.*

Отдалятися *дзеясл. зв.* **1.** *Ад* отдаляти *ў 1 знач.* не хотѣли сꙗ ѡт мѣста ѡтдалꙗт (Стрыйк., 629б); хотꙗж в рымѣ тѣло его погребено естъ, вшакъ же и ѡт насъ ѡтдалꙗтисꙗ не хочет (Зб. 752, 307б); чи могꙋтъ Инокинѧ ѡтдалѧтисѧ ѡт монастырѧ (Зб. вып., 75).

2. *Ад* отдаляти *ў 4 знач.* абыхьмо ѡт пасхи жыдовское далеи днеˢ семи не ѡтдалѧлисѧ (Унія, 25б); война дꙋховнаѧ през ласкꙋ Божꙋю ѡтдалѧетъсѧ (Мак., 211).

3. *Ад* отдаляти *ў 5 знач.* ꙋмолѣние за грехы естъ ѡтдалѧтисѧ ѡт безакониѧ (Скар. ІС, 56б); ѡт телесныхъ пожадливостей, воюючихъ на дш҃ꙋ, ѡтдалѧетˢсѧ (Карп., 10); ѡт вшелѧкого злого звычаю сѧ ѡтдалѧй (Варл.,.172).

4. *Адхіляцца.* шлꙗхтич ... не мает его забиват, але вшелꙗким способом ѡт забитѧ сѧ ѡтдалꙗт (Зб. 261, 240); не отдаляючисе, яко отъ речы слушное и постановеня ихъ зъгодливого, тое теды постановене ... до книгъ меских мескихъ могилевскихъ записать казали (ИЮМ, VIII, 379, 1623); Ѡтстою: Ѡтдалѧюсѧ, естемˢ противный, ѡсвѣнѧюсѧ (Бяр., 190); тотъ которіˢ ест назацнеˢшою сꙋкнею ласки божое приѡздобленыˢ, ѡт греховъ и плюгавыхъ мыслеˢ ѡтдалꙗтисѧ не мает (Зб. 259, 444); чл҃вкъ ... коли сꙗ ѡт ѡбразꙋ бж҃его ѡтдалꙗеть, вѣчно пеклом каранъ будетъ (Пралог, 566б).

5. *Парываць адносіны.* Саломонъ ... ѡт жены любодеици кажеть ѡтдалѧтисѧ (Скар. ПС, 11б); ѡт товарыства добрых легкомыслне се ѡтдалꙗють (Зб. 255, 134б); тыи которие сꙗ ѡтдалꙗют ѡт тебе згинут (Пс. XVII, 55б).

Отдаляючийся, отдалаючийся *дзеепрым.* **1.** *Ад* отдалятися *ў 2 знач.* далеко былъ ѡтишолъ адамъ ѡт бога, ажъ ледве хс҃ з неба зстꙋпивъши блꙋдꙗчог и ѡтдалꙗючогосꙗ з килка тисечеˢ лѣтъ до бг҃а ѡтца навернꙋлъ (Зб. 259, 346).

2. *Ад* отдалятися *ў* 4 *знач.* Дш҃а *ѡт* Бг҃а *ѡт*далаючааса тратить животъ (Мак., 127).

Отдание *гл.* отданье

Отданый, отданный *дзеепрым.* **1.** *Ад* отдати *ў* 1 *знач.* далъ панъ Литаворъ брату своему пану Василью сорокъ копъ жита зъ Несвижа ȣ заемъ ... и до сихъ местъ не *ѡт*дано (КСД, 876, 1516); достаточная отмѣна за ваши земли вамъ была отдана (АЗР, III, 31, 1551); тое сено подле окопованья отдано и вернено было (АВК, XVIII, 159, 1598); которые ачъ отдани суть, еднакъ еще копъ триста не доходить (ИЮМ, IX, 306, 1637).

2. *Ад* отдати *ў* 2 *знач.* позычыла есми для великихъ и пилно важных потребъ своихъ готовую и до рук моих отданую суму пенезей (АВК, XXXII, 348, 1596); пото*м* таѧ прест҃аѧ двца *ѡт*дана была до це*р*кви (Бельск., 199б); тотъ ... есть пойманый и до везенья отданый (АВК, XVIII, 259, 1622); цр҃ковъ ихъ поганцом[s] *ѡт*дана (Мак., 42); ес*ѳир* тежъ межи и*н*шими па*н*нами *ѡт*дана ему абы была хована в почтѣ бѣлых головъ (Біблія, 574); котораѧ тежъ кролѧ нѣкого дочкою была и в[s] пойма*ню* *ѡд* *ѡт*чизны своеи заведена, кролеви Авенирови за напереднѣйшій ѡдинъ подарокъ была *ѡт*дана (Варл., 272б); самомȣ иѡа*н*нȣ ма*т*ка пресветаѧ е*ст* *ѡт*дана (Зб. 259, 568б); скоро з дитинъства выросль слугамъ це*р*ковны*м* *ѡт*даны[s] есть (Пралог, 574б).

3. *Ад* отдати *ў* 3 *знач.* ȣкрали *ѡт* тыхъ речеи иже *ѡт*даны были мнѣ (Скар. ІН, 15); то*т* кому *ѡт*дано або продано або даровано ѡде*р*жати не мае*т* (Ст. 1529—Ф, 11); того жъ войтовства 20 волокъ отдано Каменицкому (АСД, I, 35, 1536); тратить засевокъ, и будеть то все отъдано инъшому безъ покълону врадничого (КПД, 577, 1557); тая сеножать отдана первеи того тому жъ боярину (АВК, XXII, 440, 1570); державы и добра вышейпомѣненые ... правомъ доживотнымъ отданы (АЗР, IV, 3, 1588); што сѧ тымъ стане*т*, которие це*р*кви божие злȣпили и добра бг҃у *ѡт*да*н*ные на сво[s] пожито*к* ѡбе*р*нȣли (Зб. 259, 124); тыи грȣнты не сȣть его, але Бж҃іи, цр҃ковныи и *ѡт*да*н*ныи въ шафȣнокъ Еп҃скій (Зб. вып., 59б).

4. *Ад* отдати *ў* 4 *знач.* противко емȣ выставлю шкріптъ ... до кни*г* берестеиских заразъ засвѣжа *ѡт*даный (Апакр., 8); то[s] листъ але*ѯ*а*н*дрови *ѡт*дано (Алекс., 24б); таѧ сȣплика в рȣки кроле*в*скіе *ѡт*дана е*ст* (Дыяр., 168б).

5. *Ад* отдати *ў* 5 *знач.* мае*т* таѧ голо*в*щина ѡны*м* кре*в*ны*м* *ѡт*дана быти (Ст. 1566 I, 88б); тые пенези ... черезъ руки его

жъ милости князя Петра Горского мне отъданы быти мели (АВК, XXXVI, 25, 1582); доходы капла*н*скии самому пн҃у бг҃ꙋ в капланех ѡ*т*даныи бываю*т* (Выкл., 42); та сума отдана до рукъ пана Прохора бурмистра могилевскаго (ИЮМ, IV, 63, 1686).

6. *Ад* отдати *ў* 6 *знач.* была маріа ѡ*т*дана ѡсипоу (Пак. Хр., 18); панна оу домоу цесарьскомъ выбрана емоу за жоноу ѡ*т*дана (Жыц. Ал., 97); ѡ*т*данаѧ печетьсѧ ѡ мирских, како ꙋгодити мужу (Будны, 34б); в ма*л*же*н*ски^s ста*н* ѡ*т*дани (Бельск., 19б).

7. *Ад* отдати *ў* 7 *знач.* вписано и присѧгꙋ при хиротонѣи албо свѧцен^sю через нихъ патріарсѣ константинополскомꙋ ѡ*т*данꙋю (Апакр., 9); вѣчномꙋ проклѧтствꙋ есть ѡ*т*даный (Карп., 37б); прысегу свою на верьное подданство сыну нашому королевичу его млсти Владыславу отданую зламавшы и по сесь часъ въ упоре своемъ стоятъ (ИЮМ, I, 353, 1619).

8. *Верны, аддадзены чаму-н.* мы*т*ника лакомствꙋ некгдыс ѡ*т*даного постави*л* свои*м* ева*н*гели*с*то*м* (Зб. 752, 474); балъвохвалъству ѡ*т*даны*м* народомъ свѣтлость еванъгелиꙗ внеслъ (Пралог, 619).

Отданье, отдание *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* отдати *ў* 1 *знач.* Зложен[ь]е року Петрашку Ѳедковичу отданья сорока золотыхъ Петрашку, Стырнелеву сестренцу (КЗ, 181, 1480); то все маетъ панъ Андрей держати и вживати до отданья своей сумы пенезей (АВК, XXII, 105, 1559); маеть онъ до отданья пенязей пану Григору въ кожной недѣли по три дни служить (АСД, III, 55, 1579); купленое вѣчностью а закупленое до ѡ*т*даньѧ ему сꙋмы пѣнезе*и* держати с покоемъ маеть (Ст. 1588, 9); тыхъ тридцати возовъ сена отданья вернулъ (АВК, XVIII, 159, 1598); в^s це*р*кве^s в^s ѡ*т*да*н*е позыча*л* бра*л* за зезволене*м* еп҃кпо*в* сребра (Бельск., 33б); быдло свое до отданья испашы на паруку взяли (АВК, XVIII, 230, 1612); безъ отданья тыхъ трехъ тысечей золотыхъ польскихъ помененые законники ... того фольварку никому уступовати не повинны (АВК, VIII, 118, 1635).

2. *Дзеянне па дзеясл.* отдати *ў* 2 *знач.* государь вашъ похотѣлъ съ нашимъ господаремъ перемирья безъ отданія плѣнныхъ (АЗР, II, 284, 1533); стара*т*се ... ꙋтечы се до моли*т*вы з зꙋпо*л*нымъ ѡ*т*дане*м* на волю божꙋю (Зб. 255, 28б); ѡ бг҃ꙋ ... и ѡ*т*да*н*ю ѡфѣры (Зб. 752, 523б); научи*л* и*х*, ꙗко вхо*д* до манастыра и ѡ*т*да*н*е всего собе на зꙋпо*л*нꙋю любо*в* хв҃ꙋ (Жыц. св., 35б); Матерыѧ Сакраментꙋ малженства есть ѡ*т*даніе тѣла единъ дрꙋгомꙋ (Зб. вып., 79б).

3. *Дзеянне па дзеясл.* отдати *ў* 3 *знач.* отъ кгвалту и отъ отданя тыхъ крамницъ сторону обжалованую также и отъ заруки вольными чинимъ (ИЮМ, VIII, 222, 1593); добръ цр҇кѡвныхъ комꙋ иншомꙋ ѿданіе (Зб. вып., 45).

4. *Дзеянне па дзеясл.* отдати *ў* 4 *знач.* противко емꙋ выставлю шкріптъ ... за ѿданьемъ черезъ певныи депоутаты до книг трибꙋналскихъ (Апакр., 8—8б).

5. *Дзеянне па дзеясл.* отдати *ў* 5 *знач.* рачилъ его королевская милость рокъ отданью тоѣ серебщизны далѣй помкнути (АЗР, III, 43, 1551); врядники выведавшись и отыскавши, при отданью податьковъ мають то тамъ обернути (КПД, 425, 1567); рокъ тых пенезей отданью ... на светого Юрья свята вешнего (АВК, XXXVI, 170, 1582); личбу отданью имъ зо всихъ доходовъ церковныхъ чинити мають (АВК, II, 13, 1589); никого от себе с тыми пнзми для отданья их пну Курклинскому не послал (АВК, XXXII, 54, 1596).

6. *Дзеянне па дзеясл.* отдати *ў* 6 *знач.* пры отданю в стан светы малженски мне Галены Янсвны за помененого облюбеница моего ... отец ... часть мою ... всю сполна отдал (АВК, XXXII, 154, 1596); повѣм што была за потреба ѿданѧ дв҇ѣци Іѡсифови (Пралог, 543б).

7. *Дзеянне па дзеясл.* отдати *ў* 7 *знач.* Клишко ку отданю присеги ... был готов (ИЮМ, XXX, 7, 1577); обычай отданъю присеги не есть того, хто бы его на то вести мел (ИЮМ, XXXII, 122, 1578); о ѿданѕю емꙋ того послꙋшенства и прилꙋченѕюсѧ до костела римского мыслили (Апакр., 40б); ѿданѧ собѣ поклонꙋ, бг҇ꙋ призвоитого потребꙋетѕ (Карп., 10).

8. *Дзеянне па дзеясл.* отдати *ў* 8 *знач.* блсвен том которыи ѿдаст тобе ѿдане твое (Пс. XVI, 133б); бг҇ъ до ѿданѧ заплаты ест далеко склонеѕшиѕ нижс до каранѧ (Зб. 261, 203б); ѿдане ведлꙋгъ дѣлъ нашихѕ не далеко ждетъ насъ (Каліст, I, 22); добрѣ оучини чл҇кꙋ справедливомꙋ вѕ горкости дш҇и егѡ, и вѣчное ѡдержишъ ѿданье (Ст. бр., 15б); страшныи ѡныи суд и ѿдане ведлꙋгъ дѣл ѡжидает нас (Жыц. св., 167); мают ѿца кролѧ ихъ, до ѿданѧ и до помсты готового (Зб. 752, 594б).

9. *Здрада.* Преданіе: Поданье, наꙋка, ѿданье, предателство, зрада (Бяр., 117).

Отдарити *дзеясл. Аддарыць.* умыслили есмы, за такыи доброты и ласкы, дары и иными ласками имъ милостиве отдарить (АЗР, I, 73, 1457).

Отдарованье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отдаровати. тіи безъ ѡ*т*дарованьѧ быти не могуть (Будны, 82б); взиралъ бовѣмъ на прійдꙋчее ѡ*т*дарованье (Апакр., 190б).

Отдаровати *дзеясл. Аддорваць.* противъ того вчетверо мы послы, отъ короля его милости тутъ на радости будучи, отдаровали (АЗР, IV, 301, 1608); и*х* добрыи ꙋчинки милостиве при*им*ꙋ*ет* и ѡ*т*дарꙋ*ет* (Выкл., 116); тобѣ длѧ того и в то*м* животѣ примножен*е* ласки, а в пришло*м* зꙋполно*ст* хвалы ѡ*т*дарꙋеть (Зб. 82, 437).

Отдароватися *дзеясл., зв. ад* отдаровати. ѡна сѧ кꙋ томꙋ знала што в нее взела а е^s за то сѧ не ѡтъдаровала (КВЗС, 32, 1537); нехай дей ми ся отдаруеть — я ему того пса отдамъ (АВК, XVII, 134, 1540); даровалъ ѩ его десѧтьма копами гроше^s а такъ ѡнъ не ведаю длѧ чого ѡтъдароватисѧ не хочеть (КВС, 640б, 1552); за которую дей однорадку мелъ онъ мне не мешкаючи отдароватися такъ добрымъ подаркомъ (АВК, XXI, 205, 1556).

Отдарти *дзеясл. Адарваць, ададраць.* знашли въ дому его, въ лазни, подъ поломъ, бляху мосязовую, которую отдарлъ около крижа (ИЮМ, VII, 502, 1590).

Отдартье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отдарти. въ нахоженью кгвалтовномъ на каменичку мѣщанина на име Базылего рымара ... отдартьемъ печати капитульное одъ дверей пивнички, въ которой цына (АВК, XI, 196, 1669).

Отдати, отдать *дзеясл.* **1.** *Вярнуць назад узятае або кампенсаваць што-н.* они имають держати такъ долго, доколя имъ тыхъ 4 тисячи рублій исполна не отдамы (АЗР, I, 22—23, 1388); а бѫдꙋть ли ты*и* речи оу меньши*х* пенезѧ*х* проданы тогды имееть засѧ ѡ*т*дати должнікꙋ (Вісл., 18); дала есми емꙋ шесть ложекъ серебреныхъ, и ѡнъ ми тыхъ ложекъ не ѡ*т*далъ (КСД, 209, 1515); ѡни в мене тое поле ѡ*т*нимаю*т* а пенезе^s ѡтъдати не хочать (КВЗС, 20, 1533); нехай они мне пенези отдадуть, а свои поля к рукамъ своимъ возмуть (АВК, XXI, 36, 1555); мне пани Васильевая винъна позычоныхъ сто копъ грошей литовъскихъ и описаласе мъне тую суму сто копъ грошей отъдать (АВК, XXXVI, 126, 1582); пану Янушу Длузскому оную суму пятьдесятъ копъ грошей всю сполна отдали и досыть учинили (АВК, XVIII, 99, 1592); былъ готовымъ ... ѡ*т*дати што комꙋ виненъ (Навука, 79). *Параўн.* оддати *ў* 1 *знач.*

2. *Даць, перадаць што-н. каму-н.* брать коли тые люди мне отъдасть (КЗ, 333, 1480); паробка ани девки продати а любо

ѡтдати не может (Валх., 61б); тую литрꙋ шолкꙋ взялъ былъ Шперкгальтъ и ѡтдалъ коморникꙋ короля его милости дьꙗку, а ѡнъ ѡтдалъ Андрею Грекꙋ (КСД, 260, 1516); станетъ ли въ которого Полочанина татьба, а доищут ли ся татьбы, ино господарю отдати (АЗР, III, 16, 1547); тое што нашол, маеть до врꙗдꙋ гетманьского ѡтдати (Ст. 1588, 63); бꙋдꙋ на великден и ѡтдам емꙋ великоденное ꙗице (Стрыйк., 543б); ахиллѣѕ назавтрее взꙗвш на плечи Ектора и принеслъ его до мѣста трои, и ѡтдалъ его имъ (Тр. гіст., 71); пару соболи отдалисмы вел. имсти пану гетманови (ИЮМ, XI, 168, 1697). ◊ Отдати духа (богу, пану) — *памерці.* книги до церквеѕ пишꙋчи, бг҃ꙋ дꙋха ѡтдала (Стрыйк., 521); дх҃а Пн҃ꙋ ѡтдавши, великои емꙋ шкоды не задалъ (Варл., 352—352б); то мовечы склонивши головꙋ, дꙋха ѡтдал (Зб. 255, 298б); отдати душу (богу, дьяволу) — *тое, што і* отдати духа. дш҃ꙋ свою Гд҃ꙋ Бг҃ꙋ ѡтдалъ (Варл., 321б); из молитвою гсдꙋ богꙋ ѡтдал дш҃ꙋ (Пралог, 490б); вѣчне дш҃ꙋ свою презъ грѣхъ смертелный діаволꙋ ѡтдати (Зб. зып., 9). *Параўн.* оддати *ў 2 знач.*

3. *Перадаць ва ўласнасць або на карыстанне.* мы сказуемъ по смерти мужнѣ женѣ только вѣно узять, а остатокъ имѣнья всего дѣтемъ отдать (АЗР, I, 39, 1420); мы ей тое имен[ь]е дозволили отъдати и продати (КЗ, 425, 1488); волную моцъ маеть именꙗ своего третюю часть ѡтдати продати и даровати (Ст. 1529—Ф, 10); въсхочетъ ли хто свое имѣнье продати, или отдати, или замѣнити съ кимъ, ино намъ або намѣстникомъ нашимъ явивши продати и заменити (АЗР, III, 16, 1547); всим станом народу шлꙗхэтского волноименꙗми своими ꙗкъ хотꙗ шаѳовати ... ѡтдати продати, даровати (Ст. 1566, 37б); кому хотячы отдати, даровати и записати, то ей вольно будеть учынити (АВК, XXXVI, 16, 1582); тот дворецъ Рудянскій ... до рукъ особъ звышъ менованыхъ отдал (АВК, XXXII, 229, 1596); дѣдицство иншимъ ѡтдали (Мак., 274). *Параўн.* оддати *ў 3 знач.*

4. *Уручыць.* листъ еси емꙋ купчий ѡтдала (КСД, 32, 1510); листъ продажный и право, на имене Шацко належачое, до рук слугам его млсти князя Головчынского отъдал (АВК, XXXVI, 326, 1582); по выроку тую цедꙋлу до писара ѡтдати ... маеть (Ст. 1588, 125); взꙗвши Подкова тыи листы приехал з ними до барꙋ незначне и ѡтдал их старосте (Стрыйк., 631б); ѡтдали ему лист посланыѕ з пилою з мачꙋгою (Алекс., 7б); вси справы, належачіе на тые маетности вышей помененые,

до рукъ его милости пана подстолего Полоцкого отдаламъ (АВК, X, 261, 1631); панове поборцове квиты при собе затримали и не отдали (ИЮМ, VIII, 111, 1691); зѹмѣлсѧ, комѹ бы ѡтдати листъ (Алекс. 1697, 7).

5. *Выплаціць (падатак, штраф і інш.).* останокъ тыхъ грошей, што есте потомъ собрали до тыхъ часовъ, ажъ бы есте то имъ отъдали (КЗ, 214, 1486); на рокъ серебщины до скарбу господарьского не ѡтдали (КСД, 207, 1515); которыхъ то трохсотъ копъ грошей до сихъ часовъ до скарбу нашого не отдали (СДГВ, 104, 1557); серебъшчизну ... съ подданыхъ нашихъ волости тамошнее выбравши, до скарбу нашого отдалъ (КПД, 669, 1563); не выидешъ ѡттѹлѕ, ажъ ѡтдаси останочныи галерѕ (Цяп., 6б); навезкѹ спольна ѡтдасть без складанья роков (Ст. 1588, 91); намъ дань ѡтдалъ (Алекс., 8б). ◊ О т д а т и л и ч б у — *скласці рахунак, даць справаздачу аб чым-н.* каждый зѕ оучинковъ своихъ за живота пополненыхъ личбѹ ѡтдаст (Варл., 227); ѡтдал личбу з десети тысечеѕ талантовъ (Зб. 107, 181); кажет емѹ ѡтдат личбу владованѧ его (Зб. 255, 90б). *Параўн.* оддати *ў 4 знач.*

6. *Выдаць (замуж).* за того можеш свою дочку ѡтдати (Бава, 143); кн҃зь Витовт кнежну свою ѡтдалъ за великого кн҃зѧ Московского Василѧ (Рач., 324); ѧкгеѕло ... свою сестрѹ за холопа ѡтдалъ (Патр. П, 95); за тебе поганског пана сестрѹ власную ѡтдати (Стрыйк., 450); мѣлъ сестрѹ свою роженѹю, теды ѡнѹю зараз ѡтдалъ за агриппу иродова сына (Рым., 81). *Параўн.* оддати *ў 5 знач.*

7. *Выказаць (удзячнасць, пашану і інш.).* хотѣчи имъ тую сталость ихъ вѣры и послугу щедробливостью нашою панскою отдати ... вси тые доброволеньства ... нашимъ листомъ потвержаемъ (АЗР, III, 15, 1547); находил ... хлѣбъ положоныѕ взѧвши з него посилокъ и дѧки гсду ѡтдавши зновѹ се на гимны и мл҃твы выдавал (Зб. 107, 121); сынѡмъ тежь верзевела и галадчика ласкѹ ѡтдаси, и бѹдѹть едать оу столѹ твоегѡ (Хран., 286б); ѹмоцнилсѧ Авраам вѣрою, ѡтдавши хвалѹ бг҃ѹ (Выкл., 12б). ◊ О т д а т и п о к л о н ъ — *пакланіцца.* тыхъ часовъ, узнавши унесенье продковъ своихъ, столицы Петра святого поклонъ отдавши, до послушенства ся ... повернули (АЗР, IV, 107, 1595); пришли зараз родичы их до Іерѹсалимѹ ст҃ым мѣстцам поклон ѡтдати (Зб. 752, 508б); о т д а т и ч е с т ь — *выказаць павагу, пашану.* ѡтдали за то гсдѹ бг҃ѹ ... чест и славѹ (Зб. 752, 469); ему ѧко цареви звычаѕнѹю чест

ѡтдали (Алекс. 1697, 1); отдати послушенство — *выказаць пакорнасць, паслушэнства.* послꙋшенъство бискꙋпꙋ рымъскомꙋ ꙗко на местъцꙋ христовомъ в церъкви его седѧчомꙋ ѡтдали (Бер. саб., прадм.); папѣжови римскомꙋ послꙋшенство ѡтдали (Апакр., 10б); ѡни емꙋ теж все послꙋшенство ѡтдали (Стрыйк., 517б); отдати присегу — *прысягнуць.* у крижа поднешшы верхъ головы два палца, так присегу отдали (АВК, XXXIX, 511, 1579); ѡтдаси панꙋ присеги твои (Цяп., 6б); вси гетманове и кн҃жата присегꙋ ѡтдали и цесаром его мꙗновали (Бельск., 225). *Параўн.* оддати *ў* 6 *знач.*

8. *Адплаціць чым-н.* хочемъ тобѣ брату и тьсту [!] нашому пріязнью и всимъ добрымъ отдати (АЗР, I, 142, 1494); чим ѡтдам гсви за все што ми дал (Пс. XVI, 116б); мает прыити судити жывых и мертвых и ѡтдати кождому водле заслуги его (Рач., 295); ѡтдал богъ авимелехови зло, которое был ꙋчинил против ѡтцꙋ своему (Біблія, 127б); ѡтдалъ злым за доброе (Кн. Мак., 65); ты ѡтдаси каждомꙋ ведлꙋгъ оучинковъ его (Варл., 79); помнечы на ѡвое малое добродѣ[s]ство не бꙋдꙋ непаметливъ, але совите тобѣ тое ѡтдам (Зб. 107, 182); глꙋпе оучинилъ естесъ, а теперь вправдѣ може тобѣ рꙋка моѧ ѕлымъ ѡтдать (Хран., 48б).

Отдатися, отдатисе *дзеясл. зв.* **1.** *Ад* отдати *ў* 2 *знач.* ѡтдадутсѧ на службꙋ божию (Скар. ЛК, 16б); за оуслоугꙋ шатанскꙋю которомꙋ сѧ былъ ѡтдалъ папѣжом зостал (Апакр., 64—64б); дш҃и, которіи цѣлкомъ ѡтдалисѧ Бг҃ꙋ, тамъ мысли свои складають (Мак., 31); правдивомꙋ Бг҃ꙋ на слꙋжбꙋ ѡтдатисѧ прагнꙋ (Варл., 87б—88); гледи щобыс ѡтцꙋ се ѡтдавши себе и ѡтца ѡ згꙋбу не привел (Зб. 107, 65); стравою и ѡдениемъ скромным се контентуючы гсдꙋ богꙋ зꙋполне се ѡтдали (Зб. 255, 102); ꙋмыслил ввес сꙗ гсдꙋ бг҃ꙋ ѡтдати (Пралог, 487); повѣненъ ... бг҃ꙋ ѡтдатисѧ съ всѣмъ житіемъ своимъ в[s] опекꙋ (Зб. вып., 44).

2. *Ад* отдати *ў* 7 *знач.* послꙋшенство ... папѣжови ѡтдатисѧ мѣло (Апакр., 6).

3. *Ад* отдати *ў* 8 *знач.* заимы ваши ѡтдадоутсѧ вамъ на главы ваша (Чэцця, 329); што сѧ ѡтдаст грѣшником оузриш (Пс. XVI, 93); сихемитом тежъ што были ꙋчинили ѡтдалосꙗ (Біблія, 127б); добродѣ[s]ства его невъдꙗчностю се ѡтдали (Зб. 752, 567б).

Отдатокъ *наз. Адплата; узнагарода.* Възданіе, въздааніе: Ѡтдатокъ, нагорода (Бяр., 19).

Отдатый *дзеепрым. Адданы, перададзены.* будеть отчизна кому не отдата (КЗ, 66, 1467).

Отдать *гл.* отдати

Отдахнути *гл.* отдохнути

Отдаючий *дзеепрым.* **1.** *Ад* отдавати *ў* 2 *знач.* видитѕ его, мовлю, вравіе, а*л*бо вѣткѹ пальмовѹю, зѕ садѹ и огородѹ райского в рѹкахъ державчого и томѹ ѡдшевленномѹ раеви .... в рѹки ѡ*т*даючого (Карп., 38б); каждомѹ шлюбѹючомѹ бгѹ а ѡ*т*даючомѹ тое што шлюбилъ самъ те*ж* гсдь бгъ ѡ*т*дас*т* заплатѹ (Выкл., 134б—135).

2. *Які выконвае.* мѹжъ не ѡ*т*даючій повинности малженскіѧ женѣ, такожде и жена мѹжѹ, грѣшатъ смертелне (Зб. вып., 85б).

Отдаятель *наз. Той, хто аддае, адплачвае.* превышнии е*ст* долготерпеливыи ѡ*т*даѧтель (Скар. IС, 11); гсдь богъ ѡ*т*даѧтель естъ и седмицею больши ѡ*т*дасть тобѣ (Там жа, 57).

Отдверникъ *наз. Тое, што і* отдверный. постановили левитове ... во второ*м* рѧдѣ захариѧ, и екиль, и семирамоѳа и ѡзиѧ ѡ*т*две*р*ники (Біблія, 367).

Отдверный, отдзверный *наз. Тое, што і* одверный I. ямъ бывалъ завжды на послузе господарьской, яко то отдверный, а дома есми не мешкалъ (АВК, XVII, 42, 1539); варахиѧ и елкана были ѡ*т*две*р*ными скрини (Біблія, 367); з ты*х* за*с* розделено нѣкоторые на свеще*н*ники, доктори ка*н*тори ѡ*т*две*р*ныи и послѹгачи (Бельск., 111б); ѡ*т*две*р*ныѕ емѹ пале*ц* ножниѕ две*р*ми притисну*л* и злама*л* (Стрыйк., 571); се*д*мѕ естъ свѧщенства степене*и* ѡ*т*дверны*х*, заклинателей, свѣщеносцо*в*, че*т*цовъ, и поддиѧконовъ, діѧконовъ, презвитеровъ (Навука, 127); ѡ*т*дверный домѹ вычищаючи пшеницѹ заснѹлъ (Хран., 247б); призва*в*ши ѡ*т*две*р*наго мона*с*ты*р*ско*г* ре*к*ла емѹ (Зб. 82, 17б); Въ Чемерникахъ, отдзвернымъ его королевской милости, на всю компанію ихъ, дали таляровъ битыхъ шесть (ИЮМ, VIII, 193, 1691). *Параўн.* отдверникъ.

Отдвечоный *дзеепрым. Адгаданы.* таѧ гадка тамо ещо не ѡ*т*двечона (Валх., 88б).

Отдеймовати *дзеясл. Аднімаць; адбіраць.* я по смерти славное памяти его милости отца моего наданья вшелякого, такъ отъ церквей рускихъ, яко отъ костела римского не отдеймовалъ (АВК, III, 21, 1588).

Отделение *гл.* отделенье

Отделеный, отделенный *дзеепрым.* **1.** *Ад* отделити *ў* 1 *знач.* суть едины людие по всихъ странахъ царства твоего розпрашены и едины ѡ*т* другихъ ѡ*т*делены (Скар. КЕ, 8).

2. *Ад* отделити *ў* 2 *знач.* пѧть мужеи приидоша во градъ ... и поодаль живуще ѡ*т* града Сидона и ѡ*т* иныхъ людеи ѡ*т*делены (Скар. КС, 38б); тые были слова ихъ ... ѡ все*и* добро*и* воли ѡныхъ ѡ*т*деленыхъ (Бер. саб., 15б); то естъ власное его, а не чіе иншее тѣло, ѡ*т* иншихъ чл҃вчого прирожен*ѧ* осѡбъ правдиве ѡ*т*дѣленое (Каліст, II, 164б); ѡ*т*деленыѕ ѡ*т* света станеш се светы*м* (Зб. 255, 127б); с каждого поколѣнѕѧ ѡ*т*дѣлено и*м* по чотыри мѣста (Выкл., 59б).

3. *Ад* отделити *ў* 3 *знач.* о сн҃ѹ которыи не ѡ*т*деленъ ѡ*т* оц҃а (Вісл., 8); дети ... перед тымъ ѹчинкомъ ѡ*т*ца своего ѡ*т* него ѡ*т*делены были (Ст. 1588, 6).

4. *Ад* отделити *ў* 4 *знач.* старши*и* сы*н* або перворо*д*ны*и* которы*и* иное име*не* братьи своее ему не ѡ*т*деленое не маеть ничого ѹтратити (Ст. 1529—Ф, 55); поступили тежъ тому пану Кгаштолту земли королевской, недавно выробеной, до мѣстечка его Тыкотина отъ земли Кнышинской отдѣленой (АСД, I, 28, 1536); Белюсъ тежъ на то доводу не вчинилъ, естли бы его жито, которое ему отделено, молотилъ (АВК, XVII, 224, 1540); продалъ ей шестую часть земли своее властное купленины, на имя Васковщины, отъ братии своее отделеную (АВК, XXI, 27, 1555); три части того имѣнья малжонцѣ того пана ... отдѣлено и подано водлугъ присуду суду головного трибунальского (АВК, XIV, 339, 1585); на небесехъ межи Ангелами сатанъ отдѣленую часть держалъ (АЗР, IV, 226, 1600); скоро сынъ твой сей пришолъ, которы*и* всю маетность ѡ*т* тебе емѹ ѡ*т*дѣленѹю и данѹю, живѹчи роскошне, зѕ вшетечницами потратилъ (Каліст, I, 18).

5. *Ад* отделити *ў* 5 *знач.* попове ... ѡ*т* цр҃кве римское соу*т* ѡ*т*делены (Валх., 79б); хтоко*л*векъ бѹде*т* трѹдоваты*м*, ѡ*т*дѣле*н* нехай буде*т* за розсу*д*комъ свѧще*н*ническим (Біблія, 165); што бове*м* нещасли*в*шого вымышлено бы*т* може, ѧко бы*т* ѡ*т*деленым ѡ*т* хри*ст*а (Зб. 255, 123); хтоко*л*векъ ѡ*т* того живота цр҃ковного е*ст* ѡ*т*дѣленыѕ, то*т* мѹси*т* фа*л*шъ мовити (Выкл., 127б).

6. *Адмежаваны, размежаваны.* тые обое службы ... отъ кгрунтовъ до дворца пана Тальвоша належачихъ, каменьми и копцами на рогахъ будучими отдѣленные (АВК, XIV, 392, 1590).

Отделенье, отделение *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* отделити *ў* 1 *знач.* Съпротиворазньство: Розность, ѡ*т*дѣленье (Бяр., 165).

2. *Дзеянне па дзеясл.* отделити *ў* 2 *знач.* овна ... достанутсѧ жерцеви потому же ѧко и грудина ѡ*т*делѣниѧ и лѧдви (Скар.

ЛК, 17б); ꙋмысльне тое ѡтделеніе с тыхъ мѣръ ꙋчинили (Навука, прадм.).

3. *Дзеянне па дзеясл.* отделити *ў 3 знач.* спрать свой домовый мелъ ... за позволеньемъ и отделеньемъ отъ матки своее черезъ себе самого (АВК, XVIII, 44, 1582).

4. *Дзеянне па дзеясл.* отделити *ў 5 знач.* Ѡтлꙋченіе: Ѡтдѣлен[s]е, ѡтлꙋчене (Бяр., 189).

Отделити *дзеясл.* **1.** *Адасобіць, раз'яднаць.* ѡтдѣливши бгъ свѣтлост ѡт темности назвал свѣтлост ден а темност ноч (Бельск., 1б); нѣхто вѣтрꙋ ѡт слнца ѡтдѣлити не можеть (Мак., 17). *Параўн.* одделити.

2. *Вылучаны з агульнай масы.* того часу ѡтделилъ есмъ поколение Левгиево, дабы носили скриню завета гсдьнѧ (Скар. ДЗ, 24); злых и фалшивых в вере братѡв знашали ... ѡт иных ѡтделили (Цяп. Прадм., 269); которыи ꙗзыком хлептат будꙋт водꙋ, ꙗко пси звыкли хлебтать, ѡтдѣлишъ ихъ ѡсобно (Біблія, 123б).

3. *Выдзеліць, зрабіўшы падзел маёмасці, гаспадаркі.* мѣне твоꙗ милость съ Станиславомъ ѡтделилъ ѡтчинною и тыми куплеными людьми и землями (КСД, 14, 1510); ихъ отецъ отъ себе на ровный делъ отделилъ (АВК, XXI, 15, 1555); хотечи за своего живота кождого особно отделити (СДГВ, 62, 1619); онъ дей Трохимъ отъ братьи и отъ матьки свое отъделилъ (АВК, XVIII, 353, 1647).

4. *Адмежаваўшы, аддаць у карыстанне.* казали тое пущи ѡтделити, што на его людей прийдеть (КСД, 74, 1516); десѧтую долю ѡтделиши со всихъ плодовъ твоихъ (Скар. ДЗ, 31); иванъ тимоѳеевичъ жижемъски[s] выехавшы пану гордыне ѡтъделилъ две части (КВС, 671б, 1552); тое все ... вымѣривши и отдѣливши церковь Божую уфундовали (АВК, III, 18, 1586); съ того три части черезъ волочника помѣрою отмѣривши и отдѣливши, панѣ Станиславовой подалъ (АВК, XIV, 340, 1586); нажнеть собе две части, а мне третий снопъ дати и отделити маеть (АВК, XXXII, 306, 1596); въ Вышковской волости отдѣлить 200 четвертей (АЗР, IV, 395, 1610); з[s] зосталой при нихъ маетности десѧтꙋюжъ часть ѡтдѣливши, давали (Каліст, I, 5б).

5. *Адлучыць.* архіепископъ Смоленскій маетъ таковогo духовного одъ церкви отделити (АВК, I, 72, 1634); мене ... такимъ катованемъ ѡт гсда моего не ѡтдѣлишъ (Зб. 752, 539б).

6. *Выбраць, прызначыць для чаго-н.* тои днь стародавные хрістиане ѡтделили были божіимъ съправам (Будны, 45б).

Отделитися, отделитисе *дзеясл. зв.* **1.** *Ад* отделити *ў* 1 *знач.* по ст҃ах аравы се *ѡт* греков *ѡтдѣлили* (Бельск., 333б).

2. *Ад* отделити *ў* 2 *знач.* нехай зацвитетъ микгдалъ, и оутолстѣетъ верхъ, и *ѡтдѣлитсѧ* капарра (Каліст, II, 278—278б); в[s] личбѣ дворѧн[s] и то*и* цнотливый мꙋжъ бы*л*, который ... ѡсобне сѧ *ѡтдѣ*ливши ѣха*л* (Варл., 21б—22).

3. *Ад* отделити *ў* 5 *знач.* скоро се есмо *ѡт*делили, *ѡт* нее взѧли есмо проклѧ*ц*ство (Бер. саб., 50б); Агаверъ кинейчикъ *ѡтдѣ*ли*лсѧ* бы*л* некуды *ѡт* инши*х* кине[s]чико*в* (Біблія, 121); *ѡтдѣ*лилисѩ *ѡт* гнѣву твари его (Пс. XVII, 39).

Отделне *прысл. Асобна.* з тыхъ ка*ж*дый естъ Б҃гомъ если сѧ *ѡтдѣ*лне оуважи*т* ꙗкъ *ѡт*цъ, такъ с҃нъ, ꙗкъ с҃нъ, та*к* д҃хъ ст҃ый (Варл., 95); Да строчно: та ѡсобно: Ѡ*тдѣл*не, роздѣлне, подѣлне (Бяр., 32).

Отделный *прым.* **1.** *Асобны.* кождый шляхтичъ отделный з дыму водлугъ преможен[ь]я своего на войну ехати маеть (КПД, 411, 1567). *Параўн.* одделный.

2. *Уласны.* дѡбра которыи *ѡт* Б҃га взѧ*л*, своими *ѡтдѣ*лными быти розꙋмѣ*ет* (Каліст, II, 157б); Свойственный: Ѡсобный, власный, *ѡтдѣ*лный (Бяр., 144).

Отделъ *наз.* **1.** *Аддзяленне (у выніку падзелу маёмасці, гаспадаркі).* въ него два сыны молодъцы у не в отъделе (КЗ, 482, 1448); ѡнъ тамъ былъ въ Радышковичохъ неколько летъ со мною ꙋво *ѡт*деле и съ того именьꙗ пану Кгаштольту служилъ (КСД, 386, 1516); сы*н* властны*и* бы*л* в *ѡт*деле *ѡт* *ѡт*ца (Ст. 1529—Ф, 4); тая часть дворыща моего здавна сама въ собѣ маеть и какъ мнѣ отъ братьи моее въ отдѣли ся остала (РПП, 305, 1530); на моемъ властъномъ поли которое мꙋ*ж* мо[s] а братъ его ꙋв ѡтъделе мелъ (КВЗС, 21б, 1537); онъ на тотъ часъ был на своемъ хлебѣ, въ отъдѣле отъ отца (АВК, XVII, 7, 1539); тотъ Станиславъ остатнею волею своею часть именья своего, которое ув отделе на Городиславце мелъ отъ братьи и сестеръ своихъ, то отписалъ братьи своей (АВК, XXI, 222, 1556); княз Езофъ Михайловичъ Полубенский, будучы еще не в отделе с панею маткою своею (АВК, XXXVI, 310, 1582). *Параўн.* оддел*ъ*, одел*ъ*.

2. *Выдзелены надзел зямлі.* которыи жъ живуть на малыхъ отдѣлѣхъ (АЗР, I, 372, 1506); и теперь мы держати готовы имъ отдѣлъ дати (АВК, XVII, 405, 1556).

3. *Адасобленасць.* всѣ на небесе*х* ровны естесмо, хоть на земли и розность маемо одинъ *ѡт* дрꙋгого далеко, и в[s] *ѡтдѣ*лѣ найдꙋемосѧ (Каліст, II, 250).

Отделяти *дзеясл.* **1.** *Аддзяляць, адлучаць.* Моисеи ... грозит[s] преступником заповеди бжиѧ, грады ѹтечищь ѡ*т*делѧе*т* (Скар. ДЗ, 12); Разстою, разностою: Ѡсобнѡ стою, ѡ*т*дѣлѧю, ѡ*т*лѹчаюсѧ (Бяр., 215). *Параўн.* одделяти.

2. *Раздзяляць, падзяляць.* старый былъ звычай миропомазаніѧ ѡ*т* крщеніѧ ѡ*т*делѧти (Навука, прадм.).

3. *Адмяжоўваць.* должина одна, узоромъ одъ пашней на калилѣ, ажъ до стѣны давное старое, которая отдѣляетъ волоки Вольки ложчиною отъ волокъ Добрынскихъ (АВК, VI, 164, 1599).

Отделятися *дзеясл. зв.* **1.** *Ад* отделяти *ў* 1 *знач.* то сѹ*т* тыи которіи сѧ ѡ*т* едности вѣры ѡ*т*дѣлѧю*т* (Каз. Кір., 74б); Ѡ*т*свѣнѧюсѧ, ѡсвѣ: Ѡ*т*лѹчаюс ѡ*т*дѣлѧюсѧ (Бяр., 190); не долго бы*т* може*т* без грехѹ смер*т*елного и та*к* ѡ*т*делѩетъсѩ ѡ*т* господа бога и ѡ*т* дому ѡ*т*цо*в*ско*г*о (Зб. 255, 11б). *Параўн.* одделятися.

2. *Ад* отделяти *ў* 3 *знач.* граница того именья ... такъ се починаетъ и отъ грунтовъ нашихъ Дубровскихъ отдѣляется (ИЮМ, XXII, 474, 1625).

Отдеранье *гл* отди́ранье

Отдержати *дзеясл. Адслужыць; вытрымаць.* тогды ѡ*т*державше мшоу котораѩ се починаеть, гсь реклъ мне (Валх., 72).

Отдерти *дзеясл. Адарваць.* Ісъ Хрстосъ на крестѣ пригвожденный, ѡ*т*дерши рѹкѹ ѡ*т* древа крестнаго в[s] црк̑ви подѧкова̀въ емѹ (Зб. вып., 100).

Отдесетинныватти *дзеясл. Адкідаць.* беда вамъ ѹчоные и фарісеи лицѣмерники, ижъ ѡ*т*десетиннываете мѧту и кропъ и кминъ, а оставилисьте большое законѹ (Цяп., 32б).

Отдзверный *гл.* отдверный

Отдиный *прым. Адзіны.* володимиръ имѣлъ сн̑овъ вı̑ не ѡ*т*диное жены, но вси ѡ*т* розны*х* мт̑реи (Чэцця, 236б).

Отдираный *дзеепрым. ад* отдирати. ѡ ѩки[s] тамъ бо*л* былъ, кгды сѹкню присхлѹю з ранъ его ѡ*т*дирано (Зб. 259, 638—638б); пото*м* железными пазно*к*ти мѩсо с косте[s] его ѡ*т*дирано (Зб. 752, 315).

Отдиранье, отдеранье *наз. Дзеянне па дзеясл.*, отдирати. отдиранья печатей одъ другихъ листовъ ... не показалъ (АВК, VIII, 447, 1588); за отдиранье бляхъ и за прибиване до тоежъ брамы, Аврамку ковалю золот. три (ИЮМ, I, 135, 1681); за отдѣранье завесъ у старой ратуши а за прибитье у мурованой у сенехъ обокончины, асмак. десять (Там жа).

Отдирати *дзеясл. Адрываць.* панъ ѡхмистръ въ скрынь замъки ѡ*т*диралъ (КСД, 598, 1509). *Параўн.* оддирати.

Отдовати *гл.* отдавати

Отдоляти *гл.* отдаляти

Отдохнути, отдахнути, отдыхнути *дзеясл. Адпачыць.* ѡ*т*дыхнеть сын^s рабы твоеꙗ (Скар. КВ, 42б); ѡ*т*дахнꙋвши зара*з* каза*л* баштꙋ зновꙋ бꙋдовати (Бельск., 389); нѣкого хто бы помочъ а ѡ*т*дохнꙋти емꙋ далъ не маетъ (Каліст, II, 56б). *Параўн.* отодхнути.

Отдуховый *прым. Артэрыяльны.* Артірій ... ѡ*т*дꙋховаа жила, або пꙋлсова*а* жила, або жилиц*а* (Бяр., 23б).

Отдщепение *гл.* отщепение

Отдыхати *дзеясл. Адпачываць.* ѡста*т*него ѡного вѣкꙋ старости своеи на ѡно*м* мѣ*стц*ꙋ ѡ*т*дыха*л* (Зб. 752, 45б); которые его били пꙗ*т*кро*т* ѡ*т*дыхаючы (Пралог, 506б); ѡста*т*не*г* ѡно*г* вѣкꙋ старости свое^s на ѡно*м* мѣстцꙋ ѡ*т*дыха*л* (Зб. 82, 10б). *Параўн.* оддыхати.

Отдыхаючий *дзеепрым. ад* отдыхати. згола не вѣдаем, ꙗкъ тые, которые вже ѡкромь того тъху, длѧ долгого непокою ледве ѡтдыхаючого, а скуры давным голодом зморщоное, ледве знать ꙗко видишъ, иж есмо въжды люди (Атыла, 207); мало зьѣхавши з побоища, наѣхали великого к҃нзя Димитрия велми раненаго, отдыхаючого под тѣнию березовою (Мам., 188).

Отдыхнути *гл.* отдохнути

Отегатисе *гл.* отягатися

Отегатися *гл.* отягатися

Отегнати *дзеясл. Тое, што і* отогнати *ў 2 знач.* тамото многіе дыꙗболскаꙗ розмаите немоци ѡтегна*л* и ѡ*т* животи*н* и ѡ*т* клоусѧ*т* (Валх., 40).

Отегчати *гл.* отягчати

Отежалость *гл.* отяжалость

Отежети *гл.* отяжети

Отежчати *гл.* отъеждчати

Отеклый *дзеепрым. Ацёкшы, ацёклы.* чогѡ сѧ всегѡ всѣхъ васъ б҃лгочестивыи Хрістіане крвавыми на онъ часъ лзами ѡтеклыи очи на́смотрѣлы [!] (Сматр., 33).

Отеленая *дзеепрым. Якая ацялілася (пра карову).* Сего длѧ возмѣте и ꙋчините возъ новыи, и две краве отеленыхъ (Скар. ПЦ, 14б); ꙋчините возъ ѡди*н* новы^s, а двѣ коровѣ ѡтѣлены^s и на которих не кладено е*р*ма, и запрежѣте до воза (Біблія, 308).

Отемнелый *дзеепрым.* **1.** *Зацемнены, пацямнелы.* ѩкъ далеко барзѣй свѣтъ сей темностю боудꙋчи, за вами отемнѣлою свѣтлост^sю, потемнѣетъ (Каліст, II, 13).

2. *// перан. Які пазбаўлены здольнасці правільна разумець што-н.* такъ и затвѣрдѣлыи люде, смыслъ отемнѣлый маючіи, и ѩкобы оутертыи и оубиты*и* ... овшеки жа*д*ного бжственного слова не пріймꙋютъ (Каліст, II, 124). *Параўн.* отемненый.

Отемненый *дзеепрым. // перан. Тое, што і* отемнелый *у 2 знач.* прозрѣмо и мы грѣхами отемненыи и ослѣпленыи (Каліст, II, 202б); Свѣтлость взышла намъ и не шꙋкалисмо еи мы: але свѣтлость оказала сѧ намъ отемненымъ, ѩкобы догонѧючи насъ, то есть, шꙋкаючи (Там жа, 289—289б).

Отемнетисе *дзеясл. зв. Пацямнець, зрабіцца цёмным.* как се ѡтемнѣло золото зменилъсѧ кгимъ налѣпшіи ... сн҃ве циѡнови дорогии повышаны кгимо*м* ка*к* се поличены за глечки черепови (Зб. 262, 112б).

Отенити *дзеясл. // перан. Пакрыць сабой, ахапіць.* рече*ж* еи анге*л*: не по естествꙋ бꙋде*т* твое рожество, але дꙋ*х* ст҃ы^s на тебе на^sде*т*, и сила вышнего тебе ѡтѣни*т* (Рым., 83).

Отеняти *дзеясл.* **1.** *Зацяняць, загароджваць ад святла.* ѩк^s нѣѧкаѧ мглистаѧ моцъ находитъ, и злегка на кшталтъ гꙋстого повѣтра ѡтѣнѧеть свѣчꙋ, котораѧ оуставне горѣла и свѣтила (Мак., 75).

2. *// перан. Пакрываць сабой, ахопліваць.* гды ласки Бж҃ей скꙋтокъ дш҃ꙋ по мѣрѣ вѣры кождогѡ ѡтѣнитъ, и з высокости помо*ч* одержитъ, еще в^s части нѣѧкой ѡтѣнѧетъ ласка (Мак., 332).

Отеняючий *дзеепрым. ад* отеняти *ў 2 знач.* Дх҃а Хв҃а приходѧчого и ѡтѣнѧючого, шанꙋючи пристойне, стает^sсѧ годною ѡ*д*ны*м* дх҃омъ и ѡ*д*нымъ замѣсомъ быти (Мак., 84).

Отерати *гл.* отирати

Отеребины *наз. зб. Пазадкі, адходы пры малацьбе або веянні.* Ѡтребіе: Ѡтеребины (Бяр., 200).

Отеребити *дзеясл. Кастрыраваць, вылегчаць.* чотыро*х* сыно*в* лвовы*х* выкинꙋли ... которы*х* на выгна*не* до проты ѡ*ст*рова завезено, и ѡтеребит*т* и*х* казано (Бельск., 364—364б).

Отерети *дзеясл. Тое, што і* отерти *ў 1 знач.* гсь ... оумылъ бж҃ественое пречстое лицѣ свое водою. и оуброусомъ [!] отере*л* (Чэцця, 267).

Отерпнути *дзеясл. Зрабіцца цяжкім, маларухомым.* зацвитеть микгдалъ ѡтерпьнеть кобылица и перестанеть жадница занже идеть чл҃къ къ домꙋ свѣта своего (Зб. 262, 92).

Отерти *дзеясл.* **1.** *Абцерці, выціраючы, зрабіць што-н. сухім, чыстым.* человекъ болотом ꙋмазаныѕ не досыт маеть на тым жебы з него толъко вылезлъ але жебыс теж и ѡтерлъ (Зб. 261, 68б); ѡтре ей вси раны губою (Зб. 752, 83); ѡна приступивъши раны и все тѣло еи губою с҃тою ѡтеръла, з чого с҃таꙗ здоровшею и хоросшею нижли перъвеѕ зостала (Зб. 82, 430б). *Параўн.* отерети.

2. *Сцерці, выціраючы, зняць што-н. з чаго-н.* тои скоро отре прахъ ѡт очию своихъ (Скар. ТЦ, 176б); ѡнъ заразъ ѡтерлъ порох зъ ѡбличꙗ своего и познал его цар израильскиѕ же был з пророков (Біблія, 447); перестань плакати, отри слезы (Каліст, II, 117). // *перан.* лежачій на д҃шахъ нашихъ грѣховный троудѕ, своимѕ вдѧчнымъ и всемогꙋчимъ голосомъ отерти и очистити нехай рачитъ (Каліст, II, 23б). ◊ Отерти грехъ — *зрабіцца чыстым у маральных адносінах.* ꙋпали ѡныи ѡтцове непомалꙋ, аж потом добре поправившисꙗ грѣх своѕ ѡтерли (Бельск., 363б).

Отертие *наз. Дзеянне па дзеясл.* отерти *ў* 1 *знач.* иномоу слабость ноутренаѧ се же нѣс пропꙋщеніе, а иному в лазню востоупати, а иномꙋ толко ѡтертиѧ, а вси сіи вещь великіи вельми (Арыст., 226).

Отертье *наз. Адхіленне; адштурхоўванне.* Ѡтрѣніе: Ѡтрꙋченье, ѡтопхненье, ѡтертье (Бяр., 200).

Отесаный *дзеепрым. ад* отесати. оны же подлугъ правила и меры, внутрь и зовнутрь отесаны были четверограновато ѡт ꙋднениѧ даже до верхꙋ стенъ (Скар. ТЦ, 137); отъ того копца стѣна межи лозами и копцами окопана, граница ... ажъ до дороги Керновское ограничоно и тесами отесано (АВК, XI, 47, 1593); З дерева геблѡваного, по жидовскꙋ з дерева гоферового, в грецким, дерева чворогранистого, або на чтыри грани ѡтесаного (Выкл., 8б).

Отесати *дзеясл. Абчасаць; зрабіць што-н. гладкім, роўным з дапамогай сякеры і інш. інструментаў.* повѣлелъ ест Царь Саломонѕ, абы взѧли камение великое и камение драгое, на заложение храму б҃жиѧ и дабы отесали четверограновато (Скар. ТЦ, 133).

Отесиваный *дзеепрым. ад* отесовати. Замокъ Черкаский ... рубленъ, з дерева соснового отесиваного (Арх. ЮЗР, VII—1, 77, 1552).

Отесовати *дзеясл. Абчэсваць; рабіць што-н. роўным, гладкім з дапамогай сякеры і інш. інструментаў.* оскордъ — клепецѕ

сокира, которою мѹлѧрѣ камѣне ѡтесѹють (Зіз., 114); Ѡскордъ: Клепецъ, Сокира, которою мѹлѧрѣ камѣне ѡтесѹютъ, и тыжъ долото (Бяр., 199).

Отестацыйный *прым. Тое, што і* атестацейный. покладал теж лист отестацыйный их млти панов обывателей повету оршанского (АВК, XXXI, 312, 1619).

Отехати *гл.* отъехати

Отецкый, отецский *прым.* **1.** *Бацькаў, які належыць бацьку.* Трыщан ... шол ув-отецкый палац, а Ижота до ложницы (Трыст., 86).

2. *Атрыманы ў спадчыну ад продкаў.* На тые бы слова мѣли паметовати, которіи нынѣ Божіему слову мѣста дати не хотѧть, длѧ отецских обычаевъ, або длѧ знамѣнъ, чюдесѕ, або длѧ ѩкого ѩвленьѧ аггл҃скаго (Будны, 55—55б).

Отецство *наз. Паходжанне.* иманыхъ и битыхъ маеть навязати, подлѹгъ ѡтецъства ихъ (КСД, 757, 1511).

Отецъ, оцецъ *наз.* **1.** *Бацька.* о дѣтех которымь ѡц҃ь умрет а мт҃и застанет [!] (Вісл., 9); кн҃зь великии ѩгоило послаль насъ к тобѣ. штобы еси оуедналь насъ со ѡц҃емь своимь (Увар., 88); ѡцец твои на прозбу мою ку ѹспоможению моему спешне ... притѧгнул (Троя, 8); коли бы хто ѡтца своего рожоног або матку забил, тотъ горло и честь свою тратить (Ст. 1529—Ф, 94); оцецъ нашъ и ихъ року прошлого пятьдесятъ четверътого змеръ (АВК, XVII, 403, 1556); ѡтц҃ъ сн҃а сн҃ъ ѡтца, матка детки детки маткѹ, муж женѹ жена мѹжа покинувши ... по местах по селах разышлисѧ (Барк., 165); по ѡтцы ермило пановал в риме (Кн. Мак., 46б); ѩко тое быти мает, абы ѡтецъ народилъсѧ з цорки (Зб. 259, 540); рече ко ѡтцѹ своемѹ востани ѡтче мой милый и станѕ на горли врагѹ своемѹ (Алекс. 1697, 4б). ◊ О т е ц ъ п р а в д ы — *пра час, па прашэсці якога праўда абавязкова стане вядомай, пераможа.* ѩко то самъ час, ѡтецъ правды показалъ (Апакр., 72).

2. *Прабацька, роданачальнік, продак.* адам человечего рожаю ѡт҃ець зрадовалсѧ (Пак. Хр., 26); абы вряды въ земли Жомоитской не были даваны ани Литве, ани Руси, и не оселымъ, одно Жомоити, которые зъ отъцовъ и з родицовъ своихъ суть тамошніе родичы оселые (КПД, 200, 1551); богъ въ истинну ѡтца нашого Адама и Евву матку створилъ (Будны, 222б); еще отцеве и дедове наши, коли се въспомнет трафило, то нам казывали (АВК, XXX, 157, 1596); воротисѩ до земли ѡтцов твоих и до родины твоей (Біблія, 68); архиереѕ жидовскиѕ

просил его мовечи: прошу неха[s] намъ буде волно нашихъ ѡтцевъ ѹстав ѹживат (Алекс., 6б); выехал антиѡх до земли ѡтцовъ своих (Кн. Мак., 64б); в[s] ѡстатнюю дорогѹ ѡтцевъ мѡихъ пѹщаюсѧ (Варл., 352б). ◊ Отецъ всея вселенныя — *Адам, які згодна з біблейскім паданнем быў першым чалавекам, прабацькам усяго чалавецтва.* он[s] же первыи сотворѣн[s] естъ ѡт бога отець всеѧ вселенныѧ (Скар. ПБ, 15); отецъ началный, отцемъ началникъ — *патрыярх, родапачынальнік.* патриархъ вселенскии — ѡтцъ началныи (Зіз., 98б); Патріархъ, Ѡтцем началник[s] (Бяр., 302).

3. *Бог як стваральнік усяго сусвету, а таксама як першая іпастась святой тройцы ў хрысціянскай рэлігіі.* бгоу ѡтцю моушѹ послоушенъ быти (Пак. Хр., 3б); единъ только самъ Богъ естъ всее твары и отецъ и господинъ царъ, кнѧѕ, и Богъ (Будны, 53б); сѣлъ на правицы в Бога ѡтца (Рач., 295); всихъ тому спису нашому противныхъ въ клятву влагаемъ, и отъ Отца, и Сына, и Духа Святого въ семъ вѣцѣ и по смерти неразрѣшимыхъ чинимъ (АЗР, IV, 126, 1596); Бо бысмо мусѣли два початки о божествѣ скласти и южъ бы были два отцы, а не одинъ (Пыт., 13—14); ѡтцемъ абовѣмъ своим[s] Бга называетъ чл҃вкъ ѩкъ створителѧ, промыслника, и вшелѧкихъ дѡбръ подателѧ (Каліст, I, 16б); Естли в[s] Сакраментѣ Еѵхаристіи таѧ ѡфѣра, которѹю оучинилъ Спситель нашъ, на Крстѣ ѡфѣрѹючи самого себѣ Бгѹ Оцѹ за вес миръ (Дзід., 22); на тот час теж тро[s]цѹ стѹю взывати почали Апслове ѡногож дн҃ѩ свѩточного, напервеи крстѩчи во имѩ ѡтца и сн҃а и дх҃а стго (Выкл., 11). ◊ Отецъ небесный — *Бог як першая іпастась святой тройцы.* черес небсного ѡтца челѧдного оу винницю соуть посланы (Валх., 94); Оцъ вашъ нбсный дасть Дх҃а Стого просѧчим[s] оу него (Мак., 47); нбсного Ѡтца Снһомъ былъ (Варл., 319); голосъ ѡт ѡтца небесного слышаны[s] былъ (Зб. 259, 527б).

4. *Ганаровая назва духоўных асоб.* Велебный отецъ, князь бискупъ Виленскій, и княжата ... и иньшіи вси панове рада великого князства Литовского казали вашой милости, братьѣ своей, повѣдити (АЗР., I, 117, 1492); держать архіепископа ... емоу жь ѡныи на вси речи послоушни соуть какъ мы ѡтцю папе (Валх., 80); Жадали есмо господина и отца нашого епископа Туровского и Пинского владыки Іоны, штобъ его милость далъ храмъ въ нашу опеку (РПП, 224, 1518); ѡтец владыка его млсти выписавъшы с правилъ ѡтъцовъ свѩтых

тотъ а*р*тыкѹлъ за печатью своею до насъ прислалъ (КВЗС, 53б, 1533); тую школу ѡ*т*цѹ епископу тамошнемѹ до владзы его подали (КЛС, 114, 1597); Того жъ рокѹ, ха҃, м*с*ца августа пѧтого днѧ преставилсѧ сщ҃енни*к* юревски*и* ѡц҃ъ Тимофе*ѕ* алеѯеевичъ (Барк., 163); точиласе справа велебъного ѡ*т*ца мелетиѧ ма*р*тиновича игѹмена манастыра ле*т*во*в*ско*г* (КАР, 72б, 1648); отцу игумену монастыра Кутеенского Іову квоты дали (ИЮМ, VIII, 114, 1691). ◊ О т е ц ъ д у х о в н ы й — *духоўны айцец, свяшчэннік, які пастаянна спавядае каго-н.* маютъ мѣщане, каждый по доброй воли своей, приходити къ духовнымъ отцемъ своимъ ... и гдѣ хотятъ, тамъ ся маютъ сповѣдати (АЗР, II, 399, 1544); бида ты*м* которіи суть проклѧты ѡ*д* ѡ*т*ца дх҃овного власне собе нале*ж*ного (Дыяр., 156); хотѧчій до вписѹ ... виненъ бѹде*т* сѹмнѣнье свое пред*ѕ* ѡц҃емъ свои*м* дх҃овным*ѕ* спорѧдивши, пренайст҃ѣйшими ... таемницами ... на тѹю дорогу посилити (Ст. бр., 5б—6); о т е ц ъ о т ц о в ъ — *рымскі папа як вярхоўны галава рымска-каталіцкай царквы.* Преблагословеного тежь ѡ*т*ца ѡ*т*цо*в* и навысшого епископа папѹ рымѹ ст҃арого, прызнаваю быть господа нашого ис҃ѹсь христа наместнико*м* (Бер. саб., 45); Папа: Попъ, тато, папѣж*ѕ*, зацный отецъ. албо оц҃ъ ѡ*т*цевъ мнѡгихъ (Бяр., 101); о т е ц ъ с в я т ы й — а) *святы айцец (пачціва зварот да служыцеля рэлігійнага культу).* ѡтъ светого ѡтъца папы рымского едеть черезъ панъства нашы до великого кнѧзѧ московъского посолъ (КЛС, 19, 1596); б) *царкоўны пісьменнік, свяціцель, які займаўся тлумачэннем дагматаў хрысціянскай рэлігіі.* подлѹгъ оуставленіѧ ст҃ых ѡц҃евъ зако*н* есть томѹ право страти*т* (Вісл., 26); не подлѣ правилъ святыхъ отець и ни подлѣ права, блуды и распущенства ся великіи дѣють (АЗР, III, 3, 1546); Послѹшенъства греческого, и правилъ Светыхъ ѡтецъ, вцале заховали (Гр. 1589); ѧко ѡ то*м* пише ст҃ы*ѕ* ѡте*ц* нашъ Афанаси*ѕ* патриа*р*ха Александрѣ*ѕ*ски*ѕ* (Бельск., 15); тую его во*нт*пливо*ст* вси ѡ*т*цве ст҃ые повѣдаю*т* (Зб. 261, 86); вси немаль светые отцы Восточное церкви вѣрыли и вызнавали, ижъ Духъ Светый такъ отъ Сына, яко и одъ отца походитъ (Гарм., 176).

5. *Заступнік, абаронца; апякун.* ѡц҃ь есми ѧ нищимъ и сваръ иже не вѣдалъ есми досмотрѣхъ его (Зб. 262, 24); да*л* бы то па*н*, и*ж* бы вы кажды*и* ѡ*т* себе, ѡ зацные панове, которіе сте тои речи ѧко бы ѡц҃ами по таки*х* фалебны*х* пре*д*ка*х* свои*х* позостали. и на мѣстьца и*х* вступили (Цяп. Прадм., 269б); Въ одной ѡ*т*ц҃а особѣ зо всѣми розлѹка. З*ѕ* ѡ*т*цомъ стада, з*ѕ*

маткою сиротъ, вдовъ оупалыхъ, зѕ сн҃омъ цр҃кви, зѕ сполѕ братомъ великихъ и малыхъ (Лям., 3).

6. *Чалавек, якога шануюць як бацьку, па яго старшынству, годнасці, свецкай або духоўнай уладзе і інш; настаўнік.* Естли родители, пастыри або оучители, и господари за ѡтцы чтити маемѕ, чого длѧ Хс҃ заказуеть ѡтцомъ кого звати на земли (Будны, 52); выправил таемног посланца до блѹда навернѣѕшого пн҃а радног ѩрополкова, которог звал ѡтцем (Стрыйк., 445); ѡто симон брат вашъ вѣмъ же ест чл҃вком до рады слухаѕте его завжды, а ѡн вамъ бѹдет ѡтцемъ (Кн. Мак., 53б); Не рекѹ ѧ заисте, ѹчителю и ѡтче мой честный, не рекѹ абы ты оумерлъ, и недозрѣлои твоеи смерти ѡплаковати не бѹдѹ (Сматр., 46); тоѕ есть всеѕ Азии ѹчытел отец хрстиянскиѕ бѹрител богов нашых (Зб. 752, 558б).

7. *Хросны бацька.* елена емѹ ѡтказала, ѩк же мене маешъ понѩт ѡкрестивши мене сам ѩко ѡтец и назвавши мѩ собѣ дочкою (Стрыйк., 442). ◊ О т е ц ъ к р е щ е н ы й (х р е с т н ы й) — *хросны бацька.* мовили емѹ твоѕ хрестныѕ ѡтец, и носил тебе ѩко семиѡн на рѹках своих (Бельск., 310); сам цар иѡан цимисхиѕ, ѩкъ его просила, был ѡтцем еи крещеным (Стрыйк., 442).

Отеческий *прым.* **1.** *Бацькоўскі, бацькаў.* Не оустрашилсѧ ... еси. слыша ѡтеческихъ и мт҃рнихъ стогнании. и горкихъ слезъ. видѧщихъ своихъ дѣтокъ заколотых копьи (Чэцця, 274).

2. *Які адносіцца да бога-бацькі, уласцівы богу-бацьку.* вѕтѹпилъ поведа христосъ моѕ на небо и до ѡтеческого престола вернѹлъсе (Унія, 14).

3. *Які мае адносіны да продкаў.* Вѣдати даеть смиреніе мое ... іеродіаконъ Филиппъ отъ апостатовъ Виленскихъ ко прирожоному отеческому благочестію (АСД, I, 264, 1621).

4. *Які мае адносіны да айцоў царквы.* поищи крѣпкаго ѡтеческаго оустава ѡ алчьбѣ (Чэцця, 308); прилѹчилистесѧ кѹ папежови римскомѹ, а одорвалисѧ ѡт православныхъ, ижъ и часы ѡтмѣнити оумыслилѕ; бо ничого не знаетъ ѡт отеческих наоукъ остави ти без нарѹшеньѧ. длѧ того и календаръ новый оустановленъ есть (Апакр., 189б).

5. *Ад* отецъ *у* 5 *знач.* нн҃ѣ ... ѡтлоучилсѧ тебѣ. и доброты твоеѩ. ѡт отеческого многаго разоума (Чэцця, 244б).

Отечествие *наз.* **1.** *Тое, што і* отечество *ў* 1 *знач.* дмітреи ... много мешкает. а не ѩвить людем въ ѡтечствии своемъ. таког

великого скарбꙋ (Чэцця, 54б); не забываите своего ѡтечествиꙗ (Там жа, 250).

2. *Тое, што і* отечество *ў 2 знач.* всѧ отечествиꙗ ѧзыкъ прославлѧють (Чэцця, 28б).

Отечество *наз.* **1.** *Радзіма, бацькаўшчына.* поиди ты в ликию на свое ѡтечество (Чэцця, 89). *Параўн.* отечествие *ў 1 знач.*

2. *Род, племя.* Сие ест причастие сыновъ Веньаминовыхъ по отечествахъ ихъ (Скар. ІН, 36); Тии сꙋть родовѣ Ноевы по людехъ и отечествахъ своихъ (Скар. КБ, 22б). *Параўн.* отечествие *ў 2 знач.*

3. *Вотчына.* такому царю по своему отечеству служити и прямити (АЗР, IV, 490, 1615).

4. *Адносіны, якія ўстанаўліваюцца паміж удзельнікамі абраду хрышчэння (паміж свяшчэннікам і тым, хто падвяргаецца абраду хрышчэння, з аднаго боку, і паміж хроснымі бацькамі і хроснікам, — з другога).* Третій, естъ повиновацство дх҃овное, а тое двоѧкое, первое ѡтечества межи крестѧщимъ и крещаемым, крещаемымъ и кꙋмами (Навука, 25—26).

Отечи *дзеясл. Ацячы, апухнуць ад лішку вадкасці ў тканках.* гоубы шіа горло оусе было ѡтекло (Пак. Хр., 12); ѡтечет лицо а изменит ли сѧ краса его и вѣки низкые. знамѧ скаженіѧ печеннаго (Арыст., 191); ногу ему четвертую на трехъ скачучи ꙋказовал, котораꙗ была полъна ѡтекла гноем (Пралог, 488—488б).

Отжаловати *дзеясл. Суцешыцца, прымірыцца са стратай чаго-н.* пана и младенца моего поѕмано и ведено до зловѣрнаго мꙋчителꙗ. А так ꙗ того николи не ѡтжалꙋю (Зб. 752, 163б); коли до мене не приѕдешъ николи того не ѡтжалуешъ (Зб. 82, 322б). *Параўн.* оджаловати, отжелети.

Отже *выкл. Вось жа.* ѡтже маешь правый того писаніа розумъ, которое посполите приводѧть къ оутверженіи съществіа Хв҃а дш҃ею въ адъ (Будны, 143б).

Отжелети *дзеясл. Тое, што і* отжаловати. престалъ естъ Царь Давыдъ гонити Авесалома, понѣже ѡтжелелъ былъ смерти аммоновы (Скар. ДЦ, 90б).

Отжениться *дзеясл. зв. Ажаніцца.* вароваль тутъ же собе Яцко Конашевичъ черезъ того умоцованого своего, ижъ естли бы тая жона его въ черницы вступила, маетъ се домовлять у суду духовного, абы ему отжениться другою жоною волно было (ИЮМ, VIII, 257—258, 1598).

Отженути *дзеясл. Выгнаць, адагнаць, выдаліць каго-н. адкуль-н.* ѡ*т*жени враги борющиꙗсѧ с нами (Чэцця, 80б); молитесѧ гсду да ѡ*т*женеть жабы ѡ*т* мене и ѡ*т* людеи моихъ (Скар. КВ, 16—16б); закꙋришъ ꙋтробою рибею которꙋю маешь при собѣ, а ты*м* ѡбычае*м* диаволство ѡ*т*жене*ш* (Бельск., 143). // *перан. Пазбавіць каго-н. якіх-н. думак, пачуццяў і інш.* Встане*т* заисте добротливый Гдь Бгъ, встанетъ, и весь страхъ ѡ*т*женетъ (Каліст, II, 138б); не бо^s^сꙗ хртос всимъ боꙗзни ѡ*т*женеть (Зб. 752, 178б).

Отживати *дзеясл.* **1.** *Аджываць; абуджацца з надыходам вясны.* все створе*не*, зимное оувѧдне*не* ꙗкобы заморе*не* нѣѧкое ѡ*т*ложивши, з^s^ въскресеніа Хва радꙋючее сѧ и веселꙋючее быти видит^s^сѧ. Все абовѣмъ отываетъ [!], все зась ѡ*т*живаетъ (Каліст, I, 114).

2. *// перан. Адраджацца, з'яўляцца зноў.* в оныхъ змлѧх и королевства*х* почалосе паганство множити и болъванъство почало ѡ*т*живати (Валх., 68б). *Параўн.* одживати.

Отживляти *дзеясл. Ажыўляць, вяртаць да жыцця, зноў рабіць жывым.* вода з^s^ нба ходѧчи ѡ*т*живлѧетъ и кормит^s^ вшелѧкіи з^s^ землѣ походѧчіи дерева и травы (Каліст, I, 134—134б). *Параўн.* одживляти.

Отжововати *дзеясл. Аджоўваць; жуючы, аддзяляць што-н. ад чаго-н.* Двекꙋю: Ѡ*т*жовꙋю, рꙋмигаю, пережовꙋю, рꙋменꙋю, меризаю (Бяр., 32—33).

Отзватися, отзватисе *дзеясл. зв.* **1.** *Тое, што і* отозватися *ў 1 знач.* бꙋдꙋчи доброи надѣи ѡ*т*звалисꙗ бе*с*са и набара*к*, и повѣди*ли* вве*с* способъ сме*р*ти его (Бельск., 175); макари^s^ падши на землю и млтвы до бга пꙋстивши взыва*л* на брата ꙋме*р*лого недавно, а ѡ*н* емꙋ се ѡ*т*зва*л* (Там жа, 255).

2. *Тое, што і* отозватися *ў 4 знач.* ѡна ещо на томъ мало мѣла ѡ*т*звалася въ той рѣчи до князя бискꙋпа и до пановъ ихъ милости до всее рады (КСД, 49, 1510).

Отзовъ *наз. Апеляцыя, зварот у вышэйшую інстанцыю са скаргай на рашэнне ніжэйшай.* абы ся таковыми упоръными отъзовы справедливость людьская не отволокала (КПД, 186, 1551); хто бы тэ*ж* без причины слушное ѡ*т* суду по*д*комо*р*его ѡ*т*зовъ ꙋчини*л* (Ст. 1566, 67б—68); одзывалсе дей есми в той справе до трыбуналу и они дей мне и отозву допустити не хотели (АВК, XXXVI, 131, 1582); где бы комꙋ сꙋдъ коморъника которого не подобалъсе ѡ то ѡ*т*зовъ ити маеть ... до сꙋдꙋ головного (Ст. 1588, 357); При то*м* приводитъ права о апелѧ-

ціахъ [на полі — о ѡтзовехъ] такъ же тежъ и звычай складаньѧ синодовъ, первосѣданьѧ на нихъ, потвержаньѧ ихъ, и прочаѧ (Апакр., 92б); про то прикладом артыкулу деветдесятого з розделу четвертого тотъ отзов ему до суду земского не належыт (АВК, XXX, 313, 1606). *Параўн.* отзывъ.

Отзыванье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отзывати ў 1 *знач.* тогды воевода нашъ маетъ моцно передъ собою его къ праву поставити, безъ каждого отзыванья передъ насъ (АЗР, II, 35, 1507); отъзыванье або апеляцыя отъ права до вашое милости не ма моцы, одъно при бытъности вашое милости у Великомъ Князстве (КПД, 34, 1538); Ѡ ѡтзываню зъ суда до насъ господара (Ст. 1566, 63б); ѡ ѡтзыванью з сꙋдꙋ до головныхъ сꙋдеѕ (Ст. 1588, 243); Такое правило иоустиніаново, и зажъ ѡтзыванѕѧм твоимъ ꙗвне не есть противное (Апакр., 136).

Отзываньеся *наз. Дзеянне па дзеясл.* отзыватися ў 1 *знач.* То речъ певнаѧ, же если где змѣнка сѧ дѣетъ о чиненѕю ѡтзыванѕѧсѧ на соудъ до папы римского, тогды тамъ речъ есть не о всѣхъ всего свѣта епспѣхъ (Апакр., 139б); ѡтзыванѧсѧ на соудъ до римꙋ зо всего хрстіанства, не толко вѕ правилахъ црковныхъ фꙋндаментꙋ не маетъ, але ꙗсне ѡными соут забороненые (Там жа, 140).

Отзывати *дзеясл.* **1.** *Апеляваць.* не маетъ нихто ѡтзывати збиваючи позов и сказанемъ року и иными припалыми а не правными причинами (Ст. 1566, 64); он, не хотечы права слухат, отзываючы до войта, одышол был проч з уряду (АВК, XXXIX, 524, 1579); я, бачечы быть собе з уближенем права, до суду головного трыбунальского отзывалъ и того ми допустити не хотели (АВК, XXXVI, 163, 1582); о тотъ тестаментъ тутъ не росправуючысе и въ право се не въдаючы до тое росправы у суду головного, сторона моя отъзываетъ (АВК, XVIII, 215, 1607); потом вся братя ... мают ... земского, и местског римское вери и грецкое от суда их не отзывати (СДГВ, II, 35, 1608). *Параўн.* одзывати.

2. *Тое, што і* отзыватися ў 2 *знач.* похлѣбцомъ, которые сѧ емꙋ приспособлѧючи, до его вызнаньѧ нещире ѡтзывали, приганѧючи мовилъ, же дошолъ того, же не бога хвалили але шарлатъ (Апакр., 218б).

3. *Выклікаць.* обвиненый поведилъ, ижъ теперь толъко зъ Вилна аттестацыи привезены, а першой [!] разъ не мелъ при собе тыхъ автентыковъ, и на свядецтво людей отзывалъ (ИЮМ, IX, 342, 1638).

4. *Адмяняць, аб'яўляць што-н. узаконенае раней несапраўдным.* мы то все ѡ*т*зываемъ а ни во што ѡборочаемь (Вісл., 41).

Отзыватися, отзыватисе *дзеясл. зв.* **1.** *Ад* отзывати *ў* 1 *знач.* ѡ*т*зывался въ томъ до насъ господаря (КСД, 135, 1519); у суда нихто ся не маеть отъзывати на праве для отволоки справедъливости (КПД, 33—34, 1538); не маетъ ся нихто зъ нихъ до воеводъ и до старостъ повѣтовыхъ отзывати, олижъ по сказанью (АЗР, III, 32, 1551); то*т* хто сѧ ѡ*т*зываеть не маеть су*д*и сло*в* соромотныхъ мовити (Ст. 1566, 63б); панове сꙋдьи тое сказанье вашо мне сѧ видить не водле права ѡ*т*зываюсѧ с тымъ до сꙋдꙋ головного (Ст. 1588, 244); такій декре*т* есть оучиненъ. презвитери и клирици нехай сѧ не ѡ*т*зываютъ на соудъ, толко на африканскіе синоды (Апакр., 136б); небо*ж*чи*к* тꙋчи*н*ски^s ѡ*т*зывалсѧ те*ж* з вами на тое право а не хотѣли есте емꙋ зложи*т* (Стрыйк., 619б); мещанъ суражъскихъ ... толку у Суражу ... судити маютъ, а отзыватися до насъ господара нихто не маетъ, ажъ по суде (ИЮМ, II, 246, 1646).

2. *Звяртацца да каго-, чаго-н. за падтрымкай, спачуваннем і інш.* ѡ*т*зываючисе до с͠тои справе*д*ливо*с*ти в которо^s дꙋфа*л*, ꙋмыслилсѧ борони*т*, и кгва*л*т неслꙋшны^s ѧко могꙋчи, слꙋшною ѡбороною ѡ*т*би*т* (Стрыйк., 552б). *Параўн.* отзывати *ў* 2 *знач.*

3. *Спасылацца на каго-, што-н.; прыводзіць у якасці доказу.* сами некоторіе земяне Клецкіе намъ о томъ чоломъ били, отзываючи ся на листы привилья продковъ нашихъ (КПД, 432, 1567); се я Миколай Поликовский ураду и пану Ивану Рагозе, не отзываючисе ни до оселости своее, ни до пана своего, которому бых на тотъ час служылъ, во всемъ уищу (АВК, XXXVI, 172, 1582); тотъ доводъ або выводъ, на которы^s сѧ ѡ*т*зывалъ, показавши маеть перъве^s на томъ присегнꙋти, и*ж* тотъ рокъ собе ѡдеръжала и ꙋпросила, не на проволоку ѧкꙋю сторонѣ противно^s (Ст. 1588, 159); я и теперь съ тымъ всимъ отзывалъ се до першого мовенья моего, же тыхъ чотырохъ строкъ, о которые споръ идетъ межи нами, въ листѣ моемъ не было написано (АВК, VIII, 455, 1588); за чым в право вдаватисе и личбы чынити не хотел, отъзываючыся на вспомнене приятельское (АВК, XXXI, 219—220, 1595).

4. *Адзывацца, адгукацца на зварот.* бѣс которы^s в не^s мешка*л*, мовꙋ ꙋже бы*л* страти*л* и никомꙋ се на пыта*н*е не ѡ*т*зыва*л* (Бельск., 279б).

5. *Адбівацца (пра гукі).* длѧ того в писмѣ с͠томъ незбо*ж*но*с*ти тыхъ люде^s ѧко ехо ѧкое ѡ*т*дае*т*сѧ и ѡ*т*зывае*т*сѧ (Зб. 259, 150б).

6. *// перан. Выклікаць сабой якія-н. пачуцці.* вшелꙗкие катованꙗ в сердцꙋ сꙗ пречистои ѡтзывают (Зб. 259, 638).

Отзывъ *наз. Тое, што і* отзовъ. передъ сказаньемъ отъ пановъ радъ, яко тежъ и отъ воеводъ, такъ тежъ и отъ судей, не маетъ ся нихто отзывати, абы ся таковыми упорными отзывы справедливость людьская не отволокала (АЗР, III, 33, 1551).

Отиймованый *дзеепрым. ад* отыймовати *ў* 1 *знач.* справедливыхъ дꙋшѣ не бываютъ отіймованы, але ѡтдаютъ еи ѡни сами Бг҃ови (Каліст, II, 159б).

Отиймовати *гл.* отыймовати

Отийти *гл.* отыйти

Отимати *гл.* отыймати

Отимовати *гл.* отыймовати

Отиненый *гл.* отыненый

Отинудъ *гл.* отынудъ

Отинуль *гл.* отынуль

Отинюдъ *гл.* отынудъ

Отиралникъ *наз. Ручнік.* Лентіонˢ, лат: Понѧва, аб ѡтиралник, простирадло, товалнѧ (Бяр., 292).

Отиранити *дзеясл. // перан. Надаць рысы, уласцівыя тыраніі — неабмежаванай аднаасобнай уладзе.* оумысливши собѣ римскій епспъ началство нѣѧкое тиранское, и имѧ отиранилъ посполитое, собѣ единомꙋ привлащити хотѧчи. папою хотѧчи сѧ назвати единъ, и единъ быти цр҃кви началомъ и головою (Апакр., 18б).

Отиранье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отирати *ў* 2 *знач.* во гною лежат мꙋсꙗлъ, а не маючи ани хꙋст до ѡтиранꙗ ропы с вродовъ ѡных текꙋчꙋю, скорꙋпою стират: все в кꙋпꙋ сꙗ собрало (Пралог, 662).

Отирати, отерати, отырати, оцирати *дзеясл.* **1.** *Абціраць, выціраючы, рабіць што-н. чыстым.* повелѣл ... мꙋчитель соукномъ ѡстровласным ѡтирати раны ее (Чэцця, 86—86б); ꙗкъ далеко болей розмовѧючомꙋ Гсдꙋ зˢ Маріею, зˢ Закхеемъ, и грѣшницею, котораѧ розпꙋщеными волосами ѡтирала ноги Гсдни (Мак., 115); ꙋпадаеть ꙋ ногъ, хотꙗ и здороги ... ꙗк великим их дожщемъ слезъ ѡмываеть, ꙗко власами з пилностию ѡтѣраеть (Зб. 255, 171); исꙋс ... ꙋмывалъ ꙋченикомъ ноги и ѡтиралъ [ручникомъ] которимъ былъ препоꙗсаныˢ (Зб. 259, 632—632б); хустку маючи в рꙋкахъ твар хороˢ ѡт поту ѡтирала (Пралог, 539б); наняли одного абы полмиски и талерки змывалъ а другіи оциралъ (ИЮМ, V, 137, 1688).

2. *Сціраць, выціраючы, здымаць што-н. з чаго-н.* плащомъ своим ѡтирал гнилое плюкгавство тѣла ѡного (Зб. 107, 184—184б); слезы зъ ѡччу ее онаꙗ пресветаꙗ рꙋка отирала (Зб. 255, 37б); человѣкъ такъ богатыѕ до такои нендзы пришолъ, же хꙋсты чимъ бы гноѕ ѡтиралъ не моглъ мѣти (Зб. 259, 498б); много слезъ выливалъ. ѡ которихъ толко хꙋстка его вѕ которую слезы ѡтыралъ. вѣдала (Пралог, 591); скорꙋпами спеклую кров ѡтират казал (Зб. 82, 385).

Отиратися *дзеясл. зв.* **1.** *// перан. Ад* отирати *ў* 1 *знач.* частокроть допꙋскаетъ людем вѕ хорѡбы впадати, абы сѧ отирали и чистили ѡт грѣхѡвѕ, грѣхами опанованыи (Каліст, II, 35).

2. *// перан. Знаходзіцца, бадзяцца каля каго-, чаго-н.* длѧ того так сѧ кроль стараеть, абы сѧ не многіе ѡколо тебе ѡтирали, але нѣкоторые толко (Варл., 31б); трꙋднаѧ речѕ ест ... абы сѧ хто ѡколо огнѧ ѡтираючи, дымом еднак не ѡкꙋрилъ (Там жа, 98б).

Отисканый *гл.* отысканый

Отисканье *гл.* отысканье

Отискати *гл.* отыскати

Отисковати *гл.* отыскивати

Отистье *гл.* отыйтье

Отити *гл.* отыйти

Отишие *наз. Зацішша.* Тихо пребываетъ: Безмольствꙋет, въ ѡтишіи пребывает (Бяр., 171).

Отказаный *дзеепрым.* **1.** *Ад* отказати *ў* 1 *знач.* пытаеть данилъ коли бꙋдеть конецъ тыхъ дивовъ и такъ емꙋ ѡтказано, ꙗко во времѧ и времене и въ полвремене, то есть черезъ полчетверта лѣта (Унія, 37).

2. *Ад* отказати *ў* 3 *знач.* тая маетность и добра матки мне отказаные и описаные от поме[не]ного опекуна ... дошли и зуполне отданы суть (ИЮМ, XXX, 123, 1577).

Отказанье *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* отказати *ў* 1 *знач.* тым его смѣлым и гордым ѡтказанем. витовтъ ѡбрꙋшеныѕ ... выправилсꙗ з воѕском литовским и жомоитским против емꙋ (Стрыйк., 552).

2. *Дзеянне па дзеясл.* отказати *ў* 3 *знач.* которая дей тая земля по смерти стрыя моего небожчыка Семена Антоневича на мене брата и на дочку рожоную того небожчыка Семена ... за правом прырожоным и за остатною волею а ... отъказанемъ спала и достала се (АВК, XXXVI, 85, 1582).

Отказатель *наз. Той, хто дае адказ на чые-н. словы або запытанні.* се ждал есми словом вашим приложих оухо к розоумом вашим докꙋл досмотрити слов: и докꙋл вас врозꙋмѣх ано нѣть иѡвꙋ ѡбличающаго и ѡтказателю слов его ѡт вас (Зб. 262, 25б).

Отказати, откозати *дзеясл.* **1.** *Адказаць; сказаць што-н. у адказ на зварот ці запытанне.* вы нашими послы ѡтказали к нам свои речи (ПГ, I, 158, 1458); о всемъ о томъ хочомъ помыслити съ паны радою нашою и своимъ посломъ откажомъ (КЗ, 344, 1480); солдан ѡтказал чи есть котора днина оу год коли бы болше нижли тисаць [!] воштаевъ каменіа навозили на боудованіе (Валх., 82); сынъ ее ꙗкꙋбъ ставъшы перед нами ѡтъ матки своее ѡтказал што сꙗ ижъ деѕ матъка наша тепер з божего допꙋщеньꙗ немоцна (КВЗС, 11б, 1533); Што на онъ часъ вы Господари ѡткажете, коли на страшномѕ судѣ, станете (Будны, 64); ѡнъ ѡтказалъ: Не мовилъ есми зъ жоною ничого (Бава, 132); заложꙋсѧ жебы не ꙋмели на то и слова ѡтказатъ (Унія, 28б); ѡтказалъ воротныѕ, маю росказанне ѡт старца же хотбы самъ кн҃жѣ пришолъ не пꙋсти (Пралог, 642б). *Параўн.* одказати ў 1 *знач.*

2. *Выказаць што-н., паведаміць аб чым-н.* тые судьи тамъ выездчали и того межи ними смотрели, и тотъ судъ свой тобе отказали (КЗ, 158, 1496); мы рокъ положили въ середу тымъ свѣткомъ передъ нами стати и свое свѣтоцство ѡтказати (КСД, 33, 1510); або бы кому видѣлася кривда: тогды они мають то отказати передъ старостою и судьею и подсудкомъ, и они мають тому конецъ вчинити (АЗР, II, 80, 1511); мы ѡ тꙋю близкость и ѡ тꙋю й копъ грошеѕ хочемъ ѡтъказати (КВЗС, 11б, 1533); тотъ коморникъ нашъ, будучи тамъ и опытавши того священника передъ людми добрыми, свѣдѣтство оного попа передъ нами отказалъ, тымъ обычаемъ (АЗР, III, 48, 1553).

3. *Завяшчаць.* покол господарю королю его милости ездъ свой откажем, дотол кнегини Семеновой ... в тыхъ ловех не ловити (Пін., 4, 1473); который Витблянинъ, вмирая, откажеть остатокъ своего именья кому, и въ то намъ не вступатисе (КЗ, 846, 1503); двое овецъ отказалъ небожчикъ по собе тому сыну меньшому (АВК, XXI, 15, 1555); Хома ... ему дерева колод липовых гробовых што колвекъ их есть половицу отказалъ (ИЮМ, XXXII, 125, 1578); небожчыкъ ... зходечы з сего света, которую ручницу мел, то мне откозал (АВК, XXXIX, 387, 1579); коли умер король Аполонъ, ѡтказалъ тѣло его в реку

вкинувши утопити (Трыст., 2); Янъ Репникъ на спиталь отказалъ маетность свою (АВК, XX, 199, 1602); за тое все *ѡт* братіи оуписной ... ничого брано быти не маетъ. вынѧвши то, же кождый который бы былъ замо*ж*ны*и* и знаючійсѧ на дискреціи *ѡт*казалъ. и самъ доброволнѣ ... за часꙋ распорѧдилъ (Ст. бр., 18б). *Параўн.* одказати *ў* 2 *знач.*

4. *Паказаць, прад'явіць.* коли знайдете *ѡт*кажите и мне а ѧ те*ж* поидоу а боудоу се молилъ емоу (Валх., 51); всѧкии листъ прочти е*г* пре*д* правителе*м* свои*м* ... а будет ли го*д*но досмотрети его и наказати на то. и ты *ѡт*кажи и напиши его на дрꙋгои стороне того же листа, что поусти*л* к тобе слоуга твои (Арыст., 170); Матфей Тарасовичъ, отведши насъ отъ той стежки якобы на полъ гоновъ, отказалъ намъ другую дорожку (АВК, XVII, 329, 1541); панъ Андрей Свирский листъ свои купъчий на тые две полянки передъ нами отъ того Кондрата даный отказалъ (АВК, XXI, 54, 1555); ямъ, отказавши листъ з ураду, мовиломъ, абы мя до двора пустилъ (Там жа, 123, 1556—1557).

5. *Выступіць на судзе ў якасці адказчыка; даць паказанні перад судом.* хочемъ в то*м* тобе *ѡ*тъказати пере*д* теперешнимъ воеводою (КВЗС, 7, 1533); я дей за сына своего откажу и за дворъ и наймитю пана своего (АВК, XVIII, 50, 1582).

Отказатися *дзеясл., зв. ад* отказати *ў* 1 *знач.* протожъ не тоутъ, але та*м* где ре*ч* боудетъ о томъ оповѣда*н*ю на тые свѣдецства, нижей в пришломъ роздѣле *ѡт*кажетсѧ (Апакр., 56).

Отказованье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отказовати *ў* 3 *знач.* умоцованый повѣдилъ: ачъ дей досыть было на першой моцы ему, отъ княжати пана его на зыскъ и стражу до тое справы даное, такъ же на отказованье, пришло (АВК, II, 282, 1590).

Отказовати, отказывати *дзеясл.* **1.** *Адказваць; гаварыць што-н. у адказ на зварот ці запытанне.* пила*т* призвавши іса к собе. рече*т* емоу што то есть иже тыи проти*в* тебе кажоу*т* свѣдочьства а ничого к ни*м* не говори*ш* албо не *ѡт*казоуе*ш* (Пак. Хр., 18); хто *ѡт*казꙋеть слово пере*ж* ни*ж*ли выслꙋхаеть безꙋмье то емꙋ и соромъ (Зб. 262, 102б); Наперваи на тое тако *ѡт*казую, иж ѡ томъ ни ѡдинъ евангелистъ не пишеть ((Будны, 12б); оный дей мужыкъ ничого имъ на то не отъказуючы, але изседшы с клячы, самъ пешо утекъ (АВК, XXXVI, 166, 1582); таки[s] ... мае*т* просто на пыта*н*е сꙋ*ди* *ѡт*казова*т* (Зб. 261, 221); ѡте*ц* ꙗко хитри[s] не *ѡт*казꙋючи томꙋ послови ничо*г* ани словне ани пре*з* ли*ст*, ꙋпровади*л* его за собою до ѡгорода (Бельск., 150); та*к* ничого не *ѡт*казꙋючи посла*н*ца до сына

ѡтправил (Рым. лет., 79б); О чомъ тотъ же Кирилъ ... отказываетъ тыми словы (Гарм., 177); ѡни на кождое пытане ѡтказовати повинни (Навука, 157). *Параўн.* одказовати *ў* 1 *знач.*

2. *Завяшчаць.* моцон будет речи свои имене купленое таковое ѡтказывати куды хочеть так духовным парсунамъ ꙗко и светским (Ст. 1529—Ф, 63); цесар феѡдосиѕ которыѕ шторок такие листы давал, ѹчинил на еретики ѹставѹ такѹю ... абы ничог ѡтказоват тестаментом и брати не могли (Бельск., 304); Што будетъ товару, то все дочцѣ нашой Маринѣ, сошники, отказуемъ (АВК, VI, 243, 1624); все собраніе мое домовое жонѣ и дѣтемъ моимъ отказую (АВК, III, 5, 1670).

3. *Выступаць на судзе ў якасці адказчыка; даваць паказанні на судзе; несці юрыдычную адказнасць.* коли бы чиѕ пес конѧ вола або иншог каког другог ѹелъ або ему тым которую шкоду вчинил, за таковое быдло гсдръ будет повинен ѡтказывати (Ст. 1529—Ф, 153); абы панове рады и панове преложоные духовные мѣли передъ урядники повѣтовыми отказывати (АЗР, III, 37, 1551); поведили есмо имъ тымъ помененымъ Лаврыну а Войтеху Миколаевичомъ, абы на жалобу того помененого Петра Станиславовича водле позву отказовали (АВК, XXIV, 430, 1584); по присꙗзе ѡт перъвшого сказаньѧ воленъ бѹдеть, а на речъ самѹю тамъ же заразомъ ѡтказовати маеть (Ст. 1588, 185); сторона позваная на жалобу стороны поводовое отказывали (ИЮМ, VIII, 214, 1593); сторона позваная мает на позов, яко на жалобу, отказовати и справитисе (АВК, XXXII, 135, 1596); Мартинъ Доха поведилъ, ижъ дей на тотъ позовъ по себе яко неоселого вынесеный отказовать не повиненъ (АВК, I, 283, 1617); по прыезде и по ознайменю, сторона обжалованая отказовати повинна будетъ (ИЮМ, VIII, 390—391, 1623). *Параўн.* одказовати *ў* 2 *знач.*

Отказъ *наз.* **1.** *Адказ (словы, выкліканыя пытаннем або зваротам, выказаныя пісьмова або вусна).* такъ было безвестъно и безъ отказу войны не пускати и огнемъ не жечи (КЗ, 447, 1486); кое бы се было искѹшене на иѡве оу вѣки про ѡтказы мѹжом криведным (Зб. 262, 27); на которые жъ ихъ прозьбы отъ его милости господаря имъ суть въ тые слова вчинены отказы (АЗР, III, 25, 1551); Отказъ на другий листъ господарьский (АВК, XXI, 154, 1556); Пытанье. Которое вѣры еси ты; ѡтказъ. Хрістианьское вѣры (Будны, 1б); пнъ подскарбиѕ ... напоминалъ, а што ведать ꙗкую с того потехѹ ѡбецѹючы на потомные часы, ведѹчы до згоды чого а николи в насъ не могъ

зеднати з *о*тказꙋ, же мы не хочемъ бы*т* таковыми ꙗко та*м*тые ѡ*т*щепенцы (Барк., 149); На то вже достаточный отказъ маютъ, тамъ и руками правды дощупатися могутъ (Гарм., 179). ◊ Чинити (учинити) отказъ — *даваць (даць) адказ.* ты къ намъ черезъ тые наши послы отказъ учинилъ противъ посольству нашому (АЗР, I, 133, 1493); ѡнъ те*ж* поведалъ, ꙗ тежъ васъ не прошу абысте ꙗки[s] ѡ*т*казъ чинили ѡ*т* мене (Барк., 148б). *Параўн.* одказъ *у* 1 *знач.*

2. *Справаздача за свае дзеянні, учынкі.* мы, подлугъ ѡ*т*казу пана Бутримова, какъ намѣстникъ его судилъ, казали есмо тому Небокгелю паней Богдане заплатити пять копъ грошей (КСД, 69, 1510); мы сами, ани вижи наши, ани сторона зъ великого князства ку отказу не были (АСД, I, 92, 1546); Іацко Гаврилович ... на отказ з ураду одержал собе термин, альбо рокъ, до дня третего (ИЮМ, XXX, 145, 1577); его мл. кнзь Ваврынецъ ... прыслалъ мене прыятеля своего на отказ на тотъ позовъ (АВК, XXXVI, 138, 1582); не маютъ, и не бꙋду*т* мочы зъ ѡ*т*казу правного за бавою, таковых слꙋжбъ своихъ вымовлꙗтисе (Ст. 1588, 27); зачымъ домавялъ се, абы ему, ведле права, деляцыя на отказъ допущона была (ИЮМ, VIII, 390, 1623). ◊ Быти въ отказе — ***выступаць на судзе ў якасці адказчыка.*** маеть Миколай ... о тую часть именья Бельского в отказе быть (АВК, XXII, 50, 1557); водле бегу права третего дня в отъказе его милости буду (АВК, XXX, 1, 1585); на дрꙋгихъ рокохъ нихто не маеть болшою справою вымовлѧтисѧ, але се повиненъ становити и в отъказе быти ꙗко на завитомъ рокꙋ (Ст. 1588, 161); чинити (вчинити отказъ) — ***выступаць (выступіць) у якасці адказчыка; даваць (даць) паказанні на судзе.*** панъ дей Таруса на то поведилъ: я дей теперь панамъ секретарамъ на то отказу чинити не готовъ (АВК, XXI, 70, 1555); абы человека ... у везеню не гноила, а право на немъ переводила, обыслано и посылано, не приняла а ни жадного отказу не вчинила (ИЮМ, VII, 274, 1577); Панъ Миколай Кгудиевский ... на жалобу вышей менованую, с позву чиненую, чынечы отказ, поведилъ (АВК, XXX, 60, 1590). *Параўн.* одказъ *у* 2 *знач.*

Отказываный *дзеепрым. ад* отказывати *ў* 3 *знач.* позовъ естли бы на одномъ которомъ арътыкуле былъ збитъ, тогды абы на другіе арътыкулы, въ томъ же позъве описаные, отъказывано (КПД, 193, 1551).

Отказываньеся *наз. Дзеянне па дзеясл.* отказыватися. што будет на нем осужено ... шкоды, тогды мают отправены быти,

а тым ся отказыванемъ жадной справедливости проволока быти не мает (Ст. 1529, 45).

Отказывати *гл.* отказовати

Отказыватися, отказыватисе *дзеясл. зв. Адмаўляцца.* абы се нихто ѹпорне в чужомъ корыстити над право ку проволоцэ стороны своее противное не ѡтказывалъ (Ст. 1566, 64б); сторона ... не повинна на таковый позовъ се непорядный стороны жалобливой отказывать (АВК, XX, 116, 1596).

Отквитнути *дзеясл. // перан. Адцвісці, адкрасаваць (пра чалавечае жыццё і пад.).* Гдь ... вспомнел ижъ есмь порох. члвкъ ꙗко сѣно, дни его ꙗко полны[s] квѣт такъ ѡтквитнет (Пс. XVII, 107).

Откгуль *наз. (?) Ухіленне, устрыманне ад якіх-н. дзеянняў, учынкаў.* ѡтцеве ст муват абы законникъ починал ѡткгѹлы даючи причинѹ (Зб. 261, 90).

Откидание *наз. Дзеянне па дзеясл.* откидати *ў 2 знач.* абовемъ таꙗ невеста кгвалтъ ѹчинила собе, ижъ покоръне и терпливе так срокгое ѡткидание выдержала (Зб. 255, 6б).

Откидати, откидать *дзеясл.* **1.** *Адкідаць, кідаць убок; адсоўваць.* иꙗков теды созвавши дом вес свой реклъ ѡткидайте боги чѹжие, котории в посродку вас суть (Біблія, 75); тѣло людское, хоть з многих частей бѹдѹчи зложеное, жадного еднак члонка своего не ѡткидает[s] (Варл., 248); ѡтрѣваю: ѡтмѣтѹю, ѡтрѹчѹю, ѡткидаю, ѡтпыхаю, ѡтгонѧю (Бяр., 190); Наняли поденщика откидать цекглу отъ окна канцелярыи (ИЮМ, VI, 53, 1689). *Параўн.* одкидати *ў 1 знач.*

2. *Не прымаць, не прызнаваць каго-, што-н.* Мѹсимъ ꙗко члонъкове за головою то естъ за рымскимъ Папою ... Бо его то самого ѹрѧд есть ѡткидать и радить карать и потверъжать (Бер. саб., 32); оупоминают што нимаетъ с писмъ поваги, а што сѧ с правдою минаетъ ѡткидати позволѧютъ (Апакр., 67б—68); вси роскоши до заживанѧ нам[s] ѡт богов дарованые, в[s] надѣю нѣѧкогос иншого непевного живота з[s] оумыслѹ ѡткидают[s] (Варл., 222); немале престава[s] а розличност потрав ѡткида[s] (Зб. 255, 104б); Которихъ сынъ презъ справедливость ѡткидалъ, матъка ижъ естъ назбыть милосердна зась до ласки его ихъ приводитъ (Пралог, 610); Не ѡткида[s] же мене часу старости (Пс. XVII, 48б); коли хто книги которыи ѡт цркви за слово бжие принꙗтыи ѡткидаетъ (Выкл., 98б). *// перан. Пазбаўляцца, вызваляцца ад чаго-н.* члкъ ... помыслит што злого и зараз ѡткидает скоро зрозѹмевши (Зб. 261, 201б);

если есмо добры, лѣность ѿкидаемо: а если есмо ѡхочи, ставаемѡ сѧ ѡхотнѣйшими (Каліст, II, 24б—25). *Параўн.* одкидати *ў* 3 *знач.*

3. *// перан. Аддаляць, адтэрміноўваць.* правнымъ обычаемъ передъ тыми судьями полюбовными усправедливитися маемъ на тотъ же рокъ ... ничимъ того року не откидаючи (АВК, XXI, 141, 1556).

Откидатися *дзеясл., зв. ад* откидати *ў* 2 *знач.* Б҃же не ѿкида^s же сѧ ѿ мене, а поспешисѧ ѡ Б҃же мо^s на ратꙋнокъ мо^s (Пс. XVII, 48б).

Откидать *гл.* откидати

Откидаючий *дзеепрым. ад* откидати *ў* 2 *знач.* не спѣванемъ великогласнымъ благовѣріе и побожность бываетъ познавана и горломъ краснымъ выхваляючій Бога, а учинками откидаючій росказаня его (Пыт., 80).

Откидовати, откидывати *дзеясл.* **1.** *Адкідваць.* Иван послал сѧ до места Мѣнска и до тых кꙋпцов, которыи ꙋ него тыи селедци брали и емꙋ засѧ ѿкидывали (ПГ, II, 92, 1480); заповѣдалъ боазъ молодцомъ своим рекꙋчи тѣжь межи снопы нехаи збираеть ... ѿкидꙋите еи ѿ жмене и ѡставте и зберёть (Зб. 262, 32).

2. *Не прымаць што-н.* на докончанье посмотрити не хочетъ, а ни взяти того передъ себе, што тамъ написано, и тое докончаніе откидываете, еже невозможно откинути (АЗР, I, 278, 1501—1503); хꙋдоба и ганба томꙋ хто ѿкидꙋеть наказанье а хто хранит наказанье бꙋдет оучтен (Зб. 262, 99б).

Откидоватисе *дзеясл., зв. ад* откидовати *ў* 2 *знач.* тые ѿ вѣры хрестіанское и ѿ пана ѩна пана своего и ѿ вѣры томаша индийского патріархи ихъ моцно се ѿкидовали (Валх., 88б—89).

Откидывати *гл.* откидовати

Откинение *гл.* откиненье

Откиненый *дзеепрым.* **1.** *Ад* откинути *ў* 1 *знач.* в^s которій часъ зновꙋ дш҃а принѧвши свое тѣло, ѿ ѡблича Панского бꙋдет ѿкинена и на мꙋкꙋ до огнѧ вѣчного бꙋдетъ подана (Варл., 86).

2. *Ад* откинути *ў* 2 *знач.* ѿто всех людей чти позбоудешъ и ѿкинено боудеш (Валх., 95б); хотѧж старꙑ^s закон ест ѿкинены^s леч приказанѧ не сут ѿкинены (Зб. 261, 223б); Дв҃дъ по брыдкомъ и ѿ Бг҃а ѿкиненом Саꙋлѣ на кролевство встꙋпилъ (Каліст, II, 253); Ани люди крвавые и мꙋжобоицы,

поневаж по правиломъ *ст* ѡ*тц҃ъ* ѡ*т*киненые сꙋть (Навука, 143); жодалъ есми ꙗ самъ бы*т* ѡ*т*киненым ѡ*т* христа за братию мою (Зб. 259, 613б); такъ же значи*т* што*с* ѡ*т*киненого и взга*рж*оного, слово ꙋ ст҃го павла звычаѕное (Выкл., 55); коли бы*л* мꙋдрыми словы ѡ*т*киненыѕ и възга*рж*оныѕ, зновꙋ еи мꙋчи*л* (Зб. 82, 33б).

3. *У знач. наз. Занядбаны, адрынуты чалавек.* подыимоуе*т* гсь все*х* которые оупадаю*т*, и подноси*т* все*х* ѡ*т*киненых (Пс. XVI, 139).

4. *Падкінуты, падкладзены ўпотай з пэўным намерам.* ложки, въ той же коморе покраденые, намъ откиненые суть (ИЮМ, VIII, 252, 1597).

Откиненье, откинение *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* откинути *ў 2 знач.* ты Кролю ꙗкій собѣ ты*х* животъ быти розꙋмѣешъ; На*д* вшелѧкие иншіе речи, Кроль речетъ, если*м*ъ которые коли видѣ*л*, бырзо невдѧчныи и нендзныи, и погорженѕѧ годныи и ѡ*т*киненѕѧ (Варл., 137б); ꙗ*к* далеко розныѕ е*ст* дꙋхъ света того кгды*ж* вшелꙗки*м* ѡбычае*м* ѡ то се старать жебы кро*в*ные и пови*н*ные ѡ*т* христа и наследова*н*ꙗ доскона*л*ости во ѡ*т*кинен*ю* всих речеѕ земныхъ ѡ*т*тегалъ (Зб. 255, 127).

2. *Збаўленне, вызваленне ад чаго-н.* пристꙋпѣмо еднак до Га҃ покꙋтою и сповѣдію, и ѡ*т*кине*н*емъ нечисты*х* и бры*д*ки*х* оучинкѡ*в* наши*х* и справъ (Каліст, II, 192).

3. *Адняцце; пазбаўленне чаго-н.* на еи гдъ҃ бг҃ъ допꙋсти*л*, не на ѡ*т*кине*н*е бл҃годати своеи, але на до*с*вѣ*т*чене те*р*пливо*с*ти еи (Бельск., 359б).

4. *Адасобленасць; незалежнасць.* ихъ капланы держа*т* некоторе книги оу своихъ цр҃квахъ басне ѡ*т* столца апсльского ѡ*т*кинен*і*е (Валх., 81б).

Откинути *дзеясл.* **1.** *Адкінуць, кінуць убок; выкінуць.* панъ Трыщанъ ѡткинулъ щытъ и взѧл мѣчъ у ѡбе руки (Трыст., 111); ѡныѕ зако*н*ни*к* видечи не вытрва*л*, по*р*ва*л* пре*д* д*р*ꙋги*м* миск*ꙋ* а свою ѡ*т*кинꙋ*л* (Зб. 261, 147б); е*с*ли ѡко твое го*р*ши*т* тебе вылꙋпъ е и ѡ*ткин* (Там жа, 153); ѡ*т*кинꙋвши темнꙋю заслонꙋ, до свѣтлости лица Панского прибѣгнꙋ (Варл., 256б); два Нимцы капитаны зъ килька-десять дракгуновъ скочивши, законниковъ отъ трумны и отъ воза откинули (АЗР, V, 76, 1645); Ежелѣ бы Капланъ ... мѣсто хлѣба пшеннаго, взѧлъ хлѣбъ житный, албо иншый ꙗкійко*л*векъ, повиненъ ... хлѣбъ житный ... ѡ*т*кинꙋты, а пшенный взѧти (Зб. вып., 28б).

2. // *перан. Пазбавіцца якіх-н. уласцівасцей, якасцей і пад.* ѡнъ ... как ѡрелъ возлетѣлъ всю ѡткиноулъ немоць (Чэцця, 321); цесарь ... всю ѡкроутность оумышленіа ѡткиноул (Пак. Хр., 24б); веселисѧ юноше в молодости своей. и потом, ѡткин гнѣвъ ѡт срдца своего (Каз. Кір., 148б); кестут ѡткинꙋвши вшелꙗкꙋю вонтпливость з збросною рꙋкою впал до вилнꙗ (Стрыйк., 546б); злѡсти и грѣхи нашѣ ѡт себе ѡткинмо (Каліст, II, 10); вси перешкоды ѡт себе ѡткинмо (Мак., 38); тꙋю зs очей срдчныхъ слѣпоту и темностs ѡткинꙋвши, взглѧнь, и Бга моего свѣтлость всѣх ѡсвечаючꙋю ѡбачъ (Варл., 213б); выгнане терпелъ з маткою божою ѡткинувшы смерти боꙗзнь сталъ под крестомъ збавителевым (Зб. 255, 139—139б). *Параўн.* одкинути *ў* 1 *знач.*

3. // *перан. Адмовіцца ад каго-, чаго-н.; вырачыся каго-, чаго-н.; не прыняць, не прызнаць каго-, чаго-н.* люд млсти пѣнѧзии ѡткиноувши болше и болше кꙋ доткнению стго тела рвалисѧ (Жыц. Ал., 99б); ѡткинулъ еси слово гсдьне и ѡткинулъ тебе гсдь (Скар. ПЦ, 32б); не маючы ни отъ кого жадное помочы и поживенья в старости летъ моихъ, яко отъ сына моего властного и отъ дочокъ моихъ рожоныхъ, которые мене в старости летъ моихъ отъ себе откинули ... тому Юрью Яновичу ... дарую (АВК, XXIV, 382, 1581); новый календаръ, ꙗко тотъ который до нерѧдꙋ далъ причинꙋ, ѡткинꙋвши, ꙗко сѧ вернꙋтъ до старого, заразъ нерѧдъ и мѣшанина престанет (Апакр., 50б); поставлю примире мое з вами, а не ѡткинет васъ дꙋша моꙗ (Біблія, 175); вы есте прочъ ѡткинꙋли наше приказане (Алекс., 12б); коронꙋ и пꙋрпꙋрꙋ ѡткинꙋлъ (Варл., 33б); не тебе ѡткинули, але мене абым не крꙋлювал [!] над ними (Выкл., 70). *Параўн.* одкинути *ў* 2 *знач.,* откинутися *ў* 2 *знач.*

Откинутися *дзеясл. зв.* **1.** *Ад* откинути *ў* 2 *знач.* не змажю тестаментоу моег што вышло ѡт оустъ моих не ѡткинꙋлос (Пс. XVI, 91).

2. *Тое, што і* откинути *ў* 3 *знач.* присѧгал гсь дѣдꙋ справедливостю и не ѡткинет сѧ еи (Пс. XVI, 130б); Ѡдинадцатый грѣхъ не дбати ѡ божіе слово, або сѧ его ѡткинꙋти (Будны, 8); Давлитесъ ... былъ нѣꙗкъ раненъ ѡт медьведѧ дикого, и тутъ ѡткинул сѧ ѡт Иосифа крещениꙗ (Трыст., 71); Которыи запрѧтsсѧ и ѡткинꙋтсѧ Бга, запрѣны тежъ и ѡт него бꙋдꙋтъ (Каліст, II, 3б); ꙗкъ погане ходѧтъ вs порожности розꙋмꙋ своего, потемненые маючи мысли, и ѡткинꙋвшисѧ ѡт славы Бжеи (Варл., 169).

3. *Адасобіцца ад каго-, чаго-н.; парваць сувязь з кім-, чым-н.* Царь Навходносорˢ ... царѧ Седехию поималъ и очи ему выбралъ, понеже ѡткинулˢсѧ былъ ѡт него (Скар. ЧЦ, 238б); Также дей и Нагайцы и иншые орды отъ него ся откинули (АЗР, III, 164, 1573); люди ратные ѡт скиргаила ѡткинѹлисѧ и пошли до вилни до кнѕѧ великого кестѹтѧ (Патр. П, 97); заходныи панства ... сѧ были дла его ѡкрѹтенства и блѹдов ѡ ѡбрази [!] ѡт него ѡткинѹли (Бельск., 348); в том пришла вѣдомост менелаю цареви, же сѧ ѡткинѹлъ ѡт него рѹгасъ кнѧжа каакимское (Тр. гіст., 68б).

4. *Адмовіцца ад ранейшага намеру, не пацвердзіць чаго-н.* Розгледишь теперь собѣ, што бы то за справа або якыи бы чинъ былъ, почавши о навращеніи ѧзыковˢ говорити, ѡткинутисѧ, и о иншую рѣчь стати выписовати (Будны, 143); теды корову первей сторговалъ былъ на име Грицъ за чотыри копы, который откинулъсе, не купилъ (АВК, XVIII, 391, 1652).

Откладание *гл.* откладанье

Откладаный *дзеепрым.* **1.** *Ад* откладати *ў* 1 *знач.* апэлѧцыѧмъ ѡт врѧду рокъ завитыˢ маеть быти ѡткладан при бытьности нашои в томъ тутошнемъ панстве нашомъ (Ст. 1566, 64б).

2. *Ад* откладати *ў* 3 *знач.* если бы ... на тоˢ сѹме пнзеˢ емѹ ѡтправа ѹчинена, тогды з скаръбу нашого ѡному таѧ сѹма ѡткладана быти маеть (Ст. 1588, 228).

Откладанье, откладание *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* откладати *ў* 1 *знач.* се добрыи обычаи был ѡткладанію роков велікых земьскых (Вісл., 39б); ѡбецуемъ скутэчную без ѡтволоки и ѡткладанѧ справедливост вчинить (Ст. 1566, 15б); мы гсдрь тому не фолькгуючи без всѧкое проволоки, и ѡткладаньѧ на инъшиˢ часъ ... таковаго ѡбвиненого ... маемъ зо всихъ земль паньства нашого казати выволати (Ст. 1588, 139); анѣ ѡткладаймо сего часѹ ... жебы насъ вˢ томъ лениивствѣ и ѡткладаню конецъ не надспѣлъ (Каліст, II, 325б); небезпечнаѧ речь естˢ ѡткладане, длѧ того, ижˢ презначеный кˢ смрти днь не есть вѣдомыи (Варл., 61б); Закоснѣніе: Ѿтлаганье ... замешкане, ѡткладане (Бяр., 48); пан богъ бѹдет судѧ наˢвышшиˢ и которыˢ в сѹжению ѡмылит се не можеть ѡт него до него не будет ѡткладане (Зб. 255, 398б).

2. *Дзеянне па дзеясл.* откладати *ў* 3 *знач.* тотъ панъ чия земля мает безъ откладанья пенязей землю ку своимъ рукам узяти (Ст. 1529, 75); што ся дотычеть отъкладанья пенезей за

тые именья, и того такъ же маеть панъ староста досмотрети (КПД, 202, 1551); ѡ ѡтъкладанью пн̑зѣ*и* за заставꙋ (Ст. 1566, 83б); по сме*р*ти ѡного дожывотника таковые добра нашы волно без ѡ*т*кладаньѧ сꙋмы пн̑зе[s] на томъ доживотнику презысканое до столу нашого ворочатисе мають (Ст. 1588, 228).

3. *Звяржэнне, скiданне.* ꙗзыкъ криведныи ненавидить ѡбличителеи своихъ а оуста гла*д*кыи чинѧть ѡ*т*кладанiе (Зб. 262, 107).

Откладатель *наз. Складальнiк, стваральнiк.* рек ѡ*т*клад*т*ель. Наболши что бꙋдеть вѣтръ ноутренiи тонокъ и лего*к* е*с*тво*м* свои*м*. боуде*т* боржии премен*ѧ*т(и)с*ѧ* ѡ*т* вѣтра внѣшнѧго (Арыст., 217).

Откладати, откладать, отклодати *дзеясл.* **1.** *Адтэрмiноўваць, пераносiць на больш позні час.* рокꙋ а ѡ*т* трехъ неде*л* далеи не имаю*т* ѡ*т*клада*т* (Вiсл., 12б); господаръ его милость съ паны радою своею тое дѣло откладаеть на иный часъ (АЮЗР, I, 34, 1506); мы ... отклодаемъ то до середы пришлое (АВК, XXXIX, 323, 1579); мачоха моꙗ завъжды такъ мене ѡтъбываеть роки собе ѡтъкладаеть (КВЗС, 26б, 1537); потреба и о тое бг̑а просити, абы того днѧ не ѡ*т*кладалъ, але сѧ с[s] нимъ поспешилъ (Будны, 187); Видечы то ижъ ест Ижота с нимъ ѡдное мысли, не ѡткладаючы далеи того, шли у комору и сполънили свою волю (Трыст., 68); А въ лимитацыю впали таковые справы мы господаръ ѡ*т*сꙋдити маемъ не ѡ*т*кладаючи на часъ далшы*и* (Трыб., 4б); хотѧ сторона позванаѧ не станеть на роки первшие, тогды предъсе сꙋдъ не маеть ѡ*т*кладати на далшие дрꙋ̑гие роки (Ст. 1588, 186); вси справы ... до певъного часꙋ ... лимитꙋ̑емъ и ѡтъкладаемъ (КЛС, 1, 1596); Амꙋра*т* ... хорони*л*сꙗ битвы сточе*н*ꙗ ѡ*т*кладаючи то на ины[s] ча*с* (Бельск., 405б); не ѡ*т*клада[s]те и не ꙋтрача[s]те до ко*н*ца спасениꙗ ваше*г* (Зб. 259, 48); ꙋважъ теды чл̑вче тые страшныи мꙋки, а не ѡ*т*кладай покꙋ̑ты на тамтой свѣтъ, за грѣхи своѧ (Зб. вып., 46). *Параўн.* одкладати.

2. *Адмяняць, аб'яўляць несапраўдным што-н. прынятае ці ўзаконенае раней.* Откладаемъ щкодъливый [!] обычай, штожъ наши подданыи держалися посполного обычаю: коли мужъ женѣ умреть, тогды жена сядетъ на удовьемъ стольцы во всемъ имѣньи, а у томъ великы щкоды дѣтемъ ся дѣють (АЗР, I, 39, 1420—1423); Частокро*т* прiгожалосѧ ижь два а любо четыри ѡбажены ѡ мꙋжебойство. а казнено и*х* ... на прiсѧгꙋ прiводѧ. мы ѡ*т*кладаемь тыи прiсѧгы. а оуставлѧемъ

иж толко ѡдин имееть быти ѡсꙋженъ (Вісл., 24); мы, довѣдавшыся давности, штожъ мещане Виленскіе перво сего николи мосту передъ городомъ не мощывали имъ то откладаемъ (КЗ, 570—571, 1495). ◊ Откладати на сторону — *адмяняць, касаваць (што-н. прынятае ці ўзаконенае раней).* мы ужо теперъ оную личбу плотовую на сторону откладаемъ (СДГВ, 76, 1542); вси посполите тако ѡную речъ толъкуют, ꙗко бы Хс҃ вѣтхаго закона заповѣди на сторону ѡткладалъ, а свои новые заповѣди законилъ (Будны, 21б); тотъ тестаментъ во всемъ будучы неправъне вделаный ... его самое право посполитое на сторону отъкладаеть (АВК, XX, 66, 1597).

3. *Выплачваць, адлічваць для выплаты (грошы і інш.).* хто наганит а любо нареч сказанію старосты краковъскаг имееть емꙋ ѡткладать лꙋпежмы горностаиными (Вісл., 30б); которые бы съ призволеньемъ пріятелей своихъ прирожоныхъ до чужоѣ земли замужъ шли, абы имѣнья зоставили близкимъ, а они бы имъ водлѣ шацунку за тыи имѣнья пѣнязи откладали (АЗР, III, 37, 1551); не повинны будуть дети и близкие таковог вена ѡтъкладати (Ст. 1566, 73б); ѡпекꙋнъ принемъшы пн҃зи ꙋрꙗдовне з них сторонꙋ, котораѧ пенези ѡткладати бꙋдеть, квитовати маеть (Ст. 1588, 298); тое сумы пенезей сорока копъ грошей литовских отъкладати не маемъ (ИЮМ, XXXI, 12, 1592).

4. *Адхінаць, адхіляць, адводзіць убок.* Положил заслонꙋ на твар свою, жебы сꙗ люд не лекал, а кгды з гдем розмовꙗл, теды заслонꙋ ѡткладал, а кгды з людми закривал твар (Бельск., 53б).

5. *// перан. Адвяргаць, не прымаць пад увагу, ігнараваць.* тотъ требникъ нашъ найбольшъ длѧ самыхъ сщ҃енъниковъ, речи до епскпа належащіе, ꙋмысльне на тотъ часъ ѡткладаемъ (Навука, прадм.).

Откладаючий *дзеепрым. ад* откладати *ў* 1 *знач.* таѧ дш҃а должей мꙋки терпитъ, длѧ нецнотлѣваго каплана ѡткладаючаго день ѡт днѧ ѡтправованіе слꙋжбы Бж҃еѧ (Зб. вып., 29).

Откладовати, откладывати *дзеясл. Адтэрміноўваць.* почал помышлѧти самъ ѡ собѣ што ѡткладываю далече. и што долго терьплю к тому. чого делѧ не ꙗвлю (Чэцця, 191б). ◊ Откладовати на сторону — *адмяняць, касаваць (што-н. узаконенае ці прынятае раней).* мы тое мыто у Верьках на сторону откладуемъ и на томъ зоставуемъ (СДГВ, 73, 1542).

Откладовый *прым. ад* откладъ. По которыхъ то суду нашого откладовыхъ декретахъ ... тые жъ умоцованые ... ечевисто становили (АВК, XV, 442, 1683).

Откладъ *наз. Адтэрміноўка, перанясенне на больш позні час.* не хочем имѣт такых ѡтткладовъ рочных ѡт нашихъ подданых (Вісл., 39б); тогды безъ жадного вжо откладу, отправивши на немъ тую тры копы гроши, Андрею Свирскому отдано маетъ быти (АВК, XVII, 348, 1541); панове воеводове и панове старостове поветовые мають того съ пильностью дозрети, абы ся таковые проволоки за тыми ихъ отъклады шляхъте не деяли (КПД, 197, 1551); то мы сами с паны радами нашими без жадное проволоки и ѡткладовъ сꙋдити росправовати маемъ (Ст. 1588, 169); тая дей справа вжо, яко се зачала, третея недѣля идетъ, и вжо дей въ ней по трикротъ откладъ чиненъ былъ (АВК, VIII, 450, 1588); На року, зъ откладу припаломъ ... умоцованый стороны поводовое, Осипа Процковича, Макаръ Гавриловичъ, жаловалъ ... на Оксиню Кузминъну (ИЮМ, VIII, 232, 1596); на дрꙋгие рочки позывати наказалъ за декретом и ѡткладом тогож сꙋдꙋ (КАР, 7б, 1646); на сей часъ тое справы несуженья, лечъ оное до дальшого термину откладу домавялъ се (АВК, XV, 441, 1682). *Параўн.* одкладъ.

Откладывати *гл.* откладовати

Отклодати *гл.* откладати

Откозати *гл.* отказати

Отколе, отколь, отколя *прысл.* **1.** *Пытальнае.* **а).** *Адкуль, з якога месца?* Злѧкшесе начали пытати рекоуче. и ѡткол есть тот так моцный а такъ грозныи так ꙗсныи так свѣтлыи (Пак. Хр., 25б); рече к нему Дѣдъ ѡтколѣ идеши (Скар. ДЦ, 66б); Поднес есми очи мои в горꙋ, ѡткол пріидет помоч моѧ (Пс. XVI, 126); ѡтколе едешъ и до кого еси прышол, прыѧтелю (Бава, 130); кгды станул вѕ вечор перед елисеем, реклъ емꙋ, ѡтколꙗс пришол (Бельск., 125б); Пыталъ гордиꙗнъ ѡтколе естесь ты зацныѕ красомовцо (Пралог, 606б).

б). *Адкуль, з якой крыніцы, ад каго?* ѡ смоутнаꙗ матко ѡ жалостнаꙗ девко. ѡткол тобе пришла таꙗ жалость (Пак. Хр., 14б); ѡн реклъ: гсди боже, ѡтколе вѣдат могу же еи посꙗдꙋ (Біблія, 41); дариѕ реклъ: ѡтколь то вѣдаеш (Алекс., 13б); Ѡтколь ставаетсѧ имъ, же до Бга сѧ зближивши, самыхъ себе частѡкроть ѡтходити мꙋсѧтъ (Сматр., 24); Владза шатана над людми ѡтколѧ (Мак., 50). *Параўн.* одколе ў 1 *знач.*

в). *Чаму, з якой прычыны?* вошла до него Іезавель жона егѡ, и рекла емꙋ: што то есть; ѡтколе се засмꙋтила дꙋша твоѧ: а чомꙋ не ѣси хлѣба (Хран., 315).

2. *Адноснае. Адкуль-небудзь.* которыи люди выведены отколѣ неволно, или къ цѣлованью приведены, или за порукы подаваны ино ихъ отпустити доброволно (АЗР, I, 65, 1449).

3. *У знач. зл. сл. Адкуль, з якога месца.* **а).** *Ужываецца для падпарадкавання дададзеных азначальных сказаў.* хсъ оуведет ѡца твоего адама оу раи. ѡткол выкыноут есть (Пак. Хр., 28); естли бы валка с тое стороны была ѡтколь ѡн есть тогды маеть поставити двух члвков шлѧхтичовъ которые с тое стороны будуть ѡткол ѡнъ (Ст. 1529—Ф, 36—37); Зъ рѣки Недѣновы до озера вышейописаного Свѣтицка, отколь ся граница почала, въ того жъ ся озера и зкончила (РПП, 13, 1559); панъ депутатъ ... тые пѣнези ... въ томъ жо схованью, отколь возметъ, положити маетъ (АВК, III, 276, 1577); маеть ехати до ѡное земли або повету ѡтколѧ родомъ естъ (Ст. 1588, 449); пришол до ѡдного мѣстца ... ѡтколе церковъ и все мѣсто може ѡгледат (Алекс., 6); Потом Лешко ... звоевал земли рꙋские аж до Львова, ѡтколѧ з немалою користю вернꙋлсѧ до Полщи (Стрыйк., 612); Мешкане наше Бож: Апслъ Павелъ, на нбсехъ быти повѣдаетъ, ѡтколь и Збавителѧ чекаемо (Сматр., 44).

б). *Ужываецца для падпарадкавання дададзеных дапаўняльных сказаў.* оувѣдаи гораздъ. ѡтколѧ а чии есть снъ (Чэцця, 318); не вѣдаюче ѡткол пришли албо кде идоут пораноу оуставше оувидели змлю оу своих мѣстцех следми конскими стоптаноую (Валх., 48б); Билъ намъ чоломъ попъ Ѳедоръ ... о тое, што жъ не маеть собѣ, отколѣ ему дровъ прывести (РПП, 220, 1515); его же егда пытала есми кто бы былъ и ѡтколѣ ест и ꙗко имѧ его не хотелъ мнѣ поведити (Скар. КС, 30); чого довести коли помышлѣваю, а ни вѣдаю ѡтколь ѧ почати (Апакр., 171); пытал же аврам мелхиседека ѡ нароженю его, ꙗко и ѡтколе пришедши во ѡной горѣ мешкает (Біблія, 40); Саранча ... невѣдомо ѡтколъ пришедши всѣ збожъꙗ и ѡвоцы выела (Стрыйк., 465); Гды доросли лѣтъ, з повѣсти пастуховы зрозꙋмѣли ѡтколѧ были и чие сынове (Рым., 78).

в). *Ужываецца для падпарадкавання дададзеных сказаў месца.* бъ ... возышол тамъ гдѣж пѣрвѣи был. и вознеслъсѧ. ѡтколѣ жь. николи жь не разлѫчилсѧ (Чэцця, 209); Поневоли ѡпꙋщаю свѣтъ, и идꙋ звѧзаны ѡтколь вернꙋтисѧ не естъ реч можнаѧ (Кін., 53); ты естес плотный человѣкъ, поиди назад з миром, ѡтколѕ еси пріишолъ (Алекс. 1697, 61б). *Параўн.* одколе *ў 2 знач.*

4. *У знач. зл. сл. З-за чаго, дзякуючы чаму; з прычыны чаго; адкуль. Ужываецца для падпарадкавання дададзеных далучальных*

сказаў. за росказанъем нашымъ делу того пробоват не хотели и не допущали, откол значытсе не ровность делу (АВК, XXX, 33, 1589); межи тыми всѣми артикоулы ... былъ и то*т* помененый артикꙋлъ конфедерацiи, ѡ*т*колѧ сѧ значитъ котѡрые то были нѣкоторые што собѣ конфедерацiю покой в релѣи варовали (Апакр., 23б); всю живно*ст*, вытравили, в мѣсте и*ж* мꙋсили напото*м* люди лае*н*, и гною шꙋка*т* кꙋ ꙗденю, ѡ*т*колꙗ ве*л*ми и*х* мно*г* ѡ*т* голодꙋ поме*р*ло (Бельск., 230); бирита ... была бого*м* свои*м* ... пошлюбила хова*т* чисто*ст* а*ж* до сме*р*ти, ѡ*т*колꙗ те*ж* сама была хвалена ѡ*т* люде[s] простих за богиню (Стрыйк., 544б—545). *Параўн.* одколе *ў* 3 *знач.*

5. *У знач. зл. сл. З якой крыніцы, ад каго, адкуль. Ужываецца для падпарадкавання даданых дапаўняльных сказаў.* сами не ведаемъ, отколѣ пожаръ пришолъ (АВК, XVII, 170, 1540); Дивился, отколь кн҃зю Дмитрею помочь и смѣлость повстати на Мамая и на нас двох кн҃зей (Мам., 177); По*д*носи*л* есми ѡчи мои на гори ѡ*т*колꙗ бы ми пришо*л* ратꙋнокъ (Пс. XVII, 14б).

Откольиноль, отколяиноля *прысл. Тое, што і* откульинудъ. То наконецъ ѡнымъ вароуемо, абы жаденъ иный обчій чл҃къ опрочъ который ѡ*т* насъ на то обранъ и потвержо*н* боуде*т*, жадной собѣ ѡ*т*колѧинолѧ зверхности на*д* ними не привлаща*л* (Апакр., 38); Тымъ самымъ дается знати, же ваша наука слаба, и мусите отколь-иноль на нее ся здобывати, а звлаща отъ вызнавцовъ костела Римского (Пыт., 105).

Отколькольвекъ *прысл. Тое, што і* откулькoлвекъ *у* 1 *знач.* хто жъ бы кольвекъ таковые товары лесные, складаючы ся съ купъцами, робилъ ... альбо оные жъ товары отъколь кольвекъ на перекупъ скуповалъ (КПД, 175, 1551); абы жидове, отколь кол[ь]векъ прiеждчаючи, инъде въ месте Виленскомъ противъ привильевъ вашихъ местскихъ обецного мешканья не мели, гандлевъ и торгованья не чинили, окромъ ярмарковыхъ часовъ (Там жа, 516, 1568); кгды бы братьѧ неделные маючи лета дорослые ѡного в ыменью зоставили, и ѡномꙋ именье свое въ справꙋ его до зверънен*ѧ* своего ѡ*т*коль кольвекъ порꙋчили (Ст. 1588, 299); сщ҃енниковъ бл҃гоꙋго*д*ныхъ че*ст*ныхъ православны*х* неко*р*чемны*х* ѡ*т*ко*л* же ко*л*ве*к* се и*м* потрафи*т* могли собѣ избиратъ [!] (Дыяр., 154).

Отколя *гл.* отколе

Отколяиноля *гл.* откольиноль

Откопаный *дзеепрым. ад* откопати *ў* 1 *знач.* откопано тело и оледали христiяне, знаковъ глядечи, ежели бы не была отъ жыдовъ замордована (ИЮМ, IX, 374, 1639).

Откопати *дзеясл.* **1.** *Адкапаць, выкапаць, капаючы, дастаць што-н. з-пад чаго-н.* архиепископъ росказалъ свещеннику Рожественскому и челяди дьякомъ своимъ тое тѣло откопать (АСД, I, 263, 1621); казали тело тое невесты откопать (ИЮМ, IX, 373, 1639). *Параўн.* одкопати.

2. *Капаючы, адкідаць што-н. ад чаго-н.* таковыˢ ꙋкрывжоныˢ ... маеть того суседа ... напоменуть, абы воды знижылъ и греблю новоприсыпанꙋю ѿ чꙋжого берега ѿкопалъ (Ст. 1588, 368).

3. *Раскапаць, капаючы, зрабіць або пашырыць аддтуліну, яму і інш.* братıа пришедщи ѿкопали мѣстце тѣсное переходить до него, и взıали его, розꙋмѣючи за ꙋмерлого и вынесли передъ печерꙋ (Пралог, 626).

Откопованый *дзеепрым. ад* откоповати. то вызналъ Гришко Анъдреевичъ, сынъ змерлое невесты, же откопована и не такъ, якъ было отъ насъ дошкою заложона (ИЮМ, IX, 374, 1639).

Откоповати *дзеясл. Адкопваць, выкопваць, капаючы, даставаць што-н. з-пад чаго-н.* Повѣсть, ѡ злодѣю гробном, которыˢ ѿкоповаючы гробы знималъ зъ ꙋмерлыхъ шаты (Зб. 752, 570б); в тоˢ же часъ был нѣıакиˢ гробныˢ злодеˢ которіˢ гробы ѿкоповавъши здыймовалъ з умерлыхъ шаты (Зб. 82, 426б). *Параўн.* одкопывати.

Откормити *дзеясл. Выкарміць, кормячы, выгадаваць.* она же ѿкормить тобѣ ѿроча сее (Скар. КВ, 6б); ѿкормлю отроча и поведу его сˢ собою (Скар. ПЦ, 6б).

Откосъ *наз. Адкос, нахільная паверхня чаго-н.* заплатили Шваре и товары[шо]мъ его ... въ млыну откосъ отсыпали (ИЮМ, III, 215, 1685).

Откочевати *дзеясл. Адкочваць, коцячы, перамяшчаць у іншае месца.* Гды гармату откочевали, майстру Петроку и помочнику Юрку купили пива (ИЮМ, X, 147, 1695).

Откраденый *дзеепрым. ад* открасти. которые дей вжо недавно отъ него открадены, панъ Богушъ Таруса того человека своего взявши (АВК, XVII, 372, 1541).

Открасти *дзеясл. Адкрасці, украсці тое, што было адабрана.* мя сестра его Марина Пекарцовая открала и, тутъ до Городна привезши, тому Войтеху продала (АВК, XVII, 10, 1539); жидъ сегодня водлугъ сказанья пана Симонова присягнулъ на томъ, ижъ того листа своего запи[с]ного въ Пилипа не укралъ (Там жа, 189, 1540).

Откреати *дзеясл. Тое, што і* окреяти. ѡни пакъ повѣдахꙋ емꙋ порѧдꙋ все еже сѧ деıало. И внегда ꙋзрелˢ возы и всѧ еже былъ прислалъ, ѿкреалъ духъ его (Скар. КБ, 84б).

Откривати *гл.* открывати

Откриватися *гл.* открыватися

Откривать *гл.* открывати

Откривачъ *наз. Той, хто адкрывае, робіць вядомым тое, што доўгі час было скрытым, тайным.* правдиве богъ вашъ есть богом, и пан царем, и ѡткривачем таемницъ, поневаж есь ты моглъ ѡтворит тую темницꙋ (Біблія, 534).

Откривитися *дзеясл. зв. Адхіліцца ад першапачатковага напрамку.* ◊ Откривитися отъ очью — *выпасці з вока (пра тое, што не заўважаецца, выпускаецца з-пад увагі).* сн҃ꙋ мои рѣчомъ моим дорозꙋмѣи ... не ѡткривили б сѧ ѡт очью твоих храни их посреде срдца своего (Зб. 262, 95).

Открити *гл.* открыти

Откритие *гл.* открытье

Откритися *гл.* открытися

Откритый *гл.* открытый

Откритье *гл.* открытье

Откричати *дзеясл. Крыкам прымусіць каго-н. вярнуць што-н. адабранае.* лев ничог сыночка ѡног не ѡбразивши коли ег неслъ, в лесе пастыри ѡбачили, и коли сѧ за ним пустили ѡткричали ѡн имъ цѣла ег покинул (Зб. 82, 40б).

Откровение *гл.* откровенье

Откровеный, откровенный *прым.* **1.** *Ад* откровенье. Лета третьего царства Кира царѧ перьскаго слово ѡткровено бысть Данилови (Скар. ДП, 29).

2. *Адданы, прасякнуты любоўю.* Мы же вси ѡткровеном лицемъ славу гд҃ню възирающе, в тои же образъ образуемсѧ ѡт славы въ славу, ꙗкоже ѡт гд҃нѧ дх҃а (Будны, 174б); Щасливи, которые ѡткровеннымъ лицемˢ (ꙗко сынѡве днѧ и сынѡве свѣта), на тоую славꙋ твою смотратˢ (Карп., 37).

3. *Шчыры.* Самуилъ ... ѡткровенˢ былъ ему (Скар. ПЦ, 10).

Откровенье, откровение *наз. Спасціжэнне ісціны, таямніцы.* семиѡнъ ... сталъ близь ѡлтарѧ. ждоучи ѡткровѣніѧ ст҃го дх҃а (Чэцця, 135—135б); ѡ тых бо и власть таковꙋю змоцнилˢсѧ мѣти епископъ римскій. которꙋю теперъ вˢ ст҃обливыи нѣѧкіи вводѧтъ ѡткровеніѧ (Апакр., 188); ѡт земли кˢ нб҃у подносѧчисѧ, видитˢ иле видѣти (по мѣре данного собѣ ѡткровеніѧ) можетˢ, нѣѧкꙋю, ѡного невечернѧго днѧ, зарꙋ (Карп., 13б); кождомꙋ бываетъ давано ѡткровеніе Дх҃а на пожытокъ (Каліст, II, 93б); В той смерти былъ Бож: Іѡанъ Апслъ, гды страшное оное в Патмѣ островѣ ѡткровеніе видѣлъ (Сматр.,

24); сты҃ѕ иѡанъ ... тамъ б8д8чы сподобилсѧ видѣниѧ и ѡткровениѧ божыимъ таѕнамъ (Зб. 752, 25); чинѧт нам ѡткровениѧ ѡт бг҃а през сон (Зб. 82, 139). ◊ Откровенье (откровение) святого Иоанна — *Апакаліпсіс (адна з кніг Новага запавету, аўтарам якой, згодна царкоўнай традыцыі, лічыцца апостал Іаан Багаслоў).* не толико таков взор 8 старомъ завѣте ест ѡписанъ, но и въ ѡткровенью ст҃го Іѡанна ѡ томъ ѡбычаю тако написано (Будны, 25); ѧко Іоаннъ бг҃ословъ в ѡткровеніи своимъ пишеть (Там жа, 138б); Апокалѵѱісъ: ѡткровеніе, або ѡбъѧвленье (Бяр., 233). *Параўн.* одкровенье, открытье *ў* 3 *знач.*

Открученый *дзеепрым. Адкручаны, адшрубаваны.* панъ Жданъ Ляховичъ меновалъ, же дей въ мене розними часы погибло свиней пятеро, у клуни замокъ откручонъ (АВК, XVIII, 313, 1630).

Открываемый *дзеепрым. ад* открывати *ў* 3 *знач.* во днехъ тыхъ не бывало видение ѡткрываемо (Скар. ПЦ, 9б).

Открывати, откривати, откривать *дзеясл.* **1.** *Адкрываць, агаляць.* дѣло борзо велми а жилы нар8жы и вожны и толсты и тверды. и также кожа что ѡткрываеть их гроуба (Арыст., 188); голов ваших не ѡткриваѕте а шатъ ваших не роздираѕте (Біблія, 163); не ѡткриваѕте голов ваших, ани ѡдежи шарпаѕте (Бельск., 57); перед тымъ твар свою перед человѣком крилъ тепер еднакъ на задатокъ милости своее ѡн8ю ѡткриваеt (Зб. 259, 549); далей всихъ тыхъ каже смертью карать, которіи бы ѡткривать смѣли сромот8 (Хран., 123).

2. *Адчыняць.* роука гн҃ѧ оучинила сее ... ѡткрываеть гл8бины со тмы и выводить на свѣтъ тѣн смертныи (Зб. 262, 17).

3. *Рабіць вядомым тое, што раней было скрытым, тайным.* Гсдь царемъ ѡткриваѧ тайны, понеже моглъ еси мне ѧвити тайну сию (Скар. ДП, 9б); нынѣ бг҃ъ млстивый 8жалившысѧ насъ ѡткрил намъ грѣшнымъ слово свое правдивое, и что дн҃ь значней ѡткриваеть (Будны, прадм., 8б); хто противъ неприѧтелеви пот8жнеѕ стоитъ и зрады его лепѣи вѣдаеть, и ѧвъне всем8 свѣт8 ѡткрываеть (Унія, 30); есть богъ на небе которыѕ ѡткриваеt таемницы (Біблія, 532); Почал сѧ теж и сам скаржит на болеслава криво8стог и ѡткриват здалека иж теж 8радил ... против ем8 повстат (Стрыйк., 474); грѣхѡвъ своихъ ѧкъ начастѣй исповѣдайте сѧ, выст8пки вашѣ перед ним ѧкъ нащирей ѡткрывайте (Каліст, I, 8—8б); всѣ ... ѡтпущеньѧ просили ѧвныѕ грѣх своѕ ст҃му ѡткрывали (Зб. 107, 120);

терпелъ боль немалыѕ млоденецъ бгу милый, а болю того и матце своей самой не ѡткривалъ (Пралог, 638б). *Параўн.* одкривати.

Открыватися, открыватися *дзеясл. зв.* **1.** *Агаляцца.* ꙗко хвалебныѕ нынѣ был цар израилскиѕ, ѡткриваючисꙗ перед служебницами слугъ своих, и ѡткрилсꙗ ꙗко коли бы сꙗ ѡткривалъ один з блазнов (Біблія, 368). *Параўн.* одкрыватися *ў 1 знач.*

2. *Станавіцца вядомым.* презъ пост скритые. таемъницъ небесныхъ речи ѡткриваютсꙗ (Зб. 259, 360—360б). *Параўн.* одкрыватися *ў 2 знач.*

3. *// перан. Рабіцца даступным.* ѡткрываетъсѧ гнѣвъ Бжій зѕ нба на вшелѧкую незбожность, и несправедливость (Каліст, II, 344).

Открывляти *дзеясл. // перан. Адхіляць, адвяргаць.* подобаеть ти гсдрю всих ѡтстѫпити прочь. да не оушкодѧт ненавистію своею, ꙗко же рекоут философи свѣтскіи. и любовъ ненависть ѡткрывлѧют соут (Арыст., 228).

Открывший *дзеепрым. ад* открыти *ў 4 знач.* народи ... хвалоу воздаша бгу. ѡткрывшемоу таины сиꙗ (Чэцця, 68б).

Открыте *гл.* открыто

Открыти, открити *дзеясл.* **1.** *Адкрыць, агаліць (твар, галаву і інш.).* евфимыꙗн же ѡткрыл лице его (Чэцця, 151б); судьи повѣлеша ѡткрити ю [Зузанну] понеже закриша была (Скар. ДП, 36); ѡнаѧ марꙗмка улезши у лазню студеную, голову ѡткрывши волосы роспустивши, печку розметала (Барк., 151б); соромоты ѡтца твоего и соромоты матки твоей не ѡткриешъ (Біблія, 169); іс хс, поднꙗвши руку і ѡткрывши бокъ ему своѕ указал, и видѣвъ иж кровъ з раны текла (Зб. 107, 199); коли станетъ жона предѕ обличьемъ гсднимъ, ѡткріет голову ей (Хран., 130б). *// перан. Праявіць.* Кто съкрываеть ненависть льстиве, сеи ѡткрыеть злость свою посрѣди сонъма (Скар. ПС, 40б); бысь найболше выворочалъ, предсѧ сѧ не выкрутиш, овшемъ тымъ болшей ѡткрыешъ при фалшу невстыдливость свою (Апакр., 137); ѡдинъ монахъ ... бѣгом до него пришолъ зо всихъ сторонъ смуткомъ ѡбложоныѕ и внутрную воѕну лыканиемъ и слезами ѡткрил (Пралог, 560).

2. *Адчыніць.* хвалим бга иже ѡткрыл глѫбины сіи (Арыст., 239); ѡткрывшы судцы, у которых были тые кости, и рекла: То ест кости того, хто тебе родил (Трыст., 75—76); студни ѡтцовские которые перед ним землею засыпали палестинчики ѡткрил а быдло и челꙗд пили (Бельск., 20б). ◊ О т к р ы т и

о ч и — *дапамагчы каму-н. што-н. убачыць, зразумець.* ѡткрыи ѡчи мои и вырозоумею ч8да в законе твое*м* (Пс. XVI, 118б); Прославъ, мовитъ, Сн҃а своего: то естъ, ѡ*т*крій очи ч҃лвкѡмъ, и покажи мене тымъ которыи мене не знаютъ (Каліст, I, 161); о т к р ы т и у х о — *даць здольнасць успрымаць што-н. пры дапамозе слыху.* бог силны*и* ... ѡ*т*крые*т* оухо и*х* к наказаню и речеть дабы верн8ли*с* ѡ*т* кривды (Зб. 262, 27—27б). *Параўн.* одкрыти *ў* 1 *знач.*

3. *Адхінуць, адхіліць тое, чым захінута што-н.* ѡ*т*крыв[s] Ное покровъ ковчега погледе, и виде ꙗко иссѧче вода ѡ*т* лица земли (Скар. КБ, 19б); при[s]дешъ и ѡ*т*криешъ ѡдѣнье, котори*м* сꙗ ѡдѣеть ѡ*т* но*г* и положившисꙗ та*м* лежа*т* будешъ (Біблія, 139).

4. *Зрабіць вядомым тое, што раней было скрытым, тайным.* ѡ*т*крыи ми што есть писано оу книга*х* сихъ (Чэцця, 372б); сонъ царевъ и тайну его ѡ*т*крилъ еси намъ (Скар. ДП, 8); как[s] же лепшей цар[s] или кнѧзь поработаеть г҃деви, развеи естли подъданымъ ѡ*т*криеть волю его, абы ю чинили (Будны, 65б); Трыщану былъ страхъ, што его млоденецъ ѡткрыеть (Трыст., 27); жона ѡнаѧ его по[s]мана и м8ченаꙗ здрады его и че*р*нокнизства ѡ*т*крила (Бельск., 333б); Мнѡго такихъ было, которыи смерть рачей по*д*нѧти волѣли, нѣ*ж*ли хороб8 свою всѣмъ ѡ*т*крыти (Каліст, I, 55); замыслъ свой ѡ*т*крыл[s] (Варл., 327б); проси*л* г҃да бг҃а плач8чы, абы ѡ*т*кры*л* ем8 где сѧ жона его Ѳеѡдора ѡборочае*т* (Зб. 82, 18). *Параўн.* одкрыти *ў* 2 *знач.*

5. *Выявіць, вынайсці, выкрыць.* ото самъ ѡ*т*цъ папѣжъ штоуки ваши ѡ*т*крылъ (Апакр., 46); таемные неприѧтелскіе наѣзды ѡ*т*крывши (то е*ст* абы который з ни*х* по*т*канѧ еще не б8д8чи вѣдомы*и*, ѡ*т* ни*х* не бы*л* звитѧженый) до мешка*н*ѧ своего засъ вертаютъсѧ (Варл., 105).

6. *Арганізаваць, стварыць што-н.* помагаючы ины*м* молоды*м* до побо*ж*ности и на8ки школы ѡткры*л*, и 8чениковъ до на8ки немало зобра*л* (Зб. 752, 441б).

Открытие *гл.* открытье

Открытися, откритися *дзеясл. зв.* **1.** *Агаліцца, стаць нічым не накрытым.* ꙗко хвалебны[s] нынѣ бы*л* ца*р* израи*л*ски[s], ѡ*т*криваючисꙗ пере*д* служебницами слугъ свои*х*, и ѡ*т*кри*л*сꙗ ꙗко коли бы сꙗ ѡ*т*кривалъ ѡди*н* з блазно*в* (Біблія, 368); которы*м* се вино*м* са*м* напе*р*ве[s] старе*ц* 8весели*л*, та*к* и*ж* за ме*р*тво*г* лежа*л*, без встыд8 ѡ*т*кривщисꙗ (Стрыйк., 415); з небаченьѧ оупивши засн8лъ, и неѡсторожне сѧ положивши ѡ*т*крилъ (Хран., 17).

2. *Рассунуцца, расхінуцца.* ꙗвишеса вылитіа морскаа: и ѡткришеса основаниа вселенныа (Скар. ДЦ, 111); ѡткрылаѧ трава и оуказаласа проросль и събралиса травы горніи (Зб. 262, 107б).

3. *Стаць бачным.* ѡт самого бга воскипѣлъ свѣтъ ѡткрыласа слава в немъ (Чэцця, 254); невечерн*аг* оного в црствіи бжіемˢ дна ѡткриласа свѣтлость (Карп., 1б).

4. *Стаць вядомым.* присылали емꙋ жонки красныи, дабы са ѡткрыла таиница его (Арыст., 16б); ништо бо не е*ст* скритого, которое не ѡткриетˢса (Цяп., 13б); Змовило сꙗ мно*г* людеˢ зацны*х* пога*н*ски*х* на нерона абы его забили, але се и*м* не повело, ѡткрилосꙗ и*х* присꙗжен*е* (Бельск., 212б); ѡткриласꙗ здрада его (Хр. польск., 2); Тамъ всѣ таемныи наши оучи*н*ки ѡткрыютˢса (Каліст, I, 21); нѣсть таˢно еже не ѡткрие*т*сꙗ (Дыяр., 165); ѡткрыю*т*сꙗ ѡт многи*х* се*р*де*ц* помышлениꙗ (Зб. 752, 528б); зара*з* се хитро*ст* здрада кла*м*ство ... ѡткриють (Пралог, 632). *Параўн.* одкрытися *ў* 1 *знач.*

5. *Праявіць сябе, сваю сутнасць.* Мы по тобѣ братѣ нашомъ надѣялися вѣчноѣ дружбы: ты пакъ ся намъ открылъ у великую непрыязнь (АЗР, I, 205, 1500); закрыетса ненависть долгомъ ѡткрыетса злость таа въ соборѣ (Зб. 262, 107); Ле*в* цеса*р* ... ѡткри*л*сꙗ и*ж* еретико*м*, и ѡбразобо*р*цою бы*л* (Бельск., 355); подобне те*ж* и теперъ ѡткрые*т*сꙗ з своею мыслию, коли сꙗ хр*с*та запри*т* (Зб. 752, 528б).

6. *Адкрыцца, перастаць таіцца.* зебравши переднѣйшихъ своихъ сенаторовъ, што на серцы мѣлъ, ꙗсне са з ты*м* ѡткрылъ (Варл., 310б). *Параўн.* одкрытися *ў* 2 *знач.*

Открыто, открыте *прысл.* **1.** *Адкрыта.* выписо*к* ѡного листа абы дава*н* оур*а*д по ка*ж*дои земли ѡткрыто всѣ*м* людемъ абы были готови на тотъ днь (Зб. 262, 129); о чомъ достатечне и ѡткрыте Еѵгльскіи ... читаныи слова оповѣдаютъ (Каліст, II, 18); Не толко абовѣмъ то справꙋетъ Бгъ, же ꙗвне и ѡткрыте непріателей звытажаетˢ (Там жа, 264б); мнѡгіе з нихъ ... пришлого живота певность и несмертелность всѣмъ ꙗсне и ѡткрыте оуказовали (Варл., 6—6б).

2. *На віду; без покрыва.* Бо што наавѣ лежитˢ и ѡткрыте, шукати того заисте непотреба (Каліст, II, 56).

Открытый, откритый *дзеепрым.* **1.** *Ад* открыти *ў* 1 *знач.* хто ко*л*векъ бꙋде*т* трꙋдоваты*м* ... бꙋде мѣлъ шаты роспороты, головꙋ ѡткриту (Біблія, 165); без покрывала ѡткриты*м* лицемъ славꙋ Гсдню взираетъ (Карп., 4); Напервей помазовано

биваеть чоло, абы ѡт престꙋпства навернены, ѡткрытымъ лицемъ славꙋ Гдню видѣли (Каліст, II, 285б); Которіе ... вшелѧкои злости дшꙋ свою гнѣздом оучинили, нагіе и ѡткритые станꙋт (Варл., 227б); Лѡтъ: Ѡбвиненый, або звѧзаный або ѡткрытый, або живица дорогаа (Бяр., 294); За покуту взꙗлъ жебы по всихъ границахъ нормасѣи и францꙋзкоѕ земли з ѡткритою тварю ходил (Пралог, 58б).

2. *Ад* открыти *ў 2 знач.* видѣли скриню ѡткритꙋю (Бельск., 93).

3. *Ад* открыти *ў 4 знач.* ѡткрита есть тайна сиѧ (Скар. ДП, 8б); ꙗкоже чинили персове иже пред каждого посла приносили вино. а подпоивши приносили перед него сребро и злато. и ведали иже таиница гсдрѧ его ѡткрыта (Арыст., 166); Абы при бытности людꙋ посполитого, албо злыхъ выстꙋпки ѡткрыты, албо дѡбрыхъ заслоуги ознаймены были (Апакр., 74); Не ижъ бо о тѣлесные очи просилъ ... але о тые власне духовные ... жебы жъ што-колвекъ зрозумѣти моглъ открытыхъ таемницъ Бозскихъ (Пыт., 78); таѧ естѕ ѡнаѧ великаѧ таемница, котораѧ скрыта была ѡт вѣковъ и рожаевъ ѡстатнихѕ зась часов людскомꙋ рожаеви есть ѡткрыта (Варл., 60); през смерть хсвꙋ вси старого законꙋ таемницы, а ѡсобливе крывавых ѡфер ꙋже ꙗвны и ѡткрыты се стали (Зб. 255, 299б); ѡткрыты бꙋдут з сердецъ помышленіꙗ (Зб. 752, 529).

4. *У знач. прым. Яўны, не скрыты; шчыры.* лѣпшеи казнь ѡткрытаѧ нижли любовъ потаенаѧ (Зб. 262, 107); Кгдыж мова зѕ прикладами и подобенствы, и наꙋкꙋ чинить ѡткрытꙋю и выразнꙋю (Каліст, II, 75).

5. *У знач. прым. Нічым не заслонены, даступны зроку.* излиꙗние мозговъ боудет ли горѧче. а ѡчи черныи. а жилы в них ѡткрыты. и растеть борзо влас главныи (Арыст., 184).

Открытье, откритие, откритье, открытие *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* открыти *ў 4 знач.* Знаиде в немъ отець твои ... ѡткритиѧ таинъ и розвѧзаниѧ соꙋзовъ то есть в данииле (Скар. ДП, 19); Наперед же е [универсалы] на насъ не што иншого вытискꙋетъ, едно продкомъ кгвалтъ ... а при томъ хоуть до ѡткритьѧ правды, которꙋю незычливые ради бы загребли (Апакр., 205).

2. *Пачатак чаго-н.* людие ... вѣдали што по нбсному живѣть. въ силе прославленого бга. што жь с нба изышол. пресвѣтлого бгословьꙗ свѣта ѡткрытье (Чэцця, 166б); Приспѣлъ часъ потомъ до открытія и отступленія (АЗР, IV, 210, 1600);

Тафнеи: ѡткрытⸯе оуфности, або обороны, або потаемное оуфанье (Бяр., 316).

3. *Тое, што і* откровенье. Ѡткровеніе: Ѡткрыте: ѡбⸯѧвлене (Бяр., 188); през блаженнаго и стго Анъдреѧ и епифаниѧ сталосѧ ѡткрытье котории видели престꙋю бгородицꙋ на воздꙋсѣ (Зб. 82, 68б).

4. *Дзеянне па дзеясл.* открыти *ў* 6 *знач.* Паперу грубого для открытя реестровъ асмак. чотыри (ИЮМ, II, 101, 1684).

Откстити *дзеясл. Перахрысціць, ахрысціць занава пры пераходзе ў іншую хрысціянскую веру.* которую княжну дочерь или боярскую, Греческого закона, дочи наша возметъ къ себѣ и онъ тоѣ силою велитъ откстити въ Латыньство (АЗР, I, 258, 1501).

Откуду, откудъ *прысл.* **1.** *Пытальнае.* **а).** *Адкуль, з якога месца?* реч емоу анхимандритъ [!]. кто еси ты. и ѡткоуд сѣмо пришолъ (Чэцця, 2); рече к неи агаръ раба сараина ѡткуду идеши и камо хощеши (Скар. КБ, 29б); спыталъ его Миха глѧ ѡткуду еси и камо идеши (Скар. КС, 37б).

б). *Адкуль, з якой крыніцы, ад каго?* мдрость же ѡткꙋдꙋ ѡбрететсѧ и кое се мѣсто розꙋмꙋ (Зб. 262, 23б); Црь рече. сивилло повѣдай ми ѡткꙋдж еси тоу моудрость взѧла (Сівіла, 3).

2. *У знач. зл. сл. Адкуль, з якога месца.* **а).** *Ужываецца для падпарадкавання дадаеых азначальных сказаў.* навратитсѧ прахъ в землю свою ѡткуду былъ, и духъ навратитсѧ кⸯ богу (Скар. ЕК, 17б).

б). *Ужываецца для падпарадкавання дадаеых сказаў месца.* Любо его в манастыри здѣ держи. а любо мы ѡтидемъ. или пакъ ѡтпоусти его ѡткоудоу есть пришолъ (Чэцця, 3); поⸯдешъ тамъ собѣ, ѡткꙋдꙋ еси (Зб. 81, 240).

3. *У знач. зл. сл. Дзякуючы чаму, з прычыны чаго, адкуль. Ужываецца для падпарадкавання дадаеых далучальных сказаў.* Симоніѧ есть выразнаѧ волѧ, кꙋпѣти или продати рѣчъ стꙋю, ѡткꙋдꙋ знати сѧ даетъ, же и тои кто даетъ за посщеніе, и той кто беретъ ... грѣшитъ смертелне (Зб. вып., 58б).

Откуле, откули, откуль, откуля *прысл.* **1.** *Пытальнае.* **а).** *Адкуль, з якога месца?* ѡткоуле се мнѣ блгсвнье принеслъ еси (Чэцця, 155б); рекъ гь кⸯ сатанꙋ ѡткꙋль пришол еси (Зб. 262, 12); ѡткуле еси и с которое земли и куды идешъ, поведь намъ (Бава, 150); ѡни имъ рекли: Ѡткуль есте вы, што есте прыстали у наше прыстанище без нашого дозволенѧ (Трыст., 69); кгды сѧ ему поклонили братѧ его, и познал ихъ ѧко бы

до ѡбчи*х* присро*ж*ше мови*л*, пытаючи ихъ, ѡ*т*куль есте пришли (Біблія, 93); ѡ*т*кꙋдꙋ: ѡ*т*кꙋлѕ, ѡ*т*колѧ, вꙋ*т*ки (Бяр., 188).

б). *Адкуль, з якой крыніцы, ад каго?* ѡ*т*куле же тогда мꙋдрость приходить, и кое е*ст* место разумности (Скар. КІ, 33б—34); мдрсть же ѡ*т*кꙋлѧ приходіть а кое се мѣсто розоумово (Зб. 262, 23б); Крещѣнье иоаново ѡ*т*куль было. зѕ неба ль, або зѕ людей (Цяп., 29б); Трыщанъ рекъ: Дивую сѧ, ѡткуль ми прышло то так прудко, а первеи ми того не было (Трыст., 67); сынове израѕлевы ... почали мови*т*: знесено есть ѡдно поколѣ*не* израилꙗ ѡ*т*ку*л* же возму*т* жоны (Біблія, 136б); Бачꙋ и*ж* дрова мае*м* але ѡфѣрꙋ ѡ*т*ку*л* возме*м* (Бельск., 18б); вынеслость, неоуважность, недовѣрство, ненависть, зайзрость, здрада, ѡблꙋда ѡ*т*кꙋль сꙋть (Мак., 23); реклъ мыслꙗ*м* свои*м*. ѡ*т*ку*л* есте пришли в мене мысли злые и засмꙋчаете мене (Зб. 107, 125). *Параўн.* одкуле *ў* 1 *знач.*

в). *Чаму, з якой прычыны?* рекла до него: ѡ*т*куль же то мнѣ же*м* нашла ласку пере*д* тобою (Біблія, 138б).

г). *Калі, з якога часу?* спыталъ ѡ*т*ца его, колько летъ есьть ѡ*т*кꙋле то сталосе ему, а онъ рекъ зъ детинъства (Цяп., 55б).

д). *Як, якім чынам?* ѡ*т*кꙋль такꙋю власть це*р*ковънꙋю и короле*в*скꙋю прывлашчать собе можете (Бер. саб., 9б—10); ѡ*т*кꙋ*л* того достꙋпилъ, же вси злые намѣтности вѕ собѣ оугасилѕ (Варл., 345).

2. *Адноснае. Адкуль-небудзь.* ани ви*н* на себе ѡ*т*куль брати ани ставовъ спущати не маю*т* (Ст. 1566, 77б).

3. *У знач. зл. сл. Адкуль, з якога месца.* **а).** *Ужываецца для падпарадкавання дадзеных азначальных сказаў.* того конѧ албо звѣрѧ предъ мѣсто веде*т* ... а тогды само вернетьсе до мѣста своего и до домоу пана своего ѡ*т*коулѧ было вышло (Валх., 43б); естли бы хто чужоземе*ц* былъ наганенъ ѡ шлꙗхэ*ц*ство тогды маеть ехати до земли своее ѡ*т*ку*л* есть (Ст. 1566, 32б); вернꙋсѧ вѕ домъ мой ѡ*т*кꙋле вышоломъ (Цяп., 16б); ѡн на том мѣстцу, ѡткуль его прыведено, ѡбралъ собе мешканье (Атыла, 188); взявъшы отъ петы, отъкул тые полосы почалися, ишъли есмо аж до того месца (АВК, XXXVI, 332, 1582); Евъгении четверътыи папа з великою працою на*к*ладомъ ѡбъвестилъ всихъ на свете христиѧнъ ... просечы, абы се до ферара зъехали ѡ*т*кꙋль се потомъ до флеренъцыи перенесли (Бер. саб., 44—44б); Богда*н* воевода волоскиѕ ... лвовъ злупи*л*, ѡ*т*куль немало ска*р*бовъ выбра*л* (Хр. польск., 14б); Поиди со

мною на дрꙋгое мѣстце, ѿкꙋль быс часть Ізраилѧ оузрѣлъ (Хран., 144). *Параўн.* одкуле *ў* 2 *знач.*

б). *Ужываецца для падпарадкавання дададзеных дапаўняльных сказаў.* пытали есми осочниковъ, ижбы въжо поведили, откуле ся границы почали (АВК, XVII, 302, 1541); Говорнаръ заказал Трыщану жебы сѧ не поведалъ хто а ѿкуль естъ (Трыст., 13); которыи послѡве ѿкоулѧ были, предложити не занехано (Апакр., 9); пастух ... нашол тые дети и принес додому и дал их жене своеѕ длѧ выхованѧ не ведаючи ѿкул ѡни ест (Царств., 70б); первей его яко неоселого и неведомого отъкули есть ... до учыненя ... справедливости ... припоручилъ (АВК, I, 245, 1612); панъ ... дивовалсе ѿкулъ тоѕ голос выходилъ (Зб. 107, 155).

в). *Ужываецца для падпарадкавання дададзеных сказаў месца.* За тымъ прето тамъ, ѿкꙋль ѡвде пришолем, треба ми ѿтити (Варл., 155б).

4. *У знач. зл. сл. З-за чаго, дзякуючы чаму; з прычыны чаго; адкуль, з чаго. Ужываецца для падпарадкавання дададзеных далучальных сказаў.* откул ся дей явъне значыт, иж се тот дел еще не доконъчыл (АВК, XXX, 29, 1589); маетност ихъ велика была ѿкуль тежъ был сваръ межи пастырми (Біблія, 34); халдеѕчикове перед потопом, текстом халдеѕским на каменых столпах пришлые плѧкги выписовали ... ѿкул сѧ писмо халдеѕское значит быти першое ниж жидовское (Стрыйк., 414); справы и становенья людскіе, письмомъ не упевненые и не обвароване, часомъ своимъ въ запаметанье ... приходятъ, откуль розные ростырки и ненависти бываютъ (АВК, XII, 542, 1612); ѿкꙋль лацно каждыи может ѡбачити слꙋшност личбы тои седмочисленой ст҃ых таинъ (Навука, 7); всѣ внꙋтрности в нюм [!] ꙋстанꙋли дух еднак сѧ радовалъ и веселост на твари показовал, ѿкул катове его барзеѕ били (Зб. 107, 97б); въ которомъ мейсцу, недалеко тое Полоты, есть курганъ великий, откуль и тое мейсце Виромъ-Курганскимъ зовутъ (ИЮМ, XXII, 472, 1691); ѿкꙋль лацно познати можешъ, же подъ особами Хлѣба, и Вина, есть правдиве правдивый Хс҃ъ (Зб. вып., 21б). *Параўн.* одкуле *ў* 3 *знач.*

5. *У знач. зл. сл. З якой крыніцы, ад каго, адкуль. Ужываецца для падпарадкавання дададзеных дапаўняльных сказаў.* ѿкꙋль была см҃рть. за грѣхъ соудом бж҃иимъ. ѿтоуль же нн҃ѣ жизнь и животъ хсъ воплощаетьс (Чэцця, 161); Кто совѣщаеть злыи советъ на своего друга, на самого сее нападеть, и не познаеть

ѡтkуле на него пришло ест (Скар. IС, 45); естли бы кто заразъ все именье покинулъ или кому ѡтдалъ, не будеть напотомъ мѣти ѡтkуле бы мⷮтину дати (Будны, 94б); не ведати откуля взявши того товарыша моего до турмы меской осадили (ИЮМ, VII, 399, 1588); Розмаитыи сут мниманꙗ розмаитых историков ѡткул бы имꙗ и прозвище литвѣ ꙋросло (Стрыйк., 514); Не вѣмъ же, откуль новый теологъ а старый баламутъ Стефанко Зизанія тое выдралъ и написалъ (Гарм., 180); Іѡасаѳ пытал, ѡткꙋл бы мѣл тꙋю ѡдежꙋ, в[s] которꙋю был[s] прибраный (Варл., 155); Повинна такаѧ панна ... передъ профессіею дати монастыреви посагъ за собою, абы мѣла ѡткꙋль жити (Зб. вып., 74).

Откулупити *дзеясл. Адкалупаць, калупаючы, аддзяліць.* было оу томъ воску лише польтору берьковъска полъдевѧта пуду. И Чернѧта хотелъ тотъ слишок ѡткудупити проч(ь) (ПГ, I, 133, 1436).

Откуль *гл.* откуле

Откульинудъ, откульинудь, откуляинудъ *прысл. Адкуль-небудзь, з якой-н. крыніцы.* То наконецъ онымъ варуемо, абы жаденъ иный обчый чоловѣкъ, опрочъ который отъ насъ не то обранъ и потвержонъ будетъ, жадноѣ собѣ откуль-инудь зверхности надъ ними не привлащалъ (АЗР, IV, 113, 1595); кꙋ подпорѣ власти своей ѡткоулѧинꙋдъ дирѧвыхъ правъ и доводовъ досѧгали (Апакр., 112—112б); ꙗкъ теды тѣло, ꙗкъ сѧ вышей рекло, животъ не з[s] себе, лечъ ѡткꙋльинꙋдъ маетъ (Мак., 13). *Параўн.* откольиноль, откульинуль.

Откульинуль *прысл. Тое, што і* откульинудъ. таѧ патрыѧрхиѧ царыгородскаѧ и иные ꙗко есть зопсована понижона и ѡт пана бога проклѧта, ѡткꙋльинꙋль доведатсе можете, то певъне ведаете ижъ жаденъ на неи безъ светокꙋпъства не седить (Бер. саб., 12).

Откулколвекъ, откулькольвекъ, откуляколвекъ *прысл.* **1.** *Адкуль-небудзь.* кгды бы тежъ новый товарышъ откулькольвекъ прышолъ а хотелъ бы того ремесла уживать, тогды, оказавшися врадовне и за дозволенемъ старостинымъ маетъ робить и въ братстве сполномъ зъ нами быти (ИЮМ, VIII, 226, 1594); Над то абы владза жаднаѧ иншаѧ ... за тымъ з[s]едноченьемъ не была над ними, абы ани люде а звлаща з[s] греціи и ѡткꙋлѧколвекъ которые бы оныхъ ѡтрывати ѡт того свѧтого сполкоу ... хотѣли, не были до панствъ тоеи речи посполитой припоущени (Апакр., 37); што надъ прироженье чистой натꙋрѣ

ѡткꙋльколвекъ примѣшиваетъсѧ, розсꙋдивши добре и без погоршенѧ пожили (Мак., 26). *Параўн.* одкулькольвекъ, откулькольвекъ.

2. *У знач. зл. сл. Адкуль-небудзь.* Але ѡткул колвек рꙋсаки и иныи рꙋскии народы, имꙗ и назвиско мают, то вси словенского ꙗзыка ꙋживают, и вси сут хрстиꙗнами (Стрыйк., 429б).

Откульсь *прысл. Аднекуль.* вы ... поповъ свовольныхъ набывши откульсь межи собою укриваете (АСД, VI, 105, 1627).

Откуля *гл.* откуле

Откуляинудъ *гл.* откульинудъ

Откуляколвекъ *гл.* откулькoлвекъ

Откупатися *дзеясл. зв. Адкупацца, вызваляцца ад якіх-н. абавязкаў ці залежнасці за выкуп.* ѡні боꙗтсѧ того ... пенези дают ѡткꙋпаютсѧ того нагованьꙗ (Вісл., 15); где бы з якое прыгоды не могъ подданый выйти на роботу ... инъшого дня заробити повинъное, што змешъкалъ, а не отъкупати ся отъ роботы никому (КПД, 554, 1557).

Откупение *гл.* откупенье

Откупеный, откупенный *дзеепрым. ад* откупити *ў 2 знач.* прорк наперед оупомина люд абы выхвалили гā бā своег иж соут ѡткоупени и на добрꙋю дорогоу приведени (Пс. XVI, 109); народил се ꙗко ꙋбогиѕ, ѡбрезаныѕ ест ꙗко грешныѕ, тепер се ѡферꙋеть ꙗко неволникъ. пꙗтю грошеѕ сребреных маючы быт ѡткꙋпеныѕ (Зб. 255, 145б); богъ паномъ нашимъ ест, а мы слꙋги его, бо мыс ѡт него сотворенны, ѡткꙋпенны (Зб. 259, 315).

Откупенье, откупение *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* откупити *ў 1 знач.* которые дети есть близшие ку откупенью той земли матерыстое (АВК, XXI, 67, 1555).

2. *Дзеянне па дзеясл.* откупити *ў 2 знач.* псалмъ ... в котором прорк приводит люд абы гса бā хвалил зо [!] ѡткꙋпенꙗ (Пс. XVI, 141б—142); вси оные святые мѣстца, на которыхъ Христосъ Господь откупене наше справовалъ (Пыт., 9); снъ намилший ... на мꙋкꙋ и смрть, за збавенѕе и ѡткꙋпенѕе людское сѧ готꙋеть (Карп., 11); ꙗлмужна з несправедливости набытѧ ꙋчиненаꙗ ани грѣхом ѡтпꙋщенѧ, ани ласки ѡткупенѕꙗ заслꙋгует (Зб. 107, 93б); ꙋваж зъ ꙗкою жаждою шол до ѡгорода, абы справу ѡткꙋпениꙗ зачалъ (Зб. 255, 240); таꙗ троха крови, которꙋю в ѡбрезании своемъ христосъ вылилъ достатечна была на ѡткꙋпение свѣта всего (Зб. 259, 519б); бгъ ѡцъ мѣлъ сна своего ѡфѣровати на ѡткупене свѣта (Выкл.,

18б). // *перан. Збавіцельная ахвяра.* Господь нашъ Іисусъ Христосъ есть откупеньемъ и ходатаемъ и спасениемъ и очищеніемъ за насъ и весь міръ (АЗР, IV, 125, 1596).

Откупителевъ *прым. ад* откупитель. ѡтстꙋпите згола ѡт того всего що непожиточне милꙋете, а не зыѕдет вам на ласци и любви избавителевоѕ и всего свѣла ѡткупителевоѕ (Зб. 107, 116); барзо доброю во ѡвчарни ѡвцою бꙋдешъ, если наꙋку, жывотъ и мꙋку ѡткꙋпителевꙋ пилно розважат и во всим наследоват бꙋдеш (Зб. 255, 70); не толко приказане, але теж и рады вси ѡткꙋпителевы мѣли быхмо заховат (Зб. 259, 79).

Откупитель *наз. Вызваліцель, збавіцель.* пришол еси к нам ѡткоупителю свѣта (Пак. Хр., 2б); имелъ ꙋтратити царство свое Валтызаръ ... еже наполнисѧ часу роспѧтиѧ нашего ѡткупителѧ (Скар. ДП, 2б); холопьѧ володѣли нами ѡткꙋпителѧ нѣтъ ѡт рꙋкы ихъ (Зб. 262, 113б); в томъ дому Божомъ маеть ся приповедати правдиве слово Божое и еванелия [!] Исусъ Христа, Пана и Откупителя нашого (АВК, XX, 32, 1577); ѡткꙋпител нашъ тут терновꙋю корꙋнꙋ носил (Бельск., 39б); потреба было, абы тот, который мѣлъ быти ѡткꙋпителем, ѡт вшелѧкого грѣха был волный (Варл., 54б); Порада побожнаꙗ именем іс҃ ха҃ ѡткупителꙗ нш҃его кролю полскому владиславови четвертому (Дыяр., 172б); христу сꙗ ѡткупителеви своемꙋ ѡферовали (Пралог, 507б); Іс҃ъ Хрстосъ естъ ... нш҃ъ сп҃съ, ѡткꙋпитель, и избавитель (Зб. вып., 100б). *Параўн.* одкупитель.

Откупити, откупить *дзеясл.* **1.** *Выкупіць, заплаціўшы грошы, атрымаць што-н., аддадзенае ў заклад, прададзенае раней і інш.* такое свідечество чинѧчи оу тридцати годовъ может ѡткꙋпити тое дѣдичство (Вісл., 20б—21); мы не мели пенязей, чимъ тое сел[ь]цо откупити (КЗ, 157, 1498); они въ мене тую землю, яко отчизну свою, откупили (АВК, XVII, 380, 1541); тотъ назадъ ꙋ него пенези свои взꙗти и тые люди ... вернꙋти, а где бы до чотырехъ годовъ не ѡткꙋпил, тогды вжо за властные ѡтчычи его почитаны быти маютъ (Ст. 1588, 498); Если бы сѧ оубогатилъ оу васъ прихожій и гость, а братъ твой зоубожавши, продастъсѧ емꙋ, по запроданью може быть ѡткꙋпленъ. Который хочет з братій егѡ и повиных ѡткꙋпить егѡ (Хран., 126); откупили жупанъ слугамъ Кривоносова, заставленый у золотыхъ десяти (ИЮМ, IV, 108, 1686); новому слузе присяжному откупили жупанъ у жоны небожчика Шевни (ИЮМ, VIII, 77, 1691); Откупили тарчыцъ двадцать (ИЮМ, XI, 94, 1697). *Параўн.* одкупити ў 1 *знач.*

2. *Вызваліць каго-, што-н. за выкуп.* на честь и на память Бога Вседержителя, который насъ откупилъ дорогою своею кровію, всимъ церквамъ ... тые вси права, волности, способы, звычаи и всякіе свободы вѣчными часы дати позволили есмо (АЗР, I, 56, 1443); черес твою моукоу маеш ѡткоупити рожай чл҃вчій (Пак. Хр., 6); бог ... помилꙋеть его и речет ѡткꙋпи его ѡт снидена во адъ (Зб. 262, 26); коли бы хто ... злодеꙗ ꙗвъного ѡт шибеницы своими пн҃зьми ѡткꙋпилъ (Ст. 1566 I, 100б); верни его ѡпят, хочэмъ его ѡткупити, ѡзми за него што хочеш (Бава, 133); души своей таковый откупити не можетъ (Пыт., 105); рꙋские потом панове тѣло его з жалостю зараз ѡткꙋпили тисꙗчю гривен срѣбра (Стрыйк., 485б); южем тебе ѡблюбенца моего ꙋтратити мѣла, бым тебе была кровию моего дидича не ѡткꙋпила (Выкл., 32б). ◊ Откупити горло — *пазбавіцца ад пакарання смерцю за выкуп.* естли бы хто ... в том карани горло свон пн҃зми ѡткупил (Ст. 1588, 452). *Параўн.* одкупити *ў* 2 *знач.*

Откупитися *дзеясл. зв.* **1.** *Ад* откупити *ў* 1 *знач.* и самъ буде моглъ ѡткупитсꙗ, ѡбраховавши толко лѣта ѡт часу запроданꙗ своего (Біблія, 175).

2. *Ад* откупити *ў* 2 *знач.* лютыи посол есть смерть. не ѡткꙋпитися ни златом ни срѣбромъ (Чэцця, 343б); черезъ колько дней тутъ у Орши плакалъ, и радъ бы ся дорого съ того посельства откупилъ (АЗР, III, 171, 1574); которыѕ злочинца будет на смерть сказан а ѡт того сѧ ѡткупил або ѡтпрошонъ (Ст. 1566 I, 88б); таковыѕ чоловекъ або дети его похочꙋтъ ли прочъ ѡтыѕти повинни будꙋть ѡткꙋпитисꙗ зъ слꙋжбы десетма копами грошеѕ (Ст. 1588, 495); Потом се нан ѡбꙋрил фꙋлъ крол асириѕскиѕ з великою моцю, але сꙗ емꙋ ѡткꙋпил золотом а сребром (Бельск., 129б); лѣпшеѕ нам было дѣти милые смертью сꙗ ѡт такое спросности ѡткупити (Зб. 752, 487б).

Откупить *гл.* откупити

Откупление *гл.* откупленье

Откупленый *дзеепрым.* **1.** *Ад* откупити *ў* 1 *знач.* Если бы сѧ оубогатилъ оу васъ прихожій и гость, а братъ твой зоубожавши продастъ сѧ емꙋ, по запроданью може быть ѡткꙋпленъ (Хран., 126).

2. *Ад* откупити *ў* 2 *знач.* рожай чл҃вчей ѡткоуплен быти не может (Пак. Хр., 3); инныи звѣрꙗта нечистыи бꙋдꙋт ѡткꙋплени по мц҃ꙋ пꙗтма сиклев сребра (Бельск., 54б—55); Маеть надто кающыхсѧ миловати, и ихъ передѕ очима своима ꙗко

образъ бж҃ій кровію на*идорож*шою Х҃а и Сп҃са ѡ*тк*ѹпленый поставити (Навука, 85); мешка*не* свое кр*ѹн*товалъ, в которомъ дш҃и кровию его ѡ*тк*ѹпленые згромаженые были (Зб. 259, 60б); епископъ ѡ*т*поведалъ: ꙗмъ есте*м* во имѧ гсда моего ису*с* хрста ѹже ѡ*т*куплены[s] и збавенъ будѹ (Пралог, 606б); кождое посвѧчоное которое оферѹе чл҃вкъ не бѹдетъ ѡ*тк*ѹплено, але смертью оумретъ (Хран., 128); та*к* бѹде*ш* ми ѡблюбе*н*це*м* кровію ѡ*тк*ѹплены*м* (Выкл., 32б).

3. *// перан. Загладжаны, зменшаны (пра віну, грэх і пад.).* милосердиемъ и правдою неправость бываетъ ѡ*тк*ѹплена (Выкл., 97).

Откупленье, откупление *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* откупити *ў* 1 *знач.* хто бы продалъ домъ в муре мѣскомъ, буде мѣ*л* волно*ст* ѡ*т*куплениꙗ ажъ сѧ ѡди*н* рокъ скончить (Біблія, 174).

2. *Дзеянне па дзеясл.* откупити *ў* 2 *знач.* оучи*н* такъ штобы ѡдное кропли криви твоеи досы*т* было за ѡ*т*коупление всего света (Пак. Хр., 3б); такъ вызнала Пана, и мовила о немъ всѣмъ очекиваючимъ ѡ*тк*ѹпле*н*ѧ в[s] Іерѹсалимѣ (Каліст, II, 293); Избавленіе: Искѹплен[s]е, збавленье, ѡ*тк*ѹпленье (Бяр., 53); ѹ гд҃а есть милосе*р*дие и ѡ*б*фитое ѹ него ѡ*т*купле*н*е, и ѡнъ са*м* выбави*т* израилѧ зо всѣхъ злосте[s] его (Пс. XVII, 151б).

Откупно *прысл. Тое, што і* окупно. перед рокомъ откупна за дванадцать недел его млсти пану хоружому через лист врадовы маю дат знат (АВК, XXXII, 478, 1596); вечность и откупно того именя Бобра никому иному одно мне належело (ИЮМ, XXVIII, 180, 1614).

Откуповати, откуповать *дзеясл.* **1.** *Адкупляць, вызваляць ад якіх-н. абавязкаў або залежнасці за выкуп.* але за то, оныи подводы отъкупуючи, на кождый рокъ до скарбу нашого по дванатцати копъ грошей ... будуть повинни платити (Пін., 92, 1551); вси кмети ... которіе собе або паномъ своимъ оруть, або тежъ роботы откупуютъ у тыхъ же пановъ своихъ ... съ кождое волоки, сляду, жребя, або лану оселого маютъ платити по грошей 10 (КПД, 532—533, 1569).

2. *Вызваляць каго-, што-н. за выкуп.* первородного коро*в*его и ѡвечого и козьего не даси ѡ*т*купова*т* (Біблія, 196); Тою*ж* цѣною и скоты нечистыи ѡ*тк*ѹповать бѹдѹтъ (Хран., 139б).

3. *// перан. Загладжваць, змяншаць (пра грахі, віну і пад.).* грехи твое ꙗ*л*мѹжнами ѡ*тк*ѹпу[s] (Зб. 255, 379); грѣхи твоѧ млстынѧми ѡ*тк*ѹпѹй: а неправости твои млсрдье*м* над[s] ѹбогими (Хран., 362б); бѹдѹ плачемъ ѡмывалъ и ꙗлмѹжна-

ми *ѡт*кꙋповал грѣхи (Выкл., 121). ◆ Откуповати время — *марудзіць, затрымліваць выкананне чаго-н.* *ѡт*повѣдал царъ и реклъ: вправдѣ вѣмъ же времѧ *ѡт*купꙋете, вѣдаючи ижъ ѡтошла мова *ѡт* мене (Біблія, 531).

Откуповатися *дзеясл., зв. ад* откуповати *ў* 1 *знач.* не маете большей давати сторожовъ, только по чотыри чоловеки на тыжъдень, дорослыхъ ... и не мають ся отъкуповати, але чынити тому досыть (КПД, 242, 1554); откупуючися отъ того, по полукопью давати мусите (АЗР, III, 57, 1554); от ... которого везенъя откупуючисе оную пят коп грши Ждану невинне платил (АВК, XXXIX, 123, 1578); *ѡт*поведае*т* на то свѧтыѕ цесарови мае*т*нос*т*ю сѧ *ѡт*купуемъ, а бг҃ови створителеви своему сами сѧ ѡферꙋе*м* (Пралог, 507).

Откуповать *гл.* откуповати

Откупъ *наз.* **1.** *Выкуп.* на Денисъку Кировичи отъкупу взялъ осмъ рублевъ (КЗ, 471, 1448); бо*г* ... помилꙋеть его и рече*т* *ѡт*кꙋпи его *ѡт* снидениѧ во адъ ѡбрѣто*х* *ѡт*кꙋпъ (Зб. 262, 26); абы державцы дворовъ нашихъ, кгды ся трафятъ подводы къ потребѣ нашой, жадныхъ откуповъ не брали (АЗР, II, 198, 1529); отъкуповъ урадъ съ подданыхъ за роботу брати не маеть (КПД, 546, 1557); киѧне за себе дали *ѡт*купъ три тисечи рꙋблеѕ литов*с*ки*х* (Патр. К, 55б); да*ст* кождый *ѡт*кꙋпъ за дш҃ꙋ свою гсдꙋ (Хран., 108).

2. *Вызваленне за выкуп.* помнѣлъ тоѕ ѧкъ панъ небесныѕ длѧ *ѡт*купꙋ нашего нево*л*нико*м* се сталъ (Зб. 752, 498б).

Откусити *дзеясл. Адкусіць.* целуючи *ѡт*кусилъ палецъ ꙋ рꙋки ст҃го (Зб. 82, 310); невѣста една ... одстꙋпѣти не могла, бо опановалъ ю діаволъ такъ, же сама себѣ ѧзыкъ *ѡт*кꙋсила (Зб. вып., 23).

Отлаганье *наз. Адкладанне, адтэрміноўка.* Закоснѣніе: Ѡ*т*лаганье ... заме*ш*кане, *ѡт*кладане (Бяр., 48).

Отлазити *дзеясл. Пастуціцца, уступіць.* вы на*м* *ѡт*лазитѣ одны*м* Юрьево*м* против всѣе нашее дорогы (ПГ, I, 175, 1448).

Отламовати *дзеясл. Адломліваць.* у окна коморочного железо отламовалъ и речи бралъ (ИЮМ, IX, 304, 1637).

Отласецъ *наз. Разнавіднасць атласу з дамешкай бавоўняных валокан; кавалак гэтай тканіны пэўнай меры.* две таѳъты, ѡтласецъ Татаркиѕ, адамашка чорнаѧ на шату (КСД, 871, 1516); Ложокъ пѧтьнадцать серебреныхъ. Запона. Белыѕ *ѡт*ласецъ на золоте, *ѡт* панагии ѡтодрано ѡбразъ Божъего вмученьѧ ѡдного золота (Там жа, 872).

Отласовый *гл.* атласовый

Отласъ *гл.* атласъ

Отлевъ *прысл. Наводмаш, наводліў.* есмъ видѣлъ апаминю ... коли седѣла подле царѧ по правой сторонѣ, и знела коронꙋ з головы его, и взложила на себе и по челюсти царѧ била ѡтлевъ (Біблія, 552).

Отледглины *наз. Вылежанае месца.* на тенъ часъ, где небощика сродзе замордовали, есть отледглины (АВК, XVIII, 149, 1597).

Отлегатися *дзеясл. зв. // перан. Ухіляцца, устрымлівацца ад якіх-н. учынкаў, дзеянняў.* не ѡтлегали сѧ есмо прыйти до тебе за которого радою або ѡбороною и жить и умерети давно есмо вже умыслили (Атыла, 206—207).

Отлеглейший *прым., выш. ст. ад* отлеглый. Пастырское зась ихъ ѡ нас ѡтлеглѣйших и ѡ рѧдоу оу нас неоуставаючее обмышлеванѕе ѡтолѧ снадне мѣрковати (Апакр., 183).

Отлеглость *наз.* **1.** *Аддаленасць, знаходжанне на вялікай адлегласці ад чаго-н.* повѣдали передъ нами, ижъ для нечастого быванья до Вильни и отлеглости митрополитовы ... тотъ манастыръ до великого знищенья пришолъ (АЗР, III, 286, 1584); видѧчи же имъ на томъ такъ и на наоуцѣ і на оборонѣ противко еретиком хоть в той местца на которомъ патріархѡве мешкають, ѡтлеглости ... ничого не сходило (Апакр., 183); О которыхъ шкодахъ отецъ Петръ Аркадіушъ, будучи на сесь час у Вильни ... отъ часу не малого про далекость и отлеглость свою вѣдомости взяти не моглъ (АВК, VIII, 555, 1601); дрꙋгии народы длѧ ѡтлеглости мѣстца на иншие ... заехали (Стрыйк., 451б); Лꙋна, бовѣмъ, презѕ далекꙋю ѡтлеглость мѣстца свѣтлость ѡт сл҃нца пріймꙋючи, оною сѧ свѣтит (Карп., 34); Крыкнꙋлѕ, мовитъ: частѕю длѧ ѡтлеглости мѣстца, частѕю длѧ болю которого терпѣл (Каліст, II, 131б); Зелко Александровичъ жидъ, же про отлеглость местца до тое присеги прибыти не могъ (АВК, XXVIII, 335, 1647). *Параўн.* одлеглость, отлегность.

2. *Адлегласць, адрэзак шляху пэўнай працягласці.* вывѕдꙋть старшии и судеве твои и розмѣрат ѡт мѣстца трꙋпу ѡтлеглост каждого мѣстца ѡколичного (Біблія, 224).

Отлеглый *прым. Аддалены, які знаходзіцца на вялікай адлегласці ад чаго-н.* отмѣну имъ кгрунтами нашими, отъ тое пущи нашими отлеглыми, за тые входы ихъ (АВК, II, 139, 1589); въ тутошней волости иншые села отлеглые суть (АСД, I, 193, 1594); далеко отлеглое местцо ест от домов нашых (АВК,

XXXI, 269, 1597); овшемъ вѣдаемо же петръ самъ ѡ*т*леглыи ѡ*т* землѣ жидовской краины звѣдалъ наворочаючи людей (Апакр., 116); лѣпе[s] ѡ*т* египе*т*ских е҃пкпо*в* маю бы*т* сꙋжоны[s] ни*ж*ли ѡ*т* тебе, которы[s] ѡ*т* мене есте*с* семюдесѧ*т* и пѧ*т* д҃ни[s] дороги ѡ*т*леглы[s] (Бельск., 300); Пꙋстое теды тое мѣстце было, и далеко ѡ*т* мѣст[s] ѡ*т*леглое (Каліст, II, 47б); кролевское з[s] него ѡдѣн[s]е зволокши ... до великого нѣѧкогос и далеко ѡ*т*леглого островꙋ ѡ*т*сылали (Варл., 118б); Несꙋщій: ѡ*т*леглы*и*, то*т* которого тꙋ*т*[s] нѣма*ш* (Бяр., 96). *Параўн.* одлеглый.

Отлегность *наз. Тое, што і* отлеглость *у* 1 *знач.* прето мы вси ... презъ отлегность мѣстца не могучи на томъ пляцу ... церкви и монастыра фундовати (АСД, II, 54, 1635).

Отлезти *дзеясл. (?) Разлічыцца, расплаціцца.* виноватъ бы*л* вашому немчину рижанину Индрику берковоскъ [!] воску без тре*х* пудовъ и без пѧти гривено*к*. И поведаеть, што *ж* ѡ*т*лезъ его чисто та*м* оу Ризѣ (ПГ, I, 158, 1445—1458); вѣлели емꙋ ва*ш*а мило*с*ть слꙋгꙋ мое*г*о ѡ*тл*езти ѧкуша (ПГ, II, 78, 1480).

Отлетати, отлятати *дзеясл. Адлятаць, летучы, аддаляцца ад каго-, чаго-н.* Ѡба те҃ды такъ сѧ згодити могꙋтъ, же сѧ крꙋкъ ворочал до кораблѧ зевну*тр* або зверхꙋ ѡ*т*лѧтаючи и за*с* прилѣтаючи (Выкл., 9). *// перан. Знікаць.* Бога*т*ство непевный товаришъ ... Которое в[s] часъ пригоды и надѣи, быстрѣй на*д* оутѣкаючого оутѣкаетъ. и кгды его держи*т*, в то*т* часъ найбарзѣй ѡ*т*лѣтаетъ (Кін., 58—58б).

Отлетети *дзеясл.* **1.** *Летучы, аддаліцца ад каго-, чаго-н. на пэўную адлегласць.* крꙋкъ прилете*л* и бохоно*к* хлѣба целы[s] пре*д* ними положи*л* и ѡ*т*лѣте*л* ѡ*т* нихъ (Зб. 752, 237). *Параўн.* одлетети.

2. *Вылецець; летучы, пакінуць якое-н. месца.* пта*х* ѡ*т*лѣтевъ, а безумніи тощого гнезда стерегоуть (Чэцця, 172б). ◆ Д у ш а о т л е т и т ъ о т ъ т е л а — *пра смерць чалавека.* бо дей конечне будешь такъ обложоный, же и душа твоя отъ тѣла отлетить (АСД, V, 22, 1622).

Отлечи *дзеясл. Знаходзіцца на пэўнай адлегласці ад чаго-н.* тое мѣстце далеко ѡ*т*легло ѡ*т* нитріи маючее дороги д҃нь и ночъ (Зб. 107, 68б).

Отливаный I *дзеепрым.* **1.** *Адліваны, выраблены ліццём.* ꙋчинили собѣ те*л*ца ѡ*т*ливаного и поклонилисѧ (Біблія, 150); тꙋлобъ ... головꙋ мѣ*л* з срѣбра ѡ*т*ливанꙋю (Стрыйк., 446); томꙋ*ж* то ба*л*ванови своемꙋ ѧко бы б҃гꙋ пра*в*дивомꙋ, дала таѧ невѣста ꙋробити тыи бо*ж*ки рытыи и ѡ*т*ливаныи (Выкл., 69). *Параўн.* одливаный.

2. *У знач. прым. Які мае адносіны да ліцця.* ꙋчини*л* людъ што росказа*л*, приносꙗчи наꙋшницы до аарона: которыи ѡ*н* взꙗвши ꙋфо*р*мова*л* роботою ѡ*т*ливаною ... те*л*ца (Біблія, 149).

Отливаный II *дзеепрым. Прыведзены да прытомнасці з дапамогай абліванне вадой.* ꙋслышавши то цеса*р* ꙋпа*л* на землю и бы*л* ꙗко ꙋмерлы^s^, а*ж* его водою ѡ*т*ливано (Бельск., 388б).

Отливачъ *наз. Чарпак.* Талирокъ [!] деревянныхъ тры, ложокъ тры, отливачъ до кухни одынъ, заплатили Андрею Крупинику осм. девять (ИЮМ, VII, 93, 1690).

Отливный *прым. Які мае адносіны да адліўкі друкарскіх літар і знакаў з металу.* которые то езꙋиты внꙋтрности люд-скіе в^s^ дѣтках малы*х* ѡ*т*ливными словы, на наꙋки ѡблу*д*ные и на титулы высокіе побравши в школа*х* комедіи строꙗчи, в^s^ костела*х* катедры маючи ... преслꙗдꙋю*т* правовѣ*р*ныхъ христіанъ (Дыяр., 161).

Отличенье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отличити. По отличеню грошей, за розказанемъ пана бурмистра Озаринского, дали имъ, депутатомъ, по зол. пять (ИЮМ, VIII, 81, 1691); У шелегахъ уличили, гды отбирали поборцы, зол. десять. По отличеню грошый купили меду гарнецъ (Там жа, 110, 1691).

Отличити, отличыти *дзеясл. Адлічыць, налічыўшы, аддзяліць пэўную колькасць чаго-н.* которые пенези шесть копъ грошей тутъ же передъ нами очевисто в сына ей, в того Ивана до рукъ своихъ принялъ и сполна отличилъ (АВК, XXI, 54, 1555); Артимъ певного часу на потребу свою позычыл в него и отличыл коп тры личбы и монеты литовское (ИЮМ, XXX, 14, 1577); которую суму ... обецали ... заплатити грошми до рук его отличыть на рок и час певный (АВК, XXXIX, 574, 1579); есмо взяли и позычыли ... готовых рукоданых пнзей и руками своими отличыли трыста коп грошей (АВК, XXXVI, 397, 1590); дв҃дъ ... поби*л* з филистыно*в* двѣ*сте* муже*в*, и принеслъ ѡ*т*рѣзки ихъ и ѡ*т*личи*л* ихъ цареви (Біблія, 332); задатку сто копъ грошей своими руками отличивши, взялъ и на то интерцизу далъ (АВК, XI, 171, 1637); Купецъ душъ ѡ*т*личилъ пн҃зи (Пралог, 596б); чернцомъ братскимъ ... дали презъ дыякона Михайла Ковътуноватого зол. сто; нимъ отличыли, купили ему горелки за шостакъ (ИЮМ, VI, 125, 1689). *Параўн.* одличити.

Отличоный *дзеепрым. ад* отличити. суму пенезей ... есми всю сполна достаточне отличоную отъ князя бискупа ... взялъ черезъ руки того жъ доброго приятеля (АВК, XX, 21, 1568); позычил у его мст ... копъ сто и педдесятъ готовых рукоданых и отличоныхъ (АВК, XXXIX, 34, 1578); то есми продал за

певную а рукоданую отличоную и вжо до мене дошлую суму пнзей (АВК, XXXII, 178, 1596); мы ... взяли и позычыли есмо ку нашой великой а праве пилной потребе готовую рукоданую и сполно отличоную суму пенезей у пана Мишка Василевича (ИЮМ, VIII, 237, 1597); отобрали шелегами отличоныхъ грошей, то есть у ворку, золотыхъ сто сорокъ (ИЮМ, IV, 252, 1688).

Отличыти *гл.* отличити

Отлогъ *наз. Даўно не вораная зямля, звычайна пакрытая дзірваном.* виделомъ отлогъ подраный, сеенья якобы на полъ бочки жита, и три межи около того дырвану (АВК, XXVI, 100, 1585). ◆ З о с т а в и т и   о т л о г о м ъ — *адтэрмінаваць выкананне чаго-н.* пан Девчополский, не пришодшы за тою переказою до держаня и ужываня тыхъ кгрунтовъ, такъ то отлогомъ до росправы с тым, до ког ему право дорогу вкажеть, зоставилъ (АВК, XXXII, 414, 1596); л е ж а т и   о т л о г о м ъ — *быць занядбаным, пакінутым без увагі.* тая цэрковь отлогомь в пусте лежала (АВК, XXX, 50, 1590); о т л о ж о н ы й   н а   о т л о г ъ,   п у щ о н ы й   о т л о г о м ъ — *адтэрмінаваны.* За чимъ тая справа до дальшого права на отлогъ отложоно [!] (АВК, XXVIII, 51, 1598); тая присега отлогомъ пущона а до сего часу не есть выконана (АВК, XVIII, 182, 1602). *Параўн.* одлогъ.

Отложение *гл.* отложенье

Отложеный *гл.* отложоный

Отложенье, отложение, отложэнье *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* отложити *ў 2 знач.* чоловекъ совинъ маеть тыи полꙗ поѡраныи посеꙗти и держати до ѡтъложенꙗ сȣполънаꙗ тыхъ сорока гроше[s] (КВЗС, 28б, 1537); ротмистрове ... будуть тые люди ... в ыстизне и совитости держати до зупольное заплаты и отложенья таковыхъ п[е]н[е]зей (КПД, 456, 1568); близкие за ѡтложеньемъ пенезе[s] шацȣнъкомъ статȣтовымъ, ку томȣ именью при[s]ти и припȣщоны быти мають (Ст. 1588, 89).

2. *Дзеянне па дзеясл.* отложити *ў 3 знач.* Ѡтложенье справы князю Миха[s]лȣ Глинскомȣ съ паномъ ꙗномъ Зеберезинъскимъ (КСД, 559, 1507); которыи видѧчи пред собою страшную и великую муку, молилъ бг҃а о ѡтложенье тое муки (Будны, 190б); естли бы сторона поводоваꙗ ... просила бы ѡ ѡтложэне на другие роки тогды маеть суд еи того допустить (Ст. 1566, 47б); панъ дей Томашъ Рудомина ... о отложенье на годину просилъ (АВК, VIII, 440—441, 1588); таꙗ справа ... до того жъ часу ѡтложона ѡдножъ де[s] ѡни ... ѡ то водлȣгъ того роспису

и ѡтложеньꙗ не поеднали (КЛС, 144, 1597); ѡни просили длꙗ бг҃а на ѡтложенье до сеиму (Барк., 151); ѡтложеніе оутрачѣне: шкода, ѡтложенье, ѡдволока (Бяр., 189); дх҃ъ ст҃ыѕ ꙋчинил, ѡповѣдаючи нам потопа мысленного преступлением нш҃им набытого ѡтложене и зганене (Зб. 82, 306б).

3. *Дзеянне па дзеясл.* отложити *ў* 4 *знач.* домавяючи се по присезе каранья его, Ивана на горъле, а головщизъны и шкоды зъ маетности его отложенья въ томъ доводе, до которого се акторъ бралъ не видячи слушъности (ИЮМ, VIII, 530, 1636); акторове, задавъши, ижъ копія не есть зъ книгъ местьскихъ вынятая отъ обжалованыхъ ... отложенья домавялисе (ИЮМ, IX, 414, 1641). ◊ Отложенье на сторону — *скасаванне.* отложеня на сторону обмовы его м. пана конюшого, а наказаня далей въ право поступовать у в. м. домовляю (АСД, IX, 122, 1628).

4. *Дзеянне па дзеясл.* отложити *ў* 5 *знач.* Дꙋховное бовѣм обрѣзаніе телеснымъ намѣтностѧмъ есть ѡтложене и ѡтдалене (Каліст, II, 271б); тѣла ихъ ѡт первей былыхъ на нихъ змазъ, и ѡт сегосвѣтнеи мꙋдрости очищаютсѧ: бо крещеніе оучинкѡв телесныхъ ѡтложеніе выразне показꙋеть (Там жа, 280б).

Отложивший *дзеепрым. ад* отложити *ў* 5 *знач.* оугодно бо есть бг҃ꙋ работати добрыми дѣлы. слезами покаꙗниемъ. постомъ и млстнею. ѡтложившим скверныꙗ нечистоты (Чэцця, 342б).

Отложити́, отложить, отложыти *дзеясл.* **1.** *Адкласці асобна; падрыхтаваць да чаго-н.* колько бочокъ жыта есть потреба ко насѣнью пришлого году, только того часу мають отложити копъ жыта на сторону въ гумнѣхъ дворовъ нашихъ (АЗР, II, 195, 1529); приганꙋ зѕ стороны великости под одинъ часъ патріархѡвъ до иншого роздѣлꙋ ѡтложимѡ (Апакр., 166б). *Параўн.* одложити *ў* 1 *знач.*

2. *Адлічыўшы, прызначыць для якой-н. справы.* имееть емꙋ первое ѡтложит три гривны (Вісл., 33б); они мають пенязи отъложити на ратушу за тое именье (КЗ, 415, 1486); чого четвертая часть тыхъ именей ее стояти будеть, то повинъни ей стрыеве альбо близкіе отъложити и посагомъ пеняжнымъ ее выпосажити (КПД, 20, 1538); кгды вено мое ѡтложишъ мне тогды ѡтчызнꙋ свою к рꙋкамъ своимъ возмешъ (КВС, 438б, 1545); тое имене ... мають дерьжати потол покол аж того выволанного теж дети або кревные тую сꙋму за ѡное имене ѡтложат (Ст. 1566 I, 83б); полтретяста коп грошей отложил

есми на поховане и напомине души и тела моего (СДГВ, 62, 1619); пересудъ взявшы водле обычаю своего копъного, отложывшы половицу на врядъ, а другую половицу межы себе купы розделили (АВК, XVIII, 260, 1622); Если оц҃ъ панны дать не бꙋде хотѣлъ ѡтложить пѣнѧзи водлогъ [!] обычаю вѣна которыхъ панны брать звыкли (Хран., 99б). *Параўн.* одложити *ў* 2 *знач.*

3. *Адтэрмінаваць, перанесці выкананне чаго-н. на больш позні тэрмін.* просили насъ велми о томъ дѣлѣ, штобыхомъ еще рокъ отложили имъ до Филипова дни (АЗР, I, 36, 1415); судъ выроко*м* своимъ маеть тую справу до летъ детины*х* зупо*л*ны*х* ѡ*т*ложити (Ст. 1529—Ф, 52); Мы ... бачечи, иж тая справа, ажъ ку нешпору продолжыласе, отложыли есмо то собе до завтрея середы на вырок (АВК, XXXVI, 4, 1582); ѡнъ ѡ*т*казалъ ижъ еще не намовилсѧ ѡ мѣ*ст*цꙋ але до заꙋтрешнего днѧ четверга з҃ ѡктобра ѡ*т*ложилъ (Барк., 147); призволи*л* еретик и ѡ*т*ложи*л* на поранок (Бельск., 332б); старосты жалобы его выслухавшы мают на завтрешни день отложити (СДГВ, 42, 1609); потвер*ж*енъе ѡной сказни своей ѡ*т*ложили (Пралог, 611б). *Параўн.* одложити *ў* 3 *знач.*

4. *Адмяціць; спыніць; скасаваць.* Ижь из обычаевъ позововь частое оутiсенiе [!] и оудрꙋчене чере*з* наши*х* сꙋдеи нашимъ зе*м*ѧномь кривды бывали хочюжь ство то ѡ*т*ложить (Вісл., 13б—14); которіи будуть пени вчынили перьво великого князя Витовътовы смерти ... и иныи пакъ дѣла: то есмо такъ все на обѣ сторонѣ вчынили, отложыли (АЗР, I, 51, 1440); вжо полгода стало, н[и]не пакъ король братъ присягу нешто отложилъ и пріязнь (КЗ, 334, 1480); Такожъ коли въ ночи съ огнемъ, на мѣстѣ, въ домѣхъ сѣживали, ино за то на нихъ вины воевода бириваль; ино мы то имъ отложили (АЗР, I, 145, 1494); прото нехай перво, яко шкоды, такъ и вину стороне отпорной, водле права, отложить (ИЮМ, VIII, 214, 1593); ѡ*т*ложи*л* теды ѡ*л*кги*р*дови моско*в*ски^s вси наклады вое*н*ныи (Стрыйк., 544); приказуемъ тобе ижъ бы еси тые вси новины имъ отъложылъ (ИЮМ, II, 231, 1630).

5. *// перан. Адмовіцца, вызваліцца ад якіх-н. думак, пачуццяў і інш.* ѡ*т*ложѣмъ гнѣвъ ѡ*т* ср*д*ца (Чэцця, 291б); стра*х* мꙋ*к* окрꙋтны*х* и вѣчны*х* ѡ*т*ложи*в*ши ... огнь ... на то быти повѣдаеть (Каз. Кір., 34); otłożyw skorb y peczal, y Boha wsederżytela swojeho pochwalił (Бых., 561); ѡ*т*ложите злые речы мы*с*ли ваши*х* ѡ*т* ѡ*ч*ю мои*х* (Бельск., 137б); ѡ*т*ложѣмо прето братiе, всѣхъ васъ прошꙋ, лѣность, недбалство, оуныло*с*ть, и зазрость

(Каліст, I, 43); вшелѧкое стара*не* ѡ томъ свѣтѣ ѡ*т* себе ѡ*т*ложить (Варл., 177). ◊ О т л о ж и т и н а с т о р о н у — *адмовіцца, вызваліцца ад якіх-н. думак, пачуццяў і інш.* просил его покорне абы гнѣвъ свои на сторону ѡтложыл (Атыла, 226); то жъ сѧ маеть розȣмети и ѡ панъне котораꙗ бы боꙗзнь божȣю и въстыдъ ѡ*т*ложившы на сторону вшетечне мешкала (Ст. 1588, 549); Треба ѡ*т*ложивши на сторонȣ всѧ забавы свѣцкіѧ, просити Гс҃да Бг҃а ѡ ласкȣ (Зб. вып., 40б); *занядбаць, пакінуць без увагі.* его милость многокроть, отъложывъшы часомъ на сторону пилнейшыи а потребнейшыи справы ... мусить ся коло таковыхъ вымысловъ прокураторскихъ ... працовати (КПД, 159—160, 1547); пан подкоморый, видечи собе крывду, кгды пан Добрелевский зъ стороны своей делу у тых огородехъ на озерыщу не допущаеть, то на сторону отложивши и занехавши (АВК, XXXVI, 180—181, 1582); прошу, абысте вшмлсть тые обороны на сторону, яко неправные, отложивши, стороне моей оного присудили (ИЮМ, IX, 223, 1635). *Параўн.* одложити *ў* 4 *знач.*

Отложитися, отложытися *дзеясл. зв.* **1.** *Ад* отложити *ў* 2 *знач.* скоро тая сума се отложить а паномъ посломъ варшавскимъ отдана будеть (ИЮМ, VIII, 230, 1596).

2. *Ад* отложити *ў* 3 *знач.* хто бы в томъ тыдню справы свои до ре*и*стрȣ вписати ѡмешкалъ. таковогo справы по томь тыдню писаръ до ре*и*стрȣ при*и*мовати не повиненъ, лечъ то вжо до дрȣгого годȣ ѡ*т*ложытисѧ мае*т* (Трыб., 10б); осѡбы нѣкоторыи с посе*л*ствы на тотъ синодъ берестейскій собѣ порȣчоными ... озыватисѧ почали. которых една*к* слоуханье до дрȣгого дн҃ѧ сѧ ѡ*т*ложило (Апакр., 12б); коли сꙗ готовалъ абы е[s] ȣже ѡстаточное помазан[s]е далъ, здалосꙗ всимъ жебы сꙗ лѣпше[s] то ажъ до завтре ѡ*т*ложило (Пралог, 605б).

3. *Аддзяліцца, аб'явіўшы сябе незалежным.* Учинился былъ у васъ на Московскомъ господарствѣ господаремъ князь Василій Шуйскій ... и городы многіе отъ него отложились, не хотя имѣти на Московскомъ господарствѣ князя Василья Шуйского (АЗР, IV, 386, 1610).

Отложить *гл.* отложити

Отложоный, отложеный *дзеепрым.* **1.** *Ад* отложити *ў* 2 *знач.* маеть ему таꙗ полѡдиннадцаты копы грошей ѡ*т*ложена быти (КСД, 262, 1516); Сыновѣ ... ȣкрали ѡ*т* тыхъ речеи еже были ѡ*т*ложены гсдȣ богу (Скар. IН, 14б); пн҃зи што за што дано будеть мають ему ѡ*т*ложоны быти (Ст. 1529—Ф, 11); то зась

съ того плату серебщизного маетъ до скарбу его королевской милости отложоно быти (АЗР, III, 44, 1551); чэтвертаѧ часть подлугъ давныхъ прав ѡсобливе на выправу девокъ замꙋжъ ѡтложона (Ст. 1566, 74б); тежъ сумма пѣнезей за державу Могилевскую ... зъ скарбу нашого отложена и заплачена будеть (АЗР, IV, 3, 1588); всажон зас еремиѧ до иног вѧзенѧ, и ѡтложоно емꙋ барзо малыѕ ѡброчок живности на кождыѕ ден без вары (Бельск., 139б); все иначине золотое на дары гсдніи есть ѡтложоно (Хран., 112б).

2. *Ад* отложити *ў 3 знач.* тогды маеть то ѡтложоно быти поки ѡн выздоровееть на другомъ року перед судьѧми маеть присѧгнути (Ст. 1529—Ф, 10б); то маеть быти отъложоно на вырокъ нашъ (КПД, 583, 1557); таѧ рэчъ ѡтложона маеть быти до летъ детинныхъ (Ст. 1566, 78б); гдѣ бы шло ѡ речъ крвавꙋю, то естъ ѡ горъло, то маеть быти ѡтложоно на судъ гетманьскиѕ (Ст.1588, 51); таѧ справа ... до того жъ часу ѡтложона (КЛС, 144, 1597); так нам ѡтложоно до заплаты зъ скарбу вэдлѧ истот кролевских веж то бог кеды то будет (Еўл., 35). ◆ Отложоный на сторону — *скасаваны, адменены.* Потомъ челяди неволной мѣсячина маетъ быти въ копахъ на сторону отложена, а другая отмолочена, которую мѣсячину тымъ способомъ уставляемъ (АЗР, II, 195, 1529); просили абы тое мыто на сторону было отложоно (СДГВ, 71, 1542); таковаѧ сказнь маеть быти поднесена и на сторону ѡтложона (Ст. 1588, 183); тотъ тестаментъ, яко во всемъ неслушный, на сторону былъ отъложонъ (АВК, XX, 68, 1591); тотъ перший судъ копный на сторону былъ отложонъ (АВК, XVIII, 190, 1602).

Отложыти *гл.* отложити

Отложытися *гл.* отложитися

Отложэнье *гл.* отложенье

Отломити *дзеясл. Адламаць; зламаўшы, аддзяліць што-н. ад чаго-н.* Богданъ Чишейковичъ ... двери у сеней, которыи и з замокмъ были, выбилъ, а потомъ и до светлицы добываючыся, защепку отломилъ (АВК, XXI, 199, 1556); мовила ми оная тыми словы, ижъ теперъ часъ естъ, пойди, железо у окна коморочного отломи; а за тымъ я, зъ тое клети вышедши, у окна коморочного железо отломиломъ (ИЮМ, IX, 302, 1637).

Отлупаный *дзеепрым. ад* отлупити *ў 2 знач.* в той клети скриня малая отлупана (АВК, XXI, 372, 1558).

Отлупати *дзеясл.* **1.** *Адрываць.* мой замокъ одлупавши и речи побрали (АВК, XVIII, 439, 1663).

2. *Адчыняць што-н., раскалоўшы, разламаўшы.* ѡнъ копътевꙋ скринъкꙋ ѡтълꙋпалъ и пенези и инъшыи речы былъ покралъ (КВЗС, 124б, 1539); уже дей гето четвертый годъ пошовъ, якъ съ тое скрыни побрано, скрыню отлупавши и замокъ отбивъ (АВК, XVIII, 440, 1663).

Отлупити *дзеясл.* **1.** *Адарваць.* сказилъ ест Езехиѧ двери дому гсдьнѧ, и дскы златыи ими же былъ оковалъ двери ты ѡтлупилъ (Скар. ЧЦ, 224); въ тое скринки замокъ отлупили есмо долотомъ (АВК, XVII, 266, 1541); тот дей Щасный ... замки до коморы ... отбившы и печати отлупившы, тые замъки до себе ... побрал (АВК, XXXVI, 35, 1582); съ того млына отлупивши замокъ отъ скрыни и збожья отмерного жита, съ тое скрыни выкрадено бочокъ семь (АВК, XVIII, 192, 1603); она ми способъ и раду давала отлупить въ коморе железо (ИЮМ, IX, 306, 1637). *Параўн.* одлупити.

2. *Адчыніць, адарваўшы, разламаўшы.* замки поотбивавъшы, скринку отлупившы, пенезей готовых паньских с тое скриньки взял сто копъ (АВК, XXXVI, 328, 1582); зъ скринки дей отлупивши взято готовыхъ пенезей двадцать копъ грошей литовскихъ (АВК, XVIII, 69, 1589); отлупивши скрыню великую, зъ нее вынели скрынечку малую (АСД, VI, 220, 1627).

Отлупленый *дзеепрым.* **1.** *Ад* отлупити *ў* 1 *знач.* у скрини великое замокъ отлупъленъ и вѣко у тое скрини на полъ розъщеплено (АВК, XXXVI, 329, 1582).

2. *Ад* отлупити *ў* 2 *знач.* Антон ... нашол ... в клети скриню отлуплену, с которой вынято деветь коп грш҃ей готовых (АВК, XXXIX, 336, 1579).

Отлуповати *дзеясл. Адчыняць што-н., раскалоўшы, разламаўшы.* я самъ тотъ крадежъ чинилъ, окно отлуповалъ, она только на улицу девъку вызвала и не естъ винна ничого (ИЮМ, IX, 307, 1637).

Отлучаный *дзеепрым.* **1.** *Ад* отлучати *ў* 1 *знач.* просили, абы ... при шыхованью войска, отъ гуфу вального васъ не отълучано, але ... жебы есте у гуфе вальномъ стояли (КПД, 279, 1559).

2. *Ад* отлучати *ў* 2 *знач.* затымъ ꙗкъ взглѧдом которого иереевъ старозаконныхъ прикладоу, ѡт чиненѕѧ розсꙋдкꙋ о вѣре и наоуце ѡтлꙋчани быти маютъ (Апакр., 61б).

Отлучати *дзеясл.* **1.** *Адмяжоўваць, аддзяляць (частку чаго-н. ад цэлага).* ничого отъ того двора не отлучаючы, по тому мають тотъ дворъ держати (КЗ, 828, 1502); продалъ ... тотъ дворъ ... на жадного чоловека ... ниякого уступу не зоставуючи, ани части якое отлучаючи (АВК, XX, 26, 1576); кракус крол ...

чеховъ *wт* полщы николи не *wтл*ꙋчалъ але весполо*к* де*р*жалъ (Царств., 77); тринадцати моркговъ поля оромого ... и со всимъ на все отъ помененого имѣнья Шалянского отлучаю, а сыну моему пану Василю Бацѣ до имѣнья, называемого Якгелянского, прилучаю (АВК, XII, 543, 1612). // *перан. Падкрэсліваць адрозненні паміж з'явамі, прадметамі; проціпастаўляць часткі чаго-н. адзінага, цэлага.* не *wтл*ꙋчаите бж҃ества е*г* *wт* чл҃вчества его неразлꙋчно. ибо есть бг҃ъ и чл҃вкъ полныи (Чэцця, 130); одно поменил, яко бы мел быт позовъ положон у дворе Минелкганах, а двора дей от именя не отлучает (АВК, XXX, 312, 1606). *Параўн.* одлучати.

2. // *перан. Пазбаўляць сувязі з кім-н.* превращеные ꙋбо мысли *wтл*учають *wт* бога (Скар. ПБ, 3б); крыеть винꙋ ище*т* любви хто переменѧеть слово*м* *wтл*ꙋчаеть гп*д*р*ѧ* (Зб. 262, 101б).

3. *З'яўляцца мяжой, граніцай.* переко*п* река и мѣсто *w*точовае*т*, а *wт* полѧ ровно*г* широки*м* протѧго*м* *wтл*ꙋчае*т* (Стрыйк., 541б).

4. *Не дапускаць да ўдзелу ў чым-н.; пазбаўляць пасады.* хто бы ... якую владзу собе въ зборѣ и въ томъ пляцу або въ будованью его привлащати хотѣлъ ... таковего кождового [!] я симъ листомъ моимъ отлучаю (АВК, VIII, 408, 1577); продажы моее тыхъ помененыхъ пановъ ... и ихъ натуральныхъ потомъковъ свецкимъ правомъ отълучаю (АВК, XX, 32, 1577); отецъ митрополитъ листъ свой неблагославенскій прислалъ, того священника Роского отъ всѣхъ дѣйствъ церковныхъ отлучаючи (АВК, VIII, 20, 1595); отъ Васка Сердюка презъ него выбраныхъ грошей бруковыхъ, бо болей не казано брать взглядомъ збожа и инныхъ розныхъ купцовъ не отлучаючы, золотыхъ три и осм. пять, за недель три (ИЮМ, IV, 269, 1688); Клѧтва *wтл*ꙋчаетъ Іерел не токмо *wт* *wт*правованѧ слꙋжбы Бж҃іеѧ, и *wт* адмѣнѣстрованѧ Сакраментовъ ст҃ыхъ (Зб. вып., 61б).

5. *Адасобліваць, вылучаць з агульнай масы.* розлꙋчи*л* и*х* еди*н* *wт* дрꙋгого. ѧкъ пастырь *wтл*ꙋчае*т* *w*вцѣ *wт* козъ (Каз. Кір., 160б); бꙋдꙋ*т* згромажени пре*д* него вси народы, и *wтл*ꙋчитъ ихъ *w*дно *wт* дрꙋгого, ѧко пастырь *wтл*ꙋчае*т* *w*въцы и коз ловъ (Зб. 259, 357б).

6. *Вылучыўшы, прызначаць для якой-н. мэты; аддаваць частку чаго-н. каму-н.* не принимаите ихъ длѧ греха лепшаѧ и тучнеишаѧ собѣ *wтл*учающе (Скар. ЛК, 42); симъ же тестаменьтомъ ... отьписую а отьлучаю ей ... волосника, подданого моего ... з жоною и со всими детьми его (АВК, XXXII, 180, 1596).

7. // *перан. Пазбаўляць чаго-н., пакідаць без чаго-н.* твоѧ ... млсть ты*м* ѡвощем мене ѡбдарила. а нине его такъ немлстиве ѡ*т*лоучае*ш* ѡ*т* мене (Пак. Хр., 4б); Пастырь естли одинъ только вѣдаеть до чл҃ка некое прегрѣшеніе, нѣ маеть его ѡ*т*лучати ѡ*т* ст҃го причащеніа (Будны, 248б); если бы имъ перешкожали и ѡ*тл*ѹчали ихъ ѡ*т* любви бж҃ей, тогды ненавидѣти ихъ потреба (Каліст, II, 4б); принѧвши огѡнь живота бесмертного, ѡ*тл*ѹчаеть себе истотне ѡ*т* вшелѧкои сегосвѣтнеи млсти (Мак., 36); Не ѡ*тл*ѹчайте мене, реклъ, прошѹ васъ, не ѡ*тл*ѹчайте, мовлю, тоеи радости невымовнои (Варл., 280).

8. *Пазбаўляць святых таямніц за якую-н. віну, адлучаць ад царквы.* Не одного пастыра е*ст* ѹрѧдъ ѡ*т*лучати, але всеѧ церкви (Будны, 249); которыхъ ѡни принѧли и оучтили, и мы пріймѹемо и чтимо: ѡ*тл*ѹчаючи и проклинаючи всѣхъ геретикѡвъ и потварцѡвъ хрістіанскихъ (Каліст, I, 40); шестый Вселенскій Соборъ в^ѕ Канонѣ л҃в, заказѹеть срого и по*д* анаѳемою такѡвыхъ ѡ*тл*ѹчаеть, если бы хто або в^ѕ самой водѣ, або в^ѕ самомъ вине тѹю ѡфѣрѹ ѡ*д*правовалъ (Дзід., 20). ◊ Отлучати отъ церкви — *прызнаваць каго-н. чужым царкве, якому-н. веравызнанню; выключаць з рэлігійнай абшчыны.* хто насъ ѡтъ це*р*кви божее ѡтълѹчаеть (КВЗС, 41, 1538); который бы ся хотѣлъ противити сему писанью нашему, того отлучаю черезъ твою святыню и сесь листъ отъ церкви Божьи (АЗР, IV, 27, 1589); теды его, Ивана Чорного, судомъ нашымъ духовнымъ ... отъ церкви светое отлучаемъ и анафтаме предаемъ (ИЮМ, VIII, 329, 1614); мы ... отъ церквей Божіихъ и всихъ православныхъ хрестіянъ васъ отлучаемъ (АЗР, IV, 33, 1590).

9. *Прымушаць адмовіцца ад чаго-н.* хто въ хса вѣрить. того безаконныи цр҃ь моучилъ. ѡ*т*лоучаꙗ вѣры хрстьꙗньское (Чэцця, 55).

10. *Вылучыўшы, захопліваць, забіраць.* абы ... Игнатович ... присегу учинил на томъ, яко ... быдло он отлучалъ (АВК, XXXIX, 221, 1579).

Отлучатися, отлучатисе *дзеясл. зв.* **1.** *Адлучацца, адыходзіць ад каго-, чаго-н. на пэўны час.* близъ того рекѹ иже не по*до*бае*т* ѡ*т*лѫчатисѧ ѡ*т* лекарѧ по всѧ часы (Арыст., 223); Разстою, разностою: Ѡсобнѡ стою, ѡ*т*дѣлѧю, ѡ*тл*ѹчаюсѧ (Бяр., 215).

2. *Разлучацца, расставацца з кім-н.* вже бо не има*м* вас видѣти в житьи семъ. заноужь ѡ*т*лоучаюсѧ вас ноужею (Чэцця, 245б); саѹ*л* ца*р* израилски^ѕ и ѡнафа*н* сы*н* его ... не ѡ*тл*ѹча-

ли се брати своеˢ так за живота ꙗко и при смерти (Бельск., 220б); Так теж сщнники не толко того перестерегати, жаденˢ абы вˢ ихˢ парафіи не был невенчаный ... але рачей тымъ самымъ иж шлюбили собѣ, и вˢ скꙋткꙋ малженство выконываютˢ, маютъ аж до смрти ѡдинъ дрꙋгого не ѡтлꙋчатисѧ (Навука, 159).

3. *Аддзяліўшыся, станавіцца незалежным.* не искати ми иныхъ господаревъ, мимо нашего милого господаря, кроля Влодислава Полского, и коруны Полскоѣ не отлучати ми сѧ еѣ никоторымъ веременемъ, безо лсти и безъ хитрости (АЗР, I, 28, 1400).

4. *Адмаўляцца ад чаго-н., выракацца чаго-н.* Посполитый люд послꙋшныи бꙋдоучи росказаньѧмъ господним и бга сѧ боѧчи ѡт злого преложеного ѡтлꙋчатисѧ повинен (Апакр., 73б); ѡтлꙋчаис ѡт неприꙗтелꙗ твоего (Зб. 261, 249б); ѡтлꙋчаˢмосѧ и ѡт ꙗгодъ вытисненыхъ (Зб. 259, 444).

5. *Быць аддаленым у часе.* если жъ канонъ заказꙋетъ ѡтлꙋченье ѡт жидѡв значна есть реч ижъ мы ѡтлꙋчаемосѧ найболшей ѡт жидовского слꙋженіѧ, изъ захованьемъ равнодньства весѣнного (Апакр., 191).

6. *Ад* отлучати *ў* 6 *знач.* то, што може быти кромъ шкоды и обътяженья людского, отъ скарбу ... отлучати ся не будеть (КПД, 526, 1569).

Отлучаючий *дзеепрым. ад* отлучати *ў* 2 *знач.* грѣхъ абовѣмˢ великій естъ плотъ и перегорода, дѣлѧчаѧ и ѡтлꙋчаючаѧ насъ ѡт Бга (Каліст, II, 170).

Отлучение *гл.* отлученье

Отлученный *гл.* отлучоный

Отлученый *гл.* отлучоный

Отлученье, отлучение *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* отлучити *ў* 1 *знач.* Ѡтлꙋченіе: Ѡтдѣленˢе, ѡтлꙋчене (Бяр., 189).

2. *Дзеянне па дзеясл.* отлучити *ў* 2 *знач.* герезіа есть ѡтлꙋченьемъ ѡт гда бга (Зб. 107, 188).

3. *Дзеянне па дзеясл.* отлучити *ў* 5 *знач.* смерть засъ цноты, дши ѡт телесныхъ афектѡвъ и намѣтностій ѡтлꙋчене быти повѣдаю (Сматр., 22); во ѡсмыˢ днь ѡбрезаютсꙗ июдее длꙗ ѡтлученꙗ всего злого (Зб. 752, 29б).

4. *Дзеянне па дзеясл.* отлучити *ў* 6 *знач.* тоутъ не толко о зверженье зˢ оурѧдоу (котѡрое сѧ толко в берестю стало) але і о клѧтвꙋ або ѡтлꙋченье ѡт причастіа ... есть споръ з дѣеписом (Апакр., 75б—76).

5. *Дзеянне па дзеясл.* отлучити *ў 7 знач.* чл҃вкъ ... престѫпил заповѣдь. даръ дх҃а ст҃ого. и приняԉ ѡтлꙋчѣние (Чэцця, 213); таковый кождый нехай да будетъ въ неблагословенію Божомъ и отлученью церковномъ (АЗР, IV, 33, 1590); мы зъ зверхности нашого пастырства симъ листомъ приказуемъ ... абы есте не смѣли ... ніякихъ делъ свещенническихъ отправовати, подъ тяготою, вѣчнымъ отлученьемъ и клятвою неразрѣшоною (АВК, VIII, 17, 1595); Неправдиве теды дѣеписъ самымъ папежомъ римскимъ власть и моцъ проклѧтіа, ѡтлꙋченѕѧ и зверженьѧ изѕ столицъ епсповъ приписалъ (Апакр., 134); Совершитель тое таины есть сщ҃енникъ каждый ... кгдыжъ смертелне грѣшыт вѕ грѣхꙋ смр҃телном ... або тежъ въ ѡтлꙋченіи, тꙋю тайнꙋ съвершаючи, еднак же правдиве съвершаетъ (Навука, 43); под запрещеніемъ и непрощеніемъ ѡтлученіемъ нераздрꙋшным ѡт ст҃ое восточное кафолицкое бж҃ее цр҃кви (Дыяр., 156).

6. *Дзеянне па дзеясл.* отлучити *ў 9 знач.* учтивы Стасъ ... до того се бою и отлученя быдла не зналъ (АВК, XXXIX, 221, 1579).

7. *Адмаўленне ад чаго-н., выраччэнне.* мартин лютер, повѣдаючи на казаню и пишꙋчи розмаите, ѡ никчемности ѡтпꙋстов ... также ѡ ѡтлꙋчене келиха, крови гд҃неѕ и ѡныи речи, которие сѧ емꙋ в костеле сꙋт не подобали (Бельск., 402б).

8. *Асвячэнне, пасвячэнне, прызначэнне (Богу).* през весь часъ ѡтлученьꙗ его бритва не переѕде през голову его (Біблія, 182).

9. *Ачышчэнне, пазбаўленне ўсяго нячыстага, грахоўнага (рытуал у старажытных яўрэяў).* Жена заченши породитѕ ли сына нечиста будетъ за седмъ днеи, по днемъ ѡтлучениѧ месечное немощи еѧ (Скар. КЛ, 23б); жена аще зачнет и з сѣмени и родит мужескиѕ полъ нечста будет ден семъ ведлуг дниѕ ѡтлученѧ мсцеѕ своих (Зб. 82, 367).

10. *Аддаленасць у часе.* если жъ канонъ заказꙋетъ ѡтлꙋченье ѡт жидѡв значна есть реч ижъ мы ѡтлꙋчаемосѧ найболшей ѡт жидовского слꙋженіѧ, изъ захованьемъ равнодн҃ьства весѣнного (Апакр., 191).

Отлученьеся *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* отлучитися *ў 4 знач.* ириней тое костелѡвъ азіатицкихъ не власное выклѧтье, але толко сѧ ѡт сполечности з ними ѡтлꙋченѕе ... бискꙋпа римского ганилъ беспечне (Апакр., 131б); О отлученюся православнымъ съ костеломъ Римскимъ повѣдилемъ ти вышей (Пыт., 30).

2. *Дзеянне па дзеясл.* отлучитися *ў 5 знач.* ꙗкъ шкодлившее есть ѿлꙋченеса Божее ѿ дши, над розлꙋченеса дши ѿ тѣла (Сматр., 20).

Отлучиваный *дзеепрым. Які пры вылучэнні з агульнай масы (каго-н.) падвяргаўся аддзяленню, адасабленню.* абы отъ пана гетмана войска великого мѣли быти отлучиваны и на заставу або на сторожу посыланы (АЗР, III, 179, 1574).

Отлучивыися *дзеепрым. Які страціў сувязь з кім-, чым-н.* егда в реках прогнѣваешиса гси. или в рѣках ꙗрость твоа. или в мори оустремлѣние твое. ѿлучивыи бо са ѿ нас (Чэцця, 144).

Отлучити, отлучыти *дзеясл.* **1.** *Адлучыць, аддаліць ад каго-, чаго-н., ізаляваць.* ѿлучилъ же ест Саꙋлъ Давыда ѿ себе и поставилъ его стареишимъ над[s] тысещемъ воинъ (Скар. ПЦ, 39б); Каинъ ... ꙋ великій гнѣвъ божій дла того оупалъ, бо и ѿ ѿтца ѿлучилъ и ѿ всѣхъ побожных потомков[s] его (Будны, 81); Никто же можетъ поати себе в женꙋ, дщеръ в жены своеа, ю же ѿлꙋчи ѿ себе и по разлꙋченіи она роди ю с инѣмъ мꙋжемъ (Сакр., 17б); казал маркелина ѿ петра ѿлучыт (Зб. 752, 554). // *перан. Пазбавіць сувязі з кім-н.* дыꙗвол вшолъ оу змию. прельстилъ евгꙋ. ѿ ба ѿлꙋчилъ (Чэцця, 28б); чл҃вка ничого на свѣте не ѿлꙋчить ѿ Бга (Мак., 82). *Параўн.* одлучити *ў 1 знач.*

2. *Аддзяліць, адасобіць; адмежаваць частку каго-, чаго-н. ад цэлага.* отлучилъ есми своее дѣльници озера Черея (АСД, II, 3, 1454); его милость ... войско Жомойтское отъ войска великого князства Литовского отлучилъ и до Полоцка ... на заставу ихъ послалъ (АЗР, II, 386, 1542); Тыхъ людей тяглыхъ ... 17 чоловѣкъ къ Холхлу отлучили (АСД, I, 33, 1563); ѡдни толко кгданщане ѿ нихъ теды ѿлучили (Хр. польск., 22б—23). *Параўн.* одлучити *ў 2 знач.*

3. *Вылучыць, выбраўшы з агульнай масы каго-, што-н., адасобіць.* выидꙋт аггли и ѿлꙋчат злых з посродкꙋ добрых (Каз. Кір., 24б—25); тогож днꙗ ѿлучил козы и ѡвцы и бараны пестрое и блꙗхованое а всю чередꙋ ѡдноста[s]нои барвы ... ѿдал в рꙋки сыном своим (Біблія, 67); што зацнѣ[s]шие з рожаю и ꙋродившие и годнѣ[s]шие ꙋчынил шлꙗхтою и ѿлꙋчил ѿ простых (Бельск., 145); зберꙋт[s]са перед него всѣ народѡве, и ѿлꙋчить их одного ѿ дрꙋгого (Каліст, I, 20); бꙋдꙋт згромажени пред него вси народы, и ѿлꙋчить ихъ ѡдно ѿ дрꙋгого, ꙗко пастыръ ѿлꙋчаетъ ѡвъцы ѿ козловъ (Зб. 259, 357б).

4. *Прызначыць, вылучыць каго-, што-н. для пэўнай мэты.* А што ѡтлучила есва с(вя)тои ц(е)ркви тую истную дань с людми (ПГ, I, 52, 1387); попа же христофора на посеч‍ѣние ѡтлоучиша (Чэцця, 92); Места ко ꙋтеканию людемъ тымъ ... повелелѕ гсдь богъ ѡтлучити (Скар. IН, 38б); Давыдъ теды и ꙋрѧдники военныи ѡтлучили на послуговане сыны иѡсафовы (Біблія, 405); видѧчи всевидецъ Бг҃ъ лѣность и недбалство жидѡвское ... ѡтлꙋчилъ имъ одинъ день вѕ тыдню, абы того днѧ вѕ законѣ цвѣчачисѧ, оусправедливенѧ и приказанѧ Бж҃іи поймовали (Каліст, II, 163); до вынайдованѕѧ ѡныхъ час и старане ѡтлꙋчилъ (Варл., 221—221б).

5. // *перан. Пазбавіць чаго-н., вызваліць ад чаго-н.* Неможна теды речъ, дш҃ꙋ ѡт грѣха ѡтлꙋчити (Мак., 1); ѡгнемъ и голодомъ казнити хотѧчы ихъ и ѡт грѣха ѡтлучити (Зб. 81, 57б).

6. // *перан. Пакінуць без чаго-н.* хтожъ нас ѡтлꙋчыт ѡт милости христовое (Зб. 255, 166).

7. *Адлучыць ад царквы, пазбавіць святых таямніц за якую-н. віну.* Ино естли кто ѧвне съгрѣшить, можеть его пастырь ѡтлучити (Будны, 249); лвовскій и премыскій влдкове, иле дрꙋгое все дх҃ѡвенство ис собою маючи, могли ... бы были митрополита ѡтлꙋчити (Апакр., 82б); кто ... творити бꙋдет соблазнꙋ междꙋ братіею ... мы епспъ со разсужденіемъ нашим да ѡтлучим ѡт ѡбщаг ко цѣломꙋдрію (Дыяр., 154). ◊ Отлучити отъ церкви — *прызнаць чужым царкве, якому-н. веравызнанню; выключыць з рэлігійнай абшчыны.* его млсть ... намъ росказалъ ихъ ѡтъ церкви божее ѡтълучити (КВЗС, 41, 1538); Также если епископъ причины еще на причетника не досвѣтчивши, отлучитъ отъ церкви, самъ отлученъ быти маетъ (АВК, VIII, 20, 1595); яко ослушного отлучылемъ одъ церкви Божое (АСД, VI, 129, 1608).

8. *Выдаліць, выгнаць, прымусіць пакінуць якое-н. месца.* ludey bo s nim na tot czas w horody było welmi mało, wsi byli po sełom. Tatarowe bo ich wsich otłuczyli ot horoda (Быx., 565); з зборискъ своихъ выженꙋтъ васъ ... и з божницъ своихъ ѡтлꙋчатъ (Каліст, II, 228); бг҃ъ небесный не хотѣлъ мѧ ѡтлꙋчити ѡт ѡтчизны моеи (Алекс. 1697, 41б).

9. *Аддзяліўшы, захапіць, забраць.* ѡтоле поидѣ Швитригаило во Оугры. взѧвши Лоуческъ а оу Волыньскихъ боѧръ ѡтлоучиль польтараста конеи (Увар., 99); людей Икаженьскихъ Браславского повета, або Полоцкого ѡтлучити (КСД, 1007, 1517); надто мене дей збивши и быдло от мене он с тымъ това-

ришомъ меское отлучивши, до себе узял (АВК, XXXIX, 221, 1579).

10. *Прымусіць адмовіцца ад каго-, чаго-н., вырачыся каго-, чаго-н.* почалъ безаконныи цр҇ь максимьıанъ ловити словесы лестными ст҇го дмитреıа ... ажебы его вѣры хрстьıаньское ѡтлоучити (Чэцця, 53б); возможеши диıавола победити, которыˢ тебе хочет ꙋнынием ѡт хса ѡтлꙋчити (Зб. 107, 109).

11. *Адрозніць, выбраўшы, адзначыць нейкім чынам.* Длıа тогож его бг҇ъ ѡт инших людеи знаком тым ѡтлꙋчил, абы сıа таıа вѣра в правдивого бг҇а и Месиаша пришлого заховала в потомстве его (Выкл., 14).

Отлучитися, отлучытися *дзеясл. зв.* **1.** *Аддаліцца, ад'ехаць, адысці ад каго-н.; расстацца з кім-н.* Сѣ всѧ землѧ пред тобою есть, ѡтлучисѧ ѡт мене естьли же налево поидеши азъ направо поиду (Скар. КБ, 25б); Не хочу ѡт тебе ѡтлучыти сѧ, хочу поити с тобою (Бава, 157); в первом прыстанищу ѡтлучылсѧ ѡт них пан Трыщан (Трыст., 113); гды ѡт тѣла дш҇а ѡтлꙋчившисѧ идет ѡтселѧ потыкают агглскіи силы добріи (Каз. Кір., 30б); бо горлицы повѣдают, иж коли сıа ѡдна ѡт дрꙋгого през смерть або пригодꙋ ıакꙋю ѡтлучыт, не поˢмет собѣ дрꙋгое в товариство и злучене (Зб. 752, 526); реклъ гсдь до Мѡѵисеѧ: роскажи всемꙋ людꙋ абы сѧ ѡтлꙋчилъ ѡт наметовъ Кореѧ, Дафана, и Авирона (Хран., 138).

2. *Вылучыўшыся з агульнай масы, аддзяліцца, адасобіцца.* ѡтлучитесıа зпосродку зборꙋ того, же их знагла затрачу (Біблія, 194); кгедимин стрвожоныˢ гꙋфом ѡтлꙋчившисıа ѡт валног воˢска своег, ꙋ бок Рꙋси ѡгромным пꙋдом ꙋдарил (Стрыйк., 507б); Выйди зˢ посродкꙋ ихъ, и ѡтлꙋчисѧ и нечистоты не дотыкайсѧ (Варл., 84); першане то слышавшы ѡт индѣıанъ ѡтлꙋчилисѧ, и кˢ макидонıаном приступили (Алекс. 1697, 50). // *перан.* Егда бо рече отлучится горшое, тогды лучшему совокупится небо (СДГВ, II, 7, 1588).

3. *Адлучыцца, пакінуць каго-, што-н. на пэўны тэрмін.* Всталъ теды ıакъ Бг҇ъ: и на нб҇о ѡткꙋль бынамнѣй не ѡтлꙋчилсѧ, взышолъ (Варл., 291).

4. *Аддзяліўшыся, набыць незалежнасць, суверэнітэт.* коруны Полскоѣ не отлучитися ми еѣ, съ моими дѣтми, никоторымъ веременемъ, со всѣмъ съ моимъ имѣніемъ (АЗР, I, 29, 1401); сами толко кгданщане ѡт них сıа ѡтлꙋчили (Стрыйк., 629); Што потопѧеть и чим сѧ бридить костелъ римскій, злаща

ѡтщепенства и блоуды, длѧ котѡрых сѧ грецкій костел ѡт римского ѡтлꙋчилъ, потоплѧти обецали (Апакр., 41б—42).

5. *// перан. Страціць сувязь з кім-, чым-н.* нн҃ѣ што сотворю ѡтлоучилсѧ тебѣ. и доброты твоеꙗ (Чэцця, 244б); ѡтстꙋпи ѡт насъ грехъ сеи, абыхомˢ имели ѡтлучитисѧ ѡт гс҃да бога нашего и ѡт заповедеи его (Скар. ІН, 43б); ѡт которогос сѧ ты Кролю нендзне ѡтóрвалъ и ѡтлꙋчилъ, и длѧ того, мы тежъ ѡт тебе ѡторвалисмо сѧ и ѡтлꙋчили (Варл., 13б); ѡтлучилисꙗ ѡт Бг҃а грѣшници (Пс. XVII, 42б).

6. *Вырачыся каго-н., адмовіцца ад каго-н.* Вины ищетˢ кто хощетˢ ѡтлучитисѧ ѡт приѧтелѧ своего (Скар. ПС, 28).

7. *Быць пакінутым, адвергнутым.* добыток прибавит дрꙋгов многих а вбогии ѡт дрꙋга своего ѡтлꙋчитьсѧ (Зб. 262, 102б).

8. *Пазбавіцца чаго-н.* Выйдѣте ... вси прагнꙋчіе сп҃сеніѧ, и ѡт порожности свѣта ѡтлꙋчитесѧ (Варл., 124).

9. *Страціць што-н.* бѣда тым которые ѡт тое неѡгорненое славы ѡтлꙋчатсѧ (Зб. 107, 112).

Отлучоный, отлученный, отлученый *дзеепрым.* **1.** *Ад* отлучити *ў* 1 *знач.* се река бж҃іꙗ есть. с нб҃а ѡт глꙋбины бж҃ие пришла. а не ѡтлоучена бѧ҃ (Чэцця, 13б); мы ... ѡбовезали вси речи ѡторваные а ѡт короны пречоное ѡтлучоны ... ꙋ свою целост привернути (Прыв., 108); тѣло Хв҃о не ест ѡтлꙋченное ѡт крови, ани кровь ѡт тѣла (Навука, 37); Ѡтлꙋченˢ: Ѡтдѣлен: Ѡтлꙋченый (Бяр., 189); дш҃а кгвалтом ѡт тѣла, так барзо ꙋмилованого, мает быт ѡтлꙋчонаꙗ (Зб. 255, 392б).

2. *Ад* отлучити *ў* 2 *знач.* нн҃ѣ ѡтлоученъ есми ѡт тебѣ (Чэцця, 244); таковый кождый маеть быти отлучонъ отъ того збору Пана Христусового (АСД, III, 52, 1579); не могут быт люди ѡтлучени ѡт женъ (Біблія, 551); Сакраментˢ естˢ знакъ неомылный, даючій намъ ласкꙋ Бж҃ꙋю, зˢ воли Гд҃а нш҃его ... иже при вознесеніи своемъ ѡтлꙋченъ ѡт Апслъ (Зб. вып., 1). ◊ Отлученый отъ персей — *адняты ад грудзей (аб дзіцяці, якое маці карміла сваім малаком).* поднес есми дш҃ю мою ꙗко ѡтлꙋченое ѡт персей на маткꙋ свою (Пс. XVI, 130); ꙋваж пилност иѡакима и анны во выполненю шлюбꙋ своего, абовем ꙗко ѡт персиˢ ѡтлꙋчена была ѡферовали ее ереѡм церковным (Зб. 255, 316б).

3. *Ад* отлучити *ў* 3 *знач.* ѡтлꙋченыи на левицꙋ не ꙗкъ вшетечникѡве, нѣ ꙗкъ драпѣжникѡве, анѣ ꙗкъ иншіи ꙗкіи злочинцы огню вѣчномꙋ присꙋжены бывают (Каліст, I, 27).

4. *Ад* отлучити *ў* 4 *знач.* тако очистиши ихъ и посветиши в даръ гсду богу, ꙗко ѡ*т*лучени мнѣ сут^s ѡ*т* сынов^s ізраилевых^s (Скар. ЛК, 22б); мають быти на то отълучоны люди отъ одного альбо двухъ дворовъ нашыхъ (КПД, 580, 1557); маю*т* насъ ꙗко ѡвцы ѡ*т*лꙋчоны на замордованье (Апакр., 159); з самы*х* мѣстечокъ ... шесть будꙋть на ратунокъ збѣго*м* ѡ*т*лучоны (Біблія, 215); три мѣста ... и вси пограничныи ихъ, абы были ѡ*т*лучены всимъ которыи ѡфѣри справꙋю*т* во иерꙋсоли*ме* (Кн. Мак., 61б).

5. *Ад* отлучити *ў* 5 *знач.* на всемъ свѣтѣ нашо*л* ѡдиного ноꙗ правѣдного, што ... ѡ*т*лоученъ бы*л* ѡ*т* дыꙗво*л*скихъ мыслеи (Чэцця, 251б); по трете теды може на*с* побꙋди*т* ме*ст*це которое е*ст* ѡ*т*лучоное ѡ*т* все*х* вшелꙗки*х* прешко*д* (Зб. 261, 133).

6. *Ад* отлучити *ў* 6 *знач.* не ѡ*т*лоучени боудемъ жизни вечныꙗ (Чэцця, 368); абы будучы ѡт земских забавок ѡтлучоныи, богу тому ... спокоинѣшею мыслею служыти (Атыла, 188).

7. *Ад* отлучити *ў* 7 *знач.* Причетникъ естли мнимаетъ, ижъ есть не по праву отъ епископа своего отлученъ, тогды передъ соборомъ отсудитися маетъ (АВК, VIII, 20, 1595); тыи которыи бы с такими обцовали, нехай бꙋдоу*т* проклѧти и ѡ*т*лꙋчени (Апакр., 49); же кажды^s забие ближнего своего, а за*ж* тако*г* не маю*т* за шаленого, незбо*ж*но*г* и ѡ*т*лꙋчоно*г* (Бельск., 221); таки^s хто то*г* не чини*т* бꙋде*т* ѡ*т*лꙋчо*н* (Зб. 261, 113). ◊ Отлучоный отъ церкви — *прызнаны чужым царкве, якому-н. веравызнанню; выключаны з рэлігійнай абшчыны.* ведаешъ ве*д* ты ра*д*кꙋ и*ж* есте*с* ... ѡтъ це*р*кви божее ѡтълꙋчонъ (КВЗС, 44б—45, 1538); та*м* всѧкого еретика осꙋжено. и ѡ*т* цр҇кве ѡ*т*лꙋчено (Каз. Кір., 80); ѡни ... в клѧтву повторе вложени и ѡ*т* це*р*кви божое ѡ*т*лучени суть (КЛС, 142, 1597); всѣхъ тыхъ ... за проклѧтыхъ и ѡ*т* цр҇кви бж҇еи ѡ*т*лꙋченых мѣти хочемо (Апакр., 49); ѡ*т* це*р*кви ѡ*т*лꙋчены, и справедливы*м* сꙋдо*м* бж҇іимъ су*т* потоплени (Дыяр., 172).

8. *Ад* отлучити *ў* 8 *знач.* бꙋдеть ѡ*т*мѣтникъ нарицаемыи антехрестъ. ѡ*т*лꙋченыи во тмꙋ кромѣшнꙋю (Чэцця, 373); ѡваꙗ [сторона] з сатаною скинена е*ст* з неба и свои*х* мѣсцъ ѡ*т*лꙋчена (Зб. 752, 469б).

9. *Ад* отлучити *ў* 11 *знач.* ꙗко тукъ ѡ*т*лученъ е*ст* ѡ*т* мѧса, тако и Давыдъ ѡ*т* сынов^s ізраилевыхъ (Скар. ІС, 75); къ захотѣнью ищеть ѡ*т*лꙋче*н* въ все*м* рѧдꙋ законно*м* з^sꙗвле*н* бꙋде*т* (Зб. 262, 102); Таковъ нам подобаше первосщ҇нникъ,

преподобенъ, незлобивъ, бескверненъ, и ѡтлученъ ѡт грѣшникъ (Будны, 127б).

10. *Адмежаваны, адгароджаны.* замок теж ѡт мѣста ѡтлꙋчен баштами и мꙋрами (Стрыйк., 541б).

11. *Не дапушчаны да ўдзелу ў чым-н.* жаденъ зъ стану рыцерского и шляхетского ... не маетъ быти отъ того отдаленъ и отлученъ (АЗР, III, 120, 1563).

12. *Выбраны, прызначаны (Богу), асвячоны.* речени сут назареи ѡт слова назар што значит ѡтлꙋченыѕ або посвѧченыѕ (Бельск., 62б); Изрѧдный: ... выборный, порѧдный, або ѡтлꙋченый, пѧкный (Бяр., 56); сꙋди речени сꙋт назареи, ѡт слова назар, што значит ѡтлꙋчоныи або посщоный (Выкл., 53б).

13. *Падвергнуты рэлігійнаму абраду ачышчэння.* жена иже на новыи месець имать прироженую немощѕ свою ѡтлучена бꙋдетѕ за седмъ днеи (Скар. ЛК, 30б); нехаѕ бꙋдет ѡтлꙋчона на сем днеѕ перед наметы (Бельск., 59б).

Отлучшийся *дзеепрым. Які аддзяліўся ад агульнай масы чаго-н.* ѡтлоучьшаѩ же сѧ вода возвратисѩ одеснꙋю страны ѡлтарѧ (Чэцця, 9б).

Отлучыти *гл.* отлучити

Отлучытися *гл.* отлучитися

Отлятати *гл.* отлетати

Отмавяти *дзеясл. Адмаўляць.* тым подданым нашим братству кушнерскому в том ласки нашое не отмавяючы казали есмо оные привилея ... в сес наш лист уписати (СДГВ, II, 33, 1608).

Отмалеванье, отмалиованье *наз. Маляванне.* Афанасу Пигаревичу, за отмалеване образу до ратуша, золот. десять (ИЮМ, I, 193, 1681); П. Мирону Пигаревичу за отмаліоване гербу меского въ початку реестра, дали (ИЮМ, X, 126, 1695).

Отматати *дзеясл. Разбурыць, раскідаць.* в тыдень маеть пани малъкгорета плотъ своѕ с того местца ѡ што панъ матеѕ жаловалъ ѡтъматати (КВЗС, 26б, 1537).

Отмекчати *гл.* отмякчати

Отмель *наз. Водмель.* наймали двохъ человекъ насыповать отмель (ИЮМ, III, 214, 1685); Отмель сыпали по бокохъ человекъ двохъ (ИЮМ, VII, 192, 1690).

Отмена, вотмена *наз.* **1.** *Замена, кампенсацыя.* противъ тоѣ сѣножати Клишковы мы ему отмѣну дали (АЗР, I, 103, 1483); естли бы сеножат заплатил без воли того чия сеножат есть; тогды будет ли его воля отмену взяти, он мает ему отмену

дати (Ст. 1529, 71); Напротивко тыхъ земель его конюшій намъ дворный, державца Ожскій и Переломскій, панъ Миколай Андрошевичъ, далъ ему отмѣною осмь волокъ земли (РПП, 182, 1547); немало земль шляхетскихъ у волоки господарьскіе помѣрено, а отмены не дано (АЗР, III, 31, 1551); за которые земли отъмены еще не отдано (АВК, XVII, 422, 1560); пришла потреба ѡтменꙋ давати нашими кгрꙋнтами за шлѧхетьские (Ст. 1588, 117); теды зы тые две волоки въ месте лежачіе, на тую церковъ, нижей помененую, даные отменою, а до того еще надто волокъ две на церковъ ... придали есмо (ИЮМ, IX, 285, 1637); каноникъ Луцкий ... всю землю его церковную оромую у волоки занялъ, а ему отмѣну далъ (АВК, III, 68, 1669). ◊ Въ (за, на) отмену (вотмену) — *узамен, замест чаго-н.* На вотмѣну далъ ему островъ у Жидечкой (РПП, 232, 1513); тое поле пану его далъ за отмену панъ Войтехъ Нарбутъ (АВК, XXII, 95, 1559); листъ купчій ... одинъ подъ обѣма печатьми спольне отъ ихъ милости даный, на отмѣну за село Топры, за кгрунты и подданые небощика брата моего (АВК, XIV, 350, 1589); тогды ѡни давали кони ѡвци и ѡслы, и живи*л* ихъ ѡного року за ѡтмѣну ста*т*ковъ (Біблія, 101); кролевскій прето сн҃ъ кгды знашо*л* нѣѧкіе грꙋбые и старые шматины, и тые старцꙋ подалъ, в^s ѡтмѣнꙋ его ѡдѣн^sе взѧвши велце сѧ з^s того тѣшилъ (Варл., 185); що чл҃къ да*ст* за ѡтмѣнꙋ за дш҃ꙋ свою (Дыяр., 168). *Параўн.* одмена *ў* 1 *знач.*

2. *Перамена, замена аднаго другім.* нашое тое постановенье ... отъ всихъ моцно, безъ жадное [!] уменшенья и уближенья а наменшое образы и отмены маеть быти держано и выполнено (КПД, 406, 1567); ѡн^s засъ, ѧкъ прыкро прынѧвши его мовꙋ презъ ѡтмѣнꙋ лица внꙋтрный гнѣв^s по собѣ оуказа*л* (Варл., 26); пре*з* тые речи таемны*м* ѧкимсь голосомъ ѡповѣдаютъ, ижъ сꙋт^s ѡт Бг҃а створителѧ жа*д*ной ѡтмѣнѣ и сказѣ неподлеглого створены (Там жа, 147—147б); море не взрꙋшае*т*се, ѡ*д*но коли ветры ѡтменѧю*т*се: але в человекꙋ ꙋстави*ч*ные суть ѡтмены, бу*д* ветры дму*т* бу*д* естъ поветры погодные (Зб. 255, 432б); жона ... вси*м* клѧчею бы*т* здаласе ... ѡчы то*л*ко вашы зведены су*т*: а ѡна жа*д*ное ѡтмены не мае*т*, ко*н*ские вы ѡчы маете, пре*з* то еи быдле*м* бы*т* розꙋмѣете (Зб. 752, 490); Ежели по зарꙋчинахъ, мл*д*нецъ или невѣста, пре*з* хоробꙋ, ѡсобливе паралижъ, проказꙋ, оспꙋ ... значнꙋю на тѣлѣ ѡтримали ѡтмѣнꙋ ... могꙋтъ не дотримати сѧ зарꙋчины (Зб. вып., 78б). *Параўн.* одмена *ў* 2 *знач.*

3. *Перыядычная замена аднаго (адных) кім-, чым-н. іншым пасля заканчэння пэўнага прамежку часу.* вы б есте дали з города подводы до инъшее ѡтъмены и где коли пошлина (ПГ, I, 190, 1458); ижъ бы подводе Василишской и Волъковыйской была отъмена въ Мостехъ, а подъводе зась Каменецъкой абы была отъмена въ Шерешове (КПД, 219, 1551); такъ по въсей земъли розложыти гостинцы и станы певъные, на которыхъ подводамъ отмена маеть быти (Там жа, 596, 1558); то слышимо, же сѧ таѧ ѡтмѣна длѧ прибытьѧ ꙗкихсь десѧти дній потребна стала (Апакр., 47б); Звычай бовѣмъ той маютъ ... вꙅ войскахъ длѧ наездѡвъ непріательскихъ, для огнѧ и длѧ иншихъ вшелѧкихъ небезпенчествъ, чѹти вꙅ ночи, и сторожѹ ѡтправовати на ѡтмѣнѹ (Каліст, II, 50б—51).

4. *Змена, паварот да чаго-н. іншага.* въ Седмикгродской земли паномъ великая отмѣна стала (АЮЗР, II, 172, 1571); длꙗ розное веры и ѡтмены в костелех крови не проливать (Ст. 1588, 68); в добрахъ и в цр҃квахъ нашихъ властныхъ, и через прѡдки наши на стан дх҃ѡвный релѣи греческой наданых, жадной ѡтмѣны позволити не хѡчемо, ани мѡжемо (Апакр., 34б); коли всим жидом затрачене готовано, а неприятели крови ихъ прꙗгнѹли, за ѡтмѣною счастьꙗ, жидове почали брат горѹ и имститсꙗ [!] над неприꙗтели своими (Біблія, 585); ꙗкъ засе зꙅ дрѹгое стороны, кгды ласка бж҃аѧ, кгды даръ и бл҃годат дѹховнаѧ пристѹпитъ, великаѧ а предивнаѧ, вꙅ нимъ, ѡтмѣна се ставаетъ (Карп., 21б);теды приехадши до алеѯандриеи, всим чудо и дивную ѡтменѹ и моц бж҃ію за млстинею и бл҃гословением иѡанна ст҃го оучиненнѹю ѡтповѣдѣл (Жыц. св., 92б—93); ст҃ыꙅ златоѹстыꙅ ѡ великоꙅ ѡтмѣне и ѡбфитости Египтѹ свѣдчитъ (Зб. 259, 442б); Жаденъ не можетꙅ матеріи, или формы ѡтмѣнити, бо ... словеса зась Бж҃іѧ, чл҃чской ѡтмѣнѣ подлегати не могѹтꙅ (Зб. вып., 3б). *Параўн.* одмена ў 3 *знач.*, отменна.

5. *Скананне, скон; канец, сканчэнне.* аще оумретꙅ моуж чи ѡживеть вси дни веремѧни своего ждѹ донде же пріидеть ѡтмѣна моѧ (Зб. 262, 18); всякіе справы, постановенья людскіе, письмомъ не упевненые и не обварованые, съ часомъ своимъ, въ запаментанье, за разомъ съ отмѣною вѣковъ людскихъ, приходятъ (АВК, VIII, 460, 1588); ѡжідаю што дн҃ь см҃рти и ѡтмены моеи. бо ꙗко порохонь розсыпатсꙗ маю (Жыц. св., 9). *Параўн.* одмена ў 5 *знач.*

6. *Знак.* писанемъ и наѹкою бавил, а маючы на себе и на церков бж҃ыю великие трудности: еднакъ на серцѹ и на писаню ѡтмѣны жадное николи не было знат (Зб. 752, 549б).

Отменене *гл.* отмененье

Отменение *гл.* отмененье

Отмененый, отмененный *дзеепрым.* **1.** *Ад* отменити *ў* 1 *знач.* власы не будуть ѡ*т*менены в бело и близна не есть мѧкчеишаѧ (Скар. КЛ, 25); Матѳей присегнут мает, яко тое полотно, а не иншое и не отмененое, што в зоставе ему дано было (АВК, XXXIX, 569, 1579); кале*н*да*р* ѡ*т* насвѧ*т*шей ри*м*ской і апслской столицы, длѧ головных причи*н* поправленый и ѡ*т*мѣненый (Апакр., 29б); ѡ*т* того часꙋ ка*ж*домꙋ имѧ ѡ*т*менено папежови коли выбираю*т* на папе*ж*ство (Царств., 74); Которые слова мают^s^ быти посполꙋ с погрꙋженіем^s^ трыкротны*м*, албо возліаниемъ трыкротнымъ, выреченые; ани те*ж* жаднымъ способом^s^ ѡ*т*мененые (Навука, 17); луна е*ст* во все*м* станѣ ѡ*т*мененнаꙗ и нѣкгды об е*д*но*м* крꙋгу трвати не бꙋде*т* (Зб. 259, 389б); приеха*л* до села своего, и ѡбачи*л* лесы вырꙋбаны, села ѡ*т*мѣнены (Зб. 82, 428).

2. *Ад* отменити *ў* 2 *знач.* длꙗ чого ѡ*т*мѣнены^s^ е*ст* то*т* днъ и и*н*шие церемони^s^ *с*тарого законꙋ (Зб. 261, 224); ѡ*т*менена сꙋбота на н*д*лю по сме*р*ти хво^s^ (Там жа).

3. *Заменены кім-, чым-н. іншым.* Говѧдо ... естъли же будеть ѡ*т*менено инымъ, тогда обое посвѧщено будеть гсду (Скар. КЛ, 52б); чоловек заслужоный ... кгды будеть старъ и ку служъбе земъской недужъ, жебы на спокойный врядъ былъ отъмененъ на чомъ бы мелъ жывота доконать (КПД, 167, 1551); быдлꙗ, которое може бы*т* ѡферовано гсдꙋ ... не бꙋде могло бы*т* ѡ*т*мѣнено, то есть, ани лѣпшое на го*р*шое, ани го*р*шое на лѣпшое (Біблія, 177); быдлѧ которое може быть оферовано гсдꙋ, если хто шлюбовалъ сто бꙋде*т* и не бꙋде могло быть ѡ*т*мѣненно, то есть ани лѣпшое на горшое, ани горшое на лѣпшое (Хран., 127б).

Отмененье, отменене, отменение *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* отменити *ў* 1 *знач.* люди набоженства греческого такъ в^s^ к*р* ꙗкъ и в^s^ ве*л* кз лис*т* до сполного и згодного оу ѡ*т*мѣненью календара ... мають волность (Апакр., 30); неспоко^s^наꙗ мысль ѡ*т* злыхъ скло*н*носте^s^ порꙋшонаꙗ, черезъ ѡ*т*менене ѡбычаевъ ближне*г* не ꙋлечи*т*сꙗ (Зб. 259, 45); Selach ... е*ст* знакъ або потвержен^s^ꙗ, або голосꙋ ѡ*т*мѣненꙗ (Выкл., 126б).

2. *Дзеянне па дзеясл.* отменити *ў* 2 *знач.* прин*ѧл* ѡ*т* гда бга чꙋдотво*р*ныи дари всѧкие хоробы лечити ... царе*м* и патриꙗ*р*хо*м* ѡ*т*менениѧ пророковати (Зб. 82, 130).

3. *Дзеянне па дзеясл.* отменити *ў* 3 *знач.* згинуло дей у мене гршей копъ сто ... которые ми был дал писар земъски ... на отмененъе монеты въ жида Айзика (АВК, XXXIX, 159, 1579); отобрали отъ ... решты сумы, коли посылано до отмененя, осталося золотыхъ двести пятдесятъ (ИЮМ, IV, 260, 1688).

Отменивати, отменювати *дзеясл. Замяняць чым-н. іншым, другім.* што жъ онъ подводъ ее въ Клецкꙋ не отмѣниваеть (АЮЗР, I, 34, 1506); чекаютъ збавителѧ, который пришеди мысли дꙋши ѡтмѣнюваетъ, а Бозскими нбсными, и добрыми ихъ чинитъ (Мак., 290). *Параўн.* одменивати.

Отменити *дзеясл.* **1.** *Змяніць; памяняць.* кождыи тастамент свои колкокроть хочеть толкокроть ѡтменити (Ст. 1529—Ф, 63—64); били намъ чоломъ абыхмо тотъ листъ нашъ имъ отменили а на паригамене дати его казали (СДГВ, 69, 1540); Бово ... велелъ крестити красную Малъгарыю и длѧ ее цудности не хотѣлъ еи имени ѡтменити и велелъ ее Малгорэтою звати (Бава, 170); реклъ иеровоам женѣ своей: встань а ѡтмени шаты, абы тебе не познано (Біблія, 428); межи людей оудалсѧ, и ѡтмѣнивши свое ѡдѣнˢе, а прибравшисѧ вˢ свѣтскіе шаты, и вˢ ѡкрꙋтˢ всѣвши, до Индійского кролевства запꙋстилсѧ (Варл., 37б); злост не ѡтменила ꙋмыслꙋ ег (Зб. 259, 579); ѡтменилъ имѧ егѡ и назвалъ егѡ ꙗзыкомъ егѵпетскимъ ѱонѳомфаникъ, то есть збавитель свѣта (Хран., 67). *Параўн.* одменити *ў* 1 *знач.*

2. *Адмяніць; скасаваць.* отходя съ сего свѣта, того умыслу своего не отмѣнилъ и въ порученьи именья и рѣчи свои ему зоставилъ (АЗР, I, 370, 1506); маеть ... высадити на то пети особъ ... которые мають въ сесь статутъ добре обачыти и розъважыти ... чого бы потреба была прибавити, альбо убавити, альбо отъменити (КПД, 184, 1551); братьѧ его рожонаѧ не мають моцы таковорого сꙋдовного вырокꙋ въ праве ѡтменити ани поправити, але што черезъ брата своего ꙋтратили ѡ то навеки молчати мають (Ст. 1588, 299); геретыкове правы церковными възордили и ѡтменили стародавъные церемонии крещениѧ светого и таˢны хрыстовы ѡдькинꙋли (Унія, 43); сꙋды бж҃ии ѡтменити трꙋдно, так постановил бг҃ъ абыс ꙋмерлъ, и так се стало (Бельск., 377б); дꙋши свои плюгавит всꙗкими плюгавствы и ѡбридливостꙗми, такъ ижбы запомнели законꙋ и ѡтменили вси ꙋсправедливенꙗ божии (Кн. Мак., 49б); ѡнъ теды на час недолгиˢ зезволил и зас был кушонъ, а ѡтменивши мнишество вышол в мир (Зб. 107, 198б); не зкгвалчу примирꙗ, а што

вышло з ѹстъ моих того не ѡтменю (Пс. XVII, 89б). *Параўн.* одменити ў 2 *знач.*

3. *Размяняць.* Пану Павлу Ледвеевичу ... дано червоныхъ золотыхъ і, которые отменили по золот. ві и полъ (ИЮМ, I, 159, 1681); чинитъ сума золотыхъ девять тысячей съ позычоныхъ грошей ясневельможнаго его милости пана канцлера капейками [!] отменивъши (ИЮМ, IV, 142, 1686); дали пану Полцю кавалеру тынфовъ трынадцать, которые отменили на шелеги, рахуючи таляръ битый по золот. шесть и осм. десять (ИЮМ, VII, 41, 1690); Еще подали грошей ... таляровъ битыхъ штукъ двесте шестьдесятъ шесть и тынфовъ чотыри, которые таляры отменили за шелеги (ИЮМ, VIII, 97, 1697). *Параўн.* одменити ў 3 *знач.*

Отменитися, отменитисе *дзеясл. зв.* **1.** *Ад* отменити ў 1 *знач.* крабове и водителеве црскыи ѡгладѣли мѹжов сих иж не володѣлъ ѡгон в тѣлѣ их и влас главы их не ѡполѣлъ и плащи их не ѡтменилис (Зб. 262, 117); ѡтътоле се форма речи посполитои жидовскои по трети[s] разъ ѡтменила (Біблія, 603); ꙗкъ тѣломъ так теж и ѹмысломъ ѡтмѣнитисѧ потреба (Мак., 300); ани море такъ мнѡго рѣкъ в[s] собѣ змѣщаючи мѣрѹ свою перешло, ани слнце и мсцъ в[s] бѣгѹ своем[s] што сѧ ѡтмѣнили, ани днѧ и ночи порѧдокъ помешал[s]сѧ (Варл., 148); нічого на них не ѡтмѣнілосꙗ. ꙗк ѡсобы так молодост тож и ѡдене (Жыц. св., 29); колѣни мои зхорѣли ѡт посту, а тѣло мое ѡтменилосꙗ ѡт ѡлею (Пс. XVII, 122б); ѡтtoле се форма речи посполитой жидовской по третей разъ ѡтменила (Хран., 391б); члкъ не бѹдет моглъ ѡтменитисꙗ по смерти, але таковым бѹдет завжды (Выкл., 100).

2. *Ад* отменити ў 2 *знач.* окажетсе который позовъ, ижъ въ немъ будетъ большъ написано, а нижли въ другомъ бы се и рѣчь сама отмѣнила, альбо будуть позвы поправованы, альбо скробаны (АВК, VIII, 452, 1588); не вѣдаю што бы сѧ то стати мѣло, жебы сѧ звычаи ѡтменити мѣли (Апакр., 200б); Кгды теды ѡтменитсꙗ срокгаꙗ казнь божиꙗ на нихъ не могла, пришли два ангелове до содомы в вечер (Біблія, 46); на семъ мизерномъ свете нетъ ничого трвалого, што бы се за часомъ своимъ отменить не могло (ИЮМ, XXI, 462, 1626); ѡтменилосꙗ счасте хрестиꙗнское, а насталъ пан злы[s] цесаръ Иѹлиꙗнъ (Пралог, 556); Которымъ ѡтповѣдаючи цръ реклъ: Правдива ест мова водлѹгъ декретѹ медовъ и персовъ, которогѡ се ѡтменити не годитъ (Хран., 365б).

Отменна *наз. Тое, што і* отмена *ў 4 знач.* дрѹгие зас краины подолские литовские подлѧские, и мазовецкие, ѡсѣли, тыи всѣ мѣстца свои раз ѡпановавши и до тых часов их без ѡтмѣнны ... держат (Стрыйк., 426).

Отменникъ *наз. Здраднік.* так зле ѡпровергъ животъ свои ѡтмѣнникъ хсвъ (Зб. 81, 153).

Отменность *наз.* **1.** *Зменлівасць; нядоўгавечнасць.* я, бачечи уставичную отмѣнность того нудного свѣта ... будучи на сесь часъ отъ Пана Бога хоробою навежона ... умыслиломъ [!] тестаментъ справити (АВК, VIII, 460, 1588); мы ... видечы в людях великую отменъность теперешъных часов ... даемъ и даруем имене нашое (АВК, XXXII, 358—359, 1596); с посланіа еже ко евреом видимо, же тымъ взглѧдомъ ѡтмѣнность и нетрвалость сщенства аронова бывает показована (Апакр., 100б); велико тым звитѧзством, поднесеныˢ, александер недолъго се веселилъ а ѡтмѣнностъ свѣцкого здрадливого счастѧ позналъ (Бельск., 246); потом за постѹпком и ѡтмѣнностю часов, сарматами историкове розмаите мѧновали (Стрыйк., 419б); цытовалъ Право ... ижъ отменность словъ боязни ... зникаетъ суть знаками до даня на каране (ИЮМ, VIII, 425, 1629); ѹважъ, иж тую ѡтменъность, ѡсобливе в збавителю нашом ѡбачыт можеть (Зб. 255, 432б); розмаитые ѡтмѣнности на своимъ тѣли почѹешъ (Зб. 259, 454). *Параўн.* одменность.

2. *Адметнасць, адрозненне.* ест подобнаѧ кровъ длѧ ѡтменности бо ѧко кров ѡтменным чл҃ка чинит раз бледым дрѹгиˢ раз червоным (Зб. 259, 273).

Отменный *прым.* **1.** *Зменлівы, непастаянны; часовы, нядоўгавечны.* памет людскаѧ ест слаба и ѡтменна (Прыв., 107б); Рокѹ а҃г тивериѧ з҃і, страшливыˢ и предивныˢ приклад ѡтмѣнног счастѧ свѣцког показалсѧ (Бельск., 205б); невясты свядчить не маютъ, абовемъ они суть отменны въ словахъ (ИЮМ, VIII, 367, 1620); Натѹра Адамова ѡтмѣнна на злое и доброе (Мак., 233); проси ѹ гд҃а ... свѣтлости котораѧ ест ... нощънымъ прерванемъ ѡтмѣнънаѧ (Зб. 259, 325б); бысь мѣлъ розѹмъ ... того прагнул абысь нашолъ ѡтпочинене дш҃и твоеˢ, по том бѣдномъ и ѡтмѣнъномъ свѣте (Пралог, 607). *Параўн.* одменный *у* 1 *знач.*

2. *Адметны, своеасаблівы, характэрны, непаўторны; не падобны на іншых.* Наметъ церковныˢ такъ ѹчинишъ. і ѡпонъ з бѣлого едвабу крѹтого и зъ иакинѳѹ, из шарлату, и з кармазинѹ двакроть фарбованого зъ ѡтмѣнныхъ мастиˢ (Біблія,

141); мыхмо сѧ здѹмѣвали помнечы ѩкъ першѣ[s] такъ был недбалы[s], а тепер видѣти его такъ ѡтмѣннаго и переформованого (Зб. 107, 177); кров ѡтменным чл҃ка чинит раз бледым дрѹги[s] раз червоным (Зб. 259, 273); ѡбачил ѡдного з[s] ѡтмѣнною тварю, а ѡнъ раз сѧ молодым быт здает, други[s] раз старим и молчалъ (Пралог, 512б). *Параўн.* одменный *у* 2 *знач.*

3. *Зменны, якога можна змяніць, які перыядычна змяняецца.* мещане ... прырекли ему тые грошы ... заплатити на рокъ свой певный, а ничымъ не отменный (ИЮМ, XXX, 58, 1577); пан мо[s] просит, абыс емѹ послал камен сребра и двое ѡтменные шаты (Зб. 752, 358б); которыи коли ѣхалъ и взѧлъ з[s] собою і талантовъ сребра, и шест тысѧчеи золотых и десѧтеро шатъ ѡтмѣнных (Хран., 323б).

Отменювати *гл.* отменивати

Отменянье, отменяние *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* отменяти *ў* 1 *знач.* ѩкожъ сѧ вже тоутъ и церемонѣй остоѧтъ; недармо их што раз то болшее через митрополита и владыки ѡтмѣнѧнье видимо (Апакр., 42).

2. *Дзеянне па дзеясл.* отменяти *ў* 2 *знач.* тыхъ зась грѣхов[s] есть кз҃ ... ке҃. ѡтмѣнѧніе шлюбовъ то есть коли кто постановѣтъ длѩ набоженства навѣдити Гробъ Гсда нашегѡ ... а дрѹгій мѣсто того постановленіѧ инногѡ что назначитъ (Зб. вып., 44б—45).

Отменяти, отминяти *дзеясл.* **1.** *Мяняць, змяняць.* непотреба причинѧти оуймовати или ѡтмѣнѧти; абы што новое над оухвалѹ ... соборѡв мѣло сѧ проповѣдати (Каз. Кір., 80б); живота ѡного ѡжидаемо, которы[s] богъ даеть тымъ, которыи ему вѣри николи не ѡтмѣнѩют (Біблія, 588—589); ѩко ѡгон злото полерѹе и ѡт плюгавства волных вшелѩкос чинит так дх҃ъ ст чинит и ѡтменѩет в правост (Зб. 261, 153б); въ то время не отмѣняли дороги и пути посломъ и гонцомъ, и они хоживали завсегды на Смоленскъ и на Вязму (АЗР, IV, 445, 1615); также и грѣхъ ѡтменѩет чл҃ка чинит из цнотливог и доброго нецнотѹ (Зб. 259, 273); приставили его братиѩ в поварни то ест в кухни служыти и не ѡтминѩли его на многие лѣта ѡт такоеж его службы (Зб. 752, 583); матка ... так мног помогала, ѩкъ хто цеглѹ выливает и барвѹ на не[s] ѡтменѧет (Зб. 82, 54б). *Параўн.* одменяти *ў* 1 *знач.*

2. *Адмяняць; скасоўваць.* Хс҃ ани ѡтставлѧлъ ани ѡтменѧлъ закона Божіего, але только противу лживымъ толковником вырозуменье правое ѹказалъ (Будны, 21б—22); ѡни верещали

иж сѧ не годит кролеви ѹставов ѡтменѧт (Бельск., 155б); кгды сѧ ѡни сами до того не прилѡжать, и обецаного добра его негѡдными себе оучинѧть, обѣтницѹ свою ѡтмѣнѧеть, и добро оное ѡтдалѧетꙅ (Каліст, II, 10); ѡнъ засъ самъ все видить, и ведлѹгъ воли своеи ѡтмѣнѧет и внѣвеч ѡборочае (Варл., 238); коли бы хто ѡфѣровал иншее быдлѧ ниж ѡписано в законѣ. тот ѡтмѣнѧет касѹет приказанꙅѧ (Выкл., 60). *Параўн.* одменяти *ў* 2 *знач.*

Отменятися *дзеясл. зв.* **1.** *Ад* отменяти *ў* 1 *знач.* Богъ бо не ѡтменѧетꙅсѧ. И тои же ест Хс вчера и днесь, тои же ест и будеть въ вѣкы (Будны, 203б); не есть богъ ѧко чл҃вкъ абы лгалъ, ани ѧко сын чл҃вчиꙅ жебы сѧ ѡтмѣнѧлъ (Біблія, 205); на малый часъ доброе маючи, поневажъ лацно ѡтмѣнѧютсѧ, и часто зꙅ доброти вꙅ злостꙅ переходѧт (Каліст, II, 182); чл҃къ ... родитсѧ и вѧнет ѧко цвет ѡтходит ѧко тень а ніколи в своеи клюбе [!] не стоит, але всегда ѡтменѧетсѧ (Жыц. св., 9б); ѹчы сѧ, ѡттуль ѹфат господѹ богу, во всих бы наꙅболших так всее церкви, ѧко и ѡсобных потребах, поневажъ ѡн тот же есть а не ѡтменѧет се (Зб. 255, 216б—217); ачъ былъ первеꙅ хлѣбъ и вино вшакже словомъ божиимъ и дх҃а ст҃го приходѧчого блгс҃лвнствомъ ѡтменѧетсѧ в самое тѣло и кровъ хв҃ѹ (Пралог, 667).

2. *Ад* отменяти *ў* 2 *знач.* ѧ коли долго в тоꙅ ст҃обливости ничого сѧ не ѡтмѣнѧючы ѡбѣтницы божое ждал, и сталсѧ нашстаток пѣстуномъ божыим (Зб. 752, 529б).

Отменяючий *дзеепрым.* **1.** *Ад* отменяти *ў* 1 *знач.* дивѹюсѧ, ѧкꙅ видѧчи богѡв своихъ ѡт ремесниковъ быт рѹбаныхъ, тесаныхъ и рѣзаных и ѡт давности старѣючихꙅсѧ, и ѡтмѣнѧючихъ и вꙅ огню вылѧныхъ ѡттѹль ижъ не сѹтꙅ богами не зрозѹмѣли (Варл., 247б); Сѹмантѧнынѧ, н҃: Спѧчаа, або ѡтмѣнѧючаа, або порожнее нѣкчемное спане, або повторане, або пощащенье спанѧ (Бяр., 314).

2. *Які вылучае, адрознівае што-н. ад чаго-н.* Четвертаѧ околѣчность называетсѧ ѡтмѣнѧючаѧ грѣхъ. наприкладъ коли кто забіетъ чл҃вка вꙅ Цр҃кви (Зб. вып., 39).

Отменяючийся *дзеепрым. ад* отменятися *ў* 1 *знач.* чи легкомыслного и нестатечного чл҃вка, и ѧкъ тростинѹ вꙅ розѹмѣ хвѣючогосѧ, и лацно ѡтмѣнѧючого сѧ (Каліст, II, 303б).

Отмерати, отмеряти *дзеясл. Адмерваць.* на торгу жита и всякое збоже верховату меру отмереють (ИЮМ, VII, 354, 1584); тамъ же застали есмо въ той клуне жито подсеваючи и

отмераючи до шнихлера зсыповать людей подданныхъ Лулинскихъ (АВК, XVIII, 353, 1647); Кгды медъ отмерали, што продали, дрожджей вышло гарцовъ десять накладу (ИЮМ, X, 124, 1695).

Отмереный, отмероный *дзеепрым. ад* отмерити. дано было имъ мѣсто оу Полоцку цр҃ковь ставить и ѡ*т*мерено, кдѣ цр҃к*в* поставить (ПГ, I, 98, 1406); къ тому дей селу полуволочковъ Воинскихъ семдесятъ отмѣреныхъ (АСД, I, 50, 1546); роспустили ... пива бочку ... отмероного за сорок грошей (АВК, XXXVI, 311, 1582); в҃ которѹю мѣрѹ мѣрите, ѡ*т*мѣрено бѹдетъ вам҃ (Каліст, II, 308б); у которые фляши было отмерено кгарцы три и кварта одна (ИЮМ, V, 24, 1688). *Параўн.* отмерный.

Отмеренье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отмерити. На рокахъ земъскихъ судовыхъ ... панъ Станисълавъ Ковънацъкий ... покладалъ ку актыкованью листъ его милости пана Теодора Шостовицъкого заведеня и отмеренья кгрунту (АВК, XXIV, 461, 1596); Самусю Павловичу, за бытность при рахубе и при отмереню меду дали гарнецъ меду (ИЮМ, IV, 244, 1686); Пры отмереню меду зъ п. Цалабаномъ, бо на тотъ часъ ему запродали и домъ Северыновщынскій, выпили борыша меду гарцовъ два (ИЮМ, X, 124, 1695).

Отмерити, отмерыти *дзеясл. Адмераць.* паства ко востоку солнеца [!] две тысещи локот҃ ... ко стране полунощнои потому же ѡ*т*мерите имъ (Скар. ЛК, 71б); полуволочковъ Воинскихъ семдесятъ ... панъ Александро Ходковичъ отмѣрилъ Воинцомъ (АСД, I, 50, 1546); я розказалъ мернику ... отмерит прутовъ пляцу два за рекою (АВК, XXXIX, 10, 1578); отмерывшы жито и грошы у мене побравшы и пошолъ до стодолы до жида (АВК, XVIII, 93, 1592); месту отмерили на рынокъ моркговъ три и прутовъ двадцать (ИЮМ, VIII, 216, 1593); если мы гнѣватисѧ бѹдемъ, и онъ розгнѣваетсѧ на насъ: ѧкъ мы ближни*м* замѣримо, такъ о*н* на*м* ѡ*т*мѣри*т* (Каліст, I, 31—31б); с третее стороны, бламъкованье, отъмерывъшы, почавъшы отъ дому нашого до объламокъ, вшеръ сажонъ два (ИЮМ, XXI, 475, 1613); до обиця возка паруконного для пана войта въ дорогу, отъ пана Данилы Войтовича калюру червоного отмерили локоть шесть (ИЮМ, IV, 79, 1686); отнесли ушатокъ пива и отмерили кгарцы дванадцать съ каменицы Путятинской до святого Спаса (ИЮМ, VII, 85, 1690). *Параўн.* одмерыти.

Отмеритися *дзеясл., зв. ад* отмерити. в҃ которѹю мѣроу мѣрите ѡ*т*мѣритсѧ вамъ (Чэцця, 291); рече в нюж чл҃вкъ мероу мѣрить и ѡ*т*меритсѧ емоу (Увар., 9); мовилъ имъ,

стережите шъто слышите. в^{s} которую мерꙋ мерите, ѡтмерить-се вамъ (Цяп., 48).

Отмерный *дзеепрым. Тое, што і* отмереный. тое дей ночи звышъ помененое съ того млына отлупивши замокъ отъ скрыни и збожья отмерного жита, съ тое скрыни выкрадено бочокъ семь (АВК, XVIII, 192, 1603).

Отмероный *гл.* отмереный

Отмерти *дзеясл. Памерці.* пакли бы которыи ѡтмер детеи своих не полецавши никому. тогды жона маеть дети ховати и на всемъ имени седети на вдовъем столцы до летъ детиных (Ст. 1529—Ф, 44). *Параўн.* одмерти.

Отмертися *дзеясл., зв. ад* отмерти. которые дворища мужъ ее небожчикъ Василевскій, за листомъ нашимъ до воли и ласки нашое, державъ и на нихъ се отмеръ (РПП, 118, 1552).

Отмерщина, отмерщына *наз. Тое, што і* отумерщина. въ купленины, которыи будуть куплены зъ нашимъ дозволеньемъ, и въ безадщины и въ отмѣрщины Витебскіи тежъ не маемъ вступатися (АЗР, I, 352, 1503); въ отмерщыны витебские тежъ не маемъ вступатисе и жонокъ силою замужъ отъдавати (ИЮМ, II, 234, 1634).

Отмерыти *гл.* отмерити

Отмеряти *гл.* отмерати

Отместися *дзеясл. зв. Адрасці.* стережисѧ ѡт потравъ ... и также и запах оукꙋшеніе. не ѡтмел бы сѧ ѧко трава котораѧ иже варено в воде толко. или печено на рожни (Арыст., 205).

Отместникъ *наз. Мсцівец.* да боудеть ѡтмѣстник бъ҃ крови братьи моеѧ (Чэцця, 247); Дефенсоръ: Ѡтмъстник, ѡсвѣтител, оборонца (Бяр., 265).

Отметати *дзеясл.* **1.** *Адхіляць; не прымаць, не прызнаваць.* Рꙋце твое гсди сътвористе мѧ и създасте мѧ всего окрестъ, и тако нагле ѡтметаешь мене (Скар. КІ, 15); вы, взявши на себе титулъ братства церковного ... книги геретицкіе ... перво сего выдавали и теперь выдавати не переставаете, науку и преданье отцовъ святыхъ ... отметаючи (АВК, VIII, 98, 1611); Сѵнод Енералный, или Соборный. есть на той часъ, коли папа Римскій ... постановлѧетъ сіѧ всѧ; ѧже подобает^{s} вѣровати, и ѧже подобаетъ ѡтмѣтати, и выклинати (Зб. вып., 91). *Параўн.* одметати.

2. *Выключаць, адкідаць, апускаць.* Гдѣ бо правдиве слово божіе кажетсѧ, ничого не ѡтметаючи ани къ нему прибавлѧючи, тамо ест церковъ хв҃а (Будны, 158); тое розꙋмѣнье его маеть нѣщо поваги оуволочи тымъ словамъ, котѡрые сѧ вы-

шей приводили из словъ его, котѡрые потомъ писалъ, и в котѡрыхъ то што сѧ емꙋ в ынших книгахъ первѣй написаныхъ не здало поправовалъ, або ѡтмѣталъ (Апакр., 99б).

3. *// перан. Адкідаць, выкідаць, вызваляць ад чаго-н.* Ѡдинъ слꙋга ... гды шатан порожнюю славꙋ до серца вкинул такъ еи з натхненѧ бж҃ого ѡтметал (Зб. 107, 100б).

4. *Адганяць, адштурхоўваць, не дапускаць да чаго-н.* бо ты естесь петръ и петровꙋ столицꙋ ѡкрашаючии и радечии тꙋтъ прави приидии до царогородꙋ противъ геретыкомъ ѡбразоборъцомъ ѡт заходꙋ слонъца ане ѡтмѣтаи насъ до конца (Бер. саб., 33б); ѡттинаю тебе цесарꙋ и ѡтметаю и жонꙋ твою ѡт при^{s}мованіа непомазаных таемниц гсда хрста (Бельск., 303б); цнота ... ленивыхъ зас и ѡспалцовъ далеко ѡт себе ѡтмѣтаетъ (Зб. 259, 382б).

Отметатися *дзеясл. зв. Адмаўляцца, адракацца ад каго-, чаго-н., цурацца каго-, чаго-н.* молишьсѧ бг҃у хрстьѧньскомꙋ и ѡтметаешисѧ бг҃овъ кꙋмирьских (Чэцця, 30б); Падение естъ человѣку часъто слюбовати ст҃ымъ, и по слюбу ѡтметатисѧ ѡт нихъ (Скар. ПС, 31б); слушая вас мене слушаеть а отметаяйся вас мене отметается (СДГВ, II, 7—8, 1588); кождый христіанинъ вѣдалъ, же повиненъ самомꙋ Хрстꙋ слꙋжити, а свѣта, пожадливости, тѣла и очꙋ, и пыхи ѡтмѣтатисѧ, ꙗко непріѧтелей своихъ (Зб. вып., 13б). *Параўн.* отмещатися.

Отметающий *дзеепрым. ад* отметати *ў 2 знач.* проклѧли Лютра, ѡтмѣтающаго Сакрамента, и прочаѧ догмата злаѧ, без числа поꙋчающаго (Зб. вып., 93).

Отмети *дзеясл. // перан. Згінуць, прапасці.* чи не пытали есте прошльцов пꙋтем а знамен ихъ не очꙋжаете: ꙗко в^{s} дн҃ь напасти ѡтмѣеть зло къ дн҃ю прошломꙋ мают быти приведены (Зб. 262, 21—21б).

Отметникъ *наз. Адступнік ад веры.* бꙋдеть ѡтмѣтникъ нарицаемыи антихресть. ѡтлꙋченыи во тмꙋ кромѣшнꙋю (Чэцця, 373); къ дочери къ нашей посылалъ владыку смоленского, отметника Греческого закона, да бискупа Виленского и чернцовъ Бернадыновъ, чтобы она приступила къ Рымскому закону (АЗР, I, 207, 1500); Саломонъ ... понукаеть к^{s} роботе ленивого, ганить ѡтметника (Скар. ПС, 11б); теды ѡдин пꙋтивец доман именем, хрстов ѡтмѣтникъ ꙋтѧл емꙋ головꙋ (Стрыйк., 498б); так зле ѡпровеч живот свой ѡтметник хсвъ (Зб. 752, 68); То^{s} ст҃ы^{s} василе^{s} за часу Іꙋліана цесара, апостаты а ѡтметника христового, сщ҃нкъ былъ анкирскои церкви (Пралог, 536б);

такъ зле зпровергль скверъны[s] живот сво[s] и ѡтметник христов (Зб. 82, 198).

Отметнути *дзеясл. Адагнаць, адштурхнуць.* мы быхмо отъ себе его отметнули, и на прозбы его слушного впоминку давати ему не хотели (АЗР, II, 346, 1538).

Отметованье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отметовати *ў* 1 *знач.* ѡтрицаніе — ѡтмѣтованье (Зіз., 72); Ѡтрыцаніе: ѡтмѣтоване, запрѣньеса, вымовка (Бяр., 189).

Отметовати, отметывати *дзеясл.* **1.** *Ігнараваць, не прызнаваць, не прымаць, адхіляць.* мовилъ имъ добре (ли) ѡтметываете приказанье божъе, бы поданье вашо ховалисьте (Цяп., 52б); в[s] том[s] же листѣ всѣ посторонные соуды ѡтмѣтѹеть ведле постановленіа карѳагенского, миливитанского, и африканского собѡрѹ (Апакр., 120б); Мы есмы тыи, которымъ ... пановати, закѡны оуставлѧти, а если са здасть, и законы ѡтмѣтовати, ѡт бозког (не вѣмъ ѩкового) ѡткровеніа позволено есть (Там жа, 189б); ѡтрекаю, или ѡтрицаю: надѣю ѡтмѣтѹю, зборонѧю (Бяр., 189).

2. *Адганяць, адштурхоўваць.* не рачьте мя ваша милость повольного своего отъ себе отметывати (АСД, I, 144, 1567); Ѡтрѣваю: Ѡтмѣтѹю, ѡтрѹчѹю, ѡткидаю, ѡтпыхаю, ѡтгонѧю (Бяр., 190).

Отметоватися *дзеясл., зв. ад* отметовати *ў* 1 *знач.* Ѡтрыцаюса: Запираюса, прѹ, вымовлѧюса, ѡтмѣтѹюса, не пріймѹю, погоржаю (Бяр., 189).

Отметывати *гл.* отметовати

Отмещатися *дзеясл. зв. Тое, што і* отметатися. аще ѡтмещетеса мене. ѡтвергоуса и азъ вас предъ ѡ҃цемъ моимъ (Чэцця, 346б); вси на повинность свою мало помнатъ вси на себе, дла тебе ѡтмещѹтса и взгоржаютъ, але и справы а67 послѹги, ркомо, твои, дла своего власного пожиткѹ, и дочесного зыскѹ выконываютъ (Карп., 7б).

Отминяти *гл.* отменяти

Отмитка *наз. Абраза, знявага.* пришли потом до слов злых з обудву строн здрады и ѡтмиткэ кеды мовил пан троцки[s] на влідымира тэды влодымир мовил самэс таки[s] (Еўл., 24).

Отмова *наз.* **1.** *Адмова, адмаўленне.* кгды са ѡбачит ѡбложнѣ захорѣлым, натыхмѣстъ з[s] повинности оучиненого шлюбѹ без жадного ѡтхиланa са и ѡтмовы зезволити мает[s] на ѡстатнее елеѡ помазаніе (Ст. бр., 16б). *Параўн.* одмова, отмолва.

2. *Адказ.* кгды Бъ, взываетъ, жадной вымовки до слушнои ѡтмовы мѣти не можемо (Каліст, II, 80).

Отмовеный *дзеепрым. ад* отмовити *ў* 1 *знач.* братъ нашъ Степанъ, видечы по мне, ижъ я на него накладалъ и ни въ чомъ есми ему не былъ отмовенъ, о што коли мене пожодалъ, и для того далъ ми ... две селе (КЗ, 861, 1503).

Отмовенье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отмовити *ў* 1 *знач.* о помененомъ сыну моемъ доведавшисе, оного отъ шляхтича отыскалъ и о причине отмовенья и особы отмовяючое пыталъ (ИЮМ, IX, 294, 1637); тотъ сынъ мой такъ теперешнюю причину отмовеня, яко и кривдъ вышей менованыхъ, весполокъ зъ девчиною и швакгромъ моимъ, поменеными, на нее, Орину, кладуть (Там жа); вынеслъ з канцелѧрыˢ нашоˢ ... выволане ... до ѡтмовенѧ слов (КАР, 80, 1648).

Отмовити *дзеясл.* **1.** *Адмовіць, не задаволіць чыёй-н. просьбы, патрабавання.* присылалъ до ихъ милости посла своего панъ маркграбя Фредрихъ секртетаря своего зъ вѣрющимъ листомъ, жадая насъ за братанича своего за Ганусова сына, ино мы того ему не отмовили (АЗР, I, 159, 1496); если ми ѡтмовиш, не будешъ мѣти доброе славы (Трыст., 45); третее также прозбы король его милость ѡтмовилъ (Бер. саб., 8); ȣблагали царѧ абы дозволил имъ во иерȣсалимѣ домъ божиˢ бȣдовати, чого имъ в жаданю ихъ не ѡтмовил (Біблія, 607); Иѡан цимисхиˢ на цесарство встȣпивши хотѣл абы его патриарха полиектъ короновал, але емȣ ѡн ѡтмовил поведаючи, свѣжа кров повинного в рȣкȣ [!] твоих и до церкви виниˢти не годен (Бельск., 376б); Тое кроль послышавши, засмȣтилсѧ, и тое помыслил, же если бы емȣ, чого жадаеть, ѡтмовил, болшый бы емȣ смȣток и фрасȣнок задал (Варл., 32б—33); для того на том крест встȣпилъ, абым ѡтпȣщение ȣпросил, новыˢ на мѧ крест вложышъ. если того ѡтмовиш (Зб. 255, 287б); николи не ѡтмовилъ, того што хотелъ ȣбогиˢ (Пралог, 658б). *Параўн.* одмовити *ў* 1 *знач.*

2. *Адказаць; сказаць, паведаміць што-н. у адказ.* лечъ ѡна крестѧчисѧ крестомъ свтымъ ѡтмовила неѡдволочне мовѧчи, зашлюбена есмъ снови божиемȣ (Пралог, 654б). *Параўн.* одмовити *ў* 2 *знач.*, отмолвити.

3. *Дагаварыць, сказаць усё, выказаць да канца.* положоно пред ним хлѣба, которыˢ реклъ: не бȣдȣ елъ ажъ ѡтмовлю речъ свою (Біблія, 55—56); которій реклъ: не бȣдȣ елъ ажь ѡтмовлю речь свою (Хран., 38). *Параўн.* одмовити *ў* 3 *знач.*

Отмовитися, отмовитьсе *дзеясл. зв. Адмовіцца, не згадзіцца рабіць што-н.* вшодши натыхместъ с квапеньемъ до королѧ, просила мовечи хочу бы ми далъ ѡтѧтѹю: на мисе голову иоана кресьтителѧ. И засмучонъ былъ король лечъ присеги деле и длѧ седѧчихъ с[s] нимъ не хотелъ ѡтмовитьсе еи (Цяп., 51); знал што его шлет тамъ, гдѣ ему нагоршые непрыѧтели ... и калалъ сѧ ѡ том, але ѡднак сѧ не ѡтмовилъ (Трыст., 53); такъ вѣдаючи ѡ велико[s] сличности клеѡпатри, послал до неи абы ему малжонкою была, котораꙗ ему сꙗ не ѡтмовила (Рым., 81); маючиі розсѹдокъ и бѹдѹчіи смыслными ѡтмовитисѧ не смѣют[s], же бы их[s] хотѧи ласкою Бж҃ею ѡбдароны сѹть спросныи, и брыдкіи мысли не трапили (Мак., 180); предсевзятемъ моимъ до роботы, а не для послуги якое при немъ былъ, отмовилъ се того, а тотъ Иванъ Максима, челядника своего послалъ (ИЮМ, IX, 337, 1638).

Отмовление *наз. Дзеянне па дзеясл.* отмовити *ў* 1 *знач.* томоу королю албо людоу албо паноу сто и двадцеть и пѧт земль ѡт индіе аж до ехиѡпие безъ оусѧкого ѡтмовленіа на все и на всех речах послоушни боудоут (Валх., 89б).

Отмовленый *дзеепрым. ад* отмовити *ў* 1 *знач.* потом за нѣѧкими новинами того з[s]ꙗздѹ ѡтмовлено, а в дорогѹ ехати казано, надъ надѣю прѹдко (Апакр., 20); хочете ли мѣти отмѣну слушную и то вамъ отмовлено не будеть (АВК, II, 174, 1635).

Отмовляти *дзеясл.* **1.** *Адмаўляць, не задавальняць чыёй-н. просьбы, патрабавання.* отецъ нашъ его милость того тобѣ не отмовлялъ, а часомъ подобнымъ хотѣлъ тобѣ тотъ городъ дати съ своихъ рукъ (АЗР, I, 119, 1492); его милость господарь ... обороны подданымъ своимъ чынити не отъмовляеть (КПД, 122—123, 1544); што ся дотычеть стрелбы ... того на сесь часъ дати не отмовляемъ (Там жа, 464, 1568); дѣвка ... перед королемъ цѹдне танцовала, з чого был весел, там е[s] перед гостми присꙗглъ жаднои речы не ѡтмовлꙗтъ чого бы ѡт него жадала (Бельск., 195); ѡбернувшисе до него реклем чому то чинишъ або шафар ѡтмовлꙗет чого хочешъ а ѡнъ ни і ѡвшемъ што мовлю с хотю мнѣ дает (Зб. 107, 192); за женѹ ей ... мѣть прагнулъ: а коли ѡтмовлꙗла, збро[s]но из мнозством жолнѣровъ до ней пришол хотꙗчы ей моцю до домѹ своего провадит (Зб. 752, 437б). *Параўн.* одмовляти, отмовяти.

2. *Адгаворваць; пераконваць не рабіць чаго-н.; угаворваць адмовіцца ад чаго-н.* Нерон поведил, иж я о той девце не

ведаю и ее не отмовлял (АВК, XXXIX, 362, 1579); реклъ до них царъ египетскиѕ: длꙗ чего вы мойсею и аароне ѡтмовлꙗете людъ ѡт робот ихъ (Біблія, 112); кгдыжъ всѣх зводите, и ѡт потѣхъ того живота ѡтмовлѧете, и мѣсто пожаданои и насолодшеи роскоши до того ихъ побѹжаете, абы сѧ на тотъ твердый, поганый, и горкій животъ оудавали (Варл., 200б); тые люди, которые потонули, не на порому, але по своей доброй хути въ чолъну ехали, которыхъ намъ отмовлять было трудно (ИЮМ, IX, 233, 1636).

3. *Адказваць; гаварыць, паведамляць што-н. у адказ.* ст҃ыи ѡтци мовит почали, ѡ новом еретицтвѹ которое зачал ѡнориѕ папа римскиѕ сергиѕ, пир, павел, и петръ царигородскиѕ патриархове. и с киром александрѣѕскиѕ,ѡзвалсꙗ макариѕ антиѡхиѕскиѕ ѡтмовлꙗючи, иж то не новинѹ ани ерес вымыслили (Бельск., 344); Ѡтрѣкаю: ѡтмовлѧю (Бяр., 190). *Параўн.* отмолвяти.

4. *Адмаўляць; абвяргаць што-н.* ростѧгни одѣнье твое на слѹгѹ твою, бо естесъ повиноватый ... а не ѡтмовлѧю жем есть близкимъ, але есть иншій ближшій надѕ мене (Хран., 195—195б).

Отмовлятися *дзеясл. зв. Адмаўляцца, не згаджацца рабіць што-н., выказваць сваю нязгоду займацца чым-н.* ты, пане стольнику, не отмовляешся пильности къ службѣ нашой мѣти (АЗР, III, 109, 1560); была ѹродива и мѹдра, тамже еи просил абы емѹ была за малжонкѹ, а коли на то зезволит не хотѣла, ѡтмовлꙗючисѧ емѹ иж пошлюбила богом своим чистост аж до смерти (Стрыйк., 545); Кнѧзь отмовлялся, бо пришла вѣдомость, ижь поганыі уже зближаются (Мам., 174); Так сѧ боѧлъ, и ѡтмовлѧлъ сѧ крестити Гда великій оный Іѡан Предотеча (Каліст, II, 282). *Параўн.* одмовлятися.

Отмовный *прым. Які адмаўляецца.* повинъни есте ... и то чынити ... што будеть на васъ, яко добрыхъ [а] верныхъ слугъ и подданыхъ его милости, прыслушати, того его милости отъмовныи не будете (КПД, 119, 1544).

Отмовяти *дзеясл. Тое, што і* отмовляти *ў* 1 *знач.* въ мысль нашу правовати ся або въ чомъ колвекъ отмовяти напротивку вашое милости брати не хочемъ (АСД, I, 11, 1522); тымъ подданымъ нашимъ братству кушнерскому въ томъ ласки нашое не отмовяючи, казали есьмо оные привилья королей ихъ милости, перво помененые, въ сесь нашъ листъ уписати (АВК, X, 4, 1538); не рачыть вамъ въ томъ ласки своее

отъмовяти (КПД, 140, 1547); реклъ: ѡ*т*че, ѡте*ц* сынови ничого не ѡ*т*мовıае*т* (Зб. 255, 287б). *Параўн.* одмовяти.

Отмовяючий *дзеепрым. ад* отмовяти. о помененомъ сыну моемъ доведавшисе, оного отъ шляхтича отыскалъ и о причине отмовенья и особы отмовяючое пыталъ (ИЮМ, IX, 294, 1637).

Отмолва *наз. Тое, што і* отмова *ў* 1 *знач.* тыи дѣвкы маю*т* свое оузѧ*т* не ѡ*т*баючи на ѡ*т*молвꙋ мꙋжа своего (Вісл., 41—41б).

Отмолвити *дзеясл. Тое, што і* отмовити *ў* 2 *знач.* Безумныи прикро ѡ*т*молвить, и даръ ненаказанного посмурить очи (Скар. ІС, 29б); ѡ*т*молвилъ е*ст* гсдь слова сиѧ ко Іовꙋ (Скар. КІ, 50б).

Отмолвяти *дзеясл. Тое, што і* отмовляти *ў* 3 *знач.* Сего длѧ не могу вчинити дела сего злого, и согрешити предъ господиномъ своимъ. Таковыми словы по всѧ дни ѡ*т*молвѧше еи (Скар. КБ, 72); ѡн^s же ѡ*т*молвѧл^s еи гл҃ѧ не буду ıасти (Скар. ПЦ, 60).

Отмолодети *дзеясл. Амаладзіцца.* весе*л*е похлѣбцово до ѡкомгненіѧ ... не оувиди*т* оу разделеніа*х* рѣкъ потоковъ медвены*х* и маслены*х* ѡ*т*вернеть трꙋдъ и не проглоти*т* оу силе ѡ*т*мѣны своеи не ѡ*т*молодѣеть (Зб. 262, 20б). *Параўн.* одмолодети.

Отмолоченый *дзеепрым. Змалочаны.* Потомъ челяди невол-ной мѣсячина маеть быти въ копахъ на сторону отложена, а другая отмолочена (АЗР, II, 195, 1529).

Отморозити *дзеясл. Адмарозіць.* толко в кожꙋшкꙋ босо з^s ѡбла*н*ков спꙋстилсıа и ꙋте*к* са*м* ѡди*н* в горы межи лесы, та*м* собѣ ноги на грꙋдѣ ме*р*зло^s ѡ*т*морози*л*, бы*л* пойма*н* ѡ*т* жо*л*нѣро*в* кестꙋтовы*х* (Стрыйк., 540).

Отмститель *наз. Мсцівец.* Богъ ꙋбо ѡ*т*мститель помстить тобѣ (Скар. ІС, 11); Пишеть бо Апл҃ъ, ıако не без оума мечь носить, а ıако бж҃іи служитель, ѡ*т*мьститель маеть быти въ гнѣвѣ злотворѧщему (Будны, 58б); Местникъ: Ѡ*т*мститель, помститель (Бяр., 78).

Отмщати *дзеясл. Помсціць.* Ты ѡ*т*мщаешъ неправды ѡ*т*цевъ на сынехъ до третиего и до четвертаго роду (Скар. ЛК, 33); таковые ѡтъмщати повелеваемъ не токъмо гра*д*ски*м* но и воинъскимъ властителемъ (КВЗС, 53б, 1533).

Отмщатися *дзеясл. зв. Помсціцца.* Дефендевете: Ѿщаетсѧ, або ѡ*т*мщает^{s}сѧ (Бяр., 265).

Отмщеватися *дзеясл. зв. Помсціць за што-н.* певнѣ, и теперь отмщевалъ бы ся кривды его (АЗР, IV, 295, 1608).

Отмщение *наз. Помста, адплата.* повинитесѧ ѹбо всѧкому созданию человѣчию гсда ради, аще Царю ꙗко ... ѡ*т* него посланымѕ на ѡ*т*мщение злодеицемъ (Скар. ДЗ, 3б); гсдь ... вчинить ѡ*т*мщение на вразехъ ихъ, и помилуеть землю людеи своихъ (Там жа, 63); ꙗко бг҃ъ рече, мне ѡ*т*мьщение, и азъ въздамѕ (Будны, 77б); да сотвориши ѡ*т*мщеніе въ ꙗзыцех невѣрных (Дыяр., 169).

Отмывальня *наз. Спецыяльнае памяшканне, дзе мыюцца; лазня.* дерева ... што былъ кѹпилъ ѡтъмывальню новѹю ставити (КВС, 530б, 1552); заставши его Іѡаннъ бг҃ослов ѹ ѡ*т*мывальни, а вѣдаючи ꙗко сына божіего хульникъ естъ, не хотѣлъ сѧ тамо мыти (Будны, 36б); которую отмывальню держить наймемъ ... бальверъ (АВК, XX, 252, 1618). *Параўн.* одмывальня.

Отмывати *дзеясл.* **1.** *Адмываць; мыючы, ачышчаць ад чаго-н.* Белогловомъ шести, которыя отмывали светлицу, коморку и сени, же барзо была закурена, за працу имъ всимъ заплатили зол. четыре (ИЮМ, IV, 241, 1686).

2. *// перан. Знімаць, адпускаць (віну, грэх).* Ваптѡто птесма: Ѡ*т*мываю грѣхъ (Бяр., 251).

Отмыканье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отмыкати. ѡнъ самъ ку ѡ*т*мыканью скрини и ку злодѣйству зналъ (КСД, 1308, 1518); Кролевна то обачивши почала рѹками своими замо*к* ѡ*т*вора*т* и з гнѣво*м* сꙗ до ѡ*т*мыканꙗ замкѹ порыва*т* (Стрыйк., 616б); За отмыкане замку, где овесъ былъ Науму асмак. пять (ИЮМ, I, 191, 1681); За отмыкане скрыни скарбовой въ ратушу слесару заплатили осмак. десять (ИЮМ, XII, 22, 1698).

Отмыкати *дзеясл. Адмыкаць; адчыняць што-н. замкнёнае.* книги имѣють быти за треми ключи замкнуты: одинъ ключь имѣеть имѣти судья другый подъсудокъ, а третій земскый писаръ; и одному безъ другого не годится тыхъ книгъ отмыкать (АЗР, I, 40, 1420—1423); богъ обецуеть вси страны ѡ*т*дати, городы пре*д* нимъ ѡ*т*мыкати, и тако ему щастити, абы сѧ ему никто противити не могъ (Будны, 141б); власное жоны и дѣтей его пускать до него не велѣлъ, а ледве ѣсти давати презъ крату допустилъ, дверей никгды не отмыкаючи (АВК, II, 293, 1595); маючиѕ ключи двѣ речи посполите чини*т*, а*л*бо ѡ*т*мыкае*т*, а*л*бо замыкае*т* (Зб. 259, 241); сама зась, не ведать отколь, доставши ключовъ, оными клеть отмыкати, въ ней частокроть, безъ ведомости нашей бывати (ИЮМ, IX, 293,

1637); оураd Епспа есть ... цр҃кви замыкати, и ѡтмыкати, ѡт клатвы раздрѣшати, соборы ѡтправлати, цр҃кви посѣщати, цр҃квами радѣти (Зб. вып., 53). *Параўн.* одмыкати.

Отмыкатися *дзеясл. зв.* **1.** *Адмыкацца, адчыняцца.* котораꙗ скрыня, безъ ключа, рꙋками сꙗ ѡтмыкала (КСД, 1011, 1518).

2. *// перан. Станавіцца даступным, магчымым для каго-н.* имъ далеꙅ ѡтстоачое часто ѡтмыкаетса, тымъ болшиꙅ цыркел чиниm (Зб. 259, 542).

Отмыкивати *дзеясл. Адмыкаць неаднаразова.* чимъ ты тꙋю скриню ѡтмыкивалъ (КСД, 1307, 1518).

Отмылитися *дзеясл. зв. Памыліцца.* реч ми чи вѣдаешь что са ѡтмылил некоторый лекарь кровопѫщеніем (Арыст., 226).

Отмыти *дзеясл. // перан. Ачысціць ад чаго-н.; адпусціць, зняць (пра грахі і пад.).* богъ съ Хо҃мъ даровавъ, намъ вса прегрѣшеніа, ѡтмывъ суще на насъ рукописаніе, оученію же баше противно намъ (Будны, 130).

Отмытье *наз. Адмыванне.* который бы нелацнꙋю до ѡтмыта змазꙋ грѣха мѣлъ, абы зꙅ освачеными не обцовал (Каліст, II, 177б); Кгды былъ панъ войтъ у отмыте, взялъ Красновскій для челяди ситницу и пироговъ пять (ИЮМ, X, 80, 1695). *Параўн.* одмыце.

Отмыченье *наз. Збіранне пошлін.* Коморы ку отмычен[ь]ю вшелякихъ товаровъ маюгь быти на границахъ ... допущоны (КПД, 399, 1566).

Отмычоный *дзеепрым. За які заплачана пошліна.* Мошей Лазаровичъ Губарь, жидъ Берестейскій, мѣлъ до Люблина товаръ свой: ... футеръ кроликовыхъ 3, поробленые съ кроликовъ, отмычоныхъ у Берестьи, выдеръ 35 (АСД, III, 298, 1583).

Отмякчати, отмекчати *дзеясл.* **1.** *Размякчаць.* Кніда: Лобода рожай ѕѣлꙅа которое вычищаетъ и ѡтмакчает затвердѣлост вꙅ жолꙋдкꙋ (Бяр., 289).

2. *// перан. Рабіць больш лагодным, міласэрным.* ꙋмѣлъ сты҃ꙅ иѡанъ скоро тыхъ которые были скꙋпы а немилосердны до милости приводити и серд[ц]е ихъ ѡтмекчати (Зб. 82, 145).

Отнавяти *гл.* отновяти

Отнарадка *гл.* однорадка

Отнеле *зл. З таго часу, як.* по девятидесат лѣтехъ ѡтнеле же создана быс церковъ над водою (Чэцця, 8). *Параўн.* отнележе.

Отнележе *зл. Тое, што і* отнеле. реч ему цр҃ь. колько лѣт есть ѡтнележе оумеръ еси (Чэцця, 182б); гдѣ мовитъ: но и

надъ всѣми сими третій сей день иматъ днесь, отнележе сія быша (Гарм., 204).

Отнесеный *дзеепрым.* **1.** *Ад* отнести *ў* 1 *знач.* рокъ есмо тоˢ серебъщине жь положили — собраноˢ и ѿтънесеноˢ до скаръбу нашого (КСД, 1050—1051, 1522); Скоро бовѣмъ тыи дѣточки на берегъ тибрꙋ были ѿтнесены, а там ихъ плачꙋчих фаꙋстын ѡнъ пастыр натрафивши побралъ и додому принесши далъ ихъ лупе жонѣ своеˢ (Рым., 78); коли то старосте алеѯандриˢ-скому ѿтнесено, зараз послалъ абы судю ... до алеѯандрѣи приведено (Пралог, 498—498б).

2. *Адведзены; дастаўлены ў якое-н. месца.* Іꙋлиꙗн брат галов также был ѿтнесеныˢ до костантиꙗ, ꙗкобы се на панство пнул (Бельск., 275); тот же жолнерь ... ѿтнесеныˢ был до цр҃ꙗ (Зб. 752, 65).

Отнесенье *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* отнести *ў* 1 *знач.* За отнесене тое рыбы до озера двомъ человекомъ дали осм. шесть (ИЮМ, VII, 192, 1690); За отнесене квасу и молоту (ИЮМ, X, 18, 1695).

2. *Дзеянне па дзеясл.* отнести *ў* 2 *знач.* зˢ ѿтнесеньѧ тыхъ фалшивых примовокъ оупевнене о сполечности цр҃кви ст҃ое крстоу всегда подлеглои. и такъ вѣры нашей тымъ большее потверженье и потѣхꙋ неледаѧкꙋю беремо (Апакр., 5); ѡтец нерозмысне злоˢ невѣсте ꙋвѣривши сн҃а стратит дал, а коли се ѡ фалшивом ѿтнесеню и свѣдецтви на криспа довѣдал, з жалости теж великои и гнѣвꙋ и ѡнꙋю покарал (Бельск., 265).

Отнести *дзеясл.* **1.** *Аднесці, занесці куды-н.; вывесці, вынесці адкуль-н.* ꙗ, всльшавши тотъ гукъ, бой ихъ, вышолъ есми на мѣсто, ино ѡни мене напервей прибили, ѡлижь мя ѿтнесли до подворьꙗ (КСД, 403, 1516); даломъ емꙋ ѿтънести до домꙋ своего мисꙋ цыновꙋю (КВС, 462б, 1552); принесли голову его на мисе, и дано девце и ѿтнесла матцѣ своеи (Цяп., 19б); листъ взявши зась есми его милости пану писару отнесъ (АВК, XVIII, 59, 1585); просил тебе ѡ два фꙋнты сребра, а двѣ шатѣ, дал емꙋ ѡ што жадал, и казал ѿтнести за ним слꙋзѣ своемꙋ (Бельск., 125б); сребра и золота доволно накладши казала ѿтнести далеко ѿт мѣста положити его (Тр. гіст., 67б); просил товарыша ... абы его тихо не бꙋдꙗчи никого заразом на его мѣстце ѿтнеслъ (Зб. 752, 484); потравки которие мнѣ принеслъ еси ѿтнеси цареви (Зб. 82, 194б). *Параўн.* однести *ў* 1 *знач.*

2. *Атрымаць (узнагароду, славу і г.д.).* видело бы ми сѧ жебысмы не только большыи пожытокъ, але тэж и большую

славу отнесли (Атыла, 201); до того часу никоторое нагороды не ѡтнесъ (КЛС, 120б, 1597); при покорѣ и повинности свое[s] кꙋ творцеви се своемꙋ зостаючи за што ѡтнесли вѣчное ѡное и неѡтмѣнное щасте и видѣние ѡбличꙗ бж҃ог (Бельск., 2б); албо смертъ ꙋчтивꙋю поднꙗт албо славꙋ несмертелнꙋю ѡтнести певнаꙗ реч ест (Стрыйк., 443б); з[s] мнѡгихъ мѣстцъ писма ст҃го збираемо, ижъ ведлꙋгъ дѣлъ сꙋжены быти маемо, и ведлꙋгъ нихъ або честь ѡтнести и царство, або безчестіе и мꙋки (Каліст, I, 25); хворы[s] болшую заплату ѡтнесеть, если се правдиве терпеливым покажеть (Зб. 107, 154б); коли тыи две спросницы нашол, з ѡдное взꙗл дховъны[s] пожыток, а дрꙋгаꙗ ѡт него спасение ѡтнесла (Зб. 752, 512б); если сонъ и выкладъ егѡ повѣдаете, заплаты и дары и честь великꙋ ѡтнесете ѡт мене (Хран., 358). *Параўн.* однести ў 2 *знач.*

3. *// перан. Зазнаць што-н. непрыемнае, цяжкае; пацярпець ад чаго-н., панесці (кару, пакаранне і г.д.).* противнаѧ сторона правомъ переконанаѧ такоежъ каране ... маеть с права ѡт врꙗдꙋ ѡтнести (Ст. 1588, 422); абы дх҃овніи што приватне ѡт звѣрхности патріаршей ѡтстꙋпили, каранье ѡтнесли (Апакр., 13б); ꙗкꙋюж теды ѡдтꙋль шкодꙋ ѡтнеслъ, же ѡного днѧ того блюзнити смѣешъ (Варл., 289б); ѡтож ти то запевне тержꙋ же в ден судны[s] бг҃а за тое розгнѣваного дознаешъ и за тое кривоприсꙗжство каране ѡтнесешъ (Зб. 107, 20б); многие и великие ѡт еретиков ѡтнесъ и притерпѣлъ напасти (Пралог, 580); положатъ егѡ и пред[s] собою бити кажꙋт, иле хто згрѣшилъ толко разовъ ѡтнесе (Хран., 157б). ◊ О т н е с т и к о р о н у м у ч е н и ч е с к у ю — *памерці ў пакутах за веру.* такъ мученическую ѡтнесли корону, ѡтдавши дш҃и свои гд҃ви (Пралог, 519). *Параўн.* однести ў 3 *знач.*

Отнестися *дзеясл. зв. Адвярнуцца, выказваючы сваю непрыязнасць, парваць сувязі, адносіны з кім-н.* рекла королевна: Такъ ли сѧ Трыщан со всимъ ѡт мене ѡтнесл? И пошла велми смутна, кленучы ден тот, в которыи сѧ родила и увошла в ложницу и плакала велми грозно (Трыст., 15).

Отнети *гл.* отняти

Отнетье *гл.* отнятье

Отнимание *гл.* отниманье

Отниманый *дзеепрым. ад* отнимати *ў* 3 *знач.* державцы дворовъ наших и тивунове на причины заочные через нас не мают быти никому отниманы (Ст. 1529, 20).

Отниманье, отнимание *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* отнимати *ў* 1 *знач.* не ѡ*т*вращаи ѡбличиѧ твоего ѡ*т* ближнего своего и стыдисѧ длѧ ѡ*т*ниманиѧ доли и длѧ неѡ*т*даваниѧ (Скар. ІС, 67); при которомъ дей збитью и отниманью корда ... у того хлопца ... три копы грошей згинуло (Пін., 132, 1562).

2. *Дзеянне па дзеясл.* отнимати *ў* 3 *знач.* вырокъ ... ѡ ѡ*т*ниманье ꙋ него земли его съ чл҃вкомъ (КСД, 906, 1516); переказу ... в отъниманью и в забраныю кгрунтов в той половицы именья Налиского делали (АВК, XXXII, 201, 1596).

Отнимати *дзеясл.* **1.** *Забіраць сілай.* ѡнъ слугъ его милости на дорозе не пере^s^малъ и того нятца въ нихъ не ѡ*т*нималъ и ихъ самыхъ не билъ (КСД, 921, 1516); есмо васъ не розбивали и гроше^s^ не ѡтънимали (КВЗС, 34б, 1538); онъ дей въ мене тое ведро почалъ отнимати и збилъ мя (АВК, XVII, 229, 1540); пани Яновая Таиповичовая, выбегъшы съ того дому своего, того коня своего почала у того пана Яна Сопотько отнимать (АВК, XVIII, 232, 1612).

2. *Памяншаць колькасць чаго-н.* то собе вымовлѧю. хотѧ бы такъ оушо*л* албо оубеглъ слоугамъ вашимъ штобы ѡднаково оу мехь пѣнѧзи зостали, штобы ми есте ихъ не ѡ*т*нимали (Пак. Хр., 1).

3. *Пазбаўляць права карыстацца чым-н.* ему васъ приказали есмо съ вашихъ имѣней не гнати ани отнимати (АЗР, I, 67, 1449); отънимаеть дей въ мене село на Росажи Хомино отъца моего (КЗ, 428, 1488); ѡ*т*нимаеть въ мене ѡселицꙋ властнꙋю подлѣ двора полпрꙋда моцно кгвалтомъ (КСД, 419, 1516); ѡни в мене тое поле ѡ*т*нимаю*т* а пенезе^s^ ѡтъдати не хочать (КВЗС, 20, 1533); били чоломъ великому кн҃зю Кгидимину штобы ѡ*т* нихъ ѡ*т*чызны и*х* не ѡ*т*нималъ (Рач., 312); теперь кгвалтомъ дей оруть, кгрунты хотечи забирати и отнимати (АВК, XVIII, 98, 1592); который ... што выслужылъ на продкахъ нашыхъ великихъ князяхъ, того намъ у видблянъ не отнимати (ИЮМ, II, 236, 1634); съ держанья ихъ никоторымъ спосбомъ отнимати ни самъ не маю ни они не маюiть (АЗР, V, 71, 1641). *Параўн.* однимати.

4. *Пазбаўляць чаго-н.; касаваць, ліквідаваць.* мышление о неи ѡ*т*нимаеть сонъ (Скар. ІС, 50); не ѡ*т*нимаи ѡ*т* дитѧ твоего казни, пакли же пробиешъ его дубцемъ не ꙋмреть ѡ*т* того (Скар. ПС, 35б); не ѡ*т*нима^s^ же з^s^ ꙋсть мои*х* слова правдивого (Пс. XVII, 134б).

Отниматися *дзеясл., зв. ад* отнимати *ў* 4 *знач.* от Сенка Радъковича отнималися люди Ставровичи у Полтеск, пять

човеков (ПГ, I, 195, 1458—1477); тыми пакъ разы тыи ся люди отъ нихъ отнимають и не хотять имъ служыти (КЗ, 514, 1492); хотѧ бы розбойникъ былъ не отниматисѧ ему (Будны, 77б).

Отнова *наз. Абнаўленне.* до ѡ*т*новы абовѣм^{s} живота и до збаве*н*ной дороги наперщій вст8пъ есть познати самого себе (Каліст, I, 1б); постъ д8шѣ ѡ*т*нова, тѣл8 поправа, млоденцем^{s} карность, дорослымъ трезвость (Там жа, 43).

Отновенье *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* отновити *ў* 1 *знач.* за направенье бубновъ в҃ и за отновене нового бубна до ратуши Солишу дано золот. два (ИЮМ, I, 136, 1681).

2. *Дзеянне па дзеясл.* отновити *ў* 2 *знач.* ѡ пови*н*ности ѡ*т*новеньѧ вн8трнѧго нш҃гѡ ч҃лка (Ст. бр., 9б); ѡбновленіа: ѡ*т*новен^{s}е, офѣрован^{s}е, то е*ст* ст҃о за посщ҃ен^{s}е Ц҃рkве (Бяр., 323); утятые пальцы ... тепе*р* не потребую, але на ѡ*т*новеню свѣта ве*р*нетъ мнѣ гд҃ъ мо^{s} Ісусъ (Пралог, 555).

Отновиско *наз. Аднаўленне, адраджэнне, узнаўленне.* которои наоуцѣ папежа римского оувѣривши, ѡ*т* отецъ предан8ю оставили есте наоук8, чи длѧ оуставичных ѡ*т*новискъ (Апакр., 189б); о ѡ*т*новискахъ, такъ тежъ и соборо*в* ст҃ыхъ о прикладѣхъ символ8 (Там жа, 191б).

Отновити *дзеясл.* **1.** *Аднавіць, паправіўшы, адрамантаваўшы, вярнуць да ранейшага стану, выгляду што-н. пашкоджанае, парушанае.* Феѡдоси^{s} цеса*р* велики*м* бы*л* правовѣ*р*ны*м* хрстиꙗнино*м* и малеване ше*с*ти синодо*в*, которое бы*л* филипикъ ерети*к* попсова*л* с пи*л*нос*т*ю ѡ*т*новити каза*л* (Бельск., 347); сте*р*ты су*т* неприꙗтели наши, по^{s}димо тепе*р* абы*с*мо ѡчистили и ѡ*т*новили це*р*ковъ (Кн. Мак., 55); орачъ частокроть выходитъ не толко длѧ сѣѧнѧ на нив8, але и длѧ иншихъ еи потребъ, абы еи ѡ*т*новилъ, абы к8коль и зелско непотребное з^{s} неи повыривалъ (Каліст, II, 122б); она ... въ дозоръ взявши состарѣлую и знищелую помененную церковъ, реставровала, отновила (АЮЗР, II, 97, 1636); ѡбра*з* та*к* зам8лены^{s} е*ст* и*ж* его ледве знати, треба бы е*г* ѡ*т*новити (Зб. 259, 83б); дали злотнику за пугарь отновить золот. одинъ (ИЮМ, II, 29, 1683).

2. *// перан. Зрабіць іншым, новым; адрадзіць, ажывіць.* грекове ... валку заправду ѡ*т*новили в такои му*ж*ности ꙗко могли (Троя, 21); весь животъ нашь по заповѣдемъ божіим^{s} ѡ*т*новили (Будны, 189б); Коста*нтин* замысли*л* трою ѡ*т*нови*т* на свое имꙗ (Бельск., 266); тую ото баламутною отновилъ тотъ милый пастыръ (Гарм., 198); не мог8 ... зветшалого въ мнѣ

ѡтновити, ани што нарꙋшеного або зепсованого, направити (Варл., 146б); цесар иꙋлианъ апостата поганство ѡтновил (Зб. 752, 453); идемо до галгалы и ѡтновимо тамъ црство (Хран., 210). *Параўн.* одновити.

3. *Папоўніць што-н., уносячы новае; замяніць устарэлае новым.* хто позвы взꙗвши до годꙋ ими не позовет тот потомъ инъшые позвы ѡтновити и възꙗти маеть (Ст. 1588, 343); отновивши листы ... врадъ до помененое маетности Воловникъ на отправу зводилъ (АВК, XV, 426, 1681).

4. *Узнавіць.* тым же желѣзом и тою рꙋкою на то мѣстце мꙋсит ꙋдарит а ѡтновит ранꙋ, бо в злыѕ час трафил (Бельск., 83б).

Отновитися *дзеясл., зв. ад* отновити *ў 2 знач.* грековѣ в моцах сѧ ѡтновили с приеханꙗ ахилева (Троя, 27б); ѡтновитсѧ ꙗко ѡрлова молодост твоѧ (Пс. XVI, 102); где бы хто шалевши а засꙗ кꙋ здоровью и розꙋму зꙋполномꙋ пришолъ а потом бы сꙗ то емꙋ ѡтновило жебы засꙗ почалъ шалети (Ст. 1588, 435); бꙋдеть нб҃о новое и землѧ новаѧ, и все штоколвекъ бꙋдетѕ на земли ѡтновитѕсѧ (Каліст, I, 20б—21); дш҃а ѡтновившисѧ а несмертелнымѕ животомъ жити и славы вѣкꙋистои оучастницею быти могла (Мак., 33).

Отновление *гл.* отновленье

Отновленый *дзеепрым.* **1.** *Ад* отновити *ў 2 знач.* бꙋдет имъ таꙗ реч ѡтновлена (Вісл., 33); то не нѡвыи речи постановлено, але толко флоренское, давное постановене и зедноченье ѡтновлено (Апакр., 41б); трвала злост ѡнаꙗ по ирине ѡтновленаꙗ ѡт лва арменина (Бельск., 369); до правдивои вѣры приставали и наоукою еи бꙋдꙋчи ѡтновлены, до Ха҃ горнꙋлисѧ (Варл., 305б).

2. *Ад* отновити *ў 4 знач.* где бы ... хто с которое стороны бꙋдь жалобное або позваное ꙋмеръ тогды с тое причины позовъ маеть быти ѡтновленъ водлꙋгъ потребы (Ст. 1588, 193).

Отновленье, отновление *наз. Дзеянне па дзеясл.* отновити *ў 2 знач.* боудет ѡлѣи тот на ѡтновленіе оу котором се ѡтродити и ѡдновити мают (Пак. Хр., 28); подобно ѡтновлен самое, лѣпшее нѣшто цр҃кви оусмотрѣвшее васъ до римского папѣжа ѡтводит (Апакр., 191); Хс҃ насъ омыл кровію своею, банею ѡтроженіа и ѡтновленіемъ Ст҃го Дх҃а (Каліст, II, 221б).

Отновляти, отновлять *дзеясл.* **1.** *Аднаўляць, папраўляючы, рамантуючы; вяртаць да ранейшага стану, выгляду што-н. пашкоджанае, парушанае.* ѡбразы з великою помпою до церк-

ви внесли и ѡтновлѧли змазанꙋю и пошпечонꙋю ѡт еретиков церков (Бельск., 369); Ꙋстроѧю: Спораѧжꙋю, приготовлѧю, ѡтновлѧю, привертаю (Бяр., 183); чл҃вкъ который збꙋдовалъ домъ новый, а еще в^s^ немъ не мешкал, нехай воротитсѧ до домꙋ своегѡ, бы ѧкъ не оумерлъ на войнѣ и иншіи бы егѡ ѡтновлѧть мꙋсилъ (Хран., 154б). *Параўн.* одновляти *ў* 1 *знач.*, отновяти *ў* 1 *знач.*

2. *// перан. Рабіць іншым, новым; адраджаць, ажыўляць.* рекомо нѣѧкꙋюс едность флоренскꙋю ѡтновлѧючи (Апакр., 214б); на земли живꙋчихъ людій ѡтновлѧет^s^ а под землею задержаныхъ з^s^ смертной мꙋки вызволѧеть (Каліст, II, 295б); всего чловѣка внꙋтрнего и зверхнего дх҃омъ ѡтновлѧйте (Лям., 21); если сѧ намъ придасть в^s^ ѧкие грѣхи впасти, немашъ оуже второго през крещеніе ѡтрожен̃ѧ, которое в^s^ водѣ през дх҃а ст҃ого набываеть^s^сѧ и досконале насъ ѡтновлѧеть (Варл., 94); Исправлѧю: Направлѧю, выпрощꙋю, ѡтновлѧю (Бяр., 60). *Параўн.* одновляти *ў* 2 *знач.*

3. *Узнаўляць.* казал ѡкрꙋтны^s^ цесар зновꙋ мꙋчит а перве^s^ раны ѡтновлѧт казал (Зб. 752, 62). *Параўн.* отновяти *ў* 2 *знач.*

Отновлятися *дзеясл. зв.* **1.** *Ад* отновляти *ў* 2 *знач.* снѣги намъ оубѣгли, землѧ травꙋ выпꙋскаеть, сады листомъ окрываютъ^s^сѧ, лѣсы зеленѣють, быдло играеть, рѣки выливаютъ, море оутихаеть: все сѧ на лѣпшость перемѣнѧеть и ѡтновлѧеть (Каліст, I, 114); хотѧжъ тотъ зевнꙋтрній наш человѣк псꙋет^s^сѧ, еднак^s^ же внꙋтрній ѡтновлѧет^s^сѧ ѡт днѧ до днѧ (Варл., 347б—348); кгды сѧ том ѡбразъ ѡтновлѧеть през покꙋтꙋ (Выкл., 140б).

2. *Вяртацца да ранейшага стану, выгляду.* потомъ фениѯъ в попелъ ѡборочаетсѧ, а затымъ ѡтновлѧетсѧ (Зб. 259, 70).

3. *// перан. Зноў узнікаць у памяці; прыпамінацца.* занѣмѣл и ꙋнижилсѧ есми и замолчал речи доброи и болест моѧ тым сѧ ѡтновлѧет (Пс. XVII, 11б).

Отновлять *гл.* отновляти

Отновляючийся *дзееприм. ад* отновлятися *ў* 1 *знач.* Власность ... есть зволочи старого человѣка з^s^ оучинками его и з^s^ пожадливостѧми, а оболочисѧ в^s^ нового ѡтновлѧючогосѧ до познаванѧ (Каліст, II, 280б).

Отновяти, отнавяти *дзеясл.* **1.** *Тое, што і* отновляти *ў* 1 *знач.* Іꙋстиниѧн ... дивне набожны^s^ был, ꙋ ст҃ых се мн҃нках кохал, церкви новыи бꙋдовал, старые ѡтновѧл (Бельск., 321б).

2. *Тое, што і* отновляти *ў 3 знач.* абы тымъ обычаемъ не только ѹши, але и очи и иные чувства мѣли, штобы им^s смерть гсдню оповѣдало и ꙗкобы ѡтнавлѧло (Будны, 235); тѣло паненское ѡткѹпителево зновѹ ѡбнажают а з болестю невыславеною вси раны до которых сукнꙗ была присхла, новыми жродлами плынѹчѹю ѡтнавꙗют (Зб. 255, 270).

Отнога *наз. Рукаў (ракі), заліў.* Отъ Годеня врочища болота посредъ того болота ку отнозѣ, которая идеть съ того болота, от тое отноги черезъ кустовъе ку дорозѣ (АСД, I, 88, 1546); до внутрнои адрыатыцкого мора ѡдноги были прышли (Атыла, 220); ѡт пороговъ реки донѹ и ѡтноговъ ѡзера меѡтског кѹ краем полѹдневым дале^s постѹпили (Стрыйк., 424б); наполѧет Египет река нил седми ѡтногами текѹщаѧ (Зб. 259, 442б). *Параўн.* однога *ў 1 знач.*

Отноженье *наз. Адхіленне.* полно было всюды зрады вывꙗдованꙗ ѡтноженꙗ (Зб. 752, 128б).

Относити *дзеясл.* **1.** *Несучы, дастаўляць куды-н; заносіць.* иконы честны, златомъ окованы, и иная много цѣнная, и всю честь церковную Кіевскоѣ митропольи индѣ относили (АЗР, I, 36, 1415); казали есмо имъ давати въ каждый годъ за яловицу по полукопъю грошей и то относити до скарбу нашого (КЗ, 531, 1494); тую дань нашу грошовую и медовую и бобровую и куничную, мають намъ относити до скарбу и до ключа нашого (АЗР, II, 99, 1511); ухвалы соймовые съ канцелярыи пристойнѣ абы есте брали и до братьи вашое относили (АЗР, III, 52, 1554); листы наши со^sмовые военъные и инъшие всꙗкие ѡт врꙗдѹ ему поданые без жадного ѡмешъканьѧ до тыхъ, до кого належати бѹдѹть ѡтносити (Ст. 1588, 137); если звитежат вси лупы которих достали цареви ѡтносꙗт (Біблія, 551); волчица ... дѣти ѡбое ѡтносила до своего логовиска до волченѧт (Рым., 77б); аггли ... змерлых дш҃ы ... ѡтносꙗт на мѣсца им ѡт бг҃а ѡбѣцаныи (Зб. 752, 472). *Параўн.* односити *ў 1 знач.*

2. *Захапіўшы сваёй плынню, перамяшчаць што-н.* так великое крви и людское и конское было пролитье, иж струга малючка, котораѧ струга малючка, котораѧ была посеред полѧ, нагле забравшы ꙗкъ поток трупы забитых за собою ѡтносила (Атыла, 197).

3. *// перан. Атрымліваць (узнагароду, славу і інш.).* цнотливые присто^sнѹю заплатѹ ѡтносили (Ст. 1588, прадм.); послали листъ до людѹ алеѯандрійского, в^s котором радость свою которѹю

ѡтътолѧ ѡтносили освѣдчаючи (Апакр., 132—132б); вси котории персамъ вѣрно служат, годнꙋю за вѣрность свою заплату ѡтносꙗт (Біблія, 585); такое благословенстве [!] ѡтносит, иж звычаѕ берет до доброг (Зб. 261, 82); ѡтноситѕ триꙋмфъ надѕ грѣхомъ (Мак., 24); оутѣхꙋ дꙋховнꙋю ѡтносѧчи, горѧчшими вѕ побожности ... ставалисѧ (Ст. бр., 10). *Параўн.* односити *ў* 3 *знач.*

4. // *перан. Зазнаваць што-н. непрыемнае, цярпець што-н.* просилъ, ижъ бы тое дитя, іако сирота убогая на томъ уближеня и кривды не относила (ИЮМ, XXX, 6, 1577); таковыѕ за вътꙗтье або выбите члонку караньѧ на теле своемъ ѡтносити не бꙋдет (Ст. 1588, 423); жалость, которꙋю мы греческой релѣи люди с тыхъ таких слѡвъ ѡтнѡсимо, выповедена быти не может (Апакр., 156б); ростислав ... завше валчил з ним, але на собѣ шкодꙋ ѡтносил (Стрыйк., 499); помененый Томило ... ниякого обтяженья и шкоды ни отъ кого не относилъ (АЗР, IV, 320, 1610); таковыи люде двоѧкꙋю шкодꙋ ѡтносѧтъ (Варл., 104б); ку тому еще напасти, фрасунки, наꙗзды и потвары великие ѡт еретиковъ завше ѡтносил (Пралог, 590); приꙋчилсꙗ за добро зло ѡтносити, утекат, потвари терпѣт (Зб. 82, 331б). *Параўн.* односити *ў* 4 *знач.*

5. // *перан. Перадаваць што-н.* англи стые нас милꙋют и наши ꙋчинки добрые ѡтносꙗт до пна бга (Зб. 261, 202б—203); ѡтносили розмаитые справы людские гдꙋ бгꙋ (Бельск., 38б); ꙗ ѡтносилем молитвꙋ твою ко гсдꙋ (Зб. 752, 471); сꙋдь ты людови в тыхъ речахъ которыи кꙋ бгꙋ належатъ абы есь ѡтносилъ што мовѧтъ до негѡ (Хран., 95б).

6. // *перан. Даносіць, інфармаваць аб чым-н.* мѣли тежъ таемныи свои вижи, которие имъ ѡтносили, коли братꙗ ихъ што собѣ ѡкромъ ѡчъю старшихъ непристоѕны починили (Пралог, 576). *Параўн.* односити *ў* 5 *знач.*

7. // *перан. Набываць.* понехаймо прето братіе тыхъ працъ, зѕ которыхъ жадного пожиткꙋ не ѡтносимо (Каліст, I, 36); малый зѕ читанѧ ѡтносѧт пожыток (Бяр., прадм.); то сꙗ коротко припоминает, абыс вѣдал ꙗкиѕ пожитокъ зѕ читанѕꙗ книг мойсеѡвыхъ маешъ ѡтносити (Выкл., 66). *Параўн.* односити *ў* 6 *знач.*

8. // *перан. Забіраць назад.* жаден с тых которые на свѣте збирают, ѡтходѧчи тамъ з собою не ѡтносит (Кін., 64); часто приходишъ до мене маючи мысли и такъ зновꙋ з смꙋтком ѡтносишъ их зѕ собою (Зб. 107, 92б).

Относитися *дзеясл., зв. ад* относити *ў* 1 *знач.* обавяючысе ... абы тотъ выписъ где се не заворушилъ ... и не хотечы се с тымъ относить до книгъ свѣтскихъ ... просилъ (АВК, XX, 248, 1617).

Относячий *дзеепрым.* **1.** *Ад* относити *ў* 4 *знач.* нехай тые розознаваю*т*, где сѧ барзѣй оказѹеть милость онаѧ терпливаѧ, досады ѡ*т*носѧчаѧ (Апакр., 184).

2. *Ад* относити *ў* 7 *знач.* хотѧ жъ бы и мнѡго было слѹхаючихъ, а мало пожитокъ ѡ*т*носѧчихъ (Каліст, II, 162).

Отношеный, отношоный *дзеепрым.* **1.** *Ад* относити *ў* 1 *знач.* листы въ потребе земской до шляхты черезъ листовниковъ отъношоны въ кождого домъ (КПД, 275, 1559); бы*л* то сѹ*д* кролевски*и*, до которого голо*в*нѣ*и*шіи справы были ѡ*т*ношены (Выкл., 53б).

2. *Ад* относити *ў* 4 *знач.* то всѣ оуразы ѡ*т* гонителей римского вызнаньѧ ѡ*т*нѡшеные (Апакр., 212б).

Отношенье, отношэнье *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* относити *ў* 1 *знач.* кгды пошол есми на рынок, подрачыли для отношеня товару (ИЮМ, XXXII, 219, 1577); за розберане того олтара и за отношене дерева и тарчицъ позычоныхъ, двумъ человекомъ дали осмаковъ дванадцать (ИЮМ, IV, 124, 1686).

2. *Дзеянне па дзеясл.* относити *ў* 4 *знач.* по*л*но было всюды зрады вывѣдова*н*ꙗ ѡ*т*ноше*н*ꙗ поготову былъ ѡго*н* мечъ, кресть, кола и бичи (Пралог, 502).

3. *Дзеянне па дзеясл.* относити *ў* 5 *знач.* ѡ*т*ношэ*н*е потрэ*б* рэчи посполиотое на *с*емъ [!] ва*л*ныѕ прэ*д* гсдрꙗ заховываетьсѧ (Ст. 1566, 6).

Отношивати *дзеясл., шматкр. ад* относити *ў* 1 *знач.* они сами собравши дань грошовую, и бобры и куницы, отношивали до скарбу нашого, а медъ прѣсный до ключа (АЗР, II, 99, 1511); Въспріемлю: Пріймѹю, зновѹ пріймѹю, помагаю, взаемъ пріймѹю, зношѹю, ѡ*т*ношѹю (Бяр., 24).

Отношоный *гл.* отношеный

Отношэнье *гл.* отношенье

Отнуду *гл.* отнюду

Отнудь *гл.* отнюдь

Отныне *прысл. Ад гэтага часу.* приказуемъ тобѣ абы еси ѡтннѣ [!] з людеи его манастырских ... мыта не брал (СДГМ, 2, 1511); мы живые благославимъ гсда ѡ*т*нынѣ и до века (Скар. ІН, 3).

Отнюду, отнуду *прысл.* **1.** *Адкуль.* поиду ѡ*т*нюду же не вернусѧ (Скар. КІ, 15б); поиди со мною на иное место, ѡ*т*нуду

же согледаеши часть воиска людеи Ізраилевых[s] (Скар. КЛ, 51); наше житие на нбсѣхъ е*ст* ѡ*т*нюду же спасителѧ ждемъ гд̃а Іс̃ Ха̃ (Будны, 181б—182).

2. *Ад чаго, па гэтай прычыне.* Знаменіе: ... или пропоре*ц*, или хорогов[s], ѡ*т*нюдꙋ же знаменосец[s], пропорчни*к*, хорꙋжій (Бяр., 52); ѡ*т*нюду же і иѡа*н* зача*т* бы*ст* (Жыц. св., 127б).

Отнюдь, отнудь, отнюдъ *прысл.* **1.** *Ніколі.* жадныхъ стравъ дѣйствовати отнюдь въ чужомъ предѣлѣ не маемъ (АЗР, IV, 35, 1590); маютъ сѧ теды хрстіане старати оусилне, жебы ѡ*т*нюдъ никого не посꙋжали (Мак., 129).

2. *Зусім, ані, ні ў якім разе.* кто бы такъ розумелъ ѡ Хе̃, ꙗкобы всѧкои клѧтвы боронил[s], гдѣ поведѣлъ не клѧтисѧ ѡ*т*нюд (Будны, 22); хиба ѡ*т*нюдъ которій не захочетъ жити, сѣдѣть в[s] нѣбѣ на столци кролевскомъ безпечнѣ (Лям., 19); ѡдежꙋ зась маемо з[s] шмати*н* волосѧныхъ и скꙋръ ѡвечихъ, ѡ*т*нюдъ звeтшалꙋю (Варл., 154б); Въсѧчески: Вшелѧки*м* способо*м*, дощадкꙋ, весма, ѡ*т*нюдъ (Бяр., 25).

3. *Вельмі, надзвычай.* ермис ѡ*т*ноуд зол (Неба, 74).

Отняти, отнети *дзеясл.* **1.** *Забраць сілай.* отънялъ оточинъ въ него два кони (КЗ, 475, 1448); ѡни пришодши людей моихъ перебили, и коний четверо въ нихъ ѡ*т*няли (КСД, 43, 1510); пастꙋховъ побили и два топоры ѡтънꙗли и се*р*м*ꙗ*ги з ни*х* поснимали (КВЗС, 134б, 1540); Огреня Шемъбелевая ... въ мужика моего у колодезя сокеру отнела (АВК, XXI, 307, 1558); у слуги дей его Иванъка Матвеевича отняли кгермакъ серый муравскій (ИЮМ, VII, 291, 1578); козаки запорозкие змовившисѧ и знꙗвшисѧ вси вкꙋпе волохи ѡ*т*гамовали во[s]ска могилево побили армату ѡ*т*нꙗли (Барк., 161б); Овъдотья Дмитровна того коня отнять хотела (АВК, XVIII, 231, 1612); панъ Базилій Долмацкій оного въ пущи Тумиловской поткавши, збить, змордовать и грошей сто таляровъ битыхъ отнять мѣлъ (АВК, XV, 438, 1683). *Параўн.* одняти *ў* 1 *знач.,* отъяти *ў* 1 *знач.*

2. *Паменшыць колькасць чаго-н.* не можемъ ничего жъ придати и ни ѡ*т*нѧти к ты*м* речамъ еже сотворил[s] богъ (Скар. ЕК, 6б); простер руку к тои рожы и ѡтнѧлъ ѡдин цвѣтъ ѡт рожы (Трыст., 88); дали тому мѣстцу имѧ Кэвегаза, то ест дом Кэвы, которые тепер ѡтменившы и ѡтнѧвшы нѣкоторые литэры зовуть Кэазо (Атыла, 176).

3. *Пазбавіць права карыстацца чым-н.* садъ въ него отнялъ на имя Дѣдковскій (АЗР, I, 172, 1497); ѡнъ безъ мене кгвалтъ ꙋчинилъ пану Михайлꙋ, тꙋю землю ꙋ него ѡ*т*нялъ, жита и

ѡвесь пожалъ (КСД, 35, 1510); Панъ Иванъ Михайловичъ отневши отъ нихъ тую землю, далъ ее отчыцомъ (РПП, 243, 1536); вжо тому пять годъ тые чотыры нивы отняли люди господарьские (АВК, XVII, 338, 1541); хто ... в него тое именье ѡ*т*нꙗ*л* тогды то*т* в кого тое ѡ*т*нꙗто можеть того доходити (Ст. 1566, 38б); которое поле в него отънялъ тест его пан Андрей Петрович (АВК, XXXVI, 100, 1582); его гвалтовне зъ спокойного держанья выбили и тые грунты безправные отнели (АВК, XI, 61, 1596); ѡ*т*нꙗ*л* б҃гъ ве*с* добытокъ ѡ*т*ца вашого и да*л* ми (Выкл., 22б). *Параўн.* одняти *ў* 2 *знач.*, отъяти *ў* 2 *знач.*

4. *Адрэзаць, ампутаваць.* кгды емꙋ за*с* каза*л* ѡ*т*нꙗти рꙋкꙋ, сталасꙗ ꙗко была пе*р*ве^{s} здорова (Бельск., 42). *Параўн.* отъяти *ў* 3 *знач.*

5. *Выратаваць, адстаяць.* тотъ слуга Сущовъ его за тыи пѣнязи пограбилъ, ино сынъ его, ꙋгонивши на добровольной дорозе, того слугꙋ збилъ и грабежь въ него ѡ*т*нялъ (КСД, 65, 1510); онъ мене еще самъ збилъ, олижъ дей мя люди отъ него отняли (АВК, XVII, 182, 1540); бояре ... тотъ увесь статокъ свой в насъ отняли (АВК, XXI, 5, 1555); наехавшы пан Миколай з Елепу и видечы, ижъ мене невинъне бъють, ледво жывого збитого и вельми змордованого от них отнял (АВК, XXXVI, 53, 1582); панъ Кузьма Ратомский тую челядницу мою збилъ и быдло свое отнялъ (АВК, XVIII, 145, 1597); еи сы*н* пришо*л* до на*с* з велико*стю* псо*в*, которые сꙗ кинꙋли на ѡ*в*цы и не моглисмо и*х* и*м* ѡ*т*нꙗти (Стрыйк., 598); му*ж* дики^{s} кинꙋвшисе по*р*валъ ю ... заразо*м* але*ѯ*анде*р* росказа*л* ѡ*т* него па*н*нꙋ ѡ*т*нꙗ*т* (Алекс., 36); до*ч*кꙋ и жонꙋ его з неволи ѡ*т*нꙗлъ и послалъ до на*с* (Алекс. 1697, 87б).

6. *Вызваліць ад чаго-н.* мало наидемъ ты*х*, штобы ч҃лвка ... ѡ*т* смерти присꙋжоное ѡ*т*нѧти (Чэцця, 52); прошꙋ г҃ди б҃же, ѡ*т*ими зло*ст* слꙋги твое*г*, бо*м* згрѣши*л* ба*р*зо (Бельск., 110); ѡ*т*нѧлъ бовѣмъ па*н* ѡ*т* тебе несправедливости спротивѧючих^{s}сѧ тобѣ (Каліст, І, 41б); онъ толко самъ можеть ѡ*т* насъ грѣх^{s} ѡ*т*нѧти (Мак., 16). *Параўн.* отъяти *ў* 4 *знач.*

7. *Пазбавіць чаго-н.; скасаваць, ліквідаваць.* дасть ли тобѣ Богъ дѣти, а тебе отыйметъ отъ сего свѣта (АЗР, І, 63, 1449); лепшеи было Ирѡду не ѡдну клѧтву, але и колько и*х* зрушити, нежели с҃тому человѣку ѡдну ꙗкую ꙋчинити, не только животъ ѡ*т*нѧти (Будны, 26б); што нам щасте ѡтнѧло, то тобѣ тепер, Атылѧ королю, дало (Атыла, 228); здоро*в*е скороти*л* и долги^{s} тежъ вѣкъ богъ людемъ ѡ*т*нꙗлъ (Біблія, 26); адамови

ѡтнꙗл ѡныи свѣцкие привилеꙗ (Бельск., 6); свѣтъ ѡт ѡчей моихъ ѡтнѧлесь (Варл., 20б); веселиꙗ вашого жадныѕ ѡт вас ѡтнꙗти не бꙋдет мочи (Зб. 255, 5б); имъ гдь бгъ рꙋки и силу ѡтнꙗл (Пралог, 592б). *Параўн.* одняти *ў* 3 *знач.,* отъяти *ў* 5 *знач.*

8. *Зняць, адкінуць.* нагорѧчшые слезы выливши, покрите ѡтнѧл и ѡбачил Варлаама (Варл., 361). *Параўн.* отъяти *ў* 6 *знач.*

9. *Вярнуць назад.* снѧл црь перьстень свои иж ѡтнѧл был ѡт гамана и дал его мордохаю (Зб. 262, 131б); воеводове ... маюꙍт тую ѡпеку ѡт таковог ѡпекуна ѡтнемшы кому с прирожоных ... злетити (Ст. 1566, 77); она, не ждучы до выучѣнья слушного ... сына своего отнела и мне за науку не заплатила (АВК, XXXIX, 339, 1579); виновал его длꙗ того ижъ прꙗгнул царства его. и ѡтнꙗлъ дочку свою и далъ ю димитрови (Кн. Мак., 61).

10. *Адгаварыць, адцягнуць.* ѡтнѧти члка ѡт дѣла (Зб. 262, 26); нихто мѧ не можэ ѡтнѧти ѡт тое дороги (Трыст., 93).

Отнятие *гл.* отнятье

Отнятися, отнятисе *дзеясл. зв.* **1.** *Ад* отняти *ў* 2 *знач.* седъмина ꙋ него розꙋмеетъсѧ семъ лѣтъ ѡтыѕметсѧ (Унія, 37).

2. *Ад* отняти *ў* 3 *знач.* в тот час, коли ся были ушачане перед нами, правом в него отняли, тогды они были в молчаньи (ПГ, III, 75, 1511).

3. *Ад* отняти *ў* 5 *знач.* королю Марко, не даваи дани, але ѡтоимисѧ мечомъ на поли (Трыст., 9).

4. *Ад* отняти *ў* 6 *знач.* прагнет жебыхмосѧ вси огꙋломъ кѕ немꙋ навернꙋли, ѡтнѧвшисѧ всѣмъ противным справам (Мак., 38); хто его мовꙗчого слышал с трудностю се ѡтнꙗт моглъ абы хрстиꙗнином не зосталъ (Зб. 752, 443б).

5. *Ад* отняти *ў* 7 *знач.* вижю грѣхъ мои не ѡтиметсѧ (Чэцця, 244); ѡтыиметьсѧ ѡт нихъ женихъ (Цяп., 45б).

6. *Працівіцца.* не могли сѧ вашое шабли, вашому мужству и моцы жадным способом ѡтнѧти (Атыла, 218); аммон не моглъ сꙗ ѡтнꙗти своеѕ воли (Бельск., 106б); дивна речь ꙗко се ѡноѕ ѡкрꙋтноѕ бестыи ѡтнꙗлъ (Пралог, 528б).

Отнятый *дзеепрым.* **1.** *Ад* отняти *ў* 1 *знач.* въ тотъ часъ ѡтнято въ него полторы копы грошей (КСД, 40, 1510); пры том дей бою ... грошей готовых дей зъ запазушъя отнято копъ полтрети, макгерка чырвоная (АВК, XXXVI, 122, 1582).

2. *Ад* отняти *ў* 3 *знач.* тое именье ѡтнято ѡт дядька ихъ ѡт Лисовъского безвинне (КСД, 650, 1511); намъ корунного отнято ку великому князству отъ короля Александра (АСД, I,

55, 1546); то*т* в кого тое ѡ*т*нѧто можеть того доходити (Ст. 1566, 38б); то ку именю Тарасовскому тепер недавно отънято (АВК, XXXVI, 344, 1582); тот кгрунт отняты водле артыкулу деветдесят второго (АВК, XXXII, 117, 1596); такѡвые добра ѡ*т* ц҃ркве ѡ*т*няты (Апакр., 37); три сѣножати, черезъ нихъ гвалтовне отнятые, ему пану Богдевичу вѣчне присужаемъ (АВК, XI, 76, 1608); ко*р*млѧ ѡнаѧ ѧчме*н*ѧ и таѧ и*м* была ѡ*т*нѧта (Зб. 107, 95).

3. *Ад* отняти ў 4 *знач.* голова ты*х* б*ȣ*нто*в* то е*ст* голова ѧрополка кн҃жати была ѡ*т*нѧта (Стрыйк., 473б).

4. *Ад* отняти ў 5 *знач.* тело тома ап*с*ла третій разъ маеть быти ѡ*т*нѧто а до колна до те*л* тре*х* короле*в* маеть быти пренесено (Валх., 75).

5. *Ад* отняти ў 6 *знач.* не будет ѡ*т*нѧто ѡ*т* него безумие его (Скар. ПС, 41б—42).

6. *Ад* отняти ў 7 *знач.* абы оусільнікомь смелость ѡ*т*нѧта оуставлѧемь (Вісл., 24б); ѡд ты*х* со*л*дановъ вѣра чере*с* кацерьство не оусѧ ѡ*т*нѧта была (Валх., 78б); веръность послугъ вашыхъ яко бы вамъ была отънята (КПД, 260, 1554); ѡкраса и ѡздоба народ*ȣ* ихъ в*s* потомстве и*х* ѡ*т*нѧта, а просто загинула (Цяп. Прадм., 268б); ѡ*т*нѧта есть слава его (Біблія, 545); понева*ж* бовѣмъ зле оужил*s* силы тѣла своего Каинъ, ѡ*т*нѧта была ем*ȣ* (Каліст, I, 54б); ѡ покою мови*т* ... которы*s* ѡ*т* на*с* *ȣ* то*м* па*н*ствѣ власне длѧ *ȣ*нѣи е*ст* ѡ*т*нѧты*s* (Дыяр., 178); вси помощы д*ȣ*хо*в*ные ѡ*т*нѧты и*м* б*ȣ*д*ȣт* (Зб. 255, 138).

7. *Ад* отняти ў 8 *знач.* ѡ*т*нѧтый ѡболок*s* которыи ѡкривалъ наметъ (Хран., 132).

Отнятье, отнетье, отнятие *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* отняти ў 1 *знач.* жаловалъ на кн҃зѧ ... ѡ бо*s* вижа и стороны и ѡ*т*нѧтье клѧчы (КВС, 448, 1552); слуга кнегини Чорторыйское на пна Никодымовича жаловал о тое отънетье того попелу (АВК, XXXVI, 39, 1582); естли бы сѧ которому ч*ȣ*жоземъц*ȣ* ... сталъ ѡ*т* которого т*ȣ*бильца а ѧки*s* кгвалтъ, бо*s*, розбо*s*, зраненье и ѡ*т*нѧтье кгвалътовное маетности его (Ст. 1588, 162); Володыме*р* доставши Хе*р*сона през м*ȣ*ше*н*е ѡ*т*нѧ*тем* воды (Стрыйк 450); хотѣли есьмо занести до книгъ кгродскихъ Виленскихъ протестацію о гвалтовномъ отнятьѣ отъ стороны зъунѣеваной тѣла змерлой невѣсты вызнанія нашого (АЗР, IV, 519, 1630).

2. *Дзеянне па дзеясл.* отняти ў 3 *знач.* справа ... ѡ ѡ*т*нятье въ нее именья, к*ȣ*пли м*ȣ*жа ее (КСД, 1153, 1517); ты*х* кн҃жа*т* ... карати не хоче*м* ани винити которою виною пене*ж*ною

кривавою нѧтствомъ або именѧ ѡтнѧтием (Ст. 1529—Ф, 2); жадный не маеть быти каранъ на заочъное поведанье отънятьемъ врядовъ и держаней (КПД, 139, 1547); нехай ми ся справедливость о тое отнятье тыхъ двухъ чоловековъ перво станеть (АВК, XXI, 139, 1556); честью и горломъ ани именꙗ ѡтнꙗтьемъ за то карати не будемъ (Ст. 1566, 9б); до сꙋдꙋ земъского позывати маеть на рокъ завитыѕ, такежъ ѡ выбитье або ѡтнꙗтье спокоѕного деръжаньѧ (Ст. 1588, 17б); за кгвалтъ и ѡтнꙗте тых плꙗцовъ мимо заложене зарꙋки (ККСС, 15б, 1615); до ѡтнꙗтꙗ въ посесыю ѡт них лꙋгꙋ зъ ѳолварками и приналежностꙗми акторови приходит (КАР, 28б, 1646).

3. *Дзеянне па дзеясл.* отняти *ў* 4 *знач.* выписано въ томъ привилеи ... о злодѣйство и о розливанье крови, мужобойства, отнятья члонковъ и о иныхъ всихъ проступкахъ (АЗР, II, 10, 1507).

4. *Дзеянне па дзеясл.* отняти *ў* 6 *знач.* знаменовало ѡтнѧтие всеѧ моци бесовское (Скар. ДП, 2б); молилъсѧ ѡтцю о ѡтнѧтѣ муки (Будны, 178б).

5. *Дзеянне па дзеясл.* отняти *ў* 7 *знач.* дꙋшꙋ свою не лацнꙋ до ѡтнѧтѧ справꙋеть (Каліст, II, 159б); она жадного кгвалту въ отнятью собѣ паненства въ тотъ часъ не волала (АСД, I, 315, 1640); котораꙗ толко тобѣ жывота того дочасного ѡтнꙗтемъ грозила (Зб. 752, 565б).

6. *Дзеянне па дзеясл.* отняти *ў* 9 *знач.* тогды онъ Богданъ на той копе першой, по отнятью лица, не становилъ (АВК, XVIII, 261, 1622).

Ото I *часц. Вось.* ѡто роука котораꙗ мене створила (Пак. Хр., 30); гектор рек ему злостивыи зраѕца ѡто вже час и година твоꙗ пришла (Троя, 60б); ото сынъ твои іосифъ идеть к тобѣ (Скар. КБ, 88б); ѡнъ ... взꙗлъ мꙗ за волосы и почалъ скꙋсти говорачы ѡто тобе сто копъ грошеѕ ѡто тобе панъ (КВЗС, 73б, 1538); ѡто ѡни стоѧть посполь (Трыст., 72); ѡто том панъ великиѕ, которыи хотел мет весь свѣтъ (Царств., 76б); ѡто тобе шлю пилꙋ мачугꙋ и завоек з золотом (Алекс., 7); ото такъ мнѡго лѣтъ слꙋжꙋ тобѣ, и нѣкгды приказанѧ твоего не перестꙋпилемѕ (Каліст, I, 9б); ѡто жена твоѧ возмижь еи а иди (Хран., 22); ѡто маешъ ѡгонъ ѡсушисѧ, ѡто маешъ фиги покреписѧ (Зб. 82, 396б).

Ото II *гл.* отъ

Отобраный *дзеепрым.* **1.** *Ад* отобрати *ў* 2 *знач.* все отобрано отъ васъ (КПД, 260, 1554); ѡтобрано ѡт нихъ всю маетность

(Зб. 752, 109б); въ позве не мянуеть часу коли церковъ фундована и коли отобрана (АВК, I, 134, 1677).

2. *Ад* отобрати *ў* 6 *знач.* грошей готовыхъ на одданье поголовъного и на иншые справы, водлугъ отобраного реистру п. пословъ, дали всего сумою (ИЮМ, I, 54, 1679).

Отобранье *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* отобрати *ў* 1 *знач.* я по отобранью того плоту моего назавтрей у четвергъ уночи стеречи есми почалъ (АВК, XXI, 122, 1556).

2. *Дзеянне па дзеясл.* отобрати *ў* 2 *знач.* за другими позвы о отобранье людей, кгрунтовъ и меду данного зъ имѣній Порѣчья, Язодоколя и Ясеня (АЗР, III, 242, 1579).

3. *Дзеянне па дзеясл.* отобрати *ў* 6 *знач.* по порахунку, при отобраню квитацыи, оддали готовыхъ грошей золотыхъ триста (ИЮМ, II, 217, 1684); отобране цекглы отъ Клишка Мотяки (ИЮМ, V, 112, 1688); мца априля девятого дня, другого кварталу отобране зъ кабаку грошей на розходъ меский (ИЮМ, IX, 4, 1692).

Отобрати *дзеясл.* **1.** *Забраць сілай, адабраць.* стравныхъ речей штокольвекъ при насъ было, то все отобрали (АВК, XVII, 173, 1540); панъ Бальцеръ ... шаблю и шапъку слугамъ своимъ отъ него отобрати и тымъ се ихъ, яко якимъ лупомъ, поделити велелъ (АВК, XX, 133, 1598). *Параўн.* одобрати *ў* 1 *знач.*

2. *Пазбавіць права карыстацца чым-н.* рачитъ его королевская милость тотъ врядъ куничный отъ Скопа за таковыми причинами отобрати (АЗР, III, 41, 1551); рѹског во^sска немало, втıагнѹвши до Полщи вси мѣста замки и волости а*ж* по Вислѹ и Са*н* рѣки отобрали и собѣ их привлащили (Стрыйк., 498б); скарбы от них церковные отобрали (СДГВ, 54, 1609). *Параўн.* одебрати *ў* 1 *знач.;* одобрати *ў* 2 *знач.*

3. *Выбраць з агульнай масы.* жрець ... ѡ*т*береть лои ѡ*т*го всихъ речеи внутреныхъ (Скар. КЛ, 11—11б); велѣ*л* ѡтобрати красных^s и цѹдных жо*н* дванад*ц*а*т* тисıа*ч* на потребѹ македонıаномъ (Алекс. 1697, 21). *Параўн.* отбрати *ў* 1 *знач.*

4. *Выратаваць, адстаяць.* ѡстато*к* ѡр*д*ы рѹ*с* и литва снадне погромили и на головѹ всѣ*х* поразили, вıазне*в* лѹпо*в* и вве полон совито з великою кори*ст*ю ѡтобрали (Стрыйк., 522).

5. *Вярнуць назад.* а што зостане*т* ѡ*т*да*ст* тому што купи*л*, и такъ ѡ*т*бере*т* маетно*ст* свою (Біблія, 174); ѡтобра*л* за*с* што бы*л* ѡте*ц* его азае*л* побра*л* емѹ (Бельск., 129); вси земли рѹские ѡ*т* полıако*в* ѡтобрали (Хр. польск., 12); можете ихъ громити и по^sмати и все свое ѡтобрати (Пралог, 629б); ѡтобра*л* мае*т*ность свою Іаковъ ѡ*т* Лавана (Выкл., 22б).

6. *Атрымаць; спагнаць.* ѡ*д* насъ даное мыто ... вышэ^s на*д* ꙋстав*у* ... ѡтобра*л* (Ст. 1566, 10б); не отобравшы грошей за товаръ боргованый ... зъехати мусель (АВК, XX, 142, 1598); гроши казаломъ отобрати отъ нихъ войту Туровскому (АСД, I, 220, 1600); ѡна тые пн҃зи ѡтобра*в*ши книги ѡныи в добро*м* спрѧте хова*т* казала (Бельск., 150б); пришолъ до него, а*л*бо до его ска*р*бници, и тамъ гроши на заплаче*н*е долъговъ своихъ ѡтобралъ (Зб. 259, 329б); за прутовъщину отобрали згодою всего зол. сорокъ (ИЮМ, I, 5, 1679); отобралемъ водлугъ торгу и змовы за камень млыновый тенъ рокъ старгованый до млину дубровенского, золот. пятнадцать (ИЮМ, II, 63—64, 1683); отобрали за трыдцать посмыковъ золотыхъ деветнадцать (ИЮМ, VII, 14, 1690). *Параўн.* одебрати *ў* 2 *знач.*, одобрати *ў* 3 *знач.*, отбрати *ў* 2 *знач.*

7. *Пазбавіць чаго-н., ліквідаваць.* боюсѧ, абы чꙋжаѧ вдѧчно*ст* не ѡтобрала ꙋчтивости нашой (Тр. гіст., 68б).

Отовратити *гл.* отвратити

Отовреный *дзеепрым. ад* отоврети. продухи небесныѧ отоврены быша (Скар. КБ, 18); врата моѧ отоврѣна быша пришелцу (Скар. KI, 37б); ѡн^s же егда падеть отоврены имать очи (Скар. ЛК, 52б—53).

Отоврети *дзеясл. Адкрыць, адчыніць; расплюшчыць.* приимуть васъ и отоврут вам^s врата градова (Скар. ДЗ, 40); отовре ное окно ковчегу еже былъ ꙋделалъ (Скар. КБ, 19); отоврѣт^s ли очи свое (Скар. KI, 32б); ѡтоврели на тѧ ꙋста своѧ вси врази твои (Скар. ПЕ, 6б).

Отоврется *дзеясл., зв. ад* отоврети. отоврутсѧ очи ваше (Скар. КБ, 12).

Отоврятися *дзеясл. зв. Адчыняцца.* со радостию ѡтоврѧютсѧ емоу (Чэцця, 43).

Отовселя *прысл. Тое, што і* отвселе. ѡтовселѧ многии прибѣгаючо свои свѣчи зажигаю*т* (Чэцця, 289б).

Отовсюль *прысл. Тое, што і* отвсюль. мають зъ мѣста Виленского и съ селъ хто хотячи на тотъ млынъ всякіе збожа отовсюль доброволне возити и молоти (АСД, VI, 17, 1515).

Отогнавший *дзеепрым. ад* отогнати *ў* 2 *знач.* проповѣданно бы*с* ап*с*ло*м* филиппомъ ивано*м* фелогомъ, отогнавшю же ст҃омꙋ феѡлогоу нечистꙋю арменію ѡ*т* ефеса (Чэцця, 6б).

Отогнание *гл.* отогнанье

Отогнаный *дзеепрым.* **1.** *Ад* отогнати *ў* 2 *знач.* бл*ѧ*ди да не понимають собѣ за жену и ни тое еже отогнана есть ѡ*т* мужа

своего (Скар. ЛК, 40б); кгды в тыхъ сторонахъ геретыки повставали вырокомъ и розъсꙋдъкомъ иное чсти годъное столицы ѡтогнани сꙋть (Бер. саб., 34); вшелѧкое ѡт бѣсовъ заданое оутрапене далеко ѡт вѣрных было ѡтогнано (Варл., 319).

2. *Ад* отогнати *ў* 4 *знач.* въ пашни фольварку Марачовского отмѣроно и отогнано его милости князю Кошерскому волокъ три (АВК, XIV, 608, 1597); ку землямъ и межы поповъ Бельскихъ въ отмене имъ даныхъ и сохою отогнаныхъ моркговъ двадцать осмъ кгрунту середнего (АВК, I, 79, 1634).

Отогнанье, отогнание *наз. Дзеянне па дзеясл.* отогнати *ў* 2 *знач.* ты еси ... напастемь отогнание (Чэцця, 80б—81); о отогнанье его Андрыса отъ жоны его а цорки своее (АВК, XX, 135, 1598); ꙗкій способъ на ѡтогнанѕе тоеи злости найдемо (Варл., 283б); до антониꙗ длꙗ ꙋлѣченꙗ хоробы и ѡтогнанꙗ диꙗволов приходили (Зб. 81, 35); ѡт телесной слепоты вси ꙋтекают и вшелꙗкие лекарства хот наприкреѕшие на ѡтогнане слепоты стараютсꙗ (Зб. 259, 60б).

Отогнати, оттогнати *дзеясл.* **1.** *Адагнаць, прымусіць адысці.* услышали есмо скробот коло бочок и там отогнали есмо злодея от оных бочак [!] (АВК, XXXIX, 431, 1579); непрыѧтелѧ долгою працою и надзами вже спрацованого ѡтогнати а мѣсто моцю и мужствомъ своимъ заховать могли (Атыла, 223—224); отогнавшы дей оные подданые пана Ракуты од стада его милости коней десятеро ... посекли и шкодливе поранили (АВК, XXXVI, 245, 1582); дрꙋгиѕ бы тые принады кгвалтовне порꙋбалъ и попсовалъ або птахи принажоные ѡтогналъ (Ст. 1588, 387); немцы того гетмана ѡтогнавшы и тотъ город кꙋносовъ ѡблеглі (Патр. П, 90б); ѡтогнали мꙋхи ѡт раны (Бельск., 202б); юрья ... ранилъ и, отъ товару инбарного оттогнавшы, товары пороскидалъ (АВК, XX, 323, 1638); бѣса ѡт дрꙋгого которѕ до закону вниѕти хотѣлъ млтвою и крестомъ стым ѡтогналъ (Пралог, 576). *Параўн.* одогнати *ў* 1 *знач.*, отгнати.

2. *Прагнаць.* прошто еси ѡтогналъ его, которыи грѣх сотворилъ (Чэцця, 4б); царица Вастъха не хотела ити къ царю на пиръ, и протожъ отогналѕ ее (Скар. КЕ, 3); пꙋстошит ѡца ѡтгонить мтрь снъ соромотныи ганебныи (Зб. 262, 103); сестру мою ... з дому именья своего отъ себе прочь отбилъ и отогналъ (АВК, XXI, 128, 1556); звалчылъ его Перемонт и взѧл землю его и ѡтогнал ѡт него вси слуги его (Трыст., 120); Юсифа пани отогнавши отчича самого съ сынми двема, маетность дей у его забрала (АВК, VI, 16, 1589); котораѧ весь страхъ пречъ

ѡтогнала (Карп., 47б); любовъ з^s срдца моего ѡтогналъ (Варл., 123). *Параўн.* одогнати *ў* 2 *знач.*, отегнати.

3. *Загнаць куды-н.* не маеть за испашъ стада брати бы и застал на испаши, але маеть тое стадо ѡтогнати до того пна чие стадо (Ст. 1529—Ф, 148); пани ... клячъ шестеро взяти казала и до двора своего отогнати велела (АВК, XXI, 232, 1555); ѡн маеть в то^s шкоде свое^s ѡставити того быдла толко што бы за его шкоду стоѧло, а ѡстатокъ ѡтогнати до того пна чые быдло ест (Ст. 1566 I, 94); тые дей гуси и коня у них отняли и до дъвора своего отогънали (АВК, XXXVI, 213, 1582); тое все быдъло его пограбивши, до именья двора своего Горавецкого отогналъ (АВК, XVIII, 116, 1593); кони ... с тое одрыны выгънали и до дому своего ... отогънали (АВК, XXXII, 458, 1596). *Параўн.* одогнати *ў* 3 *знач.*

4. *Аддзяліць, праводзячы баразну.* ровную часть четвертую имъ належачую въ томъ же кгрунтѣ отогналъ сохою, за межою зоставилъ (АВК, XIV, 340, 1586).

Отогненье *наз. Адгінанне.* въстлапленіе — вывертанье, ѡтогненье (Зіз., 23); Въстлапленіе: Вывертанье, отогненье (Бяр., 64).

Отодвинути *дзеясл. Адсунуць, адхіліць.* билъ чоломъ королю его милости, абы далъ ему тотъ годъ выдержати, отодвинувши инъшихъ (КЗ, 246, 1487).

Отодраный *дзеепрым. ад* отодрати. ѡт панагии ѡтодрано ѡбразъ Божъего вмученьѧ (КСД, 872, 1516); отъ другихъ листовъ печати отодраные (АВК, VIII, 445, 1588); дощку кгвалтовне отъ помосту церковного отодраную и знову на томъ же местцу положоную знашли и увидели (ИЮМ, VIII, 381, 1623); виделъ есми дверы церковные сокирою полупаные и замокъ отодраный (АВК, XVIII, 365, 1648).

Отодрати, оттодрати *дзеясл. Ададраць, адарваць.* они дей тую печать его отодравши отъ того мѣшка, а выбравши тые всѣ сафьяны не вѣдати гдѣ подѣвали (АВК, V, 14, 1582); волосѧница ... была до тѣла гноем прикипѣла, и ледво ю з поѧсом ѡтодрали (Зб. 82, 2б); розгнѣваные жиды ꙋ которого был, выклѧли, а ѡбраз ѡттодравши мовили (Там жа, 434б). *Параўн.* ододрати.

Отодхнение *наз. Адпачынак.* наклонихсѧ вельми железа много имеюще на собѣ во оковахъ и несть ми отодхнениѧ (Скар. ПБ, 31—31б). *Параўн.* ододхненье.

Отодхнути *дзеясл. Тое, што і* отдохнути. прорѣкꙋ и отодхнꙋ мален^sко (Скар. КІ, 39); не даст^s ми ѡтодхнꙋти иже насыщает^s мѧ горкостѧми (Зб. 262, 15б). *Параўн.* ододхнути.

Отожъ, отоже *часц. Вось.* ѡтожъ и мы теперь прыстꙋпꙋючы до згоды з рымлѧны, того жъ исповѣданиѧ ꙋчителеѕ греческих моцно держимосе (Унія, 15); ѡто*ж* зевеꙗ и салмо*н*, ѡ котори*х* есте мнѣ примовлꙗли (Біблія, 125); ѡто*ж* маешъ, и*ж* еще пере*д* роже*ств*о*м* хрстовы*м*, также и зараз (Стрыйк., 428б); отожъ и тотъ такъ чынитъ (Гарм., 188); отожъ наступуючы на тые поступъки ее, первей урадъ черезъ шкрутынию певное выведованье учынилъ (АВК, XVIII, 215, 1607); ѡто*ж* видишъ ꙗкѕ сѧ початокъ сꙋдꙋ ѡказалъ (Мак., 65); ѡтожъ тые речы сꙋтъ, котѡры*х* сѧ намъ по крещеніи держати росказано (Варл., 89); ѡто*ж* почела и породишъ сн҃а (Хран., 28); ѡто*ж* сил*ѡх* може*м* выкладати поко*и* приносꙗчи*и* (Выкл., 28); ѡтоже напослѣдокъ лѣтомъ розгнѣвавшисꙗ на на*с* бг҃ꙋ саваѡфꙋ, и подавъ нас вѕ порꙋганіе великомꙋ царю дарію пе*р*скомꙋ (Алекс. 1697, 26).

Отозва *наз. Адозва, апеляцыя.* мы ѡтозвы судити маемъ и будемъ (Ст. 1566, 63б); мне и отозву допустити не хотели (АВК, XXXVI, 131, 1582); за ѡтозвами або за апелѧцыями по вси тые часы водлꙋгъ статꙋтꙋ ... справовати належало (Трыб., 2); не допꙋщаючи ему до него ѡтозву тамъ заразомъ черезъ тотъ де врꙗдъ моцне сꙋжонъ (Ст. 1588, 222). *Параўн.* отозовъ.

Отозваный *дзеепрым. Адклiканы.* ѡ*т* попа ꙗна ѡ*т* блоудовъ не можемы ѡтозваны або ѡ*т*воланы быти (Валх., 68б); ѡтозваныѕ до суду кгды на него то переведено будеть маеть быти вез*э*немъ каранъ чве*р*ть лета (Ст. 1566, 35б).

Отозванье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отозвати *ў 3 знач.* каждое тежъ отозван(ь)е бурмистры и рядцы до войта мають допустити (КЗ, 705, 1498); от бурмистров и радец никоторое отозванье, только к на*м* (ПГ, III, 60, 1509); также отозванье по ортель войтъ до бурмистровъ и радецъ маеть допустити (АЗР, II, 78, 1510); которое жъ отозванье до вашое милости ... всю моцъ свою ѳунъдуеть и замыкаеть (КПД, 34, 1538); за ѡтозва*н*емъ стороны на таковыхъ врꙗ*д*никовъ ... мають право дати (Ст. 1566, 50—50б); позывати бꙋдеть до его судꙋ властного земъского ... з вольнымъ ѡтозва*н*емъ ѡбема сторонамъ до сꙋдꙋ голо*в*ного трибꙋнальского (Ст. 1588, 100); водле отозванья вашего жалобники ... менятъ собе они отъ васъ в томъ жаль, крывъду и шкоду немалую (АВК, XX, 62, 1591); отозванье на соудъ не до ри*м*ского папежа, але до синодꙋ епаршеского (Апакр., 135б).

Отозваньеся *наз. Дзеянне па дзеясл.* отозватися *ў 2 знач.* пилне в тоую отозванѕѧсѧ на соудъ матерію оуглѧнꙋ (Апакр., 135).

Отозвати *дзеясл.* **1.** *Адклікаць.* королеваꙗ, ѡтозвавшы Говорнара и Брагиню и рекла им (Трыст., 66).

2. *Адмовіцца ад абвінавачвання.* колі шлѧхтичь шлѧхтичю лаеть до мт҃ри и за того того не ѡ*т*зоветь а любо не доканаеть што говори*л* имее*т* плати*т* за соромотꙋ (Вісл., 29).

3. *Падаць апеляцыю ў вышэйшую інстанцыю.* оны вжо други раз отозвати ани кому иншому оное речы записывати по вторы раз не может (Ст. 1529, 39); таковый маеть того жъ часꙋ ѡ*т* сꙋдꙋ не ѡ*т*ходѧчы заразомъ скоро по казанью сꙋдовомъ пры бытности стороны своее противное ѡтозвати (Ст. 1588, 247); отъ маистрату могилевъского посланъцы до вънесеня объмовы, отозвали (ИЮМ, X, 217, 1647).

Отозватися, отозватисе *дзеясл. зв.* **1.** *Адгукнуцца, адазвацца.* Раба своего возвахъ и не отозвалсѧ мнѣ (Скар. KI, 24б); кгды есми колаталъ у ворота, абы се хто отозвалъ в томъ дворе, а в тымъ пришолъ врядникъ (АВК, XXVI, 19, 1585); алекса*н*де*р* ... мови*л* ꙗвне пере*д* всими которы[s] заби*л* дариꙗ неприꙗтелꙗ мое*г* ѡ*т*зовисꙗ (Бельск., 175); отозвавшысе на дворе крикомъ великимъ, поведили тыми словы (ИЮМ, VIII, 314, 1611); тотъ Клихновичъ чынилъ опытъ на той купе, если бы хто о шкоде его зналъ, лечъ нихто се не отозвалъ (АВК, XVIII, 266, 1623); на што отозвался самъ малжонокъ помененое малжонки своее (ИЮМ, VIII, 385, 1623); голосꙋ котори[s] бы се ѡтозвалъ не слыхати (Зб. 259, 404); ѡна се зараз на голо*с* мо[s] ѡтозвала (Пралог, 541б). *Параўн.* одезватися, одозватися *ў* 1 *знач.,* отзватися *ў* 1 *знач.*

2. *Заявіць прэтэнзію на што-н.* неякая белая голова Васка Матвеева приискалася и отозвалася до того грунту на которомъ тая хата стоитъ (ИЮМ, IV, 192, 1686).

3. *Выразіць згоду на што-н. (выканаць пэўнае дзеянне, з'явіцца ў суд і інш.)* не станетъ ли, альбо на позовъ не отзовется, маетъ урядъ зослати (АЗР, III, 88, 1557); то*т* ѡному против которому сѧ ѡтозва*л* маеть шэ*ст* копъ гршэ*и* заплатити (Ст. 1566, 64б); кгды з ре[s]стрꙋ три разы волано будеть, а не ѡ*т*зоветьсе тотъ кого волають, таковы[s] сказанъ маеть быти, ꙗко не сталъ (Ст. 1588, 146); волалъ Овсея Максимовича разъ, другій и третій, абы ся становилъ до декрету его корол. млсти, тогды ся яко самъ Овсей Максимовичъ ани умоцованый его не отозвалъ (ИЮМ, VII, 460, 1589); кгды се сторона поводоваꙗ са*м* ани чере*з* ꙋмоцованого своего ни на ѡдное вола*н*е не ѡтозва*л* (ККСС, 14, 1615); до того дому зъ пляцомъ и зъ будованьемъ нихъто инъшій ни зъ якимъ правомъ не отозъвалъсе (ИЮМ,

IX, 335, 1638); жаден[s] сѧ на то не ѡтозвалъ, абы жити з такимъ грѣхомъ мѣлъ (Пралог, 600б); отъ ихъ милостей отцовъ базиліяновъ пленипотентъ ихъ милостей ... вышъмененый отозвавшисе ... повѣдилъ (АВК, XV, 418, 1681). *Параўн.* одозватися *ў* 2 *знач.*

4. *Падаць апеляцыю ў вышэйшую інстанцыю.* Киръдей дей былъ о томъ отозвался до насъ, и рокъ имъ староста положилъ (КЗ, 763, 1499); ѡна на конець тамъ ку згоде при[s]ти не хотела, и ѡтозвалася до насъ (КСД, 839, 1514); в сꙋдꙋ не мает сѧ нихто ѡтозв*ати* до гд҃ра (Ст. 1529—Ф, 68); маеть ся по сказаньи до вашое милости отозвати (КПД, 34, 1538); тотъ можетъ по сказанью отозватися до господаря его милости (АЗР, III, 33, 1551); то[s] стороне жалобно[s] волно будеть в то[s] мере до сꙋдꙋ головного трибунальского апелевати и ѡтозватисе (Ст. 1588, 180); отозвалисе въ томъ на вырокъ суду головного трибуналского (ИЮМ, VIII, 223, 1593); Аѳанасій на собѡрѣ тѵріацко*м* зверженъ бꙋдꙋчи, до цесара константина отозвал[s]сѧ на соудъ (Апакр., 141). *Параўн.* одозватися *ў* 3 *знач.*, отзватися *ў* 2 *знач.*

Отозовъ *наз. Тое, што і* отозва. тому ѡтозо*в* ити не маеть (Ст. 1566, 64).

Отойманый *гл.* отъиманый

Отоймати *гл.* отыймати

Отоймовати *гл.* отыймовати

Отойти, оттойти *дзеясл.* **1**. *Пакінуць ранейшае месца; ідучы, аддаліцца ад каго-, чаго-н.* ѡ*т*шодши ѡ*т* них маленко как бы камене*м* закиноулъ па*л* на землю молѧчисе (Пак. Хр., 5б); кгды вже ѡтшол папеж и ѡн рымскии сэнат, гетманы пытали Атыли длѧ чого бы надъ звычай так сѧ лацнымъ а мѧкъким против рымѧном ставил (Атыла, 229); утъкнувъшы тую копию у ворота двора его ... от двора его на улицу отшолъ (АВК, XXXI, 59, 1590); комо*р*никъ его за*м*кнꙋлъ двери и ѡтшолъ (Біблія, 567); вернꙋлсѧ за*с* до тлꙋмоко*в*, где бы*л* ѡтшо*л* (Бельск., 101б); переста*л* на то*м* флиакъ и ѡ*т*шолъ (Зб. 752, 437б); ѡ*т*шли ничого на не*м* ꙋпросити не могучи (Пралог, 493); покинꙋла дѣтѧ под[s] однымъ деревомъ и ѡ*т*шла и сѣла противъ егѡ здалека (Хран., 34). *Параўн.* одойти *ў* 1 *знач.*, одыйти *ў* 1 *знач.*, отыйти *ў* 1 *знач.*

2. *Пайсці, адправіцца куды-н.* еще едину ꙗзву пущу на фараона и на египетъ и по сем[s] ѡ*т*пꙋстить васъ и нꙋтити будеть дабы ѡ*т*тошли есте (Скар. КВ, 22); могъ вольно къ намъ пріѣхати и зася безпечно отойти (АЗР, II, 342, 1537); иною

дорогою отошли в[s] сторонꙋ свою (Цяп., 3б); ѡтшедши ѡттоле, пришов часу весны до земли хораѳеи (Біблія, 7б); то всим на тых кгрунтех мешъкаючим оповедавши проч отошли (СДГВ, 49, 1609); молодшій сынъ ѡтшолъ в[s] далекꙋю сторонꙋ (Каліст, I, 9); ꙋченикове ѡтошли были до мѣста стравы кꙋпит (Зб. 259, 5б); в[s] далекꙋю краинꙋ ѡтшедши, на часъ веселѧ назначоного не повернꙋла (Зб. вып., 78б). *Параўн.* одейти, одойти *ў* 2 *знач.*, одыйти *ў* 2 *знач.*, отыйти *ў* 2 *знач.*

3. *Пакінуць свае ранейшыя пазіцыі; адступіць.* оц҃ь мои цр҃ь есть, и не хочеть ѡтоити города сего (Чэцця, 82б); ѡтшед же ѡт града смоленска великыи кнѧз скиргаило и поиде ꙋ свою землю литовьскую (Віл., 44б); тронѧта звитѧжство ѡдержавшы ... ѡтоиде восвоѧси (Патр. П, 85); з[s] тоеи потычки з[s] звытѧжством[s] ѡтойдешъ (Варл., 233—233б). *Параўн.* одойти *ў* 3 *знач.*, одыйти *ў* 3 *знач.*, отыйти *ў* 3 *знач.*

4. *Перайсці ва ўласнасць каму-н.* немало доходовъ такъ намъ як и тому месту затымъ отошъло (СДГВ, 64, 1539); если бы коли грунты якіе мѣстскіе зъ уставовъ нашихъ были заняты и мѣсту отошли (АВК, XIII, 42, 1580). *Параўн.* одойти *ў* 4 *знач.*, одыйти *ў* 4 *знач.*, отыйти *ў* 4 *знач.*

5. *Перастаць дамагацца чаго-н.* видечы я тое непоступене увязаня в тую каменицу, прочъ есми отошолъ (АВК, XX, 146, 1598).

6. *Перастаць падпарадкоўвацца каму-н.* люди ѡтчизные ѡтшедши ѡт пановъ своих и за инъшыхъ пановъ задавшисѧ (Ст. 1588, 314). *Параўн.* отыйти *ў* 5 *знач.*

7. *Знікнуць, адступіць.* коли тое дело не вделаете ... межи нами братъство и пріязнь отошла (КЗ, 359, 1484); ѡтоидет всѧко чародѣйство ѡт чаши сеѧ (Чэцця, 34б); мова ѡттошла ѡт мене (Хран., 357б). *Параўн.* одыйти *ў* 5 *знач.*, отыйти *ў* 6 *знач.*

8. *Памерці.* тѣлом ѡтѡшла есть но дш҃ею и блгодтию жива (Чэцця, 248); ѡтшедши бл҃гвѣте мнѣ (Бельск., 44б); ѡтшедши, справедливымъ сꙋдіею до благословенного и безконечного его црства принѧты были (Каліст, I, 8б). *Параўн.* отыйти *ў* 7 *знач.*
◆ Отойти отъ розуму — *звар'яцець, з'ехаць з глузду.* люди шаленые которые за допꙋщеньем божим ѡт розꙋмꙋ ѡтшедши звыкли людемъ раны задавати (Ст. 1588, 434); Іꙋстин цесар по збꙋреню ѡт персов сирыи засмꙋчоны[s] ѡт розꙋмꙋ ѡтшол (Бельск., 330); ѡтшедши ѡт разꙋму почал горнцы ѡблапѧт, котлы целоват (Пралог, 597).

Отойтье *наз. Адыход, знікненне.* тогды ѡц҃ь ѡтоитью сн҃а своего оуздыхаючи по сторонам оусегѡ свѣта слоуги свое послал (Жыц. Ал., 97б).

Отока *наз. Затока.* надано до того монастыра ... сеножати подъ гору и съ езами рыбными, съ ровами, отоки, съ тонями (АВК, III, 28, 1624); дворъ з будынком всяким ... отоками, езали, з островами на мхах и озерах (ИЮМ, XXVI, 500, 1671).

Отокъ *наз.* **1.** *Востраў.* потом прыстал к Чорному ѡстрову ѡтоку (Трыст., 107).

2. *Край, краіна.* да придеть держава црьствия твоего на отоки сия (Мам., 171).

Отоли *зл. Тое, што і* атоли. не маемѕ гсдꙋ бг҃ꙋ тылко з реестрꙋ служити, ѡтоли хс҃ гсдь постановил головнѣѕшіи церемоніи (Выкл., 65).

Отолстети *дзеясл. Агрубець.* отолъстело бо серъце людеи тыхѕ, и ꙋшима тѧжко слꙋхали (Цяп., 17б).

Отолченый *дзеепрым. Патоўчаны.* ꙋказаласѧ во пустыни речь дробна ꙗкобы ꙋ ступе отолчена (Скар. КВ, 31б).

Отольце *прысл. Адтуль.* слуга вашъ князь виделъ отъ оное стороны, отольце есми вышолъ (КЗ, 335, 1480).

Отоманчикъ *наз. Асман (старая назва турка).* зѕ неволѣ ихъ окрꙋтного отоманчика вызволит (Каліст, I, 133); повинни есмо смꙋтитисѧ о братіи нашей вѕ зневоленю окрꙋтного отоманчика бꙋдꙋчой (Каліст, II, 298).

Отоманьский *прым. Асманскі.* того жъ часꙋ турцы королевство свое зачали, и з отоманьского домꙋ и фамилеи первшого собе королѧ ѡбрали (Бер. саб., 41б).

Отомкненье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отомкнути. ключе з собою носилъ ѡт неба до замъкненꙗ ѡного и ѡтомъкненꙗ (Зб. 259, 547б); слесару за отомкнене судовой избы (ИЮМ, VI, 55, 1689); за отомкнене казны въ ратушы и въ судовой избе дали слесару осм. (ИЮМ, XII, 17, 1698).

Отомкнути, оттомкнути *дзеясл. Адамкнуць, адчыніць.* вземши ключь коморный ѫалчивый, передъ ними скриню ѡтомкнулъ (КСД, 1308, 1518); ѡттомкнули врата вѣчнаѧ царю славы (Будны, 143б); Миколаецъ, отъ того тивуна ключи подниmавши и отомкнувши свирны, и в свирне збожье и иншихъ речей немало побралъ (АВК, XXII, 217, 1565); ѡны ему указали ѡдны склепы и ѡтомкнувшы рекли: Рыцэру, то ест твое (Трыст., 107); казалъ фортку отомкнуть и выпъхнулъ дей его возного и сторону людей добрыхъ за фортку (АВК, XX, 51,

1585); пакли бы хто въ своемъ домꙋ крадежу искати не допꙋстилъ клете^ѕ и инъшихъ домовыхъ сковане^ѕ ѡтомкнꙋти не хотелъ (Ст. 1588, 528); казали ему церковь отомкнути (АВК, VIII, 20, 1595); съ хлѣбомъ и съ солью стрѣчали, мѣсто и брамы отомкнули (АЗР, IV, 282, 1608); комору, въ рынку мескомъ стоячую, ключами прыбраными отомкнувъшы, взялъ зъ скрынкою грошей готовыхъ копъ деветнадцать (ИЮМ, VIII, 398, 1624). *Параўн.* одомкнути.

Отомста *наз. Помста.* нехаи ѡкажетсѧ во ꙗзыцѣх пред очима нш҃ими отомста слꙋг твоих крови пролитіе (Пс. XVI, 82б); мечи з обоу сторон ѡстры в рꙋках их, абы вчинити ѡтомстꙋ оу поганех (Там жа, 142).

Отомститель *наз. Мсцівец.* гсдь ест отомстител^ѕ, и в него несть славы лица (Скар. ІС, 57); Бг҃ъ ѡтомстител (Пс. XVI, 95).

Отомщение *наз. Помста.* ѡтомщѣніе быс многих ст҃ыхъ (Чэцця, 66б); не допустит^ѕ абы сѧ множило крови пролитие на отомщение ближнего (Скар. ДЦ, 91б); так се збыло слово пророцкое, мнѣ ѡтомщение (Стрыйк., 502б).

Отопретися *дзеясл. зв. Адмовіцца.* да нѣльзе боудет намъ ѡтѡпрѣтисѧ дѣлъ своих (Чэцця, 357б).

Отопхати *дзеясл. Адаслаць.* свѣтъчыт на тебе бꙋдемъ, ижехмо с тобою зостали млоденца, и длꙗ тог дѣвъки ѡтопъхала (Зб. 81, 191).

Отопхненый *дзеепрым.* **1.** *Ад* отопхнути *ў* 1 *знач.* тые трꙋпы твое сꙋт ѡтопхнени (Зб. 259, 308б).

2. *Ад* отопхнути *ў* 2 *знач.* таꙗ котораꙗм перве^ѕ длꙗ грѣховъ моихъ ѡтопхненою ѡного мѣстца была (Пралог, 571б).

Отопхненье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отопхнути *ў* 1 *знач.* ѡтрѣніе: ѡтрꙋченье, ѡтопхненье, ѡтертье (Бяр., 200).

Отопхнути *дзеясл.* **1.** *Адапхнуць; піхнуўшы, аддаліць.* жона ꙗна грышъковича дорота ѡтопъхнꙋла его ѡт двере^ѕ и сад замъкнула (КВС, 480б, 1552); слуги ихъ ... того дворянина нашого Арнольфа Вириковского торгнувшисе кгвалтовне отопхнули (АВК, I, 241, 1592); еи ... жадною мѣрою ѡтопхнꙋт не могли (Хр. польск., 24); онъ того не залюбилъ и мене отъ коробъки отопъхнулъ (АВК, XVIII, 271, 1624). *Параўн.* одопхнути *ў* 1 *знач.*

2. *// перан. Адкінуць; не прыняць.* Даниилъ ... отопхнувъ того повеле привести другаго (Скар. ДП, 37); она отъ следу отопъхнула (АВК, XVIII, 6, 1560); правдивые хрстіаны с тоее причины, ижъ не соуть епископами, ѡт розсоудкꙋ о наоуце хрстіанской

отопхноути хочетъ (Апакр., 62б); длꙗ чого жь ты отопхнꙋлъ оферы мои (Хран., 199б). *Параўн.* одопхнути ў 2 *знач.*

Отопхнутися *дзеясл., зв. ад* отопхнути ў 1 *знач.* торговцы ... упустили его в судно к собѣ и ѡтопхнулисꙗ на море (Бава, 148); коли сꙗ ѡтопхнули ѡт берега, вѣтръ усталъ (Трыст., 103).

Оторванецъ *наз. Адшчапенец.* тыеново*т*ные оторванцы слꙋшнѣ*и* бы сꙗ бга боꙗти и людей встыдати мѣли (Апакр., 154); торгненосꙗ заразъ клꙗтвами, а при клꙗтвахъ кгвалтомъ и моцью на релѣи нашеи дхѡвныхъ которые за оторванцами ити не хотѣли (Там жа, 208 б). *Параўн.* одорванецъ.

Оторвание *гл.* оторванье

Оторваный *дзеепрым.* **1.** *Ад* оторвати ў 1 *знач.* видел в той коморе ... замок оторваны и пробой у коморы той скривлены (АВК, XXXIX, 226, 1579); у мене ... вачокъ с поясомъ оторвано (АВК, XX, 51, 1585); видимъ каме*н* ѡ*т* гори ѡ*тор*ваныѕ (Зб. 259, 498б); панъ молодыѕ .. скину*т* жабу ꙋсилуе*т*, о ѡна ѡпустивши гуску скочила ему в тва*р* и такъ се в ней вщепила, же жадною мѣрою ани радою могла бы*т* скинена ани ѡто*р*вана (Пралог, 586).

2. *Ад* оторвати ў 5 *знач.* ѡбовезали вси речи ѡто*р*ваные а ѡ*т* короны пречоное ѡ*т*лучоны ... ꙋ свою цело*ст* приве*р*нути (Прыв., 108); краины ... ѡ*т* полщи ѡто*р*ваны приве*р*нꙋ*л* по*д* мо*ц* свою (Стрыйк., 454б); замки и волости ... отъ рѣчи посполитой, отчизны нашее, къ Москвѣ несправедливо оторваные (АЗР, V, 36, 1637).

Оторванье, оторвание *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* оторвати ў 1 *знач.* то слово латинъское odlączenie кгва*л*товное ѡто*р*вание значи*т* (Зб. 255, 241—241б).

2. *Дзеянне па дзеясл.* оторвати ў 4 *знач.* котѡрые бы оторванье оучинили не признаваемо (Апакр., 34б); повстꙗгливость, то естъ ꙋказанъе тѣла и ѡто*р*ванѕе его ѡ*т* всꙗкой роскоши маю*т* за фꙋнъдаменъть на которомъ и иныи цноты бyдꙋютъ (Пралог, 619б).

3. *Дзеянне па дзеясл.* оторвати ў 5 *знач.* съ посягненьемъ и несправедливымъ оторваньемъ отъ панства нашого великого князства Литовскаго замку и мѣста Полоцкаго ... вси листы, привилея ... суть побраныи (АВК, XIII, 65, 1593); не моглъ досы*т* пано*м* по*л*ски*м* жадан*ю* ꙋчини*т* длꙗ небезпечности головы своеѕ и ѡто*р*ванѕю Литвы (Стрыйк., 566).

Оторваньеся *наз. Дзеянне па дзеясл.* оторватися ў 2 *знач.* Не каждаꙗ згода и оунѣꙗ або зѕ*ед*ноче*не* добро, але бывае*т* часто-

кро*т* схісма або ѡ*т*щепенство и оторван^sеса справа бг҃ꙋ милаѧ и вдѧчнаѧ (Каліст, II, 4).

Оторвати *дзеясл.* **1.** *Рыўком, пацягнуўшы, аддзяліць (частку ад цэлага, што-н. прымацаванае).* оторвалъ есми печать ... от бочки и нацадил горелки на свою потребу (ИЮМ, XXXII, 138, 1578); вода того бервенья оторвала копы полторы (АВК, XXXIX, 230, 1579); служебника пана Падерни Семена Бегуновича шаблю оторвали (АВК, XXXVI, 84, 1582); жону мою Марыну Анъдреевну збившы и зранившы, игольникъ от поеса оторвали (Там жа, 259); реме*н* велики^s през плечи ему виселъ, теды ст҃ы^s ѡто*р*вавши ѡного кинꙋлъ его на тва*р* старостѣ (Пралог, 537). *Параўн.* одервати *ў* 1 *знач.*, одорвати *ў* 1 *знач.*

2. *Адарваць (частку цела снарадам).* пушкару Кондрату Плисе которому палцы оторвало, кгды стрелялъ на Воскресеніе, ведле фары, на цырулика дали (ИЮМ, X, 61, 1695).

3. *// перан. Разлучыць сілай.* ꙗ есми сынъ тво*и* василе*и*, которо*г* безбожънии срацыны заполонили и ѡ*т* твои*х* и матеръни*х* пазꙋхъ ѡто*р*вавъшы во кри*т* были завезли (Зб. 81, 181б); впали жолънери и ѡнꙋю ꙗкъ ѡвечкꙋ ѡ*т* ма*т*ки ѡторъвали (Зб. 82, 265). *Параўн.* одорвати *ў* 2 *знач.*

4. *// перан. Пазбавіць сувязі з кім-, чым-н.* тебе хотѣлъ ѡто*р*вать ѡ*т* гсда бога твоего (Біблія, 220); были скло*н*ни кꙋ ба*л*вохва*л*ствꙋ барзо, хотꙗчи ѡ*т* то*г* ѡ*т*ве*с*ти а ѡторва*т* (Бельск., 54б); ихъ ѡторва*л* ѡ*т* діаволского зведе*н*ѧ (Варл., 304б); зрадою ѡ*т* олтарѧ моего ѡторвешъ егѡ (Хран., 98б). *Параўн.* одорвати *ў* 3 *знач.*

5. *Адабраць з дапамогай ваеннай сілы (тэрыторыю).* захо*д*ніи всѣ пан^sства ѡ*т* столицѣ цѣсарскои ко*н*ста*н*тинополскои ѡторвалъ (Каз. Кір., 68б—69); ѡто*р*валъ гсдъ ца*р*ство израи*л*ское нынѣ ѡ*т* тебе (Біблія, 325); ѡ*т* лито*в*ско*г* па*н*ства ѿ замко*в* ѡто*р*ва*л* (Стрыйк., 431б); Велижъ, Усвятъ, Озерища отъ Витебска были оторвали (АЗР, V, 34, 1637). *Параўн.* одервати *ў* 2 *знач.*

Оторватися *дзеясл. зв.* **1.** *Ад* оторвати *ў* 1 *знач.* ма*т*ка его ... хотѧчи през пло*т* ѡгоро*д*ный до него перелѣзти ѡто*р*валасꙗ ѡ*т* него и ꙋбиласѧ (Зб. 82, 4).

2. *Ад* оторвати *ў* 4 *знач.* которые ся одно отъ послушенства тоѣ апостольскоѣ столицы Римскоѣ оторвали (АЗР, IV, 107 1595); ма*н*тꙗнисти ѡто*р*вавшисе ѡ*т* це*р*кви ст҃ои зновꙋ се крестили (Бельск., 251); ѡ*т* х҃а сп҃сителѧ ... никгды сѧ не ѡторвалъ (Карп., 10б); ѡ*т* маетности оторватисѧ ... заледво могꙋть

(Каліст, II, 183б); ѡт дочасныхъ ѡторватисѧ не могꙋть (Варл., 28); ѡторвꙋсѧ ѡт персей мт҃ере своеѧ (Алекс. 1697, 7б). *Пара́ўн.* отрватися.

3. *Ад* оторвати *ў 5 знач.* за его сѧ ... великаѧ часть всхѡдных панствъ ѡт цесарства римского з болшою нижъ перед тымъ коли шкодою оторвала (Апакр., 124).

Отоса *наз. Тое, што і* атоса. мази до колясъ купили за осмак. шесть; отосы, осм. чотыри (ИЮМ, III, 75, 1685); пару отосъ лычъныхъ до вязаня и волоченя хлуду, заплатили осм. (ИЮМ, X, 65, 1695); отосы купили проводить делы на валъ (ИЮМ, XI, 69, 1697); купили отосы лычъные (ИЮМ, XII, 88, 1698).

Отосланый *дзеепрым.* **1.** *Ад* отослати *ў 1 знач.* иные листы не въ часъ до нихъ отосланы (КПД, 61, 1540); колько статковъ было занято, тые вси до Нового Двора отослано (АВК, XXI, 24, 1555); с канцлѧрэи нщои тот листъ маеть быти ѡтослан до врѧду нщог (Ст. 1566, 15); тотъ тестаментъ ... до его королевской милости отосланъ былъ (АВК, II, 245, 1580); справа была ... до суду земъского Меньского ку росправе отослана (АВК, XXXVI, 7, 1582); справа таѧ маеть быть ѡтослана до права приналежачого (Трыб., 5); ѡтъ листꙋ ѡтосланого по ѡтправꙋ до инъшого поветꙋ грошеѕ шесть (Ст. 1588, 131); ѡ том всем шыреѕ въ декрете сꙋдꙋ головног трыбꙋналног и ремисыѕ до нас ѡтосланоѕ ѡписано ест (КАР, 6б, 1646).

2. *Ад* отослати *ў 2 знач.* вернꙋл девкꙋ попови и ѡтослана была астыѡна ѡтцꙋ (Бельск., 85б).

3. *Ад* отослати *ў 3 знач.* врѧдъ кгродъскиѕ маеть ... до везеньѧ по сказанью ѡтосланого, не кождого до вежы в землю сажати, але водлꙋгъ ꙋчинку и выстꙋпкꙋ (Ст. 1588, 174—175); кожъдыѕ ... за спротивеньство на выволанье до насъ господара ѡтосланъ быти маеть (КЛС, 3б, 1596); на иншіи незносныи мꙋки осꙋжены бꙋдꙋтъ и отосланы (Каліст, II, 290б).

4. *Ад* отослати *ў 4 знач.* я при смерти, ани при погребе малжонка моего не была, але отослана и завезена есми на онъ часъ въ именью Вейсейскомъ (АВК, XVII, 436, 1563).

Отосланье *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* отослати *ў 1 знач.* отъ войта ни одного отосланья не маетъ быти, только къ намъ (АЗР, I, 181, 1498); вырокъ альбо ѡтосланье на комисаровъ справы ... ѡ розные крывды и кгвалты въ делехъ земленыхъ (КСД, 929—930, 1516); Ѡтосланье справы на суд воеводы витебского (КВЗС, 457, 1552); таковые речы ѡтсылати маютъ до

насъ гсдра, а мы за таковым wтосланемъ тые справы wтсꙋживати маемъ (Ст. 1588, 99); всıакие речы ... на ꙋзнанью нашомъ зависли такъже за апелıацыıами wтосланьемъ трыбꙋнальскимъ (КЛС, 1, 1596); се до нас и сꙋдꙋ нашог прыточыла справа за wтосланемъ wт сꙋдꙋ земского wршанъского (ККСС, 15, 1615); форумъ той справѣ у суду нашого не прызнаваючы, отосланя оное въ повѣтъ Городенскій потребовалъ (АСД, IX, 123, 1628); черезъ теперешънего актора акцыи отосланя потребовалъ (АВК, XX, 364, 1664).

2. *Дзеянне па дзеясл.* отослати *ў* 2 *знач.* маеть w то быти wтослане засе до тогож суду земского (Ст. 1566, 67б).

Отослати *дзеясл.* **1.** *Адправіць, пасланіць што-н. каму-н.* грамоту нашу докончалную зъ нашою печатью къ тобѣ отослали съ твоими послы (АЗР, I, 139, 1494); воевщину собравши воитъ маетъ до скарбу нашого отослати (СДГМ, 4, 1511); коней пıатеро взялъ и къ тому жъ дворцꙋ своему wтослалъ (КСД, 876, 1516); врıад земъски[s] мает wтослати то до врıаду замкового (Ст. 1566, 65); листы дей написавшы через служебника своего до пана Фронцковича отошлю (АВК, XXXVI, 214, 1582); послов задержал wбѣцꙋючи им рихло дан голдовꙋю зготоват и wтослат цареви (Стрыйк., 518); тꙋю справꙋ на инквизиторы wтослали (ККСС, 16, 1615); на обедъ отослали мяса штукъ четыры (ИЮМ, VII, 167, 1690). *Параўн.* одеслати *ў* 1 *знач.*, одослати *ў* 1 *знач.*, одслати, отслати *ў* 1 *знач.*

2. *Адправіць назад, вярнуць.* того немьчина wтослати оу Ригу (Гр. 1405); пенязи наши къ намъ не отошлють (КЗ, 360, 1484); мытника ... wтослал назад до пилата (Пак. Хр., 9); филистымлѧне ... отослали сꙋть и посполу з дары (Скар. ПЦ, 13б); ꙋкажите нам ıако ю wтослат маем на мѣстце еи (Біблія, 307); гербы которые были wт полıаков за ıакгаила побрали зас им назад wтослали (Стрыйк., 565б). *Параўн.* одеслати *ў* 2 *знач.*, одослати *ў* 2 *знач.*

3. *Выслаць каго-н. з якой-н. мэтай, па якой-н. прычыне.* июда ... wтшлеть тѧ во тму кромешную (Чэцця, 204б); маеть до врıаду кгродъского на покаранье водълꙋгъ ꙋчинъку его wтослати (Ст. 1588, 16); узнавши их быть винными на карност до враду свецкого отослал (СДГВ, II, 28, 1596); иных много розными мꙋками помꙋчоных до вѣчног покою wтослал (Бельск., 349—349б); Бг҃ъ отошлетъ на вѣчныи мꙋки не мѣвших милости (Каліст, I, 25б); грѣшныхъ ... до вѣчнои мꙋки wтошлеть (Варл., 69); не чынил его волным ... але его wтослалъ до пана

его (Зб. 752, 548); до школы Калвина мистра их ѡтошлем (Выкл., 6). *Параўн.* одослати ў 3 *знач.*

4. *Аддаліць.* Якумитъ злюбилъ еи дочку ее отослать къ Черкасомъ (КЗ, 455, 1486); вошла ест сиѧ со двема служебницема своима и затворила двери заграды и отослала служебнице (Скар. ДП, 36); казну еѣ всю взяли, и люди еѣ отъ нее отослали (АЗР, II, 106, 1512); мене ... отъ себе в лесъ отослали (АВК, XXI, 215, 1556); заказавши емѹ натыхместъ отослалъ его (Цяп., 44б); пан Волович ... мне насоромотилъ и проч з очи отослалъ (АВК, XXXVI, 373, 1582); насъ тежъ панъ Веремей и отъ копы на сторону отослалъ (АВК, XVIII, 78, 1589); мене ѡт себе ѡтошли, а иншого на мое мѣстце ѡтца своего оупроси (Варл., 170б). *Параўн.* одослати ў 4 *знач.,* отслати ў 2 *знач.*

5. *Указаць, дзе можна знайсці падрабязную даведку.* все южъ сѧ в тыхъ помененыхъ книжкахъ до вѣдомости людской подало, протожъ чителника вѣдомости в той мѣрѣ прагнѹчого, до нихъ отославши, тѹтъ того непотребне приточати не бѹдѹ (Апакр., 9б).

Отослатися *дзеясл., зв. ад* отослати ў 3 *знач.* с твоими всими слугами во ѡгон ѡтошлешсѧ (Зб. 752, 82б).

Отострованье, отостреванье *наз. Завострыванне.* за отостроване длотъ чотырохъ дали (ИЮМ, X, 150, 1695); ковалю за отостреване гвоздя старого кгонтового, копъ дванадцать (Там жа, 164).

Отострыти *дзеясл. Завастрыць.* отъострылъ клевцовъ шестдесятъ тры одинъ разъ, дали по осм. полтора (ИЮМ, X, 154, 1695).

Отосувати *дзеясл. Ацаніць; падлічыць.* што ся дотычеть менованья тыхъ шкодъ ... того есмо всего отосували двадцать копъ (РПП, 282, 1545).

Ототнути *дзеясл. Адцяць.* ототнѹ насѣнье твое и насѣнье домѹ оц҃а твоегѡ, ижь не бѹдетъ сщ҃енника вѕ домѹ твоемъ (Хран., 199б).

Ототхнути *дзеясл. Адпачыць.* пѹстил ихъ по всем кролевствѣ на люди и быдло которое им ѡтотхнѹти не дало (Зб. 752, 262б).

Оточати *дзеясл. Акружаць.* ѹмираючого в так великоѕ личбе дыѧволи ѡточают грешного, иж заледве ест надеѧ ѹистѧ (Зб. 255, 93); ѡточает ангелъ чл҃вка, на неприѧтелѧ его кидаючи волочню, стрѣлы (Пралог, 549).

Оточеный *гл.* оточоный

Оточивати *дзеясл. Акружаць.* ободы иже оточивали двѣ маковици столповъ (Скар. ТЦ, 140б).

Оточина *наз. Плеўка, абалонка ў арганізме.* також заборо-ни*л* галинос поускати томꙋ что бываеть какого жолоу*д*кꙋ его или комꙋ нахо*ди*ть тоска ѡточина (Арыст., 226—227).

Оточити, оточыти *дзеясл.* **1.** *Размясціцца вакол чаго-н.* стоꙗчи на порогу ѡбачилъ чо*р*ные коты, ижъ ложко богача ѡточили (Пралог, 540).

2. *Аказацца размешчаным вакол чаго-н.* кгданщано*м* ... млыны всѣ мѣ*ст*ские и зꙋлавꙋ ме*н*шꙋю которꙋю Висла море и горы ѡточили, даровал (Стрыйк., 566б).

3. *Абвесці, абнесці чым-н.*; *размясціць што-н. вакол чаго-н.* справил тэж былъ десеть тисечеи возов косами ѡсажоных, абы ими ѡбоз свои ꙗкъ муромъ ѡточыл (Атыла, 180); казала лазню соломою и хворосто*м* вколо ѡточи*ти* и запалити (Стрыйк., 440б).

4. *Узяць у кальцо, пазбавіўшы магчымасці выхаду, адступлення; асадзіць.* мѣсто ихъ тѧжкимъ ѡблежэньем ѡточывшы, казалъ дѣлы муры бити а розвалѧти (Атыла, 205); магме*т* ѡны[s] погани*н* ꙋшиковавши свое во[s]ско ѡточи*л* мѣсто все (Бельск., 388); та*к* его само*г* ѡточили татарове в за*м*кꙋ (Стрыйк., 502); пото*м* греки ѡточили трою ѡколо кораблꙗми (Тр. гіст., 69б); ѡточа*т* тебе неприꙗтели твое вало*м* (Зб. 255, 93); неприятель ... облеженемъ сркогимъ оточывшы замокъ и парканъ и все место Мстиславское огнемъ спалили (ИЮМ, XVII, 177, 1662); тяжким обляженем докола оточывшы, безпрестане штурмы одправовали (АВК, XXXIV, 281, 1663).

Оточитися *дзеясл., зв. ад* оточити *ў* 1 *знач.* то*т* спросны[s] иꙋлиꙗ*н* жо*л*нери ꙋже и ро*т*ми*ст*рами взга*р*дѣ*л*, а пахолꙗти се псотливыми и вшетечницы ѡточи*л* (Бельск., 278б).

Оточный *прым. ад* отокъ *у* 2 *знач.* валеитиѡсъ ... внесъ въ градъ ѡточныи, сохранилъ и*х* (Чэцця, 87б—88).

Оточовати *дзеясл. Размяшчацца вакол чаго-н.* перекоп река и мѣсто ѡточовае*т*, а ѡ*т* полꙗ ровно*г* широки*м* протꙗго*м* ѡ*т*лꙋ-чае*т* (Стрыйк., 541б).

Оточоный, оточеный *дзеепрым.* **1.** *Ад* оточити *ў* 1 *знач.* вшелѧкаѧ д҃ша ... жродломъ нечистых[s] и лꙋкавых помыслов[s] оточенаѧ (Мак., 205—206); ꙋзрелъ дѣвꙋ марию великою небесною светло*ст*ю ѡточена была (Зб. 255, 329); ч҃лвкъ тѣломъ власнымъ ѡточоны[s] (Пралог, 550); ѡ ежꙋ которое звира [!] е*ст* те*р*немъ ѡточоное, поведаю*т*, ижъ роди*т* с тѧжкостю (Зб. 259, 464).

2. *Ад* оточити *ў* 2 *знач.* дворъ ... округомъ оточоный в муре (АВК, XX, 26, 1576); ѡбозомъ всѧкими потребами ѡбварованым, ꙗко накрепчеишым муром ѡточоны сут (Атыла, 198); валомъ ѡточона, мꙋромъ ѡкрꙋжена и ланцухами темностій звѧзана естъ дш҃а *ѡд* дꙋхѡвъ злости (Мак., 210).

3. *Ад* оточити *ў* 3 *знач.* ти*т* ѡгледѣвшисꙗ ѡбачи*л*, и*ж* на горѣ битва и злꙗклсꙗ ве*л*ми, бо з обꙋ сторо*н* бы*л* ѡточоныѕ (Бельск., 228).

Оточыти *гл.* оточити

Оточ *наз. Ацёк.* не бы есь взѧтъ ѡточью моею (Чэцця, 96б).

Отошлый *дзеепрым. Які адышоў.* смерть порываючи его ꙗкобы ѡтошлымъ его ѡ*т* себе чинила (Сматр., 42); выдѣлить четвертое части въ имѣнью Москалевщизнѣ, за четвертую часть имѣнья Жабовщизны, паннѣ Рыбицкой отошлое (АВК, XV, 1, 1637).

Отпадати *дзеясл.* **1.** *Аддзяліўшыся, адарваўшыся ад чаго-н., адвальвацца.* копыта ѡ*т*падахꙋ с ногъ конѣмѕ и*х* (Скар. КС, 13); на нихъ зброи ѡслабели и в щытовъ бенди ѡтпадали (Трыст., 62); сталъ ꙗко дерево гды ли*ст* з него ѡ*т*падае*т* (Пралог, 662б). *Параўн.* одпадати *ў* 1 *знач.*

2. *Пазбаўляцца ад чаго-н., траціць што-н.* девъки и вдовы, которые бы за границы ... замужъ шли, абы отъ права своего прирожоного и именей отъпадали (КПД, 195, 1551); который млынарь въ злодействѣ будетъ досвѣтченъ, таковый маетъ отпадати права млынарьского и отъ млына (АЗР, III, 79, 1557); кгды которы*и* з бискꙋпѡвъ албо инших пpложѡныхъ на ни*х* вс*т*ꙋпивши до иншей сѧ вѣры прихилитъ, же затымъ заразъ ѡ*т* дѡбръ ѡ*т*падетъ вѣдаемо (Апакр., 78); ꙋчинили декре*т* и выpокъ не еретики ѡныи абы ѡ*т*падали ѡ*т* всеи достоѕности свеще*н*нической и послуги це*р*ко*в*нои (Бельск., 344б); таковоrо зла заводца игуменъ съ братіею и сукцессорами своими отъ служенія литургіи ... отпадати маетъ (АЗР, IV, 523, 1631). *Параўн.* одпадати *ў* 2 *знач.*

3. *Адступацца, адхіляцца ад каго-, чаго-н.; здраджваць чаму-н.* ве*л*ми цесара засмꙋтило ... и*ж* бачи*л* же вси права ѡ*т* него ѡ*т*падали (Бельск., 216б); ѡ вѣрѣ погрѣшиша: ѡ*т* вѣры ѡ*т*падоша (Бяр., 26); поеднавъшисꙗ з богомъ ѡ*т*цемъ своимъ, статраѕтесꙗ абы*с*те далеко ѡ*т* не*г* не ѡ*т*падали (Зб. 259, 349б); ѡ*т*падаючы ѡ*т* цр҃кви божое и еѕ до*г*ма*т* не мовили (Зб. 752, 524б).

4. *Слабець.* молодшіи почали ꙋстават и надѣею ѡтпадат и ѡзѧбат (Зб. 107, 113).

Отпадаючий *дзеепрым. ад* отпадати *ў* 3 *знач.* ворочаючихсѧ пріймовалъ з радостю, и зновꙋ ѡтпадаючимъ имъ не ꙋсталъ, але през Пророки до навернена ихъ взывалъ (Мак., 42).

Отпаденье, отпадение *наз.* **1.** *Адпадзенне.* оупрійме ѡтпаденье иным строит (Апакр., 185б); з[s] сихъ трѡхъ злѡстій вшелѧкого добра ѡтпадене ... походит[s] (Каліст, II, 171).

2. *Адлучэнне.* крестилися и чудами освѣтилися по отпаденью Римскихъ заходныхъ народовъ (АЗР, IV, 224, 1600); з[s] того наконецъ и згꙋба дшевнаѧ походитъ и ѡт црства нбсного ѡтпаденіе (Каліст, II, 68).

Отпадовати *гл.* отпадывати

Отпадший *дзеепрым. Які адступіўся ад чаго-н.* о томъ збавенном[s] покаѧніи Амвросій ст к девицы ѡтпадшой такъ мовит: Покаѧніе сице полезно есть (Навука, 48).

Отпадывати, отпадовати *дзеясл.* **1.** *Адвальвацца.* Пꙋпъ, Пꙋпок[s] на деревѣ гды сѧ роспꙋскати хочет, пꙋпѣшка недозрѣлаѧ фига, котораѧ ѡт вѣтрꙋ ѡтпадꙋетъ (Бяр., 132).

2. *Пазбаўляцца ад чаго-н., траціць што-н.* естли бы дочка без воли ѡтцовское або матчины засела замуж таковаѧ ѡтпадываеть ѡт посагу ѡтчизного (Ст. 1529—Ф, 48); кождая вдова, которая за чоловѣка заграничного пошла, або пойдетъ, половицы внесенья своего отпадывала (АЗР, III, 53, 1554); таковаꙗ девка ѡтпадываеть ѡт выправы (Ст. 1566 I, 85); не был бы подозреныи, и вывелъсѧ того присегою своею, тогды таковые сынове и дочки, ѡт почтивости своее именеи ѡтчизных и материстых не ѡтъпадывають (Ст. 1588, 7). *Параўн.* одпадывати.

3. *Адступацца, адхіляцца ад чаго-н.* ѡт головы если ѡтпадꙋешъ згиноул есь (Апакр., 163).

4. *Слабець.* любовъ нѣколи не ѡтпадꙋетъ (Каліст, II,110).

5. *Зноў упадаць (у хваробу).* лежалэм в тэ[s] хоробе сем недел и ѡтпадывалэм або в рецыдывэ входилэм трикроть (Еўл., 8).

Отпалый *дзеепрым.* **1.** *Ад* отпасти *ў* 1 *знач.* светлочка, а напротивку изба черная, у середине сенцы пероныи, але вже стары, отпалые (АВК, XXI, 210, 1556).

2. *Ад* отпасти *ў* 4 *знач.* ѡтдаймо все и покинмо бѣсѡмъ, которыи сꙋть жебраками вшелѧкого добра позбылыми, и ѡт богатства ласки Бжей ѡтпалыми (Каліст, II, 186).

3. *Ад* отпасти *ў* 5 *знач.* оу мене срдце како и оу васъ не ѡтпалыѧ ѡт вас (Зб. 262, 17); пан бог ... не подавал нас на

волю неприıателеˢ наших але их самых розными плıакгами дотыкаючи ıако ѡт скалы ѡт нас ѡтпалые и завстыжоные зоставовал (Еўл., 18); цесар лев на римлıани ѡтпалые ѡт нег выслал великое воˢско (Бельск., 349).

4. *У знач. наз. Той, хто адступіўся ад чаго-н., здрадзіў чаму-н.* жебысмо шѹкали блѹдѧчихъ: наворочали ѡтпалыхъ: и всѣхˢ еднако наѹчали ... жебысмо сѧ выстерегали вшелѧкого гнѣва, запалчивости и облѹды (Каліст, I, 45б).

Отпартье *наз. Адпор.* Мы ... таковую вашу склонность и хуть ку отпартью того непрыятеля до скутку прывести хотечи, абы тежъ часъ погодный до войны не уплынулъ (АСД, I, 152, 1579).

Отпасти *дзеясл.* **1.** *Аддзяліўшыся, адарвацца ад чаго-н., адваліцца, адпасці.* тѧлъ королѧ Самсижа по ѡбеюх руках, и ѡтпали ему руки з мечомъ на землю (Трыст., 111); которого голова хотѧ тѣла ѡтпала, так поведають, иж пред сѧ спевати не перестала (Атыла, 211); хто бы ... которомѹ шлıахътичу або шлıахътıанце рѹкѹ, ногѹ, носъ, ѹхо, гѹбы, ѹтıалъ, або ѹрезалъ, такъ жебы праве прочъ которыˢ с тыхъ члонковъ ѡтпалъ (Ст. 1588, 421—422); вшелѧкаѧ слава людскаѧ ıак цвѣтъ: оусхла трава, и цвѣтъ еи ѡтпалˢ (Каліст, II, 16); затым зараз з громом моцю ст҃ого мл҃твы двери сѧ ѡтворили, запори и замки ѡтпали (Зб. 82, 292б—293); якъ зъ делъ стреляли, крыжыкъ отпалъ отъ образа, которого не могли знайти (ИЮМ, VI, 69, 1689). *Параўн.* одпасти *ў* 1 *знач.*

2. *Выпасці, вываліцца; упасці.* слоугамъ же глѣбовымъ всѣм вѧсла из роукъ ѡтпадоша (Чэцця, 245).

3. *Аддзяліцца,стаць самастойным.* кроль впал в шаленство и в немочъ: и ѹмерлъ рокѹ ꙩа҃лд, похован в познаню. ѡт того часу тыи краины ѡт полщи ѡтпали (Хр. польск., 6).

4. *Пазбавіцца каго-, чаго-н.* адамъ и евга. простѹпивъше б҃жию заповѣдь ѡвощю ѡт дрѣва вкѹсили. тымъ ѡтпали раиское породы (Чэцця, 21); естли бы хотела мужа собе приняти, тогды ... сама того дому, такъ именья маетъ отпасти (АВК, XXI, 7, 1555); ѡт всихъ именеˢ ѡтчизныхъ, вислѹжоных ... вѣчне ѡтпасти мают (Ст. 1588, 3); Коли все войско ѹслышало же ѡлоферънъ стıатыˢ ѡтпалъ ѡт них и розѹм и рада (Біблія, 570); тыс мене ѹ дѣтинстве ѡтѹмерла. а ıа тепер и ѡтца своег милог ѡтпал (Бельск., 27); Жидове ... царства нб҃сного ѡтпадѹтˢ, и зˢ ст҃ыми ѡными патріархами помѣщени не бѹдѹтъ (Каліст, II, 22б); абысмо ... ласки божое ѡное вѣкуистое которѹю анъгели

ст҃ыи ... ѡсꙗгнули не ѡтпали и ѡное не ꙋтратили (Зб. 752, 467). *Параўн.* одпасти *ў 2 знач.*

5. *Адступіцца, адмовіцца ад чаго-н.; здрадзіць.* Щасныи ест тои иже не позналъ естъ горкости души своеѧ, и не ѡтпалъ ест ѡт надежи своеѧ (Скар. ІС, 23б); тые позваные ... части[s] своих ꙋ праве доходити не могуть кгдыж вжо ѡн того за непослушэнствомъ и нестанемъ своимъ чэрэз трои роки ѡтпали (Ст. 1566, 603); абы есмо заблꙋдѧщими не идꙋчи ѡт статечности правоверное веры не ѡтпали, запевне то маючи ижъ тотъ, которыи папе подданыи не есть николи збавень быть не можеть (Бер. саб., 52); ѡдни ангелове хор десꙗты[s] (ѡ которых се вышше[s] рекло) в то[s] ден четверты[s] ѡтпали ѡт бг҃а (Бельск., 2б); за мене оуставичне Бг҃а проси, абым тоеи надѣи моеи не ѡтпалъ (Варл., 158); ѡныхъ небесныхъ добръ и вѣчних роскоше[s] ѡтпали и ѡтстрадали (Пралог, 507б).

6. *Хутка знікнуць, прайсці.* аз бо гн҃ бе҃ мой. оутрѡ҃ ꙗко трава процвитох, на вечеръ же ѡтпадохъ (Чэцця, 9); Добрыхъ бо трудовъ прославленъ естъ плодъ, и еже не ѡтпадет[s] корень мудрости (Скар. ПБ, 6б); Не ревнꙋ[s] злым ани завидꙋ[s] тым которые злости чинꙗт, бо ꙗкъ трава скоро зосхнꙋт и ꙗкъ зѣлье красы своеи прꙋдко ѡтпадꙋт (Пс. XVII, 6).

Отпахати *дзеясл. Адпрацаваць; разлічыцца за даўгі, атрыманыя грошы і пад. сваёй працай; адрабіць.* правда дей есть, ижъ онъ поле наше вжо два годы пахалъ и вжо за тыи пенезе на той земъли нашой отпахалъ (АВК, XVII, 319, 1541).

Отпевающий *дзеепрым. у знач. наз. Той, хто адпраўляе набажэнства.* потомъ же быс година, начаша пѣти завтреню и вже ѡтпѣвающим наполы (Чэцця, 96).

Отпевший *дзеепрым. ад* отпети. василеи ... пошол к великомоу николе. и ѡтпѣвшимъ вечрню и мольбенъ (Чэцця, 96); борисъ ... ѡтпѣвшимъ завтриню. почал молитисѧ (Там жа, 241).

Отперати *гл.* отпирати

Отпереди *прысл. Папераздзе.* мордохаиж вышол ѡтпереди цр҃ѧ в портѣ цр҃ьском синем и дирковано*м* (Зб. 262, 132).

Отперезати *дзеясл. Адперазаць.* повѣдил, иж на немъ щересломъ отперезали на тотъ час пнзей копъ д҃ лтвских (АВК, XXXVI, 192, 1582).

Отперети, отперти *дзеясл.* **1.** *Даць адпор, адбіць, адагнаць, сілай або пагрозай прымусіць адысці ад каго-, чаго-н.* хотячи за Божьею помочью и стараньем нашимъ господарскимъ, тому непріятелеви моцно отперети и замокъ Полоцкій и то, што

непрїятель отъ сего паньства нашого взялъ выратовати (АЗР, III, 131, 1563); товариши мои, видечи иж іа их от обозу іако бы отперъ, на тот часъ они сами из молойцами своими за нами гонили и каменем кидали (ИЮМ, XXXII, 7, 1577); бу*н*товницы бачачи и*ж* не могли ѡ*т*пере*т* посполствꙋ ꙋтекли вси до це*р*кви и запе*р*ли сѧ в не*ѕ* (Бельск., 223б); кнѧжата рꙋские хотѧчи забѣжа*т* и ѡ*т*перети частым наѣздо*м* ... з*ѕ*ехалисѧ на се*ѕ*мъ до Киева (Стрыйк., 465б). *Параўн.* отпрети.

2. *Даслаць.* то*ѕ* папирꙋ*с* александрꙋ великомꙋ ѡ*т*пе*р*лъ, коли до вло*х* тѧгну*л* (Бельск., 167б).

Отпертися *дзеясл. зв. Адмовіцца; адперціся, адрачыся.* не мамъ ся яко отъ того листу запису моего отперти (АВК, XVII, 330, 1542); До которой горелки господыня того дому, Хомина Божнява, отперласе и выреклaсе (ИЮМ, XXII, 243, 1627).

Отпертый *дзеепрым. ад* отперти *ў* 1 *знач.* по вы*ѕ*гра*н*ю тои битвы кготове всю трацѣю пꙋстоши*л*и а ѡдна*к* ѡ*т* адринополю и царигорода ѡ*т*пе*р*ты бы*л*и, трохою жо*л*неро*в* (Бельск., 288б); хозро*ѕ* но*ч*нꙋю би*т*вꙋ ѡгни великие накла*д*ши сточи*л*, и ча*ст* во*ѕ*ска, наеха*в*ши, где ѡ*т*пе*р*ты*ѕ* бꙋдꙋчы до ефрата реки, на переправꙋ се приближа*л*, шли за ни*м* греческие во*ѕ*ска (Там жа, 330б).

Отпертье *наз. Адпор, супраціўленне.* яко къ кгвалтовному припадку, къ отпертью непрїятелю ... поспѣшили и на одно мѣстцо до войска збиралися (АЗР, III, 195, 1576); за помочью Божою къ отпертью того непрїятеля способлены въ часъ быти могли (Там жа, 225, 1578).

Отпети *дзеясл. Спець, прапець; адслужыць, выканаць богаслужэнне.* На*д* которыми теж*ѕ* ст҃ые гимна ѡ*т*пѣвши, и свѣчи барзо мнѡгіе запаливши, где слꙋшне хто и барзо належне моглъ бы речи, свѣтлость на*д* сн҃ами и дѣдичами свѣ*т*лости (Варл., 361б); Ѳеѡдора ... ѡ*т*пѣвъшы шесты*ѕ* ча*с* в ку*х*ни на братию е*ст* варила (Зб. 82, 18).

Отпечатати *дзеясл. Адкрыць; распячатаць.* принесено его до августа в ѡно*м* носиле, котори*ѕ* коли ѡ*т*печата*л*, ажъ выскочи*л* афинодо*р* до него з голы*м* мече*м* (Рым., 82). // *перан.* ѡ*т*-печатаю .д҃. стороны оусточныѧ и изыидоу*т* .д҃. вѣтри великие (Чэцця, 375).

Отпечатовати *дзеясл. Адкрываць; распячатваць.* коня ... яко бы в него староста взяти мелъ за то, ижъ церъковъ ему отъпечатовалъ, которую был своволне ... запечатовалъ (Пін., 94, 1551); не маюцы [!] певное сторожы до тое церкви зъ скарба-

ми, на сей часъ зъ завѣданья пана намѣстникового брати и ее отпечатовати ... не смѣлъ есми (АСД, I, 170, 1588); листъ ... казали ѡ*т*печатова*т* и чита*т* (Бельск., 344б); тотъ листъ я отпечатовалъ и прочиталъ (АЗР, IV, 442, 1615).

Отпивати *дзеясл. Выпіваць за кошт будучай аплаты.* Сидоръ ся къ тому не зналъ, абы въ нее тую сорокъ грошей бралъ, або инше пенязи отпивалъ, ено поведилъ, ижь есми въ нее одну полгроша отпилъ (АВК, XVII, 64, 1540).

Отпирати, отперати *дзеясл.* **1.** *Адчыняць.* драбины приста*в*лꙗю*т*, двери ѡ*т*пираю*т* скрини лȣпꙗ*т* (Зб. 259, 152—152б); Купили железа фунтовъ трыдцать пять до оконъ ратушныхъ на завесы, до обыконокъ и на круки, што обыконки отпираютъ, фунтъ по шостаку (ИЮМ, VI, 119, 1689).

2. *Пярэчыць; выказваць нязгоду з кім-, чым-н.; прыводзіць доказ супраць чаго-н.* они отпирали ей, ижъ тое имѣнье Остръ отцу еѣ далъ князь Олелько (АЗР, I, 98, 1481); пани Мартиновая отпирала имъ такимъ обычаемъ (КЗ, 587, 1495); и некоторыми иными причинами то ѡ*т*пиралъ (КСД, 866, 1516); ѡна ѡ*т*пираючы на жалобȣ положила листъ мȣжа своего (КВС, 611, 1552); сторона поводовая голыми словы отпирала и до присеги се невинне брала (АВК, XXXIX, 49, 1578); Панъ судья на то отпиралъ, што мовить панъ маршалокъ (АВК, II, 245, 1580); Мстисла*в* романови*ч* хотѣ*л* бы*т* по староміȣ а дрȣгие за*с* кн҃жата ѡ*т*пирали томȣ (Стрыйк., 487б).

3. *Даваць адпор, супраціўляцца; адбіваць, адганяць сілай або пагрозай.* король или кнѧѕ оружие противу врагом^s своим^s береть ѡ*т*пѣраючи имъ, абы по*д*даныхъ его не мордовали, не вѧзами в^s полонъ не гнали, женамъ и девицамъ насилиа не чинили (Будны, 80б); мають сами ... противъ того непріятеля Московского ехати и ему при пану гетману великомъ з Божъею помоч[ъ]ю перстми своими отпирати (КПД, 435, 1567); збира*л* прыѧтели ѡ*д*ны кре*в*ные другие за пн҃зи. та*к* з Руси ꙗко з Ли*т*вы звлаща брата Васи*л*ѧ Гли*н*ского которы*и* ему пода*л* замки короле*в*ские и свое люди к тому за пѣнези прын*ѧв*шы ȣмыслилъ мо*ц*ю королю ѡ*т*пирать (Рач., 344); млоде*н*цы вышли до во^{s}ска ри*м*ско*г* которое стоꙗло при таранa*х* желѣзны*х* где побили и*х* ба*р*зо мно*г* а ины*х* ѡ*т*гнали теды два з ни*х* ѡ*т*пирали лю*д*, а дрȣгие два мазали тараны (Бельск., 230б); сы*н* его кȣково^{s}ть, сѣ*л* на велико*м* кнꙗже*н*и литовско*м* и жомои*т*ско*м* ... нѣмцо*м* мȣжне ѡ*т*пира*л* (Стрыйк., 521); которому кроль премысла*в* мȣжне ѡ*т*пера*л* (Хр. польск., 11); тыи которыи пер*в*ѣй

ркомо оутекали, оборотивши тварь моцнѣй ѡтпирали (Хран., 191).

Отпиратися *дзеясл., зв. ад* отпирати *ў 3 знач.* коли ꙋже жидове почали ѡтпиратисѧ римѧном а побили их воˢска, цар агрипа ехал до рима (Бельск., 215); Теды симеѡн ѡтехавши ѡт мѣста вернулсѧ до едомскои земли, а довѣдавшисѧ иж нѣкоторыи богатые и можныи ѡтпират емꙋ се хотѣли, прето забрал вси скарбы и маетности в мѣстех едомских (Там жа, 226); ѡни теж тым смѣлеˢ ꙋфаючи своеˢ великости, ѡтпиралисѧ, и сталасѧ зˢ ѡбꙋ сторон срокгаѧ а страшнаѧ битва (Стрыйк., 523б); Рокꙋ тогож ѡлкгирдъ кгидиминович кнѧз литовскиˢ в зошлоˢ старости лѣт своих частыми срокгими а кгвалтовными прꙋскими наездом [!] мꙋжне ѡтпираючисѧ живот своˢ скончил (Там жа, 545б).

Отписаный *дзеепрым. ад* отписати *ў 2 знач.* ажебы по дочъкахъ своихъ именей лежачихъ, отъ отца ихъ имъ отъписаныхъ, въ посагу не подавала, кгды бы ихъ хотела выдавать замужъ до чужое земъли (КПД, 21, 1538); такъ много ей на томъ тестаментѣ было отписано, яко она на списку передъ нами оказала (АЗР, III, 49, 1553); тые бы ѡпекꙋнове не заховалисе водлꙋгъ того тестаментꙋ або записꙋ, и томꙋ кому што ѡтписано не хотели бы ѡтдати (Ст. 1588, 103—104); абы ... маетности отъ мене ему отписаные марне не утрачалъ (АВК, XX, 112, 1594); не маючи до того ничого и не будучи отчичкою, одно вѣно отписаное отъ мужа своего князя Ивана Кобрыньского на Кобрыни мѣла (АЗР, V, 5, 1633).

Отписати *дзеясл.* **1.** *Даць пісьмовы адказ на запытанне, пісьмо і пад.; паведаміць аб чым-н. пісьмова.* протиоу наших листовъ к намъ ѡтпишите (ПГ, I, 149, 1441—1444); ѡнъ до насъ ѡтписалъ листь тымъ ѡбычаемъ: правда есть, былъ есми на томъ еднаньи (КСД, 49, 1510); ваша милость рачьте казать о˙ томъ до мене отписати (АСД, I, 42, 1536); панъ Ястребский отписалъ, ижъ справедливость учинити обецался (АВК, XXI, 17, 1555); ѡн до мне ѡтписал абых му послал на то лист ѡтвороныˢ (Еўл., 49); Поръ зас дариеви такъ ѡтписал. поръ индѣˢски цар поздоровлене (Алекс., 16б); ѡна ему ѡтписала срокгими словы зовучи ег бурливым (Зб. 81, 109б); лист тот прочетши, дрꙋгій лист до господарѧ моего ѡтпиши (Алекс. 1697, 41). *Параўн.* одписати *ў 1 знач.*

2. *Перадаць у спадчыну па завяшчанні, апісаць; перадаць ва ўладанне або распараджэнне, замацоўваючы гэта пісьмовым да-*

кументам. она, отъходя съ сего света все тое именье. отчину свою ему отъписала (КЗ, 381, 1482); тое де[s] именье ꙗрославичи дедъ вашъ Дашко Малъдаевичъ ѡтъписалъ дочъце свое[s] (КСД, 671, 1511); дозволилъ ей тое вѣно свое вышей мененое отписати, кому будеть воля еи милости (АЗР, III, 191, 1528); сестричъна ихъ сходꙗчы с того света ѡтъписала ми в дȣховъницы дв*а*дцать гроши (КВЗС, 7, 1533); то небожчикъ братъ твой на церковь Божью отписалъ (АЗР, III, 1, 1544); домъ свой властны ... отписалъ ... жоне своей Уляне (АВК, XXXIX, 74, 1578); кожды[s] с таковыхъ люде[s] воленъ тэстаментъ ѡ речы свое рȣхомые чынити и ѡ*т*писати третюю часть всее мае*т*ности своее комȣ похочеть (Ст. 1588, 341); тые села отписую одному сыну своему Константину Ратомскому (АВК, VIII, 473, 1594). *Параўн.* одписати *ў* 2 *знач.*

Отписный *прым. Які перададзены ў спадчыну і замацаваны пісьмовым дакументам.* теды вси згодне и едностайне уфалили прутовъщыну зъ жылого прута по зол. два, а зъ отписного по асм. петнадцать, а зъ пашнего по асм. шесть (ИЮМ, I, 15, 1679). *Параўн.* одписный.

Отписованье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отписовати *ў* 1 *знач.* не ведȣчи такъ далеко спорȣ о то*м*, если*ж* сѧ тые свѣдецтва такъ ꙗкъ и*х* приводи*т*, оу самы*х* звѡдехъ найдоую*т*, бо ми поспѣшное ѡтписова*н*е всюды оуглѧдовати не допȣстило (Апакр., 102).

Отписовати, отписывати *дзеясл.* **1.** *Даваць пісьмовы адказ на запытанне, пісьмо і пад.; паведамляць аб чым-н. пісьмова.* тая княгиня къ тому зрадцу господарскому отписывала и вѣданье давала зъ замку со Дрюцка (АЗР, II, 64, 1509); о здоровьи вашой милости ко мнѣ повольному норовнику вашее милости казалъ отписывати (Там жа, 337, 1535); отписуете намъ, ижь колько недѣль собравшися на пограничью лежите (АЗР, III, 109, 1560); ѡ*т*писова*л* ѡриге*н* з го*р*до*ст*ю и на вси се епископы словы мета*л*, справȣючи се те*ж* з то*г* на еретики се жалова*л*, которыи писма его псова*ли* (Бельск., 245); другіе тежъ свещенницы, пры словномъ мовеню и даню справы тоежъ отписовали (ИЮМ, VIII, 415, 1625); ко*н*ста*н*ти*н* велики[s] з сы*н*ми своими листы до него часто посыла*л*, его се моли*т*вѣ порȣчаючы, на которые та*к* имъ ѡ*т*писовалъ (Зб. 752, 487).

2. *Перадаваць у спадчыну па завяшчанні, апісваць; перадаваць ва ўладанне або распараджэнне, замацоўваючы гэта пісьмовым дакументам.* она теж не мает никому привенка отписывати (Ст. 1529, 25); я того именья отписовати никому и в моцъ поступовати не хочу (АВК, XXI, 205, 1556); Длѧ того

именьѧ, села, мѣста ѡтписовали, монастыри и будованые церъкви надавали (Будны, прадм., 7); ко*ж*ды[s] с таковы*х* стано*в* люде[s] воле*н* тэстамэ*н*тъ ѡ рэчи свои рухомые чинити и ѡтписовати трэтюю ча*ст* своее мае*т*ности всее кому похочэ*т* (Ст. 1566, 88); тогды тые дворы мое уси тры и с тымъ отчычомъ Демидомъ ... сыномъ своимъ всимъ отписую (АВК, XXXVI, 419, 1590); не волно мужу жоне своей челяди неволное и стада свиреп так теж зброи и быдла отписывати (СДГВ, 63, 1619); дочце, Катерине, отписую лавку свою властную ... на вечность (ИЮМ, XXII, 214, 1626); кожушокъ, баранками подшытый, и колдра моя пестрая ему отписую (ИЮМ, X, 425, 1686). *Параўн.* одписовати.

Отписъ *наз. Пісьмовае сведчанне; доказ; распіска.* Отписы до некоторихъ Татаръ (КЗ, 182, 1441—1480); ты, братъ нашъ, и дворянъ своихъ не хотѣлъ тамъ выслати, а и отпису къ намъ на то никоторого не хотѣлъ вчинити (АЗР, II, 98, 1511); я водлугъ отпису отца моего тую землю держу (АВК, XVII, 369, 1541); Ведь же, для лѣпшоѣ справы, нехай ихъ милость отписы на то его покажутъ, а я свои покажу (АЗР, III, 172, 1574); ѡ ѡтписе дакдалиево*м* (Бельск., 177 б). *Параўн.* одписъ.

Отписывати *гл.* отписовати

Отписыватися *дзеясл., зв. ад* отписывати *ў* 1 *знач.* С тои*ж* причины, же римѧнинови сѧ ѡтписꙋетъ, часто сло*в* в[s] ц҇рква*х* нашыхъ греческы*х* мнѣй звычаины*х*, а толко ри*м*ской вѣры людем[s] призвоиты*х* фолкгоуючи вырозꙋменью лю*д*скомꙋ оуживаемо (Апакр., 6б).

Отпити *дзеясл. Выпіць за кошт доўгу.* Сидоръ ся къ тому не зналъ, абы въ нее тую сорокъ грошей бралъ, або инше пенязи отпивалъ, ено поведилъ, иже есми въ нее одну полгроша отпилъ (АВК, XVII, 64, 1540).

Отпихати *дзеясл.* **1.** *Адсоўваць, аддаляць штуршком; адпіхаць, прымушаць адступаць.* не розбиваи оубогого, зане*ж* оубогъ есть а не ѡтпихаи нищого оу вороте*х* (Зб. 262, 104б); ѡнъ, боечы сѧ жебы его хто не вбачыл, и почал ее ѡтъ себе ѡтпихати ѡбѣма руками (Трыст., 15); иѡсифъ ... набра*л* ва*н*тꙋхо*в* велики*х* а каз[а] и*м* напха*т* половою а з мꙋрꙋ звѣша*т* абы роги барана [н]е могли доходи*т* добре до мꙋрꙋ которы*х* бы ѡтпихала поло[ва] (Бельск., 218б); тѣсно было длѧ великого людꙋ, але ѡднакъ и иные вси входили, а мене ѧкъ бы хто ѡтпихалъ (Пралог, 571).

2. *Перашкаджаць; затрымліваць.* Коли хотѣли у прыстанища ку краю прыстати, вѣтръ великии ѡтпихал их ден и ноч (Бава, 148).

3. *// перан. Адхіляць; не дапускаць да чаго-н.* ꙗж к тобе гси взывал есми и нараню мл҃тва моа предит тѧ, невинне гси ѡтпихаеш дш҃ꙋ мою, и ѡтворочаеш ѡбличе твое ѡт мене (Пс. XVI, 89—89б); ѡт синѡдов свѣтскіе ѡсѡбы, ꙗко до соудꙋ о вѣре не належачіе, ѡтпихати здадꙋтсѧ (Апакр., 58б); свѣтского поволаньѧ хрстіане, ѡт справъ дх҃ѡвныхъ вѣре належачихъ ѡттинани не были, меновите же их ѡт синѡдовъ не ѡтпихали, вышей сѧ в прошломъ роздѣле вже показало (Там жа, 62). *Параўн.* отпыхати.

Отпихатися *дзеясл., зв. ад* отпихати *ў* 1 *знач.* Слуги его прынѧли велми смутно и вложыли его в судно. И рекъ: Идѣте борздо; и почали сѧ ѡтпихати плачучы (Трыст., 21).

Отплакати *дзеясл. Плачучы, выказаць свой душэўны боль.* пророкъ ... внегда ѡтплакалˢ его, рече кˢ сыномъ своимˢ погрѣбите мѧ в томъ гробѣ (Скар. ТЦ, 159—159б).

Отплата *наз.* **1.** *Адплата; разлік, плата.* иныи вси ведали о томъ, иже всѧкъ верне служаи персомъ, годную за веру и за службу ѡтплату возметь (Скар. КЕ, 25б).

2. *Аддзяка за клопат, дбанне і інш.* хто глупо делаеть достоин есть абы за свою глупость достоиную ѡтплату оузѧл (Троя, 1б); склонил есми срдце мое кꙋ выполнен [!] справедливостеи твоих навеки длѧ ѡтплаты, престꙋпцей законꙋ ненавиделъ есми, закон же твои миловал (Пс. XVI, 122б—123); его светая милость рачилъ вѣчною отплатою вашей милости быть (АСД, I, 158, 1580); ведают иж се ѡтуль наˢподобнеˢшими збавителю своемꙋ стают се, ꙗко теж иж барзо гоˢнꙋю в небе им ѡтплату готꙋють (Зб. 255, 197б); во имꙗ бг҃а роспꙗтого поˢдем на тую роботу, за которꙋю вѣчную ѡтнесемъ ѡтплату (Пралог, 553б); ст҃ыи ... ведлуг цных своихˢ справъ ѡтплаты сꙗ ѡт справедливого бг҃а слꙋшне сподѣвают (Выкл., 113); гдъ҃ бг҃ъ на ѡтплату милосердиѧ ѡного ꙋказал костентинови такое видѣне (Зб. 82, 29б). *Параўн.* одплата.

Отплатити *дзеясл.* **1.** *Аддзячыць; узнагародзіць за што-н.* нехаˢ тобѣ гдъ҃ бг҃ъ ѡтплатит за твоˢ ꙋчинок (Бельск., 77); рекла неемин ѡтплати то емꙋ пане бж҃е, иж ꙗк за живота ласкꙋ свою ѡказовал мꙋжеви моемꙋ, также и по смерти (Там жа).

2. *Аддаць грошы за што-н., у замен чаго-н.* темъ людемъ ѡтплати тыи товаръ (Гр. 1300).

Отплатитисе *дзеясл. зв. // перан. Панесці якое-н. пакаранне за свае ўчынкі, дзеянні.* заправды страшливыи а неслиханыи [!] речи, в том костеле ст҃ом, здавна се точат, треба се ѡбавꙗт, абы то нам всѣм злым се не ѡтплатило (Бельск., 393).

Отплачовати *дзеясл. Аддзячваць, узнагароджваць за што-н.* пр*о*ркъ выславѧ ве*л*мо*ж*ны оучи*н*ки бж̃іе ... осмотрѹе ка*ж*де*г* поживе*нем* и ѡ*т*плачоуе*т* все*м* подлоу*г* ѹчи*н*ко*в* е*г* (Пс. XVI, 138б).

Отплыти, отплынути *дзеясл.* **1.** *Адплысці, плывучы, аддаліцца на нейкую адлегласць ад чаго-н.* Старецъ всѣлъ в малую лодку ночю таемне ѡ*т*тамтолꙗ ѡ*т*плы*л* (Зб. 81, 42); Ѳеѡдо*р* накупивъши рече[s] потребны*х* ѡ*т*плылъ до алеѯанъдрѣи (Зб. 82, 424).

2. // *перан. Прайсці, пратэрмінавацца.* длѧ забѣжен[s]ѧ томѹ абы день до синодѹ назначоный не бы*л* ѡ*т*плыноулъ и терминъ сползнѹлъ, нѣлзе имъ было одно южъ в томъ домоу ꙗко в напросторшомъ намѡвы синодовые ѡ*т*правовати (Апакр., 85б).

Отповедание *гл.* отповеданье

Отповеданый *дзеепрым. ад* отповедати *ў* 1 *знач.* реклъ который то есть цр̃ь славы. ѡ*т*поведано емѹ голосо*м* господнꙗ. па*н* моцный и могоучій (Пак. Хр., 29); шли до его милости пана воеводы ... пытаючы се если ѡ томъ посе*л*стве ведаеть, и што за ка*р*тѹ та*м* читано и ꙗко митрополиту и владыкомъ грожено и ѡ*т*поведано (Бер. саб., 4б—5); положоно пре*д* ни*м* хлѣба, котори[s] реклъ: не бѹдѹ елъ ажъ ѡ*т*мовлю речъ свою. ѡ*т*повѣдано ему, мовъ. о ѡ*н* реклъ: есте*м* слуга авраа*м*мо*в* (Біблія, 55—56); Саѹлъ послалъ слѹги, абы порвали Дв̃да, и ѡ*т*повѣдано же хворѹеть (Хран., 223б).

Отповеданье, отповедание *наз. Адказ.* сѹдыꙗ ... емѹ ... имееть дати на ѡ*т*поведаніе три недли (Вісл., 14б); зо ѡ*т*поведаньѧ королѧ приꙗма грекове сѧ дивили велми (Троя, 3); межи тобою и мыслѧми твоими пытанѧ и ѡ*т*повѣданѧ бѹде*т* (Каз. Кір., 160); ѡ*т*вѣщаніе: ѡ*т*повѣдь, дікреть, ѡ*т*повѣданье (Бяр., 188); ѡ*т*ку*л* се ѹчымо, ижъ коли на*с* кри*в*ды потыкаю*т*, бо*л*ше[s] мо*л*чание*м* ни*ж* ѡ*т*поведане*м* выграемъ (Зб. 255, 260б—261); такихъ се мовъ дв̃а пречистаꙗ ѡ*т* анъгела наслухавши дала хвалу гд̃ѹ бг̃у, и ему можность всю признавши повинуласꙗ анъгеловому ѡ*т*повѣданю мовечи такъ (Пралог, 545б).

Отповедати, отповедать *дзеясл.* **1.** *Адказваць, заяўляць, паведамляць што-н. у адказ на зварот ці запытанне.* коли*ж* того не бѹдеть тогды его наместнікъ имееть ѡ*т*поведати (Вісл., 16); тогды ѡпѧ*т* милостивый бо*г* матоухне своей ѡпѧ*т* ѡ*т*поведа*л* (Пак. Хр., 3); не есть справедливе ѡсвеценыи пане кролю абы*х* хто ме*л* глупому подлуг его глупости ѡ*т*поведать (Троя, 1б); мы де[s] без ведома пановъ своихъ в томъ емѹ ѡтъповедати

не хотели (КВЗС, 86, 1533); На тыи слова димитре[s] царъ ѿ*т*повѣда*л* ему и таки[s] *лист* написа*л* (Кн. Мак., 63б); на жалобу его м. отца митрополиты ѿтповѣдать наказали есмо (АСД, IX, 122, 1628); кгды хто ва*с* запытае*т*, дл**ѧ** чо*г* пишешъ, ѿ*т*поведаете посполите, книжъка е*ст* втора**ѧ** паме*т* (Зб. 259, 281). *Параўн.* одповедати, отповидати, отповядати.

2. *Выступаць у судзе ў якасці адказчыка.* хто колі бѹдеть позваныи на сѹдъ имееть ѿ*т*поведать (Вісл., 15б); естли во[s]тъ або бурмистры бѹдѹть видѣтися несправедливы ... мають позваны быти передъ насъ самыхъ и имъ ѿ*т*поведати, которыхъ же маемъ тымъ же ихъ правомъ сѹдити (КСД, 893, 1516); где бы хто ... ѿказалъ позовъ незгодъны[s] або скробаны[s] и тымъ его хотелъ збити, а сторона поводова**ѧ** доведет ... ижъ емѹ далъ позовъ згодливы[s] нескробаны[s], тогды по таковомъ доводе позваны[s] повиненъ ѿ*т*поведати (Ст. 1588, 151); тогды не иначе толко их правом немецкимъ маеть отъповедати (СДГВ, 157, 1607); не одна тежъ и отповѣдать повинна, але всихъ сукцесоровъ абы припозвано (АВК, XV, 253, 1670). ♦ Ѿтповедати на горъло *гл.* горло; ѿтповедати на здоровье *гл.* здоровье; ѿтповедати у права — *быць прыцягнутым да суда.* мы уставляемъ. мужъчинъкамъ до 15 лѣтъ, а дѣвцѣ до 12 лѣтъ, никому у правѣ не отповѣдати (АЗР, III, 39, 1420); дети недорослые не мають ѹ права ѿ*т*поведати (Ст. 1566, 78б); хто бы з ни*х* служъбѹ земъскую застѹпова*л* и именьѧ ѿ*т* кривъдъ и шко*д* боронилъ и ѹ права ѿ*т*поведалъ водлугъ а*р*тыкѹловъ ниже[s] ѡ ѿпекѹне*х* доложоны*х* (Ст. 1588, 82).

Отповедатися *дзеясл. зв.* **1.** *Ад* отповедати *ў* 1 *знач.* такъ сѧ емѹ коротце ѿ*т*повѣдаетъ (Апакр., 105б); На то сѧ ѿ*т*повѣдаетъ (Карп., 4).

2. *Ад* отповедати *ў* 2 *знач.* хто жъ кольвекъ се кому ѡ певны[s] долгъ записалъ, и до кгродѹ моцнымъ записомъ ѿ*т*поведатисе подъдалъ добровольне ... таковы[s] кожды[s] подлугъ запису своего, неха[s] звыклы[s] постѹпокъ права теръпить (Ст. 1588, 69).

Отповедать *гл.* отповедати

Отповедаючий *дзеепрым. ад* отповедати *ў* 1 *знач.* дано зна*т* дѣдови ѿ*т*повѣдаючи*х*, не ишолъ ѹрий до дому своего (Біблія, 373); Ханаанъ: ... добре ѿ*т*повѣдаючій (Бяр., 321).

Отповеденье, отповедение *наз. Дзеянне па дзеясл.* одповедети *ў* 1 *знач.* коли будеть по миру, кто не оусхочеть далѣй миру держати, тотъ ѿ*т*повѣсть, а по ѿ*т*повѣдѣньи стоꙗти

миру за мѣсѧць (АЗР, I, 1, пасля 1340); взяли ѡтповеденіе послове штобы пошли а искали карина а ленціа оу домех ихъ (Пак. Хр., 33).

Отповедети *гл.* отповедити

Отповедетися *гл.* отповедитися

Отповедити, отповедети *дзеясл.* **1.** *Адказаць, заявіць, паведаміць што-н. у адказ на зварот ці запытанне.* рачить твоя милость намъ порадити, како быхмо мѣли брату нашому въ той рѣчи отповедить (АЗР, I, 156, 1496); ѡтповедели старци жидовскіе и рекли (Пак. Хр., 18); ѡна емꙋ ѡтповѣдила. вѣдай цр҃ю иже сѧ маеть дитѧ ис тебе на том то свѣт народити зъ дв҃ы (Сівіла, 3); Сторона обжалованая на таковую жалобу такъ отповедила, ижъ есть згола невинна (ИЮМ, VII, 273, 1577); Которымъ Атылѧ ѡтповедил, иж так учынить и прыстало и потреба была (Атыла, 229); ꙗко есть листъ рекомо мелкіада папѣжа, в[s] котором пишет, же хс҃ гь҃ воиномъ пытаючимсѧ ѡтповѣдилъ (Апакр., 152б); Божій ѡнъ мꙋжъ ѡтповѣдѣлъ (Варл., 9б); Гды родичи его пытали, есми его гдѣ видѣли ѡтповѣдили иж его власными рꙋками погребли (Зб. 107, 160б); гды о причинѣ смѣхꙋ ст҃ый Григорій пытал[s]сѧ, ѡтповѣдѣла такъ (Зб. вып., 21б). *Параўн.* одповедити, отповидети.

2. *Выступіць у судзе ў якасці адказчыка.* которыи бꙋдеть позваныи а сꙋдьи во долеких [!] сторонах имет ли ѡтповедити сꙋдъ (Вісл., 6); колиж войта хто позовет перед нас нашою грамотою с нашою печатью тогды не иначей но ихъ жо правом немецким имаеть отповедити каждому хто ему вину дасть (СДГВ, 5, 1432).

Отповедитися, отповедетися *дзеясл., зв. ад* отповедити *ў 1 знач.* зараз на задан[s]е противъ томоу, дѣеписови так[s] сѧ ѡтповѣдило, же бачный чл҃къ подобно южъ жадной вонтпливости о томъ мѣти не можетъ (Апакр., 83—83б); южъ сѧ емꙋ такимъ способомъ ѡтповедѣло, на четвертый роздѣлъ синодꙋ его оброны (Там жа, 122); Оуже сѧ теды дотолѧ соборовомꙋ дѣеписови, на книжки о соборѣ берестейскомъ розмаитых потварей и фалшов пѡлные вкоротце ѡтповѣдило (Там жа, 214б).

Отповедникъ *наз.* **1.** *Адказчык, асоба, якой прад'яўлены судовы іск.* таѧ шкода маеть присужона быти на ѡдномъ похвалце або ѡтповеднику (Ст. 1529—Ф, 91); хтожъ колвекъ ... комꙋ тежъ кольвекъ иншомꙋ ѡтповедь ... ꙋчинилъ, таковы[s] ѡтъповедникъ мает быти поставлен через заказанье ѡтъ насъ ... перед правом (Ст. 1588, 34); потомъ того ѡтповедника без

мешъканьѧ до права ѡ тѹю похвалкѹ позвати до кгродѹ (Там жа, 439); Навѣтъ: Противный, або противникъ, ѡтпорца, непріатель, ѡтповѣдник (Бяр., 85). *Параўн.* одповедникъ.

2. *Пасланец.* коли але*ѯ*андер пришол до браны местскои, персове его видѧчи велми се здѹмѣли бо его розѹмѣли быт богом, зараз его пытали мовечи: хтос ты есть пане; а ѡн ѡтповѣдал ѧ естем ѡтповѣдник але*ѯ*андров (Алекс., 17б).

Отповедный *прым. ад* отповедь *ў* 1 *знач.* панъ Каменицкій, староста вашое милости, съ листомъ со отповѣднымъ о того злодѣя къ владыцѣ прислалъ, и владыка его къ намъ прислалъ, и мы того его листа списокъ казали списати (АЗР, I, 160, 1496); умоцованые ... Богуслава Радзивила ... позовъ бурыли, на што умоцованой [!] стороны поводовое отповедные [!], ижъ тое зражене позву быти не можетъ (АВК, I, 191, 1664).

Отповедовати *дзеясл. Паведамляць, расказваць.* мнимали бг҃а ѹблагат през того балвана кгды им бѣси през них ѡтповѣдовали а то ест голова великог блѹдѹ (Бельск., 144).

Отповедь *наз.* **1.** *Адказ, тлумачэнне; выклiканыя пытаннем або зваротам словы, выказаныя вусна або пiсьмова.* такiи ѡтповеди мают з добрымь розмышленiемь (Вiсл., 14б); мы подле ихъ милости ѡтповѣди, пана Венслава нашли въ томъ винного (КСД, 208, 1515); просимъ, абыхмо на все то ласкавую а милостивую отъповедь и отъказъ отъ вашое милости одеръжали и до пановъ ... донесли (КПД, 42, 1538); Атылѧ ... нетерпливостю милости будучы звитѧжоныи, не ждучы ѡтповеди Валентынѧновы ѡ малъженство Гонорыи, понѧлъ Микольту, дочку королѧ бактрыѧнского, паненку вельми хорошую (Атыла, 231—232); на тое поселство жаднаѧ ѡтповѣдь дана не бѹдетъ (Апакр., 13б); мног людѹ померло, а кгды ѹ делфѹ причины пытали взѧли ѡтповед, иж то гнѣв дианы богини леснои (Бельск., 83); Варлаамъ зась такѹю ѡтповѣдь тыми словы оучинилъ (Варл., 62); ѡтповеди его показали же ест престѹпъцею права их ѡт бг҃а даног (Зб. 259, 209). *Параўн.* одповедь *у* 1 *знач.*, отповесть, отповидь.

2. *Водпаведзь, адпор; абраза.* если бы тот ѡное ѡтповеди перэд врѧдом на него довел тогды таковыѕ ѡдповедникъ неѡселыѕ маеть быти на замку нашом посажон (Ст. 1566, 15); тот дей татарын ... отповед учынил (АВК, XXXI, 108, 1592); ты звазнившысе на него безъвинъне самъ черезъ себе ѡтъповедь с погрозъки и похъвалъки непоѡднокроть чынишъ (КЛС, 14, 1596). *Параўн.* одповедь *у* 2 *знач.*

Отповесть *наз. Тое, што і* отповедь *у* 1 *знач.* *ѡн* имъ жадное *ѡт*повести дати не хоте*л* (Зб. 752, 123).

Отповидати *дзеясл. Тое, што і* отповедати *ў* 1 *знач.* алеѯанде*р* *ѡт*повида*л* имъ, то*т* посе*л* не ко царꙋ посла*нн*ы*и*, але ко розбоиникꙋ, и гꙋсарꙋ (Алекс. 1697, 23).

Отповидети *дзеясл. Тое, што і* отповедити *ў* 1 *знач.* ты бысь ему отповидѣлъ: "занехай мя теразъ" (Пыт., 74); *ѡт*повидѣ*л* емꙋ зась сн҃ъ (Варл., 32б); ѡна емꙋ *ѡт*повидѣла, мне не дивъ и*ж* ꙗ з мꙋжа ꙋчынена на мꙋжа глежꙋ (Зб. 752, 511б).

Отповидь *наз. Тое, што і* отповедь *у* 1 *знач.* Предмова на першꙋю часть *ѡт*повиди (Апакр., 7б).

Отповядати *дзеясл. Тое, што і* отповедати *ў* 1 *знач.* котораѧ *ѡт*повѧдала: ѕмій мѧ звѣлъ и ела есми (Хран., 9б).

Отпоесати *гл.* отпоясати

Отпоити *дзеясл. Адпусціць спіртныя напіткі замест платы.* Пыталъ есми Гриневое, естли бы она на то сведомье мяла, передъ кимъ тую м҃ (40) грошей ему платила, а иньшие пенязи имъ отпоила? (АВК, XVII, 64, 1540).

Отпокутовати *дзеясл. Адпакутаваць.* грѣшный чл҃вкъ высповѣдавшисѧ любо юже не бꙋдет[s] в[s] пеклѣ, бꙋдетъ еднакъ в[s] чисцꙋ по см҃рти, ежели на томъ свѣти не *ѡт*покꙋтꙋетъ за грѣхи своѧ (Зб. вып., 35).

Отползати *дзеясл. Спаўзаць; адштурхоўвацца.* жаде*н* к тому при*и*ти не моглъ, бо рꙋки *ѡт*по*л*зали (Зб. 81, 157); рꙋки *ѡт*по*л*зали коли его *ѡт*веза*т* хотели (Зб. 752, 171).

Отпорность *наз. Тое, што і* отпоръ *у* 2 *знач.* вси мѣстечка, которые ему на дорозе были, частю длѧ ѡтпорности, частю жэ ему жывности боронено и тѣсност дорогъ ему заважала, з кгрунту вывернувшы, частю тэж некоторые в ласку прынѧвшы тѧгнулъ з воиском до Констанцэи (Атыла, 83).

Отпорный *прым.* **1.** *Ад* отпоръ *у* 1 *знач.* имъ ꙗко омылнымъ кривоприсѧжны*м* и найвышой нашой дх҃вной звѣрхности *ѡт*порнымъ пастырѡмъ дх҃вный оурѧдъ звирхностью и властью на*д* собою через декретъ послꙋшенство имъ выповѣдоуючи *ѡт*нѧли (Апакр., 15б); абы, ꙗко в[s] иныхъ речахъ, такъ и в[s] томъ, с посполитого (иныхъ мѣст[s] вмнѡзе, а*л*бо вмале *ѡт*порныхъ) права мѣло быти вынѧто, иж[s] жадномꙋ розрꙋшен[s]ю и зепсова*н*ю не мѣло быти подлегло (Карп., 43б—44). ◊ Отпорная сторона *гл.* сторона.

2. *Ад* отпоръ *у* 2 *знач.* пышные а ѡтпорные, которые сѧ вамъ противѧть, громите (Атыла, 211); жидове ... вышли *ѡт*

тебе до насъ пришли до иерꙋсолиму до нас места ѿпорного и злого (Біблія, 608); всꙗкож жидове своим сприꙗвши впꙋстили иѡсифа до мѣста, котори^s^ теды в^s^ехавши дал по^s^мат ѡных ѿпорных которые там были (Бельск., 217).

Отпоровый *прым. ад* отпоръ *у* 1 *знач.* умоцованый отъпоровы панъ Заневский поведилъ, ижъ подъстаростий ... готовъ былъ ... справедливость чинить (АВК, XXXI, 201, 1594). ◊ Отпоровая сторона *гл.* сторона.

Отпорца *наз. Праціўнік; той, хто аказвае супраціўленне.* Навѣтъ: Противный, або противникъ, ѿпорца, непріатель, ѿповѣдник (Бяр., 85).

Отпоръ *наз.* **1.** *Адказ, водпаведзь.* мы спытали Томка: што ты къ томꙋ ѿпоръ маеш? (КСД, 29, 1510); мы въ тотъ час мели быхмо о томъ мыслити и радити, который отъпоръ ему делати — было бы то не въ часъ, але зъ легъкостью нашою и з шкодою земъскою (КПД, 6, 1538); я, по томъ вырозумевши и ихъ жалобы и отпору выслухавши ... зоставилъ есми пана Федора Волка ... моцного (АВК, XX, 8, 1550); судꙗ выслухавшы жалобы и ѿпорꙋ сторон скажэть которо^s^ колвекъ стороне довод албо ѿвод (Ст. 1566, 61б); урядъ, выслухавшы жалобъ и отпорꙋ обу сторонъ, взялъ то собе до третего дня на розмышленъе (ИЮМ, VII, 285, 1577); тутъ же у права стоечы тот истый Федор отпор чынил и поведил (АВК, XXXVI, 117, 1582); томꙋ напоминанью его в^s^ прошлой третей части ѿповѣди южъ сꙗ ꙗвный ѿпоръ стал (Апакр., 155б). *Параўн.* одпоръ *у* 1 *знач.*

2. *Супраціўленне; адбіццё нападу.* што быхмо ся згодили и посполу подданыхъ нашихъ боронили и отпоръ поганьству чинили (АЗР, I, 159, 1496); на кони всядемъ и потягнемъ противку того непрыятеля господарьского, и будемъ ему отпоръ чинити (АЗР, II, 7, 1507); яко хто можеть, на отпоръ непріятелеви бечи и ку пану гетману ехати мають (КПД, 449, 1568); аꙗѕъ темолꙗнски^s^ побрал мѣсто з наметы троꙗном ... где мног скарбов, и добытка набрали без жадног ѿпорꙋ (Бельск., 84б); мѣсто и замок лович ѡгнем и мечем сплендровали, и без жадног ѿпорꙋ до своих краин ... се вернули (Стрыйк., 525б); починили собѣ ꙗмы и печеры в^s^ горахъ мѣстца велми ѡбороннны на ѿпоръ (Хран., 175б). ◊ Отпоръ давати *гл.* давати; отпоръ дати *гл.* дати. *Параўн.* одпоръ *у* 2 *знач.*, отпорность.

3. *Адказчык (у судзе).* тых кн҃жат ... карати не хочем ... нижли бы первеи в суде ... поводъ и ѿпор ѡчивисте стали и

ѡстатне бы были поконаны (Ст. 1529—Ф, 2); винити и карати не маем и не будемъ, ажбы перво на соѕмѣ ꙋ судꙋ ... жалобникъ то есть поводъ и ѡтпор ѡбжалованыѕ ѡчевисте стануть, и достаточне наконець будꙋтѕ поконаны (Ст. 1588, 2).

Отпочивадло *наз. Падлакотнік.* Столпы в неи ꙋчинилъ сребреные, ѡтпочивадло златое (Скар. ПП, 5б).

Отпочиванье, отпочивание, отпочыванье *наз.* **1.** *Адпачынак; аддуха, перадышка.* высокость свою и славу намѕ и ѡтпочивание ꙗвлѧеть (Скар. ІС, 38б); вси люди по великих а тѧжких працах звыкли сѧ держать покою и ѡтпочыванѧ ꙗкъ нагороды за працу (Атыла, 230); шкода кролю жесь по велких працах кторых ест был з млодости приꙋчил и тэ лꙗт килка городно се ꙋ ѡтпочиванию твоим забавил (Еўл., 35); Префикгꙋровала цр҃квъ соломонова; тоую ѡдшевленнꙋю цр҃ковъ, которꙋю собѣ мысленный соломонъ, то естѕ кролѕ правдивого покою на милое и оутѣшное ѡтпочиване, збꙋдовалъ (Карп., 31б); ꙗкъ бы намнѣѕ попрацовалъ в чом зараз се до ѡтпочиванѧ квапил (Зб. 107, 120—120б).

2. *Часовае затрыманне, спыненне дзе-н.* прышло ... с Ковна пять витинъ ... зъ солью и з селедцами и станули дей подъ Сойдями для отпочыванья своего (АВК, XX, 173—174, 1601); Завꙋлон на берегꙋ морском мешкат бꙋде и на пристани караблеѕ досегаючи ажъ до сидонꙋ Исахар ѡсел моцныѕ межи границами, ꙋзрел ѡтпочиване иж было добро, и землꙗ иж была добра поднꙗл ю, своими рамены, абы сꙗ ю носил (Бельск., 34б).

3. *Смерць як вечны спакой.* цесар ... послал его звꙗзаног до ратꙋшнои вежи ... в которꙋю входꙗчи ст҃ыѕ реклъ, тут ѡтпочиване мое (Бельск., 353б); гд҃ь бог ... дал имъ ѡное ѡтпочиване и дивное спане барзо долгое (Зб. 752, 98). ◊ В е к у и с т о е о т п о ч и в а н ь е — *смерць.* у мысли наши ку горѣ завше поднесенные маючи, тамъ собѣ за часу мѣйсце зъединати и домъ и мешканье къ вѣкуистому отпочиванью зготовити могли (АВК, XI, 86, 1619); в е ч н о е о т п о ч и в а н ь е — *тое, што і* векуистое отпочиванье. ѡное премнѡгое, ѡныхѕ щасливыхѕ, вышнѧго иерслима граждан, мнѡжество, ѡт скорби мнѡгое на веселѕе, ѡт трꙋдовъ на ѡтпочиванье вѣчное пришедшыхъ (Карп., 23б); вѕ нбсномъ црствѣ вѣчного а пожаданого зѕ ст҃ыми Бж҃ими ѡтпочиванѧ достꙋпимо (Каліст, II, 222б).

Отпочивати, отпочывати *дзеясл.* **1.** *Адпачываць.* Покажи мне его же милует душа моꙗ где пасеши и где ѡтпочиваеши

о полудни (Скар. ПП, 3б); празники Богъ поставилъ, то естъ, абы былъ ѡпричный дн҃ь, которого бы сѧ людие ко слуханью слова божіего съхажали, а семьѧ бы невольнаѧ и скотъ ѡ*т*почивали (Будны, 41); Естъ ли тут Трыщанъ? Ѡни рекли: Ест, ѡно ѡтпочываетъ у шатре (Трыст., 56); пришедши иелисей вступилъ до ѡной горницы и ѡ*т*почивалъ тамъ (Біблія, 461); пришли на мѣстце положенꙗ пꙋщи фаран за три дни не ѡ*т*почиваючи (Бельск., 59); Не ведаешъ што мовишъ, иж хочешъ ѡ*т*почивати пред выконанемъ працы (Карп., 2); по обѣдѣ звыкли люде ѡ*т*почивати (Каліст, I, 133б); на местах пустых на земли седꙗт покарму и напою потребного не маютъ а въ ночы въ ꙗко ꙗскини на земли ѡ*т*почываю*т* (Зб. 255, 144б—145). // *перан. Пакрываць, ахінаць суцэльнай заслонай.* зморали б его тма и тѣн смертнꙑи ѡ*т*почивалаб над нимъ хмара (Зб. 262, 13).

2. *Затрымліваццa, спыняцца, заставацца на пэўны час дзе-н.* дꙋхъ ст҃ы в ѡсобе голꙋбине зстꙋпилъ и ѡ*т*почивалъ надъ нимъ (Зб. 259, 527б); в полдороги был гостинецъ, в котором завжды братѧ на ночъ ѡтпочивали (Зб. 82, 393б). *Параўн.* одпочивати *ў* 1 *знач.*

3. *Спачываць; быць пахаваным.* да оу томъ ѡстрове тело ст҃го фомы безъ оусѧкое чти ѡ*т*почиваетъ (Валх., 91б); девица пилагиꙗ бг҃ꙋ сꙗ сама ѡфꙗровала, за его правдꙋ ажъ до конъца сꙗ заставила: тѣло ей тꙋтъ ѡ*т*почивае*т* (Пралог, 657б). *Параўн.* одпочивати *ў* 2 *знач.*

Отпочиваючий *дзеепрым.* **1.** *Ад* отпочивати *ў* 1 *знач.* Анна: ... ласкавая, млсрдна*а*, мила*а*, вдѧчна*а*, лютостива*а*, ѡ*т*почиваюча*а*, дарꙋючаа (Бяр., 241).

2. *Ад* отпочивати *ў* 3 *знач.* и если на остаток внꙋтрній твой чл҃къ в досвѣченю и зꙋпелности естъ, то правдиве животомъ вѣчным живешъ ѡ*т*почиваючой дш҃и твоей ѡ*т* сего часꙋ з Гсдем (Мак., 14).

Отпочивающий *дзеепрым. ад* отпочивати *ў* 3 *знач.* Проникнꙋ всѧ на дольнѧꙗ страны земли, и согледаю всехъ ѡ*т*почивающих в неи (Скар. ІС, 40б).

Отпочивокъ, отпочывокъ *наз. Тое, што і* отпочинокъ. отъпочывъку тымъ, што з быдъломъ робятъ, передъ обедомъ година (КПД, 554—555, 1557); в том городе мѣлъ Алеѯандер ѡтъпочивокъ цѣлый мѣсꙗцъ (Алекс. 1697, 15).

Отпочиненье, отпочинение, отпочыненье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отпочинути. Седмыи же день будетъ ѡ*т*починение и

свѧтокъ гсду богу твоему (Скар. ДЗ, 16); Четвертаѧ причина естъ, абы неволником и неволницамъ и скотом было ѡтпочиненье (Будны, 39б—40); Годить сѧ абы по працах прышло ѡтпочынене (Атыла, 230); шесть дниѕ будете робит, семыѕ ден будет вамъ свѧто субота ѡтпочинене гсдне (Біблія, 154); Сажаетъ нарѡды Хс на травѣ, наѹчаючи нас покорѣ и скромности, жебысмѡ не завше матерацѡвъ и безгловій шѹкали длѧ ѡтпочиненѧ (Каліст, II, 46); Сѹббота: Сто, Покоище, ѡтпочиненье (Бяр., 314); алеѯанъдра ... ѹпросила собѣ трохѹ ѡтпочиненъѧ на дорозѣ (Пралог, 615б); Реклъ гсдь: ѡбличье мое пойде передѕ тобою, и дамъ тобѣ ѡтпочиненье (Хран., 111) ѡтпочинене ѡт прац ест великаѧ потѣха працѹючим людем (Выкл., 7б). ◊ Вечное отпочиненье — *смерць.* виктор квапѧчисѧ до вѣчног ѡтпочиненѧ спытал ѡног младенца прошѹ тебе повѣдаѕ ми, где ест раѕ (Бельск., 252); наѹка его дховнаѧ потвердит серце мое жебым могла пріѕти до ѡтпочиненѧ вѣчного (Зб. 107, 89б).

Отпочинокъ *наз. Адпачынак.* так сѧ стало, же ихъ зъ ѡбох сторон непріѧтели сѣкли, и не было жадного ѡтпочинку ѹмираючим (Біблія, 136); сѹбота ... по рѹскѹ зас ѡтпочинок (Зб. 261, 224б); воѕна где далеѕ то болшѹю моц брала, в ерѹсалимѣ, бо се мещане веспол забивали, а не было межи ними никгды ѡтпочинкѹ (Бельск., 227); Оусѣлъ теды Хс Гь не на маестатѣ анѣ на столкѹ, але на земли змордованомѹ своемѹ тѣлѹ чинилъ ѡтпочинокъ (Каліст, I, 133б); ѡтпочинок панскій вѕ тишинѣ (Мак., 40б); Выйди зѕ посродкѹ ихъ, и ѡтлѹчисѧ, и нечистоты не дотыкайсѧ, але сѧ ѡт рожаю того зепсованного вырви: встань и пойди, бо не маешѕ тѹт ѡтпочинкѹ (Варл., 84—84б); Савастей, або Себѳай: Сѹббѡта, або ѡтпочинок (Бяр., 307); Моѕсеѕ ... ѹсужаетъ собѣ маленького ѡтпочинку потребу быти (Пралог, 559б); Нѣт здоровѧ в тѣле моем длѧ ѡбличности гнѣву твоего, и нѣтъ ѡтпочинку костем моим длѧ грѣхов моих (Пс. XVII, 9). *Параўн.* одпочинокъ *у 1 знач.*, отпочивокъ.

Отпочинути, отпочынути *дзеясл. Тое, што і* отпочити. маленько подремлешъ мало теже руце сложишъ абы ѡтпочинулъ (Скар. ПС, 38); да ѡтпочинеть волъ и оселъ твой и да ѡтдыхнеть сынъ рабы твоеѧ и пришлецъ иже есть ѹ тебѣ (Будны, 40); Трыщанъ ѡтпочынулъ и велелъ морнаромъ ѡправити корабль (Трыст., 66); през ѕ дниѕ робити бѹдеш, а семог днѧ в сѹботу ѡтпочинеш (Зб. 261, 225); поѕдѣтеж теды и

ѡтпочинте под моим тѣнем (Бельск., 73); звитѧживъши неприѧтели ваши всѣ ѡтпочинете (Зб. 259, 525б); хто ми даст крила ѧко голубица жебых где ꙋлетѣл а ѡтпочинул (Пс. XVII, 37б); кгды пришолъ до нѣкоегѡ мѣстца, и хотѣлъ на немъ ѡтпочинꙋть по заходу сл҃нца, взѧлъ з^s камени, которіи лежали, подложивши под^s головꙋ свою спалъ на томъ же мѣстце (Хран., 43б); Тот нам дасть ѡтпочинути ѡт працъ и роботъ наших (Выкл., 7б); во^sскꙋ своему ѡтпочинꙋт казал (Алекс. 1697, 36б).

Отпочинутие *наз. Адпачынак.* сего ради понеже далъ есть гсдь богъ вашъ ѡтпочинутие братии вашеи и покои (Скар. ІН, 41б); даи же вамъ гсдь знаити ѡтпочинутие в домехъ мꙋжевъ ваших (Скар. КР, 2б); дщеро моѧ помышлю о тобѣ абы еси имела ѡтпочинутие (Там жа, 5б).

Отпочити, отпочыти *дзеясл. Адпачыць.* Янко ... скоро по обеде, отпочывшы дома, пошол на перевоз Днепренский (АВК, XXXIX, 337, 1579); рекъ имъ, поидите вы сами в^s пустое месцо одны, и ѡтпочіньте мало (Цяп., 51); ѡтпочинте под деревом и принесу хлѣба и посилите сердъце ваше (Біблія, 44); рок толко и д҃ мсци панoвал чловек добры^s за которого свѣт ввес и рим кровю и тиранством зм ордованы^s трохꙋ ѡтпочил (Бельск., 238); Тот истотьне з ним на горѣ ѡнои, в^s которой вѣчне живет и цр҃ствꙋеть, ѡтпочинетъ (Карп., 6б); ѧ жадных заслꙋгъ моих не зна^sдꙋю и не маю. А то вырекши ѡтпочыл (Зб. 107, 15б); емꙋ ѡтпочит не дали (Зб. 752, 455б); котораѧ ей з великою радостю привитала, и зпрацовано^s з^s дороги на постели ѡтпочит е^s казала (Пралог, 581); потом поишол^s Алеѯандер со всимъ воиском своимъ до ѡкиѧн морѧ великого, и тамъ велѣлъ воиску своемꙋ отпочити (Алекс. 1697, 19). *Параўн.* одпочинути *ў* 1 *знач.,* одпочити *ў* 1 *знач.,* опочити *ў* 1 *знач.,* отпочинути, отпочнути.

Отпочненье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отпочнути. ѧ мнимаю, же Моѵсей часꙋ бытности своей в^s постѣ четыридесѧти дней на горѣ, ходѧчи за ѡный стол дх҃овныи, оутѣхи и великих роскошей заживал^s. Кождомꙋ теды ст҃мꙋ, ѧкъ хотѣлъ з^sѧвлѧлъсѧ, хѡтѧчи до ѡтпочненѧ збавенѧ, и познанѧ Бг҃а привести (Мак., 36); послал звѧзанаго до ратꙋшно^s тꙋрмы ... в которꙋю входѧчи ст҃ы^s рек тутъ ѡтпочнене мое (Зб. 752, 65б); сконал евълоги^s а по ним въ три дни ѡн ѡбтѧты^s ... за ним пошол: где ест ѡтпочнене без перешкоды (Там жа, 542); Отпочнене въ Мартиновце. Сани полатали (ИЮМ, XII, 140, 1698).

◊ Вечное отпочненье — *смерць.* мешка*не* и ѡ*т*почне*не* ве*ч*ное иѡа*н*на Архиепспа Александри*ѕ*ского (Зб. 752, 43). *Параўн.* одпочненье.

Отпочнути *дзеясл. Тое, што і* отпочити. ѡ*т*почноулъ Бг҃ъ въ седмый дн҃ь (Будны, 3); умыслил был по так великих воинахъ водле своее мысли справленых и скончоныхъ собѣ ѡтпочнуть (Атыла, 231).

Отпочыванье *гл.* отпочиванье

Отпочывати *гл.* отпочивати

Отпочывокъ *гл.* отпочивокъ

Отпочыненье *гл.* отпочиненье

Отпочынути *гл.* отпочинути

Отпочыти *гл.* отпочити

Отпоясаный *дзеепрым. ад* отпоясати. повѣдайте ему нехай се не хлюби*т* препоꙗсаный ровно ꙗко и ѡ*т*поꙗсаны*ѕ* (Біблія, 444).

Отпоясати, отпоесати *дзеясл. Адвязаць; зняць.* калита съ поясомъ, которую дей въ турме Овъсей Максимовичъ самъ своими руками отпоясалъ зъ зятя и да себе взялъ (ИЮМ, VII, 291, 1578); калита с поесомъ, которую самъ своими руками отпоесал (АВК, XXXVI, 61, 1578).

Отправа *наз.* **1.** *Выкананне субовай пастановы, спагнанне грошай, маёмасці.* которого децкого мы або панове рада наши воеводы або маршалки и старосты пошлем на отправу пенезей (Ст. 1529, 54); для способу лѣпшого и отправы поспѣшнѣйшоѣ въ справедливости людской, статутъ новый ... въ скутечное уживанье привели (АЗР, III, 138, 1565); отправа на томъ имѣнью его усемъ Деревенскомъ пану Петру Стабровскому и малжонцѣ его удѣлана была (АВК, XIV, 339, 1585); с права если што сказано бꙋде*т* на тыхъ ѡпекꙋнехъ, тогды противъ дꙋховъное ѡсобы на ѡ*т*правꙋ речи сужоное, маеть быти ѡ*т* сꙋдꙋ головного ѡтослано до кнꙗзꙗ бискупа (Ст. 1588, 104); пан Крыштофъ Козицки в чыненю отправы противен не был (АВК, XXXII, 69, 1596); прыдалъ емꙋ федорꙋ колонътаю длꙗ ѡтъправы тое сꙋмы сказаное возьного земли новгородъское миколаꙗ микульского (КЛС, 2, 1596); тотъ дворъ Свиранскій зо всимъ тымъ, што се поменило, знесши зъ оного увесь шацунокъ, вынесло сумы въ отправѣхъ сто копъ тридцать и двѣ (АВК, VIII, 491, 1601); отновивши листы ... врадъ до помененое маетности Воловникъ на отправу зводилъ (АВК, XV, 426, 1681). ◊ Уделати (делати) отправу — *выканаць (вы-*

конвацъ) судовую пастанову. каштал*ан* ... маеть и*м* с таковы*х* справе*д*ливость чинить и ѡ*т*пра*в*у на ви*н*но*м* и на мае*т*ности его са*м* заразо*м* не прэволокаючи делати (Ст. 1566, 21б); врадъ ... на томъ року ... зложономъ отъправу на немъ ... казати уделати маетъ (АВК, XXXI, 10, 1566); бенѧшъ ждановичъ ... в томъ именью своемъ крывоногове ѡтъправы делати не допустилъ (КЛС, 3, 1596); врад кожды ... повинен будет ... сказ, декрет и моцную отправу на именяхъ ... уделати (АВК, XXXII, 168, 1596); у ч и н и т и (в ч и н и т и, в ч ы н и т и, у ч ы н и т и, ч и н и т и, ч ы н и т и) о т п р а в у — *тое, што і* уделати (делати) отправу. ямъ дей его тело зъ его небожчика части накладомъ поховалъ и по душе отправу вчинилъ (АВК, XVII, 358, 1541); естьли бы которые перевели на томъ именью себреномъ ѡтъправꙋ ꙋчынити (КВС, 446б, 1552); ро*т*мистрове ... маютъ справе*д*ливо*ст* и ѡ*т*пра*в*у и кара*н*е заразомъ не ѡ*т*кладаючы чынити (Ст. 1566, 25б); увезанья и отправы на имѣнью, маетностяхъ и на особахъ своихъ чинить не боронили (АВК, VIII, 402, 1581); я прыехал до вм ... отправу учынити за суму пенезей на вашей милости всказаную пану Яну Дунаю (АВК, XXXVI, 263, 1582); на подданыхъ своихъ села Славогощы отправы учинити не хотели и не учинили (АВК, XVIII, 188, 1602); на маетности небощыка Езоѳа тышкевича ѡтъправꙋ ꙋчынити маютъ (ККСС, 21б, 1615). *Параўн.* одправа *ў* 1 *знач.*

2. *Грашовая сума, спагнаная ў выніку выканання судовай пастановы.* если ж бы возному отправы не поступлено ... тогды вжо обадва сполне накладати маемо (АВК, XXXII, 248, 1596).

3. *Адбыванне (набажэнства).* зневажаючы напродъ церковь Божыю и маестатъ нашъ ... часу отправы набоженства ... торгнулся еси на скарбы и зъ тое церкви гвалтовне побралъ келихи (АВК, XX, 211, 1609).

4. *Адбыццё, адпраўка.* росказано скоро по отправѣ того посла Перекопского всей землѣ готовиться противъ татаръ (АЗР, III, 167, 1574); по недавной отправѣ посланца вашей княжецкой милости отъ мене (АЗР, IV, 105, 1595); иѧко*в* ꙋже два*д*ца*т* лѣтъ проси*л* ѡ ѡ*т*правꙋ ꙋ лавана до свое[s] ѡ*т*чизны (Бельск., 22б). *Параўн.* одправа *ў* 2 *знач.*

Отправажати *гл.* отпроважати

Отправати *гл.* отправяти

Отправеный *дзеепрым.* **1.** *Ад* отправити *ў* 1 *знач.* послы грецкие срокго ѡ*т*правено, которые приехали посе*л*ство повѣдили (Бельск., 83б).

2. *Ад* отправити *ў* 4 *знач.* совито бы оный податокъ децькимъ вашое милости былъ отправенъ (КПД, 31, 1538); головъщина або навезъка совито зъ именьѧ и мае*т*ности его мае*т* быти плачона и ѡ*т*правена без ѡ*т*волоки (Ст. 1588, 11); на именью такого врѧдника моцно ѡ*т*правено то быти маеть через возного поветового за листы суду головного (Там жа, 130).

3. *Ад* отправити *ў* 6 *знач.* погре*б* бы*л* тела его ꙋ супрꙗсле лⷶ (31) днꙗ августа ѡ*т*правены^s (Еўл., 21); погре*б* е^s ѡ*т*правено ꙋ гнезно в костеле ева*н*гелицко*м* (Там жа, 36).

Отправенье *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* отправити *ў* 1 *знач.* отсылаемъ до которого отправенья съ посродка себе ихъ милостей колекговъ нашихъ чотырохъ (АВК, XII, 492, 1684).

2. *Дзеянне па дзеясл.* отправити *ў* 5 *знач.* тая реч потребуеть велми спешного отправеня (Арх. ЮЗР, VIII—5, 4, 1532); по ѡ*т*правенью четве*р*ты*х* роковъ, вжо тые справы прошлы*х* троихъ роковъ въ ѡдны книги через писара знесены и вꙗзани быти мають (Ст. 1588, 142); по отправенъю тое инъквизыцыей рокъ сторонамъ ... заховуемъ (АВК, XX, 263, 1620).

3. *Дзеянне па дзеясл.* отправити *ў* 6 *знач.* позволити маютъ жоне моей Ганне в томъ дому для отправенья памяти по смерти моей рокъ и шесть недель вымешкати (АВК, XX, 111, 1594); посла*л* петра и иѡана до ерꙋсалимꙋ длꙗ зготова*н*ꙗ ме*ст*ца на ѡ*т*правене церъмони*и* великоде*нн*о^s (Зб. 255, 339); ксендзу Ждановичу за отправене мшы святой за цалый маистратъ дали таляровъ битыхъ два (ИЮМ, VII, 38, 1690).

Отправити, отправить *дзеясл.* **1.** *Накіраваць, адаслаць каго-н. куды-н.* нашого посла до тебе отправили (АЗР, I, 123, 1492); ѡтправившы тэды посла сам сѧ вернулъ до Угор (Атыла, 231); з Лиды длѧ хоробы своее дале*и* ехати не могучы проти*в*ку тата*р* ѡ*т*правилъ во*и*ско Лито*в*ское (Рач., 343); прокураторъ в то^s хоробе скоро се рознеможе*т* маеть до врѧдꙋ того до которого была его сторона з моцъю ѡ*т*правила и тежъ стороне противно^s дати знати (Ст. 1588, 215); таки*м* способо*м* послы его королевскои млсти ѡ*т*правивши, верноулисмы сѧ до наши*х* намовъ (Апакр., 15); ꙋчтивши кꙋково^sта розными дарами ѡ*т*прави*л* его до ѡ*т*ца его (Стрыйк., 520б); ничого не ѡ*т*казꙋючи посла*н*ца до сына ѡ*т*прави*л* (Рым., 79б); исаке^s до римꙋ ворочаючи, феѡдосиꙗ до царогородꙋ з рице*р*ствомъ ѡ*т*правилъ (Пралог, 685б). *Параўн.* одправити *ў* 1 *знач.*

2. *Пазбавіцца ад прысутнасці каго-н.; адпусціць.* кроль загамовалъ посполство и замолчати росказалъ, ѡбецꙋючисѧ

ихъ воли не противити, еднак[s] же зафрасованыхъ и велце жалосные знаки на твари маючихъ до домꙋ ѡтправилъ (Варл., 325б); епископъ ... не толко ѡнꙋю слꙋжебницꙋ бозскую але и всѣхъ бѣлых головъ инъшихъ которые при не[s] мешкали зараз преч ѡтправити казал (Зб. 107, 163б); што деда старого на местцу Михалкиномъ у браму Ветреную были прыняли, а же неспособный въ здоровью, казано отправить, за неделю выслужоную дали ему золотый (ИЮМ, VI, 65, 1689). *Параўн.* одправити ў 2 *знач.*

3. *Пасланць (карэспандэнцыю, пасылку і інш.).* то може сꙋдномъ воденымъ пꙋтемъ через колько человека ѡтправити (Ст. 1588, 41); чарꙋ свою ѡнꙋю серебрѧнꙋю которою се здал ворожити и цѣнꙋ сребра за пшеницꙋ брату молодшему казал в мѣхъ вложити и ѡтправити (Біблія, 96—97). *Параўн.* одправити ў 3 *знач.*

4. *Выканаць судовую пастанову, спагнаць грошы, маёмасць.* твоя бы милость казалъ на нихъ тые грабежи отправити (КЗ, 592, 1495); хто въ томъ останетъ виненъ, на виноватомъ суженое отправити (АЗР, II, 35, 1507); тыи пѣнязи казалъ на немъ ѡтправити (КСД, 64, 1510); присѧгнет ... шкоды ѡтправити и поворочати з навѧзкою (Ст. 1529—Ф, 97); которꙋю винꙋ тотъ же врѧд на маетности его стороне ѡбражоно[s] ѡтправити бꙋдеть повинен (Ст. 1588, 90).

5. *Ажыццявіць, здзейсніць што-н.* панъ воевода мелъ тую всю речъ водлугъ потребы отъправити (КПД, 61, 1540); без розърꙋховъ и гомоновъ и гꙋковъ и постраховъ дꙋховные свое справы ѡтправить могъли (Бер. саб., 3б); не хотѣл того во дни чинит, але все в ночи ѡтправил (Біблія, 122б—123); тую справу подлуъ Бога и писма светого отправити маеть (ИЮМ, VIII, 261, 1600); Дѣло зас котороес ѡтправилъ, вшелѧкого розꙋмꙋ и бѣглости есть полное (Варл., 255); кождый таковыи на выездѣ своем[s] в[s] дорогꙋ справꙋ тꙋю бозкꙋю ѡтправити повинен бꙋдет (Ст. бр., 10); гераклиꙋс ... в простыхъ шатахъ босо а покорно ѡстатокъ ѡнои дороги ѡтправилъ (Зб. 259, 482б). *Параўн.* одправити ў 4 *знач.*

6. *Адбыць, адслужыць (набажэнства, пахавальны абрад і інш.).* в середу маеть ся служба Божія отправовать и молебны за здоровье наше, а въ пятницу также отправить мають (АЗР, I, 80, 1468); ѡтправивши звычаиные молитвы и възываньѧ дꙋха светого день ѡдинъ до зачатьѧ соборꙋ на послы королѧ его милости ждали (Бер. саб., 3—3б); ѡтправивши тризнꙋ мꙋжеви

своемꙋ, казала на ѡном мѣстцꙋ высокꙋю могилꙋ ꙋсыпат (Стрыйк., 441); ѡтправивши погреб ѡтцови своему поганским ѡбычаем (Хр. польск., 3б); отправившы такъ набоженство свое въ костеле светого Духа ... ишолъ до господы (АВК, XX, 261, 1619); ст҃ое кр҃щеніе над нимъ ѡтправилъ (Варл., 259); епскпъ службꙋ бж҃ию ѡтправивши, своих ѡвец причастил (Жыц. св., 85); скоро процессію ѡтправили, Макари^s ꙗко моглъ, казал се нести до братии до столу, хотꙗчи з ними ести (Пралог, 593б). *Параўн.* одправити ў 5 *знач.*

7. *Аправіць.* Оучинишъ тежь два носилы до олтарѧ з дерева негніючогѡ, которіи ѡтправишъ блѧхами мѣдѧными (Хран., 104б). ♦ Отправити веномъ (пенезьми) — *даць пасаг.* коли ѡц҃ь за своего живота дѣвкꙋ замꙋжь выдасть а ѡтправит вѣномъ (Вісл., 36); находятся имъ, такимъ дѣвкамъ опекальникы, што ихъ хотять пѣнезьми отправить, коли замужъ пойдуть (АЗР, I, 39, 1420—1423).

Отправитися, отправитисе *дзеясл. зв.* **1.** *Ад* отправити ў 1 *знач.* Трыщан ѡтправилъсѧ у судне на море изъ своею дружиною велми достаточне и богато (Трыст., 54); с пинска се ѡтправивши почалом се старать ѡ ѡтыскане в Турове где кн҃ж Константын воевода киевски^s боронил (Еўл., 15); отправивъшысе въ Вильне ... зъ господы ехалъ (АВК, XX, 246, 1615).

2. *Ад* отправити ў 5 *знач.* тая ночь и заранье безъ пожитку отправиться мусило (АЗР, III, 142, 1568); кгды сѧ вжо тое выведанье тымъ порѧдкомъ ѧко выше^s ѡписано ѡтправить (Ст. 1588, 480); што коли сꙗ такъ ѡтправило, дано знать иѡсифови, ижъ занемоглъ ѡтецъ его (Біблія, 102); коли се то порѧдне ѡтправило вышолъ весь Ізраил который се найдовалъ в^s мѣстѣхъ Іꙋдейскихъ и поламали балваны (Хран., 342б).

3. *Ад* отправити ў 6 *знач.* много способами крещеніе ѡтправитисѧ можетъ (3б. вып., 8б).

Отправить *гл.* отправити

Отправление *гл.* отправленье

Отправленый, отправленный *дзеепрым.* **1.** *Ад* отправити ў 1 *знач.* послове зо всихъ воеводствъ ... на зъездъ теперешній Волковыйскій отправленые и высланые (АВК, III, 271, 1577); послѡве што с тым до митрополита ходіли ... до насъ соуть ѡтправлени (Апакр., 13б).

2. *Ад* отправити ў 4 *знач.* маеть тая шкода з урѧдꙋ ѡтправленна быти (Ст. 1566 I, 99б); тые вси вины мають быти стороне ѡтправлены черезъ посланьца нашого на маетности

его рꙋхомоѕ (Ст. 1588, 130—131); таꙗ сꙋма ... ѡтправлена быти маетъ (ККСС, 46б, 1615); тая вина на кождомъ таковомъ за позволенемъ брати нашое, презъ урядъ, отправлена быти маетъ (ИЮМ, VIII, 372, 1621).

3. *Ад* отправити *ў* 5 *знач.* обранье и постановленѕе было ѡтправлено (Апакр., 128).

Отправленье, отправление *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* отправити *ў* 1 *знач.* за привитаньемъ нашимъ и за отправленьемъ посольства, отъ вашого царского величества вольность торгованья позволена (АЗР, V, 24, 1637).

2. *Дзеянне па дзеясл.* отправити *ў* 6 *знач.* ко отправленью хвалы Божое тымъ способнѣйшіе быти могли (АЗР, I, 57, 1443); іеромонаха, старца побожного, придавати имъ для отправленія набоженства (АЗР, V, 69—70, 1641).

Отправляти *дзеясл.* **1.** *Пасылаць (карэспандэнцыю, пасылку і інш.).* хто для своее потребы шлетъ, тотъ своимъ накладомъ и отправляй, и господарьскихъ подводъ не працуй (АЗР, III, 93, 1557).

2. *Выконваць судовую пастанову, спаганяць грошы, маёмасць.* всѧкіе справы в той днь чинити ... торговати, дольгы ѡтправляти, копы съберати (Будны, 48).

3. *Ажыццяўляць, здзяйсняць што-н.* змовили человека старого ... въ пецахъ ратушныхъ палить, дрова рубить и иншые послуги отправлять (ИЮМ, VII, 63, 1690).

4. *Адбываць, адслужваць (набажэнства, пахавальны абрад і інш.).* они должны отправлять особливыя молебны за наше здоровье (АСД, II, 4, 1463); хто нас бꙋде споведи слꙋхати, хто по хрестиꙗнску проводы бꙋдет ѡтправляти (Зб. 107, 94б); Коли Іерей повиненъ перестати слꙋжбꙋ бжꙋю ѡтправлѧти? (Зб. вып., 32б). *Параўн.* одправляти. ◆ Отправляти веномъ — *даваць пасаг.* братіꙗ ... бꙋдꙋть лі сестры в томъ именіи имѣють их виномъ [!] ѡтправлѧт (Вісл., 36).

Отправный *прым.* *Тое, што і* оправный *у* 1 *знач.* килимъ и веленъсъ, поношоные, пас, тасма едвабна, сребромъ отправный (ИЮМ, XXVI, 125, 1641).

Отправованый *дзеепрым.* **1.** *Ад* отправовати *ў* 1 *знач.* съ таковыхъ соймиковъ послове земскіе ... на сеймъ великій вальный отправовани быти мають (АВК, III, 272, 1577).

2. *Ад* отправовати *ў* 2 *знач.* выпꙋщоно всюды хрстиꙗнские вꙗзни, и ѡт робот горных волно ѡтправовано (Бельск., 261).

3. *Ад* отправовати *ў* 4 *знач.* таковый изъ совитостью повиненъ будеть платить, то есть по дъвадъцати грошей отъ сохи

будеть отъправована (КПД, 247, 1554); росправу принят на рочкох кгродских Менских, на сойме Варшавскомъ уфаленых, которые прыпадут и судовне отъправованы будут (АВК, XXXVI, 297, 1582); головщина троꙗкаѧ ... з маетности ѡного мужобоˢцы ... плачона и ѡтправована быти маеть (Ст. 1588, 16).

4. *Ад* отправовати *ў 5 знач.* на рокохъ судовыхъ земскихъ. о трехъ кроляхъ свѧтѣ римскомъ припалыхъ и судовне отправованыхъ (АВК, II, 3, 1508); позвы вписованꙗ до книг ... рꙋскимъ писмомъ писаны и ѡтправованы быти маюфь (Прыв., 110); суды головъные ѡтправованы быти маюфь (Трыб., 1); роки земъские, албо рочъки кгродъские, водле порадъку сего статꙋту ѡтправованы будꙋть (Ст. 1588, 133); на рочкахъ теперешнихъ ... порадкомъ статутошнимъ судовне отправованыхъ ... приточылася справа зъ реестру судового (АВК, XVIII, 177, 1602); што сꙗ з самых справ дѣев, през них чирстве и мꙋжне ѡтправованых достаточне показꙋет всемꙋ абовѣм свѣтꙋ (Стрыйк. 424б); выписъ съ книгъ головныхъ трыбуналныхъ, въ Менску отправованыхъ (ИЮМ, II, 227, 1630); всказъ палъ и поѣздъ отправованый былъ (АВК, XV, 408, 1680).

5. *Ад* отправовати *ў 6 знач.* с тыхъ всих приходовъ служба Божая ... въ неделю, в середу, в пятницу и в суботу отправована бываетъ (СДГВ, II, 9, 1589); мша посполитым розꙋмнымъ ꙗзыкомъ маетъ быти ѡтправована (Апакр., 45); на кождый тыждень вˢ середꙋ раннѧѧ слꙋжба Бж҃аѧ ... ѡтправована была (Ст. бр., 8б—9); Агѵпніа, Бденіе: ... мл҃твы през всю ночˢ вˢ чꙋлости безˢ спанѧ вˢ цр҃кви ѡтправованыи (Бяр., 224); Алилуˢѧ без престанкꙋ спевана, и завше без сытости хвала бг҃у ѡтправована (Зб. 107, 116б); не печено просфꙋръ до ст҃оˢ литоргии зачимъ и ѡтправована быт не могла (Пралог, 639).

Отправованье *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* отправовати *ў 1 знач.* ѡколо таковых зъездов соимов поветовыхъ и ѡтправованꙗ послов ѡтношэне потрэб рэчи посполитое на семъ [!] вагныˢ прэд гсдрꙗ заховываетьсѧ (Ст. 1566, 6).

2. *Дзеянне па дзеясл.* отправовати *ў 4 знач.* отбиранье и отправованье тыхъ двухъ серебъщинъ ... маеть быти звыклымъ обычаемъ въ той земли (КПД, 348, 1565); мы кожьдому таковому враду в отъправованью на нас тыхъ винъ и зарукъ ни в чомъ противни быти не маемъ (ИЮМ, XXXI, 29, 1592).

3. *Дзеянне па дзеясл.* отправовати *ў 5 знач.* Были до нас донесены прозбы ѡт пановъ радь нашихъ и пословъ земских

великого кнѧзства литовского ѡколо порѧдкꙋ справедливости то есть ѡтправованьѧ апелѧцыи, на сꙋд нашъ гсдрскии належачих (Трыб., 1); ѡ книгахъ земъскихъ и кгродскихъ где мають быти хованы и ѡ местъцꙋ на ѡтправованье сꙋдовъ земъскихъ (Ст. 1588, 141); хочемъ мети абы твоꙗ мл҃ть на тотъ часъ до тое справы кого зъ скаръбу зослалъ, которыˢ бы пры ѡтъправованью тое справы былъ (КЛС, 21б, 1596); выправа пословъ на тотъ соборъ длѧ спокоиного речеи дꙋховъныхъ ѡтправованѧ (Бер. саб., 22); кождый чл҃вкъ, кгды до ѡтправованѧ ꙗкои жъ колвекъ справы встꙋпꙋетˢ, на самомъ початкꙋ фрасꙋетˢсѧ и смꙋтитсѧ (Каліст, I, 71); с тых причинъ и для свободнейшого отправованя оныхъ всѣхъ справъ ... кгрунтовъ пляцовъ домовъ и будованя набыти и прибавити могли (СДГВ, 72, 1633); пленипотенту пану Янковъскому за отправованье справъ дали золот. чтыри (ИЮМ, I, 36, 1679).

4. *Дзеянне па дзеясл.* отправовати ў 6 *знач.* в тую шату будет сꙗ ѡболокал Ааронъ во ѡтправованю службы (Біблія, 145); ку охотнѣйшему отправованью службы Божое намовили (АСД, II, 20, 1602); іеромонаха старца для отправованья литургіи святой ... затягати вольно будетъ (АЗР, V, 70, 1641); называетсѧ тыж правиломъ певное мл҃твъ ѡтправоване (Бяр., 117); канонику Ждановичу за отправоване мши свентое на ново лято дано таляры твардыхъ два (ИЮМ, IV, 72, 1686).

Отправованьеся *наз. Дзеянне па дзеясл.* отправоватися ў 1 *знач.* книжкꙋ дрꙋкованоую с тымъ титоуломъ собор берестеискіи пꙋстилъ хтось межи люди ... вˢ едной части тыхъ книжокъ в речи способъ ѡтправованѧсѧ вˢ дрꙋгои рекома оборонꙋ того сенодꙋ заперъ (Апакр., 4).

Отправовати, отправывати *дзеясл.* **1.** *Накіроўваць, адсылаць каго-н. куды-н.* сами на войну ездили, а не слугами ани наймиты ... отправовали (КПД, 323, 1563); естли бы хто ꙋмыслне ѡтправꙋючы кого на мꙋжобоˢство або ꙗки иныˢ злыˢ ꙋчынокъ ... подъмогъ конми, зброею, людьми албо пн҃зми (Ст. 1588, 437); ѡтче мой честный до бл҃гочестивогѡ сего людꙋ ѡтправывалъ (Сматр., 13). *Параўн.* одправовати ў 1 *знач.*

2. *Пазбаўляцца ад прысутнасці каго-н.; адпускаць.* мѣлъ бовѣмъ на то слугъ высажоных которые мыто ѡтбирали а гостеˢ ѡтправовали (3б. 752, 561б).

3. *Пасылаць (карэспандэнцыю, пасылку і інш.).* хъто для своее потъребы шлеть, тотъ своимъ накъладомъ отправуй, а господаръскихъ подводъ не працуй (КПД, 598, 1558); панъ Виленъ-

ский тые листы и выезды свои не на року от его королевъской милости зложоном отправовал (АВК, XXX, 28, 1589).

4. *Выконваць судовую пастанову; спаганяць грошы, маёмасць.* ѡны*и* тую шкоду маеть ѡ*т*правовати (Ст. 1529—Ф, 30); за неслуженье войны отъ кожъдого коня по пяти копъ грошей отправовати (КПД, 874, 1566); ѡ*т* сꙋмы пенезе[s] ѡ*т*правꙋючи ее на рꙋхомыхъ речахъ ѡ*т* копы по два пенези брати бꙋдеть (Ст. 1588, 138); вины свои ѡ*т*правовали (Апакр., 140).

5. *Ажыццяўляць, здзяйсняць што-н.* ты*м* ста*т*уто*м* суды ѡ*т*правовати казали (Ст. 1566, 5); вси справы спѣшне отправуемъ (АСД, I, 142, 1567); справы сꙋдовые зо всихъ тыхъ добръ свои*х* ... ѡ*т*правовати бꙋдꙋть (Ст. 1588, 54); повиннаа ре*ч* была посполꙋ з ни*м* синодовые справы ѡ*т*правовати (Апакр., 52); онъ ваши потребы ѡ*т*правꙋетъ (Лям., 14); послꙋга которꙋю ѧ ѡ*т*правꙋю, в[s] сполный пожитокъ ѡборочаетъсѧ (Мак., 21); волни будуть они ... вшелякие потребы братства своего отправовати (СДГВ, 81, 1633); если тꙋю ѡ*д*нꙋ справꙋ ѡ*т*правꙋемо, доси*т* пови*н*ности нашо[s] чинимо (Зб. 259, 381б). *Параўн.* одправовати *ў* 2 *знач.*

6. *Адбываць, адслужваць (набажэнства, пахавальны абрад і інш.).* службу Божую за души ихъ отправовати долженъ будетъ (АВК, III, 14, 1586); вси поминъки водлугъ звычаю нашого хрестиянского нигде индей одно в дому отправоват належить (СДГВ, II, 19, 1594); жыдове пере*д* нашимъ великоднемъ свою пасхꙋ мели ѡ*т*правовати (Унія, 27); ѡбразы на процеси*и* носꙗ*т* або коли набоже*н*ство ꙗкое ѡ*т*правꙋю*т* (Зб. 261, 209); богомолье въ той церкви по ряду и по преданю святыхъ отецъ отправовать (ИЮМ, VIII, 271, 1605); четырыдесѧтый день по смерти ѡ*т*цевской, памѧ*т*ки его, ѡ*т*правова*л* (Варл., 323б); поча*л* ѡ*т*правова*т* нале*ж*ныꙗ м҃лтвы (Жыц. св., 47б); двѣ церемонии на то*т* ча*с* мати г҃днꙗ и Іѡсифъ ѡ*т*правовали (Зб. 752, 526). *Параўн.* одправовати *ў* 3 *знач.*

Отправоватися, отправоватисе *дзеясл. зв.* **1.** *Ад* отправовати *ў* 5 *знач.* ꙗки[s] способъ сполне за ꙋфалою всихъ становъ на со[s]ме намовленъ и постановленъ бꙋдеть, таковымъ пора*д*комъ ѡ*т*правоватисе маеть (Ст. 1588, 47); част пана Ясинъского оставил, але мусяло бы тым порадком, яко панъ подкоморы зачал отправовалося (АВК, XXV, 25, 1589); притомъ з[s]ездъ вислицкій же намовы на нем сѧ не могли ѡ*т*правовати (Апакр., 26); тотъ вторій Константинополскій повшехный сѵнодъ одъ всѣхъ енералитеръ сполне и згодне отправовался и кончилъ

(Пыт., 18); мц҃а декабра семого днꙗ ѡтправоваласе справа ꙋрожоное ꙗдвикги карпевны (КАР, 47, 1674); Матерьѧ далекаѧ есть самаѧ речъ, которою Сакраментъ ѡтправꙋетˢсѧ (Зб. вып., 3).

2. *Ад* отправовати *ў* 6 *знач.* въ середу маеть ся служба Божія отправовать и молебны за здоровье наше (АЗР, I, 80, 1468); в которꙋю то неделю ѡтправоватисе маеть ... пасха (Унія, 24б); тое двое казане, которое сѧ тых недавно прешлых часѡвˢ ... презˢ мало мощнꙋю и хꙋдооумнꙋю персонꙋ мою, ѡтправовало (Карп., 5); раннѧѧ слꙋжба Бж҃аѧ ... на оурочистые ей свѧта ѡтправоватисѧ маеть (Ст. бр., 9); хвала Боская и мшы светые за душы змерлыхъ не отправуютсе (АВК, I, 132, 1677); сакрамента старого законꙋ, ꙗко то обрѣзаніе, ѡтправовалисѧ съ болестію (Зб. вып., 3).

Отправодити *гл.* отпровадити

Отправуючий, отправуючый *дзеепрым.* **1.** *Ад* отправовати *ў* 1 *знач.* отправуючые гонца давати мають на наймованье подводъ (КПД,.597, 1558).

2. *Ад* отправовати *ў* 5 *знач.* ѡт роковъ до роковъ сꙋдовне ѡтправуючихъ, писари земъские поветовые мають ꙋ себе книги ховати (Ст. 1588, 142); на рокахъ судовыхъ земскихъ ... водлугъ порадку статутового судовне отъправуючыхъ на месцу звыкломъ (ИЮМ, I, 321, 1593); позвалъ былъ до сꙋдꙋ головного трыбꙋнальского ꙋ вильни в рокꙋ теперешнемъ деветьдесꙗтъ шостомъ справы ѡтправꙋючого хотечы з нимъ правне мовити (КЛС, 31, 1596); роботника его ... потребы панское отъправуючого ... билъ, мордовалъ (АВК, I, 246, 1612).

3. *Ад* отправовати *ў* 6 *знач.* лꙋка еѵг҃листъ набоженство рочное в ерусалиме ѡтправꙋючое шыроко ѡписꙋеть (Аб абр., 10б, 1622); молитвы ѡтправꙋючіи нехай держитˢ ѡ працꙋючом, же то вˢ посполитый пожитокъ чинитъ (Мак., 22); рꙋки вˢ небо подносѧчого и молитвы часꙋ шестого ѡтправꙋючого нашли (Варл., 327—327б).

Отправуючыйся *дзеепрым.* *ад* отправоватися *ў* 1 *знач.* высылаючы пана Питунского ... на сеймъ щасливе отправуючыйся у Варшаве, теды дали ему за пърацу золот. восемъдесятъ (ИЮМ, I, 93, 1680).

Отправчий, отправчый *прым.* ◊ Листъ отправчий (отправчый) *гл.* листъ.

Отправчое *наз.* *Плата судоваму выканаўцу.* полкопы грошей от мене отправчого принялъ (АВК, XXI, 279, 1558);

дѣцкованья або отправчого отъ копы грошъ одинъ (АЗР, IV, 130, 1596); делити маютъ децкованье и отъправчое одъ кожъдое речы сужоное (ИЮМ, II, 245, 1646). *Параўн.* отправчоное.

Отправчоное *наз. Тое, што і* отправчое. дѣцкованое и отправчоное отъ кождое речи сужоное ... на мѣщанохъ Улѣскихъ брано и отправовано быти маетъ (АЮЗР, I, 208, 1577).

Отправчый *гл.* отправчий

Отправывати *гл.* отправовати

Отправяти, отправати *дзеясл. Адбываць, адслужваць (набажэнства, пахавальны рытуал і інш.).* потреба будетъ службу Божую за умершихъ отправять (АЗР, I, 80, 1468); в де*н* чоты*р*на*д*цаты^s звыча^sнꙋю свою а бг҃омер*н*ꙋю мл҃твꙋ в сꙋ*р*мы и трꙋбы ѡ*т*прававши, всюды в бꙋбни заколотали (Бельск., 386).

Отпрение *наз. Дзеянне па дзеясл.* отпрети. насилию силою ѡ*т*прение (Скар. ДЗ, 3).

Отпрети *дзеясл. Тое, што і* отперети *ў* 1 *знач.* Петухъ ұмыи подкасаныѧ бедра, и овенъ ниже е*ст* царъ онъ жебы могл^s ѡ*т*прети ему (Скар. ПС, 46б).

Отпретися *дзеясл., зв. ад* отпрети. нѣльзе боуде*т* намъ ѡ*т*прѣтисѧ дѣлъ своих (Чэцця, 343б); не будуть людие его они же имають ѡ*т*претисѧ его (Скар. ДП, 28б).

Отприсеганьесе *наз. Дзеянне па дзеясл.* отприсягатися. его отводъ не можеть быть певный, хотя береть на отприсеганьесе, што ему ити не можеть (АСД, I, 31б, 1640).

Отприсегати, отпрысегати *дзеясл. Адмаўляцца ад прысягі.* панъ Гаврыло подаетъ въ позве своемъ, якобы отъ жалобы Гультаевское о котелъ отприсегалъ (АВК, XVIII, 229, 1611); не повиненъ тотъ мещанинъ, невинне обжалованный, съ таковымъ доводомъ зъ суседьми оплотными самотреть на слова плонные отъпрысегати (Там жа).

Отприсегнути *гл.* отприсягнути

Отприсегнутися *гл.* отприсягнутися

Отприсеженье *гл.* отприсяженье

Отприсягатися, отпрысегатися *дзеясл., зв. ад* отприсегати. то*т* шлѧхтичъ еще ѡ*т* того сѧ не ѡ*т*водил ани ѡ*т*присѧгал (Ст. 1566 I, 100); подейзреня дей трое великое въ книгахъ месскихъ показуетъ, а вси о одно злодейство, где ся вжо самотреть отпрысегалъ, а о другіе дей самъ на змове погодилъ, ку тому утекалъ (ИЮМ, VIII, 399, 1624). *Параўн.* отприсягиватися.

Отприсягиватися *дзеясл. Тое, што і* отприсягатися. права Литовскии то не зносятъ, абы на голую повесть мели кому

казати присягати або ся тежъ кому отприсягивати (АВК, XVII, 358, 1541).

Отприсягнути, отприсегнути *дзеясл. Адмовіцца ад чаго-н. пад прысягай.* естли бы мелъ Пашко на своемъ бою присягнути або пакъ Ивану отприсягнути, якожъ и сами на жеребей призволили (АВК, XVII, 167, 1540); вже дей онъ отъ злодейства отъприсегнулъ, чого дей готовъ есми на него выписами врадовыми довести (АВК, XVIII, 228, 1611); вольно имъ судить якъ хочутъ, хоть заплатить, хоть отприсегнути (Там жа, 396, 1656). *Параўн.* отприсячь.

Отприсягнутися, отприсегнутися, отпрысегнутися, отпрысягнутися *дзеясл., зв. ад* отприсягнути. ѡнъ былъ того передъ нами не созналъ, и мелъ на томъ ѡ*т*присягнутися (КСД, 1412—1413, 1520); маю*т* присѧгнути нижли ѡному ѡ*т*присѧгнутисѧ (Ст. 1529—Ф, 97—98); ѡного бы к правꙋ позвалъ а ѡны^{s} бы хоте*л* сꙗ ѡтъприсꙗгънꙋти (КВЗС, 34б, 1538); жона моꙗ ꙗко бꙋдꙋчы невинъна хочеть ѡ*т* того сѧ ѡ*т*прысꙗгнꙋти (КВС, 492, 1552); Матей отъ того поваланья мает ся водле статуту отприсягнути и вольнымъ отъ того быти (АВК, XXII, 57, 1565); таковы^{s} маеть сꙗ ѡ*т* того ѡ*т*прысѧгнꙋти (Ст. 1588, 201); Жакгунцу от того обвиненя отпрсегнутисе сказати хотелъ (АВК, XXXI, 227, 1595); которому вина дана, готов се отпрысегнути (Там жа, 299, 1615); отъ голыхъ словъ готови суть отприсегнутисе (ИЮМ, VIII, 425, 1629); каждый бы такъ кого забивши и окрутне замордовавши, отприсегнутисе хотелъ (АВК, II, 314, 1642). *Параўн.* одпрысегнутися.

Отприсяженье, отприсеженье, отприсяжэнье, отпрысеженье, отпрысяженье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отприсягнути. за таковы*м* ѡ*т*присꙗжэ*н*емъ маеть быти воле*н* (Ст. 1566, 85); люди не подозреные ... бралися на отпрысяженье (АВК, XXIV, 141, 1583); по таковомъ ѡ*т*прысѧженью самъ ѡ*т* горъла и всего ѡ што ѡбжалованъ воленъ бꙋдеть (Ст. 1588, 201); по ѡ*т*присѧже*н*ю жалобно^{s} стороне волно бꙋдеть такового збега ... постигати (Там жа, 498); возный на тыхъ рочкохъ марцовыхъ, бравшысе зъ шляхтою на отприсеженье, которая на тотъ часъ зъ нимъ была (АВК, XVIII, 186, 1602); сторона позваная браласе до отводу, до отпрысеженья самочтырнадцать (Там жа, 217, 1607); декретъ ураду тутошнего на отприсежене самосемымъ имъ, пану Чорноуску изъ сыномъ сталый (ИЮМ, IX, 227, 1635).

Отприсячь *дзеясл. Тое, што і* отприсягнути. имееть тотъ мещанінъ добрыми *людми* на *нег* досве*тчит* а запрітца ль

тогды имееть самь своею рꙋкою ѡтприсѧчь (Вісл., 18б); мы прісꙋжаемь ѡтпрісѧчь ѳалкові самомꙋ (Там жа, 27).

Отприсячься *дзеясл., зв. ад* отприсячь. рыцерь ... имеет сѧ своею рꙋкою ѡтприсѧч и очистить (Вісл., 26б).

Отприяти *дзеясл. Аддзякаваць.* ваша бы м[и]л[о]сть в него сѧ не оуступали, а ꙗ могу вашей м[и]л[о]сти то ѡтприꙗти (ПГ, I, 193, 1458); я твоей милости господину и отцу моему справедливе отпріяти и всего доброго зычити (АСД, I, 219, к. XVI ст.).

Отпровадити, отправодити, отпровадзити *дзеясл.* **1.** *Правесці, адправіць каго-н.* онъ з вѡйскомъ до алеѯандріи тѧгнꙋти и тамъ аѳанасіа ѡтпровадити мѣлъ (Апакр., 132); хотѣл естес ꙋтечи ани дат мнѣ знати, жебым тꙗ был ѡтпровадил (Біблія, 69); пахолки ... воеводичовы, отпровадившы пана Павла ... яко люди спокойные ... шли (АВК, XX, 175, 1601); потомъ ѡтпровадил мниха ангел и реклъ ему видѣніа того гледи (Зб. 107, 106б); пана войта казалъ ротмистръ отпровадить на лектыце (ИЮМ, III, 77, 1685); цар з великою честію его ѡтпровадил и не казал его тратити (Алекс. 1697, 95).

2. *Даставіць каго-, што-н. куды-н.* позамучивши ѡтцовъ нашихъ и статки домовыи забравши, до дому своего ѡтпровадилъ (КСД, 126, 1514); сеножать мою покосилъ и сено до своего двора отпровадилъ (АВК, XVII, 163, 1540); статокъ домовыѕ ... ѡна забрала з ыменьꙗ сольшницького и до того именьꙗ ноевънианьского ѡтпровадила (КВС, 442, 1552); вси овсы и ечмени ... на оные подводы забрати росказавшы ... до Дисны отправодити козали (АВК, XXXIX, 303, 1579); пры том грабежу наймита потданого моего ... до двора своего отпровадил (АВК, XXXVI, 69, 1582); Иванъ Чорный ... помененую дочку свою ... до Белыничъ отвезъ и отпровадилъ (ИЮМ, VIII, 326—327, 1614); урадъ наказалъ всихъ тыхъ особъ до везеня отпровадити (ИЮМ, IX, 304, 1637); жолнеру, што кони отпровадзилъ у поля 3 осм. (ИЮМ, XXI, 8, 1711). *Параўн.* одпровадити.

Отпроважати, отправажати, отпровожати *дзеясл. Праводзіць.* вы есте братꙗ мои, кость моꙗ и тѣло мое, чому жъ послѣднии ѡтпроважаете царꙗ (Біблія, 391); если не хоче жона ѣхать зѕ тобою, тогда не бꙋдешъ ѡбѧзаный присѧгою, толко сн҃а моегѡ не ѡтпровожай тамъ (Хран., 37); вы есте братьѧ мои кость моѧ и тѣло мое, чомꙋ жь послѣдніи ѡтправажаете црѧ (Там жа, 272—272б).

Отпроваженый, отпроважоный *дзеепрым.* **1.** *Ад* отпровадити *ў* 1 *знач.* венкгрове з кролевичем своим андреем до венкгер были ѡтпроважены (Стрыйк., 482б); отпущенъ и отпроваженъ тотъ гонецъ (АЗР, IV, 279, 1608); потомъ назавтрее, мца юля одинадцатого дня, были на смерть ... отпроважоны (ИЮМ, VIII, 284, 1609).

2. *Ад* отпровадити *ў* 2 *знач.* ѡнъ ѡт страхꙋ таких мукъ сталсꙗ ꙗкъ мертвыѕ, ѡтъпроваженъ зас на мѣстца ѡткул был взꙗтыѕ (Зб. 107, 158б—159).

Отпроваженье *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* отпровадити *ў* 1 *знач.* чому наѡстатку приходите ку ѡтпроваженю царꙗ (Біблія, 391); акторка домавялась отпроваженя обвиненого до везеня (ИЮМ, IX, 341, 1638).

2. *Дзеянне па дзеясл.* отпровадити *ў* 2 *знач.* остаткомъ тыхъ пѣнязей отвозныхъ наймовати судины на отпроваженье водою тыхъ овсовъ до Вильни (АЗР, III, 76, 1557); росказали есмо подданымъ ншымъ ... другую ѳуру ку отпроваженю тых жывностей учынити (АВК, XXXIX, 303, 1579); сами хотели есмо назад до Вилна ехати ... для отпроваженья другога товару до Познанья (АВК, XXXI, 140, 1593).

Отпроваживати *дзеясл. Накіроўваць, пасылаць.* або бы ихъ мѣлъ ховать и где отпроваживать, не ведоми дей есмо тому (АВК, XXII, 24, 1565).

Отпроважоный *гл.* отпроваженый

Отпровожати *гл.* отпроважати

Отпросити *дзеясл. Просьбамі дабіцца вызвалення ад чаго-н.* царь повѣлелѕ ꙋбити и, и ѡтпросиша его людие вси (Скар. ПЦ, 27); хотели есте дитѧ забити, нижли его дѣвка ѡтпросила (Трыст., 6); князь Борисъ одва его отъ смертной казни отпросилъ (АЗР, IV, 480, 1615).

Отпрошивати *дзеясл. Звяртацца з просьбай да каго-н.* на посилки всякіе а потрбы военные нихто слугъ своихъ вымовляти ани отпрошивати не маеть у пана гетмана (КПД, 325, 1563).

Отпрошоный *дзеепрым. ад* отпросити. которыѕ злочынца будеть на смерть сказан а ѡт того бы сꙗ ѡткупилъ або ѡтпрошон (Ст. 1588, 452).

Отпрысегати *гл.* отприсегати

Отпрысегатися *гл.* отприсягатися

Отпрысегнутися *гл.* отприсягнутися

Отпрысеженье *гл.* отприсяженье

Отпрысягнутися *гл.* отприсягнутися

Отпрысяженье *гл.* отприсяженье

Отпудити *дзеясл. Адпудзіць, адагнаць.* кгды сѧ мы лепшого способу жытѧ наверънем, бог засѧ непрыѧтелѧ ѡт шыи нашыхъ або ѡтпудит, або его ласкавшым противъ *нам учынить* (Атыла, 20б); на ѡ*т*пуже*не* злы*х* поку*с* ѹтексѧ до ѡгнѧ и ты*м* ѡ*т*пѹди*л* (Зб. 261, 119); если бы*м* ѧко моглъ ва*л*чачи ѡ*т*пуди*т* его (Біблія, 202); в то*м* татарове з стѣнъ за*м*ковы*х* лю*д* киевски[s] збили и ѡ*т*пѹдили (Стрыйк., 494б); голѹбица не мае жо*л*ти ани злости, если ее ѡ*т*пѹдишъ засе ве*р*неть (Зб. 255, 212б); злодеѧ таемне ѡ*т* мене ѡ*т*пѹдити рачилъ, ѡ*т*пѹди тые наси*л*ники ѧвные (Пралог, 683).

Отпужати *дзеясл. Адпужваць.* ѧ*к* люди коли што непорѧ*д*но*г* до домѹ входи в прысѣ*нк*ѹ ѡ*т*правѹю*т* и ѡ*т*пѹжаю*т* то*ж* мае*т* чыни*т* и ч҃лкъ з сты*м* смысло*м* (Зб. 261, 149б); се*р*дъца того частку если вложишъ на ѹгли, ды*м* его ѡ*т*пѹжае*т* всѧкии бѣсы (Біблія, 593); Гсдь есть свѣтломъ своихъ, ѡ*т*пѹжаючи ѡ*т* нихъ блѹдовъ (Выкл., 117).

Отпуженый, отпужоный *дзеепрым. ад* отпудити. пѹщѹ людъ жебы ѡферова*л* гсдѹ ... постанови мнѣ часъ коли се ѧ маю молити за тебе и за ве*с* людъ твой, абы были ѡ*т*пѹжоны жабы (Біблія, 114—115); тоеи*ж* ночи, запаливши ѹтробу рибъю, бѹде ѡ*т*пѹжоно бѣсо*в*ство (Там жа, 594); з великою прѹдъкостю ѡ*т*пѹженые сѹ*т* вздыха*н*ѧ (Зб. 259, 9).

Отпуженье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отпудити. просилъ мойсей гсда бога ѡ ѡ*т*пуже*н*ю жабъ (Біблія, 115); на ѡ*т*пуже*не* злы*х* поку*с* ѹтексѧ до ѡгнѧ и ты*м* ѡ*т*пѹди*л* (Зб. 261, 119).

Отпужоный *гл.* отпуженый

Отпусканый *дзеепрым. ад* отпускати *ў* 2 *знач.* Если бовѣмъ не ѡ*т*пѹскаючомѹ не бываетъ ѡ*т*пѹскано, а томѹ которы*и* и Бга, жебы не ѡ*т*пѹскалъ, проси*т*, ѧ*к* ѡ*т*пѹщено бѹдетъ (Каліст, II, 103).

Отпускати *дзеясл.* **1.** *Дазваляць каму-н. пайсці, адлучацца; адпускаць.* гараздо ль то дееться, ижъ ты, братъ нашъ, послы наши въ себе задерживаешъ, а къ намъ ихъ не боръзо отпускаешъ (КЗ, 450, 1486); колько самъ при насъ мѣшкаешъ у Вилни, тыхъ подводъ не отпускаешъ (АЗР, I, 150, 1495); ѡ*т*поускаючи ихъ до бетлеемъ реклъ. поидите а пытаитесе пилне ѡ дитѧти (Валх., 51); тебе вжо его милость къ цару, брату своему, отъпускаеть (КПД, 83, 1542). *Параўн.* отпущати *ў* 1 *знач.*

2. *Дараваць (віну, грэх і пад.).* б҃ъ ... грѣхи наши ѡ*т*пѹскае (Чэцця, 342б); Мы на ихъ чоломбітіе съ ласки нашой господарской, тотъ податокъ ... отпускаемъ (СДГВ, 104, 1557);

вѣдаю иж ты вбил ихъ по неволи длѧ твоего рыцэрства; ѡтпускаю тобе тое (Трыст., 83); не маемъ никому таковых закладовъ ѡтпускати, а то длꙗ завъстегненьѧ своволеньства и злости людъское (Ст. 1588, 33); дрꙋгаѧ речъ есть, абысмо иншимъ такъ ѡтпꙋскали грѣхи, ꙗкъ жадаемо абы намъ Бгъ наши грѣхи ѡтпꙋстилъ (Каліст, I, 6б); вшелѧкꙋю винꙋ ѡтпꙋскаймо, и вшелѧкій гнѣвъ зˢ срдца выкидаймо, абы тежъ наши мнѡгіе грѣхи были ѡтпꙋщены (Варл., 332—332б). *Параўн.* одпускати ў 1 *знач.*, отпущати ў 2 *знач.*

3. *Даваць каму-н. свабоду, вызваляць.* велѣлъ наших людеи отпускати по миру и по цѣлованью (ПГ, I, 132, 1435); тивунъ ... маеть войско ... кожъдого меновите ... списати и жадного утаивать або отъ службы военъное отъпускати (КПД, 205, 1551); гэтманове нши не будуть мочи вызволꙗти и з воˢска ѡтпускати (Ст. 1566, 20); прошу дей вашей млсти, абы ты слугъ своихъ отъ себе не отъпускала, покуль се мне з нихъ ... справедливость станеть (АВК, XXXVI, 408, 1590); Алеѯандер до нихˢ рекъ не бойтесꙗ мене ꙗ вам животъ дарꙋю, и з великою честію ѡтпꙋскаю вас (Алекс. 1697, 89б). *Параўн.* отпусковати, отпущати ў 3 *знач.*

4. *Выдаваць пэўную колькасць чаго-н.* што перъвей сего пять грошей давано понаместъникомъ державъцовымъ и тивуновымъ, а приставомъ два пенязи то все людемъ тымъ отъпускаемъ ... на местъцы (КПД, 71, 1529). *Параўн.* отпущати ў 4 *знач.*

5. *Дарыць, аддаваць бязвыплатна.* муж мой небожчык ему того коня не отпускалъ (АВК, XXXIX, 278, 1579). *Параўн.* одпускати ў 2 *знач.*

6. *Развітвацца.* матка ... гроб ѡбнимает а седѧчи при гробе притоулившисе сноу своемоу голосом которым могла его жегнала и ѡтпоускала (Пак. Хр., 15—15б).

Отпускатися *дзеясл., зв. ад* отпускати ў 2 *знач.* рекши Хс Гдь, сыне, ѡтпꙋскаютˢсѧ тобѣ грѣхи твои (Каліст, II, 35б); голос теж зараз пришол мовечи ѡтпꙋскаютсѧ тобѣ грехи твои (Зб. 107, 108б).

Отпусковати *дзеясл. Тое, што і* отпускати ў 3 *знач.* иншая братья его отпускуючи то мовили мне, абыхъ имъ за то пива вшатокъ купилъ (АВК, XVII, 351, 1541).

Отпускъ *наз.* **1.** *Адпушчэнне, дазвол каму-н. пайсці, адлучыцца.* въ тыхъ роботахъ жадному никоторый отпускъ, а ни фолькгованье быти не маетъ (АЗР, III, 45, 1551); таковые ... по зъеханю з воˢны без ѡтпуску на том перэд гэтманом

присѧгнути винни (Ст. 1566, 22б); по отпускѣ отъ пановъ радъ Желябовского, вскорѣ мы писали есьмо къ вамъ, зъ дороги, што мы отпущены отъ ихъ милости пановъ радъ ... на зъѣздъ (АЗР, IV, 447, 1615).

2. *Дараванне, памілаванне.* маеть его милость безъ ѡтпꙋ-ску, тымъ казнити (КСД, 797, 1512); тогды пот [!] двема гривнами, кромъ отпуску и вшелякого милосердя отправена вина тая быти мает (АВК, XXXIX, 222, 1579); кождый таковый, за слушнымъ доводомъ, вины копъ двадцать грошей литовскихъ заплатити маеть, которое вины безъ отпуску половица на ратушъ, а половица имъ арендаромъ приходити маеть (АСД, I, 278, 1634).

Отпуститель *наз. Той, хто аказвае паблажку, даруе.* Іссъ хс̑ъ ... грехомъ ѡтпоуститель (Чэцця, 341).

Отпустити *дзеясл.* **1.** *Дазволіць каму-н. пайсці, адлучыцца; адпусціць, даць мажлівасць пайсці на новую працу і пад.* мы твоего чоловека хочомъ почъстиво отпустити до тебе (КЗ, 450, 1486); пана Иванова сына, со всими людми и зъ ихъ статкы къ намъ велѣлъ отпустити (АЗР, I, 124, 1492); онъ мене ни в чомъ не имаючи добровольне отъ себе отпустилъ (АВК, XXI, 298, 1558); Ѡтпусти мѧ, маю ехати у поле травы конем жати (Бава, 137); кнѧз васили^s^ дми*тр*ови*ч* ѡ*т*пустилъ ее з мирина города (Патр. К, 51); ꙋдарова*в*ши ѡно*г* философа кирила ѡ*т*пꙋсти*л* его (Стрыйк., 449); напомену*в*шы и наꙋчы*в*шы мене старе*ц* сты^s^, ѡ*т*пусти*л* в ке*л*ю мою (Зб. 752, 564б); такъ с честію и з дарами многими ѡ*т*пꙋсти*л* их^s^ в^s^ землю свою (Алекс. 1697, 3б). *Параўн.* одпустити *ў* 1 *знач.*

2. *Даравацъ (віну, грэх, доўг і пад.), вызваліць ад чаго-н.* панъ былъ ему гнѣва ѡ*т*пустилъ (ПГ, I, 157, 1445); хс̑ъ мѧ посла*л* ѡ*т*поустити грехи твои тобѣ (Чэцця, 45); ѡна намъ все тое ѡ*т*пꙋстила и дала намъ на то листъ свой вызнаный (КСД, 48, 1510); тежъ серебьщизну отпустили есмо вѣчнѣ (АЗР, III, 17, 1547); богъ ѡ насъ не дбалъ, и ѡ*т*пꙋсити намъ грѣховъ не хотѣлъ (Будны, 7б—8); если комꙋ ѡ*т*пꙋстите грѣхи, ѡ*т*пꙋ-стѧтсѧ имъ. если комꙋ оудержите, оудержа*т*сѧ (Апакр., 187б); панъ весь долгъ емꙋ ѡ*т*пꙋстил^s^ (Каліст, II, 64); моглъ бы бы*л* гсдь всемоги^s^ без голосꙋ грѣхи его ѡ*т*пꙋстити (Зб. 107, 108б). *Параўн.* одпустити *ў* 2 *знач.*

3. *Даць каму-н. свабоду, вызваліць.* которые люди наши будуть впали въ полонъ людемъ твоимъ, тыхъ бы еси велѣлъ отпустить: то будетъ знамя пріязни твоеѣ съ нами (АЗР, I,

125, 1493); кнзь Романь Бряньскии тоу бе тогды ѡт Витовта оубитъ ноужною смртию. а кнгню его и дети ѡтпоустиша (Увар., 98); от стацеи г(о)с(по)д(а)р король нас отпустил (ПГ, III, 54, 1509); ѡнъ томꙋ врадникꙋ князя семеновꙋ чоломъ ꙋдарилъ абы его доброволне совъсимъ ѡтъпꙋстил (КВЗС, 67б, 1533); где бы которыѕ панъ слꙋги албо челядника своего волного ѡтпꙋстити и листꙋ емꙋ таковаго дати не хотелъ, тогды тотъ слꙋга ... маеть з вознымъ и стороною ѡ ѡтпꙋщенье пана своего просити (Ст. 1588, 506); тепер ꙋже ѡтпусти слугу твоег гсди ведлугъ слова твоего в покою (Зб. 752, 524). *Параўн.* одпустити *ў* 3 *знач.*

4. *Выдаць пэўную колькасць чаго-н.; прадаць.* Мы великая кнегини Швидригайловая Анна отпустили есмо татарщыну грошей 15 (РПП, 330, 1492); Повѣдилъ тотъ же Андрей Грекъ, ижь ѡтпустилъ зъ Люблина до Вильни тавару своего семьсотъ литръ шолкꙋ а шестьдесятъ ѳунтовъ шаѳрану (КСД, 261, 1516); мы въ томъ отъпустили есьмо имъ отъ тыхъ куницъ по чотыри гроши (КПД, 68, 1529); двадцать грошеѕ и полъторы бочъки жыта ѡтъпꙋстилъ (КВЗС, 20, 1537); отписалъ тестаментомъ своимъ на томъ кликуне копу грши, а другую ему отпустил (АВК, XXXIX, 66, 1578); Левон не знал, же мел имъ шестнадцат коп отпустити з рахунку (Там жа, 510, 1579); отпустили на той цене, якъ на мескую потребу платили, цеглы полтысячи ксендзу Кловичу езуицѣ (ИЮМ, VI, 7, 1689).

5. *Падарыць, аддаць бязвыплатна.* Тежъ з ласки нашое отпустили есмо ему съ того дому платъ местскій и подводу (КЗ, 630, 1495); панъ Федоръ половицу челеди своей отпустилъ пану Василью и малжонце его даровалъ (АВК, XXII, 440, 1570); мне того коня муж ее небожчык отпустил, яко прыятелю своему, который кон вжо давно здохъ (АВК, XXXIX, 278, 1579).

6. *Адказацца, адчурацца.* не ѡткинет гсь людеи своих и дедицства своего не ѡтпоустит докол аж правда ѡбернется на соуд (Пс. XVI, 95б); сынове израѕлевы до старих грѣхов причиняючи новыи, чинили злое перед гсдемъ, и служили балваном ваалиму и астарофꙋ, и богом сириѕским и сидонским и моавским, а ѡтпустили гсда и не служили ему (Біблія).

7. *Назначыць, вызначыць (пэўны тэрмін).* мыто нашо есмо имъ отпустили на пятнадцать годовъ, въ тыи пятнадцать лѣтъ не надобѣ имъ мыта давати (АЗР, I, 209, 1500); за то есмо имъ пригонъ роботы замку Могилевского до часу певного ... отпустити есмо росказали (АВК, XXXIX, 303, 1579).

8. *Даць доступ да чаго-н.* ѡтпоустит вам бог своего божства таемнице. да намъ велѣлъ михаел арханьел поити за ѡрдан на местце красное (Пак. Хр., 3б).

Отпуститися *дзеясл., зв. ад* отпустити *ў 2 знач.* греси его ѡтпꙋстѧтсѧ (Чэцця, 339); ѡтпуститѕтсѧ ему грехѕ его (Скар. КЛ, 37); каждый грехѕ и блюзнеръсътво, ѡтпуститсе людемъ. а которое противъ духа блюзнеръствъо, не ѡтпусьтитьсе людемъ (Цяп., 16); если комꙋ ѡтпꙋстите грѣхи, ѡтпꙋстѧтсѧ имъ. если комꙋ оудержите, оудержатсѧ (Апакр., 187б); хто згрешит против ст҃му дх҃ꙋ не ѡтпꙋститсꙗ емꙋ (Зб. 261, 211б); которым ѡтпꙋстите грѣхи ѡтпꙋстꙗтсꙗ (Дыяр., 174б); воздвигнетъ его гсдь. и аще грѣхи бꙋдет сотворилъ ѡтпꙋстѧтсѧ емꙋ (Ст. бр., 16б—17); самъ Гсдь нш҃ъ ... постановивъ Іереѡвъ, абы розезнати, комꙋ ѡтпꙋститисѧ, комꙋ держати сѧ мѣли грѣхи (Зб. вып., 37—37б).

Отпустный *прым. Даравальны.* Простителный: ѡтпꙋстный (Бяр., 130). ◊ О т п у с т н а я г р а м о т а *гл.* грамота.

Отпустъ *наз.* **1.** *Даравание (віны, граху і пад.).* того ждеть вѣчнаꙗ моука. ни есть емꙋ ѡтпꙋста грехомъ (Чэцця, 342б); маеть быти каранъ безъ отпусту (АСД, IX, 63, 1568); ельлини ... до кождого грѣхꙋ бога розного заживали. а хто бы в наболшой спросности мешкал, тому теды болшеѕ ѡтпꙋстов приписовали (Біблія, 32); во ѡстатечнꙋю годинꙋ смерти зꙋполныѕ ѡтпꙋстъ всих греховъ (Зб. 255, 382б). *Параўн.* одпустъ *у* 1 *знач.*

2. *Касцельная ўрачыстасць, у час якой адпускаецца грэх.* люди которые с сторон оусточных до іерслма и до иных оусточных сторон длѧ ѡтпоустов ... приходѧт (Валх., 54); была там на ѡн час великаꙗ великост людеѕ на ѡтпꙋст схожаючихсꙗ кꙋ ѡбразови прчтои двцы (Стрыйк., 620б); По опустѣ литоргиі просил от҃ць Сергиі кн҃зя Дмитрия, жебы обѣдал у нихь (Мам., 174); тыхъ дѡбръ не инакъ оучастниками статисѧ можемо. Если ... не заразъ, але ажъ по ѡтпꙋстѣ росходитисѧ бꙋдемо (Каліст, II, 121); Семого рокꙋ бꙋдешъ чинил ѡтпꙋстъ (Выкл., 60б); студентомъ кляшторнымъ, которые шли до Фащовки на отпустъ далъ имъ панъ Казкевичъ пару полделковъ (ИЮМ, VII, 102, 1690); Метрополѣта ... не можетъ еднакъ дати ѡтпꙋстꙋ, за оусопшихъ (Зб. вып., 63). *Параўн.* одпустъ *у* 2 *знач.*

3. *Выключэнне, палёгка.* кождый зъ нихъ ... окромъ вшелякого отпусту, маеть дати камень воску (АСД, I, 160, 1582).

4. *Радасць, асалода.* шаты едвабные запоны кони кꙋбки ведле можности мают то собе за великиѕ ѡтпуст (Наб. тур., 22б).

Отпушчати *гл.* отпущати

Отпушчоный *гл.* отпущеный

Отпущалный *прым. Звязаны з вызваленнем ад чаго-н.* если не выкупи*т* а рокъ мине*т* ... не може бы*т* выкуплены[s] ани в рокъ ѡ*т*пуща*л*ны[s] (Біблія, 174).

Отпущаный *дзеепрым. ад* отпущати *ў 2 знач.* за то будетъ отпущано подданымъ съ платовъ, за волею нашою, водлѣ замѣшканья ихъ тамъ на той послузѣ нашой (АЗР, III, 87, 1557).

Отпущанье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отпущати *ў 2 знач.* Симъ ꙗкъ незвытѧжоным[s] знакомъ и онѹю першѹю свою грѣхѡвъ ѡ*т*пѹща*н*ѧ владзѹ до оувѣренѧ подаючи (Каліст, II, 36).

Отпущати, отпушчати *дзеясл.* **1.** *Тое, што* отпускати *ў 1 знач.* славныи гсдрь и мно*ж*ство цр̑еи ѡ*т*поущаеть на ѡрдоу а оу него*ж* мно*ж*ство цр̑еи (Увар., 104); егда ѡ*т*пущалъ е Исусъ до домовъ ихъ, и благославѧлъ е и рече к нимъ, с великою користию и богатествомъ навратитесѧ в домы ваши (Скар. ІН, 42); до пановъ радъ ихъ милости отъпущаеть и того имъ не боронить (КПД, 51, 1538); тотъ Белашъ на то поведилъ: я его николи не отпущалъ (АВК, XXI, 298, 1558); есьли ѡ*т*пѹщѹ ихъ не едшихъ до домовъ своихъ (Цяп., 53б).

2. *Тое, што і* отпускати *ў 2 знач.* да*л* имъ дх̑ъ ст҃ыи. нешьто мр̑твыи воскрешати а любо иное што творити но да*л* имъ грѣхи ѡ*т*пущати (Чэцця, 214); мы гсдръ не мае*м* никому таковы*х* закладовъ ѡ*т*пущати (Ст. 1566, 14б); хто можеть ѡ*т*пущати грехи, только одинъ богъ (Цяп., 45); бг҃ъ грехи и*м* ѡ*т*пѹщае*т* (Зб. 261, 251); надъто цыншы и платы ... вечъными часы отъпущаемъ (ИЮМ, I, 355, 1619); Іерей за всей светъ вставлѧетсѧ и Бг̑а проси*т*, абы всѣмъ людемъ не толко живым, але и оумерлымъ грѣхи ѡ*т*пѹщалъ (Сакр., 9); кривды на*м* выражоные ѡ*т*пѹщаемо (Зб. 259, 79б); Сакраментъ покѹты ѡ*т*пѹщаетъ намъ всѧ грѣхи, ꙗко гл̑етъ Хрстосъ (Зб. вып., 34б).

3. *Тое, што і* отпускати *ў 3 знач.* семиѡнъ ... реклъ. ныне ѡ*т*поущаеши раба своего вл*д*ко (Чэцця, 114б); нине ѡ*т*поущаеши слоугоу твоего вл̑дкоу (Пак. Хр., 31б); мы не маемъ жадного з во[s]ны ѡ*т* слѹжбы земъское ... вызволꙗти, и з во[s]ска ѡ*т*пѹщати (Ст. 1588, 48).

4. *Тое, што і* отпускати *ў 4 знач.* Его кролевъская милость ... рачыть вамъ отъпушчати мыто отъ товаровъ лесныхъ ... хто, своимъ накладомъ выробивъшы, пустить (КПД, 271—272, 1559).

5. *Трацiць, губляць, пазбаўляцца чаго-н. (права, надзеі і г.д.).* ѡні ѡ*т*пѹщають немецькое право а ведѹтсѧ под*л*ѹгъ по*л*скаго права (Вісл., 26).

Отпущатися *дзеясл., зв. ад* отпущати *ў* 2 *знач.* грѣхы не ѡ*т*пущаютсѧ никому, есъли бы не былъ въ ст҃ой церкви (Будны, 161б); грѣхъ не ѡ*т*пꙋщае*т*сѧ если его не ѡ*т*творишъ лѣкарови дꙋшъномꙋ (Зб. 259, 309б); Сакраментъ Крещеніѧ, даетъ намъ ласкꙋ Бж҃ꙋю первꙋю, презъ которꙋю ѡ*т*пꙋщаетсѧ намъ грѣхъ первородный (Зб. вып., 11б).

Отпущаючий, отпущаючый *дзеепрым.* **1.** *Ад* отпущати *ў* 2 *знач.* гсдь исус и*м* зоставилъ ... радо*ст* се*р*дечнꙋю коли мовилъ: повторе ꙋзрꙋ ва*с* а радости вашое жаде*н* ѡ*т* ва*с* не ѡ*д*иметь а то е*ст* ѡбецаное ѡное стокро*т* ѡ*т*пꙋщаючы*м* все (Зб. 255, 215б).

2. *Ад* отпущати *ў* 3 *знач.* кождый ѡ*т*пущаючий жонꙋ свою, окромъ слова о чужоложство. чинить ее чужоложъницою (Цяп., 6б).

Отпущающий *дзеепрым. ад* отпущати *ў 2 знач.* Папа Римскій, роздаючій длѧ помноженіѧ набоженства в҃ людехъ тые Ласки названые индꙋлгенцыѧ, ѡ*т*пꙋщающіи намъ каране доческое за грѣхи (Зб. вып., 46б).

Отпущение *гл.* отпущенье

Отпущеный, отпушчоный, отпущоный *дзеепрым.* **1.** *Ад* отпустити *ў* 1 *знач.* внегда было рано ѡ*т*пꙋщены сꙋть со ослы своими (Скар. КБ, 81); таковыхъ къ намъ маеть отъпущоно быти (КПД, 74, 1529); мы отпущены от ихъ милости пановъ радъ ... на зъѣздъ (АЗР, IV, 447, 1615).

2. *Ад* отпустити *ў* 2 *знач.* хоче*м* того ачь имь гневъ нашь ѡ*т*пꙋще*н* (Вісл., 28б); ѡ*т*поущены соу*т* тобѣ грехи твои (Чэцця, 115); того податъку нихто не маеть задеръжывати, и не будеть отъ господаря его милости жадной особе отъпушчоно, кгды жъ вси однако обороны потребуете (КПД, 248, 1554); которое везенье ѡ*т*пꙋщоно быти не маеть (Ст. 1588, 20); которій грѣ*х* ни в сій вѣ*к* ни в бꙋдꙋщій не естъ ѡ*т*пꙋщоныи (Каз. Кір., 122б); веда҃ же, же тобе вси грехи твое ѡ*т*пꙋщоные сꙋть (Зб. 261, 252б); абы тежъ наши мнѡгіе грѣхи были ѡ*т*пꙋщены (Варл., 332б); ѡ*т*пꙋщоны сꙋ*т* тобѣ грехи твое (Зб. 259, 143).

3. *Ад* отпустити *ў* 3 *знач.* такаѧ е*ст* справка его и*ж* бе*з* каранѧ ѡ*т*пꙋщона бы*т* не може (Зб. 107, 99); да бꙋ*д*и ты воле*н* Алеѯандре ѡ*д*ноеою ѡтчизною своею, ѡ*т*пꙋще*н* ѡ*т* мене бꙋ*д*и (Алекс. 1697, 65).

4. *Ад* отпустити *ў* 4 *знач.* естъли бы подданые нашы осадъне за росказан[ь]емъ и листомъ нашымъ мосты мостили незвыкълые, имъ неповинъные, за то имъ будеть отъпущоно съ платовъ нашыхъ (КПД, 580, 1557).

5. *Ад* отпустити *ў 7 знач.* было много которые ис нами оустали на сведечсство з мертвых оустаніа гса нашого іссъ хса. бо три дни ѡ*т*поущено на*м* (Пак. Хр., 30б); если первей не бȣде выкȣплено, в^s рокъ ѡ*т*пȣщоный воротитсѧ до пана (Хран., 12б).

6. *Адпушчаны, вызвалены, збавёны ад чаго-н.* обачивши еи Іс҃, призва*л*, и реклъ ей: невѣсто, ѡ*т*пȣщена еси ѡ*т* немочи твоей (Каліст, II, 161).

Отпущенье, отпущение *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* отпустити *ў 1 знач.* гекторъ ... к тои то шпици оустави*л* гетмана полидама брата своего кторыи взѧвши ѡ*т*пущенье ѡ*т* гектора з людо*м* свои*м* спешилисѧ до своих неприетеле*в* (Троя, 33); Ты можеш взѧти ѡтпущение у своего дѧдка и прыедь ко мнѣ (Трыст., 83); ѡголоси*ш* ѡ*т*пуще*не* вси*м* ѡбывателе*м* земли твоей (Біблія, 173); затрȣбишъ в^s трȣбȣ мсца семогѡ десѧта*го* днѧ часȣ постȣ по всей земли ... и оголосишъ ѡ*т*пȣщенье (Хран., 125б).

2. *Дзеянне па дзеясл.* отпустити *ў 2 знач.* ѧ перетеклъ есми пере*д* лицо*м* прийтьꙗ его. чинити дорогоу его по поустыни. коу датію наоуки сп҃сеніа людоу его на ѡ*т*поущеніе грехо*м* ихъ (Пак. Хр., 27б); ты ... обещалъ еси кающимъсѧ ѡ*т*пущение грехомъ подати (Скар. ПБ, 31); жадна рѣчь справе*д*лившаѧ быти не можеть, ꙗко абы той ѡ*т*пуща*л* должникѡм^s своимъ, которыи ѡ*т* иного которого долгѡм^s своимъ ѡ*т*пущеньѧ просить (Будны, 204); успомени тую дворность, што еси мелъ ѡт мене и ѡтпущенꙗ гневу моего (Трыст., 83); кожды^s врѧдъ нашъ водлѧ доброго ȣваженьѧ и хрестиꙗньского поступку прихильне^sшы*м* маеть быти до ѡ*т*пущеньѧ таки*х* винъ (Ст. 1588, 266); Володиме*р* ... ȣдалсꙗ с покорою до казимера мона*р*хи по*л*ског, просꙗчи напро*д* през послы ѡ ѡ*т*пȣще*не* вины (Стрыйк., 482); грѣхѡвъ ѡ*т*пȣщен^sѧ смѣле просити маемо (Мак., 390); еще зостаю*т* по ѡ*т*пȣщеню грѣхȣ нѣꙗкіи ѡста*т*ки, которы*х* чистити и лѣчити потреба (Выкл., 125).

3. *Дзеянне па дзеясл.* отпустити *ў 4 знач.* ѡ*т*пȣщенье серебщизны Татаромъ всимъ въ князстве Литовскомъ (КСД, 1162, 1516).

4. *Дзеянне па дзеясл.* отпустити *ў 7 знач.* Мещаномъ Володимерскимъ отпущен[ь]е капщины на годъ (КЗ, 567, 1495); Отпущенте всимъ земяномъ Волынскимъ даванья воловщины, до 12 годъ и двухъ (АЗР, I, 350, 1503); ажь до рокȣ ѡ*т*пȣщеніѧ бȣде робилъ оу тебе, а потомъ выде з дѣтками своими (Хран., 126).

Отпущоная *наз. Жонка, ад якой адмовіўся муж, развядзёнка (у старажытных яўрэяў).* если дочка свещенническа пойде за кого колве з людꙋ з речи^s посвѧчоных и з пе*р*вотин не буде*т* ела. Але если вдова а*л*бо ѡ*т*пꙋщонаѧ и без дѣтокъ воротитсѧ до дому ѡ*т*ца своего ... буде*т* ести хлѣбъ ѡ*т*ца своего (Біблія, 171); если вдова албо ѡ*т*пꙋщонаѧ ... вороти*т*сѧ до домꙋ оц҃а своего (Хран., 124).

Отпущоный *гл.* отпущеный

Отпхнути *дзеясл. Адапхнуць.* шкꙋтꙋ ... запаливши хотѣли ѡ*т*пхнꙋти ѡ*т* берега, жебы плынула кꙋ мостови але наши постерегши то пꙋсти*ли* гꙋстꙋю стре*л*бꙋ на ню, та*к* же еи жа*д*ною мѣрою ѡ*т*пхнꙋ*т* не могли (Стрыйк., 630б—631).

Отпыханый *дзеепрым. ад* отпыхати. та*к* ѡ*т*пыханы^s невсты*д* еще бо*л*шъ диѧво*л* запалѧ*л* (Зб. 752, 147).

Отпыхати *дзеясл. Тое, што і* отпихати *ў 3 знач.* Такій листъ ѡ*т* ц҃ркве восточной, маючого сыно*в* ц҃ркве восточнои аза*ж* годилосѧ ѡ*т* себе ѡ*т*пыхати, а синодꙋ з нимъ не ѡ*т*правовати (Апакр., 89); Если бысь ся тежъ церковью прехвалялъ, Росіянине милый, прыписуючы ее только Востокови, а Рымскую отъ того отпыхаючы, — послухай же што Генадей, патріарха Царогородскій, мовитъ (Гарм., 186); Ѡ*т*рѣваю: Ѡ*т*мѣтꙋю, ѡ*т*рꙋчꙋю, ѡ*т*кидаю, ѡ*т*пыхаю, ѡ*т*гонѧю (Бяр., 190).

Отработина *гл.* отроботина

Отрава *наз.* **1.** *Атрута.* Ihumen ne lublasze ieho, y dast jemu welmi lutuiu otrawu, jadowituiu w dore y on skoro ukusił y zjeł, y tutże pał y zdoch (Быx., 542); ѧдъ: ѣдъ. ѧдъ съмрътоносный: трꙋтизна. отрава (Бяр., 208).

2. *Страва, яда.* поведаніе же что к си*м* подобае*т* ѡтрава*м* (ѣствамъ, потрава*м*). Дабы хо*ди*лъ в лазню двожды на неделю или в пѧ*т* днеи ѡ*д*нова (Арыст., 215).

Отравение *наз. Атручванне.* Понѣже прелюбыдеѧниѧ и отравениѧ многаѧ матери твоеѧ Езавели пребывають еще во израили (Скар. ЧЦ, 204).

Отравный *прым. Атрутны.* то*т* Ѳома даль кн҃зю Скиргаилоу зелие ѡтравное пити (Увар., 95); то*т* Ѳома да*л* кн҃зю ски*р*га*ш*лу зѣлье ѡтра*в*ное (Рач., 327); которы^s то че*р*не*ц* ... пода*л* кн҃зю Скирга^sлꙋ ѡтравное зѣ*л*е в напи*т*кꙋ (Стрыйк., 553).

Отрада *наз. Уцеха, радасць.* в^s ѡномъ своем^s смоуткꙋ, и лѧментѣ, ѡ*д*нꙋ тол^sко ѡ*т*радꙋ, и оутѣхꙋ маеть (Карп., 14); Оумеръ Отецъ, Опекꙋнъ, оубогихъ ѡ*т*рада (Лям., 15).

Отраджовати, отражовати *дзеясл.* 1. *Адгаворваць ад чаго-н.* кгды ему всѣ ѡтражовали звлаща игȣменъ зле ȣмоцненаѧ сентенціѧ не могла быти з серца его вынета (Зб. 107, 200).

2. *Падрыхтоўваць.* Припорȣчаю, рк҃з. Поправдѣ, безˢ жартȣ напоминаю, через рȣки даю, ѡтраджȣю, розраджȣю (Бяр., 215).

Отрадити *дзеясл.* 1. *Адраіць, адгаварыць.* чаровник ѡныˢ ѡтцȣ повѣдил, стережисѧ сн҃а бо пуˢнал в боте носит ... ȣвѣрил цесар и знашол ѡныˢ пуˢнал ȣ сына и дал его до везенѧ. ȣже емȣ ѡчи хотѣл вылȣпит але емȣ ѡтрадили свои (Бельск., 373б). *Параўн.* одрадити.

2. *Падрыхтаваць.* ѡттолѧ Алеѯандеръ поиде до римȣ великого, и ѡтрадивъ ко бою воиска (Алекс. 1697, 15).

Отрадней *прысл., выш. ст. ад* отрадно. такъ мовлю вамъ. тирȣ и сидонȣ ѡтрадней бȣдеть въ день судъный нижли вамъ (Цяп., 14б).

Отрадно *прысл. Уцешна; радасна.* Пространнѡ: Широце, ѡтраднѡ (Бяр., 130).

Отражати *дзеясл.* 1. *Адгаворваць ад чаго-н.* Я безъ товариша ... того учынити и яко позволяти, так забороняти, отъражати не могу (АВК, XXXI, 217, 1595); емȣ зас дрȣгиˢ пан радныˢ варажко ѡтражал мовечи (Стрыйк., 445б); сщ҃енникъ если бы слȣхать не хотелъ, ѡтражалъ а без потребы ѡткладалъ, грѣшытъ (Навука, 80—81); ѡна до розмовы ее припущона мѣсто рады моцно ее и горачо ѡтражала (Зб. 752, 21); ѡна ... мѣсто рады моцне ей горѧчо ѡтражала (Зб. 82, 66б).

2. *Адбіваць; адкідаць.* погани велми горшили и по комедиѧх и ринках з хрстиѧн се ȣрȣгали, и ѡт вѣри ст҃ои ѡтражали (Бельск., 264б); Такˢ и дш҃а повинна спротивлѧтисѧ, ѡтбивати, и ѡтражати на конецъ, спротивлѧючаѧсѧ, и оутискъ при трȣдностѧхъ поносѧчаѧ волѧ починаетˢ подноситисѧ, оупадаетъ и повставаетъ (Мак., 24); хотѧчи всю нерѧдную попудливост которая се ȣже з дотиканѧ в серце его добывала: моцно ѡт себе ѡтражат, и еˢ в час ѡт двереˢ заскочит (Пралог, 491). *Параўн.* одражати.

Отраждатися *дзеясл. зв. Тое, што і* отрожатися. ѧкоже оубо чл҃вкъ превѣе тѣломˢ родитсѧ ... тако и на дш҃и, ѡтраждаетˢсѧ презъ крещеніе (Зб. вып., 2).

Отраженый *дзеепрым. Адсечаны.* глава же его и обе длане руку ѡтражены были на прагу (Скар. ПЦ, 13).

Отражовати *гл.* отраджовати

Отразити *дзеясл. Адбіць; адкінуць.* оуслышавши о ѡтстѹпленю и выстѹпкѹ митрополита и владыкѡвъ ... которые нас ѡт их послѹшенства, а затымъ ѡт дороги спсенной ѡтразити хотѧтъ (Апакр., 183); теды тым ѹкорным ѹчинком костантин цесар грецки^{s} ѡтразил злѹю мыслъ володымера (Стрыйк., 472б); Такъ молѧчисѧ, и знаком^{s} Крста, то ест зброею незвитѧженною себе ѡгородивши, вси страхи бѣсовскіе ѡт себе ѡтразилъ (Варл., 339б); жебым твоеи горѧчеи прозбы не ѡтразилъ, подай же мнѣ старое, и ничого ѡт моего нерозное ѡден^{s}е (Там жа, 185).

Отразитисе *дзеясл., зв. ад* отразити. ѹтихла землꙗ перед ѡчима царꙗ димитреꙗ: и солгалъ на всем штоколвекъ реклъ, и ѡтразилсе ѡт иѡанафана, и не ѡтдалъ ему против добродѣ^{s}ства (Кн. Мак., 62).

Отразу *прысл. Адразу, за адзін раз.* И натыхместъ осѧкъло жерело крови ее. и зрозумела на теле ижъ ѹздоровела ѡтразу (Цяп., 49б).

Отрасати *дзеясл. Атрасаць.* панство мѣсто богатествъ старихъ новы^{s} песокъ з себе ѡтрасает, котори^{s} з мѹлѹ нанесеного позосталъ (Зб. 259, 401б).

Отрасль, отросль *наз.* **1.** *Адростак; частка чаго-н., якая адыходзіць убок; адгалінаванне.* красныи ѡтрасли. и дрѣва маслична процвѣлъ (Чэцця, 209); ѡтраслеи же корениѧ его [древа] в земли не рушаите (Скар. ДП, 16); ѡбычаи всих забывающих бӑ и надѣѧ похлѣбцова погинет^{s} ... сыроствен ѡн перед сл҃нцем и на ѡгород его ѡтросль его выходить: на гоурбе корени его свиваютсѧ (Зб. 262, 15б); виноград зъ египта перенес ... простре розкы ег до морꙗ и аж до рекъ ѡтросли ег, невиннеж розгородил ѡплоты и ѡбирают ег все мимоходꙗчие дорогою (Пс. XVI, 83—83б).

2. *Патомак, нашчадак.* аз бо есмь ... ѡт племени аронѧ. ѡт корене двдва. ѡт тѣх ѡтрасль бых (Чэцця, 78б—79); ѡтрослею его быти показѹетъ доброго дерева оливного Іс҃ Хв҃а (Каліст, II, 285); ѡт доброго коренꙗ добраꙗ ѡтрасль. показала мужнаꙗ матка (Жыц. св., 24); так се стало ꙗки^{s} был корен такие и ѡтрасли (Зб. 82, 35б); был есми ... ѹ родичов моих, которые хотꙗчы мене мѣти ѡтраслю рожаю своег, и наслѣдовцомъ домовства примѹшали ме до малженства (Там жа, 44б).

Отраснутисе *гл.* отреснутися

Отрасти *гл.* отрясти

Отратовати, отретовати *дзеясл. Адратаваць, выратаваць.* мене и сына моего отретовалъ татаринъ Лососенскій, а потужникъ мой Юшкель (АВК, XVII, 71, 1540); тотъ дей Федецъ с помочники своими ... почалъ его бить, ажъ дей ледва ... его отратовали (АВК, XXII, 45, 1555—1565); если дей захватимъ быдло свое усе живое, то дей отратуемъ, а если дей вже усе переночуетъ, то дей альбо забьетъ, альбо дей дочкамъ на сторону отдастъ (АВК, XVIII, 74, 1589); ѡбачи*в*ши ѡрачи што во*л*къ несе*т* дитѧ бегли за ни*м* з велики*м* вола*н*емъ и ѡтретовали ѡное дитѧ (Зб. 752, 107б). *Параўн.* одратовати.

Отрахованый *дзеепрым. ад* отраховати. одыскали вина кгарнецъ, которое осталосе зъ банкету, за которое отраховано золот. два и осм. пятнадцать (ИЮМ, V, 103, 1688).

Отраховати *дзеясл. Вылічыць; утрымаць.* дошло намъ отъ него золот. шестдесятъ пятъ, а золот. двадцать переказалъ на старостахъ и шафарахъ купецкихъ, которые отраховали на набраный медъ, кгарцовъ тридцать три (ИЮМ, II, 77, 1684); Поторочы кликуну рокового, што розными часы отобралъ, до осми копъ додали золот. полчварта, што были отраховали за кожухъ (ИЮМ, VI, 113, 1689). *Параўн.* одраховати.

Отрачати *дзеясл. Адкладаць, адтэрміноўваць.* моцованый владыки его милости по пану Малаховскомъ домовялъ се, если бы слушне прошлые роки сторонѣ отрачалъ (АВК, II, 250, 1584); не может дей панъ Килвановский ... отрачати и права стороны моее затрудняти (АВК, XXXII, 2, 1596); дохо*д* взѧвшы не ѡ*т*рачаючы тое присеги (КЛС, 113, 1597). *Параўн.* одрачати.

Отрватися *дзеясл. зв. Тое, што і* оторватися *ў 2 знач.* ѡ*т*рве*т*сѧ ѡ*т* шатра его надежа его и дасть емоу постꙋпити к црю бѣсовскомꙋ (Зб. 262, 19б).

Отребы *наз. Вотруб'е.* Ѡметы: Подолки, або подоло*к* оу шаты, албо ѡтребы (Бяр., 197).

Отрезаный *дзеепрым.* **1.** *Ад* отрезати *ў 1 знач.* Азали бовѣмъ тое може бы*т*, абы богъ былъ ланцꙋхами звѧзаный, и прироженый члоно*к* емꙋ ѡ*т*рѣзаный (Варл., 242б); мы*ш*цѣ мои ѡ*т*рѣзаны, а лы*т*ки и стегна ѡ*т*тѧты (Зб. 752, 31б).

2. *Ад* отрезати *ў 2 знач.* бо*г* бо розмѧкчи*л* ср*д*це мое и шадаи оуполоша*л* мѧ: иже не ѡ*т*рѣзанъ есми ѡ*т* лица тмы ѡ*т* лица моего оукрылъ мглою (Зб. 262, 22).

Отрезанье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отрезати *ў 2 знач.* Гедеѡнъ: скрꙋшаючій, по, з^s^с*vр*: и е*в*: ѡ*т*рѣзанѧ неправости, с*ꙋд*: ѯі (Бяр., 263).

Отрезати *дзеясл.* **1.** *Адрэзаць, аддзяліць частку чаго-н. рэжучым інструментам.* ѡтрѣзаша емоу главоу (Чэцця, 242); Іꙋдиѳь ... главу ѡлофернову ѡтреже (Скар. КЮ, 20); Сопега, братъ мой ... въ палубы замокъ отрезавши, панцыры, седла ... побралъ (АВК, XVII, 428, 1561); полотна коленског отрезалъ полчварта локця (АВК, XXXIX, 271, 1579); коли воˢдете до земли и нащѣпите в ней дерева рожаˢного, ѡтрѣжте ꙗко речъ нечистую (Біблія, 170); дх҃вног едного невѣста в рꙋкꙋ поцѣловала, а ѡн пришедши до домꙋ ѡтрезал собѣ ѡнꙋю рꙋкꙋ (Зб. 261, 243б); потомъ ее перси паненские казал ѡтрѣзати ѡкрꙋтникъ (Зб. 752, 86); потом ѡтрѣзали рꙋку его правую (Зб. 82, 191б); Еще отрезали сукна скарбового (ИЮМ, X, 57, 1695).

2. // *перан. Адхіліць, не прыняць, адвергнуць.* Которымъ дꙋховнымъ обрѣзаніемъ каждомꙋ вˢ Хѣ вѣрꙋючомꙋ обрѣзати сѧ належит, абысмо обрѣзаны дꙋхомъ, всѣ телесныи заразъ и дꙋшевныи намѣтности ѡт себе ѡтрѣзали и ѡткинꙋли (Каліст, II, 271б).

Отрезатися *дзеясл., зв. ад* отрезати *ў 2 знач.* не ѡтрѣзало бы сѧ имѧ ѡного мерьтвого ѡт братьи его (Зб. 262, 33).

Отрезвети *дзеясл. Пачаць цвяроза думаць, разважаць.* король Марко то слышал, почал плакати велми смутно, и не мог ему дольго ѡтказати за слезами. Ѡтрезвевшы рекъ: сыну Трыщане, пак ли мѧ хочеш ѡставити со всим? (Трыст., 23).

Отрезвити *дзеясл. Вярнуць каму-н. здольнасць цвяроза думаць, меркаваць аб чым-н.* ꙗкъ нелитостивца того и обжирцꙋ оупокорыла мꙋка: ꙗкъ роскошника того и пъѧницꙋ оутрапене отрезвило (Каліст, II, 132).

Отрезвитися *дзеясл. зв.* **1.** *Ад* отрезвити. чомꙋ зˢ смертоносной недбалства заразы не отрезвимо сѧ (Каліст, II, 311б); Жебы дш҃ꙋ вˢ ночи и темностѧхˢ бавѧчꙋюсѧ, то есть вˢ пˢѧнствѣ невѣдомости добротливостˢю своею ѡсвѣтилъ Гсдь ꙗкобы ѡтрезвившисѧ без образы справꙋючи, живота и днѧ справы, ходила (Мак., 292).

2. *Працверазіцца, адчуць сябе цвярозым пасля выпіўкі.* даймож ему пит вина и тоей ночи, и бꙋдешъ спала з ним, абысмо заховали насѣне зъ ѡтца нашего. и ꙋчинивши такъ и почели ѡт него. А лотъ ѡ том и ѡтрезвившисꙗ не вѣдалъ (Біблія, 48); просиломъ его, абы, яко подпилому, не докучалъ, але до завтрея, нимъ се отрезвлю, почекалъ (ИЮМ, VIII, 400, 1624); теды я, отрезвившыся и хотечы се доведить, съ которыхъ меръ одъ мене ключи взяли ... пошолъ былъ есми на рынокъ (Там жа, 401).

Отрезвятися *дзеясл. зв. // перан. Рабіцца здольным цвяроза разважаць аб чым-н.* вˢ скрꙋсѣ сердечной грѣхи свои сповѣдаючи отрезвѧймосѧ (Каліст, II, 222б).

Отрезовати *дзеясл. Адразаць.* ꙗзыки ихˢ клещами зˢ оустъ выволокши, ꙗкъ бестыи нашкрꙋтнѣйшіе, ѡтрѣзовали (Варл., 202б).

Отрезоватися *дзеясл., зв. ад* отрезовати. Дние мои скорѣе проидоша нежли ѡт ткача плотно ѡтрѣзꙋетьсѧ (Скар. KI, 11б).

Отрезокъ *наз. Адрэзаная пры абразанні частка крайняй плоці.* ѡбрѣзаныˢ бꙋде з вас каждый мужчизна, а ѡбрѣжете тело ѡтрезку вашего дѣтꙗтко ѡсми дней бꙋде ѡбрѣзано межи вами (Біблія, 43); не потребует цар з богатством, толко сто ѡтрѣзковъ филистынских, абы сꙗ стала помста над неприꙗтелми царскими (Там жа, 332); Тогды ахіоръ ... ѡбрѣзалъ тѣло ѡтрѣзкꙋ своегѡ, и прилꙋчоный есть до людꙋ Ізраильского (Хран., 375б). *Параўн.* одрезокъ.

Отрекатися *дзеясл. зв. Адракацца, не прызнаваць за сваё, адмаўляцца ад былых поглядаў, веры, ад каго-н. блізкага.* сих бо всѣх ѡтрекаетсѧ гсь (Чэцця, 215); оуказꙋю вамъ рꙋкою божею иже шадаѧ не ѡтрекаюс (Зб. 262, 23); дорослыхъ людей крестѧчи, пытаеть крститель и о вѣре, и о том, естли сѧ ѡтрекаеть сатаны дѣлъ его (Будны, 229); ꙗ свѣта того ѡтрекаюсѧ взѧл есми на себе чорную рызꙋ а господарства ꙗ не хочу (Рач., 309); при крещеню на запад оборочаючисѧ ѡтрѣкаемосѧ сатаны и всѣх дѣл его (Апакр., 184б); Изали таковый безумница не своеежъ власное вѣры отрѣкается, которую на крещенію светомъ прынялъ (Гарм., 221); Чтꙋтъ тежъ и теперъ ѡдного всемогꙋчого Бга, але не ведлꙋгъ вѣдомости, ижъ Ха Сна Бжого ѡтрѣкаютсѧ (Варл., 250); Гнꙋшаюсѧ: Бриджꙋсѧ, ѡтрѣкаю сѧ (Бяр., 28); пытано: ... ѡтрекаешсꙗ балванов. реклъ: ѡтрекаюсꙗ (Зб. 82, 363). *Параўн.* одрекатися.

Отрентвелый *прым. Адранцвелы.* Гаггрена: Канцеръ, згнилое, отрентвѣлое дикое мѧсо, части которои тѣла змертвѣне (Бяр., 261). *Параўн.* одрентвелый.

Отрепичь *наз. // перан. Трапло, чалавек, які гаворыць лухту, бязглуздзіцу.* ино деˢ ꙗкиˢсь воръ московскии, а дрꙋгие поведали быти и называли его так плутъ. и так до ѡного дмитра нагого москва писала быти его такимъ, црь вѡръ, гриша, ѡтрепич рострыга (Барк., 173).

Отресенный *гл.* отрясеный

Отреснутися, отраснутисе *дзеясл. зв. Страсянуцца, страпянуцца.* Которˢ зо снꙋ вставши, реклъ в серцꙋ своем: выˢдꙋ

ѩком перед тым чинил, а ѡтреснꙋвшисѧ: не вѣдаючи же гсдъ ѡтступилъ ѡт него. которого поѕмавши филистынове, натыхмѣстъ ему ѡчи вылупили, и вели его до газы звѧзавши ланцꙋхами (Біблія, 133); ѡтраснулсе им дмитреѕ великиѕ кнѧз московскиѕ, мамаѧ темнина царѧ татарског, великог встꙋпным боем поразил, и наголовꙋ праве погромил (Стрыйк., 543).

Отрести *гл.* отрясти

Отретовати *гл.* отратовати

Отречение *гл.* отреченье

Отреченый *дзеепрым. ад* отречи *ў 2 знач.* молю вас имѣите мѧ ѡтречена (Чэцця, 345).

Отреченье, отречение *наз. Адрачэнне.* Індіктъ, їѡн: [новое лѣто]. пригласіе, или повеленіе. ѡтреченіа (Бяр., 281—282); ѡдного з них до ѡтреченѧ хса намовлю (Зб. 752, 124б); жидовка первеѕ словы лагодными до ѡтреченѧ христа ... стую Мотрену намовлѧла (Пралог, 551); ани можетъ самъ Епспъ ѡтрещисѧ Епспіи, токмо пред папою римскимъ, по ѡтреченіи зась маетъ мешкати въ монастырѣ (Зб. вып., 68б). *Параўн.* одреченье.

Отречи *дзеясл.* **1.** *Адказаць.* престоупники ... сердито и гнѣвно ѡтрекли никодимоу (Чэцця, 216б).

2. *Адмовіць.* кгдыжъ дей менуеть въ позвѣ якобы о то, о што позываеть мяно оповѣдать противо княжатю ... а того дей не доводить; просилъ вольности отъречи (АВК, II, 277, 1590).

Отречися, отречыся *дзеясл. зв. Адрачыся.* ѡсифъ ... ѡтреклъсѧ жены (Чэцця, 158б); естли бы ѡтецъ властныи ѡтрексѧ его (Ст. 1529—Ф, 37); тоее чести их изѕ своимъ легким оуваженьемъ змешаной ради бы сѧ ѡтрекли (Апакр., 195б—196); ѧ света того ѡтрексѧ взѧл есми на себе чорнꙋю ризꙋ (Патр. П, 89б); цесаръ ... привезшы до себѣ примꙋшал его ѡтречысѧ ха̑ (Зб. 752, 8); хто бы се ха̑ ѡтреклъ, а до их навернулъ балъвохвалства (Пралог, 494); абы Іерей ѡтреклѕсѧ своеѧ парохіи (Зб. вып., 69б). *Параўн.* одречися, отрещися.

Отрешати *дзеясл. Адхіляць.* почто ѡтрешаеша жрѣбѧ (Чэцця, 313б).

Отрешити *дзеясл. Развязаць; адчыніць.* пророкъ ... оцю своемꙋ ѧзыкъ ѡтрешилъ не глющю (Чэцця, 38); георгии рече. ѡтреши поѧсъ свои дѣвце (Там жа, 83б); ѡтрешимо замокъ. да оувидимъ тать ли боудет влѣзлъ (Там жа, 93б).

Отрещися *дзеясл. зв. Тое, што і* отречися. ани можетъ самъ Епспъ ѡтрещисѧ Епспіи, токмо пред папою римскимъ, по ѡтреченіи зась маетъ мешкати въ монастырѣ (Зб. вып., 68б).

Отриваный *гл.* отрываный

Отривати *гл.* отрывати

Отриватися *гл.* отрыватися

Отригати *гл.* отрыгати

Отригнути *гл.* отрыгнути

Отриманый *гл.* отрыманый

Отриманье *гл.* отрыманье

Отримати *гл.* отрымати

Отримовати *гл.* отрымовати

Отримывати *гл.* отрымовати

Отримыватися *дзеясл. зв. Атрымліваццa, заслугоўваццa.* през покꙋтꙋ ѡтримываетсѧ живо*т* вѣчъныѕ (Зб. 259, 46З).

Отриновение *наз. Адмаўленне, адхіленне.* Первшіи три приказанѧ належать до любви Бг҃а, то есть ѡ*т*риновеніе чꙋжихъ Боговъ (Зб. вып., 104).

Отринути *дзеясл. Адхіліць.* ѡнъ жиды ѡ*т* себе ѡ*т*риноулъ да на*с* к собѣ причолъ (Чэцця, 174); сѣ людеи іюдиныхъ ѡ*т*ринꙋ ѡ*т* лица моего (Скар. ЧЦ, 23б); хри*с*то*с* длꙗ грѣшны*х* пришо*л* ... и ѡ*т* невисты чꙋжоложъныѕ [!] не ѡ*т*ринꙋ*л* (Зб. 82, 16б).

Отринутие *наз. Дзеянне па дзеясл* отринути. да повинуются преосвященнымъ ... во всемъ подъ изверженьемъ отъ сана и отринутиемъ отъ престола (ИЮМ, I, 363, 1619).

Отринутися *дзеясл., зв. ад* отринути. проломи*л*сѧ пото*к* ѡ*т* живꙋщого которы*и* забыты ѡ*т* ноги ѡхꙋдѣли ѡ*т* чл҃ка ѡ*т*ринꙋли*с* (Зб. 262, 23б).

Отрицатися *гл.* отрыцатися

Отробенье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отробити *ў* 3 *знач.* При отробеню тоей брамы дойлидомъ на горелку дали осмаковъ дванадцать (ИЮМ, IV, 186, 1686); По отробеню того пива дали пивоваромъ на горелку осмаковъ осемъ (ИЮМ, VIII, 30, 1691).

Отробити *дзеясл.* **1.** *Адпрацаваць (кампенсаваць работай).* вжо еще отцу ее Володку тыи пенези отробили и досыть за то вчинили (АВК, XVII, 313, 1541); Давыд ... зналсе до тог, же ... толко есми сорок овчын не белилъ, за што готов есми отробит (АВК, XXXIX, 415, 1579); проси*л* ... абы што е*с* ты длꙗ нихъ ꙋчини*л*, ѡбецꙋючи ѡ*т*роби*т* ѡныѕ накла*д* (Зб. 82, 41б). *Параўн.* одробити *ў* 1 *знач.*

2. *Прарабіць пэўны тэрмін.* отробивши рокъ въ мистра своего и заплату взявши, вольно будеть тому товаришу ... зъ мыта робить еще два годы (АСД, I, 164, 1582).

3. *Зрабіць (кончыць работу).* Ивану Лопану майстру на день приказали платити по золотому одному, яко отробять валъ, на чотыри дни дали золот. чотыри (ИЮМ, V, 159, 1688); Пивоваромъ, якъ отробили и зносили пиво, по всемъ дали водлугъ звычаю старого на чвертку горелки осм. осемъ (ИЮМ, VII, 25, 1690). *Параўн.* одробити *ў 2 знач.*

Отробитися *дзеясл. зв. Выканаць работу.* Урядники наши отробившися отъ пашни, въ осень и на веснѣ, ставы и сажавки поддаными будовати мають (АЗР, III, 78, 1557); Якъ отробили се съ турмы, дали имъ на квартту горелки осм. дванадцать (ИЮМ, IX, 159, 1692).

Отробляти *дзеясл. Адрабляць, рабіць.* поденщикомъ, человекомъ чотыромъ, якъ отробляли тую жъ греблю, кождому заплатили по осм. осмнадцать (ИЮМ, V, 112, 1688).

Отробокъ *наз. Тое, што і* отроботокъ. еще на отробку дано копъ две (ИЮМ, I, 177, 1681).

Отроботина, отработина, отробоцина *наз. Барыш на завяршэнне работы.* Отработинъ кварта горелки осм. десять (ИЮМ, IV, 237, 1686); Отроботины тымъ же ремесникомъ купили кварту горелки, осмаковъ дванадцать (Там жа, 238); Гды доробили лаву отъ брамы, дали Лопану отробоцинъ на пиво осм. осемъ (ИЮМ, VIII, 177, 1691).

Отроботокъ *наз. Завяршэнне работы.* гарелки тымъ же ремесникомъ на умове и на роботе и на отроботку выдали гарцы д҃ и кварта (ИЮМ, I, 99, 1680). *Параўн.* отробокъ.

Отробоцина *гл.* отроботина

Отровновати *дзеясл. Даць у раўнацэннай колькасці.* отровновали есмо пану Юрью у Мирклишкахъ 7 чоловѣковъ на кождую часть (АСД, VII, 11, 1520).

Отродити *дзеясл. Адрадзіць.* Вижу ѩ, жолнере намужнеишые, же есте вы ѡт правдивых а мужных жолнеров крови далеко ѡтродили (Атыла, 210); з^{s} братіею нашею, которыхъ одна матка всходнѧѧ Хв҃а Цр҃ковъ з^{s} воды и Дх҃а ѡ*т*родила ... плачмо (Каліст, I, 132); прошу тебе царю, вы^{s}щи того котори^{s} ѡгнемъ и водою тебе ѡ*т*роди*л* (Зб. 82, 356). *Параўн.* одродити.

Отродитися *дзеясл., зв. ад* отродити. Хотѧчи бо ѡ*т*родитисѧ дх҃омъ, винен^{s} ѹмр҃щвѧти первую жизн^{s} (Будны, 227); ежели немовѧ*т*ко неѡк҃рщеное ѹмреть, певне не ѡ*т*родитсѧ водою и дх҃омъ (Навука, 20); прида*л* тые слова гсдь исус если се хто не ѡ*т*роди*т* ѡ*т* воды и дѹха ... не може*т* вни^{s}ти до ца*р*ства небе*с*ного (Зб. 255, 71).

Отродокъ *наз. Нашчадак.* по коѣмъ дѣломъ Божьимъ ... надъ нашыми дѣтьми Богъ што вчинить, не будетъ отродка нашого, ино земли нашой не отступити отъ великого князства Литовского (АЗР, I, 78, 1459); Тикуна татары зрубали, и его никоторого отродку не зосталося (АЗР, V, 67, 1641).

Отрожати *дзеясл.* **1.** *Адроджваць, узнаўляць.* Если бы земля частыми дджами поена не была, нѣколи бы не ростила травъ, насѣ*ня* ей повѣреного не ѡ*т*рожала бы (Каліст, I, 78б).

2. *Хрысціць.* Iереи не толко гды насъ ѡ*т*рожаютъ, але тежъ и потом мают моцъ даровати нам ѡ*т*пꙋщеніе грѣхѡ*в* (Сакр., 13б). *Параўн.* одрожати.

Отрожатися *дзеясл. зв. Адроджвацца.* збавитель приказалъ абысмо ся през водꙋ и дх҃а ѡ*т*рожали, и до пе*р*шеи годности приходили (Варл., 61). *Параўн.* отраждатися.

Отрождение *наз. Тое, што і* отроженье. крещеніе абовѣмъ братіе ѡ*т*новленію и ѡ*т*рожденію естъ причина (Каліст, II, 286б).

Отрожение *гл.* отроженье

Отроженый *дзеепрым. ад* отродити. Всѣ вѣрныи, которыи з^s однои кꙋпели ст҃го крещеніа ѡ*т*рожены естесмо (Каліст, II, 251); хочꙋ доста*т* ласки хрстовое, абы ꙗ бꙋдꙋчы ѡ*т*рожены^s во*л*ны^s былъ ѡ*т* ꙋпа*д*ку грѣхо*в* мои*х* (Зб. 752, 463б).

Отроженье, отрожение *наз. Адраджэнне.* А ѡ*т*роженіе или знову, або ꙋ другое роженіе, што до воды маеть (Будны, 226б); Чтѣм^s ... оучителевъ, ѡ*т* котѡрыхъ беремо дꙋховное ѡ*т*роженье (Каліст, II, 73б); Вода в^s крещеніи значитъ ѡ*т*роженье дх҃овное, а не ѡдмѣняется в^s ѡное ѡ*т*роженье (Дзід., 18); кр҃щеніе ... ꙗко и*н*стрꙋментъ на то ѡ*т* бг҃а ѡбраны^s и прето*ж* зове*т* его хр҃то*с* гсдь ѡ*т*роженемъ (Выкл., 14б). *Параўн.* отрождение.

Отроковица *наз. Дзяўчына.* вземъ водꙋ моу*ж* тотъ почалъ лити во оуста отроковици (Чэцця, 7б); Гласъ отроковицъ иже детеи церкви Хрствы знамену*ет* (Скар. ПП, 2); ꙋважъ набоже*н*ство с которы*м* таꙗ преблагослове*н*наꙗ ѡтроковица ѡферовала, ꙗкꙋю ꙋтехꙋ се*р*це е^s чуло (Зб. 255, 317).

Отрокъ *наз.* **1.** *Падлетак.* быс ѡтрокъ .з҃. ми лѣ*т* (Чэцця, 88б); того дей Сенюты жадного отроку нетъ и часть земли его мы межи себе держимъ (АВК, XVII, 260, 1541); коли оуже возрасте ѡтро*к* тои и пристали родители его оучити ремествꙋ своемꙋ (Арыст., 155—156); ѡнихус сы*н* ное*в* д҃ бы*л* ѡ*т*роко*м* великое наꙋки (Бельск., 10б); ѡ щасливые ѡтроки маючи то*г*, котори^s вамъ ѡго*н* в росꙋ ѡборочалъ (Зб. 259, 167); вспоми-

нает церковъ днѧ теперешного и хожене маріи и іωсифа и самого ωтрока исуса во иерꙋсалим (Зб. 82, 282б).

2. *Служка, прыслужнік.* рече ωтрокъ к^s господину своему (Скар. КС, 41); Просилъ сотник^s здоровьѧ отроку или слузѣ своему, и исцѣлилъ его Хс (Будны, 19б); на фригію црства моего, наступил еси з македонскими отроки и гꙋсари (Алекс. 1697, 22б). *Параўн.* отрочищъ.

Отронитися *дзеясл. зв. Адхіліцца.* то таковым правом от их млсти панов Кишков на змове одержаным их ей млсти дано а дедичъной паней своей от повинности звыклое отронитисе не может (АВК, XXXI, 296, 1615).

Отрослецъ *наз. Адростак.* не ωбогатееть и не встанет сила его и не склонитсѧ на землю то иже их: не ωтстꙋпить ωт тмы ωтрослъцꙋ ег оусꙋшит поломѧ и ωтстꙋпит дхмъ оустъ его (Зб. 262, 18б).

Отросль *гл.* отрасль

Отростати *дзеясл. Адрастаць.* По неколицем^s же часе начаша власы на главе самсонове ωтростати (Скар. КС, 36).

Отрости *дзеясл. Адрасці.* Кгды то дв͡дови повѣдино, послал против послом абы мешкали в ерихонѣ ажбы им бороды ωтросли (Бельск., 105б). *Параўн.* одрости.

Отросчовати *дзеясл. Вырошчваць.* бозскаѧ его наꙋ́ка, ꙗкъ вода омываеть змазꙋ́ тѣла, очищаеть змазꙋ́ грѣха, оугашаеть поломен намѣтностій, ωтросчꙋеть невѣрства сꙋхое неплодство, и чинить вѣрꙋ́ плодовитꙋ́ (Каліст, I, 134).

Отроча, отрочя *наз.* **1.** *Немаўля, дзіця.* Звезда имъ ωпѧт ꙗвиласѧ и пришедши стала гдѣ ωтроча лежит стала надъ головою хсвою (Чэцця, 122); ωтроча осмого днѧ обрезано да будеть (Скар. КБ, 30б); не Елисаве͠ѳины были слова, але в^s животѣ еи бꙋдꙋчого отрочати (Каліст, II, 241б); ωтрочѧ в ꙋтробе материнскои бꙋдꙋчое конаючое если бы выставило markdownголовꙋ́ або што иншого (Навука, 16); Младенецъ: Отроча ҂афки. дитѧ, або выросток^s (Бяр., 79); при ωбрезаню имꙗ ωтрочати давано (Зб. 259, 520); чемꙋ́ Іерей кладеть рꙋкꙋ́ на главꙋ́ отрочате крещаемаго (Зб. вып., 13б).

2. *Падлетак.* ωтроча ее взелосꙗ за науку ее и постꙋпки (Зб. 752, 18б); видѣвши то цар филипъ таковое ωтроча младо на томъ конѣ издꙗчи даст рицерей Алеѯандрꙋ́ (Алекс. 1697, 1).

Отрочати *дзеясл. Адтэрміноўваць.* частокрот отрочаючы ажъ до пети лет тую справу зволокъ (АВК, XXX, 18, 1589); присеги

року не пилновалъ и тое присеги не ѡтрочалъ (КЛС, 113б, 1597).

Отрочатко *наз. Дзіцятка.* Самоил ѡтрочатко вславилоса ꙋ гсда (Біблія, 302); ѡтрочатко росло и змоцнꙗлоса дх҃ом, наполнꙗючиса мдрсти (Жыц. св., 125б); на дорозѣ стритили [!] млоденъца маючо з собою сто ѡтрочатокъ ѡздобне ꙋбраныхъ (Зб. 82, 377б).

Отроченье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отрочити. пани Андрѣевая Ганна на рокъ позваный стала и просила отроченья року (АВК, XVII, 289, 1541); если хороба припадеть близко передъ рокомъ выездꙋ подъкоморого тогды и на самомъ року можеть такое ѡтроченье ити (Ст. 1588, 349); Микола[s] ... злетил и порꙋчилъ былъ моцъ ку ѡбмове правно[s] и ѡтроченью тое присеги (КЛС, 112б, 1597); панъ Бартломей Толочко ... у суду подалъ отрочене намъ врадови (АВК, I, 267, 1615).

Отроческий *прым. Які мае адносіны да дзяцей.* далъ есть гсдь богъ Данилови милость и ласку предъ лицемъ старейшины отроческаго (Скар. ДП, 5б—6). *Параўн.* отрочий.

Отрочий *прым. Тое, што і* отроческий. рече старейшина ѡтрочии къ даниилу боюсѧ азъ господина моего царѧ (Скар. ДП, 6).

Отрочити, отрочыти *дзеясл. Адтэрмінаваць.* кухъмистръ не могучы ѡного ꙋвꙗщого на тотъ рокъ ставити ѡтрочылъ томꙋ правꙋ (КВС, 465, 1552); есьмо прыняли и отрочыли на завтрее, жебы заводца, давшы по собе паруку, и ставилъ тых вышей помененых светъков поставял (АВК, XXXVI, 252, 1582); третье роки большою справою до трибуналу сторонѣ отрочивъ, теперь, за четвертыми позвы, самъ не сталъ (АВК, II, 9, 1584); кꙋрашевич обжалованым бꙋдꙋчи хоробою своею ѡтрочил (КЛС, 204б, 1598). *Параўн.* одрочити.

Отрочищъ *наз. Тое, што і* отрокъ *у* 2 *знач.* Самуил[s] же бѣ служаи пред гсдем[s]. отрочищъ препоꙗсан[s] в ризахъ лнѧных[s] (Скар. ПЦ, 8—8б); реклъ до гіозіѧ отрочища своего призови мнѣ сꙋнамитки. коли еи призвалъ и станꙋла перед[s] ним, реклъ до слꙋги своегѡ (Хран., 322).

Отрочный *прым.* ◊ Л и с т ъ   о т р о ч н ы й *гл.* листъ.

Отрочоный *дзеепрым.* **1.** *Адтэрмінаваны.* тотъ рокъ ... отърочонъ до свята трохъ короли (Пін., 63, 1548).

2. *У знач. прым.* ◊ Л и с т ъ   о т р о ч о н ы й *гл.* листъ.

Отрочыти *гл.* отрочити

Отроча *гл.* отроча

Отрубаный *дзеепрым. Адсечаны.* на локтю рана вельми шкодливая рубаная, же кость и з теломъ отрубано (АВК, XXXVI, 196, 1582).

Отрубати *дзеясл. Адмяжоўваць, аддзяляць.* панъ ... отрубалъ земль въ Городенкую сторону къ рѣцѣ къ Нерешли (АСД, I, 20, 1536).

Отруби, отрюби *наз. Вотрубі.* измери еству его ꙗко свою. а делаи ему роскош хотну ко потребе его желчем воловым. и ѡтрюбѧми (Арыст., 235); тым часом великиѕ был в риме голод уже не было ѡтрубеѕ ни конеѕ и уже ꙗдали миши, щурки, котки, и зеле ѡколо муров ѡбираючи (Бельск., 325); Пришолъ пекар мовечи же муки бынамнеѕ немаш на хлѣбъ: а только ѡтруби ѡстали (Пралог, 647).

Отрубити *дзеясл.* **1.** *Адсекчы.* колі толко вѣт ѡтрубит ино четыри скотци маеть платить (Вісл., 37).

2. *Адмежаваць, аддзяліць.* они ... пущу Бѣльскую отъ Ганязя къ Бѣльску отрубили (АСД, I, 21, 1536); михаѕло теж ихъ тыхъ лꙗд и сеножатеѕ што есмо имъ ѡтъръубили не маеть вытискати (КВЗС, 120б, 1539); твои намѣстники Луцкій и Пуповскій нашихъ волостей Полоцкихъ чотырнадцать забрали... также и Витебскихъ волостей половину Озерищноѣ, а половину Усвятскоѣ тыхъ жо часовъ отрубили къ своимъ рукамъ (АЗР, II, 75, 1510).

Отрубленый *дзеепрым. ад* отрубити *ў 2 знач.* то ѡзеро Солонцѣ нашѣ питомое и ѡтрублено нам (ПГ, I, 168, 1447); таꙗ сторона ѡбъ сю сторону ловати реки вси села и земъли и тотъ ѡстровъ нашъ ѡтъръубленъ былъ в сторону московъского (КВЗС, 57б, 1538).

Отрудователый *дзеепрым.* **1.** *Заражаны.* Бг҃ъ абовѣмъ ѡтцъ ѡтрудоватѣлыхъ насъ грѣхами доброхотною своею волею и силою сн҃ови приноситъ (Каліст, II, 176б).

2. *У знач. наз. Хворы на праказу.* иногды до морѧ мовѧчи, оумолкни, оутишѕсѧ: иногды до отрудоватѣлого, хочу очисти сѧ (Каліст, II, 190б).

Отруеный *дзеепрым. ад* отруити. роман ... пановал три роки и три дн҃и и ѡтруеныѕ умерлъ (Бельск., 376); Ѳеѡдор ... был през напиток ѡтруен (Стрыйк., 493).

Отруити *дзеясл. Тое, што і* отрути. цесароваꙗ мачоха его ѡтруила (Бельск., 342); не могучи людеѕ ѡт него ѡтвести, ѡтруити его умислилъ а послал ему хлѣбъ ꙗдом заражоныѕ (Пралог, 516).

Отрулый *дзеепрым. ад* отрути. Цимисхи[s] цеса*р* в сирии во[s]ско маючи и ꙋже до дамаскꙋ пристꙋпꙋючи, з великою шкодою речи посполитои ѡтрꙋлы[s] в царѣгородѣ доконал (Бельск., 377).

Отрута *наз. Атрута.* похлѣбство на*д* ѡ*т*рꙋтꙋ го*р*ше[s] (Бельск., 105б).

Отрути *дзеясл. Атруціць.* боꙗчисꙗ агрипина, абы то[s] британи*к* ѡ*т* ѡ*т*ца не бы*л* выбра*н* на цеса*р*ство ѡтрꙋла цесара в гриба*х* которие ра*д* еда*л* (Бельск., 209); Ежели бы котораѧ особа забѣла албо ѡтрꙋла своего мꙋжа (Зб. вып., 82б). *Параўн.* отруити.

Отрутися *дзеясл., зв. ад* отрути. все засѧ ѡ*т*руцьмы кды та*к* запра*в*дꙋ муси быть (Троя, 18).

Отрутити *дзеясл. Адкінуць, адхіліць, не прыняць.* ѡ*т*рꙋти*л* силꙋ мою выда*л* мѧ бг҃ъ в рꙋце и*ж* не могꙋ въстати (Зб. 262, 110б); не пошлю его къ Додону, але хочу его тутъ ѡтрутити заисте (Бава, 134); цара Перекопъского ... мы быхмо от себе отърутили и на прозбы его слушъного впоминъку давати ему не хотели (КПД, 9, 1538); ѡ*т*рыновеніе: ѡ*т*трꙋчен*е*, взга*р*да, ѡ*т*рынꙋ: ѡ*т*рꙋчꙋ, ѡто*п*хнꙋ: ѡ*т*рѧсꙋ (Бяр., 189). *Параўн.* одрутити.

Отрутый *дзеепрым. ад* отрути. Коста*н*ти*н* цеса*р* ѡ*т* сына романова ѡ*т*рꙋты[s] е*ст* (Бельск., 376); Позна*в*шисꙗ теды то[s] дешпо*т* бы*т* ѡтрꙋты*м*, заразо*м* се ꙋда*л* до лека*р*ства (Стрыйк., 584).

Отручати *дзеясл. Адкідаць.* ѡ*т*ражаю: ѡ*т*рꙋчаю, ѡ*т*ганѧю, ѡ*т*биваю, спротивлѧюсѧ (Бяр., 189).

Отрученый, отручоный *дзеепрым. ад* отрутити. Тогды маеть также с пенезей отручоно быти пятнадцать грошей на лето, а жонце десеть грошей (Ст. 1529, 90); кгдыжъ то шаленого обычай, хотіа кого не пытай, теды поведа, а так таки от сведецъства може быт отручонъ (ИЮМ, XXXII, 212, 1578); ѡ*т*рыновенъ преклоних[s]сѧ пасти: ѡ*т*рꙋченъ бывши маломъ не ꙋпалъ (Бяр., 189).

Отрученье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отрутити. ѡтрѣніе: ѡ*т*рꙋченье, ѡтопхненье, ѡтертье (Бяр., 200).

Отручовати *дзеясл. Адкідаць.* ѡ*т*рѣваю: ѡ*т*мѣтꙋю, ѡ*т*рꙋчꙋю, ѡ*т*кидаю, ѡ*т*пыхаю, ѡ*т*гонѧю (Бяр., 190).

Отручоный *гл.* отрученый

Отрываный, отриваный *дзеепрым. ад* отрывати. абы отъ хвалы отрывана и отдалена не была (АВК, XI, 88, 1619); мален*к*ие

бовѣмъ дѣточки *иж* ѡ*т* мато*к* были ѡ*т*риваны плакали (Зб. 82, 278б).

Отрываньеся *наз. Дзеянне па дзеясл.* отрыватися. правда што синѡдовый дѣепісъ пише*т*, зˢ стороны житіѧ, патріархѡвъ царигородъскихъ вˢ едности костелной, и по*д* послꙋшенство*м* папѣжа римского, и зˢ стороны ѡ*т*рываньѧсѧ ихъ и ворочан*ѧ* до него (Апакр., 149).

Отрывати, отривати *дзеясл. Адрываць; адцягваць.* пана старосты Жомойтского ... отъ войска ... прирекаемъ не отрывати, а ни отлучати (АЗР, III, 179, 1574); В риме бꙋдꙋчи нова*т*, трафи*л* на навотꙗна свяще*н*ника ... с ты*м* се спикнꙋвши почали нѣкоторꙋю бра*т*ю ѡ*т* корнилиꙗ ѡтрива*т* (Бельск., 249б); сегосвѣ*т*ными марност*ѧ*ми ѡ*т* дꙋховнои сеи сѣ*в*бы себе не ѡ*т*рываймо (Каліст, II, 206б); многи*х* въслѣ*д* себе ѡ*т*ривают и ѡ*т* це*р*кве ѡ*т*те*р*зают (Дыяр., 169); по не*м* хож*д*аше много нищы*х*. ѡ*н* же ꙗко ѡ*т*нагꙗе*т* ихъ и ѡ*т*рывае*т*, в рꙋку и*х* влагаꙗ милостынꙗ (Зб. 752, 579б). *Параўн.* одрывати.

Отрыватися, отриватися *дзеясл., зв. ад* отрывати. не годитсе члонькомъ ѡ*т* головы ѡ*т*рыватисе (Унія, 24б); ꙋставичне в нимъ трвали черезъ четыриста летъ, часто се ѡтривали але се за*с* ворочали (Бер. саб., 43); ничого сѧ такъ побожного, ничого такъ належачого слꙋзѣ бж҃емꙋ не здало, ꙗко едности наслѣдовати и ѡ*т* всего свѣта сполечности не ѡ*т*риватисѧ (Апакр., 161б); ѡ*т* балва*н*скихъ ѡфѣръ и спрсного ихˢ набоже*н*ства ѡ*т*рывалисѧ, а до правдивои вѣры приставали (Варл., 305б); николи не было слышно слово з ꙋстъ его ани видѣныˢ ꙗкиˢ ꙋчынокъ которы*м* бы се ѡ*т* любвѣ бра*т*ское ѡ*т*рывалъ (Зб. 107, 164б).

Отрыгати, отригати *дзеясл. Адрыгаць.* пам*ѧт*коу ѡ*б*ѡ҇итости добродеиства твоа, бꙋдꙋ*т* ѡ*т*ригати и правдою твоею зарадую*т*сѧ (Пс. XVI, 139); ꙗкобы концемˢ па*л*ца вы*ш*него оно*г* покармꙋ скоштова*в*шы, таемницˢ напо*л*неные слѡва ѡ*т*рыгаешˢ (Карп., 2б). *Параўн.* одригати.

Отрыгнути, отригнути *дзеясл. Адрыгнуць.* ѡ*т*рыгнꙋ*т* оус*т*не мои вспева*не*, коли навчи*ш* м*ѧ* осправе*д*ливе*н*ѧ*м* твои*м* (Пс. XVI, 125); блюзнѣрскіе мовы о Христѣ збавителю нашемъ отригнулъ (Пыт., 55).

Отрымание *гл.* отрыманье

Отрыманый, отриманый *дзеепрым. ад* отрымати. подавалъ листъ ... перезыску на пану скарбномъ отъ ней у суду ... отрыманого (АВК, XX, 201, 1602); право его милости пана Озрин-

ского ... отриманое во всемъ при моцы заховуемъ и утвержаемъ (АВК, XV, 18, 1645); вдꙗчно*ст* показа*т*, и се*р*дечне емꙋ дꙗкова*т* маемо абовемъ та*к* ласкꙋ ѡтрымaную розмножы*т* (Зб. 255, 160); за декретомъ, отрыманымъ на място въ Гродне (ИЮМ, IV, 95, 1686).

Отрыманье, отриманье, отрымание *наз. Дзеянне па дзеясл.* отрымати. гекторъ ... ку ѡ*т*рыманью тое то зброи с конѧ своего ссѣдлъ (Троя, 40); хочешъ триоу*м*фовати пред^s отрыма*н*емъ звитѧ*ж*ства (Карп., 2); пото*м* по ѡтрыма*н*ю ве*ч*ное баницы^s то*т* перево*д* права ... клꙗлъ (КАР, 24б, 1646); каза*л* ити лазарови жебы по отрыма*н*ю греховъ ѡтъпꙋщениꙗ трезве побо*ж*не ... жыли*с*мо на то*м* свете (Зб. 255, 30б—31); бг҃ъ ... е^s далъ те*р*пливо*ст* великую и мо*л*чание длꙗ ѡтрима*н*ꙗ вѣчного добра (Зб. 752, 547); Каинъ ѡтриманый, або ѡтримане ... значи*т* (Выкл., 6б); Хс҃ъ ... стосовал^sсѧ до потребъ телесных^s кождого чл҃ка, которыхъ ест^s седм^s: рожденіе ... отрыманіе ꙋрѧдꙋ ꙗкого значного, и оженене*с*ѧ (Зб. вып., 2).

Отрымати, отримати, отрымать, оттрымать *дзеясл. Атрымаць.* находѧ*т*сѧ имъ такымъ дѣвъкомъ ѡпекальнікы што *ж* и*х* хотѧть пѣнезми ѡ*т*равить коли замꙋжь поидꙋть абы именіе ѡ*т*ромалі (Вісл., 41); ктор*ож* короле*в*ство ... бг҃ве тобе достоине дали ѡ*т*трымать (Троя, 9); никды ку ѡнеи речи ктору вь едне*м* ѡце*м*кгненью моглъ ѡтрымать пото*м* може приити (Там жа, 62б); тогъды бы дей ваша милость собе, пане Превозский, со всими тыми справедливость водле жалобы своее отрымалъ (АВК, XXXVI, 266, 1582); если ѡ*т*пꙋщение греховъ и ласкꙋ божью прагнешь отрыма*т* маешъ напередъ злое товарыство ... опусти*т* (Зб. 255, 5б); до тоей жъ Вапе*н*нѣцы пришов^s покоіовый невѣнный, и отримавши вѣдомость, же юже Вапенникъ оучинив, что емꙋ король оучинити казавъ, ѡ*т*ишолъ до королѧ (Зб. вып., 31б).

Отрыматися *дзеясл. зв. Утрымацца.* оуликсъ заправдꙋ моцне на коню сѧ ѡ*т*рымаꙗ а троилꙗ кторыи бы*л* его зрани*л* мечо*м* голы*м* на лице его рани*л* (Троя, 56).

Отрымать *гл.* отрымати

Отрымовати, отримовати, отримывати, отрывывати *дзеясл. Атрымліваць.* то*т* ... прыходи*т* до великое покуты и ѡтрымывае*т* м*л*сть бж҃ꙋю (Зб. 261, 129); звышъ мененый Кгалимскій субливацыи съ канцелярыи нашое не отрымовалъ (ИЮМ, II, 228, 1630); крещеніе есть брамою до всѣхъ сакраментовъ и безъ него жадныхъ сакраментовъ не можемъ отримывати (Зб. вып., 11б—12); повѣненъ кꙋмъ и кꙋма держати дѣтя при крещеніи

рꙋкама своима, бо кто не держитъ ... жадного покревенства дх҃овнаго ... не отримꙋетъ (Там жа, 13).

Отрымуючий *дзеепрым. ад* отрымовати. Іерей ѡтрымꙋючій цр҃ковъ, беретъ шлюбъ съ цр҃квіею, и значитъ ѡбрꙋченіе Ха҃ съ цр҃квію (Зб. вып., 61).

Отрымывати *гл.* отрымовати

Отрысованье *наз. Нарысаванне.* за отрысоване и позолочене гербу дали (ИЮМ, XII, 101, 1698).

Отрыцание *наз. Адмаўленне.* передъ крещеніемъ чынятъ запрещенія и отрыцанія, а послѣ отрыцанія помазываютъ елеемъ оглашеннаго (Гарм., 193).

Отрыцаньеся *наз. Дзеянне па дзеясл.* отрыцатися. чемꙋ при крещеніи бываетъ ѡтрыцанесѧ сатаны? ... Длѧ того бываетъ ѡтрыцанесѧ сатаны, при сакраментѣ крещеніѧ, абы кождый христіанинъ вѣдалъ, же повиненъ самомꙋ Хрстꙋ слꙋжити (Зб. вып., 13б).

Отрыцатися, отрицатися *дзеясл. зв. Адмаўляцца.* апт҃лъ Тімоѳею пишеть рекучи, старечьских басенѕ ѡтрицаисѧ (Будны, 13); то не власное светокрадство, альбо радшей шальберство змывати окрещенному першое крещеніе ... и казати ему вѣры латинское отрыцатися (Гарм., 197); До окрещеніѧ дѣтѧте потребный есть кꙋмѕ и кꙋма ... до которыхъ належитѕ ѡтповѣдати за дѣтѧ. дѧавола и свѣта ѡтрѣцатисѧ и вѣрꙋ христанскꙋю исповѣдати (Зб. вып.,12).

Отрюби *гл.* отруби

Отрясатися *дзеясл. зв. Абтрэсвацца.* там коли сꙗ вси з воды ѡтрꙗсали, зараз ѡныѕ же радивил, которыѕ им поводом до перебытꙗ висли был, взꙗл колкос киѡв тое теж казал чинит (Стрыйк., 547б).

Отрясеный, отресенный *дзеепрым. ад* отрясти. зерно наꙋки божое зѕ еретиства ꙗко злого насенꙗ ѡтресенное ѡвцам своим подал (Зб. 752, 165); напервеѕ старалсꙗ абы вѣрꙋ ст҃ую ѡчистилъ, а щирое зерно наꙋки бж҃ой з кацерства, ꙗкъ зѕ злого насѣнꙗ ѡтрꙗсеное ѡвцам своим подалъ (Пралог, 595).

Отрясти, отрасти, отрести *дзеясл. Абтрэсці, атрэсці.* онъ ... сад мой властьный вляшши до него отросъ (АВК, XXXIX, 24, 1578); порꙋбайте дꙋба, а ѡботните голье его, ѡтресѣте листье его (Біблія, 539); порꙋбайте дꙋба, а ѡботните гольѧ егѡ, ѡтрѧсѣте листье егѡ (Хран., 362). // *перан.* ѡтрѧсши прето вшелѧкꙋю житіѧ сего печꙋ, оупорожнѧймосѧ Гсдꙋ (Мак., 353).

Отрястися *дзеясл., зв. ад* отрясти. ꙋбоймоса братіе и з^s вшелакои злости отрасѣмоса, з^s несправедливости и з^s грѣха (Каліст, II, 73б).

Отсадити *дзеясл.* **1.** *Адсадзіць; адвучыць.* зостала жона и кормила пе*р*сами сына своего, ажъ его ѡ*т*садила ѡ*т* молока (Біблія, 301).

2. *Пасадзіць.* колі оу немецькомъ правѣ кметь ѡсадѣ*т* тогды не можеть ѡ*т*иті ѡ*т* пана ѡдно дѣди*ч*ство прода*в*ши а оумѣсто себѣ кмета такъ богато*г* ка*к* себѣ ѡ*т*садить (Вісл., 39).

Отсветчити, отсветчыти *дзеясл. Пасведчыць.* мошა*р* ... жаловалъ абы емꙋ несправ*д*ливе то ѡтъсветъчыли (КВЗС, 36б, 1538); они ... тотъ квалтъ домовый того жъ дня суседьми околичными обвели и отсветчивши до книгъ записали (АВК, XXI, 110, 1556).

Отсвядченье *гл.* отсвятченье

Отсвятити *дзеясл. Адсвяткаваць.* а*ж*бы ѡ*т*свꙗтила землꙗ суботы свои (Біблія, 520); всѣ*ли* в корабли, або в^s ѡкрꙋты скоро ѡ*д*но великде*н* ѡ*т*҃тивши и понедѣло*к* в^s вечо*р*: и чо*р*ны*м* се море*м* до пе*р*сии пꙋсти*л* (Бельск., 336б); ажь бы ѡ*т*҃тила землa сꙋбботы свои (Хран., 352б). *Параўн.* одсвятити.

Отсвятный *прым. Святочны.* еще маеть имъ дати матысъ по ѡдно^s сꙋкни ѡ*т*свꙗтно^s а по дрꙋго^s повше*д*не^s (КВС, 468б, 1552); а*н*тецесо*р* ... ѡдных види*л* и добры*х* ѡ*т*свꙗтны*х* сꙋкнꙗ*х*, а дрꙋги*х* выте*р*ты*х*, спыта*л* чомꙋ тыи ѡ*т*свꙗтны*х* сꙋко*н* не маю*т* (Бельск., 376б).

Отсвятченье, отсвядченье *наз. Сведчанне.* пры отсвядченю тыхъ осми светковъ и сами Якгелевичы маютъ на томъ прысягнути, ижъ и тые нивы властные ихъ (АВК, XXIV, 421, 1584); давал то на узнане наше врядовое, абыхъмо за отъсвятъченьем тых людей добрых, той Айшы Шахманцыровне лета признали (АВК, XXXI, 218, 1595).

Отсевати *дзеясл. Адсяваць, адмятаць.* не ѡ*т*севаю и*з*бавленꙗ твоего (Зб. 752, 205б).

Отсегнути *дзеясл. Справіцца.* тотъ даръ и оный записъ въ тотъ же часъ, скоро его справивши, на вряде замку господарьского Пинского, которого ихъ милость в онъ часъ, в неспособности здоровья своего и в затрудненью будучи, яко налацней отсегнуть могли, вызнали и до книгъ записати дали (АВК, XXII, 394, 1570).

Отседетися *дзеясл. зв. Адсядзецца.* онъ видячи, ижъ тому нашому непріятелю не можетъ ся оборонити, а ни отсѣдѣти ...

съ тымъ замкомъ своимъ Мстиславлемъ мусилъ то вчинити (АЗР, II, 117, 1515).

Отсекати *дзеясл. Адсякаць.* гекторъ ... на греки ѡкрутне оусиловал мечом своим голым многих забиваючи голени и рамена и ноги многих ѡтсекал (Троя, 41б—42); слꙋги и жолнѣре ѡстꙋпивши ѡныхъ нелюдско и ѡкрꙋтне члонки ихъ ѡтсѣкали (Варл., 202б); таковъ закон македонскій ест коли кого на битве ꙋхватетъ томꙋ головꙋ ѡтсѣкают (Алекс. 1697, 31). // *перан.* симъ листомъ нашимъ отъ церкве и сообщенія нашого его вылучаемъ и ... отъ тѣла церкве Христовы отсѣкаемъ (АЗР, IV, 126, 1596).

Отселе, отсель, отселя *прысл.* **1.** *Адсюль, з гэтага месца.* отселе добръ здоровъ пошолъ (КЗ, 334, 1480); не ѡтходи ѡтселе дондеже сѧ навращу к тобѣ (Скар. КС, 14б); богъданъ ... ѡ тꙋю речь мовити не хотелъ а затымъ и самъ ѡтъселѧ поехалъ (КВЗС, 62, 1538); Не хочу ити ѡтселѧ, поки тебе увижу здорового (Трыст., 65); много листов пришло, котории нас поневолне ѡтсель ѡтводѧт (Алекс., 9б); зачымъ вамъ уступовати и отъежъчати отсель не мышлю (АВК, XXVIII, 249, 1646); матка ... мовила, не выидꙋ ѡтселе аж ним довѣдаюсѧ што дѣетсѧ з любимым сн҃ом моим (Жыц. св., 25б); надаремне просишъ, жаден бовѣмъ ѡтселѧ не выходит (Пралог, 552б). *Параўн.* одселе, отсоля.

2. *Ад гэтага часу.* нѣсть ми на кого возърѣти. но ѡтселе боудоу плакатис и воздыхати (Чэцця, 153); што мает быт цареви ѡтселе и на вес часъ ѡтпꙋщаю тобѣ (Кн. Мак., 64б); ѡхотне то дивны живот сего мꙋжа пребежꙋ и ѡтселе почнꙋ (Зб. 82, 1б).

Отсести *дзеясл. Апанаваць.* Жебракъ то ѡбтѧты, моглъ быт ѧкъ то зестье его показꙋет ст҃обливого жывота, а еднак диавол тѣло его ѡтсѣлъ (Зб. 752, 542).

Отсечение *гл.* отсеченье

Отсеченый, отсеченный *дзеепрым. ад* отсечи *ў* 1 *знач.* Oni że wiaznew żywych do panow pryweli, a hołowy otseczennych w Taystrach prynesli (Бых., 570); руки отсѣченые подъ тымъ же образомъ велѣлъ гвоздями железными прибить (АЗР, IV, 479, 1615). // *перан.* ѡдопхненъ ѡт своей цр҃кви Хс҃, ѡтсѣчена есть своего тѣла голова (Апакр., 189); инныи зась вѣры не могꙋтъ назватисѧ вѣрами, але сектами, то есть ѡтсѣченными ѡт цр҃кве Бж҃іеѧ (Зб. вып., 86).

Отсеченье, отсечение *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* отсечи *ў* 1 *знач.* которые потомъ зверноувшисѧ до греціи доброволне покладали рꙋки свои на ѡ*т*сѣченіе за тыи свои по*д*писы (Апакр., 44).

2. *Дзеянне па дзеясл.* отсечи *ў* 3 *знач.* которые бы тежь де[s] аръме*н*ского сынодꙋ з собою прынесли, длѧ ѡ*т*сеченьѧ тыхъ рече[s] которые тамь кгвалтомъ се деꙗли (Унія, 20).

Отсечи, отсечь *дзеясл.* **1.** *Адсячы.* цр҃ь ... мече*м* головꙋ его повелѣ*л* ѡ*т*сѣчи (Чэцця, 59); те его светници оу города оузводъ ѡ*т*секли и мостъ положили (Увар., 99); если праваѧ твоѧ рꙋка погоршае*т* тебе, ѡ*т*сечи ее и кинь ее ѡ*т* себе (Цяп., 6б); земяне господарьские ... ворота домовые отсекшы и тамъ ... мне самого ... збили (АВК, XXVI, 124, 1585); я его осудивши, велѣлъ ему былъ голову отсѣчь (АЗР, IV, 478, 1615); ѡ*т*сѣкли лѣвую рꙋкꙋ ꙋже по плечи (Зб. 82, 191б).

2. *Недапусціць.* корин*ѳ*іанина который мачеху за жену былъ взѧлъ. сего бо Павелъ ѡ*т*сечи велелъ ижь ꙗвныи грѣх[s] былъ сътворилъ (Будны, 248б).

3. *Адгарадзіць; не прыняць.* але дай то, смирилисѧ справы цр҃кви, котораѧ ѡ*т*сѣкла внѣшній ми*р* (Апакр., 190); всѧкіе злыхъ пождливостей оучи*н*ки ѡ*т*сѣкли, и себе самы*х* ѡ*т* вшелѧкои змазы телеснои и д҃шевнои очистили (Варл., 101); *Параўн.* одсечи.

Отсечися *дзеясл. зв. Адкалоцца.* Камень без[s] руку ѡ*т*сечесѧ ѡ*т* скалы и порази образъ и сотре и во прахъ (Скар. ДП, 2).

Отсечь *гл.* отсечи

Отсказаный *дзеепрым. Завешчаны.* ѡдъ господа исусъ хр*с*та на тестаменъте ѡ*т*сказаное чинить ани се вдавать в нее не хотели (Бер. саб., 16).

Отскакивати, отскаковати, отскакувати *дзеясл. Адскокваць.* каме*н*е ѡ*д* ни*х* ꙗко ѡ*т* мꙋрꙋ ѡ*т*скакивало (Зб. 81, 78); каменіе ѡ*т* нихъ ꙗ*к* ѡ*т* мꙋрꙋ ѡ*т*скаковало (Зб. 752, 151); каменье ѡ*т* ни*х* ꙗкъ ѡ*т* морꙋ [!] ѡ*т*скакꙋвало (Зб. 82, 125).

Отскочити, отскочыти *дзеясл. Адскочыць.* Войтехъ дей отскочивши почалъ пана ондрея соромотити (АВК, XXI, 23, 1555); диꙗво*л* ... зара*з* з велики*м* вереско*м* ѡ*т*скочи*в*ши закрича*л* (Бельск., 328б); зара*з* ꙗкъ ѡные неприѧтель ѡбачил[s], не иначеи ꙗкъ ѡ*т* найболшего поломенѧ ѡпаливши ѡчи ѡ*т*скочил[s] далеко оутѣкаючи (Варл., 97б); Ѡ*т*връжесѧ: Ѡ*т*скочылъ (Бяр., 190); море ... зе*м*лю і ноги его помочало, што гды се стало ѡнъ ѡ*т*скочивши реклъ (Зб. 107, 182б).

Отслати, отслать *дзеясл.* **1.** *Тое, што і* отослати *ў* 1 *знач.* ви истцѧ ѡтслали к великому кн҃зю (ПГ, I, 149, 1441); я ихъ только буду не казнити, а полонъ вашъ у нихъ отънемъ къ вамъ не отшлю (КЗ, 349, 1484); хс҃ъ ѡ*т*шлеть праведные в раи (Чэцця, 293б); пото*м* до само*г* полоцка л*ꙋ*пы до лито*в*ских ꙗски*н* ѡ*т*славши тꙗгн*ꙋ*ли (Стрыйк., 515б); тогожъ дн҃ꙗ до тоижъ роботы ѡ*т*сла*л* (Пралог, 517); што оучинимо з скринею бг҃а Ізраилевогѡ, оукажите намъ, ꙗкѡ ю ѡ*т*слать маемъ на мѣстце еи (Хран., 203).

2. *Тое, што і* отослати *ў* 4 *знач.* Еско Аростовичь, того ꙗневича на дорозѣ поималъ и ко мнѣ его былъ привелъ, и ꙗ его ѡ*т* себе ѡ*т*слалъ прочь (КСД, 189—190, 1514); вошла таꙗ суса*н*на з двѣма служебницами, котори*х* коли ѡ*т*слала а за*м*кн*ꙋ*ласꙗ, вышо*л* до ней затаеныѕ в садѣ младенецъ и чужоложи*л* з нею (Біблія, 555); кгды се те*ж* стала бременною пришла до дом*ꙋ*, иѡсифъ бачачи бреме*нн*ꙋ, хотѣ*л* потаемне ѡ*т*слати (Бельск., 194); видѧчи Ісавъ, же блгсвилъ оц҃ъ егѡ Іакովови, и ѡ*т*слалъ его ѡ*т* себе (Хран., 43б).

Отслонити, отслонить *дзеясл. Адсланіць, адкрыць.* тогды ста*р*цы ѡ*т*слони*т* еи тва*р* казали (Біблія, 555); старцы ѡ*т*слонить ей тварь казали (Хран., 369б); теды с*ꙋ*ди ѡ*т*слони*т* ей тва*р* казали (Зб. 82, 254б). // *перан.* ѡ*т*слони ѡчи мои, а приглеж*ꙋ*сꙗ дивны*м* рече*м* закон*ꙋ* твоего (Пс. XVII, 132б).

Отслугованье *наз. Адслужванне.* кождыѕ ... две части ты*х* жэ рухомы*х* рэчэѕ мае*т* зоставити в дому свое*м* дит*ꙗ*ати длꙗ ѡ*т*слугова*н*ꙗ ѡ*т* тое зе*м*ли на которо*и* седить (Ст. 1566, 88).

Отслужыти, отслужыть *дзеясл. Адслужыць, адплаціць працай.* он нанялсе был мне ... нижли он мне не отслужывшы, нанялсе сотнику (АВК, XXXIX, 333, 1579); Мелешъку старому плячовому пожычыли полталярка битого на свиту якъ у мужыка самъ купилъ, мелъ отслужыть (ИЮМ, VI, 106, 1689). *Параўн.* одслужити.

Отслухати *дзеясл. Адслухаць.* назавътрие ѡ*т*сл*ꙋ*хавъ ст҃ое литоргие. приде*ш* на ѡбѣдъ со сердоболꙗми (Чэцця, 95б); кова*л* ... молитвъ никгды не ѡ*т*сл*ꙋ*ха*л*, ани те*ж* слова бж҃ого присл*ꙋ*ха*л* (Зб. 107, 129).

Отсоля *прысл. Тое, што і* отселе *ў* 1 *знач.* коли козаки запорозкие назадъ на ни*з* ѡ*т*солѧ выеждчали, тепе*р* же велик*ꙋ*ю силн*ꙋ*ю шкод*ꙋ* по селахъ по мѣста*х* чинили (Барк., 167).

Отсопный *прым. ад* отсопъ. абы державцы наши и ихъ врядники, при роздаванью жыта нашого, такъ отсопного яко

тежъ кгды на пѣнязи будуть давати жыто, жадныхъ великихъ поклоновъ отъ подданыхъ нашихъ не брали, одно по полгрошу або по курицы (АЗР, II, 195, 1529).

Отсопъ *наз. Пазыка збожжа з мэтай атрымання ў вызначаны тэрмін большай колькасці.* абы были бочки въ одну мѣру уроблены ... и тыми жъ бочками отсопъ житный къ насенью маетъ быти отбиранъ (АЗР, II, 196, 1529); взялъ онъ въ мене полторы бочки жита на отсопъ (АВК, XVII, 61, 1539); я въ того Михайла бочку жита взялъ, але не въ отсопъ, якъ онъ поведаеть: маеть онъ поле мое ... и далъ мнѣ тую бочку жита за наемъ (Там жа); зъ гумъна нашого жыта въ отсопъ не давати, одно летъ голодъныхъ (КПД, 556, 1557). *Параўн.* отсыпъ.

Отставати *дзеясл. Адыходзіць, адхіляцца.* ажбы патріархи архиепискоупо*в* бискоупо*в* капланo*в* не дбали албо проти*в* ѡдговоривали албо ѡ*т* вѣры ѡ*т*ставали (Валх., 66б); грешныѕ человѣкъ тѧжкиѕ голодъ терпитъ коли ѡ*т* ѡ*т*ца небесного ѡ*т*ставае*т* (Зб. 259, 350б). *Параўн.* одставати.

Отставенье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отставити. отъставеня отъ той справы пана Миневского ... просилъ (АВК, I, 336, 1666).

Отставити *дзеясл. Адставіць, адхіліць.* што были дзесятники въставлены въ мѣстѣ Полоцкомъ, то есмо отставили, десятниковъ не надобѣ мѣти (АЗР, I, 73, 1456); глазомълѡнъ за свѣтъки есмо не положили и ѡтъставили ихъ на сторонꙋ (КВЗС, 118б, 1539); Лечь теперешніи девственники тако розумеють, иже кто бы ѡ*т* них молбу ѡ*т*ставивши, бракъ принѧлъ тои Іуды предателѧ горшыи е*ст* (Будны, 27б); хто бы тежъ ꙋ права самъ стоѧчи хотелъ ѡ*т*ставити прокуратора своего, а самъ свою ре*ч* мовити (Ст. 1588, 215); за розказанемъ пана войта ... Романовъскаго драгана и Секирскаго драгана отставили, а на ихъ местцу приняли Яна Курскаго и Марка, Чухнова зятя, и Салышова сына отставили (ИЮМ, IV, 146, 1686).

Отставление *наз.* ◊ Л е т о о т с т а в л е н и я — *юбілейны год.* В тое лѣто ѡ*т*ставлениѧ да возвратѧтѕсѧ вси на ѡ*т*чизны своѧ (Скар. КЛ, 47б).

Отставленый *дзеепрым. Адстаўлены, адхілены.* поглѣдите сыновѣ мои на всѧ роды человѣческыѧ ... кто ꙋбо е*ст* иже пребываше во заповѣдехъ его и ѡ*т*ставленъ есть (Скар. ІС, 7—7б); тые све*т*ки маю*т* на ѡбе стороне ѡ*т*ставлены быти (Ст. 1566 I, 74); Михал Пашковский, яко неоселый ... справовати не можеть, и просил, абы на сторону был отставленъ (АВК, XXXVI, 429, 1590).

Отставляти *дзеясл. Адстаўляць, адхіляць.* ѡна рекла: Матѣя Сенковича ѡ*т*ставляю и того дыıака, который тотъ листъ писалъ, нижли шлюся на того каплана на князя Лаврѣна (КСД, 49, 1510); ıавна речь, иже Хс ани ѡ*т*ставлѧлъ ани ѡ*т*менѧлъ закона Божіего (Будны, 21б); хто бы ѡ*т*ставлѧючы доброволне доводъ светковъ, трехъ пустилъ стороне своеѕ противноѕ на присѧгу (Ст. 1588, 239).

Отставуючый *дзеепрым. у знач. наз. Той, хто дае адстаўку, адхіляе.* если бы того ни нихъ ... не довелъ и не показалъ, а подкоморыѕ ѹзналъ бы то же имъ прожно ганилъ и ѡ*т*ставлıалъ, тогды таковыѕ ѡ*т*ставѹючыѕ тых светковъ кождого зособна зганеного светка водле станѹ повиненъ бѹдеть навезати (Ст. 1588, 362).

Отстанее *наз. Адступнае.* естли бы кмѣть отъ нѣкоторого земянина до иншего земянина ... хотѣлъ бы ити, а рукоемь бы за нь была: теды отстанего зъ волоки ма заплатить копа грошей земянинови, отъ кторего отходитъ, а сходелного ма заплатить полкопы (АЗР, I, 225, 1501).

Отстати *дзеясл.* **1.** *Адстаць; адлушчыцца.* боудет ли сырости еже в жилах преизлиша потреба прироженное да ѡ*т*стане*т* ѡ*т* се*г* ничтоже. и живо*т* его ѡ*т*кине*т* не мога вздержати в себѣ (Арыст., 192); естъ древо ѡ*т* которого коли кора ѡ*т*стане*т* ѡ*т* слнца се ѹпечетъ (Царств., 80); до млына на Дубровъну хворосту возъ осемнадцать на греблю, которая была отстала отъ ставу, возъ по осмаковъ десять (ИЮМ, IV, 229, 1686).

2. *Аддаліцца.* тые люди гѹбами ме чтѧть, а серцѣ ихъ далеко ѡ*т*стало ѡ*т* мене (Цяп., 52б); треба тобѣ его позна*т* ... а ѡ тых которые богами не сѹ*т* ѡ*т*ста*т* (Зб. 82, 201б).

3. *Адыйсці; выйсці з падпарадкавання.* Пыталомъ тежъ того хлопца Грышечка, если бы онъ пана Федора учъстивъ и отъ него отсталъ (АВК, XXI, 219, 1556); тотъ слѹга албо челıадникъ слѹжывши ему ѡ*т*сталъ ѡ*т* него ѹчстиве (Ст. 1588, 506); тыи ѡбачивши ханана мѹжа моцно*г* ѡ*т*стал*и* всѣ ѡ*т* ананиıа, и пристали до ханана а*р*хибу*н*товника (Бельск., 223б). *Параўн.* одстати.

Отстояти *дзеясл. Знаходзіцца.* люди не мудрыи не ѹзрѧть еѧ, далеко ѡ*т*стоитѕ ѡ*т* гордыхѕ и ѡ*т* лѕсти (Скар. IC, 25); мнѡ҇зи межи нихъ суть лицемѣри, которіи только оусты бга исповѣдують, а сер*д*цомъ далече ѡ*т*стоıать (Будны, 157); межи собою тые особы не ровно ѡ*т*стоѧ*т* (Навука, 170); епспъ ѡ*т* ѡскверненнаго мѣста четыридесѧтъ миль ѡ*т*стоитъ (Зб. вып., 72).

Отстоячое *дзеепрым. у знач. наз. Тое, што знаходзіцца на адлегласці.* имъ далеˢ ѡ*т*стоѧчое часто ѡ*т*мыкае*т*сѧ, тымъ бол*ь*шиˢ цы*р*ке*л* чини*т* (Зб. 259, 542).

Отстоящий *дзеепрым. ад* отстояти. Того теды дня два зъ учениковъ его шли до села, отстоящого стадей 60 отъ Ерусолима (Гарм., 204).

Отстрадати *дзеясл. Страціць; пазбыцца.* который хотѣлъ о Христѣ жити, кождый мусѣлъ панства отстрадати, альбо въ монастыри живота докончити (АЗР, IV, 230, 1600); дариˢ дани и чи*н*шу ѡ*т* того часу ѡ*т*страдалъ (Алекс., 73б); длѧ пожалованѧ згоубы и шкоды дочаснои, вѣчныхъ добръ ѡ*т*страдали и безконечно*и* згоубѣ прис*ꙋ*жеными сталисѧ (Каліст, II, 29б); абы*с*мо лѣностию и не*д*ба*л*ство*м* добръ небесны*х* не ѡ*т*страдали (Зб. 752, 510); в коро*т*ко*м* часѣ здоровъѧ своего позбꙋде*ш*, и цеса*р*ства ѡ*т*страдае*ш* (Зб. 82, 102б). ◊ Розуму отстрадати — *здурнець, страціць розум.* мы, которыи смыслꙋ не мѣлисмо, которыи розꙋмꙋ былисмо ѡ*т*страдали, которыми крнобрность пановала ... сталисмо сѧ сегоднѧ прироже*н*емъ на*д* всѣ иншіи прироже*н*ѧ знаменитшимˢ (Каліст, I, 153).

Отстрадывати *дзеясл. Страчваць.* дꙋховного покармꙋ, которымъ дш҃ѣ нашѣ живоу*т*, длѧ лѣности ѡ*т*страдываемѡ (Каліст, II, 44—44б).

Отстрашати *дзеясл. Палохаць.* войтъ и рады не мают людей ... которые до нихъ о справедливост прыйдут, фукат албо острыми словы отстрашати (СДГВ, 57, 1536); еще велить таки имˢ же наказатисѧ, а діаволъ ѡ*т*страшаеть верескомъ своимˢ (Будны, 65).

Отстрашеный *дзеепрым. ад* отстрашити *ў* 1 *знач.* ач светков ее мсти пни старостина не мает, которы отстрашени, однак самочетвертая прысегнути хочетъ (АВК, XXX, 435, 1612); жа*д*ными любезностѧми ани погрозками ани ѡкрꙋтными ба*р*зо муками ѡ*д* стате*ч*ного вытрываньѧ в мило*с*ти ѡблюбе*н*ца небе*с*ного ѡ*т*страшена не была (Зб. 255, 228б—229).

Отстрашивати, отстрашывати *дзеясл. Адпужваць.* тымъ ѡ*т* е*д*ности и згоды хрестиѧ*н*ское людеи неведомыхъ ѡдрываютъ и ѡ*т*страшиваю*т* (Унія, 5); тогды дей панъ скарбъный ис панею скарбъною отстрашывали тыхъ помененыхъ шляхтичовъ зъ избы (АВК, XX, 201—202, 1602).

Отстрашити, отстрашить, отстрашыти *дзеясл.* **1.** *Застрашыць, напалохаць; адпужаць.* Тои бо на*с* искушаеть, коли на*с* або черезъ сласти ѡ*т* бг҃а ѡ*т*водить, або черезˢ тру*д*ности,

которіе намъ задаеть ѡтстрашити хочеть (Будны, 207); если бискꙋпы и владыки и иные дꙋховные ѡтстрашить хочете ѡд волного вотованьѧ и сꙋдовъ ихъ дꙋховныхъ того вамъ не допꙋстимъ (Бер. саб., 8б); немаш таких ѡтповѣде[s] великих албо страхов ꙋ греков которые бы мене ѡт парижа ѡтстрашили (Бельск., 83б); челяди на сейчасъ при собе не маеть, бо ихъ панъ Ленкевичъ отстрашилъ (АВК, I, 279, 1617); не ѡтстрашила тебе жаднаꙗ погроска ѡного ѡкрꙋтного мордерцы (Пралог, 495б). *Параўн.* одстрашыти.

2. *Адагнаць (застрашыўшы).* Жыкгимонт вже замъки Руские ꙋспокоившы, а Глинского ѡт Мѣнска ѡтстрашывшы ... гэтмана Литовског Кишку в землю Московъскую з воискомъ ... послал (Рач., 345); вси полꙗ аж за ѡчаков ѡт киева а ѡт пꙋтивлꙗ аж до ꙋстьꙗ донꙋ ѡт татаров волно ꙋчинили, и ѡтстрашили их аж до волги (Стрыйк., 541).

Отстрашитися *дзеясл., зв. ад* отстрашити *ў* 1 *знач.* абы се не ѡтстрашит ... аж на сторонꙋ сꙗ ѡбернꙋвшы рꙋча[s] ѡны[s] слезны[s] выпꙋстил (Зб. 752, 90б); мꙋдраѧ панна ѡбираючы собѣ мꙋжа без сказы и ѡблюбенца без смерти ѡтстрашитсѧ ничим на свѣте горкимъ и тꙗжъкимъ не дала (Зб. 82, 54б).

Отстрашить *гл.* отстрашити

Отстрашоный *дзеепрым. ад* отстрашити *ў* 2 *знач.* им москва наперед кгалеры стрелбою ѡтнꙗла, на рецѣ донꙋ в переволоки, и еначаров всѣх побила, потом ездныи ѡтстрашони (Стрыйк., 586).

Отстрашывати *гл.* отстрашивати

Отстрашыти *гл.* отстрашити

Отстреливати *дзеясл. Адстрэльваць; адбіваць.* кгды з мꙋров кидали каменми филоклетес ѡтстрелевал их стрелами геркꙋлесовыми (Бельск., 88).

Отстрелити *дзеясл. Адляцець.* ѡдинъ хотелъ видет если бы ѡбрезаны[s] былъ: скоро сꙋкню на нимъ подносит почалъ, ѡнъ ногою ꙋмарлы[s] так ногою барзо ꙋ твар его ꙋдарилъ, ижъ далеко ѡтстрелит и зараз сканат [!] мꙋсꙗлъ (Пралог, 675б).

Отстрелитися *дзеясл. зв. Адмежавацца; аддаліцца.* онъ юж ꙗвне и з нѣкоторими владыками до нихъ привѧзавши, и з ними сѧ з[s]едночівши, далших намѡвъ з[s] стороны з[s]едноченѧ и не потребꙋеть, и шире а вѣрне именемъ нашим ѡт котѡрых сѧ оуже ѡтстрелил ѡтправовати не может (Апакр., 13); Амꙋрат ѡрхонов сын трети[s] цар тꙋрецки[s], ѡт мꙋзства и ѡбичаев ѡтцевских не ѡтстрелилсе (Бельск., 405б); Ѡтож[s] сѧ оуказало

иж ꙗ ани доброволне, ани з невѣдомости, ѡт доброго ѡтстрѣлилемсѧ (Варл., 222).

Отстрелятися *дзеясл. зв. Адмяжоўвацца; аддаляцца.* сꙋдити мають справедливе з реистрꙋ по воеводствахъ старьшихъ ни в чомъ не ѡтстрелѧючисѧ ѡт права посполитого и статꙋтꙋ Великого князства литовского (Трыб., 3б); ани доброволне зле чиниш[s], ани зась з невѣдомости ѡт доброго ѡтстрѣлѧеш[s]сѧ, але з великимъ и працовитымъ баданемъ тоесь позналъ (Варл., 224б); Погрѣшаю: Похиблѧю, не трафлѧю, ѡмылѧюсѧ, ѡтстрѣлѧюсѧ албо съблажнѧюсѧ (Бяр., 107).

Отстригати *дзеясл. Адстрыгаць.* нѣꙗкими катовнꙗми голени его и кости щепали, и нитꙗми тонкими ꙋши ему ѡтстригали (Пралог, 556б).

Отстригненье *наз. Адстрыжэнне; недапушчэнне.* власне и особливе кꙋ самомꙋ ѡтстригненю ѡт синодов инших всѣхъ кроме бискꙋповъ осѡбъ, приточает парꙋ довѡдовъ (Апакр., 56).

Отстрикнутися *дзеясл. зв. Адштурхнуцца.* врадъ земскій Городенскій, отстрикнувшисе отъ права посполитого ... тыхъ позвовъ зразить не допустилъ (АВК, XV, 375, 1677).

Отстриханый, отстрыганый *дзеепрым. ад* отстрыхати. абы сѧ хто не мылилъ на томъ, же и свѣтскіе ѡт россоудкꙋ з[s] стороны выкладовъ вѣры, не мають быти до конца ѡтстрыгани (Апакр., 60); греческой релѣи люде, мимо давный звычай ѡт оурѧдовъ ѡт цеховъ, ѡт ремеслъ ѡтстрихани (Там жа, 208).

Отстрихненый *гл.* отстрыхненый

Отстрыганый *гл.* отстриханый

Отстрыхати, отстрыгати *дзеясл. Аддаляць; адсоўваць.* тотъ синодъ всѣмъ не толко дХовнымъ, але и свѣтским релѣи греческой людем был зложон. зачим, ꙗк[s]же их хто ѡт синодꙋ і засѣдан[s]ѧ а мовенѧ на немъ ѡтстрыгати мог (Апакр., 57б); апслѡвъ ѡт того што им ровне с петромъ стымъ належало ѡтстрыхати не могꙋтъ (Там жа, 103).

Отстрыхненый, отстрихненый *дзеепрым. ад* отстрыхнути. Тое право вѣдаючи митрополітъ кіевскій и ... владыкове а забѣгаючи абы ими ѡт тыхъ дѡбръ ѡтстрыхнени не были, оудалисѧ на тое абы шалѣли и лꙋділи свѣтомъ (Апакр., 38б); страха[s]тес ѡгнꙗ злои пожадливости, ежели не хочете розплынꙋти ꙗко воскъ ѡт твари божеи, быт ѡтстрихнени (Зб. 259, 308).

Отстрыхнути *дзеясл. Аддаліць; адсунуць.* ѡных ꙗко ꙗвныи ѡтстоупникы ѡт хлѣба юж им неналежачого ѡтстрыхноувши иншіе ... на тыи добра намъ подати рачилъ (Апакр., 16).

Отстудити *дзеясл. Астудзіць.* искоуси правителѧ своего ... аще же ти радить взѧти товаръ народовъ. вѣдаи иже злонравенъ ест и ѡтстꙋдить тѧ всим а в том пагжба црствꙋ (Арыст., 157).

Отступати *дзеясл.* **1.** *Аддаляцца; адыходзіцца.* Ѡдное ночы Трыщан велми сѧ мучыл ... толко Говорнаръ, тотъ николи не ѡтступал ѡт него никуды (Трыст., 22); Такіе прозбы и млтвы Бгꙋ ѡфѣровалъ, седмъ дній ѡт гроба ѡвшеки не ѡтстꙋпаючи (Варл., 322б—323). // *перан.* стежка прамых ѡтстꙋпати ѡт зла хто стережет дшꙋ свою хранить пꙋти свои (Зб. 262, 101); а по семъ ѡтстоупала моѧ мысль ѡт сего (Арыст., 221).

2. *Адракацца.* аггли стии ѡт нас ѡтстꙋпают (Чэцця, 27б); скоро люди ѡтстꙋпѧть слова божіего (Будны, прадм., 8б); тꙋю приповѣсть ѡ тыхъ, которые ѡт грѣхѡвъ ѡтстꙋпають и до покаѧніѧ оутѣкаютсѧ, намъ припомѧнꙋлъ (Варл., 96б); срдце еи николи ѡт бга не ѡтстꙋпает (Зб. 107, 119).

3. *Аддзяляцца, адмяжоўвацца.* не будеть въ нихъ отродка: ино земли ихъ отъ великого княжества Литовского не отступати (АЗР, I, 101, 1483); они посполито, одинъ отъ другого не отъступаючы ... ничого на себе не оставляючы продали дедину и отчыну свою (КЗ, 802, 1500); вам ѡт литовское земли не ѡтступати а великог кнѧзѧ литовског вам собе за гсдрѧ мети (Патр. К, 61).

4. *Ухіляцца.* ничого отъ статута ухвалы правъ земскихъ отступати не смели (АВК, XVII, 362, 1541); Федоръ отступуючи того запису твоего, а у тебе взявши некоторыи подарки, далеи тобе року Велика дня поступилъ (АВК, XX, 8, 1550).

Отступаючий *дзеепрым. ад* отступати *ў* 4 *знач.* ѡца и маткоу ісъвоу знали есмо боѧчихъсе бога, а ѡт млтвы не ѡтстꙋпаючих (Пак. Хр., 31б); былъ праве мꙋжъ ... простый и правый и бга се боѧчий, а ѡт злого ѡтстꙋпаючи[s] (Пралог, 658).

Отступенство *наз. Адступніцтва.* боѧлсѧ его нѣѧко длѧ ѡтступенства ег (Зб. 81, 108).

Отступеный *дзеепрым. ад* отступити *ў* 4 *знач.* младенца видим ба познаваемъ его. какъ дѣтѧ съсеть ... дѣтѧ на роукахъ мтрьних. плотию ѡтстꙋпенъ ѡт земли. а не ѡтстꙋпенъ на небсѣхъ (Чэцця, 33б).

Отступенье *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* отступити *ў* 3 *знач.* тꙋть в рꙋси такꙋю жъ казнь панъ богъ на нихъ пꙋстилъ, ижъ болшъ дꙋховными светьские радѧть ... што есть каранье за ѡтстꙋпенье (Бер. саб., 43б); василе[s] стьі[s] вѣдаючи ѡ его ѡт хрстиѧнства ѡтстꙋпеню ... приехат до нег николи не хотѣл (Бельск., 278);

суть покусами діяволскими царства мірскіе, волокучіе за отступеня одъ Бога (Пыт., 31); ѡт вѣры нас ѡтвернꙋти, и до шкодливого ѡтстꙋпенѕѧ ѡт Бга ... привести старалессѧ (Варл., 13б—14); есми июдꙋ наслѣдовал во ѡтстꙋпеню моемъ (Зб. 752, 28); абы вси в хста вѣрꙋючие утиснены, хста бга правдивого до ѡтступенꙗ, а балъваном бездꙋшнимъ до поклоненꙗ и ѡферованꙗ были примушені и привернены (Пралог, 589).

2. *Дзеянне па дзеясл.* отступити *ў* 5 *знач.* в которомъ споре естли бы сторона поводоваѧ, што противного ꙋслышала, на што бы розмышленьѧ потребовала, тогды сꙋдъ на ѡтстꙋпенье и порадꙋ зъ ее приѧтельми маеть еѕ допꙋстити надалеѕ на ѡдну годинꙋ (Ст. 1588, 208); вряд ... за первшымъ прыволаньемъ возного, не узычаючы намъ часу на отступене от враду ... на нас тобе ... сказати ... маеть (АВК, XXXII, 227, 1596).

Отступивший *дзеепрым. ад* отступити *ў* 3 *знач.* протожъ обернѣтесѧ снѡве ѡтстꙋпившіи мовит гь през исаію, васъ призываючи (Апакр., 191б).

Отступити, отступить *дзеясл.* **1.** *Адыйсціся на некаторую адлегласць.* вѣсцю ѡтступит прочь ѡт скалвъ, а рукою не примати (ПГ, I, 112, 1407); староста казал штобы оуси жидове, которые были передъ ратоушамъ собраны маленко ѡтстоупили ѡт бличьѧ [!] его (Пак. Хр., 19б); И бившысѧ ѡтступилъ ѡдинъ ѡт другого (Трыст., 21); Алеѯандер реклъ: ѡ чл҃вче ѡтступи ѡт мене (Алекс., 5б); ѡтстꙋпѣте ѡт мене все справцы незбожности, не знаю васъ (Каліст, II, 3б); господаръ нашъ его королевское величество велѣлъ отъ Велижа ... межовымъ судьямъ своимъ отступити (АЗР, V, 31, 1637); теды лвовы его выпустит казала. и ѡтступил ѡт двереѕ ижъ выѕти моглъ (Пралог, 531); колижъ пріишло кѕ вечерю Алеѯандер мало ѡтстꙋпил ѡт города на становиско свое (Алекс. 1697, 13). // *перан.* бледость еже есть на твари твоеи да ѡтступить ѡт тебе (Скар. КЮ, 9б); Владислав ... ѡт ѡбычаев ѡтцовских далеко ѡтстꙋпил (Хр. польск., 9).

2. *Здаць пазіцыі.* повышаи тых которыи любѧть правдꙋ. занже потомꙋ ѡтстоупѧть нечстивыи злодеи (Арыст., 148); Дариѕ ... казал их ѿт берегꙋ выпꙋдит, а нигде сꙗ им не дал вѕ своем кролевствѣ розгостит и мꙋсили ѡтстꙋпит (Бельск., 79); (а ѧ и тыхъ слѡвъ слꙋшне доложити могꙋ) схизматицы ѡтстꙋпили, пастыри зволчилисѧ ... несправедливость гороу вылетѣла (Карп., 7); присылал димитреѕ цар до иѡанафана просꙗчи ѿ людъ, бо все воѕско мое мовит ѡтступило (Кн. Мак., 61б).

3. *Адрачыся, адмовіцца.* тые неѡдволане ѡ*т* вѣры хрестіанское черес кацерьство ѡвшеки ѡ*т*стоупили (Валх., 78б); хто бы се зъ самыхъ або и потомковъ ихъ ... отъ тое ... вѣры отступивши пристати до якое вѣры иншое мѣлъ (АВК, VIII, 408, 1577); далеко большеи тых есть, которые ... вѣры, которую вызнали, ѡтступѧть (Атыла, 208); жадинъ ѡ*т* тѡ*г* чого се раз хвати*т* ѡ*т*ступи*т* не хоче*т* (Цяп. Прадм., 270б); иѡа́нъ светы[s] тыхъ всѣхъ антихристами зоветъ которые ... ѡдъ единости ѡ*т*стѹпили и на розмаитые расколы розо*р*вались (Унія, 45); жа*д*ною мѣрою кнѧ*з* коста*н*ти*н* не хотѣ*л* грецкои вѣры длѧ дочасно*г* па*н*ства ѡ*т*стѹпи*ти* (Стрыйк., 543); ѹча*ст*ницство з еретико*м* брати ничого было и*н*шого ѡдно на его блуды зезволѧ*т*, и з нимъ заразъ проклѧты*м* бы*т*, а правды ѡ*т*ступить (Пралог, 579); ѡ*т*стѹпила теды невѣста ѡ*т* сповѣди и в[s] короткомъ часѣ оумерла (Зб. вып., 42). *Параўн.* одступити.

4. *Аддзяліцца.* мы ... не хочемъ тако жь николи отступити ихъ, коруны королевства Полско(го) (АЗР, I, 26, 1389); лю*ди* ратныи ѡ*т*ступили ѡ*т* кнѧзѧ скиргаила (Віл., 441); Скаралъ теже Соломона, иже ѡ*т* сына его ѡ*т*ступило десѧть колѣнъ сыновъ Ізраилевыхъ (Будны, 15); люди ра*т*ные ѡ*т* Скирыга*и*ла ѡ*т*ступили и пошли до Ви*л*ни до кн҃зѧ великого Кесту*т*ѧ (Рач., 318); лю*д* мо[s] и товари*ст*во мое то*г* не бѹдѹ*т* хотѣли и ѡ*т*стѹпѧ*т* ѡ*т* мене, а ѧ с ки*м* бѹдѹ воева*т* и ѡ*т*чизны борони*т* (Стрыйк., 442б).

5. *Адлучыцца (на пэўны час).* не дозволяючы на годину для порады с приятелемъ отъ суду отступити ... отправу на именью вделати позволяю (АВК, XXVI, 484, 1586).

6. *Уступіць, аддаць.* я теперь готовъ ему водлугъ позву его передъ тобою судьею ся усправедливити, нижли онъ нехаи ми того увязанья своего первей отступитъ (АВК, XXI, 139, 1556); онъ вжо того дому отступилъ ... и вжо не мелъ болш поискиват (АВК, XXXIX, 78, 1578); хто бы з мещанъ нашихъ виленъскихъ комѹ што записомъ свои*м* доброво*л*нымъ ѡ*т*стѹпивъшы права своего выполънити ѡбовеза*л*се (Ст. 1588, 105); продалисмо медъ жыду кгарцы семдесятъ пять, кгарнецъ по семъ осмаковъ, на дрожды отступили кгарцы осемъ (ИЮМ, VI, 88, 1689).

Отступитися *дзеясл. зв.* **1.** *Уступіць.* я тебе великого князя перепросилъ, съ тобою взялъ любовъ и ты ся Ржовы мнѣ отступилъ (АЗР, I, 66, 1449); абы всихъ отпустилъ зася къ нашому господарю и отчинъ ихъ отступился (Там жа, 136, 1493); панъ воевода ... тое вышеиписаное именейцо ему отдалъ и навеки ся его отступилъ (КЗ, 854, 1503).

2. *Аддзяліцца.* Петрашко Епимахови*ч* и*х* ся о*т*ступи*л* и тую землю и*м* прода*л* (ПГ, III, 95, 1511); патріархіи царигородской на*м* сѧ ѡ*т*стѹпити не годитъ (Апакр., 15б).

3. *Адрачыся, адмовіцца.* отълучаю ... тыхъ, хто бы ся ... отъ тое правдивое ... веры отступивши, пристати до якое вери иншое ... мелъ (АВК, XX, 32, 1577).

Отступить *гл.* отступити

Отступление *гл.* отступленье

Отступленый *дзеепрым. Аддзелены; аддалены.* вже не возмогоу плакатисѧ. ѡ*т*ступлена ми е*ст* дш҃а (Чэцця, 152б); давши южъ томѹ покой длѧ оуваженьѧ, ꙗко вѣра греческаѧ при ѡ*т*даванью папѣжови послѹше*н*ства, есть до конца ѡ*т*стоуплена (Апакр., 41б).

Отступленье, отступление *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* отступити *ў* 2 *знач.* грекове ... боꙗзнью приведени длꙗ ѡ*т*ступленьꙗ (Троя, 16).

2. *Дзеянне па дзеясл.* отступити *ў* 3 *знач.* поки не приѕдеть ѡ*т*стѹпление потѹлъ антихристъ не приѕдетъ (Унія, 32б); тымъ ѡ*т*стѹпленѕемъ причиненѕѧ пожитковъ своихъ и по*д*вышенѕѧ шѹкали (Апакр., 10); радили емѹ то*л*ко сло*в*не вѣры ст҃ое ѡ*т*ступле*н*е (Зб. 752, 558).

Отступльший *дзеепрым. у знач. наз. Той, хто адрокся.* да не наполнитсѧ на*с* геѡна. рекомо пекло. съ ѡ*т*стоупльшими славы бж҃иꙗ. што зовоутсѧ грѣшники (Чэцця, 357б).

Отступникъ *наз. Адступнік.* воевода оувиделъ ѡ*т*стоупника сотоноу (Чэцця, 74); теперъ мыслити не хочоу, абы*м* свои права, вѣрѹ в потоптанье пода*л* и своего набоженства ѡ*т*стѹпникомъ былъ (Апакр., 17б); але якъ больше вытыкаючи отступниковъ злый розумъ ... же то жаднымъ способомъ не есть речь можная (АСД, II, 19, 1601); Само вовѣмъ ѡ*т*стѹпство ѡ*т* Бг҃а караетъ ѡ*т*стѹпника (Каліст, I, 14б); взꙗ*л* ѡныѕ ли*ст* ѡ*т* ѡтъступніка и спыта*л* вѣришъ ли ты в мене (Зб. 82, 289б).

Отступнический *прым. Адступніцкі.* не точію ѡ се*м* ꙗко це*р*ковъ въ времꙗ се раздрано и расте*р*зано ѡ*т*стѹпнически*м* вра*ж*дованіе*м* (Дыяр., 168б).

Отступный, оступный *прым. і дзеепрым.* **1.** *Які здрадзіў, адрокся.* архистрати*г* ... свергль его на землю съ ѡ*т*стѹпными его силами (Чэцця, 75б); стареишина ... скиноу*л* его с кроуговъ небѣсны*х*. ись его ѡстоупными силами (Там жа, 251); в то*м* же шкриптѣ приписѹетсѧ тое митрополитови и владыкамъ ѡ*т*стѹпны*м* же южъ не сѹть греческои вѣры (Апакр., 10);

митрополитъ мѣти дѣла не можеть, поготову отступные его владыки всѣ мѣстца мѣти не могуть до восточныхъ (АСД, II, 24, 1605); до свѣтлости лица Панского прибѣгнꙋ ... и двери покаѧнія мнѣ зломꙋ и ѡтстꙋпномꙋ слузѣ своемꙋ ѡдтворит^s (Варл., 256б).

2. *Які аддаляецца, адмяжоўваецца.* ихъ милости пановъ рады господаръско^s ни въ чомъ есмо не ѡтстꙋпни (КСД, 569, 1507); О владыкахъ отступныхъ къ западнимъ (Пыт., 4).

3. *У знач. наз. Адступнік.* еден привиле^s стверждаючи^s фꙋндꙋши и клѧтвы на ѡтступных выписую в тые слова (Дыяр., 154б).

Отступованье, отступование *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* отступовати *ў* 3 *знач.* не пишеть о жадномъ грекꙋ который бы такъ ѧвне и грꙋбе правдивои греческои вѣры ѡтстꙋпованье мѣлъ былъ чинити (Апакр., 43б).

2. *Дзеянне па дзеясл.* отступовати *ў* 4 *знач.* которыи бы больши стерегли роботы, пашни и иншихъ нашихъ пожитковъ, нижли лупежства, або отступованья отъ повинныхъ роботъ (АЗР, II, 198, 1529).

3. *Дзеянне па дзеясл.* отступовати *ў* 6 *знач.* естьлиже когда одинъ другѹму своеѧ близъкости ѡтступовалъ, и дабы тое ѡтступование было моцно (Скар. КР, 7).

Отступовати, отступовать *дзеясл.* **1.** *Адыходзіцца на пэўную адлегласць.* был у него ѡдинъ хортъ, которыи ѡт него николи нигде не ѡтступовал (Трыст., 2); если коли ѡболок ѡтступовал ѡт намету, тѧгнꙋли сынове изра^sлевы полками своими (Біблія, 157); двое дѣток ѡдна з них мѣла, которые нигде ѡт матки не ѡтступовали (Зб. 752, 540). // *перан.* неха^s не ѡтступует книга законꙋ тего ѡт ꙋстъ твоихъ (Біблія, 232); Гдысь през проклѧтое ѡтстꙋпство оупалꙋю цр҃кви нашей рꙋскои ст҃ыню щасливе поднести зезволилъ. теперъ з нами зоставай, теперъ сѧ з нами найдꙋй, теперъ насъ не ѡтстꙋпꙋй (Сматр., 52—53).

2. *Адхіляцца; збочваць.* оничемнил еси всех которые ѡтстꙋпоуют ѡт осправедливенеи твоих (Пс. XVI, 123); недалеко рѣчы ѡтступꙋючи дѣвъство есть даръ божій вельми пожиточныи (Будны, 32); частокроть ѡт присто^sное своее повинности ѡтстꙋповали, а на сво^s толко пожытокъ речы натегаючы ѡ сполное доброе всихъ мало дбали (Ст. 1588, прадм.); календара старого без^s ихъ позволеньѧ не ѡтстоупꙋючи, покою посполитого межи розрознеными в^s вѣрѣ правомъ обварованого

с пилностью стерегꙋчи (Апакр., 16б); жесмы повинны отступовати отъ таковыхъ, которые нами погоршають [!] (Пыт., 30); царъ ... ани през прозбы ани през причины ани през дари не мает ѡтступоват ѡт дороги справедливости (Алекс., 22б); иларион ... в немочи ничого ѡт сꙋровости житиꙗ не ѡтступовал (Зб. 752, 447).

3. *Адмаўляцца, выракацца.* они же ѡтстꙋпують ѡт господа бога (Скар. ДЗ, 55); не хочемъ продъковъ нашихъ набоженьства ѡтстꙋповать ани веры новое ставить (Бер. саб., 56б); штож розꙋмеемо ѡ гдꙋ богꙋ кгдыс члвкъ привꙗже до нег ѡтстꙋпꙋе приꙗтелеѕ маетности роскоши (Зб. 261, 73); кгвалтовницы, иле ихъ есть што длѧ любви пришлыхъ дѡбръ, дочасных сихъ марностій ѡтстꙋпꙋють и зненавижають ихъ (Каліст, II, 232); яко братъ, зъ особы своее, на кровъ братскую инстыкговати не хочетъ и тое справы отступуеть, на узнане врадовое пущаючи (ИЮМ, IX, 306—307, 1637); вѣры в ха збавителꙗ своего свꙗтои ажъ до смерти не ѡтступовали (Пралог, 494). *Параўн.* одступовати.

4. *Здаваць пазіцыі.* сласно ми есть оумрети бедници але смрть пожадаючиꙗ ѡтстоупоует (Пак. Хр., 11б); благаючы жолнере свое ... а их хуть против собѣ еднаючы, умыслил так долго ѡт ѡблеженѧ не ѡтступовать, аж бы того мѣста ꙗкоколвек достал (Атыла, 222); дрꙋгиꙗ хвіꙗлисꙗ. а иныꙗ на самыи страх ѡтстꙋповали (Жыц. св., 21); Нехаѕ тут потвар и ѡблуда еретыческаѧ ѡтступует (Зб. 82, 26б); вѕ тои часъ вси праве злыи дꙋхове настꙋпꙋють ... которыи воды сщенной боѧщіисѧ, ѡтстꙋпꙋють съ всѣми покꙋсами своими (Зб. вып., 50б).

5. *Аддаляцца; аддзяляцца.* Богатество придаеть дружины много, ѡт оубогаго же и тые ихъ же имелъ ѡтступують (Скар. ПС, 29б); хто бы записом своимъ ѡтступуючи повету своего въ ꙗкиѕ иншыи суд доброволне сꙗ подъдалъ (Ст. 1566, 52); се тог варовала, абы длꙗ его молодости краины не ѡтстꙋповали (Бельск., 13б); подъ присегою одинъ при одномъ до горла стояти и не отступовати (АВК, II, 62, 1632); жидове ѡтстꙋпꙋют ѡт Мѡѵисеѧ (Хран., 84).

6. *Уступаць; аддаваць.* сеи же обычаи былъ есть ... естьли же когда одинъ другому своеꙗ близъкости ѡтступовалъ (Скар. КР, 7); тогды я отступуючи оного своего задатку и не маючи чимъ заплатити того товару, допусчаю ему ... продати (АВК, XXXIX, 92, 1578); часу доконаныꙗ права ... тых шкодъ в позве або ꙋстне на жалобе помененыхъ великꙋю часть ѡтстꙋповали

(Ст. 1588, 455); ѡ*т*ст*ꙋ*поую и*х* бери тоурк*ꙋ*, забирай поганине и роспорошай (Апакр., 156б); ѡ*т*ступую права близкости: бо пото*м*ства дому моего глади*т* не маю (Біблія, 140); оного вечными часы зрекаемъсе и отступуемъ (ИЮМ, IX, 329, 1637).

7. *Адыходзіць.* виделе*м* невѣст*ꙋ* ... а*н*гели дивовали*с*, коли по *ꙋ*спении свое*м* ѡ*т*ст*ꙋ*повала в н҃бо (Зб. 261, 227).

Отступоватися, отступоватисе *дзеясл. зв.* **1.** *Ад* отступовати *ў 3 знач.* изажъ вѣры правдивой ѡ*т*ст*ꙋ*поватисѧ и*м* годило (Апакр., 199б); се дей я отступую умоцованого своего и мову его на сторону, кгдыжъ ми то вольно (АВК, XVIII, 179, 1602).

2. *Ад* отступовати *ў 6 знач.* Три жо*л*нери ѡбѣцали собѣ вѣ*р*ность взае*м* жебы се в жа*д*но[s] потребе не ѡ*т*ступова*ли* (Зб. 107, 112б).

Отступовать *гл.* отступовати

Отступство *наз. Адступніцтва; здрада.* панъ богъ ... ѡ тотъ грехъ ѡ*т*ст*ꙋ*пства караетъ сп*ꙋ*стошениемъ и мечомъ (Бер. саб., 55); коли ем*ꙋ* мари*н* ... лаꙗ*л*, и его безбо*ж*нос*т*, и ѡ*т*ст*ꙋ*пство ѡ*т* вѣри ст҃ое вымо*в*лꙗ*л* (Бельск., 279); если бы, чого Боже уховой, отступство якое по архимандритѣ або братствѣ церкви ... отъ послушенства светейшого ... показалося (АВК, XI, 88, 1619); Гдысь пре*з* прокл*ѧ*тое ѡ*т*ст*ꙋ*пство оупал*ꙋ*ю ц҃рkви нашей р*ꙋ*ской ст҃ыню щасливе по*д*нести зезволилъ (Сматр., 52—53); за ѡ*т*ступство б҃га твоего, е*с*ли хочешъ, розда[s] мае*т*ность твою *ꙋ*боги*м* (Зб. 82, 189б). *Параўн.* одступство.

Отступуючий *дзеепрым.* **1.** *Які ўхіляецца, пазбягае.* бы*л* то му*ж* щиры[s] и просты[s] и боꙗчи[s]сꙗ б҃га, ѡ*т*ст*ꙋ*п*ꙋ*ючи[s] ѡ*т* зло*г* (Бельск., 38); виделъ ли есте*с* сл*ꙋ*г*ꙋ* моего иѡва ... чловекъ щири[s] и просты[s] бога се бꙗчи[s], а ѡ*т* злого ѡ*т*ст*ꙋ*п*ꙋ*ючи[s] (Пралог, 660б); ѡ*т*ступ*ꙋ*ючого ѡ*т* мене злосника не хотѣлъ есми знати (Пс. XVII, 103б); ѡ*т*ст*ꙋ*п*ꙋ*ючого ѡ*т* мене ѕ҃лосника не зналемъ (Выкл., 140).

2. *Які адрокся.* люде народу нашого русского ... въ церквѣ Святой Соборной ... не отступуючихъ ... патронами и оборонцами той фундаціи нашое назначаемъ (АСД, II, 42, 1630); Понтъ: Море, е*л* ... ѡ*т*носѧчій Б҃гъ, а*б* ѡ*т*несене Б҃жее. а*б* ѡ*т*ст*ꙋ*п*ꙋ*ючій ѡ*т* Б҃а (Бяр., 304).

3. *У знач. наз. Той, хто адракаецца.* частокро*т* ѡ*т*ст*ꙋ*п*ꙋ*ючи*х* а знов*ꙋ* ворочаючихъсѧ вд*ѧ*чне пріимовалъ, и ч҃лколюбне облаплѧл[s] (Мак., 42).

Отступуючийсе *дзеепрым. Які ўступае.* мы судъ въ той справѣ въ Бозѣ велебного его милости отца Антонего Селявы ... о не-

эвинкованье и незаступованье отступуючихъсе пановъ Лускиновъ ... наказуемъ (АВК, XV, 9, 1643).

Отступца *наз. Адступнік.* азажъ бы однакъ тыи ѡтстꙋпци ѡттолѧ потѣхꙋ ꙗковꙋю собѣ обецовати могли (Апакр., 198б); теды таковый отступца ... одлученъ и деклрадованъ быти маетъ (АВК, XI, 130, 1642); вшол на панство иулиꙗн ѡтступца вѣры хво*и* (Жыц. св., 106б).

Отсудити *дзеясл.* **1.** *Адсудзіць; забраць (пазбавіць) па рашэнні суда.* панъ Семенъ отсудилъ тое сел[ь]цо бабце ихъ, Орыне Хлюпиной (КЗ, 724, 1455); тогды судъ земски^s ... маеть тую ѡпеку ѡт таковего ѡпекꙋна ѡтсꙋдивъшы, комꙋ иномꙋ водле права ... злетити (Ст. 1588, 293); мы господаръ ... за тымъ же мандатомъ нашымъ чести отсудити и на горле ихъ сказати маемо (АВК, I, 242, 1592); если то царю не такъ е*ст*, чти мене ѡтсуди и кажи мꙗ стꙗти (Алекс., 18); собралъ ... епископы, которие его в^s речи до судꙋ позывали ... и столицы патриꙗршо^s ѡтсудили (Пралог, 584б—585); отъ его, Григоря Уласовича, и сына его Парѳена, яко неналежитыхъ акторовъ и акъцыи уволнити и отъ тыхъ добръ отсудити рачили (ИЮМ, X, 289, 1656). *Параўн.* одсудити.

2. *Давесці суд да канца.* оу тых то оурядехъ головных первовыписанных войтови судити и отсудити казнити мстити на кола бити стинати даемъ (СДГВ, 5, 1432); гъде бы што вонтпливого въ таковомъ суде около справы млынарское было, маеть врадъ иныхъ млынаровъ къ тому везвати и, възявшы порозуменье отъ нихъ, такъ млынара отъсудити (КПД, 559, 1557); Которим^s бо судом^s судите, ѡтсꙋдѧть вам^s (Цяп., 8б); ѡтсꙋдившы в трокахь недель шесть мають ѡтехати до новагородка (Трыб., 10); што мы ѡтсудити без вшелꙗкое проволоки будемъ повинъни не впущаючи тое справы в лимитацыю (Ст. 1588, 104).

3. *Асудзіць; зганьбаваць.* аще ли же тело живое ꙗвитсѧ на нем^s, тогда по розознанию жерцеву за нечистаго ѡтсудѧть его (Скар. КЛ, 25); ко*р*нили^s папа велики^s сино*д* з епископо*в* ҂а҃ ꙋчини*л*, на которо*м* новатиана и наꙋкꙋ его ѡблꙋднꙋю ѡтсꙋдили (Бельск., 250б); цеса*р* коста*н*ти*н* велики^s собра*л* вси епископи до никѣи ... ѡтцы ѡными ѡтсꙋдилъ ариа*н*ское блюзне*р*ство (Пралог, 535б—536).

Отсудитися *дзеясл. зв. Аднавіць судовым шляхам.* Причетникъ естли мнимаетъ, ижъ есть не по праву отъ епископа своего отлученъ, тогды передъ соборомъ отсудитися маетъ (АВК, VIII, 20, 1595).

Отсужати *дзеясл. Адсуджваць.* Потом ариꙗни ѡтведшисꙗ на сторонꙋ ѡт тых которые афанасиꙗ ѡтсꙋжат не хотѣли, афанасиꙗ выклꙗли (Бельск., 290б). *Параўн.* одсужати, осужати *ў* 3 *знач.*

Отсужаючий *дзеепрым. ад* отсужати. нехай бы то такъ добре было, жебы прозбꙋ попередилъ декрет ѡтсꙋжаючій митрополита и владыки оурѧдꙋ (Апакр., 79б).

Отсужение *гл.* отсуженье

Отсуженый *гл.* отсужоный

Отсуженье, отсужение, отсужэнье *наз.* **1.** *Адсуджэнне, пазбаўленне па суду.* сѣ бо ангелѕ божии возмѧ ѡтсужение ѡт него розотнетѕ тебе наполы (Скар. ДП, 37); сам ѡтсужэнемъ почстивости и горломъ маеть быти каранъ (Ст. 1566, 10); жебы именемъ и моцю патріаршею ѡтсꙋженье оурѧдꙋ, албо ... выклѧтье статисѧ не мѣло (Апакр., 72); вина пенежнаꙗ ... з далшыми винами баницыѕ и ѡтсꙋженьꙗ добръ скарбови нашомꙋ выказана и присꙋжона была (ККСС, 36б, 1615).

2. *Судовы разгляд.* ѡ ѡтсꙋжене таковыхъ апелецыи, з нас тот порѧдок зложивши которым ѡбычаемъ таковые апелецыи ... мели быть ѡтсꙋжываны (Трыб., 1); книги тых ѡдныхъ судовых роковъ, с которых се по ѡтсуженью ихъ будꙋть розежъдчать, мають быти ꙋ писара земъского (Ст. 1588, 142); кгды справа, съ порадку реестърового, ку отсуженью нашому приточила (АВК, XVIII, 236, 1615).

3. *Асуджэнне.* не ꙋклонишисѧ ко ѡтсужению нищего (Скар. КВ, 42б); фелиѯа диꙗкона римског на папезство ѡбрано ... которыѕ теж на ѡтсꙋжение афанасиево зезволил (Бельск., 276); Ѡсꙋжденіе: Потꙋплѣнье, сказанье, ѡтсꙋженье (Бяр., 200).

4. *Адлучыць, адняць (дзіця ад грудзей).* Авраамъ теж не днъ нарожениꙗ сна своего, але днъ ѡтсꙋженѕꙗ ѡт перси чтилъ (Выкл., 91).

Отсуживанье, отсужыванье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отсуживати. ижъбы тое отсуживанье прошлыхъ справъ ... нарушенья впередъ статуту новому не несло (КПД, 489, 1568); теж и тотъ порѧдокъ справедливости ѡтсꙋжыванья апелѧцыи не выдалъ (Трыб., 1б).

Отсуживати, отсуживать *дзеясл. Разглядаць на судзе.* таковые речы ѡтсылати мають до насъ гсдра, а мы за токовым ѡтосланемъ тые справы ѡтсꙋживати маемъ где на тотъ часъ дворомъ нашимъ будемъ (Ст. 1588, 99); тые ꙋси роки ѡнаѧ ѡбранаѧ

ѡсоба ѡтсꙋживать, и всѧкие пожитки приходѧчие на себе брати бꙋдеть (Там жа, 126—127); ихъ милость панове колекгове ихъ, особы свѣцкіе ... часу припадненья тыхъ обѣюхъ сторонъ ку отсуживанью зъ обѣюхъ сторонъ ... отсуживать способомъ звыклымъ не хотѣли (АВК, VIII, 89, 1609).

Отсужованый *гл.* отсужываный

Отсужоный, отсуженый *дзеепрым.* **1.** *Адсуджаны, адняты судом.* хто на нихъ того доведеть, тогды они мають чти отсужоны быти (КЗ, 648, 1496); сѥ будеть ѡтсужено жерцу ѡт людеи (Скар. ДЗ, 36б); таковыѕ маеть быти каранъ такъ ѩко и ѡныѕ злочинца, або выволанецъ, або чти ѡтсꙋжоныѕ (Ст. 1588, 43б); постꙋпкомъ такъ слоушнымъ митрополитъ и владыкове оурѧдовъ дх҃ѡвныхъ ѡтсꙋжены соуть (Апакр., 82б).

2. *Завершаны (судовы працэс).* кгды роки ѡтсужоны будꙋть и по выволаню роков мають книги ещо не мнѣи три дн҃и лежать (Ст. 1566, 46); повинъни бꙋдꙋть ... тамъ такъ долго мешкати, поки вси справы сꙋдовые ѡтсꙋжоны и сконъчоны быти могꙋть (Ст. 1588, 192).

3. *Асуджаны; зганьбаваны.* да прыведуть его ко жерцу, и ѡтсуженъ будеть за нечистаго (Скар. КЛ, 24б); евфимиѕ зѕ евводиѧ ... . ф҃. лѣт бꙋдꙋчи ꙋмерлъ, ѡтсꙋжоныѕ и проклѧтыѕ зброден (Бельск., 341); епспы ... были ѡт ст҃аго соборꙋ никиѕ-скаго ѡтсꙋжоны (Зб. 752, 73); сергиѧ и пира ... ѡ тоежъ еретицтво ꙋже перед тымъ ѡтсуженыхъ проклѧтство ѡтновил (Пралог, 595—595б).

4. *Прысуджаны, засуджаны.* ѡ сыну непослушномѕ ѡтца своего и о ѡтсуженомѕ на смерть (Скар. ДЗ, 40б); на том вселенском аникеѕском соборѣ ст҃ыи ѡтцеве епископом без жон быти ꙋсꙋдили, мало теж и свещенником свѣцким жон мѣти не ѡтсꙋжоно (Бельск., 268).

Отсужываный, отсужованый *дзеепрым. ад отсуживати.* которым ѡбычаемъ таковые апелецыи [!] через ѡсобъ которыхъ бы вси станы великого кнѧзства литовского мели быть ѡтсꙋжываны (Трыб., 1); в которомъ повете на двꙋхъ местъцахъ роки земские ѡтсꙋжованы бывають (Ст. 1588, 192); апеляцыи ихъ милость обедве стороне за симъ декретомъ нашымъ пилновати маютъ ... кгды справы повету городенского отсужываны будутъ (АВК, I, 265, 1673).

Отсужыванье *гл.* отсуживанье

Отсужэнье *гл.* отсуженье

Отсылаемый *дзеепрым. ад* отсылати ў 1 *знач.* и ѡ*т*сылаеми бывають грѣшнѣцы въ огнь вѣчный, праве*д*ницы на н҃бо (Зб. вып., 93).

Отсыланый *дзеепрым. ад* отсылати ў 1 *знач.* в которомъ повете кашталıана ани маршалка не будеть в томъ таковаıа комисеѧ ѡ*т*сылана быти маеть до старосты сꙋдового того*ж* повету (Ст. 1588, 352); Грѣшныи зась и немилостивыи до огнѧ пеке*л*ного ѡ*т*сыланы бывають (Калiст, I, 26б).

Отсыланье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отсылати ў 1 *знач.* ѡтъсыланьѧ презысковъ на ѡ*т*правꙋ до врѧдꙋ шесть гроше^s (Ст. 1588, 355).

Отсылати, отсылать *дзеясл.* **1.** *Накiроўваць.* сторо*ж* ѡного домоу возме*т* тое звѣрѧ да ... панꙋ своемꙋ съ зыскомъ албо з добытко*м* ѡ*т*сылаеть (Валх., 43б); панъ староста зас(ь) маеть тые рейстра до пана гетьмана великого отсылать (КПД, 205, 1551); Потомужь и А҃пли хв҃и на себѣ оуказовали, ани к^s собѣ вабили, але къ Хрiсту ѡ*т*сылали (Будны, 172б—173); пан той отсылаючы мѣне там на Рус ... росказал (АВК, XXXVI, 158, 1582); хтожъ примꙋшалъ старши*х* ваши*х* абы справꙋ киликiановꙋ до цесара были ѡ*т*сылали (Апакр., 141б); Мровѡкъ справы писмо Б҃жее намъ прекладаеть, и до их^s наслѣдова*н*ѧ ѡ*т*сылаеть насъ (Калiст, I, 152—152б); на его милости ксендзу метрополитѣ за примовенье тежъ ексцесса всказавши, самую справу на ... росправу ... отослалъ (АВК, XI, 487, 1686). *Параўн.* одсылати.

2. *Адпраўляць назад.* тэ*ж* ꙋставлѧе*м* и*ж* ко*ж*ды*и* по*д*даны*и* нашъ ... с тыми*ж* ко*н*ми и со вси*м* ста*т*комъ ... с которы*м* сѧ шихова*л* и написа*л* не маеть з во*и*ны ѡ*т*сылати а*ж* до роспуще*н*ѧ зупо*л*но*г* во*и*ска н҃шого (Ст. 1529—Ф, 23—24); сама тая Чурыловая, постерегшысе, почала мене прочъ отсылать, штобымъ никому не казалъ (ИЮМ, VIII, 344, 1617).

3. *Указваць крынiцу (для даведкi).* самъ г*д*ѣ ѡ*т*сылаючи жиды до писма с҃тго, не рече просто читаите писанiа (Будны, 142б); ıако сѧ то в^s першой части в^s роздѣле семымъ показовало. где чителника далшей вѣдомости о оунѣи флоре*н*ской потребоуючого ѡ*т*сылаю (Апакр., 154б); ıако пото*м* до*л*го бы*л* даниил. ѡ то*м* писма немашъ ... ѡ житию его ѡ*т*сылаю до быблии чителника (Бельск., 156); в^s требникахъ есть ѡписана свѧщенника до ѡныхъ ѡ*т*сылаемъ (Дзiд., 31).

Отсылатися *дзеясл. зв. Суадносiцца.* Архiтvпъ: Началный ѡбраз^s. на архiт*v*п ѡ*т*ходи*т*: На того ѡ*т*сылае*т*сѧ чiй есть ѡбразъ (Бяр., 238).

Отсылать *гл.* отсылати

Отсылывати *дзеясл. Пасылаць.* всегды, коли мене отсылывалъ по што колвекъ зъ дому, то зъ нею такій учынокъ чынилъ (ИЮМ, VIII, 344, 1617).

Отсыпъ *наз. Тое, што і* отсопъ. тое жыто роздаваючи на весну людемъ въ отсыпъ, у-въ осени за кождую копу бочку дворную жыта брати, а тымъ жытомъ засѣвати; а кождого году жыто въ отсопъ давати (АЗР, II, 195, 1529).

Отсюду *прысл.* **1.** *Адсюль, з гэтага месца.* рече ильꙗ к людемъ. ѡ*т*идѣте ѡ*т*сюд*у* (Чэцця, 134б); бысть слово гсдьне ко илии гл҃ѧ ѡ*т*иди ѡ*т*сюду и иди къ восходу сол*н*ца (Скар. ТЦ, 167); по воли при*и*шовъ еси, а вже и по неволи ѡ*т*сюдꙋ выити не можешъ (Алекс. 1697, 86б).

2. *Па гэтай прычыне.* Брада ѡголена: Вар: ѕ ѡ*т*сюдꙋ голобрадство (Бяр., 10).

Отсюль, отсюле, отсюля *прысл.* **1.** *Адсюль, з гэтага месца.* отсюле поѣхали водою, а отоле ужо нелга ѣхати водою (РЛА, 235, 1479); ѡ*т*иди ѡ*т*сюля да напрасно не оумреши (Чэцця, 82б); пустѣтѧ мѧ ѡ*т*сюле (Там жа, 202б); мы ему отсюль зъ скарбу нашого маемъ пенези послати (АЮЗР, II, 130, 1522); По высланью до вашей панской милости отсюль зъ Орши того хлопца моего ... прислалъ до мене съ заграничья шпекгъ мой ... посланца своего (АЗР, III, 166, 1574); ѡтсюль не можэмъ иначеи выити, ѡдно черезъ мужъство и через мѣчъ (Атыла, 193); ѡ*н* емꙋ реклъ, не пꙋщꙋ тебе ѡ*т*сю*л* (Бельск., 320б); наймꙋ собѣ ѡ*т*сюль причи*н*цовъ оубогихъ (Кін., 55); всꙗко бѣсъ бѣгае*т* заходꙗ то ѡ*т*ту*л* то ѡ*т*сюль (Пралог, 549).

2. *Па гэтай прычыне.* Црковь есть названа ѡ*т* царѧ, ижъ царскимъ домом[s] ест[s], а в[s] Грецко*м* ꙗзыкꙋ Екклисіа, црковь ѡ*т*сюль называет[s]сѧ съборъ (Бяр., 201).

Отсягнуть *дзеясл. Дабрацца, дайсці.* естли бы панъ ге*т*ма*н* далеко был и ѡ*т*сꙗгнꙋть его ꙋкри*в*жоному трудно было, ино таковы[s] свово*л*ны*и* маеть быть ѡ*т* ꙋкры*в*жоного позва*н* пере*д* врꙗ*д* (Ст. 1588, 64).

Оттамтоль, отамтуль, оттамтоле, оттамтоля, оттамтуле *прысл. Адтуль, з таго месца.* дрꙋгых своею моцꙋ ѡ*т*тамтолѧ выводи*л* (Каз. Кір., 74б); римъское дꙋховенство ѡ*т*тамътуле выгналъ (Бер. саб., 40); его она была ѡ*т*тамтоль выгнала (Апакр., 134); воротившисе ѡ*т*там*т*оле в землю свою и ѡсѣлъ идꙋмѣ[s]ское ца*р*ство (Біблія, 422); ꙋтеклъ ѡ*т*там*т*олꙗ дв҃дъ и пришо*л* до иѡнафана (Бельск., 97б); хотꙗчи их ѡ*т*там*т*о*л* выгнати по-

разили его наголовꙋ (Стрыйк., 431); ѡттамътоле рꙋшившисе алеѯандръ з людом ехалъ до медѣи (Алекс., 14б); ѡттамътолꙗ толко камене повыпадали (Хр. польск., 15); вышедши ѡттамтол почали іти в сторонꙋ барзо розную до земли темнои (Зб. 107, 103); емꙋ гдь бгъ послалъ трехъ мꙋже[s] в белыхъ шатехъ которие его ѡтамътꙋль без шкоды жадное вынесли (Пралог, 684б).

Оттварати *гл.* отворати

Оттворати *гл.* отворати

Оттворатися *гл.* отворатися

Оттвореный *гл.* отвореный

Оттворенье *гл.* отворенье

Оттвористый *гл.* отвористый

Оттворити *гл.* отворити

Оттворитися *гл.* отворитися

Оттвороный *гл.* отвореный

Оттворяти *гл.* отворати

Оттворятися *гл.* отворатися

Оттегати *дзеясл. Адхіляць.* ꙋважъ ꙗк далеко розны[s] ест дꙋхъ света того кгдыж вшелꙗким ѡбычаем ѡ то се старать жебы кровные и повинные ѡт христа и наследованꙗ досконолости во ѡткиненю рече[s] земныхъ ѡттегалъ (Зб. 255, 127).

Оттегатися, оттегатисе *дзеясл., зв. ад* оттегати. хто бы ся яко отъ великое, такъ отъ малое речы отътегалъ, тотъ маеть дати паметного чотыры грошы (КПД, 189, 1551); господ богъ бꙋдꙋчи ѡтцем лютостивым, штоколвек чынит и допꙋщает чынит то длꙗ доброго нашего, абысмо се ѡд всꙗкого сотворенꙗ ѡттегали (Зб. 255, 344б).

Оттекати *дзеясл. Аддаляцца.* ѡттекают жекглꙗре ѡт скалъ которие сꙋт на морꙋ (Зб. 259, 307б).

Оттерзати *дзеясл. Насільна адарваць.* многих въслѣд себе ѡтривают и ѡт церкве ѡттерзают, и не ѡтторженых схизматизꙋют еже ест ѡтторженых наричꙋт (Дыяр., 169).

Оттерпети *дзеясл. Перацярпець.* ѡттерпѣвъшы мꙋчение в пространномъ полю поставиш ноги твои (Зб. 81, 66б); ѡттерпѣвши мꙋченічество в просторонномъ полю поставиш ноги твои (Зб. 82, 264б).

Оттерти *дзеясл. Адціснуць.* Салышу дали на цырульника, што дело ногу оттерло, золот. одинъ (ИЮМ, II, 58, 1683).

Оттертися *дзеясл. зв. Адмежавацца.* порожнею славою кушонъ братъ ѡдинъ ꙗкъ се ее ѡттеръ (Зб. 107, 100).

Оттерший *дзеепрым. ад* оттерти. оустани мчнце параскование и вижь ... гоубоу ѡттеръшꙋю грѣхъ адамовъ (Чэцця, 63б).

Оттинаный *дзеепрым. ад* оттинати *ў* 2 *знач.* поволаньѧ хрстіане ѡт справъ дх҃ѡвныхъ вѣре належачихъ ѡттинани не были, меновите же их ѡт синѡдовъ не ѡтпихали (Апакр., 62); иншіе дх҃ѡвные а навет и свѣтскіе, ꙗкожъ ѡт розсоудкꙋ ѡ выстꙋпныхъ братіи мають быти ѡттинаны (Там жа, 76).

Оттинанье *наз. Дзеянне па дзеясл.* оттинати *ў* 1 *знач.* преслѣдованем болшеˢ ширила вѣра ст҃аꙗ хрстиꙗнскаꙗ, а ꙗко бꙋˢное дерево винное ѡттинанем голиˢ росло (Бельск., 257).

Оттинати *дзеясл.* **1.** *Адсякаць.* арсениꙗ нѣꙗког своег диꙗкона забил рꙋкꙋ его длꙗ чаров ѡттинаючи (Бельск., 269б); грѣшныхъ дꙋшѣ страшныи и окрꙋтныи аг҃глове острымъ мечем зˢ тѣлъ ихъ кгвалтовне ѡттинають и вырывають (Каліст, II, 159б); ѡтсѣцаю, просѣцаю: подсѣцаю: ѡттинаю, претинаю, подтинаю (Бяр., 190); колко члонковъ ѡттинаете, толко ѡферъ приношу нбсному царю (Зб. 752, 31); в винницы сꙋт лѣторосли ѡвоцъ даючии, которых ѡрач чистит ... сꙋт теж непожитечныи, которых ѡттинает (Выкл., 136).

2. *Адхіляць.* василеˢ показꙋет епископа рымского мети власть ... ѡттинати то што бы се неслꙋшного на них стало (Унія, 20б); ѡныхъ ѡттинаеть (Апакр., 68); наꙋчает нас абысмы наперод наметности свое ѡттинали (Зб. 261, 68б); Самойла Сенчыла, яко турбатора церкви Божое и клеветника оттинаемъ и клятвѣ предаемъ (АСД, VI, 120, 1608); Насъ громилъ ѡттиналъ дш҃евные сказы (Лям., 11); Мы тогды зломꙋ забѣгаючы, иле в такъ илжной речы, противное бг҃ꙋ ѡттинаемъ (Навука, прадм.); Бг҃ъ ѡттинаючи незбожным вшелѧкꙋю вымовкꙋ, правдꙋ през самых неприѧтелей ѡбѧвилъ (Варл., 19б); наꙋкою своею ѡттиналъ блꙋды геретицъкие (Зб. 259, 518). *Параўн.* одтинати.

Оттирати *дзеясл. Аддаляць.* ихъ постꙋпити хѡчемо, во всѣхъ маетностѧхъ наданьѧхъ прѡдковъ нашихъ, и насъ самых, ведле тоеижъ конфедераціи варшавской, не ѡттираючи жадныхъ становъ до конфедераціи належачих (Апакр., 34б).

Оттискати *дзеясл. Адціскаць, адсоўваць.* она, оттискаючы его отъ того имѣнья, жаловала его милости на пана Мартина, жебы ее сына забилъ (КЗ, 688, 1498); дядьковичи его ѡттискали ѡт ѡччины (КСД, 328, 1516); тые то дей сполбратья мимо постановленые и на ратушу от ураду местьского стверженые от сполечности своее и от ровъного з ними в том цеху справованья оттискають (СДГВ, II, 29, 1598).

Оттисненое *дзеепрым. у знач. наз. Адцісненае, аддаленае.* оттисненое несправедливѣ зася къ панству своему привернулъ (АЗР, I, 372, 1506).

Отто *гл.* отъ

Оттогнати *гл.* отогнати

Оттодрати *гл.* отодрати

Оттоймъ *наз. Забраны ўчастак зямлі.* были есмо дали кнзю юрью толочку ѡ*т* рогачева ѡ*т*тойма, а в ту землю первописаную не оуступатисѧ никому (АЗР, I, 28, 1399).

Оттойти *гл.* отойти

Оттоле, оттоль, оттоля *прысл.* **1.** *Адтуль, з таго месца.* граница тымъ вышей речонымъ двумъ дворцомъ ... почонши Болею рѣчкою, а оттоль болотомъ долиною (АЮЗР, I, 34—35, 1507); привели нас ... от стоков къ другому млинищу, а оттоля к броду великому (Пін., 27, 1517); ѡттоле проч пошолъ (Трыст., 8); оттоле пешо прихоживалъ (ИЮМ, VIII, 243, 1597); где богатый плащъ свой роспꙋститъ, ѡ*т*толь оубогій не толко шатинкꙋ, але и тѣло свое оухилѧетъ (Каліст, I, 35б); граница того села: Щеновкою уверхъ до старого шляху, оттолѣ у болото Проскурнино, а оттуль боромъ (АЗР, V, 42, 1640); не встану ани вы^s^дꙋ ѡ*т*толꙗ (Пралог, 522); ѡ*т*толꙗ Алеѯандеръ по*и*де до римꙋ великого (Алекс. 1697, 15). *Параўн.* одтоле *ў* 1 *знач.*

2. *Па той прычыне.* вѣдомо, ижъ и отецъ твой царь Гаджи-Кгирей у отца нашого хлѣбъ и соль ѣлъ, и оттоль и столца царского досталъ (АЗР, I, 119, 1492); ѡ*т*толѧ о ихъ правдѣ и оу инших речахъ сꙋдити моглъ (Апакр., 51); названа ѡ*т* мѣста халибы, где сꙋ*т* славныи горы длꙗ го^s^но*г* выпаданꙗ крꙋшцо*в*, сребрано*г* и желѣзного, и ты*м* се та*м* вси бавꙗ*т*, ѡ*т*толꙗ маю*т* и прозвиска власныи, бо ивери выкладаю*т*се копачи (Стрыйк., 422); Ѡ*т*то*л* кождый чл҃вкъ оупевненъ быти маетъ, ижъ бе*з* помочи Бж҃ей и одного доброго оучинкꙋ выконати не можетъ (Каліст, I, 4б); Плачъ дочасный оутѣхою называетъ вѣчною. ѡ*т*толь и премꙋдрый Соломѡнъ лѣпшꙋю речь быти повѣдаетъ (Смар., 10); Стоа, е*л*: Гано*к*, ѡ*т*то*л* стоіки філософи названи (Бяр., 313); ѡ*т*то*л* люде^s^ милосе*р*ныхъ справедливыхъ называю*т* (Зб. 259, 554б); бꙋде на*с* немало ꙋ столу, а прето жа*д*ное подо^s^зрене слушне ѡ*т*толе ꙋрости никому не може (Зб. 82, 437). *Параўн.* одтоле *ў* 2 *знач.*

3. *З таго часу.* бл҃говѣрнии людие ... положиша тѣло его и ѡ*т*толе начаша празновати в годъ памѧ*т* его (Чэцця, 6); понѧ*л* за себе кроле*в*ноу Ѧдвигꙋ и коронова*н* того короле*в*ства ко-

роуною. и ѡ толѣ почал крстити литвꙋ оу латынскꙋю вѣроу (Віл., 449—449б); понѧлъ собѣ кролевну Едвигу и корунован былъ, и ѡтоль почала креститисѧ Литва ꙋ Лѧдъскую вѣру (Рач., 321); ѡттоле на вѣки не ѡтменила сѧ ихъ милость (Трыст., 68); на стго Илию того рокꙋ напал снегъ мсца ноембра є молодика и ѡтоле стала зима за две недели до запустъ филиповых (Барк., 167б); поразили теды римꙗне жидовꙋ в тоѕ битвѣ, а ѡтоле почал веспесиꙗн смѣле наежчат жиды (Бельск., 218).

Оттомкнути *гл.* отомкнути

Отторгати *дзеясл. Адрываць.* Добро есть тобѣ помочи справедливому, и ѡт него не ѡторгаи руки твоеѧ (Скар. ЕК, 11б).

Отторгнути *дзеясл. Адарваць.* прильнꙋло бо тѣло къ согнившеи ризѣ его и тако водою теплою мыюще одва ѡторгоша изъгнившаꙗ мѧса (Чэцця, 3б). // *перан. Адлучыць.* Естьли жебы кто з ꙋмысла забил друга своего отаи, ѡт олтарѧ моего ѡторгнешѕ таковага да ꙋмреть (Скар. КВ, 39б).

Отторгнутися *дзеясл., зв. ад* отторгнути. Префикгꙋровала гора ѡнаѧ, вѕ пророцстве Даніиловомъ, навходоносорови, презѕ сонъ показанаѧ ѡт которое сѧ ѡторгнꙋвши камень безѕ роукѕ, оного великого идола скрꙋшилъ (Карп., 32).

Отторгшийся *дзеепрым. ад* отторгнутися. на самомъ Хѣ спсителю нашомѕ, ѡном камени, по пророчествꙋ Даніиловꙋ, ѡт горы двическіѧ безѕ рꙋки мꙋжескіѧ ѡторгшимъсѧ, который сѧ потом сталъ вѕ горꙋ великꙋю (Карп., 15б).

Отторженый, отторженный *дзеепрым. ад* отторгнути. иніи же и паче противныхъ ѡтбѣгше ратꙋют и препинают шествіе кѕ нбси, и многих въслѣд себе ѡтривают и ѡт церкве ѡтерзают, и не ѡторженых схизматизꙋют еже ест ѡторженых наричꙋт (Дыяр., 169); себе же схизматизанныхъ сирѣч ѡторженныхъ стоꙗщих сꙗ мнꙗт быти (Там жа).

Отточитися *дзеясл. зв. Аддзяліцца.* нѣт ли помочи моее во мнѣ и рѧд законныи ѡточилсѧ ѡт мене (Зб. 262, 14б).

Оттрести *гл.* оттрясти

Оттрубавати *дзеясл. Адсякаць.* мы, пановѣ, жадного есмо емꙋ кгвалтꙋ не чинили, кгвалтомъ есмо на дворець [!] его не находили, ани замковъ ꙋ свирновъ есмо не ѡтрꙋбавали (КСД, 57, 1510).

Оттрутити *дзеясл.* **1.** *Выдзеліць; адкласці.* то маемъ ему оттрутити какъ будеть намъ личбу давати (АЮЗР, II, 114, 1507); тую сто копъ грошей ѡтрутилъ есми за него (КСД, 342,

1516); навезкꙋ тыхъ конеˢ митько хорꙋжомꙋ сеномъ ѡттрꙋтилъ (КВС, 491б, 1552).

2. *Адхіліць; адкінуць.* ѡтринꙋ — ѡттрꙋчꙋ, ѡттопхнꙋ, ѡттрѧсꙋ (Зіз., 71); то жаднымъ способомъ не есть речь можная, жебы они новыми въ вѣрѣ вымыслы отъ православное вѣры мѣли ... оттрутити (АСД, II, 19, 1601); ѡтрынꙋ: ѡттрꙋчꙋ, ѡтопхнꙋ: ѡттрѧсꙋ (Бяр., 189).

Оттручати *дзеясл.* **1.** *Выдзяляць; адкладваць.* поки тые три годы сполнять, мают они в кождый годъ с тех доходов за тот долгъ собе оттручати полтретяста копъ грошей (Пін., 40, 1522).

2. *Адкідаць.* Ѡтражаю: Ѡттрꙋчаю, ѡтганѧю, ѡтбиваю (Бяр., 189).

Оттрученый *дзеепрым. ад* оттрутити *ў 2 знач.* ѡтриновен приклонихсѧ пасти — ѡттрꙋчен бывши маломъ не ꙋпалъ (Зіз., 71); ѡтрыновенъ преклонихˢсѧ пасти: ѡттрꙋченъ бывши маломъ не ꙋпалъ (Бяр., 189).

Оттрученье *наз. Дзеянне па дзеясл.* оттрутити *ў 2 знач.* ѡтриновеніе — ѡттрꙋченье (Зіз., 70); ѡтрыновеніе: ѡттрꙋчене, взгарда (Бяр., 189).

Оттручоный *дзеепрым. Аддзелены; адкладзены.* естли бы хто в закупы закупил мужика або жонку ... тогды маеть также с пнзеˢ ѡттручона быти пѧтнадцать грошеˢ на лето, а жонце десѧть грошеˢ (Ст. 1529—Ф, 142—143).

Оттрымать *гл.* отрымати

Оттрясненый *дзеепрым. ад* оттряснути. ѡтнѧт есми, ѡттрѧснен есми ꙗко кобылки, колена мои изнемогли ѡт постоу (Пс. XVI, 112—112б).

Оттряснути *дзеясл. Атрэсці.* ѡттрꙗснувши ꙗ сон ѡт ѡчеˢ, ѡбачилем млоденца (Дыяр., 151б).

Оттрясти, оттрести *дзеясл.* **1.** *Адапхнуць, адкінуць.* ѡтринꙋ — ѡттрꙋчꙋ, ѡттопхнꙋ, ѡттрѧсꙋ (Зіз., 71); ѡтрынꙋ: ѡттрꙋчꙋ, ѡтопхнꙋ: ѡттрѧсꙋ (Бяр., 189).

2. *Атрэсці.* выходечі ѡттꙋль, ѡттресіте порох которіи подˢ ногамі (Цяп., 50б); мнихъ ... не согрѣвшисе ѡттрꙗсши і порох которыˢ был прилипъ ꙋ ногъ егѡ, в дорогꙋ се свою пꙋстил (Зб. 107, 165б). *Параўн.* одтрести.

Оттуда, оттуде, оттуду, оттудъ, оттуды *прысл. Адтуль, з таго месца.* ршанеж затворишасѧ въ градѣ и боронишас два дни и ꙋдаша град и ѡттꙋда поиде къ градꙋ витебскꙋ на кнѧзѧ швитригаила (Віл., 450); просили мене, абыхъ имъ далъ мѣстце оттудъ преселитися у нашой же пущи у низъ тоежъ рѣки

Супрасли (АЮЗР, I, 40, 1509); Поиде же *ѡт*удꙋ авраамъ до земли полуденное (Скар. КБ, 35б); навративсѧ *ѡт*уде Елисеи възѧлъ оба волы своѧ и заклалˢ е (Скар. ТЦ, 173); тамо боудет ли прыща потиснꙋл бы палцо*м* свои*м* аще выидеть *ѡт*тѧдꙋ гнои, вѣдаи иже е*ст* ѲШто*л* (Арыст., 195); Янъ Каменскій и войтъ Залозецкій Шиманъ ... оттуды вели якобы на стрѣленье до крыжа каменого (АСД, I, 115, 1546).

Оттуль, оттуле, оттуля *прысл.* **1.** *Адтуль, з таго месца.* *ѡт*кꙋль изыскъ а любо прібытокъ пріходить *ѡт*тꙋле те*ж* и казнь имееть быти (Вісл., 29б); былъ ты ꙋ панее моее, и ѡна тебѣ за то чьстила и доровала; и ты едꙋчи *ѡт*туль безвинне въ людей моихъ пограбилъ 17 коней (КСД, 207, 1515); потомъ жона его до двора отътуль отъ заворотья гдемъ его первей былъ обачилъ, пришла (АВК, XVII, 423, 1560); коли поехал ѡттуль и прыехал къ дѣвцэ, котораꙗ ховала дитѧ (Трист., 7); *ѡт*ту*л* давы*д* шо*л* на безпе*ч*нѣˢшее мѣстце енгады (Бельск., 99); ѡный человѣкъ, *ѡт*тꙋль вернꙋвшисѧ ... нарѣкалˢ на себе (Варл., 115); всꙗко бѣсъ бѣгае*т* заходꙗ то *ѡт*ту*л* то *ѡт*сюль (Пралог, 549); оттуль повернули, заехали до Буйничъ до кляштору (ИЮМ, IX, 90, 1692). *Параўн.* одтуль.

2. *Па гэтай прычыне.* *ѡт*тꙋ*л* то было ꙋросло, же люди ... тое засажали (Ст. 1588, прадм.); *ѡт*ту*л* росте*т* заˢзро*ст* гне*в*, прагне*н*е собе то*г* або ѡвого (Зб. 261, 91б); на*р*мун*т* бы*л* пе*р*ши*м* Авторо*м* ге*р*бꙋ або клеˢнотꙋ велико*г* кнꙗзства лито*в*ско*г* в ге*р*бꙋ му*ж* зброˢныˢ на коню бѣло*м* ме*ч* голыˢ, ꙗко бы ко*г* гони*л*, на*д* головою де*р*жачи, *ѡт*ту*л* е*ст* тоˢ клеˢно*т* названыˢ погонꙗ (Стрыйк., 530б); дивꙋюсѧ ꙗкˢ видѧчи бог*ѡв* своихъ *ѡт* ремесниковъ бы*т* рꙋбаныхъ, тесаныхъ и рѣзаных, и *ѡт* давности старѣючихˢсѧ, и *ѡт*мѣнѧючихъ и вˢ огню вылѧныхъ, *ѡт*тꙋль ижъ не сꙋтˢ богами, не зрозꙋмѣли (Варл., 247б).

3. *З таго часу.* Отътул[ь] почато въ Лясехъ въ Петръкове, какъ король былъ по Велице Дни (КЗ, 287, 1488); *ѡт*кꙋль была смр҃ть за грѣхъ соудо*м* бж҃иимъ *ѡт*тоу*ль* же нн҃ѣ жизнь и животь хсъ воплощаеть*с* (Чэцця, 161); *ѡт*тоулѧ вошло в обычай в оных сторонах и*ж* бы никто старшими роуками а без поцелованіа зм҃ле пере*д* ногами солдановыми албо которого королѧ ꙋсто*ч*ного не сме*л* бы и*м* слова говорити а*ж* до нинейшого днѧ (Валх., 53); Тогды заказалˢ ꙋченикомъ своимˢ, бы никому не рекли, ижъ онъ есть христосъ. Ѡтътꙋль почалˢ исусъ показовати ꙋченикомъ своимъ, ижъ потреба ему ити до ерусолима

(Цяп., 22б); самъ ѡтуль побожне дни свои провадилъ ꙋ манастырꙋ ажъ до смерти своей (Пралог, 641б).

Оттультамъ *прысл. Адтуль.* ѡтултам не могло што доброго вы*ѕ*ти (Зб. 255, 127б); творившы брамы пекелные, ѡтцы светые волно ѡтултам выпустил (Там жа, 300б).

Оттуля *гл.* оттуль

Отты *наз. Готы.* часу ѡдного коли и ѡттове з рымѩны битву звести мели (Зб. 752, 19).

Оттыиматися *гл.* отъиматися

Оттыхместь *прысл. З таго часу.* грекове ... ѡттыхместь мыслили ѩко бы напротивку троѩном в таких то речах мели поити (Троя, 3); его вызволил цесар ѡт вшелѩких повинносте*ѕ* стороны дане*ѕ* и голдꙋ римскимъ цесаром належачих, которие перед тым вси кнѧжата полские цесарови давали. и ѡттых мѣст кролеве полские волни сут ѡт тых трибутов (Хр. польск., 5б—6); ѡчи еси наши ѡсѣтил. ѡттыхмѣстъ насъ балванов немых и моцы бесовскиѩ выбавлѩючы (Зб. 752, 89).

Оттягати I *дзеясл. Адцягваць.* насъ ѡт любви Бж҃ей ѡттѧгали (Каліст, II, 272); много ꙋтрапенѩ ꙋставичне бꙋде з него выникало, коли ѡбачыт иж такъ часто натхненем божым, которог ѡд того або ѡд ѡвого злого ѡттѩгало, а до доброго побужало, погардилъ (Зб. 255, 400б). *Параўн.* одтягати.

Оттягати II *дзеясл. Адсудзіць, адабраць з дапамогай судовай цяжбы.* Товтвиду Неменчинъцу земля, што оттягалъ у племенниковъ, а судилъ самъ король у Диснахъ (КЗ, 23, 1461).

Оттягатися, оттягатисе *дзеясл. зв. Пазбавіцца чаго-н шляхам цяжбы.* Войтко рекъ: правда есть, право томꙋ было: мой чоловекъ ѡт того злодейства ѡттягался Стабутей (КСД, 45, 1510); тыи Смольнянки давно ещо въ бабки моее, матки вашое ѡттягалися, бо были вольныи (Там жа, 1532 [!], 1521); хто бы ся яко отъ великоѣ, такъ и отъ малоѣ рѣчи оттягалъ: тоть маетъ дати памятного чотыри грошы (АЗР, III, 34, 1551); хотѧбы тежъ и колко албо колконадцать ꙋчасниковъ або сѧбровъ в одно*ѕ* речы ѡттѧгалосе, тогды предсе не болшъ паметного толко чотыри гроши вси мають дати (Ст. 1588, 129).

Оттягивати *дзеясл. Адбіраць з дапамогай судовай цяжбы.* тые Бастуни нинѣчы въ нихъ тыхъ людей оттягивали, рекучи, бы въ нихъ тые люди Витовтъ еще отнялъ (АЮЗР, I, 15, 1444).

Оттягненье *наз. Дзеянне па дзеясл.* оттягнути *ў 2 знач.* Много мещанов, которые были боѧчы сѧ непрыѧтелѧ повтекали, узревшы так много чудов и знаков, довѣдавшы сѧ ѡ ѡттѧг-

неню непрыѧтельскомъ, вернули сѧ ѡпѧт до мѣста (Атыла, 212).

Оттягнути *дзеясл.* **1.** *Адцягнуць.* ее не могли ѡ*т* ст҃го тела ѡ*т*тѧгноути (Пак. Хр., 14б); дѣлы ночи нынѣшнее, мѣсяца Марца четвертого дня, оттягнути есми умыслилъ (АЗР, III, 143, 1568). // *перан.* ѹтрапеніа жа*д*ные перешкоды не ѡ*т*тıагнѹть е*г* ѡ*д* того (Зб. 261, 71б); дѹшу твою ѡ*т* пе*р*сеˢ мате*р*ских ѡ*т*тıагнулъ, то е*ст* ѡ*т* поте*х* дѹховны*х* (Зб. 255, 57).

2. *Адступіць.* кды*ж* запра*в*ду еще грекове ѡ*т* тенедо*н* не ѡ*т*тѧгнули кды ѡ*н* ... та*м*то приплыну*л* (Троя, 15б); так ѡттѧгнувшы ѡт Аурелиеи поспешилъ сѧ з воискомъ против непрыѧтель (Атыла, 188); Тѹро*к* великою мо*ц*ю притıагну*л* до вѣднıа, часѹ есенного где взıа*л* шкодѹ на людıа*х* пре*з* зи*м*но, пото*м* ѡ*т*тıагну*л*, стративши два штѹ*р*мы (Бельск., 403б); стефа*н* ... з воˢско*м* ѡ*т*тıагну*л* до ве*н*кге*р* (Стрыйк., 478); июда ѡ*т*тıагнѹ*л* ѡ*т* за*м*ку (Кн. Мак., 56б—57); покаралъ слуги свои, ѡ*т*тıагнулъ ѹтекаючи тымъ прѹжеˢ до своеˢ земли (Пралог, 536б); такъ ѡ*т*тѧгнѹлъ сѹсаки*м* ц҃рь егѵпецкій ѡ*т* Іерѹсалимѹ, забравши скарбы домѹ гсднего (Хран., 305б).

Оттяжити *дзеясл. Адабраць у выніку судовай цяжбы.* бирали пересуды: хотя коли чого оттяжетъ, и онъ мусилъ дати отъ рубля десять грошей (АЗР, II, 63, 1509).

Оттяжитися, оттяжитисе *дзеясл., зв. ад* оттяжити. хто ся чого ѡ*т*тяжеть, тотъ николи ничого ѡ*т* того пересѹда не маеть дати (КСД, 619, 1509); хто оттяжется, ино только памятного чотыри грошы дати повиненъ (АЗР, III, 112, 1561); што се дотычеть того хто се ѡтъ чого ѡ*т*тѧжеть, тогды паметного ıако ѡ*т* великое такъ ѡ*т* малое речы и сѹмы пенежное не повиненъ большъ дати врѧдѹ ... толко чотыри гроши (Ст. 1588, 129); хто оттяжеться, тотъ одно паметного чотыры грошы дати маетъ (АЗР, IV, 130, 1569).

Оттяти *дзеясл. Адсячы.* егда*ж* азъ приидоу к городоу и вы оузво*д* ѡ*т*тотнитѣ а мостъ положите (Увар., 99); менесце*с* ... та*к* моцне на лапку его оудари*л* и*ж* ѡ*т*тѧвши ему ѡ*т* лапки поветрее носъ ему оутѧ*л* (Троя, 59); тутъ дей тую клячу панъ Бенешъ взялъ, оттявши вжище (АВК, XVII, 341, 1541); его ... мечомъ тялъ, ажъ дей голову левое стороны, почавшы одъ середины головы, з ухомъ мало прочъ не оттялъ и в шыю шкарадне ранилъ (АВК, XX, 158, 1598); па*л*мовѹю розкѹ и*з* ıагоды ѡ*т*тıали (Бельск., 60); слѹги свѣтопо*л*ковы казали дво*м* вараго*м* се*р*це его мечами пробит и головѹ пре*ч* ѡ*т*тıа*т* (Стрыйк.,

453б); ѡкрутницы ѡттѧли ему правую ногу с плюсную (Зб. 752, 31); руку ему правую ножем и молотом ѡттѧли (Зб. 82, 335). // *перан.* всю оутпенія раноу ѡттѧл албо ѡтсеклъ (Валх., 63); чл҃къ того днѧ ѡттѧл перешкоды вси которые ему перешкажают до службы бж҃ое (Зб. 261, 228); ари ... блюзнил гд҃а нашог исуса хрс҃та ... скоро то патриарха услышал заразом его ѡт церкви ст҃ои ѡттѧл (Бельск., 260); тотъ пожитокъ, который през него иншимъ походилъ, не ѡттѧлъ (Варл., 136б); през молчане и презъ учинковую философию, жебы такъ ест написано ѡттѧл шукаючихъ ѡкази, ажъ до певного часу молчати постановилъ (Пралог, 560б). *Параўн.* одтяти.

Оттятися *дзеясл., зв. ад* оттяти. такъ ижъ ся то вже у вышщомъ параграфѣ зъ стороны опеки оттяло (АВК, II, 271, 1590).

Оттятый *дзеепрым. ад* оттяти. учини жъ нынѣ гс҃ди боже мой власным мечемъ его да будеть ѡттѧта ему гордость его (Скар. КЮ, 15б); которое-жъ дей вжище видилъ есми, ижъ оттято (АВК, XVII, 341, 1541); на Яську Ивановичу Стародубцы палецъ левой руки мезеный прочъ оттятъ (АВК, XXI, 214—215, 1556); просила мовечи хочу бы ми далъ ѡттѧтую на мисе голову иоана кресьтителѧ (Цяп., 51); ѡттѧтъ есть камен з гори без рукъ (Біблія, 532); виделомъ на немъ рану обличную, тятую, барзо шкодливую, носъ оттятый (АВК, VI, 98, 1612); волочыли по рынку, ѧзыки их и руки ѡттѧтые им указуючи (Зб. 752, 492); мышки мои ѡтрѣзаны а лытки и стегны ѡттѧты (Зб. 82, 192). // *перан.* бенкарты ... ѡттѧтые суть ѡт того стану (Навука, 144); геретицы ... ѡттяты ѡт сполечности цр҃кви хв҃о (Выкл., 142б).

Оттятье *наз. Дзеянне па дзеясл.* оттяти. кровъ моѧ з жывота каплет во ѡттѧтю рукъ и ног моихъ (Зб. 752, 30б). // *перан. Адрачэнне.* запрене праве самог себе ничог иншог не ест едно ... ѡттѧте всех роскоши светских (Зб. 261, 68—68б); над то штосмо феѡфила, патриарху алеѯандрѣского зложили выклинане на нег кладемо, и все проклѧтство и ѡт хстиѧнства ѡттѧте (Бельск., 303б).

Отута *гл.* отуха

Отумарти *дзеясл. Тое, што і* отумерти. тую всю маетность и статокъ домовы вес пры невестце моей а матце своей отумарли (ИЮМ, XXXII, 158, 1578).

Отумерлый *дзеепрым. Які застаўся пасля смерці ўладальніка.* тыи отумерлые речи у Митенково бурсника, на имя у Каленика, у козакажъ, а после Митенка побралъ есми на себе (Арх.

ЮЗР, III—1, 1, 1503); Щуровы роты козакъ умеръ Митенко, а после того козака на мене, на городъ пришлы отумерлые речи (Там жа); всѧкаѧ маетность матерыстаѧ безь росправы и ѡпису слушного ѡтумерлаѧ такъ имене^s лежачихъ ѧко и рухомыхъ рече^s тыхъ ... маеть ити в ровны^s делъ межи всихъ дете^s (Ст. 1588, 281).

Отумерти *дзеясл. Памёршы, пакінуць каму-н. сваю маёмасць у спадчыну.* Ивашко Соловъевичь повѣдилъ: виненъ есми чотыри копы грошей, але не ему — женѣ его Зиновьи, а она отумерла дочки своей малое (АВК, XVII, 59, 1539); иж тые детки отумерли, тогды онаіа отумерщина всіа при ней зостала (ИЮМ, XXXII, 158, 1578); естли бы ѡтецъ, або матька ѡтумеръли права на ѧки^s спадокъ которы^s бы имъ по ѧкомъ близъкомъ прыналежалъ, тогды дети дошедъши того спадъку правомъ по нимъ спаломъ повинъни з него долъги ѡтцовъские або матъчины платити (Ст. 1588, 324); дѣти, дошедши лѣтъ своихъ, могуть кривды отца своего, тое, которую бы самъ зачавши, альбо хотя и не зачавши отумеръ, яко своее властное доходити (АВК, I, 273, 1590); ты е*ст* мене у дѣти*н*ствѣ ѡ*т*умерла, а ѧ тепе*р* и ѡ*т*ца своего милого ѡ*т*палъ есмъ, и такъ бѣдною сиротою и нево*л*нико*м* зосталъ е*с*мъ (Біблія, 85). *Параўн.* одумерти, отумарти.

Отумерщина, вотумерщина, отумершчына *наз. Маёмасць, якая засталася пасля смерці ўладальніка.* въ купленины въ Полоцкіе намъ не вступатися, также и въ безадщины ихъ и въ отумерщины не вступатися намъ (АЗР, II, 87, 1511); в беза*д*шчины их и в отумеръшчыны не *в*ступатися нам (ПГ, III, 87, 1511); Такъ тежъ отумерщинъ и отбѣгщинъ абы конечно брати не смѣли ... абы тымъ не множилися пустоши (АЗР, III, 88, 1557); иж тые детки отумерли, тогды онаіа отумерщина всіа при ней зостала (ИЮМ, XXXII, 158, 1578); въ беззадщины ихъ и въ вотумерщины не вступоватисе намъ (АВК, XIII, 67, 1593); в бездзащины и в вотумерщины не вступуватысе намъ (ИЮМ, XXVIII, 226, 1593). *Параўн.* отмерщина.

Отуселе *прысл. Тое, што і* отусюль. ѡ*т*уселе з розмаитыми пригодами и хоробами до него люди шли (Зб. 82, 3б).

Отусюль *прысл. Адусюль.* такъ великаѧ хуть в них сѧ просѧчых бытвы зажгла, и так сѧ великое ѡтусюль мовенье стало, иж того прагнули, абы з доброе воли своее в непрыѧтелѧ первеи ударыли (Атыла, 195); знову мысли на него ѧ*к* во^s ско пога*н*ское ударили ѡ*т*усю*л* на него стрѣлы ѡгнистые пу-

щаючы и такъ звитιажоного и поˢманого до свѣта вытегнꙋли (Зб. 107, 121); пото*м* великое множество дх҃овъ злы*х* наˢспроснѣˢ-ши*х* надышло, и тоˢ до*м* ве*с* ѡ*т*ꙋсю*л* вколо ѡсѣли (Там жа, 169б). *Параўн.* отуселе.

Отуха, отуга *наз. Смеласць, бадзёрасць; надзея; добры знак.* брате, коли я къ тобѣ пошлю про помочъ, а прыйдетъ въ тотъ часъ твоей земли отуга (АЗР, I, 64, 1449); отъ князя провинціала черезъ того пріятеля его пана Боровского ... поблажанья и отухи противо нему мети рокомъ держанья аренды его додано (АВК, VI, 11, 1589); самъ его млсть панъ воевода словънꙋю такꙋю ѡтꙋхꙋ чинилъ (Бер. саб., 5б); бѣднаıа и порожнıаıа твоıа ѡтꙋха (Бельск., 220); панове старостове ... пытали жоны его, за чіимъ дозволеньемъ альбо отухою такую шкоду и спустошенье въ лѣсу ихъ братскомъ учинити важилися (АВК, VIII, 75, 1608); Добрꙋю отꙋхꙋ при надѣи маемо, же намъ болшъ поможешъ (Лям., 14); онъ Крыштофъ Ейсимонтъ, маючи таковы достатокъ и отуху лихую одъ родичовъ своихъ ... людей ... невинне мордуетъ (АВК, I, 310, 1646); на ѡстато*к* склони*л* головꙋ, абы прозба*м* твои*м* на засл*ꙋ*гахъ мꙋки его полегаючы*ми*, добрꙋю ѡтꙋху ꙋчыни*л* (Зб. 255, 299).

Отучатися *дзеясл. зв. Адвучвацца.* Прето ıако се ꙋже богаты*м* не зналъ такъ тежъ ѡ*т*це*м* сıа бы*т* ѡ*т*ꙋча*л* (Пралог, 519б). *Параўн.* одучатися.

Отучитися *дзеясл. зв. Адвучыцца; адвыкнуць.* мꙋситˢ впродъ ѡ*т* мѧсъ и чоснковъ егѵпетски*х* сѧ ѡ*т*оучити (Карп., 15).

Отучнение *наз. Дзеянне па дзеясл.* отучнети. не даваи жонкамъ силы своеи и пꙋтеи свои*х* на ѡтꙋчненіе цр҃ское (Зб. 262, 109б).

Отучнети *дзеясл. Растаўсцець.* дш҃а блгсвнаıа ѡтꙋчнѣеть (Зб. 262, 98б); хто надѣетсѧ на га҃ ѡтꙋчнѣеть (Там жа, 108).

Отхиленый *дзеепрым. Адхілены.* домагалсе абы тот енерал надворный на сторону отхиленъ был (АВК, XXX, 457, 1612).

Отхиленье *наз. Адхіленне.* мае*т* правдиве тэстамэ*нт* казати выписовати и выражати значне без ко*ж*дого ѡ*т*хиле*н*ıа (Ст. 1566, 87б).

Отхилитися *дзеясл. зв. Адхіліцца.* ѡ*т*хиливˢ же сѧ ѡ*т* нихъ мало іосифъ и проплака (Скар. КБ, 78); будешˢ сѧ ѡ*т*хилила ѡ*т* мужа своего и прелюбы ꙋчинила с мужемъ чуждимъ (Скар. ЛК, 15б); закри*т*емъ [!] ег каза*л* простирадломъ, которое ıако*с* сıа ѡ*т*хилило (Зб. 81, 103).

Отхиляньесе *наз. Дзеянне па дзеясл.* отхилятися. кгды сѧ ѡбачи*т* ѡбложнѣ захорѣлы*м*, на ты*х* мѣстъ зˢ повинности

оучиненого шлюбꙋ без жадного ѡтхилѧнѧ сѧ и ѡтмовы зезволити маетˢ на ѡстатнее елеѡ помазаніе (Ст. бр., 16б).

Отхилятися *дзеясл. зв. Адхіляцца.* проклꙗты суть которие сꙗ ѡтхилꙗют ѡт росказанꙗ твоего (Пс. XVII, 132б); Много ест тых которие мене преслѣдꙋют а фрасуют, але есми сꙗ не ѡтхилꙗлъ ѡт свѣдоцтвъ твоихъ (Там жа, 143б—144).

Отхлание *наз. Тое, што і* отхлань. дш҃а исус хв҃а коли през три дни со ѡтцы светыми во ѡтхланиꙗх пекелных премешкала (Зб. 255, 34б); во ѡтхланиꙗх пекелных ꙗко ꙋ везению замкнены были (Там жа, 184).

Отхлань *наз. Бездань.* ꙋмираючи хс҃ ѡтворил нб҃о и по воскрсению зо ѡтхланиˢ ѡтц҃въ ест вывел (Зб. 261, 203); межи нами и вами ѡтхлань великаѧ оутвержена (Каліст, II, 127б); Пропасть: ѡтхлань, темностˢ, безднꙋ такъ зовемо (Бяр., 130); дш҃а гд҃а хс҃ва ... през три дни со ѡтцы ст҃ыми во ѡтхланꙗхъ пекелных премешкала (Зб. 259, 37б); Иꙗковъ ... кды то мовил не мыслил ѡ гробѣ, але ѡ ѡтхлани пекелнои, до которои сꙗ дш҃и вѣрныи згромажали (Выкл., 24б); Дѣтей некрещенныхъ дш҃ѧ по исходѣ ѡт телесъ, мешкаютˢ вˢ ѡтхлани, где мешкали Авраамъ, Ісаакъ ... и прочіи ст҃ыи Оц҃ы ветхаго законꙋ (Зб. вып., 7б). *Параўн.* отхлание.

Отхнути *дзеясл. Удыхнуть.* бжственнымъ мыслнымъ тхненемъ отхнꙋлъ его вˢ дш҃ꙋ розꙋмнꙋю и несмертелнꙋю (Каліст, II, 117б).

Отхованый *дзеепрым. Выкармлены і адняты ад грудзей.* росло теды дѣтꙗ ѡтховано есть, и ꙋчинил авраам великую ꙋчту в ден ѡтхованꙗ его (Біблія, 50); Росло теды дитѧ ѡтхвано есть (Хран., 34).

Отхованье *наз. Аднясце ад грудзей.* росло теды дѣтꙗ ѡтховано есть, и ꙋчинил авраам великую ꙋчту в ден ѡтхованꙗ его (Біблія, 50); Росло теды дитѧ ѡтховано есть, и оучинилъ Авраамъ великꙋю ꙋчтꙋ въ дн҃ь ѡтхованьѧ егѡ (Хран., 34).

Отходень *наз. Адыходнік.* Пакъ ли самъ отъходень после часу назначоного, альбо збегъ, правомъ зысъканый, любо и безъ пра[ва], вернеть ся, таковыхъ на пустыхъ волокахъ осажати (КПД, 577, 1577).

Отходити *дзеясл.* **1.** *Адыходзіць.* онˢ же единаго днѧ прочь ѡтходитˢ (Скар. ПБ, 9); не дал ѡт себе Трыщану ѡтходити поки ѡба выздоровели (Трыст., 83); некоторые люди звыкли ѡт пановъ своихъ ... прочъ ѡтходити (Ст. 1588, 506); видꙗчи то дрꙋгие ѡтходили преч з мѣста, ѡт своих маетностеˢ до

Грецѣи (Бельск., 149б); вси ... стоѧли здалека: нигдѣ згола не ѡ*т*ходѧчы (Карп., 4б); кгды ничо*г* та*м* не знашли и наза*д* ю*ж* ѡ*т*ходили, выригнулъ свою злобꙋ то*т* інстигато*р* (Дыяр., 177б); ѡ*н* пе*р*вы[s] пре*д* всими на молитву до це*р*кви приходилъ а ѡстатни[s] ѡ*т*ходи*л* (Зб. 255, 132); до*л*го се на не[s] ѡглѣдаючы ѡ*т*ходи*л* (Зб. 82, 40). *Параўн.* одходити *ў* 1 *знач.*, одыходити.

2. *Адпраўляцца на заробкі.* тотъ Онципоръ и Демъянъ отходили кормитисе, а нине опять на тые места пришли (КЗ, 56, 1475); зъ волоки ма заплатить копа [!] грошей земянинови, отъ кторего отходитъ, а сходелного ма заплатить полкопы (АЗР, I, 225, 1501); Подданый убогій и недостаточный, часовъ голодныхъ, засѣявши пашню на зиму, кгды отходитъ кормитися, маетъ оповѣдатися врядови при войтѣ (АЗР, III, 86, 1557); урадникъ и черезъ войта ... маютъ ... доходити, пакъ ли самъ отходилъ подле часу назначоного, альбо збегъ правомъ зысканый (АВК, I, 205, 1676). *Параўн.* одходити *ў* 2 *знач.*

3. *Пераходзіць ва ўласнасць каго-н. іншага.* воеводство витебъское ѡ*т*ходило ѡтъ пана ивана богдановича сопеги (КВЗС, 6—6б); таковые вряды и достоеньства не отходятъ безъ причинъ слушныхъ (АЗР, III, 26, 1551); николи к*р* его м*л* пере*д* ѡ*т*нѧтьемъ оурѧдꙋ не звыкъ добръ ѡ*т*бирати, а иншемꙋ подавати, але посполите за ѡ*т*ходомъ оурѧдꙋ, ѡ*т*хѡдѧтъ и добра (Апакр., 80б); на*м* гд҇ь каже*т* целы*м* быти ꙗко голобомъ [!], то е*ст* непамꙗтозлобнымъ, бо коли и дѣти ѡ*т* ни*х* ѡ*т*бираю*т* не ѡ*т*ходꙗ*т* (Зб. 752, 526).

4. *Знікаць.* Вси рѣчи, которыи жъ бываютъ, отъ людскои памяти посполъ съ часомъ отходятъ (АЗР, I, 73, 1457); родъ ѡ*т*ходи*т* а родъ приходи*т* а землѧ въ вѣкы стоитъ (Зб. 262, 86б); ꙗко*ж* емꙋ приходили ѡныи праве великие чꙋда, грѣхъ сꙗ ꙗкъ левъ ѡты[s]мова*л*, покꙋсы ѡ*т*ходили (Зб. 752, 47б).

5. *Пазбаўляцца.* хто бы брата або сестру забил в надею именья на него приходꙗчого; таковый отходит оного именья правомъ прирожоным на себе спадывающого (Ст. 1529, 60). *Параўн.* одходити *ў* 3 *нач.*

6. *Выходзіць.* бра*л* дѣдъ гусли и игралъ рꙋкою своею и ѡхоложа*л*сꙗ Саꙋлъ и ильжи[s]ше ему бывало бо дꙋ*х* злы[s] ѡ*т*ходилъ ѡ*т* него (Біблія, 327); дх҃ъ ѕлыи ѡ*т*ходилъ ѡ*т* него (Выкл., 71). ♦ **Отходити зъ (съ) сего (того) света, отходити сего света (житья сего, мира сего)** — *паміраць.* она, отъходя зъ сего света, все тое именье, отчину свою ему отъписала (КЗ, 381, 1482); с великою славою

*ѡт*ходиши житьꙗ сего (Чэцця, 259); *ѡт*ходишь мира сего (Там жа, 264); тот Ива*н* Булави*н*, о*т*ходя сего свѣта , описа*л* деи тую зе*м*лю бо*р*тную и бобры сестренцу своему (ПГ, II, 136, 1496); дядко нашь Миколай, *ѡт*ходячи съ сего свѣта, взялъ собѣ за сына мѣсто небожчика ꙗна Любжꙋ (КСД, 162, 1514); *ѡт*ходѧчи телесне с того свѣта гь нашъ і͠с х͠с на мѣсцꙋ свое*м* одного цр҇кви старѣйшинꙋ былъ зоставилъ (Апакр., 94); ꙋже *ѡт* васъ з того свѣта *ѡт*хожꙋ и уже бо*л*ше[s] живъ бытъ не сподѣваюсꙗ (Зб. 82, 347б); отходити зъ памети, отходити отъ розуму (себе), отходити розуму — *страчваць розум, вар'яцець.* не мають моцы тэстаментъ чинити ... люди шаленые которые *ѡт* розꙋмꙋ *ѡт*ходили (Ст. 1588, 335); пѣсни птахо*в* *ѡ*ных та*к* бываю*т* чловѣкови вдꙗчные, и*ж* коли и*х* заслыши*т* розꙋмꙋ *ѡт*ходи*т* (Бельск., 3б); аматы*ст* ꙋскромлꙗе*т* моцно*ст* вина, а не допꙋщае*т* того хто его носи*т* з памети *ѡт*ходи*т* (Алекс., 22); Кгды грѣшимо, *ѡт*ходимо *ѡт* себе (Каліст, I, 1б); потеха небеснаꙗ чынить человека же *ѡт*ходи*т* *ѡт* себе (Зб. 255, Ꙇ76).

Отходный *прым. Які адносіцца да смерці, смяротны.* боудет ли *ѡт* цвѣтꙋ лихого и краса лица его изменитсѧ ... или маеть болѧчки *ѡт*ходныи. а по се*м* пересмотри всю пло*т* его в мѣсте свѣтло*м* противоу с҇лнца (Арыст., 194). ◊ Песня (молитва) отходная — *адыходная (малітва, якую чытаюць над тым, хто памірае).* болѣвъ з҃ дни и престависѧ оу сре*д* и понесоша его на глава*х* с҇щнци поюще пе*с*ни *ѡт*ходныꙗ (Увар., 95); Киꙗне вси понесли его на голова*х* свеще*н*ницы пѣли *ѡт*хо*д*ные пѣсни (Рач., 327); Іерофе[s] ... *ѡт*хо*д*ные з[s] свѣта сего пѣсни складa*т* и славослови*т* сподоби*л*сꙗ (Зб. 752, 425); сѣлъ и *с*повѣди хорой выслуха*л*, причa*ст*е далъ, и моли*т*вы *ѡт*хо*д*ныи *ѡт*правил (Пралог, 540).

Отходъ *наз.* **1.** *Адыход.* по отходѣ нашомъ, ночью, пришли до него отступницы (АЗР, IV, 214, 1600); ревека теды по *ѡт*ходѣ исавовѣ рекла сынови своему Иꙗковови (Біблія, 60); кнꙗжа валаа*м* зо всими пробываючими в тирѣ по *ѡт*ходѣ але*ѯ*а*н*дрово*м* выше*д*ши будова*н*е *ѡ*ное му*ж*не збури*л* (Алекс., 76б); по отходе ихъ, толкомъ се што хотелъ положить, вдарено ми въ чотыри окна (ИЮМ, VIII, 526, 1636); пытали што бы за причина *ѡт*ходꙋ з мѣстца была (Зб. 107, 200). *Параўн.* одходъ.

2. *Страта.* николи к*р* его м*л* пере*д* *ѡт*нѧтьемъ оурѧдꙋ не звыкъ добръ *ѡт*бирати, а иншемꙋ подавати, але посполите за *ѡт*ходомъ оурѧдꙋ, *ѡт*ходѧтъ и добра (Апакр., 80б).

3. *Смерць; скон.* Такiи в^s^ небѣ вѣчной доступуеть славы: котораѧ абы васъ Россiйскiй народе всѣхъ подкала, богъ дай такъ по моемъ ѡтходе (Лям., 24); днѧ третего ѡбачил сты^s^ венедиктъ дшу сестри свое^s^ на воздусѣ несеную з великою хвалою и блгодарѧчи гсду бгу, брати ѡ еи ѡтходѣ ѡзнаимилъ (Пралог, 518б). ◊ **Ѡтходъ зъ сего свѣта** — *смерць.* ѡтходъ з^s^ сего свѣта естъ трѡскъ, бѣдъ и вшелѧкихъ долегливостiй збыте и ѡтмѣна (Калiст, II, 130).

Отходячий, отходячый *дзеепрым. ад* отходити *ў* 1 *знач.* рекъ имъ, поидите вы сами в^s^ пустое месцо одны, и ѡтпочiньте мало. былi бо приходѧчие и ѡтходѧчие многiе, и нi есьтi имъ (не) было коли (Цяп., 51); не смѣли гонит ѡтходѧчих (Бiблiя, 75); не смѣли гонить ѡтходѧчихъ (Хран., 53). ♦ **Отъ розуму отходячий, розума отходячый** — *той, хто пачынае страчваць розум, вар'яцець.* подле права не мають ничого своего волного тестаментом никому отдати ... розума отходячыи (Ст. 1529, 38—39); неволники ѡт розуму ѡтходѧчие ... не могуть тэстаментов чинити (Ст. 1566, 87); в ѡно^s^ хижцѣ зафрасованы^s^ а праве ѡт розуму ѡтходѧчим будучим неѧдением сѧ и бытием [!] в перси морилъ (Пралог, 492б).

Отходящый *дзеепрым. ад* отходити *ў* 1 *знач.* зараз зъ ѡного места порвалъ се за ѡтходѧщым господом (Зб. 255, 139).

Отхожати *дзеясл.* **1.** *Адыходзiць.* попъ ... възимаѧ мюра на ѡсвещѣнiе со радостью ѡтхожаше в домъ свои (Чэцця, 92); в пустыни токмо далеи не ѡтхожаите, молитесѧ ж^s^ за мѧ гсду (Скар. КВ, 17б); коли сѧ ѡнъ ворочал до ѡбозу, слуга его исус навинъ младенецъ не ѡтхожалъ з намету (Бiблiя, 152); посел ѡтхожаючи почал тым грозит (Стрыйк., 597); коли сѧ онъ ворочалъ до обозу, слуга егѡ Iсусъ снъ Навинъ младенецъ не ѡтхожалъ з намету (Хран., 111).

2. // *перан. Адступаць.* В день знои а в нощи студень терпелъ есми, и ѡтхожаше сонъ ѡт очию моих (Скар. КБ, 58—58б).

Отхоженье, отхожение *наз. Дзеянне па дзеясл.* отходити *ў* 1 *знач.* черезъ тое отхоженье его мяла бы тая земля пуста лежати (АВК, XVII, 120, 1540); што се дотычеть о шкоды, которыи Головка на позве своемъ преложилъ, яко бы за неведомымъ отхоженьемъ тое жонки з дому его погинути мели, на томъ тая жонка ... присегнути маетъ (Пiн., 128, 1561); Второг днѧ по ѡтхоженю ѡнои предивной свѣтлости, патриарха анастаси^s^ зо всим хрстиѧнством со кресты и ѡбразы стыми ...

ѡколо мѣста вси мѹри ѡбходили (Бельск., 388); На овомъ еднакъ мѣстцы ѡ*т*хоженіе предивное его по въскресеніи на нб҃са взыст^sе называетъ (Каліст, II, 93б); поведае*т* и*ж* вси з домѹ ѡного ꙗко ве*л*це ѹтешени были с прихоженꙗ дѣвы, та*к* зъ ѡ*т*хоженꙗ ее барзо жало*с*ны зо*с*тали (Зб. 255, 324); диꙗво*л* ... еи ѡ*т*цо*в*ское ѡсироче*н*е и смѹтокъ которы^s емѹ тае*м*ны*м* ѡ*т*хоже*н*емъ задала и м*л*ть кѹ ѡ*т*цѹ прирожен*ѹ*ю розводи*л* и роспалꙗ*л* (Зб. 82, 57б). ◆ О т х о ж е н ь е з ъ т о г о с в е т а, о т х о ж е н ь е с м е р т е л н о е — *смерць.* по ѡ*т*хоже*н*ю з то*г* свѣта тѣло его положено в гробѣ ма*р*мѹрово*м* (Стрыйк., 469); ѡ*х* мне не*н*дзномѹ ко ѡ*т*хоже*н*ю сме*р*те*л*номѹ волоку*т* мꙗ бѣдно*г* (Зб. 752, 591); ѹже конецъ живота моего и ѡ*т*хоже*н*е з того свѣта приходитъ (Зб. 82, 318б).

Отхоживати *дзеясл., шматкр. ад* отходити *ў* 1 *знач.* они .. какъ добровольно прихоживали, такъ добровольно и отъхоживали (КЗ, 331, 1480).

Отхожий *прым. Які пражывае ў іншай мясцовасці.* были кушънери межи собою отхожого кушнера з места до везенъя его учтивого Алекъсея Яковлевича (АВК, XXXIX, 57, 1578).

Отхопотися *дзеясл. зв. Адарвацца.* ѡ*т*хопилъсѧ ѡгнь ѡ*т* телеси ее (Чэцця, 85б).

Отцветати *дзеясл. Адцвітаць.* ꙗко кв*е*то*к* полный та*к* ѡ*т*цветае*т* (Пс. XVI, 102б). *Параўн.* одцвитати.

Отцвисти *дзеясл. Адцвісці.* Виделъ есми ано предо мною винныи корень, на нем^s же были три леторасти росли помалу ѹ пупышкы, и потомъ ѡ*т*цвивши грозновие ко зрелости принесли (Скар. КБ, 73). *Параўн.* оцвести.

Отцевский *гл.* отцовский

Отцевско *гл.* отцовско

Отцевство *гл.* отцовство

Отцевъ *гл.* отцовъ

Отцеубийца, отцоубийца *наз. Забойца бацькі.* Инші*е* за*с* спро*с*ны*х* нѣкоторы*х* и росп*ѹст*ныхъ людей ѡсобы малевали, и ѡны*х* богами называли ... ѡ которы*х* тежъ сами правили, ижъ были ... запа*л*чивыми и ѡ*т*ц҃ооубійцам*и* и братоѹбійцам*и*, и злодѣѧми (Варл., 50б—51); ꙗким^s прето способомъ быт^s можетъ, абы богъ былъ вшете*ч*нико*м* и мѹжеложником^s, и ѡ*т*цеѹбійцею (Там жа, 243—243б).

Отцовский, отцевский *прым.* **1.** *Бацькоўскі.* сынове мают припущоны быти ко всим именям и скарбом отцовским (Ст. 1529, 26); такие до*л*ги ѡ*т*цо*в*ские а*л*бо ма*т*чины зо всих

частѣи тыми пнзми заплатити (Ст. 1566, 79б); ѡказалисѧ быть ведомыми тое здрады ѡтцовъское (Ст. 1588, 3); в сполноѕ братерскоѕ млсти и згодѣ по смерти ѡтцовскоѕ розширили панства (Стрыйк., 515); присегаю тобѣ през ласку ѡтцовскую и през живот матки моеи (Алекс., 5б); дѣти лѣтъ не маючіе до дойстья лѣтъ въ опецѣ отцовъской мають быть (АВК, XV, 23, 1645); снъ з милости и намовы ѡтцевское сталъсе апостатою (Зб. 107, 64б); которые еще мешкають заодно въ дому отцовскомъ во всіомъ еще не роздельномъ (АВК, XVIII, 439, 1663).

2. *Апякунскі; заступніцкі.* ѡтцовскꙋю любовъ противько намъ показали есте (Унія, 21); абыхъ мы отцевскія наши мовы до васъ простирали (АСД, II, 19, 1601); ласкавым своим ѡтцевскимъ окомъ на оутрапленый народъ нашъ вейзрѣти рачилъ (Сматр., 52); которых то нищих иж зѕ потребꙋ маем опрочъ жебраков и калѣкъ, ѡ которых ѡтцевскій есть промыслѕ (Мак., 7).

3. *Які належыць продкам.* ѡцевскій закон нашъ зламати мыслит (Пак. Хр., 16б); абысѧ обычаевъ ѡтцовскихѕ держали (Будны, 180б); ѡбычаев добрих ѡцовских наслѣдовал (Хр. польск., 3б).

Отцовско, отцевско *прысл. Па-бацькоўску.* абы зготовный на насъ гнѣвъ свой ѡтвернꙋлъ, запалѕчивость погамѡвалъ, оутискъ, которымѕ насъ ѡтцовско досвѣдчаетъ, абы ѡтдалилъ (Каліст, II, 23б); просѧчи пастыръско и ѡтцовско, абысте не тѧжко и не недбале бжственыхъ слѡвъ слꙋхали (Там жа, 55 б); Поднесенꙋю и ѡтновленꙋю ласкою твоею стою оутисненой цркви нашей Рꙋской стыню ѡтцевскѡ пѣстꙋй, ховай, ширь и множъ (Сматр., 54).

Отцовство, отцевство *наз.* **1.** *Бацькоўства.* Ѡтчество: Ѡтцовство, ѡтчизна (Бяр., 190).

2. *Паходжанне ад продкаў; род.* ведал ѡт кого есть все ѡтцевство на небе и на земъли (Зб. 752, 32); пафнотии ... был бгобоѕныѕ. а вѣдал ѡт кого ест все ѡтцовства на небе и на земли (Зб. 82, 56).

Отцовщизна, отцовщызна *наз. Маёмасць, якая дасталася ў спадчыну ад бацькі.* Лазар Иванович ... з братомъ своимъ а дедичомъ сполного добра и отцовщизны делили (ИЮМ, XXX, 64, 1577); маетност и добра по животѣ отца его Митка ... правомъ прирожоным части его іако отцовщизна ... прилежати мѣла (ИЮМ, XXXII, 174, 1577); ку тому, всякие речы рухомые и нерухомые, што быхъ се кольвекъ речъю рухомою

и нерухомою было названо, которую описую, не отъцовщызну (ИЮМ, XXIV, 237, 1635); она ми скаржилася, же забралъ тотъ Ларко отцовъщизну (ИЮМ, IX, 306, 1637).

Отцовъ, отцевъ *прым.* **1.** *Бацькоўскі, бацькаў.* сн҃ъ при жівотѣ ѡц҃а своего не имаеть оц҃евы печати пожіваті (Вісл., 5б); отца за сынюю вину не казнити, а сына за отцову (КЗ, 547, 1494); слыште сн҃ве наказаніе ѡтц҃ово и внимаите (Зб. 262, 94б); тогды по смерти ѡ*т*цово*и* дети ... пов*ин*ни е*м*ꙋ ѡ*т*казывати (Ст. 1529—Ф, 54—55); сына за отцову вину не карати (АЗР, III, 15, 1547); видела бѣднаѧ сестра Галиѡтова своего ѡтца и матер мертвых ... взѧла ѡтцову голову и матерыну и прыправила на конь и поехала (Трыст., 75); ꙋзꙗвши рꙋку ѡ*т*цовꙋ, хотѣлъ еи перенести на головꙋ манасиивꙋ (Біблія, 103); ненавидѣ*л* теды иса*в* брата свое*г* иꙗкова завжды, и мысли*л* са*м* в собѣ заби*т* его по сме*р*ти ѡ*т*цово[s] (Бельск., 21); все штокол-векъ есть сн҃ово, есть тоежъ и ѡ*т*цево ... бꙋдучи они ѡ*т*цовыми, были и сн҃овыми (Каліст, I, 162б).

2. *Які належыць богу-бацьку.* бг҃ъ ... скончаеть дѣла ѡц҃ова (Чэцця, 252б); такъ пишетъ ѡбразъ ѡ*т*цовы[s] есть сынъ, а сыновъ дꙋхъ светы[s] (Унія, 14б); Церковъ светая восточная прежняя завжды вызнавала, ижъ духъ Светый есть такъ Сыновній, яко и Отцовъ Духъ (Гарм., 17б).

Отцоубийца *гл.* отцеубийца

Отчааватися *гл.* отчаиватися

Отчааваючийся *гл.* отчаяваючийся

Отчаание *гл.* отчаяние

Отчаватися *гл.* отчаиватися

Отчаевати *дзеясл. Тое, што і* отчаиватися. са*м* цеса*р* ... ѡкру*г* все*г* мѣста ѡбъе*ж*чаючи лю*д* сво[s] ꙋмоцнꙗ*л* и покрѣплꙗ*л* прозбами и напоминане*м*, абы надѣи в бг҃ꙋ, выбавенꙗ свое*г* не ѡ*т*чаевали а проти*в*ко свои*х* неприꙗтеле[s] мꙋжне сꙗ ставили (Бельск., 38б).

Отчаиватися, отчааватися, отчаватися, отчаеватися, отчеватися *дзеясл. зв. Адчайвацца, упадаць у роспач.* нѣкгды сѧ не ѡ*т*чаива*и*мо (Каліст, I, 19б); длꙗ того*ж* не ѡ*т*чаиваймосѧ (Там жа); Изнемогохъ: ... внѣвечъ сѧ ѡборочаю, и ѡ*т*чаахъсѧ, также: ѡ*т*чааваюсѧ (Бяр., 55); если впаде*ш* не ѡ*т*чева[s]сꙗ (Зб. 752, 17б); все внив*еч* се ѡбе*р*нуло длꙗ грѣхо*в* нашыхъ една*к* же на[s]ми*л*шаꙗ бра*т*ꙗ не ѡ*т*чаева[s]мосꙗ (Там жа, 503б); если впаде*ш* не ѡ*т*чава[s]сꙗ (Зб. 82, 21б); милая наша братиꙗ ... не ѡ*т*чаева[s]тесꙗ (Там жа, 348б). *Параўн.* отчаевати.

Отчаити *гл.* отчаяти

Отчасти *прысл. Часткова.* виделъ еси ... персты ножные ѡтчасти железныи ѡтчасти глинены (Скар. ДП, 9); прото видимаѧ ест церковъ хв҃а, лечь предсѧ и тое вѣдати потреба, иже ѡтчасти естѕ невидимаѧ (Будны, 157); дана была блгдть, и дары дх҃овные ѡтчасти (Карп., 34); вѣдаю ѡтчасти и ѧ окаѧнный (Сматр., 42); не ѡтчасти толко, але овшеки и вшелѧко любленъ быти нами маетъ Бг҃ъ (Каліст, II, 85б); пожинают ѡтчасти зѕ великою трꙋдностю нарѣканемѕ и оутѧженемѕ (Мак., 7) кроль зась ачколвек сѧ ѡтчасти барзо гнѣвал на Нахора, еднак же ничого емꙋ злого оучинити не моглъ (Варл., 253). *Параўн.* одчасти.

Отчаяваючийся, отчааваючийся *дзеепрым. ад* отчаиватися. его на смертелной постели лежачого і о спсеніи дши своеи ѡтчаѧваючогосѧ, его дх҃овные прелатове тѣшили (Апакр., 173); упалых и ѡтчаaваючихсѧ до покуты утѣшне велми и солодко приводючи (Зб. 82, 254б).

Отчаялный *гл.* отчаянный

Отчаяние, одчаяние, отчааніе, отчаянье *наз. Адчай, роспач.* братья и пріятели мои и все хрестіянство, которые во мнѣ надѣю покладали, отчаянья не мѣли (АЗР, II, 23, 1507); ѡбернꙋл ѧ на ѡдчаꙗніе срдце свое (Зб. 262, 87б); искꙋситель сатана оный дшевный непріател люди до ѡтчааніа привести прагнꙋчій, над то вымыслнѣйшого вырвати моглъ (Апакр., 157); себе ножемъ ѡтчаѧніа забіалъ (Каліст, I, 20); ѡтчаѧніе албо роспач, котораѧ спротивлѧетсѧ надѣи в Пн҃ꙋ Бг҃ꙋ (Навука, 58—59); почал в роспач приходити и ѡтчаꙗніе (Зб. 752, 25б); приходило мнѣ ꙋже в роспачъ а в ѡтчаꙗние впасти ѡт великого ꙋнынирѧ (Зб. 82, 417).

Отчаянный, отчаялный, очаянный *прым.* **1.** *Небяспечны.* чи на спиральныи рѣчи промышлѧете или на вѣтрѣ рѣчи ѡтчаꙗлныи (Зб. 262, 14б); тѧжкой и ѡтчаѧнной хоробы оулѣченемъ силꙋ въскресеніа показꙋетѕ Гдь (Каліст, II, 116).

2. *У знач. наз. Адчайны, той, хто знаходзіцца ў стане роспачы.* ѡтчаꙗнным правые ворота до которых грѣшные колотают а ѡтворꙗютсꙗ нам (Зб. 752, 374); таꙗ то ест ꙗко мост до бога, надѣꙗ ѡчаꙗннымъ (Зб. 82, 31б).

Отчаянье *гл.* отчаяние

Отчаяти, отчаити *дзеясл. Прызнаць безнадзейным, страціць надзею.* хотѧи въ грѣхъ впадеть а не ѡтчаимо своего спсниꙗ (Чэцця, 45); ранен и ѡтчаꙗлъ собѣ живота (Віл., 446).

Отчаятися *дзеясл. зв. Адчаяцца, прыйсці ў роспач.* гакъ не естъ речъ можнаѧ абы мертвый всталъ и ходилъ, такъ не естъ речъ можнаѧ абы той, который сѧ ѡтчаѧлѕ, збавленъ был (Каліст, I, 19б); ѹмыслилѕ злого сатаны дѣло пришол в забытие бг҃а и помочы его ѡтчагавсга (Зб. 752, 25б); то услышавши братъ ѡныѕ ѡтчагавшисга зоставилъ келъю (Пралог, 520б).

Отчеватися *гл.* отчаиватися

Отченашъ *наз. Назва хрысціянскай малітвы, утвораная ад першых слоў «отче наш».* дьıакон мел мовити ѡтченш҃ъ в голос (Зб. 261, 247б); по молитвѣ ѡтченашъ отца дѣти плачте (Лям., 4); можеть на нимъ ѡтченашъ албо што подобного вместо молитвы разрешальнои ... змовити (Навука, 93—94); змовилъ над ним ѡтченашъ и вѣрѹю во единого бг҃а (Зб. 752, 518—518б); дѣтгатко которое се пгатлѣтъное быт здало, поклекнувъши и до польгодины сга з нимъ молгачи а вставши ѡтченашъ промовило (Пралог, 564).

Отченикъ *наз. Тое, што і* отчичъ *у* 1 *знач.* иншые части въ томъ имѣнью Черейскомъ отъ розныхъ отчениковъ вечностью купил (АСД, II, 15, 1599).

Отченька *наз. Бацечка.* который на черънъца, олтаръ здобячого, заволалъ: отченьку, ратуй мене, подданого своего! (ИЮМ, VIII, 436, 1631).

Отчепити *дзеясл. Адчапіць.* я тотъ поперсинъ отчепившы отъ седла и сховалъ дей есми его былъ у стайни подъ жолобъ (АВК, XVIII, 47, 1582).

Отчепленый *дзеепрым. ад* отчепити. межы тыми речми и знашли поперсинъ, отъ седла отчепленъ (АВК, XVIII, 46, 1582).

Отческий *прым. Свяшчэнніцкі.* на жадном соборѣ ѡтческом не знашлихмо таковогo постановленѕѧ (Апакр., 139); ты еднак мнѡгими словами до тогос мене привелъ, жебымъ ѡтческого законѹ и поданьѧ ѡтстѹпилъ и незнаемомѹ Богѹ слѹжил (Варл., 233); Аппіѡнъ: Отческій (Бяр., 233); моладага [!] дв҃ца панствомъ ѡтческим и роскошу свѣцкою гордечы призволила собѣ при мѹках незносных ѡбират хса (Зб. 752, 181б).

Отчество, очество *наз.* **1.** *Радаслоўе.* не восхочеть тобѣ жадного лиха протож распометаетсѧ на оуроженіе свое и на ѡчество свое. и на тыи речи предреченныи, и воиметсѧ ѡт сего (Арыст., 159); Корѣй, дафан и авиронъ, которихъ ѡтчество пописано есть вышеѕ в книгах мойсеѡвых вторих (Біблія, 193); ѡбрѹчена была мѹжовы именем Іѡсифови в малженство, которiѕ былъ з ѡтчества и дому додового (Пралог, 543б);

иѡанъ все до*м* родъ и ѡ*т*чество все порıадко*м* высказова*л* (Зб. 82, 352б). *Параўн.* отчьство.

2. *Бацькаўшчына.* Гд҃и, мл҃твами ст҃ых мученикь Бориса и Глѣба поможи мнѣ, якь Моисею на Амалика, якь Ярославу на Ст҃ополка и якь прадѣду моему Александру на хвалящогося короля немецкого разорити его отчество (Мам., 183).

Отчизна, одчизна, отчыжна, отчызна, очизна, оччизна, очызна *наз.* **1.** *Радзіма, айчына.* книжка юди*ѳ*а вдовици ѡна же дл*ѧ* высвобожени*ѧ* ѡ*т*чизны, взоръ на собѣ мужем[s] даючи, не лютовала естъ живота своего (Скар. КБ, 5); поедешъ у Елиѡнос на свою ѡтчызну (Трыст., 13); до ѡ*т*чызны своее з веселие*м* ве*р*тали (Бельск., 264б); многие писма читала*м* в[s] ѡ*т*чизнѣ моей (Варл., 275); ѡ*т*чызна ѡ*т*к*ѹ*ль бы*л* по все*м* свете се розславила (Зб. 255, 277б); спыта*л* ты*х* паненак ѡ их ѡчызне и ѡ вѣре (Зб. 752, 232); не хотѣла ем*ѹ* ѡзнаймить народ*ѹ* и очизны своей: бо ей былъ казалъ мардохей абы ѡ той речи згола молчала (Хран., 378); там же пре*д*нѣ[s]шее мѣсто было та*р*су*с* где ѡ*т*чизна ст҃го Павла (Выкл., 10); сын*ѹ* мой Але*ѯ*андре, *ѹ*же тобѣ ча*с* пріішолъ, що тобѣ битисıа зо ѡ*т*чизн*ѹ* свою (Алекс. 1697, 2б). *Параўн.* ойчизна *ў 2 знач.*, отчина *ў 2 знач.*

2. *Тое, што і* отчина *ў 1 знач.* по смерти пакъ его дѣти вольны во имѣніи отчизны и материзны, але не другоѣ жоны (АЗР, I, 39, 1420); они дей мне того дому и огорода, отчизны моее, не хотять поступить (КЗ, 414, 1486); которыи его милость грабежи намъ поделалъ и жита пожалъ на ѡччизне нашой, на йімя на Монейковщине (КСД, 310, 1516); м*ѹ*жъ мо[s] на ѡ*т*чызне свое[s] записалъ мне тестаменътомъ вено (КВС, 438б, 1545); которою одмену имъ даную маютъ они яко власные одчизны своее спокойне на вечные часы держати и ихъ уживати (АВК, XXIV, 172, 1554); по сме*р*ти ѡ*т*цовъ и матокъ дети ихъ сынове и дочки ѡ*т* ѡтъчизъны и матерызны не маютъ быти ѡ*т*далены (Ст. 1588, 83); жебы дѣтина ... не ѡ*д*искивала ѡ*т*чизны и дѣди*ц*тва своего (Мак., 337—338); в сиро*т*ствѣ зостали, бо*м* и ѡ*т*чызн*ѹ* свою, и имѣнье продавъшы, и нево*л*но[s] челıади во*л*нос*т* да*в*шы, все *ѹ*боги*м* роздали (Зб. 752, 440).

3. *Спадчына.* пріид*ѹ*ть нехто потваренъ пре*д* с*ѹ*дъ а приповедас*ѧ* на ѡчизн*ѹ* (Вісл., 16); князю Ивану Можайскому данина на Бранескъ увъ отчизну (КЗ, 175, 1480); его милость тотъ замокъ Любечъ и тыи дворы и волости вышейписаные далъ ему у отчызну вечно (Там жа, 755, 1499); онъ прышолъ под замки нашы украиныи под Черкасы ... будучи тое надеи, ажбы

могъ того столца, отчызны свое дойти (Арх. ЮЗР, VIII—5, 4, 1532); ꙗцько ѳедкович ... в тȣю ѡтчыжнȣ свою никомȣ з родȣ своего не казалъ сѧ ȣстȣпати (КВЗС, 43, 1538); таковые могуть ѡные имена записывати перэд кождым правом ꙗко ѡтчызну свою (Ст. 1566, 38); ѡтчызна потомкомъ, а не ей милости належыть (АВК, XX, 63, 1591); Наслѣдіе: Дѣдицство, ѡдѣдичене, спадокъ, ѡтчизна, жребій, достоѧніе (Бяр., 88). ♦ Отчизна вечная (небесная) — *царства нябеснае.* указуеть имъ отчизну ихъ небесную (Пыт., 10, 1603); просто до пн̃а бг̃а доѕти могли през шкоды и з ним въ ѡтчизне вѣчноѕ мешкат (Зб. 261, 88); пришолъ до домȣ то есть ѡтчызны небесное (Зб. 255, 108б).

Отчизный, отчыжный, отчызный, очизный, оччизный *прым.* **1.** *Тое, што і* отчинный. Позволенье Юхну Зеньковичу понять дочку Анъдрея Денисковича з ыменьемъ ее отчизнымъ Велгоромъ (КЗ, 178, 1480); держить подъ собою землю мою оччизнȣю (КСД, 328, 1516); по смерти отцовъ дети сынове и девки добра отчизного и дедизного не мають быти отдалены (Ст. 1529, 21); ꙗцько ѳедкович ѡтъходѧчы того света село свое ѡтъчыжъное ȣ красынехъ дедизное жоне своеѕ ... ѡтъписалъ (КВЗС, 43, 1538); именье свое отъчызное и матерызное мела и записала такому мужу своему (КПД, 232, 1554); делъ ровныѕ в ыменью ѡтчызномъ межы сынъми бȣдеть (Ст. 1588, 291); до францѣи приехал и на ѡтчизное кролевство вступил (Хр. польск., 17); матка Оношковича къ тымъ имѣньямъ по отдаленью мужа ее увъ отчизныхъ своихъ имѣньяхъ ничого не мѣла (АВК, XIII, 87, 1635). ◊ Люди (подданные) отчизные, человекъ отчизный — *катэгорыя прыгонных сялян, прымацаваных да зямлі свайго пана-вотчынніка, без волі якога яны не маглі нікуды перасяліцца.* жона, на имя Накелева, рȣчила брата своего, чл̃вка моего властъного ѡччизного Добрила ȣ тивȣна моего Версуцкого въ Меила, въ десяти копахъ грошей не въ которой шкоде (КСД, 358, 1516); люди ваши отчизныи зашли до мѣста Виленьского (АЗР, III, 11, 1547); записалъ внуку своему Мархелу две службы людей моихъ власныхъ очизныхъ (АВК, XXIV, 116, 1548); кождыѕ кн̃зь и пан ... винни ... выправовати на служ бу военънȣю ... людеѕ ѡтчизных (Ст. 1566, 19); подданые его милости отчизные, костелные ... прочъ ся розышли и мѣшкають дей въ мѣстехъ и волостехъ нашихъ господарьскихъ (АЮЗР, I, 162, 1568); которыи отчизныи люде того Жомбоцкого дворы свои и хоромы и збожья на тыхъ земляхъ мѣти будутъ, онъ

маетъ тое все въ цѣлости собѣ забрати (АЗР, V, 5, 1633); панъ (господаръ) отчизный — *вотчыннік, які атрымаў сваю вотчыну ў спадчыну ад бацькі.* подданые за пытаньемъ нашимъ сповѣдили, ижъ дей служимъ пану своему отчизному пану Станиславу (АВК, VIII, 413, 1586); Алеѯандер к ним рекъ, да коли есте господара своего ѡтчизнаго ꙋбили мене ли чꙋжого человѣка не маете забити (Алекс. 1697, 53); челядь отчизная, челядникъ отчизный — *прыгонныя, якія перайшлі ў спадчыну ад бацькі.* то челядь моꙗ невольнаꙗ, ѡччизная; тую челядь мели предки мои, дедъ ѡц҃ь мой мелъ, и ꙗ ажь до сихъ часовъ вжо съ сорокъ летъ тую челядь держалъ (КСД, 250, 1515); челꙗднику домовомꙋ ѡтчизномꙋ або полоненикꙋ двадцать копъ грошеˢ (Ст. 1588, 487); право отчизное — *спадчыннае права.* маючы в себе право вечыстое ни в чомъ не нарушоное, отъчызное и матерыстое, на именье в повете Менъскомъ лежачое (АВК, XXXVI, 137, 1582); хто бы теж што хотꙗ привильевъ за ѡтчизнымъ правомъ и ꙗкимъ кольвекъ ѡбычаемъ набытымъ именеˢ, людеˢ и кгрꙋнтовъ своихъ в держанью былъ (Ст. 1588, 66); бересте ... очизнымъ правом держал (Стрыйк., 518б—519); хто бы за королеˢ их млстеˢ польских ... закꙋпным выслꙋжоным ѡтчизным и ꙗкимъ колвекъ набытым правом ... в держаню былъ (ККСС, 15б, 1615).

2. *Айчынны; мясцовы.* и тых краинах перверˢ был люд иншиˢ помешали, а ѡтчызног ꙗзыка запамꙗтали (Стрыйк., 314б); ѡт ѡтчизного житиꙗ вˢ ѡбчие ѡбычаи и народы се ѡтменили (Там жа, 427); матрона ... ѡпꙋстившы ѡтчизные стороны ... до тꙋронꙋ побѣжала (Зб. 81, 88б).

Отчий *прым.* 1. *Бацькоўскі.* ꙗрославъ же сѣл оу киевѣ на столѣ ѡтчим (Чэцця, 247б).

2. *Які належыць богу-айцу або сыходзіць ад яго.* павелъ его зоветъ сиꙗниемъ ѡтчиимъ а через светълостъ походꙗщꙋю так ѡд слонца ꙗко и ѡт сиꙗниѧ розꙋмеетъ дꙋха светого, такъ ѡдъ ѡтца ꙗко и ѡт сына исходѧщаго (Унія, 9б); ѡтстꙋпили люде ѡт правои вѣри, и едины сн҃о ѡтчее вызнавают (Каз. Кір., 104); Слово Бж҃ее и ѡтчее на земли сѧ оказавши, ѡтца своего объѧвилъ (Каліст, І, 162); гд҃и исусе хрсте единородное слово ѡтчее, призри на мл҃тву раба твоего (Зб. 82, 349).

Отчимъ, отчымъ *наз. Айчым.* Декретъ дочьце бывшого млынара на Ожи Дороте з отчимомъ ее Мацкомъ и зъ матькою ее о имениче (КЗ, 179, 1480); ѡтчимъ мой мѣлъ на тотъ жо рокъ самъ на той земли быти и судью своего вывести, кого бы ѡнъ

хотелъ (КСД, 22, 1510); жаловалъ намъ ... сынъ швокиров на ѡтъчыма своего (КВЗС, 13, 1533); коли тотъ мужъ мой умеръ и я втеклася до него, яко то до отчима своего (АВК, XVII, 233, 1540); отчима моего ... в дому моемъ до смерти забили (АВК, XXII, 101, 1559); братъ его старший Якубъ и отчимъ Миколай Нацовичъ дома (ПВЛ, 742, 1567); панъ Собестьянъ Песлякъ оповедалъ и жаловалъ именемъ отъчыма своего (АВК, XXXVI, 135, 1582); похочут ли мимо мȣжа матьки своее а своего бȣдь ѡтца або ѡтчыма ѡ головȣ матки свое мовити то имъ волно бȣдеть (Ст. 1588, 446—447); ѡт ѡтчима был так до лѣса засланыѕ (Стрыйк., 537б). *Параўн.* ойчимъ.

Отчина, вотчина, вотчына, отчинна, отчына, отчынна, очина, оччина, очына *наз.* **1.** *Маёмасць, атрыманая ў спадчыну ад бацькі.* ѡ сестрахъ што во оччинѣ розделены сȣт (Вісл., 22); бѫдет ли хто иньшии менил сѧ право имет къ той очине, имеет пріити пред сȣдею а оуказати свое право (Там жа, 22б); А въ вотчыну, брате, у твою, мнѣ и моей братьи молодшей ... не вступатися (АЗР, I, 63, 1449); Ивашку городничое у Витебъску а сельцо Дерлинъское, его ж отчинъна (КЗ, 37, 1475); жаловалъ намъ на нихъ, што жъ они ... со отчынны его выгнали (Там жа, 627, 1495); далъ есми село свое на Турови святому Предтечы Іоанну на островѣ въ Полотеску прадѣдину, дѣдину и отчину свою (АЮЗР, I, 39, 1509); онъ на отчинѣ и теперь живеть, а менѣ отецъ на той земли, яко на купленинѣ, зоставилъ (АВК, XVII, 7, 1539); девку ... мнѣ Борысъ Проневичъ из отчиною своею по смерти своей ув опеку мою далъ (АВК, XXI, 11, 1555); она отказала ему и его дѣтемъ тую вотчину по своей душѣ (АЗР, IV, 426, 1612); *Параўн.* ойчизна *ў* 1 *знач.*, отчизна *ў* 2 *знач.*

2. *Тое, што і* отчизна *ў* 1 *знач.* отчинѣ нашой, великому княжьству Литовскому, великіи кривды починились (АЗР, I, 93, 1480); дасть Богъ будемъ у вотчине нашой, у великомъ княжъстве Литовъскомъ (КЗ, 435, 1487); кнѧз великыи витовтъ събрав всю свою рат ѡчины своеи (Віл., 442); не терѧи земли Литовьское ѡчыны нашее и своеѧ (Увар., 93); то была ... ѡтчына ѡдных трех братов (Трыст., 124); писалисте ко мнѣ о отчинѣ руской (Мам., 171); которые добра и оздобы на честь и фалу Бога всемогущого а ку услугованю намъ господарю и доброму отчыны своее оборочали (АЮЗР, II, 70, 1615); также есмо имъ н мыта отпустили по всей нашей отчыне вечно (ИЮМ, II, 235, 1634).

3. *Род.* Александръ варꙋи ставлѧти правителе*м* некоего племенника своего или ровню своего во ѡчине (Арыст., 160).

Отчинати *дзеясл. Пачынаць.* отъ того копца, отчинаючи Болотче лужка ... отъ того лужка Болотечка къ липѣ, коло которые липы казалъ есми осмый копецъ закопати (АВК, XIV, 2, 1501).

Отчинити, отчинить, отчынити *дзеясл.* **1.** *Адчыніць.* кгды хлопчику малому форту до цвинтара церкви светого Ѳедора отчинить казали, тихо, спокойне капитула и врядникъ епископій увошли у цвинтаръ (АСД, VI, 110, 1631); хтось во въси чотыри окна зъ улицы заколаталъ, мовечи: отчини, жиде (ИЮМ, VIII, 525, 1636); отецъ Гедеонъ Торчевскій фортіянъ фортку зъ другими отцами отчинилъ (АВК, VIII, 126, 1637); ѡ*т*чыни*т* не хоте*л* те*ѕ* которы*ѕ* пре*з* ко*л*ка лѣтъ деве*т*десѧ*т* и дале*ѕ* ч҃лка не виде*л* (Зб. 752, 236б).

2. *Паўтарыць учынак, зрабіць узаемна тое самае.* можеть емоу такіи*ж* заемъ ѡ*т*дати албо ѡ*т*дасть албо ѡ*т*чини*т* (Валх., 84).

Отчинитися *дзеясл. зв. Адчыніцца.* мсца маѧ днѧ з҃і ѡ*т*чинилисѧ пропасти ѡкиѧнꙋ велико*г* (Стрыйк., 414б).

Отчинить *гл.* отчинити

Отчинка, вотчинка *наз., памянш. ад* отчина *ў* 1 *знач.* сотнику стрѣлецкому, Рославцу, Микитѣ Ѳедорову сыну Волкову на старую его отчинку, въ Мещовскомъ уѣздѣ селцо Печку (АЗР, IV, 334, 1610); Того жъ дня данъ жаловалный листъ Смольянину Володимеру Иванову сыну Полтеву да внуку его Левонтію, велѣно имъ владѣти данною на прожитокъ вотчинкою, селцомъ Волковым (Там жа, 389).

Отчинна *гл.* отчина

Отчинный, вотчинный, отчиный, отчынный, оччинный *прым. Які дастаўся ў спадчыну ад бацькі.* сестры выдають замꙋ*ж* из домꙋ оччинно*г* (Вісл., 36); купилъ въ Якуба Милошевича дѣльницу его отчинную на име въ Керновичохъ (КЗ, 625, 1495); держать они дворъ мой отчынъный Костевъскій (Там жа, 827, 1502); купи*л* землю их о*т*чиную в Забе*л*ьи со озеры и з реками и з бобровыми гоны (ПГ, III, 16, 1507); тая земля моѧ ѡ*т*чиннаѧ (КСД, 141, 1514); Реестръ инвентаръ списанья имѣнья нашого ... отчинного и со всими моими до того прикуплями (АВК, XIV, 602, 1597); Степанъ Санькевичъ Лешевичъ продалъ того же пов. зем. Николаю Лешевичу за 180 копъ грош. Лит. вотчинное имѣніе свое (ИЮМ, XXV, 402,

1642). ◊ Люди отчинные, человекъ отчинный — *катэгорыя прыгонных сялян, прымацаваных да зямлі свайго пана-вотчынніка, без волі якога яны не маглі нікуды перасяліцца.* Якубъ Милошевичъ ... поведалъ намъ, што жъ продалъ Вежъкгайлу обель вечно следъ чоловека своего отчинного на реце на Или (КЗ, 125, 1465); тыи люди ихъ есть отчинъныи звѣчныи, еще за великого князя Витовта отецъ ихъ тыхъ людей державъ (Там жа, 629, 1495); намъ церковныхъ людей и князскихъ и панскихъ за себе не пріймати, отчинныхъ непоходячихъ (АЗР, II, 35, 1507); господаръ отчинный — *вотчыннік, які атрымаў сваю вотчыну ў спадчыну ад бацькі.* они ... намъ вѣрнѣ служили яко господару своему отчинному и дѣдичному (АЗР, I, 363, 1505). *Параўн.* ойчизный, отчизный *у* 1 *знач.*

Отчиняти *дзеясл. Адчыняць.* Римꙗне те*ж* косте*л* его часꙋ во^{s}ны (ꙗко то все Стры^{s}ковски^{s} ѡписꙋ*ет*) ѡ*т*чинꙗли а в покою зачинꙗли (Стрыйк., 421б).

Отчистый, отчыстый, оччистый, очыстый *прым.* **1.** *Атрыманы ў спадчыну ад бацькі.* кождому шляхътичу именьями своими отчистыми и материстыми, выслужоными, купеными ... вольно водлугъ воли и уподобанья своего тымъ шафовати (АВК, XX, 45, 1583); до имене^{s} ѡ*т*чистых не при^{s}дуть (Ст. 1588, 4); в держанье подали и поступили есмо помененому пану Яну Петровичу и малжонъце его Катерине Матеевне именичо мое властное ... з кгрунты всякими отчыстыми (АВК, XXXII, 220, 1596); имѣнье мое отчистое Клейники вѣчистымъ правомъ набывши (АВК, II, 20, 1604); оказавшы намъ, суду, прывилей ... на вечыстое потвержене всихъ добръ своихъ очыстыхъ и купъныхъ и выслужоныхъ вечыстыхъ ... просили насъ (ИЮМ, I, 370, 1626); тое именье Кривоногово все, яко отчистая половица малжонъка ее ... деткамъ ее вечне належитъ (АВК, XX, 299, 1631); его млсти пана подкоморого, подъданымъ маетности Буйницъкое и оччистымъ не естъ (ИЮМ, IX, 223, 1635); маетност моя другая отчистая, купная и материстая в селе Осмоловичах (ИЮМ, XXVIII, 128, 1666); с порадъку реестрового ку суженю прыпала справа ... о забране кгвалтовное огороду властного очысътого жалобъливого Ейсича (АВК, XXXI, 451, 1679). *Параўн.* ойчистый.

2. *Айчынны.* угрове тое были справили, иж кготове, будучы з ѡтчызны выгнаны мужством ѡтчыстым мусели собѣ нового мешканѧ искати у Францэи и въ Ишпанеи (Атыла, 187); которые весполъ з^{s} ма*т*кою того жъ вызнан^{s}ѧ бꙋдꙋчею, боро-

нѧчи ѡтчистого законꙋ, застановилисѧ (Варл., 203); зараꙃ ѡтчистые вси мои боги ѡткинꙋвши, до Бг҃а твоего пристꙋплю (Там жа, 274).

3. *Родавы.* за радою вѣщков ѡрла бѣлого з ростѧгнеными крилами за ѡсобливыꙃ ѡтчистыꙃ собѣ клеꙃнот ѡбрал, которꙋю на хорꙋгвѧх и на иных знаках носит малеват казал (Хр. польск., 1); Тебе, ѩко ѡтчыстое гнѣздо свое, здалека поздоровлѧють (Карп., 24). ◊ Гробъ отчистый — *родавы склеп.* Изѧслав ... з великим плачем всѣх подданых в гробѣ ѡтчистом похован (Стрыйк., 462б).

Отчитати, отчытати *дзеясл. Адчытаць, прачытаць.* скоро мшꙋ ѡтчитаеш (Бельск., 394б); ꙋвошли два мꙋжа не знать ѡткꙋлъ до цр҃кви и стоѧли поки ѱалтиръ ѡтчытали (Зб. 81, 190).

Отчицка, отчыцка *наз. Тое, што і* отчичка *ў* 1 *знач.* Бона, зъ Божей милости королевая Польская, великая кнегини Литовская, Руская, Пруская, Жомоитская и инныхъ, пани отчыцка Пинская (РПП, 291, 1524); которое именьечко на Бусежи на мене по отцы моемъ небожчику Богдану Мизкгиру спадкомъ прирожонымъ пришло, яко отчицце (АВК, XXII, 78, 1565).

Отчицъ, отчыцъ *наз.* **1.** *Тое, што і* отчичъ *у* 1 *знач.* не можеши ты быти ѡтчицемъ в доме ѡтца нашего, понѣже еси сынъ жены блудници (Скар. КС, 26); спадывает тое имене засе на отчица, а тому мает служити, кому у делу достанет (Ст. 1529, 23); его пана Миколая Богдевича, яко отчица, дѣдича тыхъ сѣножатей, за упокойного держенья выгнали и выбили (АВК, XI, 73, 1608).

2. *Тое, што і* отчичъ *у* 2 *знач.* продалъ есьми землю свою власную ... на имя Домановщизну, Анасовщизну и съ отчицомъ Домановичемъ (АВК, IX, 137, 1529); Панъ Иванъ Михайловичъ отневши отъ нихъ тую землю, далъ ее отчыцомъ (РПП, 243, 1536); село Микунайте, осѣлыхъ подданыхъ непохожихъ, отчицовъ службы двѣ, на первшой службѣ мѣшкаетъ Петруль (АВК, XIV, 502, 1594); ты, пане Станиславе Минвиде ... взявши мужа ее а подданого его пана Малхера Монтыкгайла отчыца, на име Петра Черневича ... отысти хотѣлъ (АСД, III, 97, 1630).

Отчичка, отчычка *наз.* **1.** *Наследніца бацькоўскага ўладання.* выменилъ землю ихъ отчинъную, а Ядвига, Паскова дочка, сама отчичка, з матъкою своею ... продали три чоловеки (КЗ, 134, 1493); не могла мети никоторое моцы ѡтписывати тыи именья въ которыхъ долзехъ на сторону, мимо ѡтчичку,

дочкꙋ свою (КСД, 616, 1509); матка твоꙗ не есть ѡтчичка тому имѣнью але ты ѡтчичь (Там жа, 1290, 1519); имъ, яко отчичкамъ, того именья посътупити не хочешъ (Арх. ЮЗР, VIII—4, 204, 1533); часть именья Свислоцкого спадкомъ прирожонымъ спало по небожчику отцу жоны моей Ганны ... на нее яко на отчичку (АВК, XXI, 93, 1555); ее яко властную отчичку с тых нив з вечистого держаня и спокойного уживаня выбил и выгналъ (АВК, XXX, 170—171, 1596); не маючи до того ничого и не будучи отчичкою, одно вѣно отписаное отъ мужа своего князя Ивана Кобрыньского на Кобрыни мѣла (АЗР, V, 5, 1633); вси маетности ... на отчычку и дедичку спали (ИЮМ, XXI, 316, 1664). *Параўн.* ойчичка, отчицка.

2. *Прыгонная спадчынная сялянка, якая паходзіла з нявольнай чэлядзі, надзеленай зямлёй без права перамены месца жыхарства.* тая девка в насъ была Огренка, ино то есть власная отчичка наша, бывши в насъ и нетъ ведома, где пошла прочь (АВК, XXII, 97, 1565); подданых дей власных отъчычов моих именья моего ... а другую отъчычку вдову на име Матруну ... забравшы, вывез (АВК, XXXVI, 48, 1582).

Отчичъ, вотчичъ, отчычъ, очичъ, оччичъ, очычъ *наз.* **1.** *Наследнік бацькоўскага ўладання.* пришедъ вотчичь, далъ свою рѣчь Васковѣ въ руцѣ любо стратить, любо добудеть Васко (АЮЗР, II, 104, 1401); пригожаетсѧ частокрот што ѡтчичи а любо дѣдичи езьдѧт по чюжеи земли по слꙋжьбамъ (Вісл., 16); ѡчичь сѧ и зостанеть при ѡчінѣ (Там жа, 42); ѡвии хотꙗхꙋ Витовта а дроузии кнзꙗ Юрьꙗ ѡчича (Увар., 97); тую землю, ѡ которую ѡни жалують тотъ ѡччичь запродалъ былъ (КСД, 253, 1516); того отчича Матея Раковичъ изъ зятемъ его при той земли отчизне его зоставили (АВК, XVII, 296, 1541); держитъ дей по смерти отца нашого именьечко наше, а мне его яко отчичу, поступити не хочетъ (АВК, XXI, 10, 1555); Я Иванъ Хребтовичъ, потомокъ ихъ милости, а отчичъ того имѣнія Липского ... тотъ даръ ... подтвержаю и змоцняю (АВК, I, 2, 1585); по которомъ пану Тхоревскомъ на сына его, небощыка пана Яна Тхоревского, тая земъля служба Бакуновская ... яко на отчыча, вечнымъ правомъ спала (ИЮМ, XXI, 316, 1664); тые жъ очычы, кгды будуть хотети выкупить отчызну свою, маютъ детемъ моимъ ... по двадцать копъ грошей заплатить (Там жа, 454, 1666). *Параўн.* отченикъ, отчицъ *у* 1 *знач.*

2. *Спадчынны прыгонны селянін, які паходзіў з нявольнай чэлядзі, надзеленай зямлёй без права мяняць месца жыхарства.* избъ тыхъ отчичовъ на томъ сельци только пять (КЗ, 160,

1496); держить чл҃вка нашого непохожого на имя Станьчика ѧнцевича, материзного жоны моее, какъ жо предки наши и ѧ дядьки и братью его держимъ за ѡтчичовъ (КСД, 331, 1516); чий былъ ѡчичь тотъ чл҃вкъ (Там жа, 1487, 1520); тотъ Родъ отчичъ есть господарскій (АСД, I, 16, 1536); мужикъ, покуль добръ, потуль есть отчичь (АВК, XVII, 120, 1540); то*м* па*н* чиˢ чл҃вкъ непохожиˢ або челѧдинъ зыщеть право*м* и*ж* его ѡ*т*чич або нево*л*ныˢ (Ст. 1566 I, 92); подданых дей власных отъчычов моих ... вывез до именья дей панее своее (АВК, XXXVI, 48, 1582); кгды бы которыˢ чоловекъ ѡ*т*чызныˢ бꙋдь боѧринъ, панъцерныˢ, пꙋтныˢ або тѧглыˢ чоловекъ ѡчычъ прирожоныˢ або купленыˢ выслужоныˢ ... ѡ*т*шодшы ѡ*т* пана своего ... недалеко в пети або в шести милѧхъ домо*м* а не по наˢмомъ ходечи мешкалъ (Ст. 1588, 494); збегу отчичу жаденъ отводъ быти не маетъ (ИЮМ, IX, 223, 1635). *Параўн.* ойчыцъ, отчицъ *у* 2 *знач.*

Отчищенье *наз. Ачышчэнне.* оный спадокъ ... ему есмо самому и жонѣ и дѣтемъ его дали и даемъ до отчищенья отчизны его (РПП, 169, 1541).

Отчотъ *наз. Справаздача.* въ кождый годъ маютъ дати отчоты передъ всимъ посполъствомъ нашимъ (АЮЗР, I, 212, 1577).

Отчуженый, отчюженый *дзеепрым. Адчужаны.* Тое жесмы широко написали, не своихъ оуживши слѡвъ, але тыхъ, которыхъ ѡ*т*цы на тотъ часъ бовѣмъ до скрите починаемой, а теперъ до ѡ*т*чюженой нѣѧкой ѧвне по*д*вышаючейсѧ зверхности римской оуживали на ѡ*т*повѣдь, а ѡ*т*чꙋженой мовилемъ, и страшливой мовилъ бымъ и хꙋлной (Апакр., 189).

Отчуженье *наз. Адчужэнне.* Не ижъбы ѡ*т*чꙋже*н*е вˢ родинꙋ и межи кревных повиноватыхˢ ненависть вводѧчи Хс҃ Гд҃ь то мовилъ (Каліст, II, 46).

Отчыжна *гл.* отчизна

Отчыжный *гл.* отчизный

Отчызна *гл.* отчизна

Отчызный *гл.* отчизный

Отчымъ *гл.* отчимъ

Отчына *гл.* отчина

Отчынити *гл.* отчинити

Отчынна *гл.* отчина

Отчынный *гл.* отчинный

Отчыстый *гл.* отчистый

Отчытати *гл.* отчитати

Отчыцка *гл.* отчицка

Отчыцъ *гл.* отчицъ

Отчычка *гл.* отчичка

Отчычъ *гл.* отчичъ

Отчьство *наз. Тое, што і* отчество *ў* 1 *знач.* Глинский не по отчьству славенъ былъ, але ласкою брата нашого (АЗР, II, 50, 1508).

Отчюженый *гл.* отчуженый

Отшацовати *дзеясл. Ацаніць, вызначыць кошт чаго-н.* Его милость того всего отшацовалъ на семьдесятъ копъ грошей (РПП, 359, 1529).

Отшедший *дзеепрым. ад* отойти *ў* 1 *знач.* тымъ ѡтшедшимъ началъ исꙋсъ тижъбамъ мовити о иоане чого вышлисте в[s] пустыню відети тростьѧ ль ветром[s] колышꙋчого (Цяп., 14).

Отшелецъ *наз. Той, хто адышоў, пакінуў гэтае месца.* дабы до*м* его ѡ*т*творень всѧкомꙋ пришелцꙋ и ѡ*т*шелцю чего надобе (Арыст., 159).

Отшествие *наз.* **1.** *Адыход.* вспомневши ца*р* римски[s] его неѡповеdное з[s] его сторо*н* ѡ*т*шествие посла*л* послы свои (Зб. 752, 108).

2. *Ушэсце, узнясенне.* по сме*р*ти и по ѡ*т*шествию до гсда ст҃ого апостола Павла, тамъже и ѡни в риме ѡ*т* пога*н*ства были по*р*вани за нерона цесара (Пралог, 596).

Отшибати *дзеясл. Адбіваць, адбіраць.* масло и сало ѡ*т*шибають силꙋ ѡкормовꙋю и застѫпають соуставы ноутрении ѡ*т* окормꙋ (Арыст., 206).

Отшибити *дзеясл. Адбіць.* тепер яко пот [!] оны снет [!] поттало, тогды покотилсе на дол у реку Днепръ и ударил у бойдак мой и того бойдака нос отшиб (АВК, XXXIX, 206, 1579).

Отшуковати *дзеясл. Адшукваць.* Фурманомъ ... што отъ розныхъ людей шулы и бервеня отшуковали и прывозили, дали отъ воза по два грошы (ИЮМ, VI, 116, 1689).

Отщепенецъ *наз. Адшчапенец.* отщепеньцови костела святого Римского (АЗР, II, 174, 1526); границъ и*м* замѣренных оутѣкаю*т* и ѡ*т*щепе*н*цами стаю*т*сѧ (Каз. Кір., 42); до ѡбороны противъ моцы тꙋрецкое котораѧ над нами виси*т* перешкодъ не чинили абы есте в неволю поганъскꙋю з о*т*щепенъцы греки и з ынъшими геретыки не ꙋпали (Бер. саб., 15); мы не хочемъ бы*т* таковыми ꙗко та*м*тые ѡ*т*щепенцы (Барк., 149); гсдь богъ ѡ*т*щепе*н*цы ѡныи невѣрныи покара*л* (Біблія, 586—587); ѡ*т*щепе*н*цы и еретики которыи великии трꙋдности

церкви боже^s задавали (Бельск., 248б); Ёретікъ Ґе: Кацеръ, ѡтщепенецъ и ѡт пастырѧ своего и ѡт вѣры православнои (Бяр., 282); тое сѧ дѣет з теперешними геретыками и ѡтщепенцами (Зб. 259, 174б); вси таковыи за геретики ѡтщепенцы и балвохвалцы были ѡсѹжени (Выкл., 79б); ежели бы ѡтщепенецъ албо еретикъ взѧлъ женѹ правовѣрнѹю, маютъ жити з^s собою (Зб. вып., 82б). *Параўн.* одщепенецъ.

Отщепение, отдщепение *наз. Адшчапленне.* але бы потомъ въ томъ не было никоторое отщепеніе а любо недовѣрьство возникнуть (АЗР, I, 74, 1457); такъ кажное ѡтдщепеніе всех писмен коу болшомоу своемоу потверженью оуси блоуды оу книги велебного своего ѡриена оуписали, штобы ине люди творили (Валх., 82б); кажне ѡтщепеніе дрѹгого ненавидит и проклинаеть (Там жа, 84б). *Параўн.* одщепение.

Отщепенский *прым. Адшчапенскі.* претож сѧ жаденъ ѡт него нехаи не вылѹчает до проклѧтыхъ сектъ кацерскихъ и ѡтщепенскихъ (Выкл., 117).

Отщепенство, отщепеньство *наз. Адшчапенства.* до таковато отщепеньства кинутися мусилъ (АЗР, IV, 92, 1595); не толко до ереси ѡтщепенства, але и до щирои вѣри през кгвалтъ и воинѹ абы жадного не притѧгали (Каз. Кір., 68б); новотные ѡтщепенъства внеслисѧ в^s христіанство (Апакр., 48б); ѧкъ много ѹказалосе на митрополита, ѧкъ писалъ до люде^s листовъ зашитыхъ и ѡтвористыхъ, ѹпевнѧючи ихъ ижъ не ведает ани мыслитъ ѡ том ѡтщепенстве (Барк., 149); нѣкоторые патріархове всѣхъ чотырехъ столицъ въ разные ереси и отщепенства отъ православія впадали (АЗР, IV, 235, 1600—1605); цесара хитростю през ѡного мниха еретика до ѡтщепенства впровадил (Бельск., 363); не кождаѧ згода и оунѣѧ або з^sедночене добро, але бывает частокрот схісма або ѡтщепенство и оторван^sесѧ справа Бгѹ милаѧ и вдѧчнаѧ (Каліст, II, 4); Раздоръ: Схисма, сѣченіе, розорване, распрѧ розодране, ѡтщепенство (Бяр., 134); выналезца кацерства и ѡтщепенства длѧ своего свѣцкого панованѧ дѹши тратил (Зб. 752, 342б); политыкове ... хотѧчи през кацерство и ѡтщепенство кролевства свои затримати, през^s тыиж самыи кацерства и кролевства ѹтрачают (Выкл., 76). *Параўн.* одщепенство.

Отщепити *дзеясл.* **1.** *Адчыніць, адшчапіць.* потомъ дей отщепивши мовила, чему панове кгвалтъ чините (АВК, XXII, 205, 1565).

2. *Адняць.* под ним взѧл и ѡтщепил дѣдицтво ѡтчистое (Стрыйк., 463б).

Отщепитися *дзеясл. зв. Аддзяліцца.* почал през мѣрꙋ ꙗко бъ над всѣх сѧ выносити и ѡтщепившис новыи ереси полные змышленѧ становити (Каз. Кір., 82); споминаючи собѣ первую зверхность, которую съ другими посполу чиноначальниками въ порядку церковномъ мѣвалъ, отъ которого самъ гордостью своею отщепился (АЗР, IV, 226, 1600—1605).

Отъ, ото II, отто *прыназ. З родным склонам. Ад.* **1.** *Ужываецца пры выражэнні прасторавых адносін.* **а).** *Указвае на месца, прадмет, ад якіх пачынаецца рух, перамяшчэнне каго-, чаго-н.* кнзь Михаило ко Смоленьскоу не поиде но поиде ѡтто Риги к Витебьскꙋ (Увар., 107); ѡто встока [!] и ѡт калдеи шол (Валх., 56); слуги его ее збили и отъ окна одопхнули (АВК, II, 230, 1580); вышол ѡт фараѡна велми розгнѣваны[s] (Біблія, 120); ѡт порогов реки донꙋ и ѡтногов ѡзера меѡтског кꙋ краем полꙋдневым дале[s] постꙋпили (Стрыйк., 424б); котории и ѡт алеѯандра приехали (Алекс., 10); кгданщане наполнивши шкꙋту соломы, дровъ и инших приправъ до ѡгнꙗ и запаливши ѡдопхнꙋт хотѣли ѡт берега (Хр. польск., 24); кгрузъ односили отъ окна, где книги лежатъ (ИЮМ, IX, 98, 1692).

б). *Абазначае месца, пункт, ад якога ў пэўным напрамку пашыраецца, разыходзіцца, пачынаецца што-н.* коупци и иныи знакомитыи ѡт сторон поморских поити албо ходити не бывают препоущени (Валх., 47); кторогож ѡдна половица ѡт поꙗса оузгору был чл҃вкъ а ѡт поꙗса нижеи был конь (Троя, 14б); дали есмо имъ къ церкви Божой пречистоѣ Богоматери Пустынской тую сѣножать водлѣ Вехры, за мостомъ отъ перетока, што отъ Селца идетъ около озерища и по слободскую дорогу (АЗР, II, 80, 1511); цр҃ь вернꙋлсѧ ѡт полаты нꙋтреное к домꙋ пирꙋ винного (Зб. 262, 131); от тое отноги черезъ кустовъе ку дорозѣ (АСД, I, 88, 1546); тамъ темность была прышла ѡт заходу солнца (Рач., 352); отъ тое свѣтлицы сѣни велики, съ тыхъ сѣней коморка потребная (АВК, XIV, 355, 1590); тот огородъ ... надъ рекою Лобжею, боком от огороду пана Федора (ИЮМ, XXVIII, 125, 1666).

в). *У спалучэнні з прыназоўнікам* до *і другім назоўнікам акрэслівае прастору, у межах якой адбываецца дзеянне, перамяшчэнне.* томоу королю албо людоу албо паноу сто и двадцеть и пѧт земль ѡт индіе аж до ехиѡпие безъ оусѧкого ѡтмовленіа на все и на всех речах послоушни боудоут (Валх., 89б);

соберутсѧ к тобѣ вси людие ізраилевы ѡт Дана даже и до Версавии ꙗко песокъ морскии безˢ числа (Скар. ДЦ, 98б); на Москвѣ, около всихъ торговъ обрубленъ деревяный замокъ почавши отъ муру, отъ стѣны замковоѣ подлѣ неглинны рѣчки ... до стѣны замковоѣ, мурованое (АЗР, II, 331—332, 1534); подал домъ ... со всимъ на все, яко ся тотъ домъ самъ в собе с пляцомъ отъ кгрунту ажъ до верху въ мурехъ, в границахъ и в завартью своемъ маеть (АВК, XX, 17, 1568); ѡт нити ȣтъковои ажъ до ременꙗ ѡбȣвъꙗ, не возму зо всего што твоего есть (Біблія, 36); вси полꙗ а*ж* за ѡчако*в* ѡ*т* киева а ѡ*т* пȣтивлꙗ аж до гстъꙗ донȣ ѡ*т* татаро*в* во*л*но ȣчинили (Стрыйк., 541); ѡ*т* подо*ш*вы ножнои ажъ до головы нѣмашъ вˢ нихъ цѣлости (Каліст, II, 345); гоны бобровые на рѣчцѣ Узѣ отъ липы гранноѣ и отъ гуменъ до Иржавца рѣчки (АЗР, V, 55, 1640).

г). *Указвае на месца, якое з'яўляецца зыходным пунктам пры вызначэнні месцазнаходжання чаго-н.* идоу*т* до ѡрдана который есть ѡ*т* ероузалемъ за пѧть малы*х* миль (Валх., 85); за польторы мили ѡ*т* Вилни ночевалъ в Роудоминѣ (Увар., 105); оказали нам копецъ неподалеку отъ замочку своего Милетина (АСД, I, 95, 1546); панове Сопеги люди свои забравши и жито людьми своими жали неподалеку отъ двора (АВК, XXI, 198, 1556); це*р*ко*в* с҃ты*х* мȣченикъ бориса и глѣба мȣро*м* ѡздобне выстави*л*, ꙗкобы чве*р*ть мили ѡ*т* полоцка (Стрыйк., 520б);Реза*н* замо*к* мѣсто столе*ч*ное недалеко ѡ*т* ѡки великои а ѡ*т* Москвы мѣста л҃s ми*л* лежи*т* (Там жа, 536б); пото*м* пали на ѡдно поле далеко ѡ*т* воˢска ꙗкобы моглъ ȣбѣжа*т* пре*з* е҃і дниˢ (Алекс., 42б).

д). *У спалучэнні з прыназоўнікам* до *і другім назоўнікам ужываецца пры абазначэнні адлегласці паміж чым-н., працягласці граніц чаго-н.* идоучи*м* на*м* ѡ*т* кгалілеи до ѡрдана соустретила на*с* ѡплавитость великаꙗ (Пак. Хр., 32б); кгды тэды ѡт Треков до Ремов тѧгнул, великое милосердье и ласку всюды на дорозе ѡказывал (Атыла, 205); перваꙗ звѣзда, або поесъ, кро*н*, до которои ѡ*т* тве*р*ди неба безмѣ*р*наꙗ е*ст* высоко*ст* (Біблія, 21); ѡ*т* реки ефрата а*ж* до идросозанȣ чере*з* вси и*н*диˢские краины моцю перешедши з҃ з мѣ*ст* головны*х* напере*д* и*н*ши*х* вале*ч*нико*в* збȣри*л* (Стрыйк., 420); кȣ чорномȣ морȣ ѡ*т* коста*н*тинополꙗ до бѣлогорода волоско*г* идȣчи (Там жа, 430б).

е). *У спалучэнні з прыназоўнікам* до *і другім назоўнікам ужываецца пры абазначэнні чарговасці, паслядоўнасці дзеяння.* ѣздивши отъ мѣстца до мѣстца, тое неперебытье свое возным и

шляхтою людьми добрыми, при немъ будучими, освѣтчилъ (АВК, II, 217, 1580); ꙗ тежъ мѣсто ѡ*т* мѣста переходꙗчи а до*м* ѡ*т* дому ѡ*б*ходꙗчи на люди роблю (Біблія, 80); каза*л* ему пѣсокъ ѡ*т* мѣстца до мѣстца носити (Зб. 107, 109). *Параўн. одъ у* 1 *знач.*

2. *Пры выражэнні часавых адносін.* **а).** *У спалучэнні з назоўнікам, які мае часавае значэнне, указвае на момант пачатку якога-н. дзеяння, стану.* казали есмо Бартошꙋ брата своего ѡ*т*искивати за чотыри недели ѡ*т* святого Петра (КСД, 56, 1510); мы рокъ положили земъски^s ѡтъ тое недели вилеи светого спаса ѡтъ авъгуста пꙗтого днꙗ за чотыри недели (КВЗС, 22б, 1533); рокъ есми имъ на заплату тыхъ пяти копъ положилъ другий отъ сего дня середы за чотыри недели (АВК, XVII, 312, 1541); ѡ*т* днеи иоана крестителѧ досюль королевъство нб*с*ное кгъвалътъ терпить (Цяп., 14б); отъ того часу маетъ быти въ томъ мѣстѣ господарскомъ Рѣчицкомъ торгъ на кождой недѣли у недѣльный день (АЗР, IV, 129, 1596); в шести десꙗ*т* дни^s ѡ*т* ѡблеженꙗ мѣсто взꙗли тꙋ*р*ки (Бельск., 407б); одѣдичте зготованное вамъ цр*с*тво ѡ*т* початкꙋ свѣта (Каліст, I, 24б); вина и напою пьꙗного ѡ*т* молодости свое^s не пи*л* (Зб. 255, 155).

б). *У спалучэнні з прыназоўнікам* до *і другім назоўнікам ужываецца пры абазначэнні адрэзка часу, у межах якога адбываецца дзеянне, захоўваецца стан.* миръ ѡ*т* покрова бцѣ до иванѧ дне до купалъ, а ѡ*т* иванѧ дне за в҃ лѣтъ, а городовъ оу руской земли новыхъ не ставити (АЗР, I, 1, 1340); имъ вольности отъ светого Мартина въ симъ року семьдесятъ шостомъ до трехъ годъ даемъ (АВК, VIII, 230, 1576); вже ѡ*т* того днѧ до нинешнего днѧ годъ (Бава, 148); при которо*м* бы*л* етро ѡ*т* поранкꙋ а*ж* до вечора (Бельск., 47б); точиласе битва ѡ*т* пора*н*ку ажъ до вечера (Кн. Мак., 58б); законъ росказалъ то заховывати отъ дня чотырнадцатого луны ажъ до дня двадцать первого того жъ мѣсеца (Гарм., 205); ꙗкаꙗ прожно*ст* е*ст* свец*к*и*х* которые ѡ*т* поранъку до вечера ѡ жа*д*но^s речы не мыслꙗть то*л*ко ѡ жывно*с*ти (Зб. 255, 101б); ѡ*т* створеньѧ свѣта до потопꙋ мѧса жадногѡ и вина не вкꙋшали (Хран., 16б).

в). *Пры паўтарэнні назоўніка з часавым значэннем утварае прыслоўныя спалучэнні, якія ўказваюць на перыядычнасць, паслядоўнасць дзеяння.* почала ст҃аꙗ девица рости дн҃ь ѡто дн҃ѧ (Чэцця, 16б); въ справахъ воинскихъ успѣшность будетъ день ото дня отбирати (АЗР, V, 196, 1686). *Параўн.* одъ *у* 2 *знач.*

3. *Пры выражэнні аб'ектных адносін.* **а).** *Указвае на асобу, прадмет, з'яву, ад якіх зыходзіць што-н.* кн҃зь Романъ Брꙗнь-

скии тоу бе тогды ѡт Витовта оубить ноужною смртию (Увар., 98); маемъ тепере отъ королевой ее милости листъ и науку, ижъ маемъ на нихъ большую серепщину брати (АВК, XVII, 219, 1540); надѣвамся неомѣшканую вѣдомость отъ его милости господаря мѣти (АСД, I, 143, 1567); были до нас донесены прозбы ѡт пановъ радъ нашихъ и пословъ земских великого кнѧзства литовьского ѡколо порѧдкꙋ справедливости (Трыб., 1); ѡт митрополита иѡны протасовича посвецоныѕ был (Еўл., 13); што имъ было ѡт Бга приказано (Варл., 103б); еи немочъ ѡт гсда бга за сторожу чыстости и покоры дана ест (Зб. 752, 437); иноци могꙋтѕ быти постановленными ѡт епспа въ оурѧды авдиторства (Зб. вып., 72—72б).

б). *Ужываецца пры абазначэнні асобы, пад уздзеянне якой падпадае другая асоба або прадмет.* многии ми шкоды ся ѡт него становять (КСД, 7, 1510); ѡтца енерала ѡт проборца Быстрецкого боронилъ (Там жа, 124, 1514); высвободил ест нас ѡт неприѧтелей нших (Пс. XVI, 133); седенье Яцъка и все право отъ его милости уморытисе маеть (АВК, XXXVI, 55, 1582); вѧзнѧ которыѕ бы на горло седел ѡт шлѧхтича того которого статꙋтъ имать позволѧетъ (Ст. 1588, 144—145); кгды ѡт папежовъ ѡтстꙋповали ꙋ пановъ и цесаровъ своих ꙋ тыраньскꙋю моцъ ꙋпали (Бер. саб., 43—43б); которіѕ был выгнан ѡт брата ѧрослава з киева (Хр. польск., 6); ѡна не могꙋчи терпѣти таковое славы и такое чести которꙋю мѣла ѡт сестръ ... вышла потаемне з манастыра (Зб. 107, 120).

в). *Пры назве прадмета, ад якога аддзяляецца што-н.* ѡт трицати грівенъ ажъ ніже не имеють вѣньци брат паметног ѡдно дваи грош (Вісл., 43б); от струга по грошу по всим тым рекам вышеписаным не надобе им вжо большы того давати (ПГ, II, 198, 1502); король Жикгимонтъ, отецъ нашъ, дати и дозволити имъ рачилъ такъ у Володимири померное отъ каждое мацы по пенезію ... брати (Арх. ЮЗР, V—1, 29, 1509); которого голова хотѧ ѡт тѣла ѡтпала, так поведають, иж предсѧ спевати не перестала (Трыст., 211); дѣцкованья або отправчого отъ копы грошъ одинъ (АЗР, IV, 130, 1596); тыи краины ѡт полщи ѡтпали (Хр. польск., 6); маютъ платити мѣщане ... отъ бочки меду розсычоного грошей шесть, отъ кварты горѣлки пѣнязей два (АЗР, IV, 249—250, 1605); крыжыкъ отпалъ от образа (ИЮМ, VI, 69, 1689).

г). *Пры назвах прадметаў, з'яў, ад якіх пазбаўляюцца, якія ліквідуюцца дзеяннем, выражаным кіруючым словам.* мой чоло-

векъ ѡт того злодейства ѡттягался (КСД, 45, 1510); ѡт ношенѧ сена и ѡт иншых несправедливых роботъ вынѧты были (Ст. 1529 — Ф, 16); артыкꙋл кд̑ ѡ вызволене ѡт платовъ новыхъ и ѡд подвод (Ст. 1566, 34б); мещанъ владычнихъ ... отъ толокъ, отъ коледы, от ралцу, отъ рѣзничого, отъ помѣрного и ото всихъ инишихъ повинностей вызволилъ (АЗР, IV, 12, 1589); хто жъ вызволит дерзостникѡв ѡт правдивой моуки, чили папежъ римскій (Апакр., 191б); маем ꙋпорожнитис ѡт забав звыклых на час малыѕ (Зб. 261, 213); просѧчи абы их ратовал а вызволил ѡт ѡблеженѧ (Бельск., 69); всѣ телесныи заразъ и дꙋшевныи намѣтности ѡт себе ѡтрѣзали (Каліст, II, 217б).

д). *Пры абазначэнні з'явы, стану, супраць і для папярэджання якіх выкарыстоўваюцца нейкія дзеянні.* написалъ ст҃ыи иванъ златоустии, оустѧгаѧ нас ѡт дѣлъ неприѧзных (Чэцця, 366б); его злѣчилъ ѡт немоци на животъ (КСД, 169, 1514); не о хлебохъ рекломъ вамъ остерегатьсе, але ѡт квасу фарисейского (Цяп., 22—22б); мыслилемъ о томъ, ѧкобымъ тое свое писмо на свѣтло пꙋсчаючи, ѡт такого огнѧ обваровати былъ мѣлъ (Апакр., 2); выбавил перве ѕ народ ноев ѡт потопꙋ, лота ѡт содомчиков (Стрыйк., 442); ѡт прикрыхъ а тѧжкихъ слѡвъ понꙋрыхъ насмѣвцѡвъ ты насъ ратовалъ (Сматр., 53); рꙋки и ноги ѡт мыслій и постꙋпкѡвъ неꙋчтивыхъ ѡтворочати повинна (Мак., 28); избави его ѡт злых навалносте ѕ морских (Зб. 82, 350б).

е). *Ужываецца пры абазначэнні грамадскага асяроддзя, ад імя якіх дзейнічае, выступае хто-н.* прыѣхали къ намъ со Пькова Ларыонъ Селивестровъ, сынъ посадничъ, Стефанъ Арыстовичъ а Лука Михайловичъ, да били намъ чоломъ ото Пькова (АЗР, I, 51, 1440); ѡто всего людоу ... выбрали сем моужов (Пак. Хр., 36б); по смерти ѡтъца своего тотъ ꙋстьѧнъ ѡто всееѕ братьи своее вчынилъ зо мъною ꙋмовꙋ ѡ тое поле (КВЗС, 20, 1533); подданые гсдръские Борысовские ... сами от себе и ото всее братьи своее и поплечников ... брали мене возного на огледанье кгвалту (АВК, XXXVI, 186, 1582); за кн҃жа ѡт псковѧн есть ѡбраныѕ (Стрыйк., 530б). *Параўн.* одъ *у* 3 *знач.*

4. *Пры выражэнні адносін параўнання.* вѕ вѣрѣ ѡт насъ розный боудꙋчи, еще прихилнѣйшимъ і до лѣченьѧ оуразѡвъ нашыхъ тымъ хꙋтнѣишим и потꙋжнѣишимъ ставити рачиш (Апакр., 3б); мало розни ѡт тꙋрков (Стрыйк., 417); ѡстатнии речи звыкли мѣт розност ѡт першихъ (Алекс., 19б);

роздѣлене з[s] иншими планетами мает[s] и далеко барзо ме*н*шее есть ѡ*т* нба, и в[s] свѣтлости часом[s] сѧ потемнѧетъ (Варл., 240б).

5. *Пры выражэнні азначальных адносін.* тые ѡ*т* малого до великого оу де*н* крищеніа бжьего до црькви сходѧтсе (Валх., 86б); ѡ*т* нити и до волоса ... ему поѡ*т*давати (КСД, 715, 1511); ѹстав*ѹем* и даемъ мо*ц* ... судити и справовати вси*х* становъ, почавшы ѡ*т* вышшого ажъ до низшого ѡднако и ѡдноста[s]не (Ст. 1588, 124); ѡ*т* сына фараѡново*г* а*ж* до нево*л*ны*х* то е*ст* ѡ*т* набо*л*ши*х* до намнѣ[s]ши*х* (Бельск., 44б); ключи отъ церкви светого Ѳедора у себе неналежне держить (АСД, VI, 110, 1631); мысль ѡ*т* вшелѧкого засмѹче*н*ѧ чистѹю и во*л*нѹю маючи (Варл., 346б); положилъ еси на главѣ его вѣне*ц* ѡ*т* камена че*ст*на (Дыяр., 174); Иро*д* ... поби*л* вси дети во вифлиѡме ѡ*т* дву*х* летъ и ниже[s] (Зб. 255, 143б). *Параўн.* одъ *у* 4 *знач.*

6. *Пры выражэнні адносін прыналежнасці.* ѡпѧть ѡвци засѧ не мелъ ѡ*т* пастѹха (Вісл., 27); же*м*чюгъ из морѧ ѡ*т* неведомы*х* знамении выходить (Чэцця, 157); ты же будеши ꙗко единъ ѡ*т* несмысленыхъ посреди людеи ізраилевых[s] (Скар. ДЦ, 89); назбыт его выславѧючы написал ꙗкъ бы Атылѧ ѡ*т* богов пошол (Атыла, 226); верылъ ѡѳанасе[s] светы[s] же дѹхъ светы[s] походитъ ѡ*т* сына (Унія, 10); ꙗ Ѳедо*р* Евлашо*в*ски[s] ѹродилэмсе ѡ*т* выше[s] помененых родичо*в* мои*х* (Еўл., 1); Риторіка: Лѣпоглаго*л*наа, Наѹка третѧа ѡ*т* свободных[s] (Бяр., 306); сынъ божи[s] несказите*л*ны[s] и без наме*т*ности ѡ*т* ѡ*т*ца походитъ и выразны[s] ѡбразъ его носи*т* (Зб. 259, 503б). *Параўн.* одъ *у* 5 *знач.*

7. *Пры выражэнні прычынных адносін.* ѡ*т* страха вси ниць пали лицемъ на земли (Чэцця, 267б); ѡ*т* дхненьѧ бо*ж*его даетсѧ ло*д* [!] и ширинѧ во*д* на крѹзе (Зб. 262, 28); прышол есми немоцонъ ѡтъ раны (Трыст., 24); смо*л*нѧне кнзѧ юрѧ не до*ж*да*в*шы на роки и не могучы те*р*пети ѡ*т* голоду, городъ Смоле*н*скъ подали Вито*в*ту (Рач., 332); ѡ*т* великого голодѹ ѹ велики[s] по*ст* люде се мꙗсо едали (Патр. К, 61); балвохва*л*ство*м* завжды сме*р*дишъ, коли то чинишь што милуешъ, а ѡ*т* того по сме*р*ти велики муки будешъ те*р*пѣлъ (Алекс., 33б); ѡста*т*нии вси ѡ*т* меча ѹпали (Кн. Мак., 55); ѡ*т* зимна и зною тѣло дрѹчач*и*, пришлои несказите*л*ности ѡдѣ*н*е собѣ набываем[s] (Варл., 155). *Параўн.* одъ *у* 6 *знач.*

8. *Пры выражэнні адносін спосабу дзеяння.* выходѧчое зъ ѹстъ ѡ*т* сѣрца выходить (Цяп., 21); ѡ*т* всего ср*д*ца стара*л*сꙗ

тѣло свое трапити волю власную ламати (Зб. 107, 107б); стогнуть ѡт серца, але немашъ, плачут але нету хто бы ихъ ѹтѣшилъ (Пралог, 552б). *Параўн.* одъ *у 7 знач.*

Отъежати *гл.* отъеждчати

Отъеждати *гл.* отъеждчати

Отъежджати *гл.* отъеждчати

Отъежджаючий *дзеепрым. ад* отъеждчати *ў* 2 *знач.* ѡтежджаючій въ дорогѹ повиненъ бѹдетъ оупросити на свое мѣсце когож колвек собѣ оуподобает (Ст. бр., 11).

Отъеждчати, отъежати, отъеждати, отъежджати, отъеждзати, отъеждяти, отъежчати, отъезджати, отъезджчати, отъезжати *дзеясл.* **1.** *Едучы, аддаляцца на пэўную адлегласць.* потом дей отъ двора моего отъ воротъ отъеждаючы, учынившы окрыкъ, яко розбойником належыт (АВК, XXXVI, 325, 1582).

2. *Ад'язджаць, пакідаць пэўнае месца.* коли бымо подданог дворанином нашим ѡбослали абы з двора нщог не ѡтеждчал (Ст. 1529—Ф, 77); отъеждяючи дей я оттуль, челедь свою тамъ у гридни и у светлицы зоставила (АВК, XXI, 199, 1556); при которых маютъ быти не ѡтеждчаючы судѧ подсудокъ и писар (Ст. 1566, 46); жаденъ гость кгды прочъ отежчати маеть тыхъ кгмахов в которых стоял замкомъ своимъ замыкати не маеть (СДГВ, 116, 1568); двѣ недѣли судитися маютъ, не отъѣзжаючи изъ Вильна (АЗР, IV, 4, 1588); кѹпецъ всю маетность свою вѕ кѹплю вкладаетъ, а ѡтежджаетъ вѕ далекѹю сторонѹ (Каліст, I, 71); вже послѣ отпуску отъ его королевского величества въ дорогу къ Москвѣ отъѣзджчали (АЗР, V, 32, 1637); жаль ми тебе же мало што справивъши вѕ послушенствѣ своем ѡтѣждзаешъ до домѹ (Дыяр., 150б); гдѣ бы которыи зѕ насъ перед тыми оурочистостѧми ѡтежджалъ (Ст. бр., 10); которые свечы и подъузды панове комисаре отъезджаючы кгвалтомъ набрали (ИЮМ, VII, 211, 1690). *Параўн.* одъежджати.

3. *Рабіць паездку для вымярэння зямельных угоддзяў; абмяжоўваць.* где ѧ съ паномъ Горностаемъ ездилъ, и которыи земли есмо имъ ѡт Клековцовъ ѡтехали, после того не ѡтежчалъ есми тому мещанину тое земли, нежли иншую землю ѡтехалъ есми тому мещанинѹ съ права слушного (КСД, 296, 1516); въ томъ на мя отъѣжаютъ, и може ваша милость въ томъ мнѣ вѣрити, ижъ справедливе мѣру и достаточныи волоки выдаю (АСД, I, 38, 1536).

Отъеждченье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отъеждчати *ў* 2 *знач.* што ся дотычеть дальшое и ширшое уѻалы на томъ сойме

около служъбы военъное, тягнен(ь)я, становен(ь)я у пана гетмана и заслугованья шиху и по шиху от(ъ)еждчен(ь)я, позычен(ь)я зброй и коней и иныхъ речей (КПД, 661, 1563).

Отъеждяти *гл.* отъеждчати

Отъежчати *гл.* отъеждчати

Отъезджати *гл.* отъеждчати

Отъезджавати *дзеясл. Ад'язджаць.* хлѣба и слои имъ не боронено, покуль хто хотѣлъ змѣшкати, и какъ добровольно прыѣздживали такъ добровольно отъѣздживали (АЗР, I, 119, 1492).

Отъезджчати *гл.* отъеждчати

Отъездка *наз. Паездка.* за теперешнею отъездькою Ивана Чудина до Москвы того долгу справити не могъ (АВК, XVII, 148, 1540); Кондрать их для отездъки своей отцу своему Грышку на року зложономъ, кгды то ему Конон будеть платит, взять поручил (ИЮМ, XXXII, 170, 1577); панъ Криштофъ ... правное мовене неоднократ мети хотел нижли про частыи отездки того Зюска іако чловека торгового (ИЮМ, XXX, 25, 1577); отъездку маю до села на малый часъ (ИЮМ, VII, 460, 1589).

Отъездное, отъезное *наз. Пачастунак або грашовая ўзнагарода з выпадку ад'езду.* слугамъ мескимъ дали отъездного золот. два (ИЮМ, III, 65, 1685); за розказанемъ пана войта отъезднаго слугамъ дали золот. два (ИЮМ, IV, 81, 1686); отъездного слугамъ мескимъ золотый (ИЮМ, V, 179, 1688); слузе дали, што на отъездное збиралъ (ИЮМ, VI, 41, 1689); на отъездномъ тому жъ дворанину купили рыбы (ИЮМ, VIII, 134, 1691); пахолкомъ двомъ отъездного дали (ИЮМ, X, 85, 1695); дали пахолкомъ Андрею и Кирею отъезного зол. два (ИЮМ, XI, 42, 1697); на отъездномъ выпили кролевецкого пива гарцы два (Там жа, 165). *Параўн.* одъездное.

Отъездъ *наз. Ад'езд.* тые люди наши, которихъ есмо къ вамъ нине послали, коли ихъ лихо отъпустите, пріезда и отъезда по толь будеть (КЗ, 354, 1484); подъ теперешъни^s ѡтъездъ нашъ ѡбъꙗсненье тое конъстытуцыи ... подали (КЛС, 181, 1598); по которомъ отъѣздѣ, заразомъ оны до Кракова поѣхали (АЗР, IV, 212, 1600); з римꙋ ѡтездъ ве*л*ми людем зведены*м* помоглъ (Бельск., 250б); лꙋцко замокъ ѡды^sска*л*, которо*г* бы*л* по его ѡтезди до по*л*щи володыме*р* ... добы*л* (Стрыйк., 463б); ми зближа*л*сꙗ ча*с* ѡтѣздꙋ в тую дорогꙋ (Дыяр., 150); на отъездъ пану Ницкому ротмистру за вино п. Агафону Тучку золот. ӣ

(ИЮМ, I, 152, 1681); на отъезде его млсти пана канцлера, напервей, креденъцарамъ его млсти пана канцлера далъ золот. три (ИЮМ, IV, 70, 1686); фурманомъ на отъезде купили чвертку горелки (ИЮМ, VII, 171, 1690); въ господе, въ которой стояли перезъ колко дней и што готовали естъ, дали при отъезде господыни зол. одинъ (ИЮМ, VIII, 111, 1691). *Параўн.* одъездъ.

Отъезжати *гл.* отъеждчати

Отъезное *гл.* отъездное

Отъезный *прым. ад* отъездъ. далъ ему селцо церковное Святого Спаса, на имя Очкасово, и землицу пашную, отъѣзный клинъ (АЗР, I, 193, 1499); островъ отъѣзный и Пацъковъ съ тыми жъ поддаными (АЮЗР, I, 214, 1579).

Отъехавший *дзеепрым. ад* отъехати ў 2 *знач.* тог*да* бо Скиргаилоу ѡ*т*ехавшю к Полоцкȣ, а кн҃зь великии Витовть приидѣ к Вилни хотѧ ю засести (Увар., 92).

Отъеханый *дзеепрым. ад* отъехати ў 3 *знач.* подлȣгъ тыхъ границъ, какъ ему ѡ*т*ехано (КСД, 727, 1511); вес кгрунт граничный и отеханы къ замку ее милости ... потвердили (Пін., 53, 1537); которые сеножати у части пана Богуфалове подданымъ королевое ее милости Молявицкимъ черезъ пана Войтеха Кимъбара, наместника Городенского отъеханы суть (АВК, XXI, 1555).

Отъеханье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отъехати ў 2 *знач.* по отъѣханью его, король его милость и князь кардыналъ хотѣли съ того жъ мѣстца тую рѣчъ повторити (АЗР, I, 161, 1496); длѧ далеко*г* ѡ*т*еха*н*ѧ ... ведомо*ст* ѡ таковомъ позва*н*ю подле доводу ихъ слушного и ȣзна*н*ѧ судового при*ѕ*ти не могла (Ст. 1566, 60б); за которого ѡтеханемъ Аэцыусъ и тые, которые сѧ были рымѧномъ на помоч зъехали, гдѣ хто хотѣл розехалисѧ (Атыла, 202); вже дей в килку годин по отъеханъю пана подсудка .. мене с того села Ковшыцкого выбили (АВК, XXXVI, 299, 1582); по ѡ*т*еханью ихъ ѡ*т*туль ȣ двȣхъ же неделѧхъ ... до сȣдовъ головныхъ едеть (Трыб., 9); допустилисмы имъ апеляцыи до его королевское млсти въ отъеханью въ границы великого князтва литовского (ИЮМ, VIII, 223, 1593); в отъеханью его ... заходити бȣдȣть позьвы (КЛС, 25б, 1596); по ѡ*т*еха*н*ю его вы*р*вавшисѧ елиаза*р* з мѣстечка не взѧ*л* ерȣсалима (Бельск., 236); воевода полоцки*ѕ* по ѡ*т*еха*н*ю кроле*в*ски*м* с Полоцка взѧ*л* сȣсȣ замо*к* на*д* велики*м* ѡзеро*м* (Стрыйк., 590); ѡ*т*шествіе: ѡ*т*ѣж*д*ка, ѡ*т*ѣха*н*е (Бяр., 190).

Отъехати, отехати *дзеясл.* **1.** *Едучы, аддаліцца на нейкую адлегласць.* корол ... которы*и* великое роботы ꙋ зброи подн*ѧл* бо ѡног днѧ мало нѣшто ѡ*т* валки ѡ*т*ехав а длѧ ѡдо*д*хнѣнѧ на берег ѡ*т*ехал (Троя, 24б); скоро есмо отъ двора троха отъехали, о колькодесять хлоповъ з двора Тарусина с киіми ся вырвали и ... боемъ грозили (АВК, XXI, 73, 1555); онъ былъ отъ того воза, побачивши мене, отъехалъ (Там жа, 278, 1558); коли Трыщан ѡтъехал ѡт дѣвки и ехал прудко и прыехал в город на господу (Трыст., 36); ѡтехалъ король далеко ѡт двора и вернулъ рыцэров ѡт себе (Там жа, 85); ты можеш видети мои мѣчъ пытаючы перво, нижли ѡт города ѡтеду (Бава, 164); вже были з мѣста выехади и недалеко ѡ*т*ехали (Біблія, 97); далеѕ ѡ*т*ехавши нашли прехожого ꙋбого (Пралог, 500). *Параўн.* одъехати *ў* 1 *знач.*

2. *Паехаць куды-н., пакінуць пэўнае месца.* на Москву путь чысть черезъ нашу отчыну, на Смоленескъ, тамъ ѣхати и назадъ отъѣхати (АЗР, I, 51, 1440); люди посполитыи маютъ въ нихъ добрую безпечность и доброволенство мети приехати, и отъехати, и торговати (Арх. ЮЗР, V—1, 36, 1528); многіи люди зъ войска нашого, по написѣ, передъ шихомъ и послѣ шиху, а наболѣй Бѣлского повѣту, прочь отъѣхали (АЗР, II, 335, 1534); панъ Федоръ з Городна отъехалъ былъ (АВК, XXI, 219, 1556); кгдымъ дей до дому своего хотѣлъ увечеръ отъѣхати, онъ панъ Иванъ клячу зъ возомъ у мене дей узялъ (АВК, VI, 69, 1589); Боболецкиѕ ѡ*т*ехал пре*ч* ничо*г* не справивши (Стрыйк., 632); уже инные послы королевскіе и прочъ въ таборы свои были отъѣхали (АЗР, V, 36, 1637); му*ж* ее ѡ*т*ехалъ в дорогꙋ на котороѕ чере*з* немалыѕ ча*с* заде*р*жатисе мѣлъ (Зб. 107, 156); што все помененые панове старостове мною вознымъ и стороною освѣтчивши сами прочъ отъѣхали (АВК, VIII, 75, 1668). *Параўн.* одъехати *ў* 2 *знач.,* отъяхати.

3. *Адмежаваць зямельныя ўгоддзі, разворваючы сахой.* мы казали имъ тое жито ему ѡ*т*ехати (КСД, 727, 1511); которыи земли есмо имъ ѡ*т* Клековцовъ ѡ*т*ехали (Там жа, 296, 1516); послали ... тые поля паном Завишичом отехати и ограничити (Пін., 30, 1517); земли его милости того жъ имѣнья Заболотского подъ пущою староста ... ку пущи его кролевской милости отъѣхалъ и копцами засыпалъ (АВК, XIII, 287, 1560). *Параўн.* одъехати *ў* 3 *знач.*

Отъиманый, отойманый *дзеепрым.* **1.** *Ад* отыймати, отоймати *ў* 1 *знач.* наши ꙋ Невгина были забавлены и посоромочены и кони отоиманы (ПГ, I, 175, 1448).

2. *Ад* отыймати *ў 2 знач.* держания на причины заочныя не мають отъиманы быти (Ст. 1529, 20).

Отъимати *гл.* отыймати

Отъиматися, оттыиматися *дзеясл., зв. ад* отыймати *ў 3 знач.* ѡ*т*имаисѧ как ѡле*н* ѡ*т* рꙋки и какъ пта*х* ѡ*т* ловитвы (Зб. 262, 95б); оучини сее сн҃ꙋ мои здѣ ѡ*т*тыимаисѧ иже пришо*л* еси в^s длань дрꙋга своего поиди даисѧ топтати и вчини гордымъ дрꙋга своего (Там жа).

Отъимовати *гл.* отыймовати

Отъимуючий *дзеепрым. ад* отыймовати *ў 3 знач.* чому тѧ ѡ*т* того безбожного писма правдивого костела титоулъ взглѧдо*м* оутрапеньѧ вѣрны*м* гн҃имъ ѡ*т*имоуючого, не погамовали (Апакр., 158).

Отъинюдъ *гл.* отынудъ

Отъискати *гл.* отыскати

Отъискивати *гл.* отыскивати

Отъисковати *гл.* отыскивати

Отъистье *гл.* отыйтье

Отъитие *гл.* отыйтье

Отъити *гл.* отыйти

Отъиходъ *наз. Адыход.* по которомъ отъиходе его мы вся громада, не чинечи въ томъ коротко, повторе особъ кильку ... послали (АВК, XVIII, 401, 1660).

Отъуздное *наз. Плата за догляд коней.* приказали панове челяднику пана Розынкевича за тые жъ кони дать отъузднаго осм. шесть (ИЮМ, V, 15, 1688).

Отъявити *дзеясл. Аб'явіць.* естли бы вонтпливость якую розумелъ, абыхъ и не отъявилъ, у воду укинулъ (ИЮМ, VII, 367, 1585).

Отъяти *дзеясл.* **1.** *Тое, што і* отняти *ў 1 знач.* товаръ оу нихъ ѡ*т*ѧлъ силою (Гр. 1300).

2. *Тое, што і* отняти *ў 3 знач.* поеха*л* отѧть то*т* Федоръ Ивановичъ, и ваша милость осмотрѣвъ того, а вдѣлали справедливость (ПГ, II, 9—10, 1465); только не послоушаете, ѡ*т*имоу ѡ*т* вас поѧсы воинественыи (Чэцця, 142—142б); кроле*в*ство ѡтоимꙋ и ѡ*т* люде*и* тебе выкинꙋ (Жыц. св., 4б).

3. *Тое, што і* отняти *ў 4 знач.* ѡтоиметь фараонъ главꙋ твою и повѣсит^s тѧ на древе (Скар. КБ, 73б).

4. *Тое, што і* отняти *ў 6 знач.* ѡ*т*иметь ѡ*т* васъ гс҃дь богъ кажныи недугъ (Скар. ДЗ, 19б); отоиму немощи злые ѡ*т* среды васъ (Скар. КВ, 43б); тыѧ же множицею приносить

жертвы ꙗже никогда же могуть ѡтꙗти грѣхи (Будны, 244б). *Параўн.* одъяти.

5. *Тое, што і* отняти *ў 7 знач.* милосѣрдиꙗ же моего не ѡтиму (Скар. ДЦ, 78б); не ѡтоѕми ѡт мене дши моеи (Пс. XVII, 164).

6. *Тое, што і* отняти *ў 8 знач.* коли мимо идоу ѡтимꙋ роук мою, тогды оузриши задъ мои (Чэцця, 75); ѡтимꙋ рꙋкꙋ мою, и оузриш тылъ мой (Хран., 111).

Отъятися *дзеясл., зв. ад* отъяти *ў 5 знач.* не отыиметсѧ жезлъ ѡт іꙋды (Скар. ДП, 1б); ожидание твое не ѡтиметсѧ ѡт тебе (Скар. ПС, 35б); ꙋбіенъ быст: ѡтѧтсѧ (Бяр., 175).

Отъятый *дзеепрым. ад* отъяти *ў 1 знач.* товаръ у нихъ отятъ силою (РЛА, 26, 1289); все его ѡхандожство ест ѡтꙗто (Кн. Мак., 52б).

Отъяхати *дзеясл. Тое, што і* отъехати *ў 2 знач.* з места до дому своего прочъ отъяхалъ (АВК, XX, 218, 1610).

Отывати *дзеясл. Адміраць, вянуць.* все абовѣмъ отываетъ, все засъ ѡтживаетъ (Каліст, I, 114); Ботѣю: Ѡтываю (Бяр., 9).

Отыймати, отимати, отоймати, отъимати, отымати *дзеясл.* **1.** *Забіраць сілай.* товаръ ѹу них пограбил и суды ѡтоимал (ПГ, I, 160, 1446).

2. *Пазбаўляць права карыстацца чым-н.* маетъ сестренецъ мой ... земли пустовскіе навѣки держати и уживати, а мнѣ отъ него того не отымати (АВК, IX, 137, 1529); тое службы людей отъ храму Светого Николы отыймати и ничимъ се уступовать у него не маютъ (АСД, VI, 26, 1554); подданые пана воеводы ... тое поле у насъ отыймати почали (АВК, XXI, 36, 1555); ты если будешь тыхъ людей церковныхъ одъ тое церкви заложеня Успенія светое Пречистое отымать, напоминаемъ и приказуемъ тобѣ (АСД, VI, 46, 1563); мы его ажъ до смерти его въ держанью тоѣ епископіи Пинской и Туровской ... не порушимъ и ни отыймемъ, и никому отнять не допустимъ (АЗР, III, 300, 1585); ничого съ тыхъ селъ ... отыймати не маемъ и не будемъ мочи вѣчными часы (АСД, II, 16, 1599); у тех людей, которые выехали к нам великому господару скоре, маетностей их отимать (АВК, XXXIV, 102, 1657). *Параўн.* одыймати.

3. *Выбаўляць, вызваляць ад чаго-н.* роука гнѧ ... ѡтимает оуста вѣрникѡм и сладость старымъ ѡтбираетъ (Зб. 262, 17); брашна горѧчіи исꙋшать насеніе и ѡтимаютъ силꙋ дѣла твоего (Арыст., 211); правдꙋ справедливого ѡтимаете (Варл., 78); ему мꙋдрости не ѡтималъ (Пс. XVII, 32).

Отыймованье *наз. Дзеянне па дзеясл.* отыймовати *ў* 1 *знач.* Юносъ въбегъ у воду, а затымъ ся Ахметъ вернулъ, а бою и отыймованья коня не видели есмо (АВК, XVII, 28, 1539).

Отыймовати, отиймовати, отимовати, отоймовати, отъимовати, отымовати *дзеясл.* **1.** *Забіраць сілай.* тотъ Якубъ ... мене ку праву зазываетъ и кони отимуетъ (АВК, XVII, 305, 1541); наместъникъ мой у него тыхъ людей не отыймовалъ (АВК, XXI, 139, 1556); тотъ, который зброи ... позычить, тогды не маеть того въ него, на войне будучи, отыймовати (КПД, 320, 1563). *Параўн.* одыймовати *ў* 1 *знач.*

2. *Пазбаўляць права карыстацца чым-н.* тую сеножать у мене отыймують (АВК, XVII, 15, 1539); кгрунтъ нашъ ... кгвалтовне то въ насъ отыймують (АСД, I, 108, 1546); именья его властные ... кгвалтовне в него отыймуешь и оттуль его вытискаешь (АВК, XXII, 124, 1555); мае*т* доходити на то*м* хто зоставу в него ѡтыѕмуеть (Ст. 1566, 84б); тыхъ грунтовъ у того князя Мазанковича ... не отымовали (АВК, XI, 63, 1596); ничого отъ церквей Божихъ отыймовати не мають (АСД, II, 16, 1599); просили его абы и*х* при всемъ своемъ зоставилъ и ѡ*т*чизнъ и*х* ѡ*т* нихъ не ѡ*т*имовалъ (Патр. П, 92); жадной перешкоды в спокойном держаню и уживаню тых добр чинити и найменшое части с того отимовати не мают (СДГВ, 116, 1629). *Параўн.* одеймовати *ў* 1 *знач.,* одыймовати *ў* 2 *знач.*

3. *Пазбаўляць чаго-н.; касаваць, ліквідаваць.* тое звоеванье римꙋ правдивости не ѡ*т*имовало костелови (Апакр., 157б—158); такъ можного и гойного пана дарꙋ не за*и*зрить, никомꙋ не ѡ*т*имꙋетъ (Карп., 18); зазрость ... все баче*не* и оуваже*не* отыймꙋетъ (Каліст, II, 261); **И**ѡ*в* впра*в*де бы*л* даныѕ диꙗволꙋ, абы его трапи*л* але жебы ему жывота не ѡтыѕмовалъ (Зб. 255, 247б); не ѡ*т*кинь мене ѡ*т* лица твоего и дх҃а твоего ст҃ого не ѡтоѕмуѕ ѡ*т* мене (Пс. XVII, 40—40б); перемогаетъ вино всихъ людей которыи егѡ піютъ, розꙋмъ ѡ*т*имꙋетъ (Хран., 367); не ѡ*т*имꙋе*т* волности лю*д*скои (Выкл., 135б). *Параўн.* одеймовати *ў* 2 *знач.,* одыймовати *ў* 3 *знач.*

4. *Адключаць.* естли бы хто ... воду рурою приведеною отыймовати мелъ (АВК, XX, 33, 1577).

5. *Адхіляць, прымаць з месца.* кгды сꙋдъи пере*д* народомъ засѧдꙋтъ, заслоны вшелѧкіи отіймовати (Каліст, II, 317б).

Отыймоватися *дзеясл., зв. ад* отыймовати *ў* 3 *знач.* діаво*л* вѣдаетъ и видитъ, же сѧ емꙋ ѡты*им*ꙋетъ, еднакъ перемочи чл҃вка не можетъ (Мак., 237); ꙗко*ж* емꙋ приходили ѡныи

праве великие чꙋда, грѣхъ сѧ ѩкъ левъ ѡтыѕмовалъ, покꙋсы ѡ*т*ходили (Зб. 752, 47б).

Отыйсканье *гл.* отысканье

Отыйскати *гл.* отыскати

Отыйскивати *гл.* отыскивати

Отыйсти *гл.* отыйти

Отыйстье *гл.* отыйтье

Отыйти, отийти, отити, отъити, отыйсти, отысти, отыти *дзеясл.* **1.** *Тое, што і* отойти *ў* 1 *знач.* рече ильѧ к людемъ. ѡ*т*идѣте, ѡ*т*идѣте [!] ѡ*т*сюд*у* (Чэцця, 134б); отышолъ тужъ неподалеко отъ дому своего (АВК, XXII, 173, 1565); не потребую*т* отыйти, дайте имъ вы есьти (Цяп., 20); не згодившысе в той справе з нами упорне от насъ отышли (СДГВ, 55, 1609); му*ж* дикиѕ кинꙋвшисе по*р*валъ ю , а ѡ*т*шедши з нею на сторонꙋ, почя*л* велики*м* голосо*м* ричe*т* (Алекс., 36); ѡ*т*шедши ѡ*т* нихъ на три стре*л*бища з лукꙋ, че*р*нь з собою вывелъ (Хр. польск., 22); гды теды ꙋтѣкали и нѣшто ѡ*т*ишли, зара*з* в то*м* часѣ зе*м*лѧ се ѡ*т*ворила (Зб. 107, 157); ѡ*т*шолъ ѡ*т* него з гнѣвомъ (Зб. 752, 453б).

2. *Тое, што і* отойти *ў* 2 *знач.* пустилѕ бы его с миромѕ отыити в путь добрыи (Скар. ПЦ, 52); волно ему будеть и потомком его отити прочъ (Ст. 1529, 23); тые люди наши за таковы*м* зневоле*нем* про*ч* ѡтыѕшли (Ст. 1566 I, 91); церковь замкомъ своимъ замкнувши, прочъ отышли (АВК, VIII, 20, 1595); кролевскій прето сн҃ъ ѡ*т*ишо*л* до своего палацꙋ (Варл., 254б); по крещении отъишо*л* исус на пꙋстыню (Зб. 255, 3); па*н*ны до домовъ родичовъ свои*х* ѡ*т*иѕти мусили (Пралог, 580); ѡны дари принѧвши з радостію в свою землю ѡ*т*ишли (Алекс. 1697, 3б).

3. *Тое, што і* отойти *ў* 3 *знач.* Нурдувлатъ и Оидаръ ... какъ добровол(ь)но пришли, такъ добровольно и отышли (КЗ, 331, 1480); воевали Тотаровѣ [!] и да и*ж* и до Великаго Лоуцка и много зла сотвориша Литовьскои земли, и ѡ*т*иде оу свою землю (Увар., 97); отъ нихъ бронною рукою отышолъ (АВК, XXI, 285, 1558); войску тому всему прочъ отъ Смоленска зъ острожка отъити велятъ (АЗР, IV, 443, 1615); в скоромъ часѣ поби*т* ѡ*т*ишолъ самъ ѡ*т* города (Алекс. 1697, 11).

4. *Тое, што і* отойти *ў* 4 *знач.* которые домы отышли от места без записов на ратушу (СДГВ, 58, 1536); што от тое заставы яко вышей ознаймено у пана Голуба мело бы отъити, тогды мы своим властным такъ много пану Голубу нагоро-

жати маем (АВК, XXXI, 9, 1565); мы гсдрь ѡбецуем розмножати великое кнѧзство литовское и ѡ што было розобрано и ѡтышло зас ку немꙋ привернути (Ст. 1566, 27б); межи роков тая аренда от мене ку великой шкоде моей отыйти бы мела (АВК, XXXIX, 157, 1579); панство твое з[s] рук твоихъ ѡтыидет (Атыла, 190); з розсудку судового отышло отъ мене и отъ жоны моее того именейца тры части (АВК, XXIV, 410, 1583); за неочыщенемъ моимъ ... отыйсти бы мело тые две нивы и збоже засееное мое (АВК, XXXII, 223, 1596); царство двдво до рꙋкъ ѡбчых ѡтышло (Бельск., 196).

5. *Тое, што і* отойти *ў* 6 *знач.* колі оу немецькомъ правѣ кметь ѡсѧдѣт тогды не можеть ѡтиті ѡт пана (Вісл., 39); ты ... до него пана Малхера Монтыкгайла, яко до пана своего прыродного, отысти хотѣлъ (АСД, III, 97, 1630).

6. *Тое, што і* отойти *ў* 7 *знач.* может ли тое быти ижбы ѡтшол·тоть келих албо чаша таꙗ ѡт мене (Пак. Хр., 5б); темность ѡное то ночи ѡтышла которыи жь темности зорѧ ранаѧ ꙋсходѧчаꙗ ѡтдалила (Троя, 30); кто за доброе воздаеть злаѧ, не ѡтидеть злое ѡт дому его (Скар., ПС, 27б); оужасесѧ дхъ его и сонъ ег ѡтиде ѡт него (Зб. 262, 114б); хто присегает часто плꙗкга и каране ѡт домꙋ его не ѡтидет (Зб. 261, 219); сталосе ижъ заразом болесть ѡт неи ѡтшла (Алекс., 3б); не допуща[s] милосердію твоемꙋ ѡтити ѡт мене (Зб. 752, 439).

7. *Тое, што і* отойти *ў* 8 *знач.* ѡтпочинул перве[s] нижли ѡтидꙋ а болше[s] не будꙋ на свѣте (Пс. XVII, 13); затаила еи менꙗчи, ижъ есть хора а ѡтышла ѡт себе (Пралог, 622); колис цар нашъ ѡтишолъ ѡт нас стар, а сынъ его пришолъ к[s] намъ молод (Алекс. 1697, 29б). ◊ Отыйти до бога, зъ того свѣта — *памерці.* в[s] правой вѣрѣ з[s] того свѣта ѡтишли (Варл., 165); господин нашъ зоставившы нас сиротами ѡтишол до бога (Зб. 752, 586б).

8. *// перан. Перастаць рабіць што-н.* честь мꙋжꙋ ѡтити ѡт сварꙋ (Зб. 262, 103); коли такъ бꙋдемъ посвещат и ѡт выстꙋпковъ ѡтидемъ (Зб. 261, 126). ♦ Отыйти отъ розуму — *звяр'яцець, з'ехаць з глузду.* прорковането зовут кгды кто ѡты[s]дет ѡт розꙋмꙋ (Выкл., 17).

Отыйтье, отистье, отъистье, отъитие, отыйстье, отыстье, отыштье *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* отыйти *ў* 1 *знач.* матка его ѡдъ днѧ его ѡтъитіа мехъ на помосте оумѣсто постели собе слала (Жыц. Ал., 97б); шкоды, которые ся неведомым а непрыстойнымъ отыйстемъ его ему стали (ИЮМ, XXX, 54,

1577); до десети летъ по ѡтыштью ихъ за ѡтчычов ихъ не искалъ (Ст. 1588, 495); оученикѡве з[s] отистьѧ ѡт нихъ Іс Ха оучителѧ ихъ засмꙋтилисѧ были (Каліст, I, 155); панъ Зверовичъ в томъ отыйстью самого пана Овсяного еще большую фурыю учынившы, до брони на ... пана Бекганского порвалъ (АВК, XX, 292, 1629); никого ся въ дому нашомъ по отыстю гостей не зостало (ИЮМ, VIII, 251, 1597).

2. *Дзеянне па дзеясл.* отыйти *ў* 2 *знач.* на тотъ рокъ того зѧтѧ своего поставити не могъ длѧ ѡтъистьѧ его где далеко (КВЗС, 3, 1543).

3. *Дзеянне па дзеясл.* отыйти *ў* 3 *знач.* почали просити его о отыитье з[s] границъ ихъ (Цяп., 49).

4. *Дзеянне па дзеясл.* отыйти *ў* 4 *знач.* панъ Себестіянъ для отъистя отъ него того мыта впродъ менованого платитъ бы не был повиненъ (ИЮМ, VII, 300, 1579).

Отыкати *дзеясл. Абтыкаць.* отыкаите мѧ цветием[s], и осыпте мѧ ѧбълоками (Скар. ПП, 46); отыкали кꙋчки по нивахъ своихъ в[s] поли (Каліст, I, 122).

Отыкатися *дзеясл., зв. ад* отыкати. так законник ѡд голодꙋ ꙋмерает, иж мꙋсит сѧ тыми бестыѧлскими ѡтыкат (Зб. 261, 101б).

Отылый *прым. Тлусты; поўны.* ѧкъ отылыи безклопотне жили (Мак., 14).

Отымати *гл.* отыймати

Отымовати *гл.* отыймовати

Отыненый, отиненый *дзеепрым. Абнесены тынам.* дворъ самый, садъ около отиненъ (АСД, I, 211, 1597); дворъ самый, садъ около отыненъ (АВК, XIV, 617, 1597).

Отынудъ, отинудъ, отинюдъ, отъинюдъ *прысл.* **1.** *З іншага месца.* хотя бы и хотѣли которые люди за нихъ прійти зъ заграничья або отынудъ откуль, ино дей для того не смѣють прійти, штожъ подымщину нашу платятъ (АЗР, II, 28, 1507); естьли же бы кто ѡтинудъ пришед[s] и к вашемꙋ закону хотелъ пристꙋпити и празновати пасху гсдьню (Скар. КВ, 25б).

2. *Зусім.* Кламства, фалшꙋ, здрады, подстꙋпкꙋ ... ненависти отинюдъ не зналъ (Сматр., 36); потомъ и в[s] самомъ слꙋхꙋ розсꙋжати почнешъ не маючи ѡтинюдъ ѡдпочинкꙋ (Мак., 300).

Отынуль, отинуль *прысл. З іншага месца.* панове ихъ милость отынуль тое его милости грошми наровновали (АСД, VII, 10, 1520); по виштю жидов з вавилонѣи и ѡтинул до

ерꙋсалима ꙋживали жидове великие трꙋдности *ѡт* неприꙗтелеˢ ѡколичных (Бельск., 164б).

Отырати *гл.* отирати

Отысканый, отисканый *дзеепрым.* **1.** *Ад* отыскати *ў* 1 *знач.* естли тотъ вꙗзень ... не могъ бы быть надалеˢ до полꙋгодьѧ ѡтысканъ (Ст. 1588, 171).

2. *Ад* отыскати *ў* 2 *знач.* у Лашка Хоминича не отискано гршей копъ осмъ (АВК, XXXIX, 295, 1579).

Отысканье, отисканье, отыйсканье *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* отыскати *ў* 1 *знач.* кꙋ ѡтысканью ѡного ꙋтекълого слꙋги ... положили есмо анъдрею лꙋсте трои роки (КВС, 469б, 1552); Сидоръ Ермолинич ку тому се зналъ и просил року на отыйсканъе (ИЮМ, XXXII, 147, 1578); если бы ꙋтекъ за границꙋ, тогды на ѡтыска*н*е такого рокъ маеть быти ꙋзычонъ (Ст. 1588, 504); до отысканья верху менованыхъ подданыхъ ... вольность зоставуемъ (АВК, XV, 392, 1678).

2. *Дзеянне па дзеясл.* отыскати *ў* 2 *знач.* поступаете на оборону границъ Литовскихъ отъ Москвы и на отысканье, дасть Богъ, Полоцка (АЗР, III, 129, 1563); давность помененаꙗ ку ѡтисканью правомъ слꙋшнымъ вадити и перешкажати не маеть (Ст. 1588, 494).

3. *Дзеянне па дзеясл.* отыскати *ў* 3 *знач.* за отысканьемъ дровъ съ тарговища, возовъ в҃, Астапу асм. шесть (ИЮМ, I, 129, 1681).

Отыскати, отискати, отъискати, отыйскати *дзеясл.* **1.** *Адшукаць; знайсці.* маеть ихъ *ѡт*искати и ѻꙋрсꙋ подати (КСД, 334, 1516); правъда е*ст* ꙋзꙗлъ в него книгꙋ але зоставилъ есми ꙋ полоцъкꙋ а такъ ꙗ тꙋю книгꙋ ѡтыщꙋ (КВЗС, 94, 1539); казали есмо Мацковой Светохне все тое пятеро челеди отискати (АВК, XVII, 378, 1541); таковыˢ буде*т* повине*н* тую челꙗдь ѡтыˢскивати и ѡтыˢска*в*ши тому па*н*ну *ѡт*дати (Ст. 1566 I, 92); маеть того вꙗзнꙗ надалеˢ за дванадъцать недель ѡтыскати и до права стороне ставити (Ст. 1588, 171); тамъ того коня врадовне у отца того Курыла, въ Смолянахъ, отыскалъ (ИЮМ, VIII, 241, 1597); гетманъ обѣцался Никифора отъискати и вольнымъ учинити (АЗР, IV, 220, 1600); маеть отискати скарбъ не той толко, але еще болшій (Каліст, II, 71). *Параўн.* одыскати *ў* 1 *знач.*

2. *Сыскаць; вярнуць назад.* ꙗ тотъ переемъ сорокъ грошеˢ чере*з* брата се*л*кова ивана взꙗлъ и тыи кони ѡтыскалъ (КВЗС, 55б, 1533); тотъ Михайло мелъ мне коня моего вернути, а

пять гроши перейму въ мене взялъ, а коня ми не отискалъ (АВК, XVII, 159, 1540); хотячи къ намъ въ томъ заховати добрую пріязнь и тую челядь побраную отыскати (АЗР, II, 393, 1542); листъ свой в томъ ему даный отыйскала (ИЮМ, XXX, 14, 1577); земли, замки и многіе добра отъ панствъ нашихъ ... черезъ непріятеля нашого великого князя Московского посягненые отыскали (АЗР, III, 253, 1580); мы господаръ отыйскавши замокъ Озерища зъ рукъ непріятельскихъ ... мѣщаномъ ... даемъ вольности отъ всякихъ платовъ, цыншовъ (АЗР, III, 277, 1583); такое быдлѧ можеть ѹ себе ховати поки его тотъ чые бѹдеть ѡтыщеть (Ст. 1588, 544—545); кгды о помененомъ сыну моемъ доведавшисе, оного отъ шляхтича отыскалъ (ИЮМ, IX, 294, 1637). *Параўн.* одыскати ў 2 *знач.*

3. *Набыць.* малжонка моя ... тую наливку и мѣдницу серебреные у тое Артемовое до рукъ своихъ отыскати маетъ (АВК, VIII, 475, 1594); бруски два отыскали отъ млыну до брамы шкловъской на мостъ (ИЮМ, IV, 112, 1686); панъ войтъ и цалый маистратъ казали отыскать меду гарнецъ для отца Волчаскаго (Там жа, 199); казано отыскать для него вина кгарнецъ отъ пана (ИЮМ, VII, 218, 1690). *Параўн.* одыскати ў 3 *знач.*

Отыскиваный *дзеепрым. ад* отыскивати ў 2 *знач.* то все въ тую жъ смуту побрано, а потомъ то до казны господарскоѣ у тутошнихъ людей отыскивано (АЗР, IV, 301, 1608).

Отыскивати, отисковати, отъискивати, отъисковати, отыйскивати, отысковати *дзеясл.* **1.** *Адшукваць; знаходзіц.* казали есмо Бартошѹ брата своего ѡ*т*искивати за четыри недели ѡ*т* святого Петра (КСД, 56, 1510); таковы^s маеть тую челѧдь ѡты^{s}скивати, а естли бы не ѡты^{s}ска*л*, тогды маеть тому чиѧ челѧдь платити (Ст. 1529 — Ф, 144); ѡнъ по*д*ле записѹ своего того истого ю*р*ка слѹги моего ѡтыскивати не хочеть (КВС, 469б, 1552); таковы^s буде*т* повине*н* тѹю челѧдь ѡты^{s}скивати и ѡты^{s}скавши тому пану ѡ*т*дати (Ст. 1566 I, 92); во*л*но жалобно^s стороне своихъ збеговъ ѡтыскивати (Ст. 1588, 497); отыскивать тых утекълыхъ злочинцов узнали (АВК, XXXI, 248, 1595); будемъ ... зъ бѣговъ подданыхъ у вшелякого суду доходити и отыскивати (АЗР, IV, 522, 1631); Възыскѹю: Вынайдѹю; довѣдѹюсѧ, пытаю, ѡ*т*искѹю (Бяр., 21). *Параўн.* одыскивати ў 1 *знач.*

2. *Сысквацъ; вяртаць назад.* мѣли дворецкого ... который бы вси волости, села и деревни дворцовые подклетные и всякіе, што къ дворцу господарскому належить, отыскивалъ

(АЗР, IV, 370, 1610); хто твое береть, не отискꙋйте (Каліст, II, 73б); Притѧжꙋ: Ѡсѧгаю, прихожꙋ до своегѡ, ѡ*т*искꙋю (Бяр., 128). *Параўн.* одыскивати *ў* 2 *знач.*

3. *Набываць.* фуры зъ розныхъ мейсцъ отыскуючы до ратуша золотыхъ тридцать семъ (ИЮМ, I, 185, 1681); которые тарчицы зъ Любужы отъискивали за два раза чолнами, штукъ тридцать пять (ИЮМ, IV, 158, 1686); робили телеги зъ берега бруся отыскивать, купили оглобель паръ чотыры (ИЮМ, VI, 155, 1689). *Параўн.* одыскивати *ў* 3 *знач.*

Отысти *гл.* отыйти

Отыстье *гл.* отыйтье

Отыти *гл.* отыйти

Отыштье *гл.* отыйтье

Отюнникъ *наз. Вотчыннік (?).* жаловалъ мне отюнникъ господарьский Городенский Сенько Яцутичъ ... на осочниковъ господарьскихъ Бобыничъ (АВК, XVII, 337, 1541).

Отягатися, отегатисе, отегатися, отягатисе *дзеясл. Марудзіць; хістаца.* не ѡтегалисѧ есмо прыити до тебе (Атыла, 10); не ѡтега^s^сꙗ при^s^ти до мене, есте*м* гото*в* ꙋчти*т* тебе (Біблія, 202); коли се ѡтега*л*, а жадное ѡ*т*повѣди не дава*л* просꙗчому, реклъ ему анге*л* (Там жа, 595); просила патриа*р*хи абы его на цеса*р*ство коронова*л* *из* нею посполꙋ, ѡтꙗга*л*се спе*р*ва, але коли емꙋ мно*г* золота дано, призволи*л* (Бельск., 378б); росказалъ мнѣ архимандритѣ подписоватисе, ямъ се отегалъ и збороня́лъ (АСД, IX, 117, 1627); далеко болшъ ихъ е*ст*, которіе трвожа*т*сѧ и ѡтѧгаю*т* (Варл., 129); гледи жъ ꙗко тые трꙋдоватые не ѡтꙗгаю*т*сꙗ, але заразъ до свеще*н*никовъ идꙋ*т* (Зб. 259, 310); кгды сѧ онъ ѡтегалъ взѧли егѡ за рꙋкꙋ и жонꙋ и дочки егѡ и вывели и*х* перед^s^ мѣсто (Хран., 31б).

Отягненый *дзеепрым. Абцягнены.* Іоавъ пакъ воевода былъ есть в сукни отѧгненои въ меру поставы своеѧ (Скар. ДЦ, 107).

Отягчаваемый *прым. Надзьмуты, напышлівы.* Напыщенны*и*: Ѡпꙋхлы*и*, надꙋтый, ѡтѧгчаваемы*и*, го*р*ды*и* (Бяр., 87).

Отягчати, отегчати *дзеясл. Абцяжарваць.* да не ѡтѧгчаю*т* ср*д*ца ваша печальми житиискими (Чэцця, 304б); и отегча серце фараоново (Скар. КВ, 18); почто отѧгъчаете ср*д*ца ваша (Скар. ПЦ, 14); отѧгчают^s^ ср*д*ца вш҃ѧ об^s^ꙗдѣниемъ и пианьство*м* и печальми житеискими (Будны, 151); злосливыи и неприꙗзныи помыслы ѡско*р*блꙗю*т* и ѡтꙗ*г*чаю*т* дш҃у твою (Зб. 752, 562б—563).

Отягчатися *дзеясл. зв. Абцяжарвацца.* слабѣет чл҃къ в слꙋжбе бж҃оѕ, и ꙗко песком ѡтꙗгчаетсꙗ лодка (Зб. 261, 201б).

Отягчити *дзеясл. Абцяжарыць.* почто отѧгъчаете срдца ваша ꙗко отꙗгчилѕ Египетъ и фараонъ срдце свое (Скар. ПЦ, 14—14б).

Отягчитися *дзеясл. зв. Абцяжарыцца.* неправости мои перевышили голову мою а ꙗкъ беремꙗ тꙗжкое ѡтꙗгчилисꙗ надо мною (Пс. XVII, 9—9б).

Отяжалость, отежалость *наз. Вяласць.* таꙗ ѡтꙗжалост колис в кого вкрадет тож справꙋе ꙗкъ хорыѕ не ест ни до чог способныѕ (Зб. 261, 127б); солгал есми непочтиве а вѣри есми тобѣ через самое ленивство и ѡтежалости моеи не здержалъ (Зб. 82, 83б).

Отяжалый *прым. Вялы.* был хто ѡтꙗжалым а тепер може быт прꙋдки (Зб. 261, 141); хто лѣнивымѕ, недбалымѕ, ѡтѧжалым, ѡспалымъ, негодѧемъ бꙋдꙋчи, мимо тыи мѣстца пойдетъ (Мак., 27); чꙋюсѧ ѡтꙗжалым, а хотѣл бы быт ѡхотным (Зб. 82, 130б).

Отяжати *дзеясл.* **1.** *Абцяжарваць.* доколѣ отѧжаете душу мою (Скар. КІ, 24); прысылали до насъ панове земяне, вся шляхта земли Полоцькоѣ, жалуючи и велико отяжаючи на архіепископа (АЗР, II, 403, 1544); грѣхъ ихъ збытне ѡтꙗжал (Біблія, 45); отѧжало срдце фараѡново, и не пꙋстилъ людꙋ (Хран., 86).

2. *Стаць вялым.* тые ѡслабꙗлые коли захочут поступит не могꙋть бо ѡтꙗжали (Зб. 261, 128б).

Отяжаючий *дзеепрым. ад* отяжати *ў* 1 *знач.* Амѡсъ, чрез аенъ напочаткꙋ, ѡтѧжаӣый, ю́чі́й, ѡбтѧжоный (Бяр., 229).

Отяжеляти *дзеясл. Абцяжарваць.* мандатами насъ задворными отяжеляють (АЗР, IV, 519, 1630).

Отяженый, отяжоный *дзеепрым ад* отяжити. они ... отѧжены дѣлами (Скар. КВ, 11б); злитоване Атыли над утекаючыми и над невѣстою, дѣтми ѡтѧжоною (Атыла, 205); прійдѣте ко мнѣ вси которіи працꙋете и ѡтѧжени естесте, а ꙗ оуспокою васъ (Мак., 310); богатые ѡтꙗжоные богатествомъ и длꙗ того ледве раз в рок вstꙋпꙋют на дерево покꙋты и взывают ха҃ (Зб. 259, 193).

Отяжети, отежети *дзеясл.* **1.** *Стаць цяжкім, грузным.* рꙋка моѧ ѡтѣжѣла на здыханьи моемъ (Зб. 262, 22); брꙋх его ѡтꙗжѣетъ тлꙋстостю (Выкл., 101б).

2. *Стаць абузай.* страх мои не сполошит тѧ и зеване мое не отѧжѣеть тобѣ (Зб. 262, 26).

Отяжити *дзеясл. Асіліць, здолець падняць.* возму *ѡт* духа твоего и дамъ имъ, дабы помогли тобѣ нести бременѧ всехъ людеи, да не отѧжеши ты единъ (Скар. ЛК, 28).

Отяжитися *дзеясл. зв. Абцяжарыцца.* такесь сѧ ѡтѧжилъ грѣхами, же южъ и збавенъ быти не можешъ (Мак., 101).

Отяжоный *гл.* отяженый

Оубожети *дзеясл. Збяднець, згалець.* превротность жідовска на то иде*т* ка*к* бы хрістіанъство ѡоубожело (Вісл., 43б).

Оузданый *дзеепрым. Закілзаны.* вси*м* клачею бы*т* здаласе ... а*ж* се домысли*л* ве*ст* еи ѡѹзданѹю до ст҃го Макаріа на пустыню (Зб. 752, 490).

Офектъ *гл.* афектъ

Офера, офира, офяра, охвера *наз.* **1.** *Прадмет або жывая істота, прынесеныя ў дар бажаству.* бга и члвка своими дары и ѡферами тыи то три королеве в теле живоуще искали и хвалили (Валх., 38б); ѡзмете ѡѳѧры а входете оу дво*р* его, поклонете*с* гсви оу дворе ст҃о*м* его (Пс. XVI, 97); каждаѧ офера солью осолитьсе (Цяп., 57); чии бг҃ъ правдивыˢ то*т* спѹсти*т* ѡго*н* на ѡѳѣрѹ и спали*т* еи (Зб. 261, 158б); кро*л* теды каза*л* ѡѳѣ*р* до бо*ж*ницы накла*ст* (Бельск., 156); Бг҃ъ казалъ вси ѡфѣры солˢю солити (Мак., 7); смродомъ нечистыхъ ѡфѣръ и самое сѧ повѣтре заражало (Варл., 7б); кровъ з ѡфѣръ плынѹчаа в старомъ закони ск*ѹт*кѹ и моци мѣла до ѡчищениа (Зб. 259, 529б). ◊ Безкровная (Христова) офера — *хлеб і віно, якія сімвалізуюць цела і кроў Хрыста.* Варлаамъ безкровнѹю ѡфѣрѹ Бг҃ви оучинилъ (Варл., 352б); чистителнаѧ безкровнаѧ офѣра ... ѡ*т*правована была (Ст. бр., 9); вˢ той безкровной офѣрѣ заживаемо воды длѧ двох причинъ (Дзід., 20); до ѡхвери Хв҃ой ѡбое способне идѹть (Пралог, 683); мокрая офера — *віно і аліўкавае масла, якія ўжываліся ў абрадзе ахвярапрынашэння.* ѡн постави*л* зна*к* каменыˢ на мѣстцѹ где з ни*м* бг҃ъ мови*л*, ѡферѹючы емѹ мокрие ѡфѣри (Бельск., 25); Възліаніѧ: Мокрыи офѣры, акˢ вино олива (Бяр., 19); справишъ тежь миски, и чашы, кадилницы, и кѹбки, в которыхъ маютъ быть оферованы мокрыи офѣры зе злоты начистшогѡ (Хран., 102б); напойная офера *гл.* напойный.

2. *Абрад ахвярапрынашэння.* слѹжбы ѡфѣры и ѡбрѧдовъ згоды з латинъскою мъшою здавна по*л*ныхъ з радостью и набоженъствомъ заживали (Бер. саб., 20); говадо*м* те*ж* и ѡвца*м* не было личбы, которы*х* на ѡфѣрѹ бѣсо*м* было ѹготовано

(Біблія, 38); з рѹкъ их вырвавшисѧ ѧко шаленыѕ припал до ѡлтара, на котором было полно пнзеѕ на ѡфѣрѹ зложоных (Стрыйк., 620б); ты во ѡфѣре твоей сыны твои забиваешъ (Алекс., 33); што на офѣру принесутъ такъ же што на молебенъ кладено быть маетъ (АСД, IX, 119, 1627); речи належачые до стои ѡфѣры принеслъ (Варл., 352); Исцѣпивъ дрова требѣ: и нащѣпав дрѡв на офѣрѹ (Бяр., 62); так и самъ ѹчастником се ѡхвѣры стал (Зб. 82, 97). ◊ Отправовати оферу (оферы) — *тое, што і* приносити оферу (оферы). ты Сим молисѧ ѡфѣры ѡтправуѕ (Стрыйк., 415б); офѣру іерейства своего Богу Отцу за весь мір отправовалъ (Пыт., 9); ѡфѣр балваномъ своимъ не ѡтправовалъ (Варл., 259б); оферовати оферу (оферы) — *тое, што і* приносити оферу (оферы). крижѹ ис силною чстю се кланѧют и ѡферы ѡфероуют (Валх., 85б); ѡферовали ѡфѣри великие дагонови богу своему (Біблія, 133); там же ѡлтар збѹдовавши ѡфѣровалъ ѡферѹ (Выкл., 19); приносити оферу — *выконваць абрад ахвярапринашэння.* если хто ведлѹгъ старого законѹ приносит бы хотел тепер ѡфѣрѹ (Зб. 261, 212б); тамъ сщенникъ недолѹжностѕю обложеный вѕ стаѧ входилъ, приносѧчи за себе и за люди офѣрѹ (Мак., 297—298); учинити оферу (оферы) — *тое, што і* приносити оферу. почали ему ѡферы чынити и за Бога его мѣти (Рач., 297); там ѡфири диѧволские чинили (Бельск., 268б); повелел первеи стыи Іліѧ слугам вааловым чинит ѡфѣрѹ (Жыц. св., 17).

Оферникъ *наз. Тое, што і* оферовникъ *у* 1 *знач.* иѡсиф ѡферникъ з ним м̃ мѹжов дѹжих ... вышли з мѣста и вшли до лѣса (Бельск., 220); або ли ты не ѡфѣрникъ помазаныѕ которыѕ ес нас ѹчил законѹ стог (Там жа, 220б); Тогож днѧ нѣкоторые ѡфѣрники, панове и иншие побожные люди вышли до тита зѕ ерѹсалима, которыѕ принѧл их з велкою честю (Там жа, 234).

Оферництво *наз. Пасада першасвяшчэнніка.* дивѹемосѧ тобѣ иѡсифѣ пане нашъ, которыѕ естес выбран на ѡфѣрництво з тисѧчов людѹ твоег (Бельск., 220).

Оферный *прым. ад* офера *ў* 1 *знач.* поставил теж и ѡлтар ѡфѣри, в сѣни, в сѣни або в кганкѹ ѹмивало поставил, межи домом бж̃им а межи ѡлтарем ѡфѣрным, наливши в ню воды (Бельск., 54).

Оферование *гл.* оферованье

Оферованый, оферованный, офярованый *дзеепрым.* **1.** *Ад* оферовати *ў* 1 *знач.* оферованы были при камени соуди их

(Пс. XVI, 136); сщ҃енницы посвѧчꙋют хлѣб и вино офѣрованое в тѣло и кров хв҃ꙋ (Каз. Кір., 826); маешъ богом ѡферован и забит быти (Бельск., 156); елъ ꙗко цар был росказал з мꙗса ѡферованого (Кн. Мак., 50); естемъ непокалѧною, разъ офѣрованою ѡвечкою (Мак., 346); хс҃ ... на крестѣ бꙋдꙋчи прибитыѕ стальсе телцемъ богꙋ ѡтцꙋ ѡѳерованымъ (Зб. 259, 10); Moѕceѕ ... кропил люд кровю ѡфѣрованою (Выкл., 426); ѡт Агнца посщ҃еннаго и офѣрованнного Іерей причащаетѕсѧ (Зб. вып., 276).

2. *Ад* оферовати *ў 2 знач.* всюды богомъ его, то ест болваном ѡферовано (Пралог, 486).

3. *Ад* оферовати *ў 3 знач.* золото ѡферовано было на подможеніе оубожства мр҃іи и дитѧтка еи (Валх., 55); мы тоее чести собѣ офѣрованой, пріймовати не хочемы (Апакр., 111); мы жебыхмо моцѕю его офѣрованы были (Мак.,10); еѵхаристіа ... ѡфѣрована есть Іереемъ (Дзід., 24); маетности ѡферованыи роздавалъ ꙗкъ кому было треба (Пралог, 5126)

4. *Ад* оферовати *ў 4 знач.* декретъ ѡт того наместника патриархового ѡферованъ (Барк., 150).

5. *У знач. наз. Тое, што прынесена ў ахвяру.* зачимъ и своими рꙋками принѧлъ офѣрованое (Каліст, I, 151).

Оферованье, оферование, офярованье *наз.* 1. *Дзеянне па дзеясл.* оферовати *ў 1 знач.* в оферованіи ладана изганбенъ есть (Валх., 776); ѡт матки Божъее ѡѳерованьꙗ въ чотырохъ неделяхъ (КСД, 939, 1516); у пятницу, у вилію офярованья Панны Маріи (АЗР, III, 32, 1551); хвалебное есть пренасвѧтшого сакраментꙋ посвеценье и ѡфѧрованье (Бер. саб., 446); постой трохꙋ ꙋ твоего ѡферованꙗ, ажъ поѕдꙋ (Біблія, 304); способъ офѣрованѧ себе пречстой Дв҃ѣ Мр҃іи (Ст. бр., 2); в посвѧщеню и ѡфѣрованѕю прчстагѡ тѣла и крови Хв҃ой Іерей есть ровымъ епскопови (Сакр., 16); ѡфѣрованіе тѣла и крове Іс҃а Хрста Бг҃ꙋ въ тр҃ци единомꙋ (Зб. вып., 276).

2. *Дзеянне па дзеясл.* оферовати *ў 2 знач.* двѣ мѣсца мают в олтари быти, жертовник и престол, то есть, офѣрованѧ едно, а посвѧченѧ дрꙋгое (Каз. Кір., 826—83); кгды повѣдил иж пришол длꙗ ѡфѣрованѧ, чинили емꙋ почтивост (Бельск., 96); который всѣхъ людій до офѣрованѧ балванѡмъ примꙋсилъ (Каліст, II, 257); Ѡчистилище: Жертовникъ, оублагалница, мѣстце на ѡфѣрованье (Бяр., 201); малым абовѣмъ ѡфѣрованемъ все достꙋпꙋет блг҃ословенства (Жыц. св., 1466); бальваном бездꙋшнымъ до поклоненꙗ и до ѡферованꙗ были примушені

(Пралог, 589); такъ перестано *ѡт* офѣрованьѧ (Хран., 114); мѣли быти вси капланы, маючи моцъ посщанıа и ѡфѣрованıа (Выкл., 39б).

3. *Дзеянне па дзеясл.* оферовати *ў* 3 *знач.* тот Зыбулт Брозовский многими обетницами своими и великим оферованем его уведшы ... тот фортел собе замыслил (АВК, XXXII, 71, 1596); никифоръ не толко в покою седѣлъ але и великихъ ласкъ и хоть офѣрова*н*ѧ зна*л* (Апакр., 89—89б); на ѡферова*н*е ласки кроле*в*ское пе*р*веˢ не дбали (Стрыйк., 591б); Корванъ: Даръ або офѣрова*н*е (Бяр., 289).

Оферовати, офяровати, охверовати *дзеясл.* **1.** *Прыносіць (прынесці) у ахвяру каго-, што-н.* бгоу лада*н* албо кадило ѡферова*л* (Валх., 47б); офѧровали сн҃ы свои и до*ч*ки свои*м* бого*м* (Пс. XVI, 108); бара*н*ки живые офѣрꙋючи кололи (Каз. Кір., 84); Ма*р*сови ѡферꙋешъ вепра, бахꙋсови козла, енонѣ пава (Алекс., 34); млоде*н*цѡ*в* и паненѡкъ красныхˢ несме*р*телнымъ богѡмъ ѡфѣровали (Варл., 263б); бо*г* не казалъ собѣ целого быдълıатıа ѡфѣровати але казалъ на штꙋки порꙋбати (Зб. 259, 184); виденъ бы*л* аг҃глъ з гори прилетаючиˢ, а в рꙋце мечъ маючиˢ, которiˢ дитıа*т*ко ѡфıаровалъ, и кровъ в келихъ точилъ (Пралог, 667); ѡхвѣрꙋ тѣла и крови хри*с*товоˢ за грѣхи лю*д*скиѧ ѡхвѣрова*л* (Зб. 82, 50б).

2. *Адбываць (адбыць) абрад ахвярапрынашэння.* цесаръ ... примꙋшалъ ихъ ѡфѣровати и кланıатисıа бого*м* свои*м* бо*л*вано*м* (Чэцця, 428б); папѣжъ маркелинъ ıавне балвано*м* офѣровалъ (Апакр., 64); бꙋде*м* бого*м* наши*м* ѡферовати (Бельск., 15б); добротливы*м* богомˢ прошꙋ тебе ѡфѣрꙋй (Варл., 207б); Жрецъ: Ѡфѣрꙋючiй, вѣщо*к*, практыкаръ, або той который офѣрꙋетъ (Бяр., 44); примуси до того ге*р*васиıа и протасиıа абы бг҃омъ офѣровали (Зб. 752, 440б); иного бг҃а не знаю и ѡферова*т* емꙋ не будꙋ (Пралог, 490б); бы*л* каплано*м* бг҃а наˢвышшого, которого власныˢ ꙋрıа*д* е*ст* бг҃ꙋ ѡфѣровати (Выкл., 11б).

3. *Прыносіць (прынесці) у дар што-н.* ѡтворивше скарбы свое ѡферовали емоу дары золото лада*н* и мирроу (Валх., 51); все тое маеть ѡферовати и платити имъ (КВЗС, 31, 1537); онъ усе самъ офервалъ и за барберство барберу платилъ (АВК, XVII, 291, 1541); маю ... стороне вси шкоды наклады оферовати (АВК, XXI, 351, 1558); ѡборону спольное помочи дать ѡферꙋютъ (Бер. саб., 14б); вамъ прихилности своей не оферовали (Апакр., 46б); выбранꙋю пе*р*лу хсви пре*д* ѡбличе его ѡферовали (Зб. 107, 186б); намъ панъ богъ ласкꙋ свою ѡфıарꙋе*т* (Зб. 259, 333).

4. *Прысвячаць (прысвяціць) што-н. каму-н.; не шкадаваць (не пашкадаваць) чаго-н.* чыстость свою Хрыстусу правдивому девицства ѡблюбенцови ѡфѧровала (Атыла, 213—214); тотъ статѹтъ в дрѹкъ подал, ѡн же вашо^s кр милости ѡфѧрѹю ꙗко на^sвышомѹ сторожѹ всихъ правъ и вольносте^s нашихъ (Ст. 1588, прадм.); мает скоро вставшы всего себе ѡѳѣроват (Зб. 261, 128б); того Макаріѧ с҃того книжку, теперъ свѣжо з^s грецкого на простый рѹскій ꙗзыкъ переложенѹю и з^s дрѹкѹ першій разъ выданѹю, дедікѹеть и ѡфѣрѹеть (Мак., 6); молитвы мои ... щирым сердцемъ ѡфѣрѹю (Дыяр., 168б); кров свою ѡфꙗровал (Зб. 255, 268); до его сѣꙗнꙗ серце твое то ест добрѹю волю ѡферѹешъ (Зб. 259, 251).

Офероватися, офероватисе, офероватьсе, офяроватися *дзеясл. зв.* **1.** *Ад* офероватиу *ў* 1 *знач.* офѣра живозакалаема хлѣбом и вином офѣроватисѧ не бѹдет (Каз. Кір., 84б); не вѣмы што сꙗ мае ѡфероват (Біблія, 119); ѡвоцы земныи которіи ѡд Бг҃а на доброе оуживан^sе сѹть створены, діаволови ѡфѣрѹютсѧ (Мак., 94); два разы Хс҃ предъ воскресениемъ за насъ сѧ ѡфѣровалъ (Сакр., 12); цалое и без змазы, которыи се офероватъ годитъ, ꙗко сарнѹ и еленѧ ести бѹдешъ (Хран., 152б); на слѹжбѣ Бж҃ой тѣло и кровь Іс҃а Хрста офѣрѹетсѧ самомѹ единомѹ Бг҃ѹ (Зб. вып., 27).

2. *Ад* офероватиу *ў* 4 *знач.* панове рада ... и въпередъ къ таковымъ повольностямъ и послугамъ хтиве оѳеруются (КПД, 41, 1538); сторона позваная не жадными доводы иншыми окромя присягою самотреть жалобы своее довести ся офероватъ (ИЮМ, VII, 489, 1590); при благословенію святѣйшихъ патріярховъ непорушно стояти офяруемося (АЗР, IV, 124, 1595); Петръ Влостович полꙗк тым болше до всег емѹ се готовым быт ѡферѹет (Стрыйк., 474); ему се ѡфѣрѹ^s а буде збавена дѹша твоꙗ (Хр. польск., 15); почалем бг҃ѹ всемогѹщемѹ ѡфѣроватисꙗ (Дыяр., 150); ты ... перве^s ѡферовалъсꙗ за мене ѹмерти (Зб. 259, 606б); девица пилагиꙗ бг҃ѹ сꙗ сама ѡфꙗровала (Пралог, 657б).

Оферовниковъ *прым. ад* оферовникъ *у* 1 *знач.* тым трем всю землю порѹчили ... Дрѹгаꙗ част котораꙗ се трафила хананова, ѡферовникова, была мѣсто ерѹсалим и всꙗ ѡколица (Бельск., 216б).

Оферовникъ *наз.* **1.** *Першасвяшчэннік.* собралисе переднейшие оферовники и фарисеи до пилата (Цяп., 42); офѣровницы баранки живые офѣрѹючи кололи (Каз. Кір., 84); побил теды иѹе ... вси паны его, и знаемыи, и ѡферовники (Біблія, 478);

тое росказане ѡферовников панов и посполства ерꙋсалимског иѡсифови не было мило (Бельск., 317б); предстань зъ скрухою и серцемъ чистымъ святому офѣровнику (Пыт., 82); мꙋдрцы зас его и ѡфѣровники ꙗкъ нѣмые стоѧли, не могꙋчи ничого противко томꙋ мовити (Варл., 252б—253); Таинственникъ: Сщ҃енникъ, офѣровникъ, сщ҃еннодѣйственникъ (Бяр., 169); призвали филистимлѧны оферовниковъ и вѣщковъ (Хран., 203). *Параўн.* оферникъ, оферовца.

2. *Месца, дзе складалі ахвяры.* тамъ Іаковъ збꙋдовалъ былъ офѣровникъ, там сѧ и молилъ (Каліст, І, 136); хлѣбъ, вино и ѡлива и быдло кладꙋт^sсѧ на ѡфѣровниках ихъ (Мак., 94); нечистыи зась бѣсы, мешкаючіи в^s ѡныхъ божницахъ и ѡфѣровникахъ сродзе были траплены (Варл., 307); Требище, Требник^s: Олтаръ, жертовникъ, ѡфѣровник^s, мѣстце до коленѧ або рѣзанѧ люб^s паленѧ ѡфѣръ (Бяр., 172).

Оферовницкий *прым. ад* оферовникъ *у* 1 *знач.* коли мног з людꙋ жидовског сыном бж҃иим быт его вѣрили ненавистю против емꙋ кн҃жта ѡфѣровницкие запалилисꙗ (Бельск., 206б).

Оферовный, офяровный *прым. Прызначаны для ахвярапрынашэння.* офѣра справедливого оумащаетъ столъ офѣровный (Каліст, І, 46б); причастіѧ ... емꙋ агг҃лъ з^s олтара ѡфѣровного давалъ (Мак., 19); поживат емꙋ мꙗса ѡфꙗровнаго дали (Пралог, 675б).

Оферовца *наз. Тое, што і* оферовникъ *у* 1 *знач.* ѡфѣровцы которые были в ст҃аꙗ ст҃ых моцно сꙗ боронили римꙗном (Бельск., 235).

Оферский *гл.* офирский

Офертория *наз.* **1.** *Частка абедні, звязаная з ахвяраваннем хлеба і віна.* ѡферовали перво оу инътроить дроугое во офернторію третье оу кононію (Валх., 77б); по ѡферторыи оуздоймоут блюдо с оплатком (Там жа, 79б).

2. *Ахвяра, прынесеная ў час абедні.* троижды на мши ѡферторію ѡферовали (Валх., 77б). *Параўн.* офеториумъ.

Оферуемый *дзеепрым. ад* оферовати *ў* 1 *знач.* смотрѣмо з^s страхомъ и трепетом^s видѧчи ... длѧ насъ одинъ разъ заколеного баранка, на кождыи день безкровне офѣрꙋемого (Каліст, ІІ, 263б).

Оферуючий *дзеепрым.* **1.** *Ад* оферовати *ў* 1 *знач.* илемкрот спо^sзрел на ѡбраз авраамов ѡѻфѣрꙋючого исаака завшем плакал (Зб. 261, 208); мелхиседек был ѡфѣрꙋючии хлѣбъ и вино бг҃ꙋ (Выкл., 12).

2. *У знач. наз. Той, хто складае ахвяру.* приходилъ слуга свѧщеннически[s] мовлѧлъ ѡфер ꙋючому: дай мнѣ мѧса (Біблія, 302); Жрецъ: Ѡфѣрꙋючій, вѣщок, практыкаръ, або той который офѣрꙋетъ (Бяр., 44); мовилъ емꙋ оферꙋючій: нехай первѣй спалѧтъ лой водлꙋгъ обычаю (Хран., 199); бг҃ъ ... на Авраама ѡфѣрꙋючого милосердне везрѣлъ (Выкл., 18б).

Офеториумъ *наз. Тое, што і* офетория *ў 2 знач.* офеторіумъ, альбо приносъ въ празники Господскіе (АЗР, V, 77, 1647).

Офира *гл.* офера

Офировый *прым. Які паходзіць з біблейскай краіны Афіру, багатай золатам і каштоўнымі камянямі.* бꙋдеш класти на земли твержꙋ и оу скалꙋ потоковъ ѡфировои (Зб. 262, 21б); мдрость ... не красоуетсѧ оу кгимꙋ ѡфировомъ оу ѧхонте дорогомъ и шафире (Там жа, 23б).

Офирский, оферский *прым. Звязаны з біблейскай краінай Афірам, адкуль цару Саламону прывозілі золата і каштоўныя камяні.* послалъ естъ Гирамъ царь Тирскии слуги своѧ ... до земли ѡфирское (Скар. ТЦ, 148б); цр҃ь оферский, цр҃ъ Афекскій, цр҃ь херсаронскій (Хран., 168).

Офите *гл.* обфите

Офитовати *гл.* обфитовати

Офитость *гл.* обфитость

Офицеръ, официеръ *наз. Афіцэр.* ѡфиціери единого кролѧ повинни власне з собою жити згодне в[s] милости братерско[s] (Дыяр., 173б); не малую часть повѣту Ошменского ... до воеводства Полоцкогго отъ нашего повѣту прилучаютъ офицеры его царьской милости (АЗР, V, 104, 1658); заплатили за чтыры гарцы меду, узятыхъ для маіора и офицеровъ (ИЮМ, XIII, 43, 1699).

Официалъ *гл.* официялъ

Официеръ *гл.* офицеръ

Официялистъ *наз. Афіцыйная асоба.* тотъ же патронъ ... читалъ выписы два съ книгъ канцеляріей нашой ... официялистомъ воеводства Троцкого (АВК, XII, 500, 1684).

Официялъ, официалъ, офицыалъ, оффициалъ *наз. Намеснік епіскапа ў духоўнай юрысдыкцыі.* заложился ѡфициѧлъ Адамъ съ Петромъ золотаремъ ѡ десять золотыхъ черленыхъ (КСД, 155, 1514); есмъ особливый офицыалъ, который поѣжджаетъ и визытуетъ по всей діоцезыи епископства оного (АСД, VI, 114, 1608); ксендза Андрея Тхорницкого, каноника Луцкого, официала Подляского и Берестейского (АВК, III, 77, 1672); подалъ

декретъ въ Богу превелебного его милости ксендза Симона Альбрехта Млынецкого официіала Виленского (АВК, XII, 475, 1680); коли епспъ никоєѧ ради вины не произволитѕ постановити оффиціала (Зб. вып., 72б).

Офияшъ *наз. Апора, падтрымка.* на нег ꙗко на стаг и справедливаг ѡглꙗдали и ѡбликашем, або ѡфикашем, то ест подпорою людꙋ ... звали (Зб. 81, 49б).

Офляндский, офлянский, охлянский *прым. Фламандскі.* вина воноски, петерсименту полкгарца, полкгарца офляндскаго, золотыхъ пять (ИЮМ, I, 224, 1682); за вино заплатили офлянское пану Евхиму Кошенце за полтора кгарца (ИЮМ, V, 9, 1688); два кгарцы вина у пана Озаринского узяли охлянского (ИЮМ, IX, 30, 1692); зъ замку пришедши одыскали вина охлянского одъ пана бурмистра (Там жа, 72).

Офмештеръ *наз. Тое, што і* охмистръ. записы ... ѡфьмешьтерꙗ Лифлꙗньское земли (ПГ, II, 71, 1478).

Офница *наз. Від каштоўнага каменя (?).* ꙋказал еѕ теды таблицꙋ планет золотꙋю в слоновоѕ кости ... меркꙋриꙋшъ на шмарагдѣ, венꙋс на шафѣре, сатꙋрнус на ѡфницѣ (Бельск., 169б).

Офрасунокъ *наз. Тое, што і* фрасунокъ. дліа обходов их от починеніа офрасунков светских права се завесилы з уріаду на инши час отложоно (ИЮМ, XXXII, 127, 1578).

Офукнути *дзеясл. Аблаяць.* стыѕ Симеѡн ѡфꙋкнул его словы гнѣвливыми взываючи на него (Пралог, 599б).

Офуковати *дзеясл. Лаяць.* соуть тыхъ бискꙋпѡвъ листы вѕ котѡрых сꙋрове громѧт и офꙋковаютъ виктора, ꙗко непожиточне о пожитках костела радѧчого (Апакр., 131б); иншіе бискꙋпи росказовали емоу і офоуковали его смѣле (Там жа).

Оффициалский *прым. ад* официалъ. сꙋдъ епспскій и оффиціалскій той жде и единъ есть (Зб. вып., 72б).

Оффициалство *наз. Пасада намесніка епіскапа.* иноци могꙋтѕ быти постановленными ѡт епспа въ оурѧды оффиціалства (Зб. вып., 72—72б); оурѧдъ оффиціалства есть сꙋдѣти вси справы цалыѧ діецезыи, ѡсобливе въ небытности епспа (Там жа, 72б).

Оффициалъ *гл.* официялъ

Офяра *гл.* офера

Офярованый *гл.* оферованый

Офярованье *гл.* оферованье

Офяровати *гл.* оферовати

Офяроватися *гл.* оферoватися

Офяровный *гл.* оферовный

Охабенъ, охобенъ *наз. Доўгі, шырокі мужчынскі кафтан з буйнымі гузікамі і вялікім чатырохвугольным адкідным каўняром.* ꙗ послалъ тивуномъ Бѹтримомъ ... ѡхабенъ китаѕки черчатое, а пугъвиць на немъ двадцать и чотыри чистого серебра (КСД, 741, 1511); охобенъ одамашки синее тые вси шаты сынови моему ерославови (СДГВ, 64, 1619).

Охабити *дзеясл. Адкінуць.* чи не малы дни мои ѡхаби и ѡ*т*ложи ѡ*т* мене и оусилею мало (Зб. 262, 16б); не оубавила*б* сѧ болесть моѧ и ѡхаби*л* бых што ѡ*т* мене ѡ*т*иде*т* (Там жа, 19).

Охабитися *дзеясл., зв. ад* охабити. ѡхабили*с* близки*и* мои и знатники мои забыли мѧ (Зб. 262, 20).

Охабленый *дзеепрым. ад* охабити. ѡпочива*л* вѕ городѣхъ ѡхабленых и домѣхъ ... ѡни же оуготованы гѹрба*м* (Зб. 262, 18б).

Охандожати *дзеясл. Прыводзіць у парадак; ачышчаць.* ѡни сами богове котории ве*с* свѣ*т* ѡха*н*дожаю*т* (Алекс., 7); стараѕтесꙗ жъ жебысте ѡха*н*дожали домы сѹмъненꙗ чистые мѣли (Зб. 259, 557).

Охандожити, охандужити, охендожити *дзеясл. Прывесці ў парадак; ачысціць.* кролевство ѡха*н*дѹжи*л* вѕ ѡбичаѕ, хандокго*ст*, и достато*к* (Бельск., 37б); ѹмыслъ своѕ ѡберну*л* абы ерѹсали*м* ѡправи*л* и ѡха*н*дожи*л* (Там жа, 133); ста*н* своѕ ѡха*н*дожи*л* (Стрыйк., 558); езавель оуслышавши ѡ вѕѣзде егѡ пофарбовала очи свои бѣлилом и ѡхандожила головѹ свою (Хран., 329б); ѡчистилемъ ср*д*це мое и ѡхе*н*дожиле*м* ѡ*т* грѣхѹ моего (Выкл., 97).

Охандожия *наз. Каштоўнае адзенне; упрыгожанне.* ѹслышавши людъ мовѹ тую злую ве*л*ми плакалъ, и жаде*н* водлугъ звычаю не взложи*л* на себе ѡха*н*дожии своеи (Біблія, 151).

Охандожный, охендожный *прым. Прыгожы, аздобны, святочны; чысты.* Иѡафанъ ... фо*р*тѹ пере*д* це*р*ковю ѡха*н*до*ж*нѹю велики*м* кошто*м* выстави*л*, котораꙗ пото*м* была названа ѡздобнаꙗ фо*р*та (Бельск., 130—130б); Олофернъ ... еи зара*з* розмилова*л*, видꙗчи невѣстѹ та*к* пе*н*кнѹю и ѡхе*н*до*ж*нѹю (Там жа, 159); церемонии лати*н*ские мало набо*ж*ни и не ба*р*зо ѡха*н*дожни емѹ бы*т* здалисꙗ (Стрыйк., 448б); Лѣпотный: Сличный, ѡхендожный (Бяр., 74); не только ѡчищеню тѣла, але тежъ и дх҃а росказане маемъ, такие со ѡ*д*ноѕ части ѡхендожни сѹ*т*, але дрѹгие плюгави (Пралог, 665б—666); ѹбравшы е*г* ѡха*н*дожно*г* справовали ѡ*т* цесарꙗ посе*л*ство (Зб. 82, 45б).

Охандожство, охандожтво, охандозство, охандозтво, охендождтво, охендожство, охендозство, охендозтво, охендоство, охондоство *наз.* **1.** *Каштоўнае адзенне; упрыгожанні.* росказалъ резанцови абы ей дано што наскорѣй ѡхандожство бѣлоголовское (Біблія, 574); был злȣпен люд з своег ѡхандозства (Бельск., 52б); были при неѕ и дрȣгие двое ѡхендозства дорогими каменми сажоныи (Там жа, 203); все его ѡхандожство ест ѡтѧто (Кн. Мак., 52б); малжонка его ... до возу поукладавшы яко охендоство ее самое, шаты, такъ и его пана Яхимовича сукни (АСД, I, 284, 1634); Монисто: Клейнотѕ которого на шіи носѧт, ѡхендозство вколошійное, ѧкѡ ѡбрȣчка (Бяр., 81); гдѣ царствует ѡболокшисѧ в ѡхандожтва (Пс. XVII, 96б); не пристоит ѡхандожъства волосеницы шȣкат (Зб. 82, 101); все мое охендозтво роздавала (Зб. вып., 42).

2. *Аздабленне, упрыгожванне.* то никому иншому, одно тымь же дѣвкамъ моимъ на охендожство ихъ ... записую (АВК, II, 213, 1580); ѧрослав ... тыми и иными ѡхендозствы столицȣ свою киев превыборне выставил (Стрыйк., 457—457б); маеть оборочать на науку, охенъдозъство сына моего и дочокъ моихъ (ИЮМ, XXIV, 228, 1635); злото перлы и перстенки ѡборочала на ѡхондоство дш҃евное (Зб. 752, 32б); послала много пн҃зеѕ и коштовныхъречеѕ на церковное ѡханъдозъство (Пралог, 623); ланцȣжки перлы золотыи перстенки ѡборочала на ѡхандожъство дȣшевное (Зб. 82, 56б).

3. *Каштоўныя рэчы, начынне, пасуда.* мелъ ... избу белую зо всимъ охенъдоствомъ ее (АВК, XVIII, 44, 1582); в костелѣ ... згола ничого охендождтва и накладу ещо нѣтъ (АСД, I, 208, 1597); знашли гетманскȣю зброю и вси дорогие ѡхендозства (Бельск., 338); тамъ есть церковъ ... гдѣ звоны, образы, престолы зо всимъ инымъ охендоствомъ найдуются (Гарм., 187); для оздобы того места маемъ водлугъ можности нашое ручъницы, шабли и всякое охендоство съ тыхъ грошей, до скринки брацкое зобраныхъ, справовать (ИЮМ, VIII, 334, 1615); рѣчи зась, кони повозъ, охендожство, шаты, сребро, рыштунокъ, все то заслуженое досталось старшимъ пѣхоты и дракгуновъ (АЗР, V, 76, 1645); мусилисмо до замку его кор. млсти кричевского зо всею убогою маетностию нашею рухомою упровадитсе, меновите цынъ, медь и охандозтво розное (ИЮМ, XVII, 186, 1662); спровадили были всю убогою маетность свою рухомую, то ест золото, серебро, цын, медзь и скрини з розным охандозствомъ (ИЮМ, XXVIII, 117, 1666).

4. *Ахайнасць, чыстата.* мовит гсдь хто рад видеть ѡхендожство не может стерпеть ани намне^sшо^s змазы (Зб. 255, 397б).

Охандужити *гл.* охандожити

Охапитися *дзеясл. зв. Спахапіцца.* ѡхаписѧ ѡ свадбѣ и ѡ совокꙋплении (Плячо, 81б).

Охати *дзеясл. Вохкаць, войкаць.* весь люд ее ѡхають ищют хлѣба давали костовности [!] свои за ѣствꙋ (Зб. 262, 110).

Охаючий *дзеепрым ад* охати. святого Франциишка законники, въ трумнѣ, завернувши, ледво охаючого небожчика на его жъ колясѣ и его коньми отъ церкви до кляштору своего провадили (АЗР, V, 76, 1645).

Охвалити *дзеясл. Пахваліць.* калдеи и парсы ве жданіи тое звѣзды черес балаама прѻроковане ѡхваливши и пилнеиишии сталісе были (Валх., 41б).

Охватити *дзеясл. Паразіць (хваробай).* коня дорошоватого, которого охватило въ дорозе, якъ были поехали зъ квотою ... дали за справляне Миколаю Татарыну (ИЮМ, X, 90, 1695).

Охвера *гл.* офера

Охверовати *гл.* оферовати

Охвотно *гл.* охотне

Охвочий *гл.* охочий

Охендождтво *гл.* охандожство

Охендожити *гл.* охандожити

Охендожка *наз. Святочнае ўбранне.* ѡдѣаніе: Іматісма, ѡдѣне, ѡхендожка, ѡдегнѣне, ѡдѣганье, оубиранье (Бяр., 195); вѣда^s же ѡ томъ же таꙗ заставечка, таꙗ ѡхендожка, длꙗ которои часто и дꙋшꙋ приставлꙗешъ (Зб. 259, 402б).

Охендожне, охендожно, охэндожне *прысл.* **1.** *Аздобна.* всим кролем и кнꙗжатом покои ѡсобно были даны ѡхендожне приправеныи на замкꙋ (Стрыйк., 615); хто дом ѡздобне и мистерне зготованый або начине ѡхендожне споржженое видѧчи, бꙋдовничого и ремесника заразъ собѣ на оумыслѣ прекладаеть (Варл., 145б—146).

2. *Прыгожа, прыстойна.* Эльжбѣта королевна ... прынесена до Польски до Кракова в малжэнскии станъ Жыкгимонту Августу королю Польскому молодому почтиве и ѡхэндожне з радостью всихъ ѡбыватэлев (Рач., 352); рекла ꙋчиню все што ми роскаже станꙋла ѡхендожно пред ѡлоферном (Бельск., 159б).

Охендожность *наз. Аздабленне.* речи столовые, кухенные, то есть цыну, котлы, мѣдь и вси иншіи речи, до того приналежачіе то маеть мѣти малжонка моя милая ку охендожности столу своего (АВК, II, 214, 1580).

Охендожный *гл.* охандожный

Охендожство *гл.* охандожство

Охендозство *гл.* охандожство

Охендозтво *гл.* охандожство

Охендоство *гл.* охандожство

Охиленый *дзеепрым. Атулены, ахінуты, ахутаны.* такаꙗ злос*т* того грехꙋ была ижъ ѡ*д*но имене*м* неведомости не мо*г* бы*т* ѡхиленыˢ (Зб. 255, 288б).

Охиленье *наз. Ухіленне.* в тои битве Аэцыусъ дез ѡхиленѧ згинути мѣлъ (Атыла, 191); маютъ ... до тэстаменту ꙋси слова ꙋписати и выразити безъ кождого ѡхиленьѧ зна*ч*не (Ст. 1588, 336—337).

Охиляный *дзеепрым. ад* охиляти. животъ смыслѡвъ ѡхилѧнъ и ѡ*т*бѣганъ нами быти маетъ (Сматр., 26).

Охиляньеся *наз. Дзеянне па дзеясл.* охилятися. охилѧньесѧ то и вымовка неможности а покрыванˢе нездолˢности (Каліст, II, 34).

Охиляти *дзеясл. Абмінаць.* што все геретыкове ѡхилѧю*т* а ѡпꙋщають абы тымъ снаднеи людемъ ѡчи заслепили (Унія, 36б); прето се та*м* ко*ж*дыˢ ѡхоронꙗ*л* еха*т*, а ѡхилꙗ*л* мѣстце тое (Бельск., 78б).

Охилятися *дзеясл., зв. ад* охиляти. намнѣ*и* сѧ не охилѧли и не лѣнили, але вшелѧкимъ способомъ людій до свѣтлости позна*н*ѧ Бж҃ого навертали (Каліст, II, 171); не ѡбинꙋюсѧ, смѣле зˢ оуфностю што справꙋю, не ѡхилѧюсѧ, не ѡбавлѧюсѧ нѣкого, не ѡглѧдаюсѧ нѣ на кого (Бяр., 97).

Охинутися *дзеясл. Паспрабаваць, пасягнуць.* кто сѧ раз присѧгꙋ зкгвалтити охине*т*, томꙋ и пото*м* завше криво присѧгноути ꙗко ꙗгодꙋ проколкноути (Апакр., 46б).

Охлажати *дзеясл. Тое, што і* охоложати *ў 2 знач.* цнотами ꙗко ботами ѡздобꙗе*т* и предивною потехою ꙗко ꙋчтою ѡхлажае*т* (Зб. 255, 13).

Охлажение *наз. Тое, што і* охоложенье. они крадмо бираху собѣ воду ко охлажению более нежели кˢ питию (Скар. КЮ, 11б); мудрость ... была имъ въместо охлажениѧ во дни и въместо светла звездъ вноши (Скар. ПБ, 16).

Охлода *наз.* **1.** *Тое, што і* охолода *ў* 1 *знач.* место е*ст* ... где немашъ ночы, немашъ жа*д*ныхъ темносте[s] жа*д*ного ꙋпаленꙗ, ани зимна, але невымовнаꙗ приемно*ст* и ѡхлода (Зб. 255, 402).

2. *Тое, што і* охолода *ў* 2 *знач.* солодкую водꙋ на ѡхлодꙋ дш҃ъ людскихъ пꙋщати не кажешъ (Зб. 81, 165б); дꙗкова*л* филипъпови ст҃ому, ижъ его приве*л* до реки воды живои, до ѡхлоды дꙋше*в*нои (Зб. 82, 89б).

Охложение *гл.* охложенье

Охложеный, охложоный *дзеепрым. Тое, што і* охоложеный *у* 2 *знач.* запахꙋ были напо*л*нены ѡхложены и оуздоровены (Валх., 75б); похвалою ма*т*ки своее бы*л* охложоны[s] (Зб. 255, 15).

Охложенье, охложение *наз. Тое, што і* охоложенье. снегъ ... к столꙋ коу ѡхложенію питіа шинковати собе велѧт (Валх., 44б); в[s] роспачи потѣхи или охложеніа нѣтъ (Будны, 141); мне аггелове росы ку ѡхложе*н*ю и холодѣ принесꙋ*т* (Зб. 81, 229б); бо*л*ше[s] собе важылъ дꙋши ѡно[s] збавение, анижли воды ѡхложение (Зб. 255, 16б).

Охложоный *гл.* охложеный

Охлянский *гл.* офляндский

Охмистриня *наз. Ахмістрыня.* нѣякую панну Красовскую служебную охмистрины взято въ секвестръ до покою (АЗР, V, 74, 1645).

Охмистровая *наз. Жонка дварэцкага.* жаловали ... на боꙗриню пани ѡхмистровое, на сестричну свою рожоную (КСД, 1531, 1521).

Охмистровичъ *наз. Сын дварэцкага.* при томъ былъ тогды панъ Матей ѡхмистровичь (КСД, 200, 1514); жаловалъ намъ слꙋжебникъ пана Матеꙗ ѡхмистровича (Там жа, 369, 1516).

Охмистровство *наз. Пасада дварэцкага.* ѡборочае*т* его на ѡхми*ст*ровство, до жо*н* цеса*р*ски*х*, а*л*бо милосни*ц*, и до ины*х* пано*в* ведлу*г* мо*ж*ности (Бельск., 411).

Охмистровъ *прым. ад* охмистръ. которꙋю ми дей границꙋ вчинили намѣстники пана Войтѣховы ꙗновича ѡхмистровы въ земли и въ пущи моей (КСД, 185, 1514).

Охмистръ, гохмистръ *наз. Гофмайстар; дварэцкі.* охмистру королевое Марцышу шуба лисья завыйковая (КЗ, 205, 1480); при томъ былъ охмистръ, намѣстникъ Ковенскій, панъ Войтко Яновичъ (АЗР, I, 190, 1499); взнали вѣрную службу, къ намъ маршалка нашого, охмистра нашое королевое ее милости (АСД, III, 3, 1503); пры томъ были вельможный Миколай Вольскій,

охмистръ нашъ, а князь Янъ Левицкій, канторъ Плоцкій, писаръ нашъ (РПП, 226, 1524); того добре сведоми панъ Судомиръский, староста саноцкий ... охъмистръ господарини королевое ее милости и великое княгини Боны, пан Миколай Волский (Арх. ЮЗР, VIII—4, 250, 1542); можне^s^шого клещенца при жонах ховают ѹместо ѡхмистров которие их пилно стерегѹт (Наб. тур., 23б); ѡтдадѹт еи до дому женского под рѹку егеꙗ резанца, котори^s^ есть гохмистромъ и сторожем бѣлых голов царских (Біблія, 573); ꙗко вѣрнаꙗ малжонка, иншихъ головъ, иншихъ ѡблюбенцовъ, ани жадныхъ ѡхмистровъ не шѹкает^s^ (Карп., 15б); мы тоѣ жалобы ихъ выслухавши, росказали каштеляну Судомирскому, охмистру нашому ... абы того межи ними досмотрѣли (АЗР, V, 5, 1633). *Параўн.* офмештеръ.

Охобенъ *гл.* охабенъ

Охожа *наз. Апрацоўка.* зъ охожами дерева готового и зо всими къ нимъ пожитки и ужитки ... направены и менованы быти могуть (АВК, II, 210, 1580).

Охолода *наз.* **1.** *Прахалода.* огонь за охолодѹ собѣ почытают^s^ (Карп., 24б); тыи быдлꙗта за покармъ, за напой, за ѡхолодѹ, за посилокъ, за животъ и за вси роскоши свои ѡгонь маютъ (Мак., 122); оучини его на мѣстцѹ спокойномъ, на мѣстцѹ ѡхолоды, где свѣтит^s^ ꙗсность ѡблича твоего (Варл., 322); водѹ мне гдь бгъ промыслом своим спорꙗдил ку ѡхолодѣ (Жыц. св., 46); маючи при коморъце ѡгородочокъ малыи ... иногда на ѡхолодѹ выходила (Зб. 81, 89б); дана ему естъ з неба лепшаꙗ ѡхолода (Зб. 752, 102); воды просили на ѡхолодѹ (Пралог, 671); вкинеш ли мене во ѡгон, з неба мнѣ ангелове росы ку ѡхолоде принесут (Зб. 82, 377). *Параўн.*охлода ў 1 *знач.*

2. // *перан. Палёгка; раскоша.* трѹдност здастсꙗ ѡхолодою неꙗкоюс (Зб. 261, 129б—130); свꙗты^s^ ефремъ ѹпросил собѣ товариство свꙗтого василиꙗ и на вѣчнѹю ѡхолодѹ пошолъ (Бельск., 287б); ѡхолоды и оутѣхи и ласки завжды сподѣваючисꙗ, в^s^ жадной сего свѣта речи не кохаютъсꙗ (Мак., 278); Сладострастіе: Роскош^s^, охолода, радост, потѣха, весѣле (Бяр., 216); лѹкии так рѹбаныи в крови своеи лежалъ, вшакожъ ѡхолодѹ и злѣчение мѣлъ з нба (Зб. 81, 224б); ѡбачивши то сты^s^ ласкаве до него се ѡбернул и длꙗ ѡхолоды его возложил на него рѹку (Зб. 107, 102б); ежъмо тепер из ѡлеемъ и вино дѹховною ѡхолодою пи^s^мо (Зб. 752, 52); назначилъ имъ забавѹ длꙗ порожневаньꙗ не ꙗкѡ роботѹ або працѹ але ꙗкѡ охолодѹ (Хран., 7б). *Параўн.* охлода ў 2 *знач.*

Охолодети *дзеясл. Астыць.* казал столпы мѣданыи справит а казал в нихъ ѹголье сыпат, а коли было ѡгна полно в них ижъ бы не ѡхолодѣли (Алекс., 25).

Охолодити *дзеясл.* **1.** *Зрабіць больш халодным, даць прахалоду.* ѡтворилъ гсдъ жерело в челюсти ѡсловѣ и вышли з неи воды, которихъ са напивши ѡхолодил дѹха и посилилса (Біблія, 132); емѹ головѹ закрыла тиква ... з чого се радовал иѡна, иж его ѡхолодил (Бельск., 136) омочилъ конецъ палца своего вѕ водѣ и охолодил азыкъ мой (Каліст, II, 127б); додаѕ ми нѣшто вилкгтности, ѡхолоди запалене ѹст (Зб. 259, 583б).

2. // *перан. Даць палёгку.* поидете до мене оуси которыи работоуете [!] а оутешоны есте а ѧ ѡхоложоу васъ (Жыц. Ал., 98); дш҃ѹ тѧжарами неправостій и нечистых мыслій обремененѹю ... под срѡгихъ пановъ армомъ лежачѹю, ѡхолодилъ (Мак., 309—310); поѕдѣте до мене всѣ которие працѹете и есте ѡбтаженыи, абы а вас ѡхолодилъ (Зб. 259, 325); дал емѹ пречстыхъ таин христовых и ѡхолодил его (Зб. 752, 3б); подте до мене которие ѡбтажони, а а вас ѡхоложѹ (Пралог, 679).

Охолодитися *дзеясл., зв. ад* охолодити *ў* 1 *знач.* пришол теды царъ и вес людъ з нимъ спрацованый, и ѡхолодилиса тамъ (Біблія, 386); ѡхолодившиса трохѹ зимною водою, потом зновѹ бегут до бани (Стрыйк., 436); ѡтпочинѹлъ и охолодилъсѧ (Каліст, II, 133б); идѹчи прето дорогою, до оубогого нѣѧкого старца, абы сѧ ѡт оупаленѧ дневного ѡхолодилъ, звернѹлъ (Варл., 141); Алеѯандер ѡт безмѣрнаго зною не могѹчи терпѣти схотѣлъ ѡхолодитисѧ (Алекс. 1697, 27б—28).

Охолоднети *дзеясл. Астыць, зменшыць сілу пачуцця.* серце еи з великаг ѡног ѹпаленѧ смутку ѹставичнаго ѡхолоднѣло (Зб. 82, 42).

Охоложати *дзеясл.* **1.** *Рабіць больш халодным, даваць прахалоду.* промени ѡных елементов ... и нб҃о ѡхоложают и промени на землю спѹщают (Бельск., 1б).

2. // *перан. Даваць палёгку.* часомъ бовѣмъ барзѣй запалѧетъ, напоминаетъ и ѡхоложаетъ ласка, а часомъ слабѣючи при смѹтнѣйшимъ авлѧетѕсѧ (Мак., 75—76); таа короткое посилене дает, тамтаѧ навѣки ѡхоложает и насыщает (Зб. 107, 115); солодкоѕ мовы своеи частым казанемъ люд бж҃иѕ поливат и ѡхоложат и спасене людское розмножат почал (Зб. 82, 147б). *Параўн.* охлажати.

Охоложатися *дзеясл. зв.* **1.** *Ад* охоложати *ў* 1 *знач.* змордованомꙋ своемꙋ тѣлꙋ чинилъ ѡтпочинокъ, и при стꙋднѣ охоложалъсѧ (Каліст, I, 133б).

2. *Ад* охоложати *ў* 2 *знач.* брал дѣдъ гусли и игралъ рꙋкою своею, и ѡхоложалсꙗ саꙋлъ (Біблія, 327).

Охоложаючий *дзеепрым. ад* охоложати *ў* 2 *знач.* молюсѧ тобѣ мовѧчи Гсди, и такъ злегка прикладаетъсѧ емꙋ огонь, запалѧючій и ѡхоложаючій дшꙋ (Мак., 331).

Охоложеный, охоложоный *дзеепрым.* **1.** *Ад* охолодити *ў* 1 *знач.* вошли вѕ печъ роспаленꙋю ... охоложени были вѕ неи и не опалилисѧ (Каліст, II, 249б).

2. *Ад* охолодити *ў* 2 *знач.* коли к собѣ пришедши охоложоныѕ был ꙋпалъ ꙋ ногъ еи (Біблія, 568); не можеш ѡхоложен быти великими богатствы (Бельск., 180б); похвалою матки своее былъ ѡхоложоныѕ (Зб. 259, 392б); ѡнъ безмѣрною радостю ѡхоложоныѕ, кланꙗючисꙗ и падаючи взывалъ (Пралог, 621). *Параўн.* охложеный.

Охоложенье *наз. Дзеянне па дзеясл.* охолодити *ў* 1 *знач.* бꙋде ѡболок над домом бжиим длꙗ ѡхоложенꙗ (Бельск., 54); если тую водꙋ бꙋдꙋ пилъ, возмут ли тежъ потвержене або ѡхоложене члонки всѣ макидонов и персовъ (Алекс., 26б); болшеѕ собѣ важилъ дши ѡнои збавене, ажли воды ѡхоложене (Зб. 259, 56б); вода бог ми ко ѡхоложеню справил (Зб. 752, 239). *Параўн.* охлажение, охложение.

Охоложоный *гл.* охоложеный

Охондоство *гл.* охандожство

Охопити *дзеясл. Абхапіць.* се слышавъ оць ег агрип, ѡхопивъ ег рꙋкама своима (Чэцця, 99).

Охоробритися *дзеясл. зв. Пасмялець.* видѣвши то филоново приеханѕе индѣꙗне и ꙋ великій страхѕ ꙋпали, а макидонꙗне ѡ приеханѕю филоновом рады были, и в той час велми сꙗ ѡхоробили (Алекс. 1697, 68б).

Охорона *наз. Ахова.* здорове свое, бы того была потреба, длꙗ ѡхороны чти божое и збавенꙗ своего выставит мае (Зб. 255, 213); самое прирожене ... ѡчомъ повѣѕки длꙗ ѡхороны, а ꙋшомъ такъ мног закрꙋтовъ дало (Зб. 259, 516б); универсалъ ... на охорону добръ духовныхъ выданый (АВК, III, 110, 1686).

Охороненый *дзеепрым. ад* охоронити. тая маетность его ѡт того запозванꙗ ѡхоронена была (ККСС, 46, 1615).

Охороненье *наз. Дзеянне па дзеясл.* охоронити. ани тежъ радил, абы на грѣхъ ꙗки^s зезволила длꙗ ѡхороненꙗ здоровꙗ мужнего (Біблія, 33); охороненья того права у насъ суду потребовалъ (АВК, XV, 64, 1663); въ которой справѣ по охороненю права пана Войтеха Залеского ...: отповѣдать наказали есмо (АСД, IX, 122, 1678).

Охоронити *дзеясл. Ахаваць; абараніць.* митрополита и владыковъ ѡтстоупныхъ тым фортелем і ѡт слоушной приганы, и ѡт справедлівои казни охоронити и заслонити моглъ (Апакр., 51б); отецъ и матка могуть въ томъ обвиненью присегою своею охоронить (АСД, I, 315, 1640); хотела бы тотъ незбожный учынокъ свой акторствомъ охоронити и волною такъ сама зостать (ИЮМ, X, 221, 1647) *Параўн.* охронити.

Охороняти *дзеясл. Ахоўваць; абараняць.* прав и волностей своих и всей речи посполитой цѣлости охоронѧти рачили (Апакр., 221); повинны ... стеречи ихъ и охоронѧти ѡт вшелѧких небезпеченств^s, шкѡдъ и наездѡвъ (Каліст, II, 13); подданые пана Душевского, зъ розказанья пана своего, охороняючы злочынцу, того доводу и светковъ приняти не хотели (АВК, XVIII, 278, 1625); того Ѳедора Чаръноуска зъ сыномъ Тишъкомъ ... ни въ чомъ ихъ не охороняючы, выдали (ИЮМ, IX, 219, 1635); надобно ... правду и невинность нашу обороняти и охороняти (АЗР, V, 35, 1637); нас ѡбодвохъ ѡхоронꙗл (Дыяр., 152б); Павелъ Куликовскій охороняючы здоровя и головы рукою левою уложылъ (АВК, I, 311, 1646); въ которой справѣ мы судъ право пани Миколаевое Полонское, на часть имѣнья Крупой служачое, охороняемъ и оное утвержаемъ (АВК, XV, 39, 1647). *Параўн.* охраняти, охроняти.

Охоронятися *дзеясл. зв. Асцерагацца.* прето се там кожды^s ѡхоронꙗл ехат а ѡхилꙗл мѣстце тое (Бельск., 78б); Ѡхаблѧюсѧ: Ѡстерѣгаюсѧ, ѡхоронѧюсѧ (Бяр., 200).

Охота *наз. Ахвота, жаданне.* вторгнувшы з великою ѡхотою у ихъ землю пустошыл ихъ всѧким способом (Атыла, 181); такое преслѣдоване ѡкрутное на церков бж҃ꙋю было и таꙗ ѡхота до мꙋченичества вѣрных божиих (Бельск., 239); ѡни до во^sны ѡхотꙋ маючы ѡ смерть мало дбали (Стрыйк., 516б); кгды до рꙋкъ кꙋбок напиткомъ наполненый берꙋть, з^s великою охотою его до оустъ приносѧть (Каліст, I, 166); крол з^s ѡхотою радꙋ его тꙋю принѧлъ (Варл., 269); Оусрьдіе: Ѡхота, оупреймост вдѧчность (Бяр., 181); ѡнъ играючы танцовал і ей ѡхоты додавалъ (Зб. 107, 164б); мѣлъ иродъ ѡхотꙋ до зрады,

абы забилъ новонарожоног (Зб. 259, 497б); ѡныˢ Агапѣˢ велми се здѹмѣвал вѣдечи такѹю ѡхоту до збираня скарбов (Зб. 82, 58б).

Охотливый *прым. ад* охота. я естемъ ку тому охотливый и буду у вашей милости (АСД, I, 155, 1579).

Охотне, охвотно, охотно *прысл. Ахвотна.* речи тые короли ѡхвотно и велми млстве слоухали (Валх., 52); новыи люди охотне ся ку осаживанью мѣста збирали (АСД, I, 40, 1536); охотнѣ и спѣшнѣ до его милости, къ отпору тому непріятелю, ѣхали (АЗР, III, 238, 1578); славы працами а небезпеченностями набытое рукою, шаблею а мужствомъ охотне боронили (Атыла, 198); Болеслав на прозбѹ его ѡхотно позволил (Стрыйк., 454б); охотно и легко до збавенных працъ поста и воздержаніа шли (Каліст, I, 1б); кровъ свою для славы нашое и доброго речы посполитой охотне проливали (ИЮМ, I, 354, 1619); ѡнъ до него навертаючихся покаяніа ѡхотне чекаетъ (Варл., 317); казалъ поликарпъ стол для нихъ наготоват, и просил их абы ѡхотне ели (Зб. 752, 557б); вылиˢ ѡхотне кров тую твою и мою за гсда твоего (Зб. 82, 338б).

Охотней, охотнее *прысл. Больш ахвотна.* съ того ся веселили и тымъ охотней его кролевъской милости, пану своему, и речы посполитой служыти могли (КПД, 134, 1547); съ чого и потомство, беручы въ прикладъ до кождыхъ служобъ Речи посполитое тымъ охотнее старанне и пильность свою прикладалъ (АВК, XXXVI, 168, 1582); абы охотнѣй до той згоды стой пристѹповали (Апакр., 45б); частѣй и охотнѣй по сей недѣли до бжственной цркви збиратися повинны есмо (Каліст, I, 173); на границахъ московъскихъ охотъней осядали (ИЮМ, II, 244, 1646); якъ ѡхотнеˢ горкостеˢ тыхъ короткихъ вытрват не маемъ, которие нас до вѣчного живота приводят (Пралог, 527).

Охотнейший, охотнейшый *прым., выш. ст. ад* охотный. хотѣчи его мѣти охотнѣйшого и пилнѣйшого напотомъ къ намъ ... дали есмо ему люди наши борти (АЗР, I, 187, 1499); хотячи его напотом охотнейшого и поспешънеишого в болшых службах наших и земъских вделати, при тои данине зоставили есмо его (ПГ, III, 22, 1508); хотячы его охотнейшымъ и поспешнейшимъ ку послугамъ нашымъ мети, пожаловали есмо его, дали ему замокъ нашъ Речицу (Арх. ЮЗР, VIII—5, 5, 1532); хотечи ихъ ку службамъ нашимъ охотнѣйшими удѣлати, зъ ласки нашое ... даемъ дворъ нашъ Сельце (АВК,

XIII, 29, 1555); мещане нешто боѧзни на сторону ѡтложывшы, ѡхотнеишым вжо сэрцэмъ ждали всѧких прыгод (Атыла, 209); чынечы оного тымъ охотнейшого до послугъ своих ... даруем имене нашое (АВК, XXXII, 359, 1596); мы господаръ, по ихъ вѣрной къ намъ господару и сыну нашому королевичу Владиславу Жикгимонту службѣ, до которой и впередъ ихъ охотнейшими хотячи мѣти, тую отчизну ихъ замокъ Масальскъ ... потвердили есьмо (АЗР, IV, 393, 1610); хотечы тыхъ подданыхъ нашыхъ, мещанъ суражъскихъ ку служъбамъ нашымъ пры томъ замъку нашомъ охотнейшыхъ способити (ИЮМ, II, 248, 1646); оутѣхꙋ дх̃овнꙋю ѡ*т*носѧчи, горѧчшими вѕ побожности, ѡхотнѣйшими до ношенѕѧ вшелѧкихъ побожностій справъ и тѧжаро*в* ставалисѧ (Ст. бр., 10); мы ѡхотнеѕшы бꙋдемъ до теръпенѧ, ани*жли* ты до мꙋче*н*ѧ (Зб. 82, 32б).

Охотно *гл.* охотне

Охотность *наз. Жаданне.* мы тую охотность и пильность вашу ку службамъ нашимъ хочемъ вамъ паметати ласкою нашею господарьскою (АСД, I, 128, 1549).

Охотный *прым.* **1.** *Які мае ахвоту на што-н., схільны да чаго-н.* слушне маете быть охотни ку служъбамъ его кролевъское милости (КПД, 225, 1551); сами есте готовы и охотны ити противко непріятелеви (АЗР, III, 99, 1559); ваше мужство а сэрцэ до справъ военных ѡхотно (Атыла, 217); люде рыце*р*ские, люде ѡхотные до ѡнаго Дмитра нагого прибывали (Барк., 172б); розгнѣвавшисе не бы*л* до битвъ ѡхотны*м* ꙗко пере*д* ты*м* бы*л* (Бельск., 217б); ѡхо*т*ный те*ж* до гаю и мысливецъ бываетъ (Кін., 48); маете быти за*в*ше готовые и ѡхо*т*ные *в*шелꙗкꙋю послꙋгу (Зб. 259, 126); до наꙋки и набоже*н*ства та*к* бы*л* ѡхо*т*ныѕ сы*н* ихъ (Зб. 82, 320).

2. *Руплівы, старанны.* мы тую охотную и пильную службу твою ... вдячне и зъ ласкою нашою господарскою отъ тебе пріймуемъ (АСД, IV, 7, 1562); працꙋе*т* завше свежыѕ и ѡхо*т*ныѕ (Зб. 261, 127б); лѣнивыхъ и недбалыхъ порꙋшаетъ и охотными чинитъ (Каліст, II, 62); дꙋхъ ѡхо*т*ныѕ бо*д*ръ пло*т* немощна (Зб. 752, 85).

Охоче *прысл. ад* охочий. велико*ст* золота его на*с* ѡхоче побужае*т* ку воева*н*ю (Алекс., 7б).

Охочий, охвочий, охочый *прым. Ахвочы.* боудеть ѡхвочь до ествъ стꙋденых и зашкодѧть емꙋ (Арыст., 188); хто бы кол(ь)векъ, охочій будучи, на тую потребу военную конно, збройно, яко могучи, ехалъ и пешо шолъ (КПД, 414, 1567); чл̃вкъ

моцны^s до бою ѡхочи^s не замыкаетсѧ в мꙋри (Алекс., 11); Дх҃ъ ст҃ый ... дꙋшꙋ до цнѡтъ охочею чинитъ (Каліст, I, 134б); надѣѧ бовѣмъ и ѡжиданье чинитъ его до працы ѡхочимъ (Мак., 238); до законного живота подвиговъ ѡхочихъ насъ и ꙗкобы крилатыхъ чинитъ (Варл., 199б); не оунывайте длѧ того, ѡхочій до заплаты ест гд҃ь (Жыц. св., 142); ѡна сѧ ѡхочою до крещениꙗ быть показала (Зб. 81, 79б—80); меду зыскали гарцы три на охочыхъ пановъ радныхъ, такъ и посполитыхъ (ИЮМ, XIII, 61, 1699).

Охракъ *наз. Харканне, макрота.* излишки же многіи что идоут из старых, ꙗкобы слина и ѡхрак и возгри, но се же про то иже дꙋпле оудовъ сих полны сырости некипелых прироженіем (Арыст., 189).

Охранный *прым. Ахоўны.* Левко Ицковичъ, школьникъ и жидъ Берестейскій, листъ его королевское милости охранный ... ку активованью до книг ... подалъ (АВК, V, 181, 1667).

Охраняемый *дзеепрым. ад* охраняти. бгом самым ѡхранѧема была и наставълꙗема (Зб. 82, 175).

Охраняти *дзеясл. Тое, што і* охороняти. маю ихъ въ каждого права ... обороняти и охраняти (ИЮМ, I, 366, 1626); Епспъ ... охранѧетъ Іереевъ своимъ коштомъ ѡт всѧкихъ обидъ на Рочкахъ, Трибꙋналахъ, Ассесоріѧхъ, Сеймахъ (Зб. вып., 59).

Охрати, охряти *дзеясл. Закульгаць.* с которого дей гоненья конь мой охралъ (АВК, XXII, 166, 1565); Панъ Богъ хоробою наведилъ, жемъ былъ на ногу лѣвую охрялъ (АВК, XXVIII, 198, 1645).

Охрестити *гл.* охристити

Охреститися *гл.* охриститися

Охрещоный *дзеепрым. Ахрышчаны.* котори^s ѡхрещоны^s и наꙋчоны^s неразделънымъ былъ его ажъ до смерти свое^s товаришомъ (Пралог, 671б); бежалъ до цр҃кви христианъское, и наꙋчоны^s вере ѡхрещоны^s ест (Там жа, 676б).

Охрипнути *дзеясл. Ахрыпнуць.* много нѣмыхъ на споведи ест прокꙋраторов цалы^s денъ ꙋ судꙋ волает аж ѡхрипнетъ (Зб. 259, 390б).

Охрипяти *дзеясл. Хрыпнуць.* так взывал през сем лѣтъ и сем мц҃е^s ꙋставичне а никоди не ѡхрипꙗл ани се спрацовал (Бельск., 211б).

Охристити, охрестити *дзеясл. Ахрысціць; падвергнуць абраду хрышчэння.* ст҃ый фома тамото оуси люди коу бгоу навративши и ѡхристивши (Валх., 65); его въ законъ светый хрестіянскій

водлугъ обраду церкви греческее охристилъ (АВК, III, 16, 1582); ее климентей еп҇кпъ ѡхрестилъ (Пралог, 65б). *Параўн.* окрестити *ў* 1 *знач.*, охрстити.

Охриститися, охреститися, охрыститися *дзеясл. Ахрысціцца, прыняць хрысціянскае веравызнанне.* кто оувѣрит а ѡхриститьца спасен боудет (Пак. Хр., 35б); жаловалъ намъ чоловекъ ... на жонꙋ свою котораꙗ ѡтъ него втекъла прочъ и в рымъскꙋю верꙋ сꙗ ѡхрыстыла (КВЗС, 98, 1539); pryniał wiru Rymskuiu y ochrestyłsia (Бых., 509); студенту вендровному зъ Копыся, который охристилъсе въ Полоцку, вендровалъ на науки до Кіева, дали ему зол. пять (ИЮМ, IX, 60, 1692); родич и родителка жалуючого ... на веру светую рымскую католицкую охрыстилисе (АВК, XXXI, 408, 1669). *Параўн.* окреститися.

Охромение *гл.* охромленье

Охроменый *гл.* охромленый

Охроменье *гл.* охромленье

Охромети *дзеясл. Стаць кульгавым.* охромѣ отроча ему же имѧ бѣ Мифивосеѳ[s] (Скар. ДЦ, 73б); охромел[s] ест ꙗковъ на ногу ѡт того часу (Скар. КБ, 81); ани пес ѡхромѣет (Бельск., 44).

Охромити, охромить *дзеясл. Зрабіць кульгавым, пакалечыць.* три головщины вчинили тамъ же, а семи ѡхромили, а тридцати ч҇лвковъ били (КСД, 1339, 1519); злодеѧ приличног маеть мучити три разы ѡдног днѧ а ничим не ѡхромити (Ст. 1529 — Ф, 161); Болтромей Матевичъ тамъ мене самого безвинне збилъ и зранилъ и на ногу охромилъ (АВК, XXI, 126, 1556); естли бы хто ... держачи тое стадо жеребъца або сверепꙋ и колко их ꙋморил або ѡхромил (Ст. 1566 I, 93б); они ... кости ему перебияли и на члонкахъ охромили (АВК, XXVI, 13, 1585); естли рꙋкꙋ або ногꙋ шлꙗхтичꙋ ꙋтнеть або на члонку которомъ ѡхромить маеть горломъ каранъ быти (Ст. 1588, 449); пытаючи своихъ шкодъ, волосы его опалили, члонки надольные спалили и на нихъ вечне охромили (АВК, XVIII, 168, 1599); которие ѡдной ѡвци ѡхромит без дозволенꙗ б҇жог не смѣли (Бельск., 39); палецъ великій на руце левой зубами увесь покусилъ еси и на члонку охромилъ еси (АВК, I, 87, 1654); овцы охромить без дозволеньѧ б҇жегѡ не смѣлъ (Хран., 55б).

Охромленый, охроменый *дзеепрым. ад* охромити. хто бꙋдет раненъ а люб ꙋ которомъ члонъкꙋ ѡхромленъ (Вісл., 23); мають тыи шкоды и раны и члонки ѡхроменыи людемъ Комайскимъ платити (КСД, 1261, 1518); коли бы которыи шлѧх-

тич битыи або ѡхромленыи ... ѹмер ... не маеть головщины платити толко раны (Ст. 1529—Ф, 92); естъли жо бы ѡхромъленъ былъ тогды маеть быти плачоно ꙗко за полъчл̑вка (КВС, 541б, 1552); злоде[s] ... на члонку ѡхромленъ (Ст. 1566 I, 102); за палецъ ѡхромены[s] такеж двадцать копъ гроше[s] заплатити маеть (Ст. 1588, 422); и иные были епископи которие за маѯимина длꙗ хрста ѡхромены, ѡ ѡдном ѡкѹ зоставили (Бельск., 266б); на Трохиме ... на руце левой на запясти рана шкодливая тятая и рукой владнуть не можетъ охроменый (АВК, I, 255, 1612); Ясько Стефановичъ ... на всихъ члонкахъ вельми охромленый въ томъ же року (АСД, I, 293, 1635).

Охромленье, охромение, охроменье *наз. Дзеянне па дзеясл.* охромити. не надобе ... роскрывленья нападок мордованья зажог а члонковъ охромленья (СДГВ, 5, 1432); коли бы которыи шлѧхтич битыи або ѡхромленыи ѡт тог битьѧ або ѡхроменѧ ... ѹмер (Ст. 1529 — Ф, 92); одповѣдать и справоватися маютъ ... о речи дотливыя и крывавыя, яко то: злодейство, мужобойство, на члонкахъ охроменіе (АВК, XIII, 41, 1580); справоватися мають ... о злодѣйство, мужебойство, на члонкахъ охромленье (АЗР, III, 262, 1581); о злодейство, мужебойство, охромлене и о втяте члонковъ и иншие великие тымъ подобные выступки позваные отповедати (Арх. ЮЗР, VIII—5, 241, 1585); за таковое ѡхроменье за кожды[s] члонокъ, рѹкѹ, ногѹ, ѹхо, губы по пѧтьдесꙗт копъ гроше[s] заплатити (Ст. 1588, 422); о зранене другого стрельца Трохима Сущевича охромене руки отъ сыновъ пана Кревского ... такъ узнаваемъ (АВК, I, 256, 1612); съ которое такъ окрутное муки, пробы и охромѣнья члонковъ своихъ тотъ Ясько Станиславовичъ тое жъ ночи ... умеръ (АСД, I, 293, 1635); умоцованый ... за таковую облогу и зубами въ палецъ велиций у руки левое укушене и охромене ... враду всказу просилъ и домавялъсе (АВК, I, 87, 1659).

Охромляный *дзеепрым. Скалечаны.* кричат же охромлѧны и окалѣчени бываю*т* (Апакр., 140б).

Охроненье *наз. Дзеянне па дзеясл.* охронити. мовимо і забѣгаемо скромне, все чінѧчи з[s] охроненьем конфедерації и с пошанованьемъ маестатѹ его кр мл (Апакр., 78б); за чымъ се беру самосемъ на присегу, кволи охроненя здоровя и маетности своее (ИЮМ, VIII, 403, 1624); подданые пана Умецкого, видечы значное охроненье злодея отъ подданыхъ пана Душевского ... съ копы прочь розышлисе (АВК, XVIII, 278, 1625); Аврам ... ани теж радил, абы кды бы иначеи быти не могло на

грѣх ꙗкиˢ зезволила, длꙗ ѡхроненꙗ здоровꙗ мꙋжа еи (Выкл., 11—11б).

Охронити *дзеясл. Тое, што і* охоронити. пан Тупалский ... хотечы ... сторону свою охронити ... дал ку заступованю собе в той справе его млсть ксендза Кишъку прыволати (АВК, XXXI, 297, 1615).

Охронный *прым. Ахоўны.* у того листу универсалу охронного подписъ руки тыми словами (АВК, IV, 133, 1671).

Охроняти *дзеясл. Тое, што і* охороняти. Стефанъ Зызанія, охроняючи такое своволенство свое, утекся до вѣроностей вашихъ (АЗР, IV, 136, 1596).

Охроняючий *дзеепрым. ад* охроняти. онъ паракграфъ охронѧючій звирхности преложеных на*д* подъдаными и волность каранˢѧ непослоу*ш*ных тежъ и вˢ дх҃ѡвныхъ речахъ позволѧючій вˢ конфедераціи естъ приписанъ (Апакр., 77б).

Охрстити *дзеясл. Тое, што і* охристити. жебы за показаньем листу у суду сторона позваная мамрамом его охрстити хотела (АВК, XXXII, 54, 1596).

Охрыститися *гл.* охриститися

Охрьщеный *дзеепрым. ад* охрстити. которыхъ же всехъ во имѧ того дитѧтка а знамено*м* ст҃ого крижа оуздорови*л.* и к вере наврати*л* и ѡкристи*л*. да тыи те*ж* оуздравеныи и ѡхрьщеныи оу ины*х* землѧ*х* (Валх., 63б).

Охряти *гл.* охрати

Охтаикъ, охтаихъ *наз. Царкоўная кніга песнапенняў, пакладзеных на 8 галасоў.* у той скрини остало книгъ: Охтайки два по копе грошей, а Прелогъ за рубль гроши (АВК, XVII, 243, 1540); на престолѣ Евангелія, апракосъ ... шестодонецъ, охтаикъ старый (АСД, I, 146, 1571); У той же церкви ... Устав церковныи Охтаихи три (СДГМ, 35, 1579); На шпиталь Рускій отказуемъ Евангелію напрестольную, охтаикъ, псалтыръ (АВК, VI, 243, 1624).

Охтати *дзеясл. Вохкаць.* бꙋде*ш* ѡхтати на послѣдкꙋ своемъ вˢ скончаньи плоти своее и тѣла своего (Зб. 262, 95); мы сѧ обˢꙗснѧемо, же на таковꙋю терпливость, жебыто, коли болитъ не стогнати и не охтати здобытисѧ не мѡжемъ (Апакр., 214).

Охудети *дзеясл. Стаць благім.* проломи*л*сѧ пото*к* ѡ*т* живꙋщого которы*и* забыты ѡ*т* ноги ѡхꙋдѣли ѡ*т* ч҃лка ѡ*т*ринꙋли*с* (Зб. 262, 23б); не люби сн҃а да не ѡхꙋдѣешь ѡ*т*вори ѡчи сво*и* насыти*ш*сѧ хлѣба (Там жа, 103).

Охуждатися *дзеясл. зв. Станавіцца благім.* Малитисѧ: Ѡхꙋ-ждатисѧ (Бяр., 76).

Охщоный *дзеепрым. ад* охрстити. хто бы се ха҃ ѡ*т*реклъ, а до и*х* наве*р*нулъ балъ*во*хва*л*ства: мѣлъ бы*т* в ни*х* ѡхщоны*м*, шлꙗхетство*м* тежъ и во*л*ностью даровано (Пралог, 494).

Охъ I *выкл. (пры зваротку). Выказвае смутак, гора.* ѡхъ дш҃о. оувы тобѣ боуде*т* тошнице. коли первое соустрѣтѧть тѧ а҃нгли (Чэцця, 370); Ѡхъ мои боже, то есми гореи еще зъсоромочон и жалостен, нижли первеи; и почал велми тужыти и плакати (Трыст., 34—35); вночи спꙗчи закрича*л*. ѡ*х* бѣда мнѣ поможите ми гинꙋчомꙋ взбꙋжоныи пыта*ли*, што сꙗ тобѣ дѣе*т* (Бельск., 325).

Охъ, ахъ II *наз. Гора.* охъ мнѣ бѣдной, комꙋ сѧ могоу ровнати птица*м* ли но и тыи гнѣзда вьють (Чэцця, 15); комꙋ горе комꙋ ѡхъ комꙋ клопоты комꙋ гвареніе комꙋ раны дармѧ и комꙋ рдѣніе ѡчное (Зб. 262, 105); ѡхъ смѣлости, ѡхъ ст҃окра*д*ства, ѡдопхненъ ѡ*т* своей цр҃кви хс҃, ѡ*т*сѣчена есть своего тѣла голова (Апакр., 189); вмѣсто ѡного щасливого и негинꙋчого живота, ѡхъ мнѣ в[s] то*т* не*н*дзный оупалъ, а наконецъ см҃ртю бы*л* скараный (Варл., 49); ѡ горе мнѣ, а*х* мнѣ што*ж* маю пе*р*вѣ[s] ѡплакова*т*, порожнѣ ли афектъ мо[s] которы*м* фа*л*шивы*м* приꙗтеле*м* показова*л*, чили глꙋпство мое бꙋдꙋ проклиналъ (Зб. 107, 182).

Охэндожне *гл.* охендожне

Оцанити *дзеясл. Ацаніць.* просилъ есми обудвухъ возныхъ и стороны, абы тые шкоду мою у греччине оценили (АВК, XVIII, 196, 1603).

Оцвести *дзеясл. Тое, што і* отцвисти. поранимьсѧ къ виноградомъ и оузримъ чи процвѣло винищо чи ѡ*т*ворилисѧ розинкы чистыи чи ѡцвѣли маркграмы тамъ здамъ ласкꙋ мою тобѣ (Зб. 262, 85б).

Оцвеценый *дзеепрым. Дасведчаны; вывучаны.* ре*к* моисеи. и зри*и*ть чтоуще книгоу мою. ка*к* ѡмылимсѧ ѡцвецении лекари. времени галинове. поꙗчи водами стюдеными немощны*х* ... и привели на немощны*х* си*м* болести твердыи (Арыст., 221—222).

Оцеанъ, оцеянъ *наз. Тое, што і* окиянъ. нѣшто воды з[s] незмѣрного славы и похвалъ своих[s] ѡцеѧнꙋ почерпноути давши (Карп., 27); всѣ дни свои те*р*пѣла ... на та*к* велико*м* ѡцеани (Дыяр., 158); во ѡцеа*н* бозтва хв҃о*г* ввошо*л* и смѣле

ловил (Зб. 259, 226б); твоꙗ лодка ... по всемъ оцеане неха^{s} плаваеm (Там жа, 227).

Оцемгнение, оцемкгненье *наз. Тое, што і* окомгненье. тое ꙗблочко ижь вес свѣтъ знаменало своею покорностию оу великости моци ꙗ оцемъгненіи стерлъ а вниечь се ѡберноул (Валх., 55б); естли ѡнеи годины того не бере и прѣпуща але ѡтдалꙗючи ѡпуща никды ку ѡнеи речи ктору вь еднем ѡцемкгненью моглъ ѡтрымать потом може приити (Троя, 62б).

Оцененый *дзеепрым. Ацэнены.* он^{s} ... приложить к тому пѧтую час^{s}ть сребра за что оценено, и бꙋдеть владети полемъ (Скар. КЛ, 53); взѧлі трідцать серебрениковъ, цѣну оцѣненого, которого оцѣнено ѡт сыновъ израйлевыхъ (Цяп., 40).

Оцепеневати *дзеясл. Дранцвець.* на новый мѣсѧцъ бѣснꙋется, и окрꙋтне мордꙋеть: и гдеколвекъ его порывает^{s}, о землю его кидает^{s}, и бъеть же ажъ пѣнитъ и зꙋбами скритаеть, и оцѣпѣнѣваеть: и вшелѧкое мордерство терпит (Каліст, I, 72).

Оцепети *дзеясл. Здранцвець.* ꙗзыкъ не ѡцѣпѣл тобѣ (Чэцця, 271б).

Оцестити *гл.* оцистити

Оцеститися *дзеясл. зв. Ачысціцца.* Даи имъ часть ꙗкоже приказано ест тобѣ ѡт начатковъ плодовъ твоих и очищениѧ, о замешкании же твоемъ оцестисѧ съ немногыми (Скар. IC, 15).

Оцетъ, оцотъ *наз. Воцат.* нашь млстивыи сотворітель ... желчи оукоусилъ і ѡцьта (Чэцця, 175б); как ѡцет зꙋбом и как дымъ ѡчима такеж ленивыи послателемъ своим (Зб. 262, 98); олѣю за 2 гроши, хлѣба бѣлого за полгроша ... оцету за грошъ (АСД, VII, 21, 1538); Дали ему пити оцотъ з^{s} жолъчью смешаныи (Цяп., 41); у той же коморе ... фляшъ скляныхъ на земли две з оцстомъ (АВК, XX, 136, 1598); ѡн напо^{s} так горки^{s} ѡцет з жолчъю пил (Зб. 261, 149б); кгды при^{s}де година снѣданꙗ при^{s}ди тꙋт же а еж хлѣбъ розмочивши в ѡцте (Бельск., 77); полнꙋю кꙋфꙋ вина ѡдна кропълꙗ ѡцтꙋ зопсꙋет (Зб. 259, 279); взꙗлъ на дорогꙋ з собою и живности то ест воды, вина ѡцту и масла древѧнаго (Зб. 82, 107б); Оцту медового до потравъ отъ Андрея шынкара кгарцовъ шесть (ИЮМ, V, 136, 1688).

Оцеховати *дзеясл. Памеціць, пазначыць.* тамъ ѡбмытили и бочки ѡцѣховали (КСД, 1256, 1518).

Оцецъ *гл.* отецъ

Оцеянъ *гл.* оцеанъ

Оцирати *гл.* отирати

Оцирклеваный *гл.* оцыркльованый

Оцистивый *дзеепрым. ад* оцистити. того ради глемъ блгсвнъ пришедыи во имѧ гсне. ѡцистивыи крѣпких постникъ (Чэцця, 315б).

Оцистити, оцестити *дзеясл. Тое, што і* очистити *ў* 1 *знач.* гси бе мои ... оцисти тѣло мое (Чэцця, 9); помилѹи мѧ бе ... оцисти безаконьѧ моꙗ (Там жа, 72); не воспомѧнулъ есть на греки их, ини же предалъ ихъ в руце враговъ ихъ но оцистилъ ихъ рукою Исаиѧ (Скар. ІС, 77б); богъ ... оцестилъ грехъ претѧжкии ѡт сыновъ ізраилевыхѕ (Скар. ЛК, 54); Архимандритове, провинцыалове, и знаменѣтшіи настоѧтеліе могѹть црковь ѡскверненнѹю ѡцѣстити (Зб. вып., 72).

Оцищати *дзеясл. Тое, што і* очищати *ў* 1 *знач.* семіонъ ... прокаженых ѡцищалъ (Чэцця, 5б); повѣтріе ѡфѣрами бѣсовскими засмрожоное ѡцищал (Зб. 82, 160б).

Оцищение, оцищенье, оцыщение *наз. Дзеянне па дзеясл.* оцистити. крстъ болным врачь. трѹдоватым оцищѣние (Чэцця, 21б); оушедшимъ душамъ не вѣруете быти чистцу на оцищеніе нѣкоторыхъ грѣховъ (Пыт., 54); которыѕ бывает ѡферован на ѡчищене, абы была ѡфера ѹ ѡцыщениꙗ (Біблія, 181); ѹставил им кропене крови и водою, з попелом ꙗловицы рижои кѹ ѡцищеню грехов (Бельск., 54б).

Оцищовати *дзеясл. Ачышчаць.* тіи кои бы мели земли боронити. боудоут при собѣ мордери. а злодеи ховати. господин боудет злодеи. а злодеꙗ господина застѹпати и ѡцищоват (Сівіла, 5).

Оцищоный *дзеепрым. ад* оцистити. Покропишъ мꙗ исопом а бѹдѹ ѡцищонъ. ѡмыеш мꙗ а будѹ над снѣгъ выбелен (Пс. XVII, 40).

Оцкнутися *дзеясл. зв. Прачнуцца.* з оного снѹ ... оцкнувшыся мовит (Аб абр., 9, 1622).

Оцотъ *гл.* оцетъ

Оцтовый *прым. ад* оцетъ. У пивницы бочокъ пивныхъ двадцать, оцтовыхъ зъ оцтомъ две (АВК, XIV, 201, 1580).

Оцукровати *дзеясл. // перан. Прыхарашыць.* хотѧчи тѹю показанѹю оунѣи берестеиской, баламѹтню и неважность дѣеписъ затерти, скропити и покрити, а блазенъство прикрое людемъ оцоукровати, кажетсѧ на тое, абы показалъ, ижъ не была повиннаѧ речъ с тою оунѣею або згодою оповѣдати з людми свѣтскими (Апакр., 58б).

Оцырклевати, оцыркловати *дзеясл. Вызначыць, акрэсліць.* было бы то противъ правꙋ посполитомꙋ которое ѡцы*р*клевало и ѡписало которые справы которомꙋ сꙋдꙋ розсꙋжывае*т* (ККСС, 87, 1615); ба*р*зо присто^sне тое спасителеви нашемꙋ слꙋжитъ, котори^s своимъ прикладомъ и наꙋкою се*р*ца лю*д*ские ѡцы*р*кловалъ (Зб. 259, 542).

Оцыркловный, оцирклеваный *дзеепрым. ад* оцырклевати. Естъ цр҃ковь ѡкрꙋжны*м* ѡбведена и ѡбварована цырклем^s, ѡ*т* которого слова и етімонъ свой, то есть, выводъ, маетъ. зобранье правовѣрныхъ ест^s ѡцырклвано догматами ст҃ыми (Бяр., 219); цитоуючи право посполитое, о листахъ добровольныхъ записахъ оцирклеваное ... оддать и платить сторонѣ своей ... просилъ и домовялъ (АВК, XV, 88, 1663)

Оцыркловати *гл.* оцырклевати

Оцыщение *гл.* оцищение

Очапъ *гл.* очепъ

Очарованый *дзеепрым. ад* очаровати. который будучи застрашоный, частю и очарованый, зъ улицы до дому не вернулъ, зъ места вонъ вышолъ (ИЮМ, IX, 294, 1637); Могꙋтъ ѡпꙋститисѧ заповѣды .а҃. Коли боѧт^sсѧ ... абы которꙋю колвекъ особꙋ не ѡчаровано, до оутраченѧ сполной мл҃ости (Зб. вып., 79).

Очарованье *наз. Дзеянне па дзеясл.* очаровати. поднесъ позовъ жалобы и жаловалъ о очарованье ее милости пани войское, што ширей жалоба въ позвѣ описана (АВК, XVIII, 304, 1629); Ѡбӑва, ӑніе, ѡбавленіе: Ваб^s, повабе*н*е, заклина*н*е, ѡчарова*н*е (Бяр., 190).

Очаровати *дзеясл. Зачараваць.* ты-сь пелгрым, которыи мѧ ѡчаровал злым питьемъ (Бава, 149); она ... взявши перед себе злы умыслъ, стоечы на здорове мое, мене чарами очаровала (АВК, XXXII, 101, 1569); мѣ*л* в палацꙋ свое*м* бѣлꙋю головꙋ ѡ*д*нꙋ, котораꙗ его была ѡчаровала, та*к* далеце и*ж* бе*з* неи не моглъ бы*т* (Бельск., 391б); Берозꙋ*с* пише в книга*х* трети*х* и*ж* то*т* ха*м* ѡбирал*с*ꙗ ѡколо наꙋкъ ча*р*нокни*ж*ски*х* и чаровничи*х*; длꙗ чо*г* бы*л* назва*н* розоасте*л* и ꙗкобы в то^s ча*с* ѡ*т*ца пъꙗного мѣ*л* ѡчаровати (Стрыйк., 415—415б).

Очаянный *гл.* отчаянный

Очевисте, очевисто, очивисте, очивисто, очувисте, очывисте, очывисто *прысл.* **1.** *Асабіста.* куды выѣждиваючи изъ своихъ имѣней, штобы службы наши не были замешканы, але намъ и намѣстникомъ нашимъ какъ бы сами очивистѣ были, только

кроть, колько надобѣ служили бы (АЗР, I, 75, 1457); доктороve оу законе и писменници наꙋчены оу прроцехъ и оу писмех оусегды по них очоувисте были (Валх., 51б); тыми разы вже есмо ихъ о томъ очивисто смотрѣли (АЮЗР, I, 30—31, 1503); гдѣ бы ѡчевисте ихъ [позвы] дати не могъ, тогды на именью того с которого се кому кривда деетъ маеть положити в дворе в дом, або ꙋ ворота ꙋтъкнути (Ст. 1588, 147); рокъ такомꙋ выездꙋ ... маеть быти ѡчывисте сторонамъ зложонъ завиты[s], по доконанью роковъ земъскихъ в чотырохъ неделѧхъ (Там жа, 358); пни виленскаѧ ... сама ездит до права му[сила] и ѡчивисто перве[s] ꙋ земства а потом и ꙋ кгроду ѳалшъ задавала (Еўл., 32—33); передо мною Яномъ Милевскимъ войскимъ и подвоеводимъ Смоленскимъ, ставшы очывисто Романъ Занкевичъ, листъ свой ... за покладаньемъ на врадѣ просилъ (АСД, III, 170, 1637); По которыхъ то суду нашого откладовыхъ декретахъ ... тыежъ умоцованые ... очевисто становили (АВК, XV, 442, 1683). *Параўн.* очевистно.

2. *Увачавідкі.* исаіак коли ѧкова сна своего блгсвить албо блгсніе емꙋ дати оумыслилъ а слепый ѡчима боуда [!] ѡчивисте сна своего не видел (Валх., 51б); Той же и насъ да сподобитъ за часомъ видѣти васъ ѡчевисте, ѧкъ того жадаемъ, и насладитисѧ вашей любви, веселѧчихъсѧ православіемъ вѣры (Апакр., 191б); сщеники і братіа которые были при нем, ѡчевисте видели ѧкъ дшꙋ его ангели принѧли (Зб. 107, 176); то ѡн ѡчевисте самого того гсда и влдку, ꙋставцꙋ тых стых таин вѣдѣлъ (Зб. 752, 530).

3. *На яве.* лечъ ведлꙋгъ мнѡжства болестій и трꙋдовъ ѡного, ѡказаные ѡт Хрста, которого любилъ, потѣхи и в ночи през сон, и в[s] день ѡчевисте, дшꙋ его оувеселѧли (Варл., 341).

Очевистно *прысл. Тое, што і* очевисте *ў* 1 *знач.* смотрели есмо того дела. стояли перед нами очевистъно. што перъвей сего за комисиею нашою земянинъ нашъ Городецкий (Пін., 70, 1549); рокъ они обедве стороне тутъ перед нами очевистъно приняли (Там жа, 100, 1551).

Очевистный *прым. Тое, што і* очевистый *у* 1 *знач.* есмо такъ з оного очевистъного мовеня ихъ постановили (Пін., 91, 1551).

Очевисто *гл.* очевисте

Очевистый, очивистый, очовистый, очывистый *прым.* **1.** *Асабісты.* при томъ за очевистою прозьбою моею ихъ милости люди зацные ... печати свое приложили (АСД, I, 6, 1507); тогды то вольно будеть кождому листы записы своими власт-

ными, и сознаньемъ своимъ ѡчевистымъ ... водле права записывати (Ст. 1588, 112); которое очывистое сознанье татарина звышменованого естъ до книгъ кгродских^{s} Менских записано (АВК, XXXI, 141, 1593); того певнѣ^{s}ши^{s} и ѡчевисты^{s} свѣдо*к* (Стрыйк., 430б); запи*с* ѹрожоного кнѧжати крыштоѳа збаразского за ѡчевисты*м* его признанье*м* до кни*г* ка*н*цлѧрыи нашое вписати есмо велели (ККСС, 4, 1615); ѧко ѡ томъ зацные докторове, и писари цр҇ковные ... и са*м* очевистый тое речы свѣдокъ, и притомный самовиде*ц*, ст҇ый мовлю Диѡнисій Ареѡпагитъ ... сведоцтво выдаютъ (Карп., 40б—41); ѹва*ж* ижъ длѧ того иѡанъ светы^{s} множицею сло*в* то ѡписуе*т* же бы*л* того ѡчеви*с*ты*м* све*т*ко*м* (Зб. 255, 304); пану Рабему и ... пану Глянишевскому, за Оршанскимъ декретомъ, первей въ Оршы, потумъ зъ очовистой контроверсыи въ Кгродне, за въси четыри раты заплатили водлугъ декрету (ИЮМ, I, 76, 1679). *Параўн.* очевистный

2. *Яўны.* онъ же слѹхаеть очивистое лъжи (Скар. IC, 55).

Очекивание *гл.* очекиванье

Очекиваный, очекиванный *дзеепрым. ад* очекивати *ў* 1 *знач.* мило*ст* к^{s} милости и пилно*ст* до пилност*и* оуставичне придаючи: поки а*ж* до ѡчекиванои пожаданои пришо*л* щасливо*с*ти (Варл., 34б); пришедлъ е*ст* вжды здавна ѡчекиваны^{s} и пожаданы^{s} (Зб. 259, 6б); потреба абы*с* пожитки го*д*ные и по тебѣ ѡчекива*н*ные прине*с* (Там жа, 198б).

Очекиванье, очекивание *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* очекивати *ў* 1 *знач.* златоѹсты^{s} ... погоди*т* и*х* хотѣ*л* ... але не моглъ, бо сѧ ними ѧко еретиками брыдили по ѡчекива*н*ю то*м* до*л*го*м* мниси жалобы свои ... до цесара пода*ли* (Бельск., 300); не толко з^{s} того познавана бываетъ вѣра его, але и з^{s} слѡвъ Гд҇нихъ, и з^{s} его самого очекива*н*ѧ и певнои надѣи (Каліст, I, 55); ѧкъ тыи которіи свѧтости ср*д*ца, не ѡ*д* части, але досконале пре*з* терпливость и долгое ѡчекиван^{s}е, ѡдержати ... не сподеваютъсѧ (Мак., 87); Търпеніе: Терплива*ст*, трвало*ст*, чека*н*е, задержѣ*н*е*са*, очекива*н*е (Бяр., 170).

2. *Дзеянне па дзеясл.* очекивати *ў* 2 *знач.* по*д*порѹ дiѧво*л* собѣ взѧ*в*ши глѹпы*х* проти*в*ник*ѡв* ѡчекиваніе (Каз. Кір., 124); ажъ прійдетъ, которомѹ естъ намѣнено: ѧ той естъ очекива*н*е лю*д*ское (Каліст, II, 260); молѧчисѧ и просѧчи Бг҇а ... оуставичне в^{s} тотъ цель и очекиван^{s}е змѣрѧючи, же Дх҇а своего в^{s} ср*д*ца наши послетъ, зачимъ бы*х*мо сѧ молили и хвалили Бг҇а в^{s} дх҇ѹ и правдѣ (Мак., 202); ты*м* ѡчекиванье*м* и бл҇женный

іωан прдтча и крститеƚ упевнен, посылает до ха пытаючи, ты ли естес тои (Жыц. св., 136); Матѳанs, Н: Дар, або бедра, або смертs их. зs сvр: очекиване, аб надѣѧ (Бяр., 296).

Очекивати *дзеясл.* **1.** *Чакаць.* Санко Цадилчинич ... покул суд зуполное лавицы был, аж через вес ден очекивал и пилность свою записати дал (ИЮМ, XXXII, 61, 1578); в православной вѣрѣ жилисмы в нынѣшнем вѣкꙋ. очекиваючи щасливои надѣи (Каз. Кір., 100); послала за ним, сына молодог в лѣтех, абы его гонил, а если се застановит ѡчекиваs мене з великим воsском (Бельск., 158); отецъ архимандритъ очекивалъ зъ инными чернцами тыхъ злочинцовъ (АВК, VIII, 564, 1612); Анна теды зs веселемъ очекиваючи пристsѧ мꙋжа своего (Каліст, II, 210); жолънеровъ бозскихъ ... гоsные нагороды ѡчекивают (Зб. 259, 9б); очекивали панове маистратовые на ратушу пана Новицкого ... на тотъ часъ выпили вина полкгарца (ИЮМ, X, 82, 1695). *Параўн.* очыкивати.

2. *Спадзявацца; давярацца.* коли дѣтѧ малое крщаемъ, не очекиваемъ воли его, кгдыжъ ѡное ничого не смыслить, але ѡчекиваемs воли кꙋма, албо кꙋмы, албо того который крститъ (Навука, 9); пана подстолего ... который в карете седечы только на слугъ своихъ очекивалъ, з ручницы забито (АВК, XX, 275, 1621).

Очекиваючий, очекиваючый *дзеепрым. ад* очекивати *ў* 1 *знач.* тое невымовное свое збавенье надъ ѡчекиваючими завжды, и оуфаючими, и безпрестанкꙋ шꙋкаючими его, показꙋетъ (Мак., 18); ѡчекиваючіе грѣшным мꙋки припомнѣлs: то ест, огонs никгды незгасаючій, темности ѡстатные, неоумираючее робацство, и вшелѧкіе иншіе мꙋки, которые слꙋги грѣха собѣ зготовали (Варл., 316б); Бгопріимец симеѡн старец не был сщеннікъ, але муж был боголюбивыи и справедливыи и побожныи ѡчекиваючіи ха (Жыц. св., 124); был то члвкъ справедливыs и богобоsныs, ѡчекиваючыs потѣхи израилское, и дхъ стыs был в ним (Зб. 752, 524).

Очековучий *дзеепрым. ад* очекивати *ў* 1 *знач.* Ѳолій: Перепрошꙋчій або ѡчеков: починаючій, жалꙋючій (Бяр., 324).

Очепити *дзеясл.* *Зачапіць.* елен попередивши ꙋдарил цесара рогом, и с конꙗ скинул, бо ѡчепил был его рогом ѡ поꙗс (Бельск., 373б); ꙋжищемъ за ноги его ѡчепивши по ꙋлицах меских биючи волочили (Зб. 752, 127).

Очепъ, очапъ, очопъ *наз.* *Бервяно, якое выкарыстоўваецца як рычаг, падважнік.* дрꙋгыи великыи храмы ѡчапы поднимахоу

(Віл., 449б—450); мѹчиша хрстианъ. собирахоу и запираху во избахь зажигахѹ другыѧ великиа храмы. ѡчепы поднимахоу. и плениковь подь стеноу главами кладахоу (Увар., 90); Митько Соколъ ... менуючи его быть злодеемъ, поймалъ, звезалъ и дубцы его, завесивши на очопе, по кольку кроть билъ, мордовалъ (АВК, XVIII, 100, 1592); почавши съ полудня, ажъ до вечора самого мучили, палечи его соломою, нарогами и сковородою, лучиною, на очепъ ставма и къгоре ногами вешали (Там жа, 168, 1599).

Очеркненье *наз. Дзеянне па дзеясл.* очеркнути. Ѡкрѹженіе: Ѡколенье, ѡчеркненье, вколѡ ѡколенье, кола в^{s} коло оучиненье (Бяр., 196—197).

Очеркнути *дзеясл. Абвесці.* склони*л* сѣверъ на невидимость повѣси*л* землю ни на чо*м* ... мѣрѹ ѡчеркнѹ*л* на лици во*д* до прокѹ свѣта со тмою (Зб. 262, 22б—23).

Очермнити *дзеясл. Зрабіць чырвоным.* тоежь прировнаеть помазавъ черленою краскою и очермнить фаръбою блескъ его (Скар. ПБ, 20б).

Очернивати *дзеясл. Рабіць чорным.* вода ... розна дѣлаеть. иногды оубѣливаѥ и ѡчерниваѥ и ѡбабрѧниваѥ (Чэцця, 212).

Очернитися *дзеясл. зв. Зрабіцца брудным.* где што чистымъ и незмазанымъ есть, ѡчернитися албо болѡтомъ поплюскатисѧ могло (Мак., 180).

Очерти, очорти *дзеясл. Абадраць (кару дрэва).* Хто бы дерево бо*р*тное чужое со пчола*ми* сосну ѡче*р* або пожаром ѡжогъ (Ст. 1529 — Ф, 129); е*ст*ли бы хто ниву роздробливаючи чие дерево бо*р*тное ... ѡчо*р* а*л*бо пожаро*м* ѡпали*л* (Ст. 1566 I, 80б); если бы хто нивѹ розробливаючы чые дерево борътное або на борть вделаное кремленое, або со пчолами, або и без пчолъ ѡчеръ, або пожаромъ ѡпалилъ, и шкодѹ ѥкѹю томѹ деревѹ ѹчынилъ, с чого бы тое дерево мело схнути (Ст. 1588, 382). *Параўн.* очертити.

Очертися *дзеясл. зв. Уперціся.* другими концами тые сѣножати владыки его милости очерлися о рѣчку Рудку (АЗР, V, 16, 1633).

Очертити *дзеясл. Тое, што і* очерти. Естли бы тежъ нѣкоторему Русинови нѣкторый земянинъ древо очертилъ або въ земли запалилъ (АЗР, I, 225, 1501).

Очертъ *наз. Акружнасць.* прето то*т* крѹгъ, ѥкъ в собѣ мае*т*, малый ѡчертъ, а ѥ з^{s} своими македонѥнами ѡколо црства твоего великое поле ѡбѣхати маю (Алекс. 1697, 9).

Очерченый *дзеепрым. ад* очертити. отъ тое-жъ сосны недалеко сосна очерчена, у которой рубежи граничные старые (АВК, XVIII, 99, 1592).

Очесатися *дзеясл. зв. Абчасацца.* ѡт завиванія косиць твоих волосы твои какъ стада козъ иже ѡчесалисѧ ѡ горꙋ геладъ (Зб. 262, 84).

Очество *гл.* отчество

Очивисте *гл.* очевисте

Очивистность *наз. Асаблівасць.* на всех мѣстцах которе бог оу чоловченствѣ своемъ ѡчивистности дивы и чоуды постил и ѡбъꙗснил на тых мѣстцахъ велебна гелена клаштори и церковы [!] почесне заложила (Валх., 69б).

Очивисто *гл.* очевисте

Очивистый *гл.* очевистый

Очизна *гл.* отчизна

Очизный *гл.* отчизный

Очина *гл.* отчина

Очинатисе *дзеясл. зв. Пачынацца.* Напервѣй, граница пущи Кринское очинаеть ся отъ пущи творца короля его милости Колодеженского (РПП, 26, 1559).

Очиный *прым. ад* око. и ꙗзык соух. и беллокъ очиныи жолтъ, и мочь тонка и племениста (Арыст., 193).

Очистение *гл.* очищение

Очистеный *гл.* очищеный

Очистилище *наз. Месца, дзе прыносяць ахвяры богу, каб ачысціцца ад грахоў.* Жрътовникъ: Олтаръ, ѡчистилище, оублагалница, мѣстце на которомъ Бг҃а офѣрами благаютъ (Бяр., 43).

Очистити, очистить, очищити, очыстити, очыщыти *дзеясл.* **1.** *Ачысціць, зрабіць чыстым.* Фарисею сьлепыи, очисьть впередъ внꙋтрѣное в^{s} склeницы и мисе бы было и зверховное ихъ чисто (Цяп., 32 б); внесе кров его за заслонꙋ церковнꙋю бꙋде кропит против домꙋ бж҃омꙋ. абы тым ѡчистил дом бж҃и^{s} ѡт грѣхов людꙋ израилског (Бельск., 57б); оный кгрунтъ свой и себе самыхъ отъ следу тое шкоде очистили (АВК, XVIII, 224, 1610); ѡчистивши теды мечислав кн҃жа монархию свою ѡт балвохвалства, вправꙋе народъ сво^{s} в вѣдомшие знаки хрстиꙗнства (Хр. польск., 5б); кгды оуже з^{s} горы сходилъ, поткалъ его трꙋдоватый, и реклъ, Гд҃и, если хочешъ, можешъ мене очистити. А простерши роукꙋ Іс҃ доткнꙋлъ сѧ его мовѧчи, хочоу, бꙋдь чисть. и заразъ очистилсѧ трꙋдъ его (Каліст, II, 18б); ѡтвернисѧ ѡт грѣха. исправъ рꙋки твои ѡт вшелѧкое злости,

ѡчисти ср*д*це твое. и бл҃гословенъ бꙋдешъ (Ст. бр., 17б); наперве[s] стара*л*сѧ абы вѣрꙋ ст҃ую ѡчистилъ, а щирое зе*р*но наꙋки бж҃ой з каце*р*ства, ѧкъ з[s] злого насѣ*н*ѧ ѡтрѧсеное ѡвца*м* своимъ подалъ (Пралог, 595); очистишъ олтарь мо*и* коли оферꙋешъ и помаже*ш* егѡ и бꙋде ст҃аѧ ст҃ымъ (Хран., 107б). // *перан. Даравацъ.* Но молю ти сѧ господи боже мои очисти грехъ раба твоего, понеже неразумне ꙋчинихъ сее (Скар. ДЦ, 116); хс҃ са*м* собою поко*и* оучини*в*ши ѡчисти*л* грѣхи нашѣ ѧко пише*т* (Каз. Кір., 186б); змилу[s]сѧ надо *м*ною бж҃е подлугъ великого милосе*р*дія твоего, а подлугъ щедрот твоихъ, ѡчисти неправо*с*ти мои (Пс. XVII, 32б); *загладзіць (грэх).* вѣрили ижь сынъ бж҃ій мѣлъ тѣло принѧти, и за грѣхи всего свѣта ꙋтерпети и ѧ*к* кровію своею очистити (Будны, 214б); грѣхи свои покаѧніем очыстили (Навука, 43); грехъ черезъ покꙋтꙋ ѡчистишъ (Зб. 259, 530б). *Параўн.* оцистити.

2. *Вызваліць, зрабіць незанятым.* мы ему тыи две службы, два сельца ... дали ... до тыхъ часовъ, поки отчыну его очыстимъ отъ великого князя Московъского (КЗ, 805, 1500); хрестіянъ съ поганьскихъ рукъ выняли и столецъ закону хрестіянского очистили (АЗР, II, 132, 1520); ѧ емꙋ з розсꙋ*д*кꙋ ваше[s] м҃ти або люди ѡчыстити або пенези заплатити мꙋшꙋ (КВЗС, 162, 1540); очистивши отъ подданыхъ господарьскихъ, або отъ обапольныхъ суседъ, тогды до рукъ его милости маемо подати (АВК, XXII, 343, 1570); постанови*л* бы*л* июда мужи, абы ва*л*чили противко ты*м*, што на за*м*ку были, ажъ бы свѧтыню ѡчистили (Кн. Мак., 55б); другіе въ Москвѣ отдаливши Борисову жону и сына, ему престолъ господарскій очистили (АЗР, IV, 309, 1608); кождый ... первѣй свою дꙋшꙋ и тѣло ѡ*т* всего ветхого человѣка повиненъ есть очистити (Каліст, I, 46).

3. *Вызваліць ад судовых дамаганняў, плацяжоў.* имее*т* пріити пре*д* *д*ею а оуказа*т* свое право. а аме*ш*кае*т* лі а не пріиде*т* на ро*к*, а сꙋдьѧ ѡсꙋдить а любо лі ѡчистить оч҃ини тогды то*т* си*д* есть ве*ч*ныи (Вісл., 22б); естли бы панъ Жикгимонтъ одъ кого о тенъ домъ мелъ пренакгабанье у яко(го)жъ кольвекъ права отъ якое кольвекъ особы, албо кревныхъ моихъ, тогды я Иванъ верхуписаный маю его отъ всякого права заступовати и ему тотъ домъ очыститъ (АВК, XX, 12, 1559); ѡнъ с права будеть виненъ ему то што зостави*л* ѡчищати а не ѡчищит *л*и ино такъ мо*ж*ными лю*д*ми зе*м*лѧми маеть ему то нагородити (Ст. 1566, 84б); тогды за позвомъ врѧдникъ того пана самъ трете[s] с по*д*даными пана своего ѡ*т*присегнутисѧ и тымъ

именье пана своего ѡчыстити повиненъ бꙋдеть (Ст. 1588, 436); хто бы въ тую фундацыю мою вступаючися, близкость собѣ якую въ томъ меновалъ и о тое ихъ турбовалъ ... своимъ коштомъ и накладомъ, и такимъ способомъ тую мою фундацыю очищати и до конца очистити (АЗР, V, 71, 1641).

4. *Апраўдаць.* хто коли емꙋ наганит имееть положить лꙋпежь бораніи, а ѡн то имееть оузѧть, колиж свои сꙋд очистіть (Вісл., 34); естли бы Водынскій суду ихъ ганилъ, тогды они хотять сами съ нимъ о то мовити а свой судъ очистити (КЗ, 606, 1495); Коли бы хто тых же светков своих перед тыми судьꙗми зганеных всих не ѡчистил (Ст. 1529—Ф, 115); маетъ на томъ присягнути и себе в томъ очистити, ижъ его яко не билъ (АВК, XXI, 20, 1555); естли бы заводцы перед врꙗдомъ нашымъ до остаточного зводу не поставил а сознаньемъ врѧдовымъ себе в том злодеѕстве не ѡчистилъ (Ст. 1588, 523); будучы о переказу до права позваны, не маютъ се ничымъ засланять и очыщыть ани которыхъ оборонъ собе на помочъ брать и зажывать (АВК, XXVIII, 67, 1605).

5. *Давесці; пацвердзіць.* таковыѕ естли лицо при нем не зостанут маеть присѧгою своею телесною невинность свою ѡчистити (Ст. 1529—Ф, 158); я ... смерти небожчика Ждана причинцою не былъ и готовъ хочу в томъ невинность мою присягою моею телесною очистити (АВК, XXI, 8, 1555); повини будемъ тогожъ часу тую продажу нашу своимъ властнымъ накладомъ очыстисти [!] (АВК, XXIV, 366, 1577); Обвиненая ... становиласе, готова будучи присегою зъ ними самосемая, отъ помовеня и ославы невинность свою очистити (ИЮМ, IX, 301, 1637).

6. *Абвергнуць, прызнаць ілжывым (паклёп).* коли бы хто кому рек ты еси злог ложа сын, а того бы на него не довел, тогды сказуем иж таковыи маеть того нагабанѧ судовне ѡчистити под тыми словы (Ст. 1529—Ф, 37); таковыѕ маеть тую примовку перэд судом такъ ѡчистить и тыми словы ѡдмовить (Ст. 1566, 34); тую примовъку перед тымъ же сꙋдомъ заразомъ с права не ѡтходечи такъ ѡчистити и тыми слово [!] ѡдъмовити маеть (Ст. 1588, 91).

7. *Выдаліць; адкінуць.* жебы ѡгон свѣтил потреба ѡчистити попел (Зб. 261, 84б); Абысмо, маючи здавна вѕ дꙋшахъ нашихъ ꙗкіи закалы, очистили ихъ, а чꙋле приготовавши себе, охотно и легко до збавенных працъ поста и воздержаніа шли (Каліст, I, 1б).

Очиститися, очыститися *дзеясл. зв.* **1.** *Ачысціцца.* што есмо во всемъ лѣте и зимѣ согрешили, то постными дн҃и ѡчистимсѧ (Чэцця, 288б); она ... очиститсѧ ѡ*т* нечистоты своеѧ, и навратисѧ в домъ свои заченши сына (Скар. ДЦ, 84); если ѡчистишѕсѧ нн҃ѣ ѡ*т* грѣхѡ*в*, бȣдешъ мѣти чистȣю волнȣ, и бȣде*т* ти незмазанаѧ шата (Каз. Кір., 160б); Іѩко*в* теды созвавши ввес до*м* своѕ реклъ, ѡ*т*кидаѕте боги чȣжие, которие в посро*д*кȣ ва*с* су*т* а ѡчиститесѩ (Бельск., 25); такъ и смыслѕ досконале ѡчистившисѧ за*в*жды славȣ свѣтлости Х*с*вы видитѕ (Мак., 179); ѡчы*стит* ю сщ҃нъникъ, и ѡчысти*т*сѩ прето*ж* по нарожен*и* свое*м* ѡсмого днѩ (Зб. 752, 524б); золото и сребро, и мѣдь, и желѣзо, и олово, и цына, и все што може перейти презѕ пламень огне*м* сѧ очиститъ (Хран., 148б).

2. *Вызваліцца.* нами господарство Московское отъ вора очистилося (АЗР, IV, 482, 1615).

3. *Апраўдацца.* Тежъ, естли ббы жидъ хрестьянину, не давши свѣтковъ, рекъ, ижъ бы позычилъ тыи заставы, а онъ бы запрелъ: то хрестьянинъ маетъ заплатити, а любо присягою ся очистити (АЗР, I, 23, 1388); коли*ж* оубогыи бг҃ато*г* зове*т* ѡ квал*тъ*, бг҃аты*и* ѡ то*т* квалтъ имеет сѧ очистити свѣ*т*кы (Вісл., 30); не очиститсѧ безаконие [в до]му его в дарехъ ини в жертвахъ до вѣка (Скар. ПЦ, 10б); хто пріидеть кѕ женѣ дрȣга свое*г* не ѡчиститсѧ всѧкы што доткнетьсѧ в ню (Зб. 262, 96); хто светков заганит, а оные светки заганеные не очистилися, тогды тые светки, которые приганеные, мают присягати (Ст. 1529, 73); онъ бы хрестіянинъ ... тую речь маетъ платити, або ся присегою очистити (АВК, V, 134, 1580).

Очистить *гл.* очистити

Очистятися *гл.* очищатися

Очисченье *гл.* очищенье

Очитый *прым. Які мае вочы.* Носитъсѧ теды и возитъ сѣдѧчи возо*м* и маестатомъ очитыхъ звѣровъ, то есть ѡ*т* вшелѧкои дш҃и, котораѧ столцемъ и маестатомъ и окомъ и светлостѕю сталасѧ, всѣдши на неи, и оуздою дх҃а керȣючи ею, и ѩкъ са*м* оумѣеть оуправлѧючи еи (Мак., 4).

Очичъ *гл.* отчичъ

Очишчати *гл.* очищати

Очишченье *гл.* очищенье

Очищаемый *дзеепрым. ад* очищати *ў* 1 *знач.* возмѧ жрець кровь ѡ*т* жертвы принесеное за грехъ помажеть конець оуха правого и палець ноги десное и руки очищаемаго (Скар. КЛ, 28).

Очищаный *дзеепрым. ад* очищати *ў* 1 *знач.* фікгꙋрою бовѣм[s] есть зстꙋпꙋючеи правдивои рѣки, и збавеннои воды, которою очищаны бываемо вѣрꙋючіи (Каліст, II, 277б).

Очищанье, очыщанье *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* очищати *ў* 1 *знач.* Просити его повинни есмо братіе, абы при очищаню насъ ѡ*т* проказы грѣховной, тым[s] же ... голосомъ ... ѡ*т* неволѣ насъ боронилъ (Каліст, II, 23б).

2. *Дзеянне па дзеясл.* очищати *ў* 3 *знач.* в то*м* бы записе его были ѡбовѧзъки доброволъные на заплату сумы пенезей истизны совитости шкодъ накладовъ, винъ и тежъ ѡчыщанье и застꙋпованье ꙋ суду (Ст. 1588, 322); абы тебе ... наупоменули в томъ очыщанью каменицы ... ку очыщенью звышъ писаной каменицы прыпозываютъ (АВК, XX, 205, 1608).

Очищати, очишчати, очыстати, очысчати, очыщати *дзеясл.* **1.** *Рабіць чыстым, ачышчаць.* никола ... крстилъ и вчилъ вѣровати въ бг҃а живого. прокаженых ѡчищалъ (Чэцця, 102); Храмъ ... духомъ ств҃ым[s] самъ себе принесе непорочна богу, очищаѧ совести наша ѡ*т* мертвых[s] делъ (Скар. КЛ, 4б); приходи*т* ꙗкъ огнь розварѧючи, и ꙗкъ мыло перꙋчи*х* и сѧде*т* розварꙋючи и ѡчищаючи (Каз. Кір., 8б); што*ж* теды за пожитокъ дае*т* золото, не ѡчищае*т*, не ꙋскромлꙗе*т*, не насыщае*т*, не потве*р*жае*т*, жадного здоровꙗ ани пожи*т*ку се*рд*ъцу чл҃вчому не давае*т* (Алекс., 35б); кгды жъ о злочынцахъ тыхъ пчолъ ведаемъ и очищаючи село нашо ихъ яко виноваийцовъ выдать готови есмо (АВК, XVIII, 240, 1615); кр҃то*м* ст҃ы*м* воздꙋхъ ѡферами бѣсо*в*скими засмрожоны[s] ѡчыща*л* (Зб. 752, 173б); Ивану Дядку, который валъ очищалъ, траву косилъ, дали за два дни золотый одинъ (ИЮМ, III, 169, 1685); Епспъ ... Цр҃кви оскверненныѧ замыкаетъ. и ѡчищаетъ (Зб. вып., 68). // *перан. Загладжваць (грэх).* бг҃ъ ... поставилъ на*м* попы. очища*т* грехи на*ш* (Чэцця, 27б); Покора абовѣмъ всѣ грѣхи очищаетъ, а пыха всѣ цнѡты выгꙋблѧетъ (Каліст, I, 6); м*л*стынѧ ѡ*т* смерти выбавлѧе*т* и она грѣхи очищае*т*, и найдꙋ*ет* млср*д*ье и животъ вѣчный (Хран., 390). *Параўн.* оцищати.

2. *Вызваляць, рабіць незанятым.* мели тую землю ѡчищати, если бы хто хотелъ въ тую землю упиратися; и теперь въ тую землю иншии некоторыи упираються, а ѡни тое земли не хотять ѡчистити (КСД, 212, 1515); Соболь Базаровичъ тое поле отъ мене отнялъ и на себе уживаетъ, а онъ мне подлугъ листу своего продажного очищати не хочетъ (АВК, XXI, 271, 1558); иныхъ людей ратныхъ въ тую жъ пору послалъ панъ

гетманъ съ Григорьемъ Волуевымъ очищати Великихъ Лукъ и иныхъ городовъ, которые еще были за воромъ (АЗР, IV, 478, 1615).

3. *Вызваляць ад судовых дамаганняў, плацяжоў.* хто бы имѣлъ того дворища подъ игуменомъ Лукою подисковати, тогды мнѣ Гринку тую землю очищати (АСД, IX, 416, 1502); если бы хто мѣлъ подъ паномъ Станькомъ поискывати ... маемь пану Станьку и его дѣтемъ тую мою часть того дворыща Савчынского очысчати (РПП, 305—306, 1530); ꙗ то все своимъ грошомъ и накладомъ маю ѡчыстати (КВС, 494б—495, 1552); я Яцута, жона и потомки наши маемъ то ей накладомъ нашимъ очищати и во всякихъ правехъ заступовати (АВК, XXI, 28, 1555); если бы хто ... в тые замены нашы уступоватисе хотел, тогды мы сами ... маемъ то накладомъ своимъ, на обедъве стороне, одинъ другому очысьчати (АВК, XXXVI, 220, 1582); кожъдому держачому тую продажу нашу трудъность и перешкоду в держанью якую чинили, альбо одъ чынечого имъ затрудъненье заступовати у права и очыщати тое продажы нашое не хотели (ИЮМ, XXII, 262, 1629).

4. *Апраўдваць.* естли бы доводу не мел и самъ присягати не хотел, а позваному присягати поступил, а оный позваный хотел повинность свою очистити, тогды тот повинен будет собе от того квалту присягою очищати (Ст. 1529, 61); таковыѕ моцо*н* будеть ѡ тое светко*в* своихъ нагане*не* та*м* же передъ судьꙗми первеѕ ѡчищати (Ст. 1566 I, 74).

5. *Пацвярджаць.* Господаръ король его милость приказалъ панеѕ Литаворовоѕ тыхъ близъкихъ мачохи его, которыи мають тотъ записъ очишчати, передъ собою поставити по светоѕ Катерине ꙋ двꙋхъ неделяхъ (КСД, 944, 1516); позваная невинность свою очищаючи на суседахъ, ижъ на нее жадного подойзреня не мянуютъ и на присегу самочотырнадцатая браласе (ИЮМ, IX, 300, 1637).

Очищатися, очистятися, очыщатися *дзеясл. зв.* **1.** *Рабіцца чыстым, ачышчацца.* ѡчищаимосѧ ѡ*т* грѣха (Чэцця, 206); ꙗко не нашими правдами мы оупъвающе очищаемсѧ, ни щедротою нашею пре*д* тобою но къ щедротамъ твоимъ мнѡгымъ гн҃ (Будны, 203); Слепые прогледаю*т*, и хромые ходѧть, трудоватые очистѧютсѧ, и глухие слыша*т*, мертвые въставаю*т* (Цяп., 14); наѕсветѣѕшиѕ е*с*ли*с* тꙋ*т* през ꙋма*р*твенꙗ розмаитые не ѡчисти*т* в чи*ст*цю по сме*р*ти мꙋси*т* сꙗ ѡчищать (Зб. 261, 87); ѵссѡпъ: юзепокѕ, ѕѣле которое жидове оумочꙋючи вѕ кровѕ покропле-

валисѧ и ѡчищалиса (Бяр., 318); В законе человек жывет чыстеѕ ... росою небесною бывает скропен частеѕ, ѡчыщаетсе прꙋдшеѕ (Зб. 255, 379б). // *перан. Загладжвацца (пра грэх).* Милосердиемъ и верою греси очищаютсѧ (Скар. ПС, 25).

2. *Вызваляцца, станавіцца свабодным.* ѡт страхꙋ его боѧтсѧ силники ѡт оуломленьѧ ѡчищаютсѧ (Зб. 262, 30).

3. *Пацвярджацца.* Естли бы тот же шляхтичъ другий раз о злодеиство также без лица был обвиненъ; тогды вжо сам третей собе ровными шляхтичы доброе славы присягою своею телесною мает ся очищати (Ст. 1529, 101); на тую истинную заставу жидъ ... своею слушною присягою очищатися маетъ (АВК, V, 134, 1580).

Очищаючий *дзеепрым. ад* очищати *ў 1 знач.* обачмо ꙗкъ добръ естъ Гд҃ь, доброти и несмертелности невычерпаное море, вода солодкаѧ и живаѧ, вода грѣхи очищаючаѧ, и живот вѣчный дарꙋючаѧ (Каліст, I, 130б).

Очищающийся *дзеепрым. ад* очищатися *ў 1 знач.* по вознесеньи же бг҃атно излиласѧ дх҃а ст҃ого блгдть вѣрѧющим оу хса. и заповедии его ѡчищающимсѧ (Чэцця, 214); ѡстанокъ пакъ масла древѧна еже остало есть в левои руце возолиеть на главу очищающемусѧ (Скар. КЛ, 28б); Свѣтлость естъ Хс҃, ꙗкъ дꙋшамъ житіемъ и словомъ очищаючимъ сѧ освѣтитель (Каліст, I, 171б).

Очище *наз. Месца ачышчэння.* Приказалъ гд҃ь Мѡѵсею мовѧчи: мовь до Аарѡна брата твоегѡ, абы не каждагѡ часꙋ входилъ до ст҃ыни, котораѧ есть за заслоною передѕ оублагалнею которою есть прикрита скринѧ абы не оумерлъ. Бо во ѡболокꙋ оуказоватсѧ надѕ очищемъ бꙋдꙋ (Хран., 120б).

Очищевати *дзеясл. Рабіць чыстым.* да не знаидетсѧ межи вами онѕ жебы очищевалъ сына своего или дщеру свою ведѧи ихъ скрозе огонь (Скар. ДЗ, 37).

Очищение *гл.* очищенье

Очищеный, очистеный, очищенный, очищоный, очыстеный, очыщеный *дзеепрым.* **1.** *Ад* очистити *ў 1 знач.* Не вѣдаете бо в которыи час смерть ꙗко тать приидет. а бꙋдете не готови. и не ѡчищени (Чэцця, 365б); тои человекъ ... очистенъ вниидеть во полки промежи людеи (Скар. КЛ, 27б); по зестью з сего жытиѧ ѡдны пламенемъ чистителнымъ бꙋдꙋтъ ѡчищены, а дрꙋгие сꙋдꙋ вечного потопленьѧ подыѕмꙋть (Унія, 17б); словеса гсднѧ словеса чиста, сребро роспалено и выпробовано ѡт землѣ ѡчищено (Каз. Кір., 80); Которые чистымъ очищенъ-

ного сердечного ока, взрокомъ в[s] пѣнкность, и ѡздобꙋ твою приникаютъ (Карп., 24—24б); доброволне не жалуючи ѡбнажити себе и в[s] болотѣ сѧ помазати абы церковъ ѡблюбеница хв҃а ѡдѣта и ѡчищена была (Дыяр., 161б); Исусъ повелев абы се ереѡм показали, перве[s] нижъ их ꙋздоровилъ а коли шли ѡчыстени были (Зб. 255, 100); иѡанъ ст҃ы[s] ... без грехꙋ народилъсѧ бꙋдꙋчи ѡчищоным в животѣ матки (Зб. 259, 622б).

2. *Ад* очистити *ў* 2 *знач.* до вечера и до ꙋтра днѣвъ две тысещи и триста и будеть очищена свѧтынѧ (Скар. ДП, 25б).

3. *Ад* очистити *ў* 3 *знач.* яко бы кнзь Богданъ поступуючы тые тры именья до рукъ моих вцале со всими очыщеными и высвобожоными, зъ селми и з кгрунътами ... имел (АВК, XXXVI, 41, 1582).

4. *Ад* очистити *ў* 4 *знач.* жидъ своею властною присягою будетъ очищенъ (АЗР, I, 24, 1388).

Очищенье, очистение, очисченье, очишченье, очищение, очыщение, очыщенье *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* очистити *ў* 1 *знач.* Господь нашъ Іисусъ Христосъ есть откупеньемъ и ходатаемъ и спасениемъ и очищеніемъ за насъ и весь міръ (АЗР, IV, 125, 1596); пошто жь бы ездили такъ здалека з восточныхъ сторонъ на справꙋ и ѡчисченье свое кгды бы звирхности римского бискꙋпа не знали (Бер. саб., 31); мꙋсите ѡчищене взѧти през водꙋ кропенѧ (Бельск., 65); ꙋмилостивеніе, ѡчищеніе: то ест оублагане, ѡчыщенье (Бяр., 179); ѡны[s] заражоны[s] ... ѡной хꙋстки доставши, а твар нею свою и иныи члонки потерши достатечное взѧлъ ѡчищение (Пралог, 591); положитъ рꙋкꙋ на головꙋ офѣры, бꙋде теды пріемна и помочна кꙋ очищенью его (Хран., 114б); подарки тыи которие при томъ ѡчищеню были ѡтдаваны, то ест агнецъ единорочны[s] или два горличища або два птенца голубиных фигурою самою хв҃и были (Зб. 82, 368); Лопатъ купили у брамы для очищеня мостовъ, три лопаты дали осм. шесть (ИЮМ, VIII, 54, 1691). // *перан. Ачышчэнне, збавенне ад грахоў.* Естли бы сѧ Хс҃ потому жь ѧко и мы зачалъ а не ѡт ст҃го дх҃а, ино бы намъ къ очистенію пособити не могъ (Будны, 127); Кровь, которая есть нашихъ грѣховъ очищеніе (АСД, II, 14, 1598); Нигдѣ во святыхъ писаніяхъ не найдуемо, абы по смерти покаяніе або очищеніе грѣховъ быти мело (Пыт., 54); Кипріѧн[s] зась Ст҃ый выразне Еѵхаристію зовет[s] ѡфѣрою на ѡчищеніе грѣхѡвъ (Дзід., 17); ѡдин только з десѧти ѡчыщение, або раче[s] збавение ѡдносит (Зб. 255, 100б); *царкоўнае ачышчэнне жанчыны пасля нараджэння дзіцяці.*

мъногие мт҃ре со младенци своими входѧще в цр҃ков. мольбоу хотѧще свершити очищѣниѧ (Чэцця, 135б); жена если принѧвши насѣне породит мужчизнꙋ, нечистою будет през семъ дниѕ водлугъ ѡчищенѧ мѣсѧчного (Біблія, 164); потом дѣтѧтко тое гд҃а исꙋса чотыредесѧтог дн҃ѧ матка до церкви ѡферовала, кꙋ ѡчищеню, ѧко был ѡбычаѕ ꙋ жидов (Бельск., 199б); розмышлѧне на свѧто стретениѧ гсда нашег исус хса ѡ ѡчыщеню пресветое девы и ѡ ѡферованю христа (Зб. 255, 145); осмогѡ днѧ бꙋдеть обрѣзано дѣтѧткѡ. а она м҃ дни мешкать бꙋде во крови очищеніѧ своегѡ, жадной речи ст҃ой не доткнетсѧ и не войдеть до ст҃ыни, ажь сѧ выполнѧт дни очищеніѧ ей (Хран., 119).

2. *Дзеянне па дзеясл.* очистити *ў 2 знач.* на выгнанье того вора и всихъ воровскихъ и нѣмецкихъ людей, и на очищенье городовъ што за воромъ были, и на успокоеніе господарства не малого кошту потреба (АЗР, IV, 370, 1610).

3. *Дзеянне па дзеясл.* очистити *ў 3 знач.* Листъ Александра короля до старосты Городенского ... о поступенье ему двора Дубна, въ Городенскомъ повѣтѣ, до очищенья отчизны его (АЗР, I, 351, 1503); естли ѡ ѡчищене позвани будꙋть тогды также потомки подле записꙋ продка своего з маетности его на нихъ спалое ѡчыщати мають (Ст. 1588, 323); Въ справѣ отца Сильвестра Краскевича ... о заруки и вины правные ... и очищенья имѣнья Жабичъ его милости на вѣчность проданныхъ (АВК, XV, 3, 1637).

4. *Дзеянне па дзеясл.* очистити *ў 4 знач.* мы сказꙋемь штобы то было ѡчіщеніе двенадцетма свѣткома добрыма (Вісл., 32); клѧтва если бы длѧ божіей славы або помочи ближного, або ѡчищеньѧ себе, ест речь слушнаа, только бы справедливаа (Будны, 22); юреѕ бокеѕ розными позвы кꙋ ѡчишченью того ѳалшꙋ позваныѕ бꙋдꙋчи ... передъ сꙋдомъ трибунальскимъ не становилъ (КЛС, 187б, 1598).

5. *Дзеянне па дзеясл.* очистити *ў 5 знач.* ѡтозвалися до моѕстатꙋ нашого кролевъского, къ ѡчищенью невинъности своее (КСД, 1043, 1522).

Очищеньеся *наз. Дзеянне па дзеясл.* очиститися *ў 1 знач.* штожъ ѡ ѡсмого грѣха наѕвысшемъ и напилнѣѕшемъ ѡчищенюсѧ, то ест пыхи, мовити будꙋ (Пралог, 558б).

Очищити *гл.* очистити

Очищоный *гл.* очищеный

Очкнутися *дзеясл. зв. Тое, што і* очнутися *ў 1 знач.* казал гд҃ъ исус, абы фока жолнер его жонꙋ дѣти и ввес дом его поза-

бывал [!], в том ѡчкнулсꙗ, послал по филиппика ночи ѡнои (Бельск., 334); уснул лев ...ѡчкнетсꙗ левъ, а ѡно ѡсла немаш его, туды и инꙋды шꙋкал и бѣгал, але порожным вернулсꙗ до манастырꙗ (Зб. 752, 585б); Въ томъ часе мы очкнувшисе заразъ за ними гонити почали (АВК, XVIII, 400, 1660).

Очкованье *наз. Дзеянне па дзеясл.* очковати. Але сꙗ ѡ том ѡчкованѕю ани геронимови ст҃омꙋ, ани Іѡсифови ... ниц не снило (Выкл., 45).

Очковати *дзеясл. Гафтаваць кругамі ў выглядзе «вочак».* Слово ... не значит ѡчковати, але стискати (Выкл., 45).

Очковатый *прым. Гафтаваны кругамі ў выглядзе «вочак».* Таꙗ была шата споднꙗꙗ ... тꙋю зоветъ тѣсную, иж коло рамен была ꙋзка, иншіи то прекладают ѡчковатою (Выкл., 44); нѣкоторіи тепер з жидовского выкладают, выѡчкꙋешъ албо справиш шатꙋ ѡчковатꙋю (Там жа, 45).

Очнути *дзеясл. Тое, што і* очнутися *ў* 1 *знач.* што ꙋслышавши иꙗковъ, ꙗко бы з тꙗжкого снꙋ ѡчнꙋвъ ѡднак вѣрит имъ не хотѣлъ (Біблія, 100).

Очнутися, очнутисе *дзеясл. зв.* **1.** *Прачнуцца.* которые, очнувшы сѧ зъ ѡного кликанѧ королевои, розсветившы свечу а вшедшы до покою Атылевого, нашли иж с кровю душа з него давно вышла (Атыла, 232); коли се ѡчнул иꙗков зо снꙋ реклъ (Біблія, 64); вси ѡкрикъ ꙋчинили. ѡвыи сꙗ ѡчнꙋвши полекают, ани сꙗ боронит, ани ꙋтекат могут, бо кони роспꙋстили (Хр. польск., 18б); ꙗкѡ гдыбы ѡшарпанецъ ꙗкій, през сонъ видѣлъ себе богатымъ, а ѡчнꙋвшисѧ по старомꙋ нашолъсѧ калѣкою и нагимъ (Мак., 183); зараз ѡчнувшысе реклъ: и ѡгню за гсда Іс҃ хрста спален быти маю (Зб. 752, 557б). *Параўн.* очкнутися, очнути.

2. *Апрытомнець.* Ѡчнꙋвшисѧ, зновꙋ твердо заснꙋвши, видѣлъ есмь сонъ (Хран., 66—66б); теды цесар з болестю ѡчнулсꙗ и ратункꙋ кричал (Зб. 82, 285б).

Очный *прым.* **1.** *Які мае адносіны да вока, вачэй.* комꙋ горе комꙋ ѡхъ комꙋ клопоты комꙋ гвареніе комꙋ раны дармѧ и комꙋ рдѣніе ѡчное (Зб. 262, 105); знамена личныи и ѡчныи вѣреи иных знамена. занже ѡко оудана. и честниише ѡт всих. и зрение ѡт него поидеть (Арыст., 203); Слѣпымъ даровал... и свѣтлость видомꙋю позверховнꙋю очнꙋю и свѣтлость невидомꙋю дꙋшевнꙋю правдивꙋю (Каліст, II, 42); звѣрѧта велми высоки, и очій полны были такъ ижъ жаденъ не могъ личбы очной або высокости ѡсѧгнꙋти, же ихъ вѣдомость не была дана (Мак., 4).

2. *Асабісты.* ихъ милость за очевистою и очною просьбою моею то учинили и печати свое къ сему моему вызнаному продажному листу приложити рачили (АВК, I, 10, 1585).

Очовистый *гл.* очевистый

Очопъ *гл.* очепъ

Очорненый *дзеепрым. Які стаў чорным.* грѣшныи темностѕю огорнены и очорнены мꙋчити сѧ бꙋдꙋтъ (Каліст, II, 317б).

Очорти *гл.* очерти

Очстрога *наз. Восці, рыбалоўная прылада.* с клети выкинули ... камени два скарблые, очъстроги, куропатва, ковшовъ черленыхъ тры, ужишча два, набедърики (АВК, XXI, 194, 1556).

Очувисте *гл.* очевисте

Очужанье *наз. Дзеянне па дзеясл.* очужати. долѧ божѧ зверхꙋ и власть шадаева с превышних: вед же напасть криведномоу и ѡчꙋжанье дѣлателем криведнымъ (Зб. 262, 24б).

Очужати *дзеясл. Рабіць чужым; адбіраць.* се вѣдаю мысли ваши ... чи не пытали есте прошльцов пꙋтем а знамен ихъ не очꙋжаете (Зб. 262, 21).

Очуняти *дзеясл. Ачуняць, апрытомнець.* ажъ детина, очунявший, поведилъ: правда дей, панове, пыталъ у мене Кобызъ вепра (АВК, XVIII, 198, 1603).

Очутити *дзеясл. Тое, што і* очутитися. иꙗков ꙗко бы з тꙗжкого, снꙋ ѡчꙋтив, ѡднак вѣрит им не хотѣл, ѡни предсе повѣдали емꙋ ввес порꙗдок речи. А коли ѡбачил возы и все што послал ѡжив дхъ его и реклъ (Бельск., 33).

Очутитися, очутитисе, очутытися, очютитися *дзеясл. зв. Прачнуцца, ачнуцца.* ѡнъ ... ѡчютилсѧ ѡт измененіꙗ. в тот час не моглъ смолчати (Чэцця, 192б); ѡчꙋтилсѧ ꙗко ѡт снꙋ гь и ꙗко ѡт вина моцный а бꙋйныи (Пс. XVI, 81б); Микольта почула же горачаѧ кров еи на перси текла, а ѡчутывшы сѧ почала мужа ... будить (Атыла, 232); богъ ... подобно есть забавныѕ чим, або ꙋснулъ есть; абы се ѡчутил, взывали теды голосом великим (Біблія, 440); Скоро се теды ꙋстиниꙗн ѡчꙋтил ѡт сна послал зараз по ремесники (Бельск., 326б); коли сꙗ царица ꙗкама ѡт сна ѡчꙋтила, сказала ѡн сонъ цареви приꙗмꙋ мужеви своему (Тр. гіст., 67); възбудили мене всего ѡблитого слезами: и скором сꙗ зо сну ѡчутил, бѣглъ есми (Зб. 752, 564); ѡчꙋтилсѧ се теды соломѡнъ и поразꙋмѣлъ же былъ сонъ (Хран., 290б); ꙗко сꙗ лакнꙋчомꙋ снитъ жебы ѣлъ, а коли сꙗ ѡчꙋтит голодным сꙗ наѕдꙋет (Выкл., 134). *Параўн.* очутити.

Очучатися *дзеясл. Прачынацца, уставаць.* Въспрѧнѧю: Очȣ-чаюсѧ (Бяр., 24).

Оччизна *гл.* отчизна

Оччизный *гл.* отчизный

Оччина *гл.* отчина

Оччинный *гл.* отчинный

Оччистый *гл.* отчистый

Оччичъ *гл.* отчичъ

Очывисте *гл.* очевисте

Очывисто *гл.* очевисте

Очывистый *гл.* очевистый

Очызна *гл.* отчизна

Очыкивати *дзеясл. Тое, што і* очекивати *ў* 1 знач. хочь собе сторона отпорная то упустила, если бы зъ декрету вашей милости присегу панъ Кготардъ выконать мелъ на тыхъ всихъ речахъ, розсудку вашей милости очыкиваетъ (АВК, XVIII, 186, 1602).

Очына *гл.* отчина

Очыстати *гл.* очищати

Очыстеный *гл.* очищеный

Очыстити *гл.* очистити

Очыстититися *гл.* очиститися

Очыстый *гл.* отчистый

Очысчати *гл.* очищати

Очычъ *гл.* отчичъ

Очыщанье *гл.* очищанье

Очыщати *гл.* очищати

Очыщатися *гл.* очищатися

Очыщение *гл.* очищенье

Очыщеный *гл.* очищеный

Очыщенье *гл.* очищенье

Очыщыти *гл.* очистити

Очютитися *гл.* очутитися

Очютливый *прым. Чуйны да пахаў.* протожь несть того ѡбычаѧ и ка*ждом* живо*м* чтобы не было в человеце*х* ... ховает-сѧ ꙗко мышь ѡчютливъ ꙗко пчела (Арыст., 160).

Ошаленье *наз. Дзеянне па дзеясл.* ошалети. Изȣмленіе: Ѡшалѣнье, захожѣн^{s}е в^{s} головȣ з^{s} горѧчки, албо ѡморочѣн^{s}е ѡ*т* піанства, заверн҄ѣнье головы (Бяр., 56).

Ошалети *дзеясл. Ашалець, звар'яцець.* Крона впередъ всѣх^{s} бога впроважают^{s} ... который з^{s} Реи мнѡгіе мѣ*л* сыны: которыхъ тежъ са*м* ѡшалѣвши поѣлъ (Варл., 242—242б).

Ошалоный *дзеепрым. Ашалелы.* Соломонъ ... през ѡныи жоны поганскии моглъ быти такъ ѡшалѡныи, же теж с каждою бога еи хвалил (Выкл., 75).

Ошарпанецъ *наз. Абадранец.* ꙗкѡ гдыбы ѡшарпанецъ ꙗкій, през сонъ видѣлъ себе богатымъ (Мак., 183); не зѣст хлѣба ѡшарпанец з везваными (Дыяр., 165б); Рꙋбищеносецъ: Ѡшарпанецъ, шꙋбравецъ (Бяр., 141).

Ошарпаный, ошарпанный *прым.* **1.** *Падраны, зношаны, абадраны.* Былъ ... знаменитый Кроль, которомꙋ ... придалосѧ двох мꙋжей, вˢ ѡшарпаномъ и шпетномˢ ѡдѣнью ... поткати (Варл., 42б—43); шматиною зась нѣѧкою ѡшарпаною зˢ волосˢѧ ѡт бедръ аж до колѣнˢ был ѡперезаный (Там жа, 156); Рꙋбище, рꙋбъ: подрапанаѧ албо ѡшарпанаѧ сꙋкнѧ, платок албо шмата (Бяр., 141); ним ден пришол ѡнаѧ се невѣста ѡздобне ꙋбрала, а ѡные ѡшарпаные шаты скинꙋла (Зб. 82, 397).

2. *Адзеты ў падранае, жаноцкае адзенне.* Пришло жъ дей до него съ Черкасъ козаковъ господаря нашого Черкаскихъ пятьсотъ, недзныхъ, ошарпаныхъ (АЗР, III, 173, 1574); ꙗкъ ꙗкаѧ невѣста ошарпанаѧ, голоднаѧ, и знендзненаѧ, зˢ великою трꙋдностю кролевской чести достꙋпивши ... ѡблюбеніцею кролевскою зостаетъ (Мак., 150); здивилсꙗ сꙋдꙗ ижъ чл҃къ ѡшаръпаныи зарослыи и взгаръжоныи такъ сꙗ на нег кинулъ смѣле (Зб. 81, 77); прыходꙗчы илиꙗ до брамы сареѳы ѡбачыл невѣсту ꙋбогую ѡшарпаннꙋю (Зб. 752, 345); воˢзрит а ѡбачит, ижъ ѡшарпана змокла невѣста (Зб. 82, 386б).

3. *Састарэлы; закінуты, занядбаны, недагледжаны.* На четвертомъ мѣйсцу въ тылѣ того свиронка стайня злая, ошарпаная, а при ней хлѣвокъ тристѣнный, до стайни приставленый (АВК, XIV, 390, 1591); которые монастыри за держаня небощика Семена Волловича суть зубожоны, опали и ошарпаны такъ вельми (АСД, IX, 431, 1591); На четвертомъ местцу ... стайня старая ошарпаная (АВК, I, 110, 1651).

Ошарпати *дзеясл. Абрабаваць, абабраць, пазабіраць.* однявшы шаблю отъ него и в кишени было золотыхъ шесть грошей, челядь ошарпала и до турмы ... всадилъ (АВК, XX, 319, 1638); давшы знать пехоте ... пана маршалковой ошарпавшы его ... яко на него поспольство напало, згинуло с кешени таляровъ битыхъ десеть (Там жа, 323—324).

Ошацованый *дзеепрым. ад* ошацовати. за каждую бочку жита на моркгохъ всего ошацованыхъ и въ реестрѣ описаныхъ, засѣяную, по гроши двадцать четыры (АВК, VIII, 419, 1506);

таковая съ тымъ мужомъ своимъ чужоземъцомъ въ тыхъ именьяхъ своихъ не маеть дедичити, лечъ мають именья ошацованы быть (КПД, 20, 1538); што ся тежъ дотычетъ о звонъ, коли будетъ слушне ошацованъ (АВК, XXI, 154, 1556); вси хоромины будованя шацункомъ ошацованые суть водле зданя людей добрыхъ (АВК, XXXI, 462, 1583); таковаѧ часть всѧ водлугъ сего статутȣ черезъ врѧдъ шацована быти маеть, а тое ѡшацованое сумы толко половица а не больше^s дано е^s бȣдеть (Ст. 1588, 271); симонію то*л*ко в^s доставаню і в даван^sю рѣчей дх҃*ѡв*ных за пѣнези и датки, котѡрые на пѣнези мѡгоу*т* быти ошацѡваны покладалъ (Апакр., 171); взложи*л* ... коронȣ дариевȣ, котораꙗ такъ коштовна была, и*ж* ѡ*т* люди^s не могла бы*т* ѡшацована (Алекс., 22); дарȣй намъ покой длѧ не ошацованой и наст҃ѣйшей твоей крви, которȣю еси длѧ живота и збаве*н*ѧ всего свѣта вылѧлъ (Каліст, I, 132б—133); деревьѧ тежь кедроваґѡ не могли быть ѡшацованы которыхъ сидончици и тірѣйчицы навезли были до дв҃да (Хран., 284).

Ошацованье, ошецованье *наз. Дзеянне па дзеясл.* ошацовати. а тре*т*ꙗка и четвертока, и пѣтока хто забьеть, ино по*д*лȣгъ дш҃и чіи есть жеребець и его ѡшецованью имѣе*т* емȣ плати*т* (Вісл., 36б—37); кожды постав по тры копы гроши ... у в описе нашимъ по достатку доложоными и описаными, або іакими иншими товаръми, которы бы се в насъ ему подобалъ, водле ошацованіа людей добрых (ИЮМ, XXXII, 20, 1578); были есмо ку ошацованю шкоды, которую онъ панъ Валентый менилъ ее мѣти въ спашеню сѣножати (АВК, XVIII, 132, 1595); Если хто оушкодитъ поле або виноградъ и пȣститъ быдлѧ свое абы спасло чȣжое, што колвекъналѣпшагѡ бȣде мȣлъ на полю своемъ або въ виноградѣ, водлȣгъ ѡшацованьѧ шкоды нагородитъ (Хран., 99б); ведлȣгъ его ѡшацован^sꙗ барана ѡбралъ и за грѣшного сꙗ молилъ (Выкл., 49б).

Ошацовати, ошецовати *дзеясл. Аценіць, вызначыць кошт.* будованье того домȣ, што будеть во^sтъ побудовалъ, ѡшацовати (КСД, 540, 1507); м*д*рость же ѡ*т*кȣдȣ ѡбрете*т*сѧ ... не ѡшацȣеть ее золото*м* и склѧнностью (Зб. 262, 23б); король ... казалъ, абы ихъ милость ... именья пана Богушовы пописати и ошецовати казали (КПД, 47, 1538); мы што люди добрые на^sдȣть и ѡшацȣють его мт҃ти ... заплатити маемъ (КВС, 553б, 1552); хто бы хотелъ записати вено жоне свое^s тогды маеть ѡшацовавшы все име*н*ꙗ свое и на трэте^s части чого стоить маеть совито проти*в*ко того внесе*н*ꙗ записати (Ст. 1566, 70); за речи

огородные за всѣ огуломъ ошацовали есьмо грошей копъ двѣ (АВК, XIV, 634, 1599); если которы[s] де*ржит* воло*ст* ѡакꙋю, теды ты*м* ѡбычае*м*, абы з[s] ѡного па*н*ства выправѡа*л* люде[s] кꙋ потребѣ ѡако ѡшацꙋю*т* ѡное па*н*ство, если бы иначе[s] ꙋчини*л*, го*р*ло трати*т* (Бельск., 410б); Если ж[s] всѣхъ дочасностій нѣ за што не поважимо: если всѣхъ сегосвѣтныхъ роскошій тане не ошацꙋемо, на Бг҃а смотрѣти и емꙋ оугодити не зможемо (Каліст, II, 272б); если бꙋде оубогій а шацꙋнкꙋ ѡ*т*дати не бꙋде моглъ. станет[s] пред[s] сщ҃енникомъ, а иле онъ ошацꙋетъ а обачитъ же можетъ ѡ*т*дать толкѡ дастъ (Хран., 127б); панове депутаты тые вси грабежы, которые до даты теперешніе въ ратушу были, пристойне и слушъне ошацовавъшы, попродавать казали (ИЮМ, V, 253, 1652).

Ошацоватися *дзеясл., зв. ад* ошацовати. имъ вольности ... до трохъ годъ даемъ, а по высѣженью тыхъ трохъ годъ вольности ... кгды ся платы и доходы ... черезъ ревизоровъ нашихъ ошацуютъ и до реестровъ скарбныхъ упишуть (АВК, VIII, 230, 1576).

Ошва *наз. Аблямоўка.* стихарь дьяконскій чемлатовый, ошва камка на золотѣ (АЗР, I, 136, 1494).

Ошедивети *дзеясл. Пасівець.* азъ же состарехсѧ и ошедивехъ, и сыновѣ мои межи вами суть (Скар. ПЦ, 23б).

Ошеметникъ *наз. Вераломны, каварны чалавек.* ѡшеметники и хитрокы попужают[s] гневъ божии и ни кричати възмогут[s], егда звязани будут[s] (Скар. КІ, 43).

Ошецованье *гл.* ошацованье

Ошецовати *гл.* ошацовати

Ошибеный *дзеепрым. Ударany, выцяты.* на правой руцѣ на пальцы рана ошибеная (АВК, XXI, 16, 1555); над левымъ тежъ ухомъ рана ошибеная пробитая крывавая (Там жа, 38); виделъ есми и того Федька ... на левомъ колене ошибеный знакъ (Там жа, 53).

Ошидити *дзеясл. Абсмяяць, высмеяць.* обавѧмысѧ, абысте ... того, ѡакобы на*с* оукривдити, ошꙋкати, оутиснꙋти, и ошидити по*д* покри*в*кою згоды, не шꙋкали (Апакр., 203).

Ошиекъ, ошыекъ *наз. Частка свіной тушы, ашыек.* у клети три копы грошей, мяса и полтевъ салъ 5, ѡшийковъ семъ, плечъ ѡсмъ (КСД, 1522, 1521); выкрал мяса вепрового полтей два, салъ два, кумъпетъ осмъ, ошыйковъ два (АВК, XXXI, 188, 1594).

Ошитокъ, ошытокъ *наз. Мера вадкіх і сыпкіх рэчываў.* ставити имъ солоду ошитковъ десеть ... три ошытки ржи, да два ошытки пшеницы (АСД, I, 1, 1406).

Ошкалевати *дзеясл. Абгаварыць, абылгаць, зняславіць.* мене Павла іеромонаха ошкалевалъ бунтовникомъ и зброднемъ (АЮЗР, II, 56—57, 1609); панъ Станиславъ Телевичъ ... справу на врадѣ кгродскомъ Виленскомъ о его милости отцу митрополитѣ далъ и непристойне его милость отца митрополита до книгъ умалевалъ и ошкалевалъ (АВК, VIII, 564, 1612).

Ошкарадитися *дзеясл. зв. Апаганіцца, пазбавіцца маральнай чысціні.* писано бовѣ*м* ест^s^, чл҃вкъ, который любитъ золото, не бꙋдетъ оусправедливен^s^: кгды*ж* на*д* лакомцꙋ нѣчого нѣма*ш* незбожнѣйшого: а чл҃вкъ, который сѧ тою змазою и заразою не ошкарадилъ, и вслѣдъ золота не шолъ, щасливы*м* естъ и благословеннымъ (Каліст, I, 36).

Ошкаражати *дзеясл. Забруджваць; апаганьваць, пазбаўляць маральнай чысціні.* ꙋва*ж* ꙗко много злого приноси*т* созволене на то^s^ же гре*х*. напро*д* бове*м* гневъ и ненавис*т*ь божꙋю еднае*т*, в҃ наспросне^s^шы*м* плюга*в*ство*м* дꙋшꙋ ѡшкаражае*т* (Зб. 255, 389б).

Ошкараженье *наз. Дзеянне па дзеясл.* ошкаражати. ꙋва*ж* ꙗко то велики^s^ чу*д*, в сме*р*ти та*к* ганебно^s^ и зе*л*жыво^s^. и*ж* погане его бого*м* бы*т* ꙋзнали. которы^s^ зале*д*ве за человека длꙗ ѡшкараже*н*ꙗ тѣла мо*г* бы*т* признаны^s^ (Зб. 255, 302).

Ошкаражоный *дзеепрым. Зняважаны, сапсаваны.* такъ и дꙋшъ [!] з^s^ пе*р*вого разꙋ неоулѣчоною, превротныхъ намѣтностей раною ѡшкаражонꙋю, нихто з^s^ справедливыхъ, з^s^ ѡ*т*цѡвъ, ани патріархѡвъ могл^s^ оулѣчити (Мак., 206); голова те*р*не*м* збодена, волосы выто*р*ганы, ѡбличе плевотинами и поли*ч*ками ѡ*ш*каражоно (Зб. 255, 296б).

Ошлюбеница *наз. Жонка.* тую зоставу свою той ошлюбеницы своей пней Барбаре Жолтювне ... подал и поступил (АВК, XXXII, 456, 1596).

Ошляхтеный *дзеепрым. Узведзены ў стан вышэйшага саслоўя.* ѡбеца*л* имъ дати мужи з полацꙋ своего, пре*з* которие бы велми ѡшълꙗхтени были, быле ѡдно хри*с*та се заприти а боги хвали*т* хотѣли (Пралог, 597).

Ошменецъ *наз. Жыхар горада Ашмяны.* жаловали намъ Ѡшменцы Лавринъ а Станиславъ Митковичи, а ꙗноваꙗ Мацковаꙗ зъ детьми своими на Павла Мацковича тымъ ѡбычаемъ: держить под собою дядька нашого землю Богдановщину Римовича, близкость ꙋсихъ насъ (КСД, 348, 1516).

Ошменский, ошмянский *прым. Які адносіцца да горада Ашмяны.* Жаловалъ передъ нами боꙗринъ господарьский Ѡшменское волости, на имя Миколай Данатовичь ... на пана Пѣтра

Глѣбовича, державцꙋ Кревского (КСД, 197, 1514); мнѣ господарь его милость далъ ꙋ Ѡшменскомъ повѣте три пꙋстовщины (Там жа, 339, 1516); емꙋ ѡ*т*да*л* ... ѡ*ш*мꙗ*н*ское, ви*л*коми*р*ское и браславские повѣти (Стрыйк., 539).

Ошпетеный *гл.* ошпечоный

Ошпетити *дзеясл. Знявечыць, сапсаваць.* ниꙗкими новинъ и вымыс*лѡв* лю*д*ски*х* пстротинами не ошпетила (Карп., 18б); Всего бовѣмъ ч҃лка, дш҃ꙋ и тѣло злосливецъ онъ ѡшпетилъ и розорвалъ, и оболокъ ч҃лка ч҃лком^{s} старимъ, покалѧнымъ нечистымъ, и непрѧтелемъ Бж҃им^{s} (Мак., 16); хризосто*м* ... реклъ до цесара, кгды бы хто до тои короны твое^{s} межи тое дорогое и сли*ч*ное каме*н*е ꙗкꙋю шпетнꙋю фа*л*шивꙋю пе*р*лꙋ вложи*л*, изали бы всеи не ѡшпети*л* (Бельск., 297б); ꙋчи сꙗ*ж* ѡ*т*тꙋль если хочешъ шпетное оное ... збы*т* которꙋю гре*х* дш҃ꙋ твою ошпетилъ (Зб. 255, 8б); ц҃рю коли бы хто межи тыꙗ дорогiꙗ каме*н*е, на твое*и* короне, вложи*л* спросныꙗ ꙗкiꙗ, и простыꙗ, чи не ѡшпети*л* бы все*и* короны (Жыц. св., 50б).

Ошпечоный, ошпетеный, ошпеценый, ошпецоный *дзеепрым. ад* ошпетити. калисте*н* ... каза*л* емꙋ ѡбрѣза*т* гꙋбы, но*с* и ꙋши ... абы та*к* не*н*дзне ѡшпечоны^{s} долго не жи*л* зада*л* емꙋ трꙋтизнꙋ и ꙋме*р* (Бельск., 175); коли бы который з нихъ, до законꙋ с*т* встꙋпилъ, шлюбъ чистости передъ П҃номъ Б҃гомъ ꙋчини*л*, ѡшпеценый на тѣлѣ значне зоста*л*, злы*х* ѡбычаевъ бы*л*, ѡславилсѧ в чо*м* оубозство великое оного з ни*х* албо обꙋдвꙋхъ поткало (Навука, 151); Пригледи се ту*т* твары збавителево^{s}, ꙗко естъ ѡшпечона, порохо*м* с кровию змешанымъ, власомъ кровию спеклы*м* (Зб. 255, 243б); натꙋры и фортꙋны могу*т* бы*т* тые ... же*с* сꙗ не народи*л* з родичо*в* безе*ц*ны*х* нешлюбны*х* ... на тѣле ѡшпетены*х* з гꙋслꙗро*в* або чаровнико*в* (Там жа, 373б); лице мое ѡшпецоное и порохомъ з кровию прикритое маю (Зб. 259, 63б); не змывае*м* спросности грѣховъ которыми естъ ѡ*ш*пецоны дш҃ы наши (Зб. 752, 50б).

Ошукавати *гл.* ошуковати

Ошукание *гл.* ошуканье

Ошуканина *наз. Ашуканства, падман, махлярства, жульніцтва.* ѡшꙋканина Лва цесара ... ле*в* видꙗчи и*ж* ѡные монахи и ста*р*шие мона*с*тыре*в* а*р*хима*н*дрытове и игꙋменове на выгна*н*ю в ста*т*кꙋ и вызна*н*ю правды зоставали, ѡшꙋкалъ и*х* такими словы (Бельск., 363б); панъ Иванъ ... въ незносной кривде и шкоде о томъ, ижъ што зъ давныхъ часовъ неприязнь ...

противо ... подступства и ошуканину чинить звыкши (АВК, XXVIII, 327, 1646).

Ошуканый *дзеепрым.* **1.** *Ад* ошукати I *у* 1 *знач.* абысмы ... лживы*м* ан*т*ихристо*м* не были ѡшꙋкани (Каз. Кір., 52б); ѡ дочко моꙗ, ѡшукала есь мене, и сама ѡшукана есте*с* (Біблія, 129); погинꙋли: овыи врихлѣ, а дрꙋгіи з^s доконче*н*емъ невѣрныхъ и незбожныхъ своихъ зводцѡвъ, которыми были ошꙋканы и зведены (Каліст, II, 235б); зазрост^sю зведеный и ѡшꙋканый и неповстѧгливостью оуловленый, всего того не*н*дзне позбылъ (Варл., 14б); ꙋва*ж* и*ж* знае*т* ѡ*в*цы свое х*с*с, то тогды жа*д*ны*м* способо*м* ѡшꙋканы^s бы*т* не може*т* (Зб. 255, 157б); ѡшуканы^s в надѣи смутны^s ѡны^s чл҃вкъ на ѡдно*м*: шолъ до дрꙋгого (Зб. 752, 567); ѡни ани звитꙗжони, ани ѡшукани бы*т* могуть (Пралог, 548б); Іро*д* видѣвши ижъ бы*л* ѡшуканы^s ѡ*т* во*л*фо*в* розгнѣвалъсꙗ велми (Зб. 82, 277б).

2. *Ад* ошукати I *у* 2 *знач.* штожъ томꙋ Бг҃ъ порадить, которій себе доброволне ѡ*д*дае*т* свѣтꙋ и роскошами зведеный, и земными забавами ѡшꙋканый заблꙋдить (Мак., 29—30).

Ошуканье, ошукание *наз. Дзеянне па дзеясл.* ошукати I *у* 1 *знач.* тогды мы от коморы его отогнали жолнеровъ, а в томъ ошуканя и здрады не учынили (АВК, XXXIX, 528, 1579); тымъ держаньемъ сѧ самого х҃а, оустережет^sсѧ тыхъ самоловокъ котѡрые шатанъ при власной едной правдивой едности длѧ ошꙋка*н*ѧ лю*д*ского постави*л* (Апакр., 163); кгды саꙋ*л* ѡбачи*л* ѡшꙋка*н*е з до*ч*ки свое^s реклъ чему*с* выпꙋстила неприꙗтелꙗ мое*г* (Бельск., 97б); ксендзъ ... далъ по собѣ пану Яхимовичу на ошуканье вѣдать, же дей мѣлъ онъ Сарна на завтрее отъѣхать до Менска (АСД, I, 284, 1634); езꙋиты ... в^s костела*х* катедры маючи и кни*ж*ки переницованые измышленые ѡшꙋка*н*е*м* шата*н*скимъ выдаючи, незбо*ж*не ... преслꙗдꙋю*т* правовѣрныхъ христіанъ (Дыяр., 161); Кривоприсѧзства, ѳа*л*шъ и розмаитые ѡшꙋка*н*ѧ кꙋпецкие ѡ*т* себе выгнали (Зб. 259, 437); свѣцкими речами ненавидѣлъ, вѣдаючи ꙗкое е*ст* тыхъ которие сꙗ на нихъ спꙋщаю*т* ѡшукание (Пралог, 590б—591); потреба до сповѣды ... абы была безъ здрады, и ошꙋканѧ Іереѧ (Зб. вып., 38).

2. *Дзеянне па дзеясл.* ошукати I *у* 2 *знач.* Прелесть: Ѡшꙋканье (Бяр., 121).

Ошукати I *дзеясл.* **1.** *Наўмысна ўвесці ў зман якім-н. спосабам, ашукаць.* Братіѧ стережѣтесѧ, абы вас нѣкто не ѡшꙋка*л* філософіею (Каз. Кір., 44б); назавтрее жалова*л*сꙗ ѡ то иꙗко*в* на лавана, и*ж* его ѡшꙋка*л* жоною, а не тꙋю да*л* ѡ которꙋю

была змова (Бельск., 22); ꙗрополка ... ꙗ ꙋпередивши без сточенꙗ битвы звалчꙋ, а моею хитрою порадою ѡшꙋкаю (Стрыйк., 463б); Богатство непевный товаришъ, богатство невѣрный сꙋсѣдъ, зрадити прагнꙋчій. Которое многих панѡвъ своих ѡшꙋкало (Кін., 58—58б); Потомъ мовитъ емꙋ Макарій не моглесь ошꙋкати Бга (Мак., 17б); дꙗволскаѧ штꙋка ест, же кгды хочет подъданыхъ ѡшꙋкати, перве^s королев ꙗко старших ѡшꙋкивает (Зб. 259, 434—434б); богатсꙗ (мовит) почалъ есми мыслꙗчи нѣшто и мнимаючи абы Дхъ ꙗки^s былъ а мене ѡшꙋкати хотѣлъ (Пралог, 570); кꙋпꙋючи, и продаючи, чи не ошꙋкавъ кого; чи не бравъ лихвы (Зб. вып., 43).

2. *Спакусіць; падманваючы, дамагчыся чаго-н.* кгды сꙗ ѡт неи напирал чого жадал, не хотѣла тог ꙋчинит, розгнѣвалсꙗ и тꙗжко то емꙋ было иж его плот женска ѡшꙋкала (Бельск., 81б); такъ оужъ з^s початкꙋ высокомысльностью и пыхою ѡшꙋкалъ Адама (Мак., 254); през еи тежъ потом Адама (бо тое имѧ пръвомꙋ человѣкꙋ было) ѡшꙋкалъ (Варл., 49); снъ иѡанна драсда ѡшꙋкал мꙗ и пополнилъ грѣхъ со мъною (Зб. 82, 20).

Ошукати II *дзеясл. Абшукаць, старанна агледзець, шукаючы чаго-н.* ѡна спѣшно болваны под сѣдло велблюдови скрила, и сѣла на нем, а коли весь наметъ ѡшꙋкав, а ничого не нашол, рекла ему: не гнѣвайсе пане мой, жемъ перед тобою встат не могу, бо водлугъ ѡбычаю невѣстего тепер на мене припало (Біблія, 70); коли весь наметъ ошукав а ничогѡ не нашовъ: рекла емꙋ (Хран., 48б).

Ошукатися I *дзеясл. зв. Ашукацца; памыліцца.* набрали з собою персове мног ланцꙋхов поврозов и пꙋтов, на вꙗзане по^sманых, але сꙗ ѡшꙋкали (Бельск., 333); Ошукалемся, чюжого разуму слухаючи (Мам., 178); не ошꙋкалисꙗ вѣщкѡве, але шꙋканое нашли (Каліст, II, 262б); оутисковъ не терпѧтъ, албо же роскошамъ грѣха ошꙋкатисѧ дали (Мак., 335); дай Бже абым сѧ в^s надѣи моей не ѡшꙋкалъ (Варл., 42б); не ѡшꙋкалісꙗ на тои вѣрѣ (Жыц. св., 5); Тамъ сѧ и надто ѡшꙋкала (Зб. 259, 437); немаш над тебѣ в дорозѣ божой никого досконалшаго але ѡшꙋкатсе похлѣбством не дал (Зб. 752, 89б); в том сам сꙗ Абсалѡм хотꙗчи ѡшꙋкалъ, слꙋхаючи тои рады которꙗ емꙋ шкодила (Выкл., 74).

Ошукатися II *дзеясл. зв. Знайсціся, адшукацца.* рꙋками моими бга шꙋкалемъ, и не ошꙋкалемсѧ (Каліст, I, 113).

Ошукачъ *наз. Спакуснік, зводнік, падманшчык.* Прелестникъ: Ошꙋстъ, ѡшꙋкачъ, зводникъ (Бяр., 121).

Ошукаючий *дзеепрым. ад* ошукати I *у* 1 *знач.* клали на ѡ*н* ча*с* на хр*с*тиꙗны великие потвари, ꙗкобы вси чаровниками были, и ша*л*бѣри люде ѡшѹкаючие великие ска*р*бы ѡбѣцѹю*т* а сами ничого не маю*т* (Бельск., 212); и*ж* сꙗ з^s евре^sско*г* лава*н* выкладае*т* зражаючи^s албо ѡшѹкаючи^s (Стрыйк., 421б).

Ошукиванье *наз. Дзеянне па дзеясл.* ошукивати *ў* 1 *знач.* Которое бѣсо*в*ское ошѹкива*н*е ... хотѧчи з^s мыслій людскихъ выкоренити (Каліст, II, 139б); Навѣтованіе: Зражанье, ѡшѹкиванье по*д*стѹпное (Бяр., 85); Едом^s, Бененно*м*: Сы*н* богатств^s свои*х*, а*б* сы*н* ѡшѹкива*н*ѧ, або засмѹче*н*ѧ и*х* (Там жа, 269). *Параўн.* ошукованье I.

Ошукивати *дзеясл.* **1.** *Ашукваць, абманваць.* Нехай ва*с* теды не зводи*т* езекиꙗ, ани поро*ж*неею намовою нехай не ѡшукивае*т*, ани ему вѣрте (Біблія, 505); снадне себе таковый чл҃вкъ ошѹкивает^s, который нѣчого в^s собѣ го*д*ного не маючи, розѹмѣе*т* же годност^sю и*н*ших переходи*т* (Каліст, I, 2—2б); Смотри*ж* ꙗкъ сам^s себе ошѹкиваешъ, мнимаючи себе вѣрити, которіись еще ꙗкъ потреба не оувѣрылъ (Мак., 377); которые в кѹпова*н*ю и в продава*н*ю ... тымъ непобожне*и* крадѹть коли злые, попсованые и ѡмылные товары за правдивые и цѣлые продают^s и которые вагою, мѣрою и ло*к*те*м* ошѹкивають кѹпцовъ (Навука, 107); неха^s бо*л*ше^s ѹже не ѡшѹкивае*т* двѹлично сꙗ ѹказѹючи (Дыяр., 167); не раздража^sте не ѡшѹкива^sте свои*х* п҃новъ похлѣбстомъ [!] не нарабꙗ^sте (Зб. 259, 126); за подѹщенемъ ша*т*а*н*ски*м*, которы*и* звыклъ до забабоновъ приводити и ѡшѹкивати (Выкл., 71); ни длꙗ чого иншого до хр*с*тиꙗ*н* се приго*р*нулъ, ѡдно абы на*с* ѡшукива*л* (Зб. 82, 365—365б). *Параўн.* ошуковати.

2. *Спакушаць.* Лещѹ: Здражаю, ѡшѹкиваю (Бяр., 70).

Ошукиватися *дзеясл. зв. Ашукваца, абманваца, памыляцца.* хто его, пространною дорогою идѹчи, хто в роскошахъ, славе и покою дочасном^s ѡплываючи, достѹпити сподѣваетъсѧ: барзо сѧ каждый таковый на томъ мылитъ, и ошѹкиваетъ (Карп., 11); вы которыи грѣхови, в^s розмаитыхъ пожадливост*ѧх* и нечистотахъ роскошне слѹжите, не зводѣте себе анѣ сѧ ошѹкивайте: кгдыжъ жаде*н* вшетечникъ ... части в^s црствѣ нбсно*м* мѣти не бѹдетъ (Каліст, I, 27б); велце сѧ на томъ ѡшѹкиваеш^s, мнѣмаючи, же*с* все выполнилъ (Мак., 23); Оуфаючи в^s свою правдѹ ѡшѹкивае*т*сѧ (Там жа, 205); другиꙗ мови*т* безме*р*ны*м* неспане*м*, и тѣла змо*р*дова*н*е*м* збы*т*ни*м* та*к* ѡшуківаю*т*сꙗ, же собе здоро*в*е зепсова*в*ши, и собе зачатого набоже*н*ства ко*н*чи*т* не могучи (Жыц. св., 43—43б); если на то*м* свете не хочешъ те*р*-

пети а еднак мнемаешъ же по смерти кролевати маешъ тогды се барзо ѡшꙋкиваешъ (Зб. 255, 331б). *Параўн.* ошуковатися.

Ошукиваючий *дзеепрым.* **1.** *Ад* ошукивати *ў* 1 *знач.* Ѡ тыхъ ꙗ бридкости, и нечистотѣ, и нечꙋлости, и слабости и недолꙋжности бѣсовъ в[s] нихъ справꙋючихъ, и през них[s] васъ ѡшꙋкиваючихъ кгдым ѡт Мꙋжа стого зрозꙋмѣлъ, и злост[s] их ѡткинꙋлъ, и досконале зненавидѣлъ, до Бга живого и правдивоого себе прилꙋчилем (Варл., 210б).

2. *У знач. прым. Абманлівы, падманлівы, падманны.* Претожъ лѣт смрти за лѣта живота никгды не личꙋ. ѡт которого зас часꙋ мнѣ свѣт[s] роспѧлсѧ, и ꙗ свѣтꙋ, и зложивши старого человѣка, которій сѧ през пожадливости ѡшꙋкиваючіе псꙋеть, не тѣлꙋ вже живꙋ, але живеть въ мнѣ Хс (Варл., 151—151б); ꙗкъ паметаю, жем[s] пред тым[s] тобѣ вже мовилъ ѡтложивши вшелѧкꙋю злост[s], и старого человѣка, которій сѧ псꙋеть през ѡшꙋкиваючіе пожадливости (Там жа, 168б).

Ошукованье I *наз. Тое, што і* ошукиванье. Што колвекъ хто з[s] насъречет[s], все, слова порожныи ... боженѧ сѧ, проклинан[s]е присѧги: и иншіи неслыханыи и незносныи в[s] словахъ и в[s] справахъ несправедливости. Везде ошꙋкованье и подстꙋпки, в[s] кождой и наменшой справѣ нещирость и крывоприсѧзство (Каліст, II, 67).

Ошукованье II *наз. Размяшчэнне як парадак, сістэма месцазнаходжання каго-, чаго-н.* О взятю языка Мамаевого от сторожей кнзя Дмитрия, о радѣ его зь князями и ошукованю зь обоихь сторонь войскь и о укреплениі войскь от князя Дмитрия и о молитвѣ его (Мам., 179).

Ошуковати, ошукавати *дзеясл. Тое, што і* ошукивати *ў* 1 *знач.* иван кречетовски[s] ... змовивши се з тым тлуховским не тылко мне, але и панов въ их справах ошукавали, а собе накганꙗли (Еўл., 40); грешат кꙋпци колис божат и присегают продаючи што и ѡшꙋковают того вонпливостю што кꙋпꙋет (Зб. 261, 221); то[s] чл҃вкъ ... не длꙗ чого иного до хрстиан се пригорнул, ѡдно абы нас ѡшꙋковал (Зб. 752, 520); тыи людіе, и сами сѧ ошꙋкꙋють, и дрꙋгихъ ошꙋкꙋють, бо не тылко треба сповѣдати сѧ з[s] оучинковъ, але тежъ и з[s] мыслій (Зб. вып., 41).

Ошуковатися *дзеясл. зв. Тое, што і* ошукиватися. тыи людіе и сами сѧ ошꙋкꙋють, и дрꙋгихъ ошꙋкꙋють, бо не тылко треба сповѣдатисѧ з[s] оучинковъ, але тежъ и з[s] мыслій (Зб. вып., 41).

Ошустъ *наз. Ашуканец.* ошꙋстъ взѧвши ѡд него много, чаровъ и гꙋсловъ своихъ заживалъ (Мак., 12); Клеветник:

ꙗбедник, потварца, звадца, ошꙋст^s (Бяр., 64); Прелестникъ: ошꙋстъ, ѡшꙋкачъ, зводникъ (Там жа, 121).

Ошую, ошуюю *прысл. Злева, з левага боку.* пастырь ... поставить ѡвци ѡдеснꙋю себе. а козлища ѡшꙋюю (Чэцця, 289); возмꙋ*т* ее аҥгли бжьи. и несоу*т* ко бо҃у. поставѧть ѡдеснꙋю. а грѣшных немлстивых ошꙋюю (Там жа, 366б); Были воистинну воды ꙗкобы муры, стена одесную их а стена ошую (Скар. КВ, 28б); воды же имъ бѧше ꙗко стены одесную и ошую (Там жа, 29); Видех^s гсда седѧщего на престолѣ своем^s и все воинъство небѣсное стоꙗщее одесную и ошуию его (Скар. ТЦ, 180).

Ошчупати *гл.* ощупати

Ошыекъ *гл.* ошиекъ

Ошылникъ *наз. Нашыльнік.* за направоване ошылниковъ двухъ паръ и цугля дали рымару зол. и осм. пять (ИЮМ, XI, 152, 1697).

Ошытокъ *гл.* ошитокъ

Ощаженье *наз. Ашчаднасць, беражлівасць.* такъ без жадного ѡщаже*н*ѧ вси скарбы свои на оубогіе роздаватъ почалъ (Варл., 308б).

Ощеписко *наз. Тое, што і* ощепище. Сꙋлиц*а*: з гротом дар*д*а а҃ цр*ст*: зі҃. ощѣпъ, ощеписко, кончѣръ (Бяр., 160).

Ощепище *наз. Дрэўка кап'я.* ѡщепище ѡщѣпу его было ꙗко навой тка*цк*и^s (Біблія, 327); кꙋплѣръ мѣдѧный закривалъ плечи егѡ, а ощепище ощепꙋ егѡ было ꙗкѡ навой ткацкій: а кгротъ ощепꙋ егѡ мѣлъ х҃ сиклевъ желѣза (Хран., 218б). *Параўн.* ощеписко.

Ощепъ, осчепъ, осщепъ, ощэпъ *наз. Кап'ё.* ꙗ на тотъ кликъ приехалъ: ажь тотъ ꙗнко Мишковичь Стецка Зелепужича на его влостной сеножати ѡщепомъ его бьеть (КСД, 21, 1510); в десятку каждомъ по два копийники в зброяхъ, з корды а з алябартами або з ощепы (Арх. ЮЗР, VIII—1, 90, 1552); всю маетность мою побралъ ... кордъ и ощепъ, секеры две, нароги дей четвери (АВК, XVII, 442, 1565); речи мои ... петнадцат осщеповъ засчитныхъ з олстрами (АВК, XXXIX, 83, 1578); Поведают некоторые, же его нѣѧкии Аудакгъ ѡстрогот пробилъ ѡщэпом (Атыла, 197); псов дей двух брехунов дворныхъ ощепами пokололи (АВК, XXXI, 155, 1593); иѡдае свяще*н*никъ велики^s далъ имъ ѡсчепы и та*р*чи и пꙋклѣри царꙗ дв҃да (Біблія, 480); ца*р*ские жо*л*нери мѣли ѡщепы и мечѣ до*л*гие (Бельск., 215); ѡрꙋжіе ... стрѣла, потѣскъ, копѣѧ, дрѣвце, волочнѧ, ѡщѣпъ,

алѧбарда (Бяр., 198); гвалтомъ гнано, абы бѣжали, зачим много их ѹставало, а ѡни наперед их ѡсщѣпами кололи абы бѣжали (Зб. 107, 94б).

Ощичати *дзеясл. Зацяняць, засланяць, загароджваць; засцерагаць ад святла.* под тенми лежить [ѡнъ] оу таиности тростьѧ и болотъ: ѡщичають его тѣни тѣнѧщии ѡщичають его вербы потовы (Зб. 262, 29б).

Ощупати, осчупати, ошчупати *дзеясл. Абмацаць; намацаць.* иже хома по с мертвых оустанію бж҃ьем и его раны палци ѡшчоупал и досвѣтчил (Валх., 63); которе палци своими боуда невѣрный был ѡсчоупал (Там жа, 64—64б); будуть т^ѕмы по всеи земли Египетскои, тако густы абы ощупати ихъ могли (Скар. КВ, 21—21б); кость моѧ выколѹплена з мене и жилки мои не лѧгѹть: оу многои силе ѡщѹпах портъ свои во оустьи сорочки своее ѡпаасывахсѧ (Зб. 262, 24б); онъ ... ощупавши въ мене калиту зъ сорокма грошми, и урвалъ и почалъ мя бити и давити (АВК, XVII, 182, 1540); пристѹпил онъ до оц҃а, а ощѹпавши егѡ реклъ Ісаакъ (Хран., 42).

Ощутити *дзеясл. Адчуць, пазнаць органамі пачуццяў, усвядоміць, зразумець.* съ тыхъ такъ значныхъ свѣдѣтствъ и слѣпый ощутити може, же Петръ святый нигды епископомъ Риму не былъ (АЗР, IV, 233, 1600).

Ощущати *дзеясл. Адчуваць, пазнаваць органамі пачуццяў.* Новѹю в[ѕ] оустѣхъ, (его доброты вкѹшаючи) солодкост[ѕ] ѡщѹщаетъ (Карп., 12).

Ощэпъ *гл.* ощепъ

Ощяжати *дзеясл. Ашчаджаць, захоўваць, эканомна выдаткоўваць.* Щаджѹ: Фолгѹю, захованю, ѡщѧжаю (Бяр., 206).

П

П *Літара старабеларускага алфавіта, якая абазначала гук «п» і мела лікавае значэнне «80».* ꙋнижон былъ моавъ днꙗ ѡного под рꙋку израилꙗ: и ꙋтихла землꙗ п҃ лѣтъ (Біблія, 120б); Паппа: Сꙋгꙋбое п, дѣтей брашно ест ѡт имене хлѣба, иже Латінски Панісъ нарицаетсѧ (Бяр., 102).

Пабирокъ *наз. Вінаград, які застаўся на лазе пасля збору; рэшткі.* Будеш ли когда збирати винное грозновие на винограде твоемѕ, оставиши пабирки и не збереши ихъ (Скар. ДЗ, 46б); во виноградехъ вашиx пабирковъ и зернетъ еже ꙋпали не збираете, но оставите ꙋбогимъ (Скар. КЛ, 36б).

Пава *наз.* **1.** *Самка паўліна.* за паву хто вкрадеть три копы гр҇шеѕ (Ст. 1529 — Ф, 152); гордъ ꙗко пава (Арыст., 160); цена птахомъ ... пава або пав тры копы грошеѕ (Ст. 1566 I, 95б); показала реестръ на которомъ было написано шацунъкомъ павъ шесть по три копы грошей, а щая тисавая, таранътоватая шесть рублевъ грошей (АВК, XXXVI, 208, 1582); возный на то поведил, ижъ мене посълано на людех и кгъpунтех ... отправу чинити не на павах, ани на щаях (Там жа); приносили ѡттоле золото и сребро, и кость слоновꙋю, и коштоданы и павы (Хран., 299). *Параўн.* павица.

2. *Агульная назва самца і самкі паўліна.* Павы: павъ самецъ одинъ, самица одна, молодыхъ самцовъ три (АВК, XIV, 438, 1592); и павы: павъ самецъ старый одинъ, самицъ двѣ (Там жа, 443); курей два, каплуновъ десеть, голубковъ усихъ паръ дванадцать, павовъ бѣлыхъ пять (АВК, VIII, 486, 1599).

Павеза, павежа, павэза, повеза *наз. Шчыт.* двѣ седле, а повѣза, а епонча (КСД, 514, 1517); хто кольвекъ маетъ людей своихъ въ имѣньяхъ своихъ, тотъ повиненъ съ кождыхъ осми служобъ людей ставити пахолка, на добромъ кони, во зброи, зъ древомъ, съ прапоромъ, на которомъ бы былъ панцеръ, прылбица, мечъ або кордъ, сукня цвѣтная, павеза и остроги

двѣ (АЗР, II, 188, 1528); тотъ повиненъ ... ставити пахолка на добромъ кони, на которомъ бы былъ панцеръ ... павежа и остроги две (АВК, XXIV, 37, 1528); Што бы конь стоял за чотыри копы гроши, а на нем бы панцыр а прилбица, а кордъ и повеза (Ст. 1529, 12); Бакыю князю дано ... повеза Турецкая серебромъ оправлена (АЗР, II, 381, 1541); маеть быти выправа всимъ пахо*л*ка на добромъ кони ... а на не*м* сукнѧ цвэ*т*наѧ па*н*цэ*р* при*л*бица мечъ павэза (Ст. 1566, 19); Щитъ: Тарча, повѣза ... роделка, пѹклѣръ, ѡбразнѣ, заслона (Бяр., 207). *Параўн.* паежъ.

Павезка, повезка *наз., памянш. ад* павеза. Вделалъ теже триста повезокъ округлыхѕ ѡ*т* злата искушенна, а кажнаѧ повезка триста гривенъ злата важила естъ (Скар. ТЦ, 150б); на не*м* бы па*н*цэ*р* при*л*бица а кордъ павезка а дре*в*це з прапо*р*цомъ (Ст. 1529 — Ф, 20).

Павеня *наз. Птушаня павы.* Я ... статки домовые достаточне на рейстръ пописалъ, то есть клячъ робочихъ пять ... утокъ д̃ (4) ... паковъ старыхъ в̃ (2), самцы, самицъ д̃ (4), павенятъ д̃ (4) (АВК, XXI, 167, 1556); павовъ старыхъ в̃ (2) самцы, самицъ д̃ (4), павенятъ д̃ (4) (АВК, XVII, 415, 1557).

Паветка *гл.* поветка

Паветро *гл.* поветро

Павечерница, повечерница *наз. Тое, што і* павечерня. Книжка, въ которой Богородицы каноны, што поются на павечерницахъ (АСД, IX, 54, 1557); В нашой церкви: Обѣдня, Вечерня, Повечерница (Гарм., 213).

Павечерня, повечерня *наз. Багаслужэнне пасля вячэрні.* Всенощное на каждую недѣлю мѣти имъ ... обѣдня и вечерня, и павечерня (АСД, IX, 17, 1510); чѹлость до Бж҃е*и* слѹжбы оулюбѣмо, до повсевременныхъ пѣсній и молитвъ лѣнивыми не бѹдмо, до оутрени, до всѣ*х* часѡвѕ, до вечерни, до повечерни, до полѹночницы, до всеночныхъ, и до кождого славословіа и наѹки (Каліст, I, 43б); трва*л* а*ж* до вечера ѩкобы спѩчы: а ѡчѹти*в*шысе вспо*м*нѣлъ на павече*р*ню и чыта*л* еѕ (Зб. 752, 500б—501); ѹслышали голо*с* спеваючихъ в цр҇кви и розѹмеючи же павече*р*нѩ сѩ ѡ*т* законъниковъ ѡ*т*правѹ*ет*се ѡды*ш*ли до хоростинъ (Пралог, 644б); Римлѧне маютъ пацеры малыи, а рѹскаѧ полѹношница, оутрнѧ, часы, вечернѧ, и павечернѧ долгіи сѹть (Зб. вып., 56б). *Параўн.* павечерница.

Павзорь *наз. Погляд, пункт гледжання.* наперввеи о родителехѕ, маемъ павзоръ Илиа жерца, которыи ачь са*м* былъ по-

божный, але иже сынов^s своих казнилъ, вельми бога розгнѣвалъ (Будны, 69—69б).

Павиментъ *наз. Падлога.* С толкомъ животъ кождого, въ элементахъ рабыхъ, слизкий бѣгъ, ход, постȣпокъ, в^s павиментах слабыхъ (Лям., 19).

Павиный *прым. Павіны.* крыло павиное похвалено есть с крылы прпдбное и пѣрье ижь положити на земли ꙗица свои и на персти согреваеть (Зб. 262, 29).

Павица *наз. Тое, што і* пава *ў* 1 *знач.* за пава, албо павицȣ тры копы гроше^s (Ст. 1588, 513).

Павлочный *прым. Тое, што і* повлечоный. казал ему барзо коштовное и мꙗккое ложько наготоват, и на пенкне павлочные подȣшки его положит (Зб. 81, 93).

Павовъ *прым. Паўлінавы.* в тыи часы настанет едина звѣзда на нбѣ. а хвость имоуща ꙗко павовъ (Сівіла, 5); ѡн птахъ мѣлъ на головѣ гребен подобны^s павовому, а подгорлокъ гребенисты^s (Алекс., 38).

Паволока *наз. Шыкарная прывазная тканіна; верхняе адзенне з такой тканіны.* всталъ іовъ и розодрал паволокоу свою постриг головȣ свою и пал на землю (Зб. 262, 12б); дроузи іѡвовы ... возвели ѡчи свои здалека и не познали его и възвысили голосъ свои и заплакали и содрали каждыи паволокȣ свою (Там жа, 12б—13); ȣставили потом то^s ѡбыча^s в риме иж паниꙗм волно было ходыт в злоте, аксамите, пȣрпȣре и в паволоцѣ чог перед тым боронено (Бельск., 154б); ми з Грецѣи привезȣт золота серебра и кле^sнотов паволоки, вина и розмоитых ѡвоцов (Стрыйк., 443); Вvссонъ, перфира: Паволока, и иный бисеръ, або едвабъ, червоный, бѣлыи: аб найсȣптелнѣйшее полотно (Бяр., 259).

Павроѕъ *гл.* повроѕъ

Павукъ *гл.* паукъ

Павщати *дзеясл. Паўстаць, пачацца, узнікнуць, настаць.* зараз такъ велики^s джчъ [!] и блискавицы павщали ижъ хотѣлъ вы^sти з дому и не моглъ (Пралог, 518б).

Павъ *наз. Паўлін.* цена птахомъ ... пава або павъ тры копы гроше^s (Ст. 1566 I, 95б); за пава, албо павицȣ тры копы гроше^s (Ст. 1588, 513); павы: павъ самецъ одинъ, самица одна, молодыхъ самцовъ три (АВК, XIV, 438, 1592); павы: павъ самецъ старый одинъ, самицъ двѣ (Там жа, 443); пав кгды посмотрывши на хвост сво^s перками ȣпȣстроны пышнитсꙗ (Зб. 261, 162б); Марсови ѡферȣешъ вепра, бахȣсови козла, енонѣ пава, іѡви-

шови телца, аполонови барана, венерѣ голубицꙋ, минервѣ совꙋ (Алекс., 34).

Павэза *гл.* павеза

Паганинъ *гл.* поганинъ

Паганка *гл.* поганка

Паганский *гл.* поганский

Паганство *гл.* поганство

Паганый *гл.* поганый

Паганьски *прысл. Як язычнік, як нехрысціянін.* вѣрою хсвою хвалишисѧ. а паганьски живоущи (Чэцця, 354).

Пагодити *дзеясл. Угаворваць лагодзячы, дагаджаючы.* Которую тую служебъницу ихъ взявъшы за руки ... вели пагодечы ее словы вдячными (АВК, XX, 162, 1600).

Пагорокъ, погорокъ *наз. Пагорак, узгорак.* на погорку надъ озеромъ былъ костелъ (АВК, XIV, 298, 1585); воѕско мадиѧнское было в долинѣ ку полночной сторонѣ пагорка высокого (Біблія, 123б); Напервеѕ болван велми высокиѕ поставил на пагоркꙋ над бꙋричовым потоком (Стрыйк., 446); сей монастырь ... на погорку, подъ гаемъ, оподалѣй отъ мужеского монастыра фундовали есьмо (АЗР, IV, 521, 1631); Жолнѣре зас прꙋдким бѣгомъ ... поскочили на ѡный пагорокъ, и тамъ прибѣгши ѡстꙋпили их ꙗк псы многіе (Варл., 194б); вси гори и пагорки в порохъ се ѡбернꙋтъ (Зб. 259, 356б); тогды росказал ... на пагорокъ нѣкоториѕ спровадивши ст҃ого голову ему ꙋтꙗти (Пралог, 510); землю в немъ оучинилъ высокꙋю ѡздобнꙋю с пагорками и зѕ чотырма реками (Хран., 5); Нехаи приѕмꙋт горы покой, а пагорки справедливост (Выкл., 132б).

Пагосъ *наз. Пагорак, узгорак.* еллин: Арий, Брань, Пагосъ, холмѕ, мѣстцѣ высокое (Бяр., 234).

Пагуба *наз.* **1.** *Гібель, пагібель; смерць.* самъ еси собѣ пагоубу оучинилъ (Чэцця, 185б); На того мꙋжа нагле приходитѕ пагуба (Скар. ПС, 43б); праведнии же ꙋзрѧть пагубꙋ их (Там жа, 44); пагꙋба и см҃рть рекли оушима нашима слышали есмо слоух: бог в розоумѣ поут ее и ѡн же ꙋвѣдал мѣсто ее (Зб. 262, 23б); аще родитсѧ женескъ полъ. пагоубою знаменоуетсѧ (Небо, 87); аще приключитсѧ пагоуба дш҃и погибнеть разоум и плоть (Арыст., 154); tyi dwa pany dowedawszysia dostowirno, iako tot seym położen, na pahubu wseho rożaiu szlacheckoho, y ich samych, y wozwali k sobi w radu kniazia Czertoryskaho (Бых., 553); Аваасаръ: ... словенски: Гꙋбѧй, или пагꙋба: Выкоренѧючій,

або затрачен*е*, пропасть. або вып ѹжаючій, выглаж ѹючій (Бяр., 222).

2. *Мор, эпідэмія, язва.* Т ѹта иные знамена чинить богъ черес^{s} Моисеѧ пагуба великаѧ скот ѹ (Скар. КВ, 17б); Сие внегда ѹчинилъ Ааронъ и вниидe до ср ѣдины людеи в них^{s} же бѧже [!] пагуба (Скар. ЛК, 39); навратисѧ Аарон^{s} к Моисею ко двере м^{s} храмовым^{s} егда преста пагуба (Там жа).

Пагубный *прым. ад* пагуба *ў* 1 *знач.* кто не восплачетсѧ тое см*е*рти пагоубное (Чэцця, 239).

Падалецъ *наз. Мерцвячына.* Дай ей по тыхъ выкиненыхъ з неи Падалцахъ и Базіліскахъ безпечне ходити, а потоптати Лва и Смока (Сматр., 54).

Падание *наз. Дзеянне па дзеясл.* падати *ў* 1 *знач.* ѡни се встоупили наза*д* вси и пали ꙋ зна*к* на землю. да коли тое пытаніе и тое паданіе было до третьꙗго разоу. тогды преневѣрныи июда ис тольщеи выхватилъсе как бы ни ѡ чо*м* не вѣда*л*. але какъ бы теперь из мѣста пришо*л* (Пак. Хр., 6б).

Падати *дзеясл.* **1.** *Падаць, валіцца, ляцець зверху ўніз.* свищють розмаите стрелы лꙗтаючи по поветрею дрыжать мечи падають забитыи (Троя, 22); Тои же свѣ*д*чить, ꙗко без^{s} воли ѡ*т*ца нбснаго и едина птица не падаеть на землю (Будны, 117); была битва велми густа и велми моцна, и тут рыцэры падали с коней на землю (Трыст., 29); кгды македонꙗне и пе*р*сове мѣ*ст*це ѡно где василискъ лежа*л* переходили, ѡдно ѡ*т* само*г* взрок ѹ его падали и ѹмирали (Бельск., 182); Пото*м* з стороны пе*р*совъ много тѣлъ ѹме*р*л*ых* падало (Алекс., 9б); не маетъ ми быти заборонено одрѡбинъ, которыи з^{s} стол ѹ твоего падаютъ, оучастницею быти (Каліст, II, 100б—101); зло*ст* ... без жа*д*но*г* попханꙗ сама в пропа*ст* падае*т* (Зб. 259, 580б); ты такъже чыни, и крыжом падай (АВК, XXXIV, 196, 1661).

2. *Ствараць уражанне падаючага (аб зорках, маланцы).* Въ вторыи на десѧтыи днь. звѣзды боудоуть падати с неба (Сівіла, 10); еденъ бовѣмъ злости знакъ, и неменшій антихристова ѡ*т*ст ѹплен^{s}ѧ, еже падати ѕвѣздамъ з^{s} нба (Апакр., 185б); Пото*м* почали з неба пада*т* ꙗкобы похо*д*ни ѡгнистыи, такъ ижъ все попали*л* (Алекс., 31); ѡболоки голо*с* з себе вып ѹщали, и стрѣлы твои падали (Пс. XVII, 63).

3. *Ісці, выпадаць (пра ападкі).* нехаи на нее всѧка мокрота и студен падаеть (Бава, 167); толко в земли гесе*м*ской, где были сынове изралевы градъ не падалъ (Біблія, 117); Ты*х* же часо*в* в^{s} анквинѣи при мор ѹ пре*з* три дни дожчъ кровавы^{s}

пада*л* (Бельск., 378); тогды приказа*л* але*ѯан*дръ абы ѡбфите ѡго*н* палили, бо се почало вщина*т* зимно ве*л*ми ѡкрꙋ*т*не а незносно. пада*л* теды снѣгъ велики^{s} ꙗкобы во*л*на (Алекс., 31); Дождитъ: Дожчъ идетъ, дожчъ падаетъ (Бяр., 35).

4. *Выпадаць, вывальвацца.* поча*л* его ѡседлавши бити в щоки, а*ж* емꙋ зꙋбы посполꙋ с кро*в*ю падали (Стрыйк., 448).

5. *Апускацца, ападаць, звісаць.* стегна также и лытки, подошвы, брухъ увесь и надольные члонки выпечоны, падали и руки повыворочаны (АВК, XVIII, 168, 1599); не ровно барзѣй болитъ, же сѧ и внꙋтрности его падаютъ, и ср*д*цемъ окрꙋтныи торганины терпит^{s} (Каліст, II, 56б); Самыи чистыи помыслы в^{s} своей власной натꙋрѣ послизаютъсѧ, и падаютъ (Мак., 69); Падало мꙗсо з^{s} члонъковъ Стого еванъгелисты и все тѣло ѡкрꙋтне зранено и ꙋсоромочоно зоставало, а кровъ его дорогу ѡную поливала (Пралог, 620б).

6. *Падаць, асядаць.* ѡкриемо его ꙗко звыкла роса пада*т* на землю (Біблія, 387); кропли во*д*ные неха^{s} пада*т* бꙋдꙋ*т* ꙗ*к* на^{s}дробнѣ^{s}шие на ѡго*н* пре*д* сꙗ ꙋмнѣ^{s}шаю*т* моци ѡ*г*неви (Зб. 261, 84); мꙗлъ таки^{s} сонъ, виделъ ижъ на его рꙋки з неба роса падала, и напо*л*нивши го*р*сть его спекла се на соло*д*ки^{s} ме*д* (Пралог, 676б).

7. *Апускацца на каго-, што-н. (пры ўдары).* такое дивовиско ѡ*т* поча*т*ку света видено не было, абы мели бичы на рамена божые пада*т* (Зб. 255, 268б).

8. *Апускацца, схіляцца з глыбокай пашанай, павагай; станавіцца на калені, падаць ніц.* нищие сироты и вдовице падали прибегаючо со слезами передъ стымъ тѣломъ е*г* (Чэцця, 109б); те*ж* пр̑ркъ мо*л*ви*т* пред нимъ боудоу*т* падати моу а непріатели его землю лизати боудоу*т* к тобе (Валх., 53б); рекли емꙋ мꙋдреци его и зерешь жена его есть ли ѡ*т* сѣмени юдѣиского мордохаи и*ж* поча*л* еси падати пере*д* ни*м* не изможешь его ни*ж*ли падꙋчи падешь пере*д* ни*м* (Зб. 262, 131); по сей днь папѣжъ римскій зацнымъ монархомъ до своихъ ногъ сѧ схилѧти, оу нихъ падати, и оные собѣ целовати росказꙋетъ (Апакр., 175б); Того жъ днꙗ ма*т*ка ее марьꙗмка с крикомъ с плаче*м* длѧ бга просечи приходила тꙋтъже до кр̑сти*л*ницы падаючи просила абы ее не крестившы пꙋстили (Барк., 157б); що подле^{s}шо*г* ꙗ*к* люде*м* служы*т*, здра^{s}цы ноги ꙋмыва*т*, на колѣна пада*т* (Зб. 261, 124); Частокроть простачок^{s} приходит^{s} на мл̑твꙋ, и падаетъ на колѣна, а мысли его оуспокоиваю*т*^{s}сѧ (Мак., 135);

По^sдѣте чинимо ему чести а хвалу, пада^sмо, и плачмо перед гдем котори^s насъ створил (Пс. XVII, 98).

9. *Паміраць, гінуць.* полки ... кучами падаху (Скар. ПБ, 29).

Падатися, падатисе *дзеясл. зв.* **1.** *Валіцца, падаць зверху ўніз пад уздзеяннем сілы цяжару.* кгды то оучинили, занѧли множство рыбъ великое, ажъ сѣть ихъ падала сѧ (Каліст, II, 103б); И землıа задрыжала, а камене падало се (Зб. 255, 300).

2. *Апускацца, рассоўвацца.* Ѡдинъ абовѣм^s з^s Архагглѡв затрȣбитъ и заразъ нбо ıакъ свиток зов^sетсѧ: землѧ зась падаючисѧ всѣхъ людей, которые коли ѡт перваго члка Адама, ажъ да ѡного днѧ были, тѣла наверхъ выпȣститъ (Варл., 226б).

3. *Упадаць у злосць, сердавацъ.* немочи людскіи оулѣчати боронили емȣ, и з^s чȣдовных^s его справъ в^s срдцȣ падали сѧ (Каліст, II, 166).

Падаючий *дзеепрым.* **1.** *Ад* падати *ў* 1, 2, 3, 8 *знач.* она рекла: такъ пане. але и ѱи едѧтъ з^s ѡдробинъ падаючих з^s столȣ панѡвъ своих (Каліст, II, 97б); дождъ падаючій з^s Нба ... ѡдвилживши и ѡживівши засхлыи корени, чинит^s плодъ новыи (Мак., 100—101); Сталсе спрȣдка з неба шумъ ıакобы при падаючого ветрȣ кгвалтовного и наполнилъ вес домъ где седели (Зб. 255, 64б); Припусти мене в дом тво^s, абыхъ моглъ поживат ѡдробинъ падаючихъ з^s столу твоего межи челıадкою твоею (Пралог, 523); Іѡанъ сты^s в^s ѡбıавленю видѣлъ падаючие на твар свою ангели, поклонъ чинıачи бгу (Там жа, 548).

2. // *перан. У знач. наз. Той, хто страціў высокае становішча, аўтарытэт.* есть нѣѧкаѧ великаѧ ѕвѣзда ... котораѧ впрод бовѣмъ спадши, бываетъ падаючимъ паденіѧ причиною (Апакр., 185б); с того теды неба вѣдаем же оупали ѕвѣзды, и тежъ видимъ падаючихъ нѣкоторых, котѡрые ıакобы ѕвѣзды сіали (Там жа).

Падающий *дзеепрым.* **1.** *Ад* падати *ў* 1 *знач.* велиши ли мнѣ да иду на полѣ и буду збирати класы падающие опосле женцевъ (Скар. КР, 3б).

2. *Ад* падати *ў* 9 *знач.* Да будет^s всегда в роде Іоавовѣ мужъ терпѧи точение семени и прокаженныи и подпираıасѧ посохом^s и падающии ѡт меча и трѣбующии хлеба (Скар. ДЦ, 72); будуть потомъ падающие безо чти, и въ поганении посрѣди мертвыхъ вовѣки (Скар. ПБ, 7б).

Падежъ *наз.* **1.** *Падзеж, мор.* роптали в наметох своих не хотѧчи быт послоушни голосоу гснѧ, поднесъ роукȣ свою на них ... стали теж вчасниками елѳегорȣ и ели ѡѳѧрȣ мртвых,

роздражнили его оумыслох своих, и оумножилсѧ в них падеж (Пс. XVI, 108).

2. *Склон.* ꙗко в латинском и словенском падежы албо деклинацыи с тои жъ кождыѕ которыѕ сꙗ ѹчылъ вѣдает же ест спадковъ ѕ҃ (Зб. 259, 185).

Падение *гл.* паденье

Паденщикъ *гл.* поденщикъ

Паденье, падение *наз.* **1.** *Падзенне.* въ паденіи върага своего не радѹисѧ а в соблаж[е]ннии его не веселисѧ срдце твое (Зб. 262, 105б); Донъдиэль с конем палъ на землю, и ѡт того паденꙗ забил сѧ велми (Трыст., 48); Трыщан сѧ ни мало не рушыл и вдарыл Марганора ... и ѡн палъ ... нижли не раненъ, и велми сѧ збил ѡт паденьꙗ (Там жа, 55); зь тоей примѣты я познаваю, ижь бж҃иею силою и помочью свтых мученикъ Бориса и Глѣба звитяжить погановь, але будет многое падение войска хрстиянского (Мам., 182—183).

2. *Пакланенне, глыбокая павага.* Поѹвръзеніе: ѹмиленіе. лѣст: сл: л҃. падене, ѡмылене, затрѹчѣне (Бяр., 115).

3. *Страта высокага становішча, аўтарытэту.* снать есть нѣѧкаѧ великаѧ ѕвѣзда, ѡтменившаѧ и имѧ и достоенство, котораѧ впрод бовѣмъ спадши, бываетъ падаючимъ паденіѧ причиною (Апакр., 185б).

4. *Смерць, гібель.* до ... матери гдне̂ѕ мовит: ижъ мѣлъ быти еи снъ на падене и повстане многим во израили, и вознамение прерикаемое на падене тым которые вѣрити в него не хотѣли (Зб. 752, 528); положен естъ гсдь на паденіе то ест пострадал и ѹмерлъ, а коли ѡн ѹпалъ повстали многие (Там жа).

5. *Склон.* Падежъ: Паденье, паднѣнѕе, спадокъ (Бяр., 101).

Падиаконъ *гл.* поддияконъ

Падливый *дзеепрым. Небяспечны.* по пѹти падливомъ не ходи и не образишисѧ о камень (Скар. IC, 53).

Падненье *наз.* **1.** *Пакланенне; глыбокая павага.* Рушыло Атыли непомалу плачливое ѡное невѣсты надзное до ногъ его паднене и так много дѣтокъ личба (Атыла, 205).

2. *Склон.* Падежъ: Паденье, паднѣнѕе, спадокъ (Бяр., 101).

Падни *наз. Густы сок, падзіна.* [питие] и ѡпѧт застоудити и варити. и вложити в него падни и дати емоу воскипѣти. и пил бы (Арыст., 214).

Паднути *дзеясл.* **1.** *Упасці, паваліцца, зваліцца.* паднетъ ѡгон вшетечныѕ на хлопа вшетечного (Зб. 259, 308)); на чые ѡфѣры паднет з неба ѡгон ... того за бога мѣѕте (Зб. 752, 347б).

2. *Схіліцца з глыбокай пашанай, павагай.* прето ты дарію покори свою поднесеннꙋю главꙋ, и пад на земли поклони сꙗ мнѣ (Алекс. 1697, 42).

3. *Пасці, загінуць.* вы ꙗко люде оумираете и ꙗко един ѡт князеи паднете (Пс. XVI, 84б—85).

Падолъ *гл.* подолъ

Падущенье *гл.* подущенье

Падущий *дзеепрым. ад* падати *ў* 1 *знач.* гора бо падꙋщаѧ стлѣеть и скала вырветсѧ ѡт мѣста своего: каменье потерты водою сплавить обломки ее персть земнаѧ (Зб. 262, 18).

Падчерица, падчерыца, патчерица, пачерица, пачерыца *наз. Падчарыца.* Жаловала намъ падъчерица Мацкова, на имя Дорота, на отъчима своего на Мацъка (КЗ, 419, 1488); злюбилъ былъ ꙋ Юрьꙗ Юшковича падчерицꙋ поняти (КСД, 1458, 1520); со въсихъ именей паней его и с падчерыцою маетъ ставено быти двесте сорокъ шестъ коней (АВК, XXIV, 37, 1528); тотъ Матей ... безъ воли жоны моей кгвалтомъ взялъ падчерицу мою, а маючи жону свою венчальную (АВК, XVII, 68, 1540); ѡнъ дал за мене падчерыцꙋ свою (КВЗС, 11б, 1543); Падчерица его Настасья Богданова Ѳедковича, взявши у него выправу зъ именья своего отчизного и дѣдизного ... ему жъ на вѣчность поступила (РПП, 201, 1559); таіа патчерица моіа з сего света зышла (ИЮМ, XXXII, 158, 1578); у него пасынокъ одинъ — Станиславъ, а пачерицы двѣ — Кгендрута и Альжбета (АВК, XIV, 533, 1595); водлугъ декрету кгродского Троцкого трыста коп грошей на пану Бурбе возному и жоне и пачерыцам его прысудилъ есми (АВК, XXX, 207, 1602); вотчина въ Московскомъ уѣздѣ на Пахрѣ, што была за падчерицою его за Дмитреевою (АЗР, IV, 426, 1612).

Падший *дзеепрым.* **1.** *Ад* пасти I *у* 1 *знач.* того длѧ ѡное слово Хв̂о ѡ сѣмени падшемъ на добрую землю (Будны, 33); семѧ падшее на добрую землю творить и приносить плод (Там жа, 34); маетъ росу и теплоту, загрѣваючое и отволожаючое оное сѣмя, на серцу его падшое отъ святого Духа (Пыт., 96).

2. *Ад* пасти I *у* 10 *знач.* Тобѣ (котораѧс, такъ высоко, весь родъ нашъ грѣхомъ падшій, поднесла) низкій и пренизкій поклонъ ѡтдаемъ (Карп., 48б).

Падяцкий *гл.* подьяцкий

Паежъ *наз. Тое, што і* павеза. Щитъ: тарча, повѣза, паѣжъ, ш҃, роделка, пꙋклѣръ, ѡбразнѣ, заслона (Бяр., 207).

Пажадати *гл.* пожадати

Пажженый *гл.* пожженый

Паживанье *гл.* поживанье

Пажить *наз. Месца, дзе пасецца скот; паша.* который бы ихъ на дш҇езбавенныхъ твоихъ еѵглскихъ пажитехъ злакомъ тꙋчныхъ и нѣколи невѧнꙋчихъ травъ и цвѣтѡвъ, при вдѧчных вѡды живой жродлахъ, ꙗкъ словесныи твои овцы пасл, справедливостем твоим оучилъ их (Сматр., 52).

Паздерникъ, паздэрникъ, поздерникъ *наз. Кастрычнік.* мсца паздерника ꙋмеръ витовтъ (Царств., 76); былэм в торуню кг҃ (23) тогож мсца паздерника (Еўл., 17); В том же року паздэрника днꙗ еі҃ (15) ꙋмарла зацна и бокгобоѕна пани конюшина (Там жа, 41); приѕты и самым з ними на посвецане тои церкви до ерꙋсалимꙋ, мсца семог, которыѕ зовут етаким, ꙋ нас паздерник (Бельск., 114б); дн҃ꙗ первог ѡктебра, поздерника привожено розмаитыи писма из библии и з докторов ст҃ых (Там жа, 357); Архіереѵсъ: Паздѣрник. Имѧ октѡв: мсцꙋ по кѵпрскꙋ (Бяр., 237).

Паздеро *гл.* паздерье

Паздеръ *наз. Тое, што і* паздерье. Противъ листу онъ же ѡт ветра похыщенъ бываеt ꙗвляеши силу свою, и паздеру сухому противишисѧ (Скар. KI, 19); злекласꙗ невѣста и скрила ѡныи шпекги и прикрила паздерем лнꙗным (Бельск., 67).

Паздерье, паздеро *наз. Пакулле.* Сама пакъ казала была мужемъ тымъ воступити на горницу дому своего и прикрила ихъ паздеръемъ лѕнѧнымъ еже тꙋ было (Скар. IН, 7); ступилъ ест духъ божии на самсона, и быша верви на рукахѕ его ꙗко паздеро егда захватить и огнь, и разторга е скоро (Скар. КС, 34); ѡна ихъ ввела на верхъ дому своего, и накрила их паздѣръемъ лнꙋ, которое тамъ было (Біблія, 233); который розорвалъ поврозы ꙗко коли бы хто перервалъ нить оукрꙋчонꙋю з паздеріи згребных, коли запах огнѧ почꙋе (Хран., 186б). *Параўн.* паздеръ.

Паздэрникъ *гл.* паздерникъ

Пазноготь, пазнокоть *наз.* **1.** *Ногаць, пазногаць.* волосы его накшталтъ лвꙋ ꙋросли, а пазногти его ꙗко птахов (Біблія, 541); ровоас ... наполненыѕ злои мысли, взꙗл слоекъ ѡт своего брата кассандра, и вложил ꙗдꙋ на пазногот великого палца, а такъ коли мѣл подат вино з кубком алеѯандрови палецъ ѡныѕ в винѣ ѡмочил (Алекс., 44б); Що же сѧ пристойне и властиве до Вмл нашего Млстиваго Пн҃а и добродѣѧ квадрꙋетъ: одным пазноктем (ꙗкъ мовѧтѕ) нихто зѕ зоиловъ не роздѣлить (Паўуст., 4б); волосы его сталисꙗ ꙗк пере оу ѡрла, а пазнокти ꙗко у птахов (Жыц. св., 5); введетъ ю в домъ свой: котораѧ

оголит волосы, и обрѣжеть пазнокти, и зложит одѣнье в^{s} которомъ есть поимана (Хран., 155б); пазнокти з палъцовъ еи зторгать казал (3б. 82, 26б).

2. *Кіпцюр.* ногте его яко пазногти птици (Скар. ДП, 17б); Межи птахами которые мают пазнокты должшие втыле ниж наперед не ежте, ꙗко ѡрел, кгрифъ ... сова, пȣгач и иные (Бельск., 55б); потом вколо дрова запаливши пазногти рисии и медвежии на ѡгон метали, ꙗко был в них звича^{s} стародавны^{s} (Стрыйк., 539б); кажды^{s} птахъ водлуг власного своего рожаю был вымалеван, нож
(Алекс., 25б); ест то птак з рожаю ѡрлего ... ѡдну ногу мает подобнȣю гусино^{s} нозѣ которою плавает, а дрȣгȣю подобнȣю иншимъ ѡрломъ из ѡстрими пазноктꙗми (3б. 259, 11б); ȣзрит а ѡно лев до ѡног по которого брынул, припал, и ѡстрими пазногтꙗми и в срогую пащеку берȣчы, в лес з ним ȣтѣкал (3б. 82, 40).

3. *Капыт.* За того теж иȣлиꙗ цесарꙗ ȣродивсꙗ таковы^{s} конь, котори^{s} мѣлъ пазнокти росоховатыи быдлꙗчии (Рым., 80б); конь ... мѣлъ пазнокти ... быдлꙗчии, а ѡдному толко цесареви давалсꙗ ездит (Там жа); звѣрѧта роздвоеныхъ копытъ значатъ ижъ двѣма пазногт^{s}ми скорѣи бѣгъ чинѧтъ (Мак., 297).

4. *Завостраны крук як прылада для катавання.* Не толко словами страшено правовѣрных, але и начинемъ ѡным до катованꙗ ȣказȣючи роспаленыи ланцȣхи, ножи, мечѣ, ѡгнъ, звѣри, болваны, и столки желѣзныи во ѡгню, клещи, и пазнокти желѣзныи (Бельск., 248); Очи зас желѣзными пазногтми вырывали (Варл., 202б); железными пазнокти мꙗсо с косте^{s} его ѡтдирано (3б. 752, 315); На катовни долго был драпаны^{s} пазнокти желѣзными, и был палены^{s} свѣчами (Там жа, 46б).

Пазоха *гл.* пазуха

Пазуръ *наз. Кіпцюр, пазур.* крȣкъ барзо ненавидит ѡсла и стараетсꙗ абы своим ѡстрымъ носом албо пазȣрами ѡног ѡслепилъ (3б. 259, 264); ани погони мѣч ани ѡрла пазȣри ȣстрашит затримат ѡтдалит могли (Там жа, 582б).

Пазуха, пазоха *наз.* **1.** *Пазуха, запазуха.* его пресласные оуста такъ вонѧющими слинами ѡд грѣшных людей было оуплевано аж ѡныe спросные и вонѧющіи слиными за его пазоухи текли и плыли (Пак. Хр., 7б); кнафлей сребреныхъ пять с пазухи выпало (АВК, XXII, 255, 1565); въ мене дей возного за надромъ въ пазусѣ, было справъ шляхетскихъ не мало (АВК, VI, 60, 1589); рекши то натыхмѣстъ вынꙗл з пазухи своеи велми

дивнꙋю таблицꙋ (Алекс., 2); сыну Козмы Борисовича Харковъ сынъ гроши за пазуху заложилъ (ИЮМ, IX, 299, 1637); а*р*сеній ве*с* ча*с* живота своего сидѧчи при роботѣ рꙋчко[s] хꙋсткꙋ мѣлъ за пазꙋхою длѧ ѡбтиран*ѧ* слез (Зб. 107, 126); мелъ свое наꙋки писмо за пазохою при собе: и присега*л* ижъ такъ де*р*жалъ и ѧко написалъ (Пралог, 633б); николае ст҃ы[s] вын*ѧв*шы з пазꙋхи чарꙋ, нали*л* в неи воды и масла (Зб. 82, 221б). *Параўн.* пазушье.

2. *Паха, падпаха.* да коли таке пане албо жоны идоу*т* тогды пеленоу тое сорочки переднюю бероуть по*д* пазоухи (Валх., 70б—71); тебе Логвин ударылъ под правую пазуху (Бава, 156); Нѧдро: Лѣваа албо праваа сторона пазꙋхи, берегъ, лоно (Бяр., 100).

3. *Грудзі, поласць грудзей, жывата.* скончали*с* почки мои оу пазꙋсѣ моеи (Зб. 262, 20); Нѣдро: Занадра, перси, пазꙋха, лоно (Бяр., 99); ѧ есми сынъ тво*и* василе*и*, которо*г* безбожъних срацыны заполонили и ѡ*т* твоих и матеръни*х* пазꙋхъ ѡто*р*вавъшы во кри*т* были завезли (Зб. 81, 181б).

4. *Каліта, сумка.* у Федзька Черника збито и згинуло ему сермяга, за которую дано грошей сорокъ, ручникъ з пазухою, у которомъ было копъ две грошей (АВК, XXXVI, 251, 1582).

5. *Нетры, глыбіні зямлі.* коли сѧ оуже вода на одно мѣсцѣ зобрала, а землѧ се тогды розстꙋпивши, пазꙋхи то есть горы и островы которыми водꙋ пожерла починила (Хран., 2б).

Пазушка *наз., памянш. ад* пазуха *ў* 1 *знач.* кресть церковный сребный подъ сукнею и за пазушкою у того священника отецъ протопопа, которого скрыяннаго, съ церкви вынести и на пожитокъ свой обернути хотѣлъ (АВК, VIII, 22, 1595).

Пазушье *наз. Тое, што і* пазуха *ў* 1 *знач.* при томъ дей бои згинуло мне двадцать грошей и з платкомъ зъ пазушья (АВК, XXI, 22, 1555).

Паказати *гл.* показати

Паказовати *гл.* показовати

Пакгурокъ *наз. Пагорак.* на пакгурку у пети шнурах на десятый копец знак учынилом (АВК, XXX, 436, 1612); одъ того [копца] не кладучы дороги, по пожни прошедшы троха, противъ дому и воротъ подданого моего, на пакгурку, около кола ивового десятый копецъ усыпали (ИЮМ, XXII, 454, 1627).

Паки, пакы *прысл.* **1.** *Назад.* кн*ѧз* андрѣи полоцкыи приидѣ с нѣмци ... и пакы възвратисѧ въсвоѧси (Віл., 449б); кнзь*ж* великии Витовтъ возма гра*д* Витебескъ и поидѣ пакы к Вилни

(Увар., 94); кн҃зь же Скиригаило ... взѧ Черкасы и Звинигород и возовратисѧ пакы ко Киевоу (Супр., 21); Кронъ моужикъ въ счастии седить. и во всѧком сщастіи полтретьѧ года а после тых мсцеи и паки на свое место вернетсѧ (Неба, 71б —72).

2. *Зноў, зноў-такі.* А паки дати узнаменье про поганъство, про Турцы, какъ се укрепляють на хрестіянъство (КЗ, 346, 1480); новагородци же пакы чсть имь воздаша. и проводиша ихь и с честию до Мысквы [!] (Увар., 93); И реч паки гсдь ко мнѣ вижу иже людие сие твердосерди суть (Скар. ДЗ, 22б); Стрела выстрелена ... розделилѕся воздухъ и паки скоро сѧ збегъ, абы не было познано кудѣ летить (Скар. ПБ, 8б); и рек: чи мдры ѡтвѣчает розѹмѡм вѣтреным и наполнѧет бѹри черево свое: спираѩисѧ словомъ не поднесетсѧ и словы не поможеть собѣ ими: пакы ты разорѧешь боѧніе и расточаешь слово перед богѡм (Зб. 262, 18); паки дѣтичи гидовалис мною въстал есми и тогды говорили со мною (Там жа, 20); А потом и пакы вѣм что сѧ маеть стати по первом и по седми десѧти летех (Сівіла, 5); тамо близъ ихъ сѹщаѧ епископомъ повелитѕ да сотворше соборъ сѹдѩт емѹ паки второе (Унія, 22б).

3. *Як раней, па-ранейшаму.* мы не хотѣли были того приняти Фотія митрополита: и онъ нялся паки здѣ у насъ быти, церковь строити (АЗР, I, 36, 1415); Чего бо дш҃а ищеть ѡт тѣла. развѣе правды и бл҃гочестиѩ. и паки тѣло ищет все неправеднаго ѡбрѣсти блѹда (Чэцця, 8б); и паки не престаю гл҃ати словеса сиѩ же о крстѣ празнѹите вси вѣрьнии (Там жа, 27б); не смотри на лета его но дсмотрѧи правооумьѧ, и соѡрѹженіѧ его, и поведеньѧ его. хотѧ паки вещасѧ, ѡбыходи еѧ, по рожествѹ планеты его, занже иногды родитсѧ не в которѹю планитѹ (Арыст., 155); радѹюсѩ ѡ сем ѕѣло и паки рекѹ радѹюсѩ (Дыяр., 169); бл҃женна ты во правдѹ, юже иезекіиль нарече Зарею, и дверию заключенною, ею же един бг҃ъ вніде, и паки заключеннѹ сохрани (Жыц. св., 131).

4. *Яшчэ.* по Апслу Крсщеніе есть банѧ пакы бытиѧ и обновленіе дх҃а ст҃го, еже излиа на нас бг҃ъ обилѕно Іс҃ хм҃ъ спасителемѕ нашимъ (Будны, 226).

Пакли *зл. Калі (пры выражэнні рэальнай і ў спалучэнні з часц.* бы *ірэальнай умовы).* Пакъ ли быхмо имъ не воротили на той день, яко ту написано, тогда гродъ нашь Галичь ... воеводѣ и его брату Роману ... у тыхъ 4 тисячахъ заставити имаемы (АЗР, I, 22, 1388); Што съ лицомъ приведуть татя, будеть ли мочи чимъ платити, ино заплатити истинну; пакъли чего у

дому не будеть, а будеть ли то жона вѣдала зъ дѣтми ужо изрослыми, ино жоною и дѣтми заплатити (Там жа, 60, 1468); пакъ ли Станиславъ не присягнеть, ино Шимко маеть въ держаньи тыхъ людей мѣти, подлѣ дѣлу ихъ (КСД, 14, 1510); пакли бы не хотел присѧгнути тогды се тот свое властное имене и тое купленое и закупленое ѡт него тратить (Ст. 1529—Ф, 4); пакли бы тэж которыѕ шлѧхтич ку собе не шлѧхтѧнку неровную понѧл ... дети ихъ за правых шляхтичов поличоны мають быти (Ст. 1566, 32); пакли бы ... первѣй тыхъ трехъ лѣтъ панъ староста зъ сего свѣта зшолъ, тогды маеть жонка его ... додерживати и выбирати маеть (АСД, III, 25, 1567); пакли бы кому придалосѧ таковоѓо выволанца забити тогды тотъ хто его забьетъ головщины платити и никоторое вины за то на собе поносити не маеть (Трыб., 14б—15); естли бы ранилъ, тогды горъломъ каранъ быти маеть, а ранъному навезку совито ... ѡтправити, а пакли бы забилъ, таковыѕ горло и честь тратить (Ст. 1588, 133); будеть ли кому кривда, ино перво у господаря его искати правомъ; пакли не всхочетъ господарь его подобнымъ рокомъ права вчинити, ино намъ и намѣстникомъ нашимъ дѣцкіе давати (АВК, XIII, 67, 1593); пакли бым я, Станиславъ ... в тую службу людей моих ему зоставу заведеную вступовал ... тогды маю и винен буду пну Грыгорю Кгойдомовичу тую суму пнзей от него взятую, совито, то ест сорок коп грошей литовских заплатити (АВК, XXXII, 426, 1596). *Параўн.* пaклижъ.

Паклижъ *зл. Тое, што і* пакли. паклижь ѡнъ будеть тыи роки приимовалъ (КСД, 1350, 1519); Паклижъ бы тежъ третее части не доставало, тогды зъ иншихъ имѣней моихъ маеть доложоно и дополнено (РПП, 68, 1545); паклижъ бы еси пѣнезей взяти, а оного именъя им поступити не хотелъ, а мел ихъ чимъ отбывати (Арх. ЮЗР, VIII—4, 149, 1545); паклиж бы жалобнаѧ сторона не маючи зуполного доводу (Ст. 1588, 7); Паклиж быхмо занедбавшы того листу доброволного запису ншого ... тот листъ доброволный запис наш нарушыли (АВК, XXXVI, 398, 1590).

Пакляска, покляска *наз. Бакавая жэрдка ў калёсах, санях.* колеснику Грыгорыю Бесихину за ... дронжекъ до колясы харчовыя, прыголовашку до третей, рукоять, пакляски, подыймы две, до четвертое ... дали осм. семъ (ИЮМ, VI, 71, 1689); Бядышову сыну за робене до возка лакгошъ и паклясокъ дали осм. десять (ИЮМ, VIII, 47, 1691); За приправене до тыхъ саней лакгошей и до оныхъ пакляски, дали стелмаху

осм. двадцать пять (ИЮМ, IX, 118, 1692); За переробене тыхъ саней на возокъ параконный зъ двоими поклясками Бедышову сыну дали зол. (ИЮМ, X, 33, 1695); за робене поклясокъ до возка, дали (ИЮМ, XI, 75, 1697); За прыправене паклясокъ до санокъ заплатили Бядышу, сталмаху, осм. (ИЮМ, XII, 18, 1698). *Параўн.* паклясъ.

Паклясъ *наз. Тое, што і* пакляска. За робене паклясовъ новыхъ до колясы дали осм. дванадцать (ИЮМ, IX, 94, 1692).

Пакованье *наз. Пакаванне.* До пакованя на шеляги бочъки три купили (ИЮМ, IV, 204, 1686); купили бочъки две до пакованя грошей (Там жа, 207).

Пакора *гл.* покора

Пакормъ *гл.* покармъ

Пакостити, покостити *дзеясл. Паскудзіць, рабіць гадасці.* князя великого людемъ у лѣсъ уѣхавши дровъ насечь, вязья и лыкъ надрать, иного ничого не надобе покостити (АВК, XI, 4, 1398); бѣсы дш҃ъ грѣшных волоча*т* до свои*х* старши*х* ... а иные тꙋ на зе*м*ли пакост*ѧт* люде*м* (Каз. Кір., 22б); зараз а҃нглъ гаврии*л* по*р*вавши ѡного бѣса, которы[s] сарѣ*л* пако*с*ти*л* звѧза*л* его на пꙋщи вышшо*г* египтꙋ (Бельск., 143б); до скончен*ѧ* вѣкꙋ бѣсѡмъ допоущено есть ѡ*т* Бг҃а, жебы намъ шкѡдили и пакостили (Каліст, II, 28).

Пакоститися *дзеясл. зв. Паскудзіцца.* Въстꙋжиша: Зафрасовали с*ѧ*, пакостишас*ѧ* (Бяр., 25).

Пакостникъ *наз. Паскуднік.* да*ст* ми*с* пако*ст*ни*к* плоти да ми покости дѣе*т* (Зб. 261, 201); мовитъ Павелъ: данъ ми естъ пакостникъ тѣла, ангелъ сатанинъ, жебы ми выражалъ прикрости (Мак., 70).

Пакость, покость *наз. Паскудства (пра што-н. дрэннае, непрыстойнае).* потомъ пакости бы не было оуставили на то твердости грамоты (СДГВ, 4, 1432); гостемъ нашымъ гостити безъ рубежа и безъ пакости (АЗР, I, 65, 1449); никола ... бѣса изъгналъ. дѣющего пакости многие люде*м* (Чэцця, 88б—89); побе*ду* пріимоу*т* но оубежати безъ пакости (Плячо, 83—83б); паве*л* Ап҃лъ мови*т* ... да*ст* ми*с* пако*ст*ни*к* плоти да ми поко*с*ти дѣе*т* (Зб. 261, 201); слышах, господине, што хочешь казнити своего служебника, московского кн҃зя Дмитрия, того ради молю, цр҃ю, великую бовѣмь пакость чинить твоему улуснику, кн҃зю резанскому Олгу, да и мнѣ пакости дѣеть (Мам., 171); ѩко его жыдове кололи. и пакости емꙋ ѩко самомꙋ хс҃у на крыжꙋ висѩчомꙋ выражали (Аб абр., 6, 1622);

теды онъ Романъ великие пакости и словы ... выражать почалъ (АВК, XXVIII, 199, 1645); которых через цалую ноч там у себе державчы, розные пакости им выражали и пофалку на его млст пана моего учынили (АВК, XXXIV, 421, 1666); за направою ꙗдовитою царици, жолнери ему пакости великие выражали (Зб. 82, 355б).

Пактъ *наз. Дагавор.* люди купецъкие ꙋбеспечившисе на пакта и перемире ... беспечне се в ганъдли свои затегнули (КЛС, 180, 1598); межи инъшими речами то в[s] пактахъ ѡт кр его мл варовано (Апакр., 26); оуспокоенья оупросити ведле пактъ не могли (Там жа, 35); хто ѡбецꙋетсꙗ дыꙗволꙋ слꙋжит ѡтдаетсꙗ емꙋ сам з дшею и телом ... а тос зовет пактъ або постановене ꙗвное (Зб. 261, 214б); дрꙋги[s] зас пактъ або постановене называетсꙗ потаемное (Там жа, 214б—215); против пактов и примирꙗ козаки землю цесарскꙋю пꙋстошат (Стрыйк., 632); полꙗки дале[s] ниж ѡт ста лѣтъ маючи давное примире и пакта з цесарем тꙋрецким, за чим вѣдаючи же ему нань помочи не дадꙋт хочъ завше звыкли боронит господарев волоских, которим и ѡни послушни бывали (Хр. польск., 17б); помененые особы принятя оное устне просили и тые пакта на пришлыхъ рокахъ ... покладать декляровали (АВК, I, 95, 1666); лист его королевское милости завартя пакт з царом его млстю Московским через посланца ... до книг подано (АВК, XXXIV, 439, 1667).

Пакуле *наз. Пакулле.* маютъ платити мѣщане купцы Виленскіе: отъ каменя воску топленого по грошей двадцать ... отъ каменя льну по грошей пол-третья, отъ каменя пакуль по грошу одному (АЗР, IV, 249, 1605); Пакуля до забиваня дирокъ (ИЮМ, V, 111, 1688); Купили пакуля для затыканя коло жаронъ за осм. шесть (ИЮМ, VII, 191, 1690); На дыфтоване купили пакули за осм. дванадцать (ИЮМ, IX, 69, 1692); Пушкаромъ дали на пакуле осм. осмъ (ИЮМ, XI, 72, 1697); Купили пакуля за золотый и осм. шесть (Там жа, 143).

Пакъ I *часц. Ж; жа (пасля зычных).* по смрти пакъ его дѣті волны во имѣніи ѡчины и материзны (Вісл., 41); Тыми, пакъ, разы пріѣхалъ къ намъ намѣстникъ нашъ Мценскій и Любуцкій, князь Дмитрей Путятичъ (АЗР, I, 71, 1456); ажбы ся онъ тамъ у Смоленску о томъ довѣдалъ ... тое селищо къ церкви ль слушало къ святому Михаилу, аль пакъ нашо было поданье (Там жа, 106, 1486); потомъ пак ꙗвилосѧ великое знаменіе (Віл., 2); мы спытали Томка: ты пакъ маешь ли на то листъ

купчий (КСД, 29, 1510); *крол* тез*ѹс* бы*л* королю приꙗмови ве*л*ми близко прироженыи але па*к* з острову кторыи рече*н* есть акгреста (Троя, 14); Матея пытали: ты пакъ што за доводъ маешъ, жебы то девка твоя (АВК, XXII, 150, 1565); коли па*к* кн*ѧз* великии *и* Вито*вт* би*л*с*ѧ* с Татары, тогды пн҃а Спы*т*ка Татарове ѹбили (Рач., 329); нехто пакъ бы*л* пере*д* ты*м* ѹ великого книꙗзꙗ ѡ*л*кги*р*да паробак неволныи холопъ (Патр. К, 44); где теперъ естъ, гды войнѹ точитъ з^s звѣрхност*ѧ*ми: в^s свѣтлости чили пакъ, в^s темности (Мак., 261).

Пакъ II *зл. Аднак.* што*ж* па*к* матка его занюж ни ꙗзы*к* вымолвити ни дш҃а мыслити (Пак. Хр., 13б); Естли же пакъ долгаго живота будут^s в ничто вмен*ѧ*тс*ѧ* ... будуть имети вымолву (Скар. ПБ, 6б); Естли жъ бы, пакъ, врядъ мѣстскій, чинячи проволоку справедливости и фолькгуючи тому мѣщанину, откладовъ тыхъ водлѣ права своего Майдеборского допускалъ (АЗР, III, 37, 1551); пакъ кгды жона моя змерла ... я верхуписаный Зенко, такъ и Оверкей Павловичъ тотъ дворецъ на Малашочнѣ продали (АСД, III, 16, 1555); хотяжь пакъ ѹр*ѧ*д не скараеть, пре*д*с*ѧ* самъ бг҃ъ карати певне ѡбецалъ (Будны, 35б—36); Бог вѣ, ты лъжеш, а где-ж пакъ добрыи мечь, которымъ т*ѧ* есми ѡпасала (Бава, 7); Чыни-ж пак, ꙗкъ хочеш (Там жа, 134); кгды есми прыехалъ до дому того Михала Киркила ... то пакъ дей его у дому не нашолъ, або тежъ не указывалъ се (АВК, XXVI, 489, 1586).

Пакъ III *прысл. Зноў, зноў-такі.* не оувойдѹ в село домѹ мое*г*, ани взыйдѹ на ло*ж*ко постели моей, ни па*к* да*м* снѹ очима моима обо ве*ѧм* мои*м* дрема*не*, и покою голове моей, доко*л* а*ж* знайдоу месце гсви и село бг҃ѹ ꙗкововѹ (Пс. XVI, 130); пото*м* пакъ вчинилосе великое знамꙗ (Патр. К, 44б).

Пакы *гл.* паки

Паламаный *гл.* поламаный

Паламаръ, поламаръ *наз. Тое, што і* панамаръ. за позъвонное дали поламаремъ спаскому и покровъскому асм. еі҃ (ИЮМ, I, 109, 1680); дали паламару брацкому за звонене подъ часъ триумфу, зол. одинъ (ИЮМ, II, 57, 1683); За узычене товаленъ у церкви дали паламару на пиво осм. двадцать (ИЮМ, VIII, 83, 1691); Звонънику и паламару братскому дали (ИЮМ, XIII, 28, 1699); Леонтію, паламару брацкому, также за убиране олтара, дали золот. (ИЮМ, XIV, 52, 1700).

Паланье *наз. Ачыстка зерня ад мякіны і пылу.* справы твое с пи*л*ности*ю* агледи жебы не было в ни*х* про*ж*ности: ꙗко

пророкъ мовит: почнѣте палане породите соломꙋ, бо до гꙋмна Божого толко начыстшые зерна несуть (Зб. 255, 218).

Палата *гл.* полата

Палати I *дзеясл.* **1.** *Гарэць яркім полымем, зырка паліцца, павяваць жарам.* ѡсадил сторожꙋ ѡколо тои шкꙋри смока, с которог пащеки ѡгон завжды палал (Бельск., 78); иж бы моглъ ꙋкротит волы вꙋлкановы, з мѣдꙗными ногами которым ѡгон з гꙋбы палает (Там жа, 79б); двадцать дней и ночей (прави) не входилемъ под покрите, жебымъ сонъ здолалъ; вѕ день ѡд горачости палаючи, а вѕ ночи ѡд стꙋдени дрижачи (Мак., 14б); весь поломененемъ огнѧ ставшисѧ, мало не попалилѕ всего штомъ мѣлѕ вѕ кельи, такъ ижъ и рогозина на которой стоѧлемъ, огнемъ палала, и мнималемъ же и самъ весь огнемъ згорꙋ (Там жа, 17); вѕ страшный днь пристѧ Хрстова, вѕ которій небо горѧчи роспꙋститсѧ, и елемента палаючи стопнѣютѕ (Варл., 72б—73); Тамъ печъ огнистаѧ палала, и робацство тѣла оуѣдаючее ползало, и дꙋхѡве помсты стоѧли ѡколо ѡнои печи (Там жа, 280б); абовемъ грешницы ищуть тут потехи свое на земли, потом бꙋдꙋть палати ѡгнемъ векуистым (Зб. 255, 55).

2. *// перан. Прагнуць, быць ахопленым якім-н. пачуццём, быць узбуджаным.* ꙗкѕ ... можетъ празновати той, который брꙋхѕ свой маетъ собѣ за Бга ... хто роскошами телесными и пожадливостѧми палаетѕ (Каліст, I, 103б—104); Теперъ абовѣмъ иначей збогачаютъсѧ и Бозства пожадливостью палаютъ христіане (Мак., 264); абыс наѕмилшыѕ и геретыком ꙋста ꙋмел запират, правды кафолицкое боронит, и набоженствомъ кꙋ томꙋ меѕсцꙋ цꙋдами вславеному палат (Аб абр., 2); ꙗкѕ же теды богомѕ тотъ быти можетъ, который пожадливостю палаетѕ, и вѕ войнѣ кохаетѕсѧ (Варл., 244); нѣкоторые зас болшею милостю палаючи, здалека плачꙋчи за нимѕ ишли (Там жа, 334); ѡлтар дꙋховныѕ дꙋши ... ест добраꙗ волꙗ которою маемо. нас всих зꙋполъне гсдꙋ богꙋ ... ѡферуват таꙗ ѡт злата и сребра се светить коли милостю ко богꙋ и ближнемꙋ палае (Зб. 255, 207б); ѡнаꙗ панна ... прагненемъ и милостю палала (Зб. 259, 9); гнѣвом, ꙗко ѡгнем великим палаючи, призвал до себе всих своих пановъ радных, и ꙋскаржалсꙗ перед ними ѡ такую свою зелживост (Пралог, 495).

3. *Ярка свяціць, свяціцца.* комети аж до ѡстатнего днꙗ мсца лютог палали (Стрыйк., 532б).

Палати II *наз. Палаці.* крыжъ, ободравши, на палати выкинулъ (ИЮМ, VII, 502, 1590).

Палатный *гл.* полатный

Палацовый *прым. Палацавы.* брат прост꙳пить нижли город силныи и свары ꙗко завора палацова (Зб. 262, 102б); тогды казал нѣкоторому абы ѡтворил палацовыи двери которыи были к꙳ рецѣ ефрат (Алекс., 44б).

Палацъ, полацъ *наз. Палац.* корол тентран до своег полацу королевског ѡтвезен наполымртвыи (Троя, 7б); палацъ оучинилъ собѣ црь соломонъ ѡт дерева ливанова (Зб. 262, 84); Ѳедор мышъка тыи листы ... ꙋвꙗжчие роман꙳ б꙳ром꙳ ѡтъдалъ на палац꙳ гсдръскомъ (КВЗС, 162—162б, 1540); видевшы то Бово, вышол с коморы у палац, а с палацу побѣгъ из замку (Бава, 135); Москва всѧ зобравшисе и змовившисѧ межи собою в ночи безъ вѣсти безпечне грозно вдарили на палацъ самого царѧ Дмитра Ивановича (Барк., 170—170б); двери ѡного полац꙳ з слоновых кости[s] были (Алекс., 25б); Не ѡборонѧт мѧ палацы, которіе прожне коштовне б꙳довалем (Кін., 53); ꙋваж ꙗко пресветаꙗ дева пришедшы до египъту не знашла там ани палац꙳ кролевъского, такому сыну годного (Зб. 255, 142б); съ палацу ясне освѣцоной кнежны ей милости Радивиловны ... вышодши, ишолъ добровольною дорогою (АВК, XII, 490, 1684); тоижде привилей маютъ монастиры, шпитали, семинаріѧ, каплицы, палацы и домы епспкіѧ (Зб. вып., 106). *Параўн.* полаца.

Палацыкъ *наз., памянш. ад* палацъ. юдифъ ... ѡсобны[s] собѣ палацык зб꙳довавъшы там во вшелꙗком набоженствѣ жыла (Зб. 752, 530).

Палачъ *наз. Кат.* ихъ палачъ съ стрѣльцами и съ гайдуками порвалъ изъ моего стану въ Китай на лобное казнить (АЗР, IV, 479, 1615).

Палашъ *наз. Палаш.* згинул палашъ, который дей мене коштовал таляровъ шесть (АВК, XXXVI, 323, 1582); отънявши дей палаш у хлопца его ... окрутне а шкодливе кестенми и кийми збили (Там жа, 394, 1590); была у схованью у Хилка Ивковича, мещанина Могилевского, застава его милости князя Юрья ... радъ сребреный, палашъ и шабля серебромъ оправные (АЗР, IV, 173, 1597); палашъ одинъ золотыхъ пять (АСД, I, 252, 1616); За перехондожене палашу меского шабелнику Гапону дали осм. двадцать пять (ИЮМ, IX, 36, 1692); Якову, мечнику, за выточене и за выхондожене палаша маистратовского дали (ИЮМ, XIV, 30, 1700).

Палаючий, полаючий *дзеепрым.* **1.** *Ад* палати I *у* 1 *знач.* поклонитесꙗ балванови ... а хто бы ꙋпадши не поклонилсꙗ, том

тоиж годины будет вкинен в печъ ѡгнѧ палаючого (Біблія, 535); в рѹках мѣл камен накшталт перѹна палаючог (Стрыйк., 446); Префикгѹровала кѹпина, показанаѧ моvсеови на горѣ синаvиской огнемˢ палаючаѧ а незгораючаѧ (Карп., 31); Фрvгіа: Сѹхаа аб палаючаа (Бяр., 320); зараз ѡбачыл ѡнѹю сѹкню полаючую, почалъ плакати (Зб. 81, 167); прыстѹпѹют до тог ѹглѧ горачого бозским прыроженемъ палаючог ѡзѧблые (Зб. 259, 268б); ѹчинил з дожчов ихъ град ѡгонь палаючиˢ в земли ихъ (Пс. XVII, 112); есмь по м̃ дніи и ночіи cˢ роска-занѧ гсднего зстѹповалъ з горы палаючой огнемъ (Хран., 152).

2. *Ад* палати I *у* 2 *знач.* ѡчи заправдѹ мел полаючии а ѧко ѡгон льщючии (Троя, 14б); царъ ... поднеслъ ѡбличе свое и палаючима ѡчима запалчивост сердъца своег ѹказал (Біблія, 578); ѧковоесь тамъ набоженство, и ѧкъ великій бжственное любви, пламенˢ, вˢ срдцѹ своемъ палаючій, мѣла (Карп., 40); И Агглѡве ... огнемъ мѹкъ вѣчныхъ палаючіи, огнемъ дыхаючіи ... и все створене нбсное и земное, перед нимˢ станѹтъ (Каліст, I, 21); Бжственнымˢ нбснымъ ѡгнемъ, которого гсдь на землю зпѹстити пришолъ, хотѣлˢ ижъ бы сѧ рыхло запалилъ, велице порѹшеныи, а нбсною Хвою пожадливостю палаючій (Мак., 82); его срдце тѧжкими мыслѧми палаючее, и такои вонтпливости ѡткинѹти не могѹчи, оутѣшити моглˢ (Варл., 36—36б); ѹваж палаючѹю милост кѹ збавеню ближних, которѹю показал так пишечы (Зб. 255, 165б); поѹтекали ѡт христа милостию палаючие апостолове (Зб. 259, 37).

3. *Ад* палати I *у* 3 *знач.* маютъ походни палаючіи вˢ срдцахъ своихъ, и свѣтѧтсѧ пред обличностˢю его (Мак., 33б).

Палающий, палающый *дзеепрым.* **1.** *Ад* палати I *у* 1 *знач.* тые которые дочаснымъ мѹкамъ ѹгоднаѧ творыли черезъ рекѹ ѡгненнѹю черезъ броды палающыми кѹлѧми страшливые преидѹть (Унія, 17).

2. *Ад* палати I *у* 2 *знач.* присмотри сѧ господѹ ѧко ѡчыма палающыми кѹпѹющые и продающые строфѹеть (Зб. 255, 93б); ѹважъ палающѹю пресветое девы милост бо ѧко скоро сына божого в жывоте своем почала (Там жа, 167).

Палене *гл.* паленье

Палениe *гл.* паленье

Паленица *наз. Праснак.* поспешивсѧ авраам в намет до сарры и реклъ ей: спѣшисѧ три мѣрки светлои муки розчини а начини палeницъ (Біблія, 44).

Паленый *дзеепрым.* **1.** *Ад* палити *ў* 1 *знач.* знаки и рубежи на границы, которую дей сторона моя выводить скажаны, вытесываны и огънемъ палены (АВК, XXX, 112, 1592); ꙋ хрестиꙗн ... такоɣ хто себе самого забил под шибенецею палено (Зб. 261, 243); взꙗл теды ... попелꙋ ꙗловицы рыжои паленои, роспꙋстил живою водою ... кропил люде дом начине и ввес спрꙗт домовыꙅ (Бельск., 56); костантин вырок своꙅ выдал на ариꙗ и на книги его, абы всюды палены были (Там жа, 267б); штобы ꙋже трꙋпов мертвых не было палено инде толко там (Стрыйк., 528б); тѣла их палено и в водꙋ метано (Пралог, 504).

2. *Ад* палити *ў* 3 *знач.* во дни пален был ѿ сл҃нца, а в ночи ѿ зимна (Біблія, 70); Во дни паленъ былъ ѿ сл҃нца а в ночи ѿ зимна. и не стоѧлъ сонъ на очахъ моихъ (Хран., 49).

3. *Ад* палити *у* 6 *знач.* за тым огнемъ и лучыною был паленъ (АВК, XXXVI, 5, 1582); у столпа былъ увязанъ и огнемъ былъ паленъ (ИЮМ, VIII, 434, 1630); вшелѧкіе мꙋки вытерпѣли, то есть бестіѡм бꙋдꙋчи выкинены и огнемъ палены и мечем позабиваны (Варл., 100); едных стинано дрꙋгих ѡгнем палено (Зб. 107, 36); на катовни долго был драпаныꙅ пазнокти желѣзными и паленыꙅ свѣчами (Зб. 752, 46б); был без милосердиѧ межи дощки стисканыꙅ и ѡгнем паленыꙅ (Зб. 82, 196б); пражки ему желѣзныи з ѡгнем до ꙋшъю прикладано и свѣчами боки его палено (Там жа, 342б).

4. *Падлеглы спальванню.* мае теж в нем быти крата мѣдꙗнаꙗ, накшталт сети, до половицы ѡлтара, на которꙋю бы моглъ класти речы паленые (Бельск., 50б).

5. *Распалены, раскладзены, разведзены (пра агонь).* много имъ помогал ѡгонь паленыꙅ длꙗ снѣгу и длꙗ великого зимна ((Алекс., 31).

6. *Смалены.* подле того врочища Липы местце знашли, ижъ свиньи палены (АВК, XVIII, 11, 1562).

7. *Здабыты вінакурэннем.* Тё̆фӑѳꙅ, ӑ ё̆: Водка паленаа, аб кро̆пѧ кӑ аб малаа (Бяр., 316).

8. *Спалены, прынесены ў ахвяру праз спальванне.* бꙋде палена на ѡлтарꙋ цалую ночъ ажъ до заранꙗ (Біблія, 160); Требище, ро̂в, престол, офѣра. мѣстце где офѣры рѣзано [Бꙋ,] ѿдавано и палено (Бяр., 217); еще нижли лой палено приходилъ слꙋга свещенническій и мовлѧлъ оферꙋючомꙋ: дай мнѣ мѧса (Хран., 199). ◊ О ф е р а п а л е н а я — *ахвяраванае праз спальванне.* был такиꙅ дар быкъ ѡдин, на ѡфѣрꙋ паленꙋю, а на нем великаꙗ корона золотаꙗ, а роги его золотом ѡправлены

(Бельск., 216); Давидъ не самому собѣ ку воли чинилъ, але подобно ку воли, затвердѣлому а упорному Жидовскому народови, которому и самъ Богъ ... росказалъ былъ офѣры паленые зъ барановъ, быковъ, воловъ и козловъ собѣ, якобы на фалу а отводечы ихъ отъ боговъ поганскихъ (Пыт., 78); коли бы еси хотѣ*л* ѡфѣ*р* далъ бы*х* теды, але сѧ не кохаешъ в паленых ѡфѣрахъ (Пс. XVII, 40б).

Паленье, палене, паление *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* палити *ў* 1 *знач.* они до штурму ити позволя ... але а ни драбинами, а ни паленьемъ того замку брать не хотѣчи (АЗР, III, 141—142, 1568); они дей мне и отозву допустити не хотели, менечы прызнане некоторых подданых Титовских до паленья сена (АВК, XXXVI, 131, 1582); железа для лучива паленья и пива бочку за сорокъ грошей розточивши, до дому своего относилъ (АВК, XXVI, 88, 1585); дне*м* и но*чю* тѧгну*л* спѣшно до москвы не бавѧчисѧ пꙋстошене*м* ани палене*м* земли, толко живно*ст* потребнꙋю во^s^скꙋ берꙋчи (Стрыйк., 543б); припала справа ... отца Филипа Косинского ... зъ земенином Лукашомъ Габриеловичомъ ... о одповедь и похвалку на здорове и маетность огнемъ паленемъ учиненую (АВК, I, 86, 1659).

2. *Дзеянне па дзеясл.* палити *ў* 2 *знач.* Хочем абы вси ... от везенья каменья дерева або дров ку паленю плиты ... выняты были и до конца вызволены (Ст. 1529, 10); боѧ*р* ... ѡ*т* вожэ*н*ѧ каме*н*ѧ дерэва а*л*бо дро*в* ку паленъю плитъ ... вызволѧе*м* (Ст. 1566, 34б).

3. *Дзеянне па дзеясл.* палити *ў* 3 *знач.* выбравши сто и з҃ тисе*ч* и двѣ тисечи рицеро*в* мц҃а се*р*пнѧ почали еха*т* пре*з* великое пале*н*е сл҃нца, шли теды пре*з* мѣстца песчистыи а велмми сухии (Алекс., 26б); Непристойнꙋю бовѣм^s^ речъ быти сꙋдилъ Сотникъ, слышачи о такомъ щасливомъ и добромъ лѣкарꙋ, который не рѣзаньемъ, не паленьемъ, анѣ троу*н*ками, але самымъ тол^s^ко словомъ лѣчитъ и оуздоровлѧетъ (Каліст, II, 18б—19); тыи што здоровы бы*т* хочу*т*, сами сѧ и все свои в^s^ моцъ лѣкаромъ даю*т*, сека*н*ѧ пале*н*ѧ вытривываю*т*: го*р*кие речи пию*т*, и длѧ боѧзни сме*р*ти, го*р*кости ѡнои не чую*т* и ѡгнѧ се и желѣза не боѧ*т* (Пралог, 527); коли уже полꙋденъныи часъ наступилъ, и паленъемъ сонъца накшталъ печи мѣ*ст*це ѡное ѧкъ ѡгонь было (Там жа, 559б).

4. *Дзеянне па дзясл.* палити *ў* 4 *знач.* вси посполитые люди тѧглые и мещане ... такъже ѡ*т* воже*н*ѧ камен*ѧ* дерева або дровъ кꙋ пале*н*ю плиты и вапна на замки наши ... вынѧты суть (Ст. 1588, 93).

5. *Дзеянне па дзеясл.* палити ў 5 *знач.* ȣчинишъ тежъ ѡлтаръ длꙗ паленꙗ вонных речи^s^, з дерева негниючого (Біблія, 147); ȣчинишъ теж ѡлтарь длꙗ палеn^s^ꙗ вонных речии (Выкл., 45б).

6. *Спецыяльныя рэчывы, што спальваюцца для атрымання пахучага дыму.* бȣдет палил на нем аарон палене вдꙗчно вонны рано, коли приправоват бȣдет лꙗмпы, тогды и кадит его (Біблія, 147—148).

7. *Спальванне як разнавіднасць ахвярапрынашэння.* вставши рано ѡферовали паленꙗ и ѡфери запокойны (Біблія, 149); чинил ѡфѣрȣ паленꙗ гдȣ бгȣ (Бельск., 33); Требище, Требник^s^ ... мѣстце до коленѧ або рѣзанѧ люб^s^ паленѧ ѡфѣръ (Бяр., 172); ѡт смродȣ паленꙗ мꙗс розмаитых на ѡфѣри балвохвалские повѣтрее засъмородило (Зб. 81, 137б); ѡферовалъ теды Іѡфоръ оферȣ паленіѧ Гсдȣ (Хран., 95).

8. *Дзеянне па дзеясл.* палити ў 6 *знач.* за кождымъ разомъ паленьемъ тѣла его свѣчами ... не волалъ (АСД, IV, 251, 1583); так се цесар смертъю паленем жоны провиненои жоны выкȣпил, и три замки вдовѣ ѡно^s^ до тог даровал (Бельск., 377б—378); Иншій гды такъже тѣло свое на обѣщене и паленье выдалъ, и до вѧзеньѧ вкиненый, з^s^ законичкою нѣѧкоюсь ... оупалъ в^s^ вшетеченство (Мак., 263).

9. *Самагонаварэнне.* Отъ паленья горелки на селахъ — по 12 грошей (КПД, 536, 1569); отъ паленья горѣлки по 12 грошей польскихъ (АЗР, III, 193, 1576); отъ паленья горелки въ мѣстѣхъ и мѣстечкахъ по грошей осми (АВК, III, 273, 1577); Бровары и котлы до сыченья мѣдовъ, до варенья пива и паленья горѣлки, также и солодовни кождому зъ тыхъ подданыхъ нашихъ Липскихъ въ дому своимъ вольно мѣти будетъ (АВК, XIII, 43, 1580).

10. *Спальванне драўніны на попел для вытворчасці паташу і інш.* казала лесу нашого властного годного на паленья попелу порубати немало (АВК, XXXVI, 23—24, 1582); панъ ... половицы своее того именья ... уживати маетъ ... съ пущою и заростлями ... съ паленьемъ попелу будного (ИЮМ, XXII, 470, 1593); продалъ именье ... зъ вольнымъ робеньемъ товаровъ лесныхъ вшелякихъ ... резаньемъ тарчиць, паленьемъ попеловъ на буду и поташъ (Там жа, 484, 1645).

Палестинский, палестынский *прым. Палесцінскі.* Востав^s^ же авимелехъ и фиколь воевода силы его, и навратилисѧ суть до земли палѣстынское (Скар. КБ, 38); ѡт египетских и палестинскихъ епископѡвъ ꙗкъ ест^s^ оушанованый, и ꙗкъ приви-

таный, читаемо (Апакр., 120б); воротилисѧ до земли палестинскои. и был авраам ѡбывателем земли палестинскои (Біблія, 52); понѧл жонꙋ с тамнаты, палестинскаго мѣста (Бельск., 74б); Великій Апслъ Петръ и Андрей брат его жидѡве были родомъ, а жили въ мѣстѣ палестинскомъ въ Галилеи (Каліст, II, 7б); Выглѧдаючи Авимелехъ црь палестинскій окномъ, обачилъ егѡ жартꙋючогѡ зъ Ревекою жоною своею (Хран., 40—40б); росказалъ емꙋ просит въ палестынскꙋю землю маткꙋ (Алекс. 1697, 95).

Палестинчикъ *наз. Тое, што і* палестинянинъ. стꙋдни ѡт-цовские которые перед ним землею засыпали палестинчики ѡткрил а быдло и челѧд пили (Бельск., 20б); ꙋзрѣлъ быс ѧкъ се кипрьчикове з палестинчиками вадѧт (Зб. 752, 457).

Палестинъ *наз. Тое, што і* палестинянинъ. зайзречи ему палестинове, вси студенцы которыи были выкопали слуги ѡтца его авраама, на ѡн часъ засыпали наполнивши землею (Біблія, 59).

Палестинянинъ *наз. Жыхар Палесціны.* тамже написано, же палестинѧне, финикіане, сиріане за флавіаномъ держали (Апакр., 134). *Параўн.* палестинчикъ, палестинъ.

Палестынский *гл.* палестинский

Палецъ *наз. Палец.* Петръ жаловал на ѧна иж емꙋ четыри палци оутѧлъ оу рꙋк (Вісл., 23); палци своими почали писати на листех (Пак. Хр., 33б); онъ мене билъ и въ палецъ вкусилъ (АВК, XVII, 171, 1540); виделъ на самомъ станиславе ранꙋ кривавꙋю на пальцꙋ рꙋки правое (КВС, 524б, 1552); сыгнетъ на палцу ѡдинъ и перстень ѡдинъ кождому з них мети ... волно (Ст. 1588, 491); Проментеꙋсъ ѡгон с каменѧ кресат вказал, и перстени носит на палцꙋ (Царств., 74б); ровоас ... вложил ѧдꙋ на пазногот великого палца, а такъ коли мѣл подат вино з кубком алеѯандрови палецъ ѡныъ в винѣ ѡмочил (Алекс., 44б); Крыштофъ Ейсимонтъ ... ему тую руку левую по пясть самую утялъ, такъ ажъ рука зъ палцами на землю упала (АВК, I, 311, 1646); панъ Сиргутевскій ... палецъ великій на руце левой зубами увесь покусилъ (АВК, I, 87, 1659); ѡн ски-нꙋвъшы палцем просил абы сѧ тут чителникъ застоновил (Зб. 82, 195). ◊ П а л е ц ъ б о ж и й — *наканаванне, прадвызначэнне ўсявышняга.* змоглисѧ и чаровники, але не могли ꙋчинит. и рекли чаровники до фараѡна. палецъ то божий есть (Біблія, 115); а кгды громил крол рекли: *иж* тут *ест* палец бжиѕ (Бельск., 43б); в ы с с а т и с п а л ь ц а *гл.* выссати.

Палечный I *прым. ад* палецъ. також смотри рꙋкъ его и ногъ ег. занеже там бываеть троуд боле всего живота. и пременѧютсѧ ѡбличеніа палечнаѧ и потом пытал бы его (Арыст., 195).

Палечный II *прым. Выгаралы, выпалены.* вели врадники пана Семашковъ и пана Александровъ тоею рѣчкою Судиловкою по полъ рѣчки, менячы быти границу свою до палечного поля (АСД, I, 102, 1546).

Палечье *гл.* паличье

Пализнутися *дзеясл. зв. // перан. Памыліцца; сказаць не тое, што патрэба.* ѡсобливе грешит ꙗзыкъ ... поневаж члонок то ест барзо слизки латвос securityпализнет там (Зб. 261, 153б).

Палити, палить, полити II *дзеясл.* **1.** *Знішчаць агнём, спальваць; учыняць пажар; вымушаць гарэць з мэтай асвятлення або ацяплення.* ѡгонь ... ѡгревает и палить (Чэцця, 212—212б); тые шатчане, не вѣдати для которое причины ... жита на поляхъ побивають и палятъ (АВК, VI, 143, 1586); которыхъ всѧ мыслъ и праца ест ... ѡбразы палить албо крꙋшитъ (Унія, 43б); ѡгон где палит ничог не ѡпꙋщаеть такъ великог ꙗкъ и малого (Зб. 261, 119б); тѣла збитых [!] з[s] ѡбꙋ сторон ховали, то ест полили (Бельск., 84); тогды приказал алеѯандръ абы ѡбфите ѡгон палили, бо се почало вщинат зимно велми ѡкрꙋтне а незносно (Алекс., 31); ꙗкъ бовѣмъ збирают[s] кꙋколь и палѧт огнемъ, такъ бꙋдетъ и на сконченꙋ[s]ю свѣта того (Варл., 70б); ꙗко искра ѡдна, все збожъе палить: такъ чести прагненꙗ в людехъ законъныхъ все гꙋбить (Пралог, 679б); жебы сотъни и цехи не ходили на варту, бо заметы и тыны палили (ИЮМ, XI, 123, 1697).

2. *Распальваць, падтрымліваць агонь у печы і інш.* люде тии кладꙋт ѡгнь на ꙗмах тых и палꙗт ихъ (Алекс., 29б); роскалъ жебы роспалено печь семькрот по семи разъ болѣй нижли былъ звычай палить (Хран., 360б); Паробка наняли у ратушу дрова сечь и въ пецахъ палить (ИЮМ, VI, 28, 1689); мужику, што въ печи палитъ на ратуши, заплатили на тыждень зол. одинъ (ИЮМ, VIII, 47, 1691).

3. *Моцна пячы, абдаваць жарам, прыпякаць (пра сонца, полымя і пад.).* дх҃неньe его ꙗко оуголье палит и пламень изъ оустъ его выидеть (Зб. 262, 300); пекло сꙗ розꙋмѣет, што печет и палит (Каз. Кір., 22); были теж там на том полю птахи велми тихо летаючии, а коли их хто хотѣлъ ткнꙋти заразом походил з них ѡгонь, котори[s] его ѡкрꙋтне палил (Алекс., 36б); лѣкареве досвѣдченыи, кгды ꙗкіи хоробы або

раны лѣчатъ ꙗдовитыми и прикрыми лѣкарствы то справꙋют: а иногды рѣжꙋтъ, пилꙋють и палѧтъ (Каліст, I, 121б—122); вступилъ босо на ѡны[s] ѡгонь, и стоꙗлъ поки ажъ ѡны[s] ѡгонь престалъ палить (Пралог, 627); павел ... в полꙋдни, коли в[s] египте ꙗкъ печъ вавилонскаѧ палит, вступил на камен и стоꙗл ꙗкъ столпъ (Зб. 82, 77б).

4. *Апрацоўваць агнём, абпальваць, выпальваць.* тотъ Марко ... заставшы ихъ цеклгу палючы, окрꙋтне ... побилъ (АВК, XX, 179, 1601); в катаргенѣ триста мꙋчеников помꙋчено. которых до печи где вапно палꙗт проважоно (Бельск., 251б).

5. *Курыць, спальваць спецыяльныя рэчывы для атрымання пахучага дыму.* бꙋдет палил на нем аарон палене вдꙗчно вонны рано (Біблія, 147—148); Постановилъ и олтарь золотыи под прикрытьемъ свѣдѣцства противко заслонѣ и палилъ на немъ каженье вонныхъ речій (Хран., 114); Пред[s] однымъ олтаремъ бꙋдете сѧ кланѧть и на немъ каженье палить (Там жа, 344б).

6. *Катаваць, жорстка мучыць, пазбаўляць жыцця, палячы агнём, прыпякаючы чым-н. гарачым, распаленым.* лучыною был пален, и кгды ... перестано его палить, пытал Омельянъ, абы поведил, если бы тыи кони его крал (АВК, XXXVI, 5, 1582); почавши съ полудня, ажъ до вечора самого мучили, палечи его смолою, нарогами и сковородою, лучиною (АВК, XVIII, 168, 1599); станулъ тотъ зъ свѣчами запалеными, хотѣчи зтовченые боки тоѣ панны палити (АЗР, V, 75, 1645); тых ки[s]ми дрꙋгих вꙗзенем дрꙋгих ѡгнем палили, забиѧли (Зб. 107, 96); с҃томꙋ прову рожны горꙗчими, пазꙋхи и лꙗдви палили (Зб. 752, 43б); епископа с҃того на катовни ростꙗгнуть казалъ ... и палить свѣчами (Пралог, 566б—567); такъ их ланцꙋхи желѣзными повꙗзаныхъ печи и палит росказал (Зб. 82, 341).

7. *// перан. Мучыць, хваляваць, трывожыць.* ильꙗ бо предивныи на земли ꙗко солнцѣ ... рѣвностию палит, непокоривыꙗ (Чэцця, 232б); серце мое ꙗкъ бы поломѣнь ꙗки[s] палит мене и ꙋспокоит мнѣ се не допꙋстит (Зб. 107, 185); ѡгон ѡны[s] млсти и дх҃ъ с҃ты[s] так серце его палил, иж се каждомꙋ заховат и прислꙋжыт хотѣлъ (Зб. 752, 549б). ♦ Палити горелку — *гнаць гарэлку.* десятники тамошние въ домохъ своихъ горелку палять и, ею шинкуючи, въ той корчме переказу имъ чинять (Арх. ЮЗР, VIII—5, 110, 1556); къ святу Николѣ осеннему, мають вольности вси мѣщане мѣста Могилевского горѣлку въ домѣхъ ихъ палити (АЗР, III, 111, 1561); За горелку, што зъ цукромъ палечы пили, дали золот. и осм. шесть

(ИЮМ, XI, 159, 1697); палити кадило — *кадзіць.* перед вороты домов и по ѹлицах палили кадило, и ѡферовали (Кн. Мак., 49б); на олтарь на которомъ палѧтъ кадило далъ щирое золото (Хран., 287); вшедши до цр҃кви господней хотѣлъ палити кадило на олтарѹ каженьѧ (Там жа, 33б); офери палити — *ахвяраваць, спальваючы што-н. на агні.* Ахаз ... самарѣˢские болваны хвалил. и чинил им ѡфѣри палечи сыны свои на ѡфѣрѹ (Бельск., 103б); дым просто кѹ небѹ ишол, коли ѡфѣрѹ на ѡлтарѹ палил (Стрыйк., 413); коли теж ѡфѣри палил збожа дым се завжды по земли волочил (Там жа); палити попелы — *спальваць драўніну на попел для вытворчасці паташу.* панове Борздобогатые попелы въ немъ палять (РПП, 5, 1559); палити смолу — *гнаць смалу.* позвал ... Миколая Павловича Сологуба ... о спустошене лесу неделного того села Горелицкого и попсованем нив, збожемъ сеяным, копаючы корчевъе и палечы смолу (АВК, XXXVI, 300, 1582); на тыхъ волокахъ пустыхъ ... все дерево сосновое сплошъ рубають и смолу палять (АВК, I, 160, 1584).

Палитися *дзеясл. зв.* **1.** *Гарэць, знішчацца агнём, спальвацца.* лои еже палитˢсѧ на требнице воздвиговали суть предъ господемъ (Скар. КЛ, 20б); бовѣмъ тые останки у Великій четвертокъ палятсе (Гарм., 195); Тамъ печъ огнистаѧ палала, и робацство тѣла оуѣдаючее ползало, и дѹхѡве помсты стоѧли ѡколо ѡнои печи: и нѣкоторые ѡкрѹтне палилисѧ вˢ огни том, и голос такій былъ слышаный (Варл., 280б).

2. // *перан. Мучыцца, хваляваццa, трывожыцца.* же сѧ ч҃лвкъ присѧгою обвѧзывалъ, ижъ в немъ таковыи намѣтности далей не повстанѹтъ а потомъ врихле зновѹ пожадливостю палитˢсѧ, и в томˢ кривоприсѧжцею зостаетˢ (Мак., 140).

Палить *гл.* палити

Палица *наз.* **1.** *Паліца, посах, дубіна, палка.* моисѣи море разделил. вдарил палицею (Чэцця, 255б); Тежъ естли на берегу на рѣцѣ которая ся кому татьба станетъ въ чомъ, какъ бы отъ берега палицею докинути (АЗР, I, 194, 1499); ины его проклинают и лают. иные за шію палицами бьют (Пак. Хр., 7); волно каждомѹ а болеˢ детем тискат на нее грѧзю ... ѡкром каменѧ палицъ (Наб. тур., 23); взявши свое копье и палицу свою железную, самъ вперед хотѣль скочити на погановь (Мам., 184); не оубою сѧ зла, бо ты зо мною естесь: посох твой и палица твоѧ тыи мене оутѣшили (Каліст, II, 235); Жезлъ: Посохъ, палцатъ, лѣска, палица, кій (Бяр., 42); ст҃ому Евгенію ... палицами голени поперебивали (Зб. 752, 207). // *перан. Удар;*

выпадак, з'ява. таких немало котори*х* палицами ꙋтрапен*ꙗ* бог до доброго приводи*т* (Зб. 259, 271).

2. *Тое, што і* полица I *у* 2 *знач.* Описанье скарбу церкви светого Спаса, то есть: найпервей евангеліе ... стихаровъ три ... палица полуатласовая и зъ хрестомъ (АВК, VI, 492, 1549).

Паличье, палечье *наз., зб. ад* палица *ў* 1 *знач.* ѡ*н* ѡные кии пали*че* каме*н* взгарды през г҃ лѣта терпе*л* (Зб. 752, 88б); теды ѡкрꙋтникъ ... казалъ мѣхъ пренести [!] а в него ст҃го ко*н*драта вложивши завꙗзати, и в ровъ выкопаны[s] глыбоко вкинути, а та*м* его палѣче*м* киꙗми и камениемъ бити, пре*з* ча*с* немалы[s] (Пралог, 508б).

Палка *наз. Палачка, адпаведна апрацаваны кавалачак дрэва з галоўкай для біцця ў бубен.* купили паръ две палокъ до бубновъ мескихъ, дали осмак. десять (ИЮМ, III, 82, 1685); Купили до бубна скурку и палки точоныя (ИЮМ, XIII, 119, 1699).

Палма, пальма *наз. Пальма.* розкꙋ па*л*ми не*с*ли на дрꙋкꙋ (Бельск., 60); Валаѳамаръ. Болван[s] пал[s]мы, долони, або по*д*мѣтꙋючій а*б* ѡдръжовꙋючі*и* палмꙋ дерево, або болва*н* ѡ*т*мѣне*нꙗ* (Бяр., 250); Справедливы[s] ꙗко палма розквитне*т*, а розмножи*т*сꙗ ꙗко древо кедровое на ливане (Пс. XVII, 96—96б); на немъ вырилъ пальмы, ꙗкѡ бы ланцꙋшки одинъ з дрꙋгимъ поплетеныи (Хран., 294). ◊ П а л м а з в ы т я ж с т в а — *пальма перамогі, перамога ў чым-н.* з[s] незличоны*м* оного пребл҃же*н*ного почтꙋ, оно*г* много племенитого в[s] бѣлые шаты обл*о*че*н*ного, и в[s] рꙋка*х* па*л*мы звытꙗ*ж*ства маючого народꙋ, мнѡжеством[s] ... ѡ*т*починеш[s] (Карп., 2б); по мнѡгой борбѣ и бою, ѡ*д*несши звитꙗжъства палмꙋ, зоставаетъ хр*с*тіанином[s] (Мак., 267).

Палмавый *гл.* палмовый

Палмиренский *прым. ад геагр. назвы.* Зеновиꙗ невѣста прева*ж*наꙗ, шлꙗхетна ... ходила в грꙋбо*м* ѡдѣ*н*ю лꙋкъ припоꙗсавши, стрелꙗла звѣ*р* розмаиты[s] котори*м* се живила, пото*м* ꙋхвачона ѡ*т* ѡдената па*л*мире*н*ского кнꙗжати, которꙋю за ма*л*жонкꙋ понꙗ*л* (Бельск., 253б—254).

Палмий *прым. Пальмавы.* ꙋзри*л* на па*л*ми[s] ѡвоцъ котори[s] дактыли[s] зову*т* (Зб. 82, 316б).

Палмовый, палмавый, пальмовый *прым. Пальмавы.* возмете собѣ днꙗ пе*р*шего ѡвочи з дерева наѡздобнѣйшого и росчъки па*л*мовы (Біблія, 173); де*р*жачи в рꙋкахъ рꙋзку палмовꙋю, гледꙗчи на ню нача*л* всими силами чарова*т* (Алекс., 1); Види*т*[s] его, мовлю, вравіе, а*л*бо вѣткꙋ пальмовꙋю, з[s] садꙋ и огородꙋ райского, в рꙋкахъ державчого (Карп., 38б); ѡнъ палмовꙋю

розчкꙋ вѕ рꙋце держачи ... до палацꙋ вшол (Варл., 263); Ваіе: Прꙋтье финіково, розки Дактνлꙋ, або Палмового дерева.(Бяр., 249); тѣло ... мног лѣтъ плетеною с палмаваг листу рогожию прикривалъ (Зб. 81, 215); ѡдежꙋ его з листꙋ палмового ꙋплетенꙋю собѣ дліа бл҃гословеніиа взѧл (Зб. 82, 319).

Палуба *наз. Буда; верх, пакрыццё воза, саней і пад.* Сопега, братъ мой ... въ палубы замокъ отрезавши, панцыры, седла побралъ (АВК, XVII, 478, 1569); За работу шлей двоихъ, за шкурку на подушку новую, за направу колясъ и за обице шкуратомъ палубы, за все заплатили золотыхъ три (ИЮМ, IV, 140, 1686). *Параўн.* палубъ, полуба.

Палубъ *наз. Тое, што і* палуба. купили сани подъ палубъ въ дорогу, дали золот. одинъ (ИЮМ, III, 62, 1685); на тотъ часъ шкода стала; — палубъ прорезано и побрано речей не мало, на золот. пятдесятъ (Там жа, 138).

Палцатъ *наз.* **1.** *Палка, кій, дубіна, посах.* Жезлъ: Посохъ, палцатъ, лѣска, палица, кій (Бяр., 42); тогды его судиіа казал бит розками и палцатами и били его долго (Зб. 752, 339).

2. *Скіпетр.* Скипетръ: Держава, или лѣска царскаѧ, або берло, або палцатъ кролевсій (Бяр., 310).

Палцокъ *наз. Пальчык.* виделъ есми ... подле мезеного палцка рану тятую (АВК, XXI, 37, 1555).

Палъ *гл.* паль

Палый *дзеепрым. Які ўпаў.* Нѣкоторыи зась насѣне на дорозѣ палое, богатыхъ розꙋмѣютъ (Каліст, II, 125б).

Паль, палъ, паля *наз.* **1.** *Кол, прызначаны для забівання ў грунт або для іншых мэт.* межы гати и Чорное Лозы оказалъ осмъ копцовъ а пятнадцать паль набитыхъ (АСД, I, 97, 1546); въ томъ озерѣ бачиломъ въ першой тони палъ одна посередъ тони убита (АВК, VI, 25, 1589); Брокфольтъ занялъ гребли его милости ... на полтора сажня ... и пальями новыми позабивалъ (АВК, XX, 170, 1601); Тогды оукꙋшенье оужово злѣчалъ оужъ на палю поднѧтый (Каліст, II, 216); два хлопи древнэм велким з мосту тлукли тэж лед и ꙋпустили тот паль которыи выпадши им з рук ꙋдарил іануша млынара в тыл кгловы (Еўл., 16); Поденщики два пали робили, дали имъ золотый (ИЮМ, II, 208, 1684); умовилъ самъ панъ войтъ теслей трохъ ... пали тесать (ИЮМ, VII, 179, 1690); поденникомъ ... за вбиване паль, дали (ИЮМ, X, 155, 1695).

2. *Кол з завостраным канцом, прызначаны для прычынення каму-н. пакут ці смерці.* таковыѕ ... срокго смерътью четверъто-

ваньемъ, або на паль битьемъ каранъ и почстивости ѡтсꙋжонъ бꙋдеть (Ст. 1588, 412); казалъ ихъ позабиват и завѣсит ихъ на пꙗти палꙗх, и висели ажъ до вечора, а потом знꙗвши ихъ с пали^s позакидали каменем (Біблія, 247); по^sманых всѣх казал на пали повзбиват (Стрыйк., 569); казал их на палю привꙗзавши палит (Жыц. св., 83б); тое мовил великим голосом абы ... чвертовати на пал вбити такого схизматика (Дыяр., 177б); с҃тому ев҃гентию ... голова ест ꙋтꙗта и на паль завешена (Зб. 81, 189); староста ... еи на чотирех палꙗх чотирем мꙋжем ростꙗгнꙋт и завѣсит казалъ (Зб. 82, 265б); ѡны^s мордерца ... ѡтвезат их и знꙗт з палевъ казалъ (Там жа, 341б).

3. *Паля.* Мостъ передъ замкомъ на паляхъ утлый (Арх. ЮЗР, VII—1, 78, 1552); подстарости^s пински^s пан ѡгродински^s незадолго потом гды заѣждзалъ тот монастыр, голосно волалъ ѡтцеве длꙗ б҃га што то ест страхъ мꙗ зды^sмꙋет, чи немаш ꙗкои здрады пале под мостом чи не подпилованы (Дыяр., 159б).

Пальма *гл.* палма

Пальмовый *гл.* палмовый

Пальчатый *прым.* ◊ Р у к а в и ц ы   п а л ь ч а т ы е — *рукавіцы з аддзяленнямі для кожнага пальца.* межы тымъ платьемъ изнашъли рукавицы паней Ивановой молодой пальчатые (АВК, XVIII, 46, 1582).

Паля *гл.* паль

Паляи *дзеепрым. у знач. наз. Той, хто паліць, знішчае агнём.* палѧи, ѡкрвавлѧѧи, или выламлѧющіи Ц҃рковь, ѡпрочъ грѣхꙋ, впадаетъ в^s клѧтвꙋ (Зб. вып., 105б—106).

Палячий *дзеепрым.* **1.** *Ад* палити *ў* 1 *знач.* Але ты слышачи ѡ рѣкахъ смоковыхъ, и пащекахъ лвихъ, и о владзахъ под небомъ темныхъ, огни палѧчомъ и врꙋчомъ во всихъ члонках (ꙗкихъ землѧ не маетъ^s) розꙋмѣй, ижъ не бꙋдеш^s ли мѣти Д҃ха с҃того задаткꙋ выходѧчои д҃ши з^s тѣла (Мак., 175); ты ц҃рь далесь вырокъ, абы каждый ч҃лвкъ который бы ꙋслышалъ голосъ трꙋбы и пищалки и всѧкои мꙋзыки абы оупалъ и поклонилсѧ образови золотомꙋ, а хто бы ꙋпадши не поклонилсѧ, жебы былъ в[к]иненъ в^s печь огнѧ палѧчого (Хран., 360).

2. *Ад* палити *ў* 2 *знач.* г҃и б҃же мои ... которыи чиниш аг҃лы свои и д҃хы. а слоугы свои ѡгонь палꙗчіи (Пс. XVI, 103).

3. // *перан. Які мучыць.* правдивои и живои воды ѡт него напъемосѧ, и палѧчее нас прагнене наше оугасимо (Каліст, I, 139б); хочбы бѣси такъ сильными были, ꙗкъ гѡры непорꙋш-

ныи: згораютъ ѡд млтвы, ꙗкъ воскъ *ѡд* огнѧ таетˢ: а в томъ великаѧ бо*р*ба и валка всчинаетъсѧ дши противъ ихъ, сꙋть тамˢ рѣки смоковъ, и пащеки лвѡвъ: огонь палѧчій дшꙋ (Мак., 338—339).

Палящий, палящый *дзеепрым.* **1.** *Ад* палити *ў* 1 *знач.* Престолъ его ꙗко пламень огнѧ, колесница его огнь палѧщь (Скар. ДП, 23б); занже хто е*ст* в непотребный ча*с* но пристретитъ ества тѣплоте прироженоу велми. да аще измешкаеть до часꙋ соухотного. пристретить теплое. прироженіе. ꙗко ѡгнь палѧщь (Арыст., 232); Флегонтъ: Палѧщъ (Бяр., 320).

2. *Ад* палити *ў* 2 *знач.* ѡ чо*м* пророкъ мови*т*, творꙗˢ Аггльі своꙗ дхи и слꙋги своꙗ ѡгнь палꙗщъ (Зб. 752, 468б).

Памва *гл.* панва

Паменть *наз. Памяць.* ◊ Годный паменти — *варты вечнага, пачэснага ўспаміну.* пнве за ни*м* выправили буˢвида чловека паме*н*ти годного да*в*ши слу*г* свои*х* а па*н* виле*н*скиˢ своего двору двесте конеˢ (Еўл., 43).

Памеръ *гл.* померъ

Паметати *гл.* памятати

Паметка *гл.* памятка

Паметливый *гл.* памятливый

Паметникъ *наз. Памятны, незабыўны запіс, доказ; сведчанне.* Бы были мовлю што се та*м* пише*т* паметниками. ѡ и*х* довстипе и остросги, ꙗкіе ѡны синоды, з папою римски*м*, и зъ иными, памети го*д*ные мевали (Цяп. Прадм., 269).

Паметное *гл.* памятное

Паметность *наз.* ◊ Для паметности — *на пасведчанне, на доказ.* панъ Богданъ на той часъ до панее Епимаховое одъ своего подданого принесъ и съ клети вытрасъ, которого я возный, для паметности, подписалъ и назначилъ (АВК, XVIII, 66, 1589).

Паметный *гл.* памятный

Паметованый *дзеепрым. ад* памятовати *ў* 2 *знач.* Ѡлтарь зˢ земли ꙋчините мнѣ и принесете на немъ всесозжениѧ и требы мирныѧ ваше овце ваше и волы, на всѧкомъ месте на немˢ же будеть паметовано имѧ мое (Скар. КВ, 38б).

Паметовати *гл.* памятовати

Паметь *гл.* память

Паморока *наз. Змрочнасць, пахмурнасць.* чханьѧ его пробьеть мглꙋ и ѡчи его ꙗко паморока зорьнаѧ (Зб. 262, 30).

Пампушокъ *наз. Аладка, блін.* Сковрадникъ: Пампꙋшокѕ (Бяр., 147).

Памятанье *наз. Дзеянне па дзеясл.* памятати *ў* 1 *знач.* Мысль: ... розмова, мова, рахова*не*, бач*ене*, за*м*кн*ене*, памѧта*не* (Бяр., 83); то длꙗ зацности речий в нимъ замкнено*и* и длꙗ снаднѣѕшого памꙗтанѕꙗ (Выкл., 116б).

Памятати, паметати, пометати II, помятати *дзеясл.* **1.** *Помніць, трымаць у памяці, памятаць; не забываць.* мы до тебе писали, ажъ бы еси о томъ доведалъсе отъ старихъ людеи, которыи бы памятали (КЗ, 430, 1488); памѧтаи на мене пане коли придешъ оу црство твое (Пак. Хр., 27); Юрець рекъ: готовъ есми до дядька своего до Некраша Довкгяловича, бо ѡнъ паметаеть, какъ съ ѡтцомъ моимъ дѣлилися (КСД, 242, 1515); ꙗ деда своего не помню а и ѡтъца мало пометаю (КВЗС, 87, 1539); рымлѧне ... в люду угорскомъ великую поражку чынили, паметаючы на то, же в тои битве ѡ их маетность, панство и ѡ здорове игра шла (Атыла, 175); то добре пометаемъ и вѣдаемъ, же ... до насъ враду мѣстского, до ратуша самъ приходить (АВК, X, 244, 1595); человѣкъ ... памета*л* ижъ з зе*м*ли простои матерѣи пошо*л* (Алекс., 22б); Памѧтайте мой побытъ, мой ѡ*т*ходъ (Лям., 20); Памѧтай абы днь сꙋботный светилъ (Хран., 96б). ◊ Не памятати (паметати, помятати) — *не помніць; забыць.* ꙗ того не вѣдаю, какъ мой ѡтець за нимъ мешкалъ, не паметаю (КСД, 331, 1516); Вижу ꙗ, жолнере намужнеишые, же ... намнеи не паметаете на скромност (Атыла, 210); Аменофи*с* кро*л* египе*т*скиѕ, не помꙗтаючи на добродѣѕства и за*ц*ные послꙋги иѡсифовы (Бельск., 40б); Не памѧтай злостій нашихъ першихъ, але на оутискъ и оутрапе*не* наше вспомни (Каліст, I, 132б).

2. *Прыпамінаць, успамінаць, аднаўляць у памяці.* мо*р* былъ велми велики*и* на людъ, ижъ ѡ таково*м* страху люди старые не могуть паметати (Рач., 338); листъ померчого его королевское милости, на одмену даный за сеножати Дукини, и иншыхъ листовъ не мало, которыхъ на тотъ часъ паметати не могу (АВК, XXVI, 121, 1585); до того иншыхъ справъ не мало и обликговъ на долги которыхъ еще паметати не можетъ (Там жа, 480, 1586).

Памятатися *дзеясл. зв. Помніць, трымаць у памяці, не забывацца.* не боудеть тогды многи*х* мысли только ѡдиноу бꙋдемъ имѣти. ка*к* ѡ*т*ветити боу. прото*ж* памѧтаимосѧ. и раскаимосѧ што намъ напере*д* боуде*т* (Чэцця, 347б); Поки сѧ памѧталъ

Петръ, и на Ха̃ смотрилъ, поты его и море, хо*т* тѧжкое тѣло мѣлъ, подыймовало (Каліст, II, 52б); Памѩтаѕсѩ в своеѕ злости, зажиѕ на собѣ литости стережисѩ того ѡгнѩ, не ве*р* діаблу рꙋкоимѩ (Дыяр., 165б).

Памятка, паметка *наз.* **1.** *Успамін; памяць аб кім-, чым-н.; напамінанне аб чым-н.* тыж гн̃и на векы пребываеш и памѧтка твоѧ з родоу в род (Пс. XVI, 101); Сознаваемъ то явне черезъ сесь мой листъ ... не съ припуженья жадного, ани тежъ съ чіего намовенья, хотечи вчинити собѣ за живота а за зуполное моцы и розуму своего паметку (РПП, 68—69, 1554); умыслилъ напервеи на землю влоскую ѡбурыти сѧ, абы звитѧженемъ ее жалосное на каталѧуницъких полѧх битвы паметку новымъ мужством а новою военною славою затер (Атыла, 216); Мы церкви оріенталнои греческои сынѡве ... хотѧчи справъ и постꙋпкѡ*в* нашы*х* памѧткꙋ зоставити ... розоумѣли есмо за ре*ч* потребнꙋю ты*м* нынѣшнимъ писаньемъ, короткоую о нихъ справꙋ дати (Апакр., 11); на*д* мѣрꙋ ма*т*ка дивнаѩ, а памѩ*т*ки межи добрыми го*д*на: котораѩ на гинꙋчи*х* семи сыно*в* ѡдного днѩ смотрѩчи добри*м* се*р*дъце*м* зносила (Кн. Мак., 51); Геростра-те*с* ... костелъ Діаны вѕ Ефесѣ, през двѣстѣ два*т*цать лѣтъ о*д* всеи Азіи великимъ кошто*м* збꙋдованы*и* запалилѕ, абы то*л*ко по собѣ памѧткꙋ зоставилѕ (Паўуст., 3б); для вѣчистое памятки и богомольства ... замыслилъ былъ ... монастырь православное вѣры христіанское набоженства Греческаго общежительной мѣти (АВК, II, 92, 1633); ѡ ѩко тꙋ*т* жива была памѩ*т*ка смерти котораѩ его в добромъ де*р*жала и ѡ*т* грѣхꙋ стерегла (Пралог, 659б). ◊ Для памятки (паметки), ку памятце, на памятку (паметку) — *на ўспамін, памяць аб кім-н., чым-н.; у гонар каго-н., у знак ушанавання памяці аб кім-, чым-н.* тое чинѧть на памѧ*т*коу и на знамѧ того. иже с҃тыи д҃хъ в огни исстоупи*л*. и встоупи*л* в апостолы (Валх., 79); абы на паметку именѧ Атылевого всим людемъ вол-ныи до мѣстца ѡного был прыступ (Атыла, 184); юпете*р* на паметкꙋ еи прозва*л* третюю ча*ст* свѣта европа (Бельск., 70б); сынове мои ... тотъ склепъ мой оправовати маютъ, кгды того потреба будетъ, для закапыванья вѣчными часы для паметки моее (АВК, XII, 546, 1612); кожды*и* братъ оуписный ... на знакъ вдѧчности, длѧ оуставичной памѧтки на чсть патронки своеи, до олтарѧ або Братства што комꙋ Гсдь Бг҃ъ до ср*д*ца пода*ст* ѡфѣровати може*т* (Ст. бр., 19—19б); с҃тіа елена ... томꙋ с҃томꙋ мученикови ку памѩ*т*це це*р*ковъ збꙋдовала (Зб. 752, 444б).

2. *Памятка, знак памяці; тое, што служыць напамінкам пра каго-, што-н.* на которомъ мѣстцу поставили столпъ каменыи, абы былъ ѡных речеи, которые сѧ там стали, у людеи потомныхъ паметкою, и дали тому мѣстцу имѧ Кэвегаза (Атыла, 176); што за ѹмыслъ былъ тыхъ всихъ которые день светыs великодныs становили. Напервеs тотъ былъ фѹньдаментъ всего абы паметка ласки и доброде̑ства христова завжды межы людми хрестиѧнъскими передъ ѡчыма была (Унія, 24); кн҃зь великиs Куковоsтъ милѹючы ма*т*ку свою и вчини*л* балвана на ѡбразъ ее чинꙗчы е*и* паметкѹ (Патр. П, 84); нехаs бѹде*т* памꙗ*т*ка на кара*н*е пекло чисте*ц* котори*м* бг҃ъ кара*л* зле ѹшиs стерегѹщи*х* (Зб. 261, 150б); Тѹро*к* приеха*л* до бѹдинꙗ ... взꙗ*л* слѹпъ ге*рк*ѹлесо*в* великиs, кролꙗ ма*т*ꙗша памꙗ*т*ка (Бельск., 408б); Родичови своемѹ миломѹ жигимо*н*тови третемѹ ст҃обливѹю памꙗ*т*ку в каплици го*д*но кроле*в*ского ко*ш*тѹ и ѹшанова*н*ꙗ ѹчинити а не на слѹпи (Дыяр., 172б); Побѣды, знаменіѧ: Знаки, або памѧтки ѡдержаного звитѧзства (Бяр., 106); на то*т* ча*с* почали люди праг*н*ѹти мѣти ꙗкую паме*т*ку або зна*к* стра*с*теs хри*с*товы*х* (Зб. 82, 23б).

3. *Свята; дзень або дні, што ўрачыста адзначаліся і святкаваліся царквою ў памяць якой-н. падзеі ці ў гонар якіх-н. святых.* заставили они ... каменицу звышъ помененую, лежачую тутъ в месте Виленскомъ до шести годовъ, то есть отъ свята прошлого паметки з мартвыхъ встаня Сына Божого (АВК, XX, 36, 1579); памѧть воскресениѧ Хв҃а ѡсобливого дн҃ѧ светити постановили, а которогожъ то часѹ наслѹшнеs ѡбхожоно быти мело, не иньшого певне ѡдно того днѧ и часѹ, которого христосъ воскресъ из мертвыхъ, абы се памѧтка з ре*ч*ю самою згажала (Унія, 24—24б); бо*г* ... кгды ѳалебного нарожен*ꙗ* памꙗ*т*кѹ объходимо влеваетъ в на*с* новое доброде̑ство (Зб. 261, 107); В першѹю сюю не*дл*ю поста цр҃ковъ Хв҃а оухвалила обходити памѧткѹ приверненого благочестіа, которое через нѣкоторыхъ злочестивы*х* царогоро*д*скихs цесаревs на нѣѧкій ча*с* выгна*н*е было оутерпѣло: и назвала памѧткѹ тѹю неделею православіа (Каліст, I, 390); которие то причины насъ побудити маютъ з ними сполечне до хвалы бж҃ои; длꙗ чого вси мы дне*с* памꙗ*т*ку ихъ собо*р*не празнѹемъ (Пралог, 546б); кро*в* ѡнѹю а*р*хиепи*с*кпъ розделенѹю на много частеs в начи*н*ю на то зготова*н*номъ розослалъ по въсе*м* свете це*р*ква*м* даючи справѹ ѡ ѡнны*х* чудахъ которие сꙗ стали, а проси*ч*и абы девꙗтого днꙗ листопада памꙗ*т*ка се того дѣꙗла (Зб. 82, 43б).

4. *Памінальны абед, памінкі; памінанне, памінальная малітва ці служба (абедня або паніхіда).* далисьмы на домъ и записалисьмы монастыру на памятку себѣ ... дворъ мой Борсуковскій (АСД, II, 6, 1506); еще тело ее не поховано было ... того жъ часу тое все попечатано и на паметку, на первый обедъ, живъности дей не дано (Пін., 133, 1562); которые померли тых ꙋпоминали плакали жаловали и паме*т*кꙋ творили (Барк., 168); Іѡасафъ ... кгды четырыдесѧтый день по смерти ѡ*т*цевской, памѧ*т*ки его ѡ*т*правова*л*, всѣх^{s} оурѧ*д*никовъ, и рыцерства и людꙋ посполитого немало зобравши ... до всѣхъ в^{s} голосъ мѣлъ тое мове*н*е (Варл., 323б); Поминаніе: Памѧть, ≠вт҃кг. поминанье, памѧтка (Бяр., 111).

5. *Кніга з кароткімі звесткамі пра што-н.* Сказаніе: Выкла*д*, въспоминан*е*, памѧ*т*ка, зна*к* памѧтки. Книги писарѡв^{s} называют^{s}сѧ тымъ имене*м* памѧткою (Бяр., 146).

Памятливый, паметливый, помятливый *прым. Памятлівы; які мае добрую памяць, здольны лёгка запамінаць што-н.* родитсѧ моужескии по*л* варовить боуде*т*. памѧтливъ книжникъ бꙋдеть (Неба, 85); аще ро*д*и*т*сѧ бл҃го живе*т*, паметливъ бѫдеть. но болети има*т* водны*м* недꙋго*м* и трꙋдо*м* (Там жа, 89); были бы в нѣ*м* нрави сіи ... а не был бы мѧкосердъ. но храбръ и помѧтливъ (Арыст., 159).

Памятное, паметное *наз.* **1.** *Плата суду, капе ці прыватнай асобе за вядзенне або разгляд судовай ці якой-н. спрэчнай справы.* ко*л*ко имаеть сꙋдьꙗ паме*т*но*г* на сꙋдѣ (Вісл., 22); при томъ былъ мѣщанинъ Борисовский Артемъ Бузичь, которому ѡни дали длꙗ того памятного два гроши (КСД, 60, 1510); отъ таковоѣ рѣчи, которая будетъ сказана до права, не мають на врядѣхъ брати, одно паметное (АЗР, III, 100, 1559); панъ Миколай Костюшко паметнымъ заложилъ копꙋ, и оного Яна Мочульского имать казалъ (АВК, VI, 37, 1589); также паметное и пересудъ дати готовъ былъ (АВК, XVIII, 95, 1592); княз ... за тымъ отприсяженем его того подданого своего волным учынил и от него паметное взял (АВК, XXXI, 224—225, 1595); тая дей копа взявши памятное и того дей войта и людей пана Рафаловыхъ нашли винъными и шъкоду сказали за нестанемъ ихъ (АВК, XVIII, 169, 1599); што все панъ Погостский мною енераломъ и стороною шляхтою свѣтчилъ и паметное копе на томъ далъ (Там жа, 303, 1629).

2. *Штраф.* кгды бы з на*с* не оупросивши голосꙋ хто, моглъ мовою своею перешкодꙋ до оуваженѧ в^{s} ꙗкой зачатой по-

требѣ Братствꙋ чинити; таковый ... виненъ бꙋдетъ памѧтнаго пꙋлъфꙋнта воскꙋ дати (Ст. бр., 22—22б).

3. *У рэлігійным абрадзе частка ахвяры, прынашэння, якая давалася ў памяць чаго-н.* внегда принесетѕ е гсду подасть в руце жерцу, онѕ же егда приносити будетѕ возметѕ паметное *ѡт* приношениѧ и запалить на требнице вѕ воню благоꙋхающую гсду (Скар. КЛ, 8б).

Памятный, паметный *прым.* **1.** *Які мае добрую памяць, памятлівы.* намъ крстъ поуть *ест* хто паметноую дш҃ю имѣеть. слышахъ кого коли болши всѧкое чсти. такое безъчстие прин*ѧл* гсь бг҃ъ (Чэцця, 213б—214).

2. *Які добра помніць аб чым-н., не забывае чаго-н., захоўвае ў памяці што-н.* Прето и ѧ слꙋга и бг҃молецъ Всм, дознавшы гойныхъ а знаменитыхъ, з милостивое ласки Всм, добродѣйствѕ: Ачѕ да бг҃ъ зѕ вдѧчно пам*ѧт*ного оумыслꙋ *их* никгды не выпꙋщаю (Карп., тыт. л.); тебе за зычливого прiѧтелѧ моего быть признаваю, и малои твоеи противко мнѣ доброчинности бꙋдꙋч*и* пам*ѧт*ный, которꙋю тобѣ нн҃ѣшнего днѧ зѕ пожиткомъ *ѡт*дамъ (Варл., 115б).

3. *Які добра помніцца, не забываецца, трывала захоўваецца ў памяці; вядомы.* якожъ и вашой милости есть то памятно, ижъ господаръ нашъ, король его милость ... всихъ насъ утвердилъ подъ такимъ обычаемъ (АЗР, I, 116, 1492); твоей милости есть тая рѣчъ добрѣ памятна (Там жа, 157, 1496); Тежъ, милостивый господарю, мамъ за то, ижъ есть памятно вашой милости ... што есми будучи у вашой милости, вказывалъ вашой милости листъ чернца (АЗР, II, 330, 1534); есть то добре паметно вм., кгды панъ мой ... мене ... на местьцу своемъ для выбиранья поборов ... зоставилъ (АВК, XXXIX, 111, 1578); ест то вашым млстям добре паметно, же ... на кгвалтех прысегати мають люди народу шляхетского (АВК, XXXII, 120, 1596); Росказане сее Бж҃ее честномꙋ семꙋ Iереови такъ добре памятно было, же не первей ... Гсдꙋ Бг҃ꙋ себе *ѡт*дати зезволилъ, ажъ бы *ѡт* свѣтскихъ себе забавъ овшеки былъ *ѡт*далилъ (Сматр., 38).

4. *Векапомны, незабыўны, памятны.* мсца семого пер*ш*ого днꙗ буде*т* вамъ свꙗто памꙗ*т*ное трꙋбленьꙗ (Біблія, 172); Рокꙋ тѣ҃ Ди*ѡ*клитиꙗ*н* фі҃: памꙗтныѕ ро*к* и великозначныѕ ꙋтиско*м* невымо*в*ни*м* це*р*кви бж҃оѕ (Бельск., 256б); ꙋва*ж* и*ж* госпо*д* нашъ тꙋю таемницꙋ постанови*л*, абы была неꙗки*м* паметны*м* и в су*м*ме собране*м* вси*х* ди*в*ныхъ спра*в* его (Зб. 255, 236б).

5. *Вядомы; выдатны, незвычайны, выключны; славуты, праслаўлены.* ночи тое зыбалсѧ сонъ црс҃кыи и рекъ принести книгы

памѧтныи дѣꙗніа и были чтены пред цр҇мъ (Зб. 262, 130б); Сила рымъскаѧ, великое панство, шырокое, вельможное а паметное завжды было, маючы под своею моцю увесь свѣтъ (Атыла, 217); сѹтъ еще паметныи горы и выжыны тарновскіи и пинчовскии по которых нн҇ѣшніи геретицы бѣгали, не вѣм[s] ꙗкои Еѵгліи шѹкаючи, а не нашедши розбѣчисѧ мѹсели (Выкл., 80). ♦ Паметные книги — *кнігі, у якія запісваліся ўсялякія здарэнні для гісторыі.* повелелъ ест царь записати тое во книги паметные (Скар. КЕ, 7); паметный день — *дзень, які святкаваўся ў гонар каго-н.* петръ ест ... великии вчитель цр҇ковныи. добрыи совѣтник хрстьꙗнскии ... всѧкии бо хрстьꙗнинъ оу твое имѧ къ цр҇кви идеть. и паметныи дн҇ь твои празноует (Чэцця, 228); Потом[s] днѧ третиего был[s] памѧтныи день рожества фараонова (Скар. КБ, 73б).

Памятовати, паметовати, помятовати *дзеясл.* **1.** *Помніць, трымаць у памяці, не забываць, мець на ўвазе.* ажъбы есте памятовали на присѣги предковъ вашихъ и на свои (АЗР, I, 115, 1492); Памѧтуи на судъ мои, понеже таковыи будет[s] и твои (Скар. ІС, 61б); бѹдет помѧтовал навеки тастаментъ свои (Пс. XVI, 113б); его королевская милость добрѣ то рачитъ памятовати (АЗР, III, 32, 1551); такъ мы ... на светую справедливость, на суменья свои помятуючи, промежку ими угоду слушную доскоиалую вчинити есьмо обвезали (АВК, XI, 26, 1556); Хто хочеть заповѣди божіе достаточьне вырозумѣти, надобѣ емѹ чотыри рѣчи памѣтовати (Будны, 4б); на сее писанье мое памѣтуйте, и всему абы ся досыть стало, старайтеся (АЗР, IV, 198, 1599); паметаючи товиꙗ намовы ангеловы вынꙗл з торбы своеи кусъ ѹтробы (Біблія, 595); не подносилсꙗ в пыхѹ, а ѹбогими не гордил памꙗтаючи на сво[s] перши[s] станъ (Хр. польск., 3б). ◊ Не паметовати — *не помніць.* я на тотъ часъ съ того бою и ранъ мало не вмеръ и ничого-мъ не паметовалъ (АВК, XVII, 386, 1541).

2. *Прыпамінаць, успамінаць, аднаўляць у памяці.* и моры были силныꙗ ижь ѡт таковаго страхѹ люди старии не могутъ памꙗтовати (Патр. К, 61).

3. *Аддзячваць, адплачваць, узнагароджваць.* мы то, далибогъ, хочемъ тобѣ памятовати всимъ добрымъ, ласкою нашою господарьскою и жалованьемъ, яко нашому слузѣ вѣрному а доброму (АЗР, I, 126, 1493); охотнымъ и ку служъбе нашой поспешнымъ ласкою нашою господарскою паметовати хочомъ (КПД, 652, 1563); хто одно до тоѣ потребы спѣшнѣ прибу-

деть, тыхъ мы ласкою нашою памятовати и нагорожати хочемъ (АЗР, III, 238, 1578).

Памятозлобный *прым. Злапамятны, злапамятлівы.* [П]о смер*ти* а*р*таѯе*р*ксове вступилъ ... ксе*р*ѯъ памѧтозлобны^s (Біблія, 610); По смерти Артаѯерѯове, вст^ѹпилъ на црство ѯерѯ памѧтозлоб*ный* (Хран., 394).

Памятствовати *дзеясл. Помніць, не забываць.* в которыхъ ты сполечне зо всѣми С҃тыми Хо҃у Б҃гѹ пре*д*стоѧчи, и за ними в молитвахъ своихъ с҃тыхъ которымъ сѧ мы вѣрне порѹчаемо, памѧтствѹючи, на Коронѹ справедливости любовне чекаешъ (Сматр., 49); абы каждый человек, на сем свите [!] мешкаючый, памятствовалъ на тотъ декрет Божый, непохибне ферованый (ИЮМ, XXIV, 397, 1647).

Память, паметь *наз.* **1.** *Здольнасць чалавека запамінаць, захоўваць і аднаўляць у свядомасці якія-н. весткі, падзеі, уражанні.* То отъ часовъ давныхъ держу, чого дей и памети людскіе знести не могуть (РПП, 162, 1523); ıако тое быти можеть, понеже не вси писмени ѹмеютˢ, и памѧть человѣка такъ много паметати не подоиметь (Будны, 109б); памет людская вечности поровънана быти не можеть, для болшого сведецства всякие справы ... писмомъ ... утвержоные бывают (АВК, XXXII, 358, 1596); на*д* всѣ звѣрıата челове*к* зацно*стю* и можно*стю* переходи*т*, мае*т* розѹ*м*, слово и памıа*т* (Бельск., 3); оваѧ Грамматіка ... где бы сѧ хто самъ Грамматічногѡ хѹдозства не оучи*л* и той дѣтемъ и младенцемъ читати южъ по Славенскѹ оумѣючимˢ до выоученˢѧ подавати еи маетъ, котораѧ памѧти повѣрена лацнѡ и скорѡ за ѡказіею престˢѧ ихъ до знаменитшеи школы, вырозѹмѣна ими бѹдетъ (Сматр. Гр., 7); ѹмъ ... Довтѣпъ, смыслъ, ѹ, памѧ*т* (Бяр., 218); волıа за*с* е*ст* дрѹгаѧ пропа*ст* ненасыцонаѧ, паме*т* спижа*р*нею непреличоныхъ речеˢ (Зб. 259, 451б); Анг҃глове межи всими ѡсобами продокъ маю*т* ... если на добрѹю памıатъ е*ст* такъ добра, ижъ до ней жа*д*наıа непамıа*т* приступити не може*т* (Пралог, 546б—547).

2. *Запас уражанняў, мінулы вопыт, якія захоўваюцца ў свядомасці і могуць быць адноўлены.* Къ вѣчной рѣчи памяти. Вси рѣчи, которыи жъ бываюгь, отъ людскои памяти, посполъ съ часомъ отходять, а ни потомъ къ памяти могуть приведены быти: олижъ писмомъ имаюгь потвержены быти (АЗР, I, 73, 1457); память моя засягнеть — а они въ той земли лововъ не мѣли (КЗ, 651, 1499); Кожъдаıа речъ света того, подлѹгъ бегу чловеченства, ведома естъ кѹ сталости, котораıа жъ николи естъ

впевнена и въ памети трывала, але часомъ забытью ѡтдаеться (КСД, 891, 1516); намъ, господине, о томъ отъ нашего господаря наказу нѣтъ никоторого, ни въ посолствѣ у насъ нѣтъ, а ни наказѣ, и въ памятехъ того обрѣсти у собя [!] не можемъ (АЗР, II, 268, 1533—1538); которыи светки вси ... у в одно слово светчили и сознавали, ижъ дей якъ паметь наша несетъ ... тая сеножать есть ихъ власная отчизна, а не тыхъ бояръ (АВК, XXI, 169, 1556); который доводъ у верху помененые в одно слово вси вызнали ... яко дей и паметь наша зноси, они дей того в ужываныо были тое сеножати (АВК, XXIV, 442, 1584). ◊ Брати въ паметь *гл.* брати; выйти съ памяти *гл.* выйти; выпускати зъ памяти *гл.* выпускати; выпустити зъ памяти *гл.* выпустити; вырвати зъ памяти *гл.* вырвати; вытерти зъ памети *гл.* вытерти; выходити съ памяти *гл.* выходити; держати оу памяти — ***помніць пра каго-, што-н., шанаваць памяць аб кім-н, чым-н.*** теж невѣрне жидове тых трехъ королев держат во чти и оу памѧти (Валх., 87б); за нашей (моей) памяти (памети) — ***у гады жыцця каго-н.*** За нашое оуже памѧти ꙋ Нѣмецских сторонахъ до колькидесѧть тисечеи людеи сельских ꙋбито, иже были въстали противу господаром[s] своимъ (Будны, 71б); приложилъ бым тобѣ і арцибискꙋпа гнѣзденского, што в ловичу за нашей памети папѣжа заклинал (Апакр., 82б); за моей памети прысмаковъ гетыхъ не бывало (Мял., 318); зходити съ памети *гл.* зходити; мети на памяти *гл.* мети; на память (паметь) знати (приводити, умети) — ***знаць, помніць які-н. кантэкст так, каб вымавіць яго не гледзячы ў тэкст.*** Не на том[s] залежить, абы вси на памѧть ꙋмѣли, а наболеи простые, все што Пророци и Апстли писали (Будны, 105б); ꙋ Берестью нашолъсѧ былъ чл҃къ ꙗки[s]сь простыи которыи ... Писмо все на памет знаетъ (Барк., 151б); Теперь теды напишите собѣ тꙋю пѣснь а наоучите сн҃ы Ізраилевы абы напамѧть оумѣли и ꙋсты спѣвали (Хран., 158б—159); подати къ памяти *гл.* подати; привести на память (паметь) *гл.* привести; приводити ку памети, на память (паметь) *гл.* приводити; прийти на память (паметь) *гл.* прийти; приходити на память (паметь) *гл.* приходити; сплывати съ памяти (памети) *гл.* сплывати; сходити съ памяти (памети) *гл.* сходити; ховати на памяти (памети) *гл.* ховати.

3. *Захаванне ў свядомасці нашчадкаў успаміну пра каго-, што-н.; успамінанне, напамінак аб кім-, чым-н.* оумеръшю же

праведному. не погибнеть паметь его (Чэцця, 197б); памѧть его загибла с^s земли (Зб. 262, 19б); которыхъ всѧ мыслъ и праца ес*т* ... мощи светыхъ допътатъ паметь светыхъ гладить (Унія, 43б); бы*л* млоденец ... ѹдатнои силы, хотѧчи што ѡсобливо*г* по собѣ в памѧ*т* лю*д*скѹю на свѣте зостави*т* ѹмыслил жекглева*т* а доста*т* золото*г* рѹна (Бельск., 77б—78); Длѧтого и мовѹ мою до васъ, днѧ оного сѹдного памѧ*т* зоставивши, на веселой знаменитого сего свѧта радости скончѹ (Каліст, I, 157б); ѡ*т*повѣдаючи за*с* пѹстелникъ, реклъ ... кгдымъ еще в^s молодо*м* вѣкѹ былъ, доброе и збавенное слово слышалемъ ... и ѡного памѧтъ, ѩкобы бозское ѩкоесь насѣ*н*е в^s серце мое всѣѧ*н*ное, такъ зостало, же никгды сѧ з мене выкоренити не могло (Варл., 11—11б); поставилъ сн҃ы пре*д* нимъ седѧчимъ мовечи ѡные слова памѧти го*д*ные (Пралог, 665); рекли емѹ ... годи*т*сѧ на*м* ѡ*т*починѹти, и ѡтчизнъ наших^s навѣдатисѧ, нижли где въ чѹжих^s землѧ*х* без памѧти погинѹти мае*м* (Алекс. 1687, 58). ◊ Блаженной (светобливой, святой, славное, солодкое, щастное) памяти (памети) — *частка тытула пры ўспаміне памёршых высокапастаўленых асоб.* наме*ст*ник красносельски*и* ... кла*л* пере*д* нами листы брата нашого щастное памяти Алекъсанъдра короля его м(и)л(о)*ст*и (ПГ, III, 14, 1507); ѡ*т* всѧкое легкости и понижe*н*ѧ ѩко славное памѧти ѡтецъ нашъ чини*л* часу щастно*г* панова*н*ѧ своего то*г* па*н*ства стеречи будемъ (Ст. 1529—Ф, 32); тое сѧ все на встоупкоу панованьѧ небо*ж*чика к*р* стефана ст҃ой памѧти дѣѧло (Апакр., 25); Пручъ ... Зыгмунда Первого, солодкая памѣть іего, бо той Нѣмцевъ якъ собакъ не любилъ (Мял., 31б); Тым^s розревненый бѹдѹчы мѹжъ побожный дх҃овной м*д*рости полный бл҃же*н*нои памѧти кѵ*р*: Памвѡ беринда ... речивисто нашимъ ѩзыкомъ рѹским, ѡбъѩсни*л* и ко*ж*дое трѹдное словко выложы*л* (Бяр., прадм.); Былисмо прошени о выданье зъ книгъ канцеляріи нашой ... екстрактомъ справы нижей выражоное, которая се въ книгахъ светобливое памети королевое ее милости Боны нашла (АВК, III, 1, 1661); вечная (несмертелная) память (паметь) — *несмяротны, існуючы вечна ўспамін, напамінак.* велми прекрасныи естъ народъ изъ ѩсностию, несмертелна ѹбо ес*т* памѧть его понеже и ѹ гсда бога знаемъ естъ и оу человѣковъ (Скар. ПБ, 6б); памет^s вечную будущим^s по мне оставлю (Там жа, 13); можешъ цр҃кви бж҃ой много доброго оучинити, и зацномѹ имени своемѹ вечнѹю а несмертелнѹю памѧть и славѹ з^{s}еднати (Апакр., 20);

в ъ   в е ч н о й   п а м я т и — *у існуючым вечна ўспаміне.* справедливый в вѣчной пам҄ѧти ведлугъ бж҃ественногѡ Дв҃да, зоставати маетъ (Сматр., 6); г о д н ы й   п а м я т и   (п а м е т и) — *варты вечнага, пачэснага ўспаміну.* Заправду быстра то битва, а вечное памети годна (Атыла, 176); што пам҄ѧти годного свѣтꙋ зоставили, повѣжъ (Варл., 295б); к у   (к ъ)   в е ч н о й   п а м я т и   (п а м е т и) ,   н а   в е ч н у ю   п а м я т ь   (п а м е т ь) — *на вечны ўспамін, напамінак.* которого ж бы на чть ст҃го фомы апсла на вечноую пам҄ѧ*т* патриарха фома вси люди вечне звали и чтили (Валх., 66); Нѣхъ се то стане ку вѣчной памети (АСД, I, 5, 1507); Во имя Божье, станься къ вѣчной памяти и змоцненью рѣчи нижей описаноѣ (АЗР, IV, 22, 1589); болесла*в* ... ѳо*р*ткꙋ, которꙋю золотыми вороты зову*т* ажъ до половины претѧ*л* на паме*т* вечную (Царств., 77б); н а   п а м я т ь — *на ўспамін аб кім-, чым-н., у азнаменаванне чаго-н., у гонар каго-н.* тое чин҄ѧ*т* на пам҄ѧ*т* того. занюж звезда гор҄ѧющи оу божье нарожение аж до дн҄ѧ епипаніи се оуказала (Валх., 85); где кольвекъ проповедано будеть евангелие тое по всемъ свете, поведано будеть и што ꙋчинила таѧ на пам҄ѧть ее (Цяп., 37б); тотъ сн҃ъ вчынилъ болвана на памѧ*т* ѡ*т*ца своего (Патр. П, 84б); Дрꙋгое св҄ѧто кꙋчокъ, на пам҄ѧть мешка*н*҄ѧ ихъ вѕ пꙋстыни (Каліст, I, 165б).

4. *Прытомнасць, свядомасць.* Нѣхто абовѣмь дл҄ѧ вѣры дроугого збавленъ не бываетъ. вын҄ѧвши лѣта недорослыи вѕ дѣтехъ, а вѕ дорослыхъ хоробꙋ т҄ѧжкꙋю, вѕ которой бы безѕ пам҄ѧти лежачи, вѣрити не могли (Каліст, II, 33—33б); ѡного цаловали, ѡблапл҄ѧли, и ѡ*т* жалю ѧкобы без пам҄ѧти были (Варл., 333—333б); тому такъ бе*з* пам҄ѧти лежачому ꙋказа*л*се анге*л* гсднь (Зб. 107, 102). ◊ В ъ   (н а)   д о б р о й   п а м я т и   (п а м е т и) ,   з а   ч и с т о й   п а м я т и ,   з ъ   д о б р о ю   п а м е т ь ю ,   п р и   п а м е т и — *пры поўнай свядомасці.* я рабъ Божий Янко Петрошевичъ ... за своего доброго ума и чистой памяти и полного розума пишу сию свою духовницу (АВК, XXI, 7, 1555); з доброю паме*т*ью с ты*м* свѣто*м* и з слугами своим роста*л*с҄ѧ (Рач., 344); я на сесь часъ хоробою навежона, алежъ однакъ при зуполномъ розумѣ и памѣти досконалое ... умыслиламъ тестаментъ справити (АВК, VIII, 460, 1588); я ... будучы на доброй памяти и змыслу моемъ, не сквапяючыся ни на што не слушного ... дарую ... имене мое (АВК, XXXII, 234, 1596); на старос*т*ве свое*м* во граде Крычове перестави*л*с҄ѧ в добромъ сумне*н*ю и памети (Барк., 166); з а   д о б р о е

(при доброй) памети *гл.* добрый; отбыти памети *гл.* отбыти; отходити памети *гл.* отходити; прийти (прыйти) до (ку, къ) памяти (памети) *гл.* прийти.

5. *Памінанне, малітвы ці царкоўная служба па памёршым; памінкі.* Митрополиту паметь чинить по нашихъ родителехъ въ годъ (АСД, VI, 1, 1486); у каждый годъ по князи Скиркгайлѣ мають паметь дѣлати, подлѣ давного обычая (АЗР, I, 198, 1499); съ чого они память чинили, и свѣчи насукивали, и задушные службы служивали (АЗР, II, 403, 1544); позволити маютъ жоне моей Ганне в томъ дому для отправенья памяти по смерти моей рокъ и шесть недель вымешкати (АВК, XX, 111, 1594); которые твердѧтъ ижъ чистца нетъ а затым и памети и молитвы и прыношениѧ за ꙋмерлыхъ быти порожние поведаютъ (Унія, 15б); О памяти умершихъ (Пыт., 3); Поминаніе: Памѧть, вѣкг. поминанье, памѧтка (Бяр., 111); ѡ ѡбхоженью погребѡвъ и памѧти ꙋмерлыхъ (Ст. бр., 18).

6. *Дзень, які вызначаўся царквой на ўспамін аб якіх-н. святых ці якой-н. падзеі з іх жыцця, царкоўная служба з такой нагоды.* тог ради названъ ... крститель потомꙋ штож крстилъ гса нашег іс ха въ ерданѣ рецѣ ... да тог ради празнꙋимо памѧт его в нынешнии днь (Чэцця, 39); престависѧ кнзь великии Витовтъ. мсца Ѡктбѧ на памѧть стого апсла Иѧкова брата гснѧ (Увар., 102); жикимонтъ ꙋехал ꙋ виленское место мца сентебра кд ден на памет стое мчницы Ѳеклы (Патр. К, 64); свтый Сергиі тымъ часом казаль воду освятити з мощей свтых мученик Ѳрола и Лавра, того дня свтыхъ мученикь память была (Мам., 174); Црковъ Бжаѧ днѧ нынѣшнего на вѣчнꙋю Стыхъ оныхъ ... ѡтцевъ памѧть обходитъ (Каліст, I, 159б); Априлѧ кн памѧт стыхъ апостолов иассона и сосипатра (Пралог, 627б).

7. *Літасць; міласць, ласка.* аще хто без покаѧньѧ оумрет а ѡ дши своеи переж печали не имѣлъ. тотъ ѡсоужденъ есть. во тьмоу кромѣшнꙋю. и не быс памѧти томꙋ ѡт ба. заноуж тот дьѧволии оугодникъ есть. а не бжии (Чэцця, 367).

8. *Настаўленне, інструкцыя, указанне.* такова память дана Михалю Коростелеву. Память Михалю Коростелеву. Пытати ему въ Литвѣ вѣжливо, кого будеть пригоже: кого на бою убили именныхъ людей? ... Да пытати ему про то (АЗР, I, 240, 1501—1503).

9. *Думка.* ѡвогда столпъ ѡгненъ. иногда свечи горѧще ... мнозии видѧще. а ни ѡдиному не быс памети ѡ возыс[к]ании стого тѣла глѣбова (Чэцця, 247).

10. *Павага, пашана.* Дѣвка Трищанова рекла: Гдѣ сила, тутъ и памет; и еще рекли судьи: Тот витезь добываеть, за ким ѡн добрыи ѡправца ходит (Трыст., 123). ♦ Для памети, про память (паметь) записаный (записати) — *запіс у канцылярскіх ці судовых кнігах заяў, дакументаў, спраў, якія маглі б служыць як доказ у будучым.* то про памѧть казали ꙋ книги записати (КВЗС, 4б, 1533); Которое сознане ... велел есми до книг врадовых для памети записати (АВК, XXXVI, 211, 1582); што про паме*т* естъ до кни*г* ка*н*цлѧрыи нашое записано (ККСС, 17б, 1615).

Панагия, понагея, поногия *наз. Панагія.* поногія серебреная позолочона, а крестъ серебреный воздвизалный золочонъ (АЗР, I, 137, 1494); третяя понагея золотая зъ мощми да зъ жемчуги, ино тое княжнѣ Ульянѣ понагея (АЮЗР, II, 124, 1509); ѡ*т* панагии ѡтодрано ѡбразъ Божьего вмученьѧ ѡдного золота и ланъцꙋгъ ѡдного золота (КСД, 872, 1516); Понагея раковины перловыя рытая сребромъ, съ позолотою, оправеная (АСД, IX, 52, 1557).

Панамаръ, панамарь, понамаръ, понамарь, пономаръ, пономарь *наз. Ніжэйшы царкоўны служыцель у праваслаўнай царкве; дзяк, дзячок; псаломшчык.* накадный грошъ пономаромъ Троецкимъ належать маетъ (АЗР, I, 80, 1486); слово. ѡ ѡ*т*кровѣнии. ст҃го оц҃а архіппа пꙋстынника. и панамарѧ всеславно*г* храма архистратига міхаила (Чэцця, 6б); вышо*л* пономарь оу притворъ (Там жа, 149); понамару тое жъ церкви Божое тотъ же поборца нашъ маеть давати по полкопы грошей на кождый годъ (РПП, 322, 1502); приходили къ намъ жалобы ... о выбиранье священниковъ и дьяконовъ, уставника и понамаря (АЗР, II, 398, 1544); подлѣ тыхъ воротъ по лѣвой руцѣ келья, гдѣ пономаръ мѣшкаеть (АСД, I, 221, 1601); при той же церкви панамаръ, дымъ одинъ (АВК, IX, 13, 1618); ключи ѡ*т* кни*г* твое избы и коморы до панамарѧ ѡ*д*да[s] (Дыяр., 153); коли приспѣ*л* ча*с* на ꙋтреню панама*р* вни[s]де до церкви (Зб. 752, 20б); которого упровадивши понама*р* до цр̑кви и ѡ*т* того часу слꙋжилъ ему по всѣ дни (Пралог, 522б); Панамаромъ брацкимъ дали осм. (ИЮМ, XI, 154, 1697). *Параўн.* паламаръ.

Панахида, понахида *наз. Паніхіда, царкоўная служба па нябожчыку.* той же свещенникъ ... повиненъ будетъ за насъ и родичей нашихъ каждого мѣсеца въ суботу литургію одправляти съ панахидою (АВК, II, 2, 1431); иншіе попы такъ маютъ чинить въ пятницу за родители обѣдня, а въ вечеръ въ пятницу пона-

хида (АВК, VII, 7, 1526); тотъ пудъ вары отписуемъ на панахиды на конунъ по суботамъ (АСД, II, 12, 1537).

Панахидничокъ *наз. Царкоўная кніжка, якая мае адносіны да паніхіды.* Панахидничокъ. Часасловы 3 (АСД, IX, 54, 1557).

Панва, памва *наз. Патэльня, скаварада.* што ся дотычеть ... кухонъныхъ рече^{s} — котловъ, панъве^{s}, того ми не вернено (КСД, 877, 1516); начинье кухонное: котловъ малыхъ чотыри, панви две (АВК, XXII, 156, 1565); ланцуховъ дей желѣзныхъ згинуло два, панва, рожновъ желѣзных два (АВК, VI, 43, 1589); каза*л* ѡгонь приложи*т*, и еще дыхаючого смажи*т* в па*н*вѣ (Кн. Мак., 5б); теды ца*р* росказа*л* па*н*вы и котлы медѧные роспалити ... еще дышѹщаго смажи*т* в па*м*вѣ каза*л* (Зб. 752, 94б); ѡбѣтою зовем^{s} ... ѡфѣрѹ з мѹки або с хлѣба в печѹ ѹпечоного, або в панвѣ смажоного (Выкл., 49). *Параўн.* опоновъ, паневъ.

Панева *гл.* понева

Паневенька *наз., памянш. ад* панева. Пашко ... дал был посакгу сукню ... скатерть ... паневенька дирява, ручник (АВК, XXXIX, 554, 1579).

Паневка I, пановка *наз.* **1.** *Памянш. ад* паневъ. Реестръ позосталыхъ розныхъ речей ... котелокъ малый и паневка малая (ИЮМ, I, 309, 1682); Коцелки медяныхъ два, горщокъ медяный, паневка также медяна (ИЮМ, V, 146, 1688); За направене котелка у дорогу и горшка меднаго, тежъ за робене паневъки новой ... заплатили ... золот. два (ИЮМ, VII, 57, 1690).

2. *Брамка (дэталь ружжа).* потомъ на мене з аркабуза стрелилъ, нижли дей с пановки огонь порохъ выжогъ, а кулька не вышла (АВК, XXI, 288, 1558); тотъ Томашевскій зъ рушницы ... мѣрилъ и стрѣлити хотѣлъ, якожъ съ паневки выпалилъ, [але милостью] Божою не выстрѣлилъ (АВК, VIII, 126, 1637); До тое жъ ложи купили штабы ... для уробеня паневки одной и цвикглевъ чотырехъ (ИЮМ, I, 229, 1682); Двомъ человекомъ за свидроване паневки (ИЮМ, X, 151, 1695).

Паневка II *наз., памянш. ад* панева. побрали ... попонка с котчого чорная, паневка одна, простира московская рабая, взголове рабое, скатерть новая (АВК, XXXVI, 58, 1582).

Паневъ, пановъ I *наз. Тое, што і* панва. въ печи котелъ и пановъ меденая на крукохъ желѣзныхъ (АСД, I, 145, 1571); Цына кухенна ... паневъ велька одна для варенья рыбъ, а другая мала (АВК, XIV, 358, 1590); котловъ до варенья мѣденыхъ два, триногъ одинъ, паневъ великая мѣденая (АВК, VIII, 465, 1593);

талерокъ цыновыхъ чотыри, пановъ одна (ИЮМ, XXI, 280, 162б); котлы два кухенъные, трыноги тры, пановъ одна (ИЮМ, XXIV, 230, 1635); Панвица: Панов, албо котелок (Бяр., 101).

Паненка, паниенка, панянка *наз. Тое, што і* панна *ў* 1 *знач.* Атыла ... поналъ Микольту, дочку корола бактрыанского, паненку вельми хорошую (Атыла, 231—232); в том час побито ѡт москвы много ... пановъ зацных шлахетныхъ также зацных пане^s панганокъ (Барк., 170б); дал ѡно^s паненце запонꙋ золотꙋю и колца на ꙋши золотыи (Бельск., 19б); так молодаа паненка, в^s такъ малыхъ лѣтех^s, до домꙋ и родичовъ не тескнила (Карп., 33б); ꙗко бовѣмъ в^s палацꙋ сличные паніенки ... кролевского обцован^sа оучастницами ставаютъса (Мак., 158); паненѡкъ красных^s ... богѡмъ ѡфѣровали (Варл., 263б); Юнота: Млоденецъ, албо дѣвчина, панаанка (Бяр., 207); была паненка велми сличиа (Хран., 281); межи ними была зацна и ꙋродива паненка евфимиа (Зб. 82, 32). ◊ Святая паненка — *манашка.* ꙋпоминаючи братию и всѣхъ которые его навежали, и паненки свꙗтыи до хованꙗ вѣчной чистости и до службы ѡблюбенца несмертелъного (Пралог, 488).

Паненский, паненьский, панненский, панянский *прым.* **1.** *Які мае адносіны да паненкі, панны; дзявочы.* Староста Дорогицкій не маетъ ничого на замку судити, нижьли только тые чотыри члонки ... кгвалтъ домовый, пожогу, паненьскій або невѣстскій кгвалтъ, а розбой на добровольной дорозѣ (АЗР, II, 80, 1511); пс͠лмъ ... который ест о гсе хсе ... ꙗк са мел стат ч͠лком в животе паненском (Пс. XVI, 134); шло о горло яко на злодействе, на лупежстве, на мордерстве, на мужобойсве, на кгвалченю паненскимъ, на запаленю домовъ (ИЮМ, VII, 436, 1588); мовечы, же неслꙋшне кролевског станꙋ панне быт в неволи, што се так нигде не заховуе на свѣте, кгдыж паненскаа плот никомꙋ не ест нивчом противна (Бельск., 81); с͠нъ Б͠жій ... з^s Паненского тѣла человѣком без насѣн^sа и сказителности сталса (Варл., 164); трвоги и боꙗзни серце паненское напольнено (Зб. 259, 649б); паненское серце матка балвофалница ꙋтисковала (Зб. 82, 54б).

2. *Цнатлівы, чысты ў маральных адносінах.* ѡт забав свецкихъ волны сут, абовѣм дѣва, ꙗко мовит апостол светы^s мыслит ѡ речах паненских, абы была светаꙗ телом и дꙋхом (Зб. 255, 225); ꙋваж ижъ не без встыдꙋ, тѣло паненское ѡткꙋпителево зновꙋ ѡбнажают (Там жа, 270). ◊ Паненский встыдъ, паненская чистость (чыстость) — *нявіннасць, цнатлівасць; чыстата ў маральных адносінах.* были то

сибилли панны которых гд҃ъ бг҃ъ длꙗ чистости паненскои дал дх҃а пророцког иж мног ѡ пришлых и далеких таемницах вѣри ст҃ои ѡповѣдали (Бельск., 198б); так теж дочце радил, абы гсдꙋ бг҃ꙋ ... свою чыстост паненскую ѡтдала (Зб. 752, 436б); будꙋчи сам толъко з ѡною панною ... злыи хꙋти свои паненскиѕ встыд псуючи и чистост свою тратꙗчи, выполнилъ (Пралог, 492); паненский станъ — *манаства.* познал ее склонъност и на паненскиѕ а законныѕ стан божое возване (Зб. 752, 33).

3. *Жаночы.* Две шубъки куньихъ паненскихъ (КСД, 874, 1516); Возный Станиславъ Буйно ... виделъ у свирне ... фарботы до завитья зъ золотомъ а з серебромъ, другие форботы до цапликовъ паненскихъ (АВК, XXII, 155, 1555—1566); кошулекъ панненскихъ коленскихъ чотыре (АВК, VIII, 466, 1593); Алеѯандер ... ѡбравши тридцати млоденчиков гладших казал сꙗ в паненские шаты ꙋбрат (Бельск., 163); тотъ Лѣщинскій монастыръ водлугъ фундацыи старовѣчной мужскій, а не паненскій былъ (АЗР, V, 12, 1633); Сірены: Дивъ морскій, до поѧса станъ панѧнскій, а далѣй рибѣй (Бяр., 309); Был монастыр близ египта паненскиѕ на горѣ в пꙋстыни ... и много там черниц было (Зб. 752, 578б).

Паненство, панянство *наз.* **1.** *Нявіннасць, цнота; чысціня ў маральных адносінах.* дознавши есми ку собе доброе а цнотливое захованье малжонки моей Марыны Михайловны и повольности ... и цноты ее, которые она идучи за мене у малженство паненствомъ своимъ оказала ... дарую ее малжонце моей и записую третюю часть именья (АВК, XXI, 192, 1556—1557); длѧ утраченьѧ паненства своего упросила Брагиню, абы вмѣсто еи с королем на ложы была тую первую ноч ((Трыст., 84); волнаꙗ разꙋмеетсꙗ таꙗ котораꙗ ... не замꙋжом еднакъ же паненство стратила в безмꙋжьстве (Зб. 261, 254); паннꙋ феѡфилꙋ ... поѕмали, и до домꙋ нечистог на ꙋтратꙋ паненства проважона (Бельск., 256); млоденецъ ꙗкій, паннꙋ ... хитрыми словы, до псоты привѣлъ, и паненство ей ѡднѧлъ (Мак., 239); если правда ест же не нашлосѧ вѕ дѣвцѣ паненство: ... забіють ю каменми на смерть (Хран., 156б); встыд ми мовити ꙗкъ есми паненъство мое ꙋтратила (Пралог, 570б); веселисѧ панно, котораѧ безъ нарꙋшенѧ паненства своего, маючи вшелѧкꙋю ласкꙋ Бж҃ꙋю, породишъ Сн҃а Іс҃ Х҃а (Зб. вып., 100б).

2. *Стан не быўшай замужам жанчыны; дзявоцтва.* онъ дей ... ее самую и дочку ее ... соромотилъ образливе ... а сестру свою в паненстве ее (АВК, XXII, 280, 1565—1566); написана есть

вса твоа млтва ... вѣрность малженства ... воздержливость ... а межи всѣм тым, переднѣишѹю корѹнѹ мает панаанство и чистость (Каз. Кір., 155б); при неѕ всѣх позабиал, а ѡни для имени исус хрстова сталися мѹченицами в чистости паненства (Стрыйк., 421); Дѣвствѹет бо рождство, и живота предѡбрѹчает смрть, то есть: оурожен бовѣм справѹет панаанство а смрть достает живота (Бяр., 193); в черницство се постригши паненство, и чистость свою до смерти заховала (Пралог, 513); ако малженство наполнает землю, такъ паненство и безженство небо (Выкл., 4); принела ѡт ангела благовѣщение, ижъ в паненствѣ бѹдѹчи мѣла принати в животѣ ѡт дѹха стго и родити сна бжго (Зб. 82, 175).

Паненьский *гл.* паненский

Панецкий *прым. Тое, што і* панский *у* 1 *знач.* Сумою всихъ почтовъ панецкихъ вышей описаныхъ съ тыми, што и на ласку господарьскую ставили, коней 1243 (ПВЛ, 506, 1567).

Панея *гл.* пания

Пани *наз.* **1.** *Уладарка, валадарка, правіцельніца.* анектанав ... стагнѹвши рѹку свою поздоровил ю мовечи: Бѹдь поздоровлена царевага македонская: не смѣлъ еи речи пани (Алекс., 1б); в тоѕ час кролевага нарадивши в кубокъ трѹтизны, каждому з них подавала пит з вином змешавши ... ѡни ... вси там померли. Пани радѹючися рекла: богъ их скаралъ, мусили пану зле мыслит (Хр. польск., 4). // *перан.* ѡ свѣтлости небесная. ѡ пани аньельская. ѡ стых потеніе и веселье. ѡ всех двць жемчоугоу. ѡ счасная и блгслнаа пани тела наше и дше наше (Пак. Хр., 16). *Параўн.* пания *ў* 1 *знач.*

2. *Знатная і багатая ўладальніца маёнтка, буйная памешчыца.* князем и паномъ, и княгинямъ и панямъ вдовамъ, и бояромъ и дворяномъ нашимъ (АЗР, II, 114, 1514); кнгин панеѕ вдов не маемъ ни за кого кгвалтом давати (Ст. 1566, 37); кнегинямъ панямъ вдовамъ земяномъ и двораномъ нашымъ (КЛС, 1, 1596). *Параўн.* пания *ў* 2 *знач.*

3. *Асоба, якая належала да прывілеяваных слаёў грамадства.* коли котораа молода невѣстка албо котораа богата пани по влици [!] едет (Валх., 70б); Ѡная пани ѡдного часу по рану вставшы и убрала са у добрые шаты (Бава, 129); въ богатыхъ сукняхъ нашые панѣ ходять (Мял., 318); што то за пани ѡтче и где ѣде з таким ѡршаком немалим (Дыяр., 151б); зацнаа пани жадного ложа не маючи лѣпшого акъ мѹжа своего. зараз его на ѡном ложку положила (Зб. 107, 156б). *Параўн.* пания *ў* 3 *знач.*

4. *Асоба, якая карысталася ўладай да залежных ад яе людзей; гаспадыня, уладальніца каго-, чаго-н.* ее милость кнегини Соломерыцкая, пани моя, зложыла рокъ праву на мене ... служебнику его милости неякому Еску Юревичу (АВК, XXXVI, 10, 1582); Матрѡна: Оучтиваѧ невѣста, пани, господынѧ (Бяр., 296); Котораѧ рекла до пане своей: ѡбыто панъ мой былъ оу пророка которыи е*ст* в[s] самаріи, певне бы егѡ оуздоровил ѡ*т* трꙋдꙋ (Хран., 323б). // *перан.* ѡ пани славы ѡ пани веселіа. Криница милости жила млсрдіа (Пак. Хр., 16); Сарра ... Пани вонности (Бяр., 307). ◊ Пани старая — *маці аднаго з маладых гаспадароў.* потомъ дей пани старая до насъ до избы пришла (АВК, XXI, 192, 1556—1557); пани старая матька его милости пана Давыда Есьмана, для покупанья речей на потребу ее, дала полкопы грошей (АВК, XXXVI, 53, 1582). *Параўн.* пания ў 4 *знач.*

5. *Форма ветлівага звароту або ўпамінання асобы, якая належала да прывілеяваных слаёў грамадства.* пани Иванова Ходъкевича передъ нами такъ поведала, што жъ зъ Якумитомъ въмовила (КЗ, 455, 1486); панъ Богушъ мовилъ: штожъ тое именье Берестечко небожъчыца пани воеводинаꙗ, за доброе памети, ѡ*т*писала ему въ тастаменъте [!] (КСД, 895, 1516); пани горо*д*ничаꙗ не хотела с ни*ми* ꙋ праве стати (КВЗС, 49, 1538); пани матка наша ... обрубецъ земли Дубровы ... листомъ своимъ до службы военной потвердити рачыла (АВК, XXIV, 217, 1560); Пани, ты-сь лепшаꙗ и твоѧ краса смерти тѧ избавила (Трыст., 73); который платъ доходилъ зъ тыхъ усихъ помененыхъ грунтовъ до рукъ ... пани Мстиславское (АВК, XIV, 501, 1594); ту се за сме*р*тю пн҃и матки [мое[s]] розэ*р*ване мысли мои*х* стало вторе (Еўл., 10); Я самъ коли по домовому уберусь, то ей мосцъ пани Мстиславска малжонка моя натѣшыться и посмотрѣть на меня не може*т*ь (Мял., 316). *Параўн.* пания ў 5 *знач.*

6. *Жонка.* воленъ панъ ... пани, дети и потомки ихъ милости тую часть мое тое Дубровы Дукревское и с проробки держати и вживати (АВК, XXII, 118, 1560); усѣлъ Бруноръ на добрыи конь и выехал з города велми убран, а с нимъ прышло нѣколко витезеи и пани его, мати Галиѡтова (Трыст., 72); несподеване панъ се ве*р*нулъ и хотѣлъ іти на поко[s] пани засъ ѡ*т*волочала забавлꙗючи его чи*м* инши*м* (Зб. 107, 156). ◊ Пани виленская (сенаторская) — *жонка буйнога саноўніка, тэрытарыяльнага вяльможы.* была та*м* ꙋ варшове [!] и ее м*лт* пн҃и виле*н*скаѧ стараючи се ѡ вечно*ст* мае*т*ности свислочцке[s] (Еўл., 23); писале*м*

до ... пана молодого и иншихъ и их млст пп: сенаторовъ навет до ... пани[s] сенаторскихъ (Дыяр., 176). *Параўн.* пания ў 6 *знач.*

7. *Асоба жаночага полу, якая была або знаходзіцца замужам.* о панѧхъ а любо о паннахъ которыиж позывают ког (Вісл., 5б); коли кторая пани а любо панна позвана была а прідет на рок данныи (Там жа, 12); на панѧх або паннах боудет розлич (Сівіла, 7); Рек король: ꙗ слышал ѡ немъ, ѡнъ естъ дворен панѧм и паннамъ (Трыст., 28); в тот час побито ѡт москвы много ... пановъ зацных шлꙗхетныхъ также зацных пане[s] панꙗнокъ (Барк., 170б); носили до ѡкрѹтов лѹпы грекове которых досыт набрали в мѣсте так скарбов ꙗко зацных пани[s] панен и млоденцов (Бельск., 80б). ◊ П а н и м о л о д а я — *нявеста, маладая.* Микольта тэж пани молодая, входечы до ложницы ... в правую ногу ѡ порог ударыла (Атыла, 234). *Параўн.* пания ў 7 *знач.*

Паниенка *гл.* паненка

Паникадило *наз. Панікадзіла.* Оставляю твоей милости въ монастыри ... Паникадило. Покровець аналойный (АЗР, I, 136—137, 1494); по середѣ церкви паникадило мосяжовое о девяти свѣчникахъ (АВК,VI, 493, 1544); евангели[s] коштовных т҃, паникадил амбонных, ѡлтарных, и притворных шест тисꙗче[s], а вси были з счирог золота (Бельск., 327б).

Паникадильный *прым. ад* паникадило. Паникадильные свѣчы и малыи мають даваны быти съ погреба нашего (РПП, 322, 1502); свѣчи малыи и паникадильныи и великіе свѣчы поставные маеть насукивати ключникъ нашъ съ погреба нашого (Там жа, 349, 1507).

Паничъ, паницъ *наз.* 1. *Малады пан.* поглѣделъ Трыщан по палацу, ест ли тут витези, але не былло никого, разве ѡдно панѧ еще не был поставлен витяземъ. ... И рече Женибре и Ижоте: Пани, годенъ ли тот паниц голову стратит? Ижота рече: Пане ... просилъ тот панич мене (Трыст., 105); Домнинъ, Паничъ (Бяр., 267); познал ѡдного в господе с товаришовъ своих ... которы[s] был при паничах (Зб. 752, 505б); то[s] павѣдел ему, же паничи их погинули на мори (Зб. 82, 350б).

2. *Будучы муж.* Бово ... нашол панъну Дружненну и рече еи: Панно, твоего ѡтца поимано, и Маркобрун твои паницъ и болшеи тисечы иныхъ рыцэров (Бава, 140); того сѧ домовлѧла, абы и ѡнъ и Этэреусъ паниц ее старали сѧ сполне, ꙗкъ бы еи нашли десеть панен ѡсобное чыстости и статэчности (Атыла, 213).

Паничыкъ *наз. Пан (у іранічным значэнні).* Коли жъ до тебе паничыкъ прыѣде, частуй же іего достаткомъ, да и жонку свою подлѣ іего посады; а онъ сыдыть какъ бѣсъ надувшыся, махаеть шапкою или капелюшемъ, и зъ жонкою нашептываетъ (Мял., 317).

Пания, панея, панья *наз.* **1.** *Тое, што і* пани *ў* 1 *знач.* выведте вашу панию и вашого рыцэра и даите нас на правыи судъ (Трыст., 71); Тои нашои панеи Бруноровицы вътни главу мечомъ (Там жа, 74).

2. *Тое, што і* пани *ў* 2 *знач.* естли бы сѧ которому пану ѡ*т* пана або ѡ*т* панее вдовы або земѧнину ѡ*т* пана и ѡ*т* намес*т*ника и ѡ*т* по*д*даны*х* его стала котораѧ кри*в*да (Ст. 1529—Ф, 72); некоторые паніе вдовы, зоставъшы по мужохъ своихъ на именьяхъ, у вене записаныхъ, за чужоземъцы, люди заграничные, замужъ идуть (КПД, 232, 1554); кнѧжатѡ*м* ... кнѧгинѧмъ паніѧмъ вдѡвамъ, оурѧдникѡмъ земскимъ и двѡрнымъ земѧнѡмъ и дворѧнѡ*м* нашимъ и всемꙋ рицерствꙋ шлѧхтѣ обывателемъ панств*а* нашего ве*л* к*з* ли*т* (Апакр., 32б).

3. *Тое, што і* пани *ў* 3 *знач.* Трыщан ... рек Ижоте: ѡ велебнаꙗ пани всимъ паниѧмъ коруна (Трыст., 85—86); ꙋстави*ли* пото*м* то^s ѡбыча^s в риме и*ж* паниѧ*м* во*л*но было ходы*т* в злоте, аксамите ... чо*г* пере*д* ты*м* боронено (Бельск., 154б); коли назавтрее прибра*в*сꙗ ца*р* екторъ противко ахи*лл*ѣю валчи*т*, зашли ему тро^sскии пании (Тр. гіст., 70б); ꙋва*ж*, ꙗко апо*с*толове ... поминанꙗ при*с*то^sные, ꙗко тако^s пании належало ѡ*т*правили (Зб. 255, 355).

4. *Тое, што і* пани *ў* 4 *знач.* Петр Ликовскій, и именемъ панее своее жалуючи и оповѣдаючи на пана ... Дембинского (АВК, III, 277, 1577); а*н*гелъ гс*д*ни^s, реклъ до ней: агаръ слуго сарино, ѡ*т*коле и где идешъ, ѡ*т*повѣдала: ѡ*т* ѡбличьꙗ сари панеи моеи ꙋтекаю (Біблія, 42); бачечы же иные неве*с*ты хотели перве^s се ѡ*т*прави*т* рекъ до них: ѡ слꙋжебницы хочете ꙋпрежати панию (Зб. 255, 329); те*ж* ѡ҆чи служебници пи*л*нꙋю*т* рꙋки панеи своеи (Пс. XVII, 147б). ◊ Панея старая — *тое, што і* пани старая. выкрали .... пражы суконное до запон розное фарбы клупков двадцат шест, скрынку пнее [!] старое с хустами (АВК, XXXVI, 356, 1582).

5. *Тое, што і* пани *ў* 5 *знач.* Жаловалъ намъ Торкачь на панее Войтеховое служебника (КСД, 50, 1510); осмый листъ панеи Ивановое, иноки Агаѳіи (АЗР, III, 231, 1578); Потомъ король Авгу*ст* ... почалъ миловати панию Ба*р*бару Радиви-

ловну (Рач., 353); нашодшы панию Бландою и поздровилъ ее (Бава, 134); его милость княжа Пронское только противъ самое панее воеводиное далъ ся писать до реестру судового (АВК, II, 267, 1590); писалем до ... невѣст побожных до панеи Казановскои (Дыяр., 176); такъ же панья Франтишкова Загорского Селистровская подъ часъ Мядельской войны въ дому жъ зъ сыномъ взята (АЗР, V, 105, 1608).

6. *Тое, што і* пани *ў 6 знач.* продалъ есми селищо свое ... пану Бартку Юревичу и панеи его Олжбетѣ и дѣтемъ ихъ (АСД, I, 4, пач. XVI ст.); ѡныи витез прышолъ къ Брунору и к его панеи и рече (Трыст., 71); которогомъ пыталъ, што за воланье было? панъ панью билъ (ИЮМ, VIII, 536, 1636); ꙋчтивыи хрстиѧнъские и сенаторские пании из дочками ихъ моцъю бралъ, ку своеˢ вшетечности ѧвне ихъ ꙋживаючи (Пралог, 622).

7. *Тое, што і* пани *ў 7 знач.* король Марко и Трыщан и вси рыцэры, панны и пание корновальские ходечы у цэрковъ молили сѧ богу (Трыст., 20); меселина жона его ... ходила потаемне до домꙋ гостинног. к томꙋ теж панны и пании цвичила (Бельск., 209).

Панки *наз. Банкі.* ѧ кровъ пꙋщаю. завъжды ни з жилы. а и панки наставлѧю (Неба, 68).

Панна *наз.* **1.** *Дзяўчына; жанчына, якая не была замужам.* державцы нш͠ы кождыˢ в повете своемъ судили ... ѡ кгвалтоване паненъ и невестъ ѡ злодеˢство и ѳалшъ (Ст. 1566, 49б); з оным Цырыѧком папежом и зо всими ѡными паннами с того свѣта зошла (Атыла, 213—214); место богатое витебскъ звоевали, мещан побили, панны поплюгавили, скарбы побрали (Барк., 162б—163); чꙋжолоство ... бывает коли жонатыˢ з панною або панна з жонатым (Зб. 261, 254); жены, которыи ꙋзнали мужа побиˢте, а панны захоиаˢте (Біблія, 137); Дв͠а: Дв͠аа, дѣвица, панна (Бяр., 39); исꙋс христа ... ѧко исайѧ пророковал, панна зачала, и панна породила, и панною по порожению зостала (Зб. 82, 435б); Чи не мѣвъ грѣхꙋ телеснаго и з кимъ, зˢ панною, зˢ вдовою, чили зˢ невѣстою зостаючою за мꙋжомъ (Зб. вып., 43). ◊ П а н н а з а к о н н а я — *манашка.* видячи, утискъ и недостатокъ тыхъ паненъ законныхъ ... намовили и нарадили (АСД, II, 72, 1652); посланецъ отъ ... паненъ законныхъ ... одкладу тое справы ... потребовалъ (АВК, XV, 54, 1653); с т а р а я п а н н а — *дзяўчына, якая ў маладых гадах не выйшла замуж.* пан Малиновский ... въ господе своей въ светолце ... противъ кляштору старыхъ паненъ, вжо се былъ положилъ и заснулъ (АВК, XX, 295, 1630). *Параўн.* паненка.

2. *Маладая дзяўчына, якая належала да прывілеяваных слаёў грамадства; незамужняя дачка пана.* о панѧхъ а любо ѡ паннахъ которыи*ж* позываю*т* ко*г* (Вісл., 5б); некотораѧ панна оу домоу цесарьскомъ выбрана емоу за жоноу (Жыц. Ал., 97); естъли бы которая панъна, маючи именья отъчизные або материстые въ Великомъ Князстве, а пошла бы замужъ до чужое земъли (КПД, 20, 1538); так же сѧ маеть розѹмети и ѡ дочце, паньне, и вдове, зꙗтю, и внѹкѹ, и каждо*м* повиноватомъ неѡселомъ (Ст. 1588, 201); ѡные послы змовившы панну привезли на москву и самого пана сондоми*р*ского воеводѹ (Барк., 170); носили до ѡкрѹто*в* лѹпы грекове которы*х* досы*т* набрали в мѣсте, та*к* ска*р*бо*в* ꙗко зацны*х* пани[s] пане*н* и млоде*н*цо*в* (Бельск., 80б); Приведена была к[s] немѹ ѡ*д*на шлѧхецкаѧ панна з[s] Тисалоники (Мак., 17б); в царѣгородѣ преставиласꙗ ѡ*д*на ѹчтиваꙗ панъна, дочка нѣꙗкого великого а вельможнаго пана (Зб. 82, 426).

3. *Форма ветлівага ўпамінання маладой дзяўчыны, ветлівага звароту да маладой незамужняй дзяўчыны.* дочка пана Виленского старшая панна Ганна змовлена была за князя Илью Костянтиновича Острозского (АЗР, II, 338, 1536); Трыщан рече: Панно, есть ли у тебе гдѣ стати (Трыст., 120); намовивъшися в томъ спольне с панънами сестрами нашими ... продали ... тотъ домъ (АВК, XX, 54—55, 1586); змовилисмы за него сестру пана Ло*ж*чину па*н*ну томилу (Еўл., 16); Кестѹте*и* ... понꙗ*л* тую па*н*нѹ биритѹ собе за жонѹ (Патр. П, 94б); Пото*м* панна ревека шла до домѹ з радо*ст*ю (Бельск., 19б); што се дотычеть дочки моее милое молодшое панны Ганны стороны выправы и посагу ее, той маеть быти выправа дана таковая (АВК, XII, 544, 1612); На рокахъ судовыхъ ... припала справа ... ксенжнички её милости панны Анны (АВК, I, 90, 1664). ◊ Панна Мария, велебная (насветейшая, преблагословенная, пресвятая, пречистая, святая) панна — *назвы Багародзіцы.* Данъ у Вильни въ середу октавы Внебовзятія панны Маріи (АЗР, I, 121, 1492); почала велебнаꙗ панна бг҃а ѡ*т*ца велми троухливе смѹтливе оупоминати (Пак. Хр., 4б); полецаю дѹшѹ мою панѹ богѹ паньне марыи (КВС, 459, 1552); Цр҃кв[s] Бж҃іѧ ... в[s] тые слѡва спѣвает[s] ... звитежала*с*, прави, прч*с*таѧ панно, звыклые и посполитые, натѹры людское права и оуставы (Карп., 44б); ѡ*т* пр*с*тои Панны оуродившисѧ, межи лю*д*ми пожилъ (Варл., 209); которыи длѧ збавеньѧ лю*д*ского з[s] нб҃а зстѹпил[s], и з[s] ст҃ои Па*н*ны оуродилсѧ (Там жа, 250);

иншое бы тѣло было, которое зѕ Прчстое и Пребл҃гословенное Панны естѕ взѧто, а иншое которое зѕ хлѣба (Дзід, 20—21); працою рꙋкъ своихъ настеѕшаѧ панъна и иѡсиѳъ живъност собѣ зарабѧли (Зб. 259, 447—447б).

4. *Служанка, пакаёўка; маладая дзяўчына са світы вельмі знатнай жанчыны.* Царица ... понѧла сѕ собою две панны ... Другаѧ же панна шла за нею несучи плащъ еѧ (Скар. КЕ, 23); Этэреусъ и брытанскии король, отец Уршули, зобравшы водле змовы такъ много панен, дали их Уршули в товарышство (Атыла, 213); што се дотычеть посажанья паненъ служебъных сторона поводовая доводъ котораго чинила (АВК, XXXVI, 5, 1582); князь мой небощикъ коли далъ панну мою за отца его, далъ ей бобровое жеремя на колниръ (АВК, XXIV, 448, 1589); волно было жонѣ до него ходит, межи двома паннами слꙋжебницами (Стрыйк., 547); царица Елена з паннами своими вшла до ѡгородꙋ (Тр. гіст., 68б); Приведꙋт еи до царѧ панны за нею (Пс. XVII, 23б); Тогожь часꙋ дочка фараѡнова вышла на прохажкꙋ и кꙋпанье до реки з панны своими: и ходили панны еи по берегꙋ реки (Хран., 79б).

5. *Выбранніца сэрца сярэдневяковага рыцара.* которыи витез ѡпосле прыедет, тот свою панъну мает нижеи посадити. И ѡни прыехали к тому турнаю къ воротамъ ... Трыщан с панною въехал. Ажъ седѧт два рады панен ѡт воротъ шранковыхъ до судеи (Трыст., 122).

Панненский *гл.* паненский

Панноней *наз. Жыхар Панонії (паўднёвадунайскай вобласці рымскай імперыі).* Того часу велми сѧ мног людеѕ диких на римское панство ѡтворило алемани сарматы, паннонѣи, саѯони и иныи (Бельск., 284).

Панование *гл.* панованье

Пановање *гл.* панованье

Панованый *дзеепрым. ад* пановати *ў* 1 *знач.* Еѵглистъ ... показалъ, ижъ Жидове и сꙋдіами рѧжены, и добре справованы ажъ до Дв҃да: и кролми панованы и оуправованы ажъ до запроваженѧ Вавилонского (Каліст, II, 258).

Панованье, панование, пованнне, понованье *наз.* **1.** *Дзеянне па дзеясл.* пановати *ў* 1 *знач.* въ розмаитыхъ речахъ люди на свете покладаютѕ мысли и коханиѧ своѧ. Едины въ црствахъ и в пановании, дрꙋзии в богатестве и въ скарбохъ, инии в мꙋдрости и в наоуце (Скар. ЕК, 2); за долгое зъдоровъе и за щасное панованье вашое милости Пана Бога просимъ (КПД, 19—20,

1538); Лѣта Божего Нароженья тисеча пятьсотъ семдесятъ осмого, мѣсеца Августа десятого дня, панованья нашого року третего (АВК, II, 244, 1580); тое сѧ все на встоупкоу панованьѧ небо*ж*чика к*р* стефана с҃той памѧти дѣѧло (Апакр., 25); за которого то агри*п*пы пре*з* весь ча*с* панова*н*ꙗ его николи не ѹставала во*s*на (Кн. Мак., 66—66б); да*н* в ва*р*шави днꙗ г҃ мц҃а новe*м*бра рокѹ гсднꙗ ҂аҳ҃ме панова*н*ꙗ нш҃ого по*л*ского г҃і шве*д*ского д҃і рокѹ (Дыяр., 176); Томителство: Кгвалтовное пнованье. тνранство (Бяр., 171); Феѡдоси*s* велики*s* ... сн҃омъ своимъ добре далъ выховане, ищѹчи имъ наѹчителꙗ ... котори*s* бы ихъ ... понованю ве*д*ле б҃га наѹчилъ (Пралог, 663б); Писанъ въ канцелярїей нашой ... мѣсяца Декабря девятого дня, панованья нашого четвертого году (АВК, IX, 554, 1671). ◊ За панованья (чыйго-н.) — *у адрэзак часу чыйго-н. знаходжання на троне.* тые справы почалися писати за панова*н*ѧ гсдрѧ королѧ и великого кн҃зѧ его млсти жикгимонтта (КВЗС, 1, 1543); за щ*аст*ливого панова*н*ꙗ славное памети продковъ нашы*х* (Ст. 1566, 5б); за панова*н*ꙗ того кролꙗ болеслава страшливое и ѡкрѹ*т*ное было приисте татa*р*ское до по*л*щи (Хр. польск., 10); были есмо прошени, абыхмо справу, нижей вписаную ... за пановань̈ня светое памети короля его млсти Августа ... выдать выписомъ позволили (ИЮМ, XXII, 254, 1628). *Параўн.* пановенье.

2. *Улада, праўленне; уладарства, царстваванне.* вси моци и поднесенiа моꙗ панованiю моемѹ по*д*даны соу*т* (Пак. Хр., 28б); ѡбрал колко гэтманов, абы тягнувшы воиском калетаны ... цымбры и прусы воевали, а вси если не будуть его панованьꙗ послушны, ѡгнем и мечом пустошыли (Атыла, 214); тяжки*s* тежар панованьѧ королевъского ... зъ себе зложили (Ст. 1588, прадм.); привлащить собе, и лю*д*ское и бозкое пнованье (Унія, 33); Пото*м* але*ѯ*а*н*деръ приехалъ до киликѣи и до славинѣи в которы*х* землꙗхъ много мѣстъ его панова*н*ю присꙗгло (Алекс., 10); слово ... до оныхъ ся стегаетъ ... которые хотятъ и во свѣцкомъ пановаю и во духовной владзѣ крила свои розширяти (Пыт., 33); През него бовѣм*s* сме*рт**s* на*д* вшелѧкою дш҃ею панован*s*е взѧла (Мак., 93); ненависть жыдо*в*скаꙗ ско*н*чыласе, пановане шата*н*ское выворочоно, силы его зе*м*длены (Зб. 255, 297).

3. *Дзяржава, краіна.* прилеглые в сѹсѣ*д*ствѣ народы, мо*ц*ю примѹси*л* до послѹше*н*ства и злѹчи*л* всѣ*х* ꙗкобы в*s* ѡднѹ мона*р*хию. або е*д*новла*д*ство и в*s* ѡдно тѣло панова*н*ꙗ своего, ѡ*т* то*г* теды невроиа почаласꙗ пе*р*шаꙗ мона*р*хиꙗ на свѣте ва-

вилонскаꙗ (Стрыйк., 467б); на тыхъ мѣстцахъ столицу панованья своего засадилъ (Гарм., 187); Ѡбласт: ... Дръжава, панство, пановане (Бяр., 191).

4. *Веданне, распараджэнне.* другой сестрѣ Аннуши другую наметку отписала, вшакже в том всемъ до живота своею собе владане, моцъ и пановане зоставила (ИЮМ, XXXII, 238, 1577); я тую маетность, местечко зъ селомъ и зъ фольварками, самъ держалъ и уживалъ ... ничого на себе и на потомъки свое до тое маетности, права, панъства, власности, ближности, пованяня, спадковъ ани титулу дедичного не заховуючи (Арх. ЮЗР, V—1, 101, 1602).

Пановати, пановать *дзеясл.* **1.** *Уладарыць, царстваваць, правіць краінай, народам; быць уладаром, мець уладу над кім-, чым-н.* герод пановалъ оу кгалеліи (Пак. Хр., 23б); ваша милость, господаръ нашъ милостивый, пануешъ вжо тридцать и два годы (КПД, 34, 1538); корол полскиˢ казимер а дедъ наш тым спобобом и кшталтомъ иж ѡбоема народови нерозделне панoвал (Прыв., 108); кролеваѧ венкгерскаѧ матка людвикова панована в Полщи (Царств., 75б); споръ межи ними был ѡ кролевство хто бы з них в риме пановати мѣлъ (Рым., 78); роздѣливши мое кролевство тое оучиню, абыс собѣ ѡсобне мешкал и пановалъ (Варл., 303); Царствꙋю: Кролюю, панꙋю, рѧжꙋ (Бяр., 201); Реклъ Гсдь до жены: ... з болестью бꙋдешъ родить дѣти, и под мощью бꙋдешъ мꙋжнею, а онъ бꙋдетъ пановать надˢ тобою (Хран., 10). // *перан.* хсъ оуставши из мертвых оуже не оумреть а смрть емоу далей пановати не боудет (Пак. Хр., 25б); дꙗкую ꙗ тобе боже моˢ ... далэс ми то был жем се заздрости ꙋстерец мокглъ так же никгды сэрцэм моим не пановала (Еўл., 55); маю ... дꙋха в собѣ, которыˢ змыслови моему такъ моцно пануе, ижъ жадным ѡбычаем спокоˢным мене быт не допущае (Алекс., 29); за ѡкрꙋтенствомъ діѧволскимъ смерть над людми пановала (Варл., 53); такъ почалъ над ним страх пановати ижъ спрохнѣли в немъ внꙋтръности (Зб. 259, 502б0; шатанскаꙗ зазрост вамъ нехаˢ не панꙋеть (Пралог, 675).

2. *// перан. Мець месца; пашырэнне, быць у наяўнасці, прысутнічаць.* у месте Городенскомъ поветрее моровое пановало и по всихъ сторонах небезпечно было (АВК, XXVIII, 4, 1560); въ самых Троках столицы нашое и на иншых местцах въ околичности воеводства Троцкого тот гнев Божий панует (АВК, XXX, 254, 1603); по пꙗтое абы тот выступок ѡбжарства не панoвал (Зб. 261, 98); межи нами жаднаꙗ заздрост ани ненавист не панꙋе (Алекс., 32); того рокꙋ грады великие пановали

(Хр. польск., 22б); свѣтѧчомꙋ сл҃нцꙋ вˢ срдци, промени его проникають вси члонки, и панꙋеть вˢ немъ покой найвы*ш*шій (Мак., 175); Пыха вˢ мысли и мовы твоей неха*и* не панꙋеть бо з ней есть зг҃ꙋбы всей початокъ (Хран., 385б).

3. *// перан. Мець перавагу, дамінаваць.* юпитеръ ... барва его зелена паноуе*т* на*д* циною (Неба, 67б); рачеˢ абы розꙋ*м* панова*л* кгды мови*т* розꙋмо*м* гамꙋˢсѧ (Зб. 261, 115б).

4. *Мець у сваёй уласнасці, распараджэнні, уладаць.* державствꙋю — панꙋю, в посесіи маю (Зіз., 29); Дръжавствꙋю: Панꙋю, вˢ поссесіи маю, рѧжꙋ, справꙋю (Бяр., 33); Ѡбладаю: Вла*д*нꙋ, госпо*д*ствꙋю, панꙋю (Там жа, 191).

Пановенье *наз. Тое, што і* пакованье *ў* 1 *знач.* Авиѧ мѣ*л* жо*н* ді҃ з которы*х* мѣ*л* сыно*в* кв҃ а дочо*к* sі҃, ꙋме*р* трете*г* рокꙋ пановенѧ своего (Бельск., 118б).

Пановка *гл.* паневка I

Пановъ I *гл.* паневъ

Пановъ II *прым. ад* панъ *у* 3 *знач.* слꙋжебнікъ за вінꙋ паноиѫ [!] не има*т* позывати кметѧ его (Вісл., 6); Владыченъ: панскій, пано*в* (Бяр., 15).

Пански *гл.* панско

Панский, паньский *прым.* **1.** *Ад* панъ *у* 1 *знач.* коли мы сами, персоною нашою паньскою, приедемъ до Милеˢчичъ, тогды ѡни мають на нашъ приездъ дати (КСД, 893, 1516); его королевская милость ... зъ ласки и добротливости своее паньскоѣ, рачилъ росказати (АЗР, III, 4, 1547). *Параўн.* панецкий.

2. *Ад* панъ *у* 2 *знач.* коли бы нашъ человѣкъ вину далъ князьскому или паньскому или боярьскому человѣку (АЗР, I, 61, 1468); чии домы пригодятся по тому мѣсту куды маеть мур веден быти кнзьскии або панскии и боярскии тыи вси домы велѣли есмо им зметати (СДГВ, 18, 1505); мѣщане князьскіе и паньскіе подъ однымъ правомъ были (АЗР, III, 28, 1551); поборы постановены суть яко по местахъ господаръскихъ, такъ тежъ князьскихъ, панскихъ и земянскихъ (КПД, 349, 1565); таѧ жъ мера збожа маеть быти по место*м* и то*р*гомъ кн҃зьскимъ и па*н*ски*м* и земѧ*н*скимъ (Ст. 1566, 37); многие па*ш*квилюсы писали ѡ томъ, ꙋ замку къ стенамъ и к ратушы и къ панскимъ домомъ къ ворота*м* прыбивали (Рач., 354); подꙋще*н*ю похлѣбцо*в* не вѣри*л*, которы*х* посполите быва*е*т досы*т* в двора*х* кн҃жи*х* и па*н*ски*х* (Стрыйк., 470); вольно будеть подданымъ нашимъ князскимъ, панскимъ и земянскимъ дня того торгового ... мясо всякого быдла привозити (АВК, IV, 94, 1670). ◊ В и н а п а н с к а я *гл.* вина.

3. *Ад* панъ *у* 3 *знач.* веліе сꙋсѣдъ посполито не може*т* поиті изъ ѡдно*г* села да дрꙋгого ѡдно ѡди*н* а любо два а то с волею па*н*скою (Вісл., 26—26б); многие грабежи на то̇мъ поли людемъ панскимъ подѣлали, и сена три стирты на влостныхъ панскихъ сеножатехъ взяли (КСД, 192, 1514); то есть сеножать паньскаꙗ звечънаꙗ (КВЗС, 137, 1540); будучы в него в коморе ко*ж*дую ре*ч* цудне а ра*д*не па*н*скую ховалъ и справова*л* (Рач., 310); Если бы слꙋги за росказаньемъ па*н*скимъ злодеꙗ а*л*бо ꙗкого злочы*н*цы пана своего гонити и имати не хотели (Ст. 1588, 505); слꙋги длꙗ ласки па*н*ско^s^ чинꙗ*т* (Зб. 261, 78); Слꙋга вѣдаючій ѡ воли па*н*ской если ... не оучинитъ по воли его, битъ бываетъ мнѡго (Мак., 279); у которыхъ кгдымъ меду просилъ, теды поведили, же боимося панского давать (АВК, XVIII, 352, 1646).

4. *Ад* панъ *у* 7 *знач.* ангел^s^ панскии вво сне ꙗвил^s^сѧ (Цяп., 3); зарꙋ*т* геретиц*ки*^s^: не може*т* ч҄лкъ выкона*т* приказа*н*ꙗ па*н*ского (Зб. 261, 201); трꙋдно на*м* ... мꙋкꙋ па*н*скꙋю и апо*стол*ские дрꙋче*н*ꙗ на свое*м* тѣли поноси*т* (Стрыйк., 621—621б); выстерегатисѧ маемо, жебысмо в^s^ новые змазы не впадали, але приказаній Па*н*ских де*р*жалисѧ (Варл., 90); Ананіа: Облакъ Гн҃ь. то е*ст*, оболокъ панскій, або пророкован^s^е панское (Бяр., 229); тое имꙗ панское было ѡ*т*цомъ ст҃ымъ пре*д* мо^s^сеѡ*м* знаемое и вы̇знавали его пн҃ом^s^ и всемогꙋчимъ (Выкл., 33б). ◊ **День панский, день гневу панского** — *судны дзень, дзень канца свету (паводле рэлігійных уяўленняў).* в^s^ дн҃ь сꙋ*д*ны нб҃о и землю огнь ѡгорне*т* ... абовѣ*м* мови*т*: оного днѧ панского нб҃са за*ж*жены (Каз. Кір., 12); Голосъ бовѣмъ, мовитъ писмо ст҃ое, днѧ Па*н*ского страшный есть и срокгій: день оный, есть день смꙋткѡвъ и бѣдъ ... всѧ землѧ огне*м* з^s^едена бꙋдет^s^ (Каліст, I, 21—21б); сребро ихъ и золото, не бꙋдетъ могло ихъ выбавити в^s^ дн҃ь гнѣвꙋ Панского (Варл., 79); **нарожение панское, въ небо вступеньье панское** — *хрысціянскія святы.* абысте людемъ законꙋ греческого ... в^s^ обхоженью свѧтъ ведле законꙋ ихъ, а звлаща нароженіа панско*г*, кр*с*щеніа, обрѣзаніа, и з мертвыхъ встаніа, в^s^ нб҃о встꙋпе*н*ѧ панского ... и всѣхъ иныхъ свѧтъ ап*с*лкыхъ ведле давного звычаю и законꙋ ихъ ни чимъ перешкоды не чинили (Апакр., 31); Маꙗ и҃ (8) на де*н* вступе*н*ѧ па*н*ского сынова моего [!] Ярошови ꙋродила сн҃а (Еўл., 50); **року панского** — *у год ад нараджэння Хрыста.* дѣялосе ꙋ ва*р*шавѣ на зезьде вальнымъ коронъны*м*, два*д*цать ѡсмого днѧ м*с*ца генъвара рокꙋ паньского тисеча пꙗ*т*сотъ семъдесꙗтъ третего (Ст. 1588, 70); не*м*ци без-

мала ѵ҃, а полѧци с҃ лѣтъ и килкадесѧтъ, то есть аж до рокꙋ панского ҂аф҃чз в той мѣре мѣли фрыштꙋ (Апакр., 43); в року панским х҃г (1603) пише и длятком свым раду мою зоставую (Еўл., 9).

Панско, пански *прысл. Па-панску, вельмі добра, багата.* цесар теды перепросил его и взял з ним примире, где панско ꙋчестовавши ѡтпꙋстил его з великими дары (Стрыйк., 436б); Господственнѣ: Пански, с поважностю и з моцꙋ ... с повагою и панствомъ (Бяр., 30); Истовѣ, ѿ: Истотне, господственнѣ, пански (Там жа, 61).

Панство, паньство *наз.* **1.** *Дзяржава, краіна; княства; зямля (тэрыторыя), якая знаходзілася пад уладай караля, цара, князя ці іншага ўладара.* естли бы жидъ черезъ панство нашо ѣхалъ, жадный ему нагабаня чинити не маетъ (АЗР, I, 24, 1388); до нашого панства его невиннаго а праведнаго привел еси (Пак. Хр., 29б); положона была на все панство нашо великое князство Литовское серебщизна для потребы Речи Посполитое земское (АЮЗР, I, 86, 1534); Хто бы колвекъ с паньства нашого до зѣмли неприятельское ꙋтеклъ (Ст. 1588, 6); календаръ новоправленый в панствахъ нашихъ принѧти казали (Апакр., 29); тотъ замокъ ... заслоною отъ непрыятеля естъ инъшымъ замкомъ панства нашого (ИЮМ, I, 355, 1616); добре ся стало же легата папезского з панства тог выслано (Дыяр., 168); мѣлъ панство спокоѕное хот иные панства ѡколичные в непокою великомъ жили (Зб. 259, 554б). // *перан. Народ; жыхары краіны, зямлі.* пан Трыщан палъ на колена и речэ: Пане, нехаи вѣдает твое панство, ижъ есть болшыи витез Анцэлот прывел мѧ якъ еленѧ за горло предъ вашу велебност (Трыст., 98); Навороченье новыхъ панъствъ до веры христиѧнъское (Бер. саб., прадм.). ◊ Взяти (засести, опановати, осести, посести) панство — *зрабіцца, стаць правіцелем; пачаць правіць, панаваць; захапіць уладу.* ѡна коли видѣла Трыщана так хорошого и борздо ростучи, боечы сѧ, ижъ подъ ее сыном ѡзметь панство ... рекла ... мушу Трыщана вморыт (Трыст., 9); умыслил панство угорское вылучаючы ѡт того брата сам посѣсти (Атыла, 215); хотечи хто ѡсести и ѡпановати тое панство великое князство, и гсдремъ на немъ быти, и воѕско людъ служебныѕ збирал выводилъ (Ст. 1588, 3); otprawit' kniaź Michayłuszko kniazey Wołożynskich ... umyslene zabit kniazia welikoho Kazimira, a samomu by panstwo zasesty (Бых., 541); вступити (наступити) на панство — *тое, што і* взяти панство. коли ... ѡстатнии цесаръ царогородскии на паньство настꙋпилъ зхизьмꙋ

ѡнꙋю и ѡтщепеньство ѡтновилъ (Бер. саб., 48б—49); по смерти троила вступил на панство приꙗмъ сын его (Тр. гіст., 67); сн҃ъ его Анътонин з братом лꙋкием на панство наступили (Зб. 752, 55б); Встꙋпивши на панство Іѡсифъ з боꙗзнію бж҃ію справовалъ црство, мꙋдре, вѣрнѣ и пилне (Хран., 67б); выгнати (зложити) съ панства — *пазбавіць каго-н. панавання, улады правіцеля.* ѡнъ боꙗл сѧ Трыщана, если прыидет к лѣтомъ, абы его с панства не выгналъ, ꙗкъ была ѡнаѧ ворожбитка рекла (Трыст., 12); длꙗ того теж ижъ стразагонꙋ зъ его панства зложил добре ꙋчинил (Алекс., 12б); выконати (выседети) на панстве — *уладарыць, царстваваць (нейкі час).* рꙋрик пановал на великом новгородском кнꙗзствѣ ... а трети[s] брат сенеꙋс на бѣлом ѡзерѣ и ꙋмер без потомства не выконавши на панствѣ ... двѣ лѣте, которог кнꙗзства по нем владнул трꙋвор брат кн҃жа псковское, але и тот не долго на панствѣ выседѣл, бо на дрꙋгое лѣто по сенꙋсе [!] брате ꙋмер в[s] псковѣ (Стрыйк., 438—438б); болеслав встыдливы[s] выконавши на панствѣ полском лѣтъ лз҃ ꙋмерлъ (Хр. польск., 10); держати (поживати) панство — *быць правіцелем, мець уладу; правіць, панаваць.* если роѕана породит сына неха[s] поживае панства и цесарства нашего (Алекс., 44б); архела[s] ... коли держалъ панство ф҃ лѣтъ, ѡт римского цесара по[s]маны[s] (Кн. Мак., 66); посадити (впровадити, всадити, выбрати, зоставити, назначити, осадити, приняти) на панство — *зрабіць, выбраць, прызначыць каго-н. правіцелем, уладаром.* в том милосердьꙗ ꙋжил над сыном приꙗмꙋсом, кгды его на ѡтцовское панство всадил (Бельск., 91б); минкга[s]ла сына на тых панствах дѣдичом по собѣ посадил (Стрыйк., 518б); за живота своег ꙋтенꙋса сына на панство назначил (Там жа, 521б); бых вам радил, которог з братов моих стриечных на панство столечное выбрат (Там жа, 531б); Витенꙗ ... сн҃а своег кгедимина на панство зоставил (Там жа, 533); козаки ... на том сꙋт абы Подковꙋ на панство волоское впровадили (Там жа, 632); прꙋсы и помораны зголдовалъ, венкгри поразил, а белю на панство дѣдичное ѡсадил (Хр. польск., 7); кгды мечислав до великои полски заехал, казимера полꙗки брата его молодшого на его мѣстце на панство принꙗли (Там жа, 9б).

2. *Панаванне, царстваванне, праўленне; улада.* тежъ повѣдилъ передъ нами, штожъ вжо при нашомъ панстве купилъ въ мещанки Браславское ... дворъ (КЗ, 709, 1498); тебе оуставѧм дѣдичом ... абы того королевства моци и панства поживал (Троя,

9); Атылѧ ... мыслил ѡ том во дни и в ночы, абы звитѧжывшы вжо Эуропу силы свои на Азыю, Асырыю и Эгипт ѡбернулъ, будучы того мниманѧ, же мало еще славы и панства достал (Атыла, 231); въ ѡные часы кгды кгрецъкие цесари и царогородьские патриаръхове панство мели, моць мели, достатки мели, лацна имъ была пыха и подънесене и непослꙋшенъство. тепе*р* небожата ѡбътѧтые маютъ скрылье (Бер. саб., 57); кгиви*л* ѡ*д*ножъ еще малы*и* е*ст*, не годи*т*сѧ на панство (Патр. П, 89б); Филипе, народи*л* се тобѣ сынъ котори^s буде ца*р*ствова*л* по сме*р*ти твоей, а ѡкрꙋжи*т* вес*с* свѣтъ, ѡде*р*жавши панство на*д* всѣми лю*д*ми (Алекс., 36б); Владычество: Владарство, панство, моцъ, можност^s (Бяр., 15); Кро*л* ѡди*н* па*н*ство*м* и славою велики^s едꙋчы на кроле*в*ско*м* возѣ, поткалъ дво*х* ꙋбоги*х* (3б. 752, 565б); ꙋспокоиласѧ землѧ за егѡ панства през^s ї лѣтъ (Хран., 307). // *перан.* слнце е*ст* кро*л* пани*т* [!], посреде стоить. припатрѧа верхни*х*, и исподни*х* е*ст* свѣтлость дн҃ѧ теплыи ... паньство маеть на*д* злато*м* (Неба, 68б). ◊ Подбити панство — *заваяваць, зняволіць, узяць пад уладу.* ты маешъ ве*с* свѣтъ по*д* свое па*н*ство по*д*би*т* (Алекс., 11б); вси тежъ мѣста ѡколичныи по*д* свое панство по*д*би*л* (Там жа, 15б); поддати (се, себе) подъ панство — *паддацца, аддаць сябе пад чыю-н. уладу.* тогды оуси короли и кнѧжата и панове послоушенство слюбили и записы оучинили, да себе подъ ихъ панство и моць поддали (Валх., 67); вступилисмы на границы ... где та*м* вси пребываючии по*д* наше па*н*ство се по*д*дали (Алекс., 11б).

3. *Саслоўе арыстакратаў, магнатаў, паноў.* Панъ маршалокъ тежъ нашъ ꙋсказалъ до пана ка*н*цлера, ижъ есте панове Литва стратили тымъ преводи*м* немало панства до По*л*ски (Барк., 150); кро*л*: м*лст*: зо всѣмъ пресвѣтлы*м* сенато*м* и па*н*ство*м* в^s до*л*гофо*р*тунные лѣта бл҃гослови*л* и помножи*л* па*н*ство и справова*л* на^{s}лѣпши^s рѧ*д* (Дыяр., 165б).

4. *Стан саслоўя арыстакратаў, магнатаў; багацце, заможнасць, раскоша.* во*л*нос*т* па*н*ство и роспꙋстность за благословенство и цр*с*тво нб*с*ное быти повѣдаю*т* (Каз. Кір., 40б); Пръвство: Первость, станъ, достойно*ст*, ꙅ҃ѧнство, па*н*ство (Бяр., 103).

5. *Уладанне, рапараджэнне, веданне чым-н. на правах уласніка.* дали есмо тотъ десятокъ весь Клевицкій со всимъ правомъ и панствомъ, вѣчно, ему и его жонѣ (АЗР, I, 187, 1499); есьмо отъцу его, воеводе полоцькому ... дали и на вечъность потве*р*дили волостьку нашу в Полоцъком повете ... со всими служъбами и пода*т*ки волосными, и городовыми роботами, со въсим правом

и паньством так до*л*го и шыроко, как ся тыи люди и и*х* земли издавъна в своих граница*х* маю*т*(ь) (ПГ, III, 7, 1506—1513); продал есми моркгъ .... обел вечне а непорушъне, зо всимъ правомъ, панствомъ, так, яко и самъ держал (АВК, XXXIX, 222, 1579).

6. *Тое, што і* каштелянство. рачилъ тые достоеньства ... то естъ воеводство Троцкое, паньство Троцкое и маръшалъство земъское, роздать (КПД, 40—41, 1538); врады в то*т* часъ розданы ты*мъ* ѡсобамъ нижэ*и* ѡписаны*мъ*, то естъ Пану Грыго*р*ю Грыго*р*евичу Ѡстинковича [!] па*н*ство Виленское кн*ѧ*зю ꙗнушу Дуброви*ц*кому воево*д*ство Тро*ц*кое (Рач., 352).

Пансырный *гл.* панцерный

Пансырь *гл.* панцеръ

Пантофель *наз. Тое, што і* пантофля. Сандалій: Пантофель (Бяр., 143); Крипіда: Па*н*тофе*л* (Там жа, 290).

Пантофля *наз. Туфля; пантофля.* Плесница: Подошва, санда*л*, череви*к*, пантофл*ѧ* власне зовется: и ты*ж*, череви*к*, албо чобот^s^ невѣстѣй, называе*тс*ѧ и мꙋзскій (Бяр., 104); Сандалі*а*: Черевики, плесница, Пантофля (Там жа, 143). *Параўн.* пантофель.

Пануючий *дзеепрым.* **1.** *Ад* пановати *ў* 1 *знач.* умыслил Тэѡдорыка на тот час ... пануючого намовл*ѧ*ти, абы его мог до себе наклонит (Атыла, 186); Покладали и другій декретъ короля его милости, теперь счасливе пануючого, Жикгимонта третего (АВК, VI, 161, 1599); наш*о*л филипа панꙋючого в мѣсте и ва*л*чилъ проти*в* ему и досталъ мѣста (Кн. Мак., 57); што и Кроль Панъ теперъ щасливе панꙋючіи сеймовымъ приви*л*емъ своимъ апробꙋючи стве*р*дити рачилъ (Мак., 5—5б); Тvра*н*: Царꙋючі*и* кн*ѧ*з, ѡкрꙋтне панꙋючі*и*, а*б* мꙋчите*л* (Бяр., 316); в пи*с*ме свето*м*, зову*т* и*х*, кнꙗжата на*д* всею зе*м*лею панꙋючые (Зб. 255, 214б); Кролови пану щесливе пануючому дано золотыхъ шестьсотъ пятдесятъ (ИЮМ, II, 40, 1683).

2. *У знач. наз. Манарх, кароль, правіцель.* [Ц]ареви на*д* цари великому и панꙋ на*д* панꙋючими але*ѯ*а*н*дрови, аристоте*л* покло*н* сво^s^ ва*м* ѡ*т*даваю (Алекс., 43б); который ... моцное панꙋючомꙋ на*д* собою посл*ꙋ*ше*н*ство ѡ*т*даетъ (Варл., 331); Ваалъ: Балванъ, або панꙋючій (Бяр., 247); ѡна стае*т*се ѡблюбеницою д҃ха сто*г*, ѡживꙗючо*г* пана всихъ панꙋючихъ (Зб. 259, 650б).

Панцера *наз. Тое, што і* панцеръ. в той же дей клети было ... лоханя ... триног ... панъцеры две [!] ... шишаки два (АВК, XXXI, 154, 1593).

Панцерный, пансырный, панцирный, панцырный *прым.* **1.** *Які мае адносіны да* панцера. в той скрыни ... рогатина, обойчикъ

панцерный (АВК, XXI, 194, 1556—1557). ◊ Бояринъ панцерный (панцырный) *гл.* бояринъ; подхоронкгевъ панцерная *гл.* подхоронкгевъ; рота панцерная *гл.* рота; слуга панцерный (пансырный, панцырный) *гл.* слуга; служба панцерная (панцирная, панцырная) *гл.* служба; чоловекъ панцерный *гл.* чоловекъ. *Параўн.* панцеровый.

2. *У знач. наз. Той, хто нясе ваенную службу.* Иванъ Кожъдановъ, панъсырный (КЗ, 491, к. 1488).

Панцеровый *прым. Тое, што і* панцерный *ў* 1 *знач.* побрали ... почеревизны бобровые дъве, кошуля панъцерова одна (АВК, XXXVI, 58, 1582); побрали ... уздъ крыговых две ... панцеры два, рукавицы панцерове две (Там жа); Речей военныхъ: зброи пять, шишаковъ семь, кончеровъ чотыри, зарукавей пять панцеровыхъ до зброи (АВК, XIV, 273, 1583); Въ той же коморѣ спратъ военный, то есть: ... панцеровъ семъ (съ) шишаками ... зброи три бѣлые бляховые (съ) шишаками и зъ наколѣнками и зъ рукавицами, зарукавьемъ панцеровымъ (АВК, VIII, 484, 1599).

Панцеръ, пансырь, панцерь, панциръ, панцирь, панцыръ, панцырь, панцэръ *наз. Панцыр.* Войту Каневъскому Тарасу 5 копъ грошей з мыта тамъ жо на пансыр(ь) (КЗ, 272, 1487); Панцырь, шеломець, поручи, бляхы, барвица (АЗР, I, 137, 1494); троилю*с* ... мечо*м* голы*м* та*к* его моцне оудари*л* оу глову и*ж* е*г* лапку злома*л* и панцерь розодра*л* (Троя, 55б—56); Миколай признался: есть дей панцирь въ менѣ, и ѩ тотъ панцирь заставилъ Василью Клюце (КСД, 368, 1516); пансырь за 20 золотыхъ, а ложька серебрена 4 золотыхъ (АЗР, II, 381, 1541); згинуло ему дей ... панцеръ одинъ, прилбица одна (АВК, XVII, 415, 1557); маеть быти выправа всимъ пахо*л*ка на добромъ кони ... а на не*м* сукнѩ цвэ*т*наѩ [!] па*н*цэ*р* при*л*бица мечъ (Ст. 1566, 19); у Семена Тераховича, боярына, взяли панцыръ кольчатый (АСД, I, 177, 1590); хана*н* ... пріше*д*ши до це*р*кви б҃жои в па*н*цира*х* з мечами ѹдари*л* с товари*ств*о*м* свои*м* на свеще*н*ники и лю*д* посполитыѕ (Бельск., 228б); Бронѧ: Зброа, панцыръ, карацена (Бяр., 10); въ тую при*л*бицѹ и па*н*це*р* ѹбраныѕ мужне се ... потыкалъ (Зб. 752, 448). // *перан.* Панцеръ справедливости, прилбицѹ збавеньѧ, тарчъ вѣры, и мечъ д҃ха (Мак., 212). ◊ Панцеремъ (пансыремъ, панцыремъ) служити *гл.* служити. *Параўн.* панцера.

Панцирный *гл.* панцерный

Панциръ *гл.* панцеръ

Панцирь *гл.* панцеръ

Панцырный *гл.* панцерный

Панцыръ *гл.* панцеръ

Панцырь *гл.* панцеръ

Панцэръ *гл.* панцеръ

Панчоха *гл.* пончоха

Панщизна, панщызна *наз.* **1.** *Грашовы аброк замест адпрацоўкі на панскай зямлі.* въ томъ же селе Тужевичъ корчму держитъ Михалко на плате, повиненъ панщизны дать копъ тры (АВК, XIV, 229, 1581).

2. *Маёнтак; двор, пamесце.* Куницы за дѣвкою и вдовою, коли до иншое панщызны замужъ идеть, грошей дванадцать (АСД, I, 190, 1594).

Панъ *наз.* **1.** *Валадар, манарх, кароль, правіцель.* боꙗре емꙋ молвили вели пане дворꙗномь своимъ оубиратисѧ во изброи. а мы с тобою (Увар., 108); двадестѧ перву [шпицю] ведлъ крол ѳилитетес пан лꙗнрысенскии (Троя, 39); одно то есть рѣчь самого его королевской милости, яко пана зверхного (АЗР, III, 26, 1551); мы жикгимонт Августь божю млстью корол полски^s^ велики^s^ кнзь литовски^s^ руски^s^ пруски^s^ жомоитъски^s^ мазовецки^s^ и лиѳлѧнтски^s^ и иныхъ панъ и дедичъ (Ст. 1566, 2); королевство двух панов мевать не може (Атыла, 215); видѧчи то ѡные габини ꙋвѣрили до конца и ѡбрали его собѣ за пана (Рым., 79б); Властелинъ: Владца, Панъ (Бяр., 15); видѣлъ бгъ же было добрѣ и реклъ: добро то все и веле добрѡ: Але головы и пана немашъ (Хран., 4б). // *перан.* ◊ панъ всему каменъю — *самы каштоўны, самы цэнны сярод каштоўных камянёў.* зна^s^дꙋют ѡные люди дорогое камѣне. то ест шмарагдъ, шапфир, и арванкул, которы^s^ и в ночѣ се свѣтит, которы^s^ теж всемꙋ каменъю паном ест (Бельск., 177).

2. *Арыстакрат, магнат, буйны феадал; высокі саноўнік.* оучинить которыи добрыи члвкъ кривду, любо воевода, а любо панъ, оучинити справу и с нимь (АЗР, I, 2, пасля 1340); которыи пан бѫдет позванъ на рок а не станет к рокѫ (Вісл., 16б); оучиниша тогды панове великомꙋ кнзю чсть (Увар., 109); естли бы панове вси к тому року зьехатисѧ не могли ... тогды тые панове которые сѧ зберуть мають сами судити (Ст. 1529—Ф, 74); которые бы теж кнꙗзи, панове, земꙗне, шлꙗхта, старие дороги ставы своими затопили або заѡрали (Ст. 1588, 37); витовтъ то ꙋслышавши ꙋчинит собе радꙋ со кнꙗзми своими и с паны литовскими (Патр. К, 51б); По смерти кракꙋсово^s^ ꙋмыслили панове полские ѡбрат за кнзꙗ кракꙋса второго (Хр. польск., 2); нѣкоторы^s^

панъ едꙋчы в ловы нашолъ звѣрѧ (Зб. 107, 135). ◊ Светейший панъ — *папа, вярхоўны галава рымска-каталіцкай царквы і дзяржавы Ватыкан.* теперъ вже, за милосердьемъ Божимъ и с узнаньемъ светѣйшого пана, Евгенія папы четвертого, и иныхъ многихъ отецъ вѣры светоѣ горливыхъ, зъ оною светою Римскою и Вселинскою церковью приведена есть до единости давно пожеданоѣ (АЗР, I, 56, 1443). *Параўн.* паня *ў 2 знач.*

3. *Уладальнік, гаспадар; распарадчык; асоба, якая карысталася ўладай у адносінах да залежных ад яе людзей.* тотъ пан чіи слѫга жіто бѣрет имѣет винѫ нам платит (Вісл., 29); слоуга ѡлексѣевъ до пана своего пришол рекоучи (Жыц. Ал., 98б); естли бы слуга пану своему шкоду вчынилъ (КПД, 123, 1544); велелъ его панъ его продати, и жону его и дети (Цяп., 25б); чл҃къ не ест пн҃мъ живота своего, але толко сторожом (Зб. 261, 242б); вѣрне в[s] домꙋ пана своего працꙋетъ (Карп., 10б); Нихто не можетъ двомъ паномъ слꙋжити (Варл., 99); пси едꙋтъ одробины столꙋ пановъ своихъ (Зб. 255, 6). // *перан.* Атылѧ ... видечы ижъ щасте всих рѣчеи пан, где бы сѧ ѡдно ѡбернулъ, звитѧжъство ему ѡбецовало (Атыла, 184); головнѣйшею речью ест[s] вчасное на молитвѣ трване: до чого потреба того жебы скарбъ и животъ мѣлъ в[s] дш҃и, котораѧ есть паном[s] оумыслꙋ (Мак., 22).

4. *Форма называння або звароту да валадара, правіцеля, гаспадара ці асобы з прывілеяваных слаёў грамадства.* **а).** *Ужывалася самастойна ў клічнай форме.* слоуга ѡлексѣевъ до пана своего пришол рекоучи. пане смотри не тотъ ли есть перкгрим [!] нашъ (Жыц. Ал., 98б); ѡна ми, панове, вена моего не хочеть дати съ того именья (КСД, 34, 1510); мовилъ тот морнаръ купъцом: Панове, ѡт сорока годъ туды по мору хожу (Бава, 135); Рекла дѣвка: Пане, имѧ ему ест Трыщан (Трыст., 8); то, милостивые панове, не мала шкода (Мял., 317); лотъ ... реклъ: прошꙋ панове до дому слуги вашего (Біблія, 46); Просимо тебе пане абыс нас выслꙋхал (Бельск., 31); до замкненыхъ дверей пришедши, волали, мовѧчи, Пн҃е пане ѡтвори намъ (Варл., 76б).

б). *Ужывалася перад імем і прозвішчам.* тежъ возрѣвъ есми знаменитую службу намъ, никгды неомѣшканую, вѣрного слуги нашого пана Ѳедка Войниловича ... дали есмо ему село Новое (РПП, 327, 1392); панъ Юрьи рекъ передъ нами противъ того пану Олехну (АЮЗР, I, 21, 1483); Того жъ лета далъ панъ Литаворь брату своему пану Василью сорокъ копъ жита (КСД, 876, 1516); Доконана ест сіа книга зовемаꙗ греческимъ ꙗзыком Катихисіс[s] ... накладом боголюбивых мужеи, Пана МатѲіа Ка-

вечинского Намѣстъника Несвижского, Сімѡна Будного, Лавърентіа Крышковъского (Будны, 251б); при томъ были ... писар нашъ староста могилевскиˢ пан ѡстаѳеˢ волович (Ст. 1566, 4); ȣмарлъ пан михал ѳронцкевич подкоморыˢ полоцкиˢ (Еўл., 53); ѡдано ми лист пана Зычевского слȣги и юристы его млст: пана Казановского (Дыяр., 158); при томъ былъ ... и панъ Левъ Богативиновичъ (АВК, III, 2, 1661).

в). *Ужывалася перад назвай асобы, якая займала нейкую пасаду ці мела якое-н. званне, тытул.* то есмо учинили, съ паны радами нашими, за его вѣрныи послугы, и на лѣпшую вѣдомость печать нашу казали есмо привѣсити (АЗР, I, 22, 1383); мы казимиръ корол полскыи с паны рады корȣны полское ȣложіли есмо (Вісл., 9б); перво сего есмо до тебе послали нашого посла великого, пана нашого радного, пана Петра (КЗ, 450, 1486); панъ гетьманъ, хотячи люди за часу справить ... шиховалъ войско (КПД, 28, 1538); толко тые два члонки и артыкулы ... с порадою и призволенемъ пнов рад нашых духовных и светскихъ ȣѳалтаемъ (Ст. 1566, 3); приехалъ панъ воевода троцкиˢ, панъ канцлеръ, панъ подканцлериˢ и шли на упокоˢ до кнѧжати (Барк., 148б); Пнове Дозорцы рочные мают тогѡ дойзрѣти абы постановенˢе порѧдкѡвъ и повинностій наших Братских читаное было (Ст. бр., 8б); панове сеніорове копіе зъ декрету враду земского ошменского ... дали (АВК, XII, 467, 1679). ◊ Панъ виленский (каменецкий, троцкий і інш.) — *ваявода ці кашталян данай тэрыторыі.* панъ Виленский, заховываючи мене в томъ ведле статуту права посполитого земского, рачилъ ми ... дать врядника своего Зилькийского (АВК, XXII, 105, 1559); сам пан воевода виленскиˢ пана троцкого заступовал (Еўл., 27); панъ каменецкій и з ним кнжа, воевода волынский (Барк., 149—149б); самого пна сондомирского ... з дочкою его до вѧзенѧ посадили (Там жа, 170б). *Параўн.* паня ў 3 *знач.*

г). *Ужывалася пры называнні ці звароце да асоб, якім выказвалася асаблівая павага.* мы ѡтложили то до пановъ братьи ихъ милости (КСД, 71, 1514); Найяснѣй (шій) милостивый король, и на меня ласкавыя паны братія! (Мял., 31б); ȣмарла намилшаѧ матка моѧ ѳеодора осиротила з великим жалем пна ѡтца нашего и нас детеˢ их милых (Еўл., 10); з которых листов снат кролю панȣ доˢшла была вѣдомост потребы моеи (Дыяр., 176).

5. *Муж.* Янова(я) Шеметовича передъ нами мовила: тое дей имен(ь)е свѣкоръ мой, панъ Шеметъ, держалъ еще за ве-

ликого князя Жыкгимонта, а потомъ панъ мой, а опосле пана своего я держу (КЗ, 608, 1495); Поведаймо ѡпѧт ꙗкъ жона Кгвидонова згубила пана своего доброго Кгвидона (Бава, 129); Жидѡвки мꙋжей своихѕ звали ты*м* имене*м* Ваали*м*, то е*ст* мꙋжꙋ мой, або Пане мой (Бяр., 247).

6. *Мужчына.* Потомъ король Авгу*ст* кгды поховал тѣло королевое ма*лж*он*ки* своеѐ буду*чы* панъ молоды*и*: не могучы здержати прырожоное хтивости свое*и* ку бѣлымъ головамъ, почалъ миловати панию Ба*р*бару Радивиловну (Рач., 353).

7. *Гасподзь, Бог; Ісус Хрыстос.* везревши млстівыи па*н* на ꙗна реклъ ѡто матка твоꙗ (Пак. Хр., 12б); посромочени бꙋдоу*т* и загиноу*т* а взнаю*т* и*ж* имѧ тобе па*н.* и ты еди*н* вышнии на*д* всею землею (Пс. XVI, 85б); реченное ѡ*т* пана чѣрѣз пророка (Цяп., 2б); ѡныхъ слѡвъ, котѡрые Панъ до Петра мовилъ, паси овци мои, не можетъ быти инакшее розꙋмене (Апакр., 107б—108); Рымская церковъ хлѣбы прѣсные оферуетъ, для того, ижъ Панъ и Збавитель нашъ безъ всякого смѣшенія грѣховного прынялъ тѣло (Гарм., 201—202); Взглѧнꙋлъ абовѣмъ Панъ на вздыха*не* Мытниково, на скрꙋхꙋ ср*д*ца его, и на біе*не* сѧ вѕ перси, а принѧлъ слѡва покорности его, и ꙗкъ Авелѧ оуспраќедливилъ его (Каліст, I, 7б); ꙗкѡ знаемѕ е*ст* Гсдь сꙋдбы творѧй: знаемый е*ст* Панъ зрѧжѣнѕе чинѧчі*и.* а*л*бо, справедливе рѧдѧчій (Бяр., 160); Тепе*р* дознали ꙗко то великий и вшехмоцныѕ Адона*и*, або панъ (Выкл., 33б). ◊ Панъ Богъ — *Гасподзь бог.* тыи три королеве пана бга оу бетлеемъ искали (Валх., 53б); каждый чоловѣкъ, беручи добродѣйства одъ пана Бога наивышого, повиненъ тежъ оному дяковати (АСД, I, 5, 1507); панъ Богъ рачилъ то зрадити, ижь его королевская милость осѣсти рачилъ на томъ панствѣ своемъ отчизномъ великомъ князьствѣ Литовскомъ (АЗР, III, 4, 1547); пан бог жывотъ твои в веселе и в радость обернулъ (Трыст., 6); розмаито*ст* ꙗзыко*в* свѣтꙋ па*н* бгъ рачи*л* розда*т* на зе*м*ли (Бельск., 12); того исте не мови*л* до аггловъ, бо па*н* богъ самъ все створи*л*, а жаде*н* з ни*м* (Выкл., 2б).

Паньский *гл.* панский

Паньство *гл.* панство

Панья *гл.* пания

Панюшка *наз., памянш. ад* пани *ў* 5 *знач.* тыми словы мовили силне слезно горко, мовили та*к* матухно зезꙋлюхно ꙋтухно панюшко, сподаринѧ слнце мсцъ звездꙋхно, даѕ крошку хлеба (Барк., 165).

Паня *наз.* **1.** *Сын асобы, якая належала да прывілеяваных слаёў грамадства; малады арыстакрат, магнат.* выбрал сорок панѧтъ молодых абы ехали с ним (Трыст., 53); не было никого, разве ѡдно панѧ, еще не был поставлен витеземъ (Там жа, 105); з ѡдно*г* ѡ*т*ца тыи были два, але з розны*х* мато*к* да*л* ѡбадву*х* коста*н*ти*н* до ѡдно*г* палацꙋ в царѣгородѣ абы та*м* ꙗко панꙗта выхованы были (Бельск., 272); прое*ж*чалъ але*ѯ*а*н*де*р* сполечне зъ ефесо*м* философом свои*м* и зъ двана*д*цатью панꙗ*т*, котории ѡнъ собѣ выбра*л* (Алекс., 56); дали ... цукру робленого для паненть фунтъ (ИЮМ, I, 46, 1679).

2. *Тое, што і* панъ *у* 2 *знач.* у вотчинѣ нашой, великомъ князьствѣ Литовскомъ, княжатъ и панятъ людей добрыхъ Греческого закону много есть лѣпшыхъ (АЗР, I, 203, 1500); панове рада, княжата и панята и выся шляхта суть тое надеи и вери по вашой милости (КПД, 19, 1538); на со*ѕ*ме ва*л*но*м* со всими паны радами нашыми и со *в*сими к҃нжты и паняты и з рыцэ*р*ствомъ с порадою и*х* мае*м* таковые рэчы становити (Ст. 1566, 20); панове рады наши духо*в*ные и све*т*ские Кнѧжата панѧта, маршалки, врѧ*д*ники зе*м*ские, и дво*р*ные и вси станы рыцеръство, ѡбователи паньства нашого Великого кнѧзства литовского (Трыб., 16); великаꙗ велико*ст* панꙗ*т* шлꙗхты и посполства до вислицы з своими маетностꙗми зобрало (Стрыйк., 474б).

3. *Тое, што і* панъ *у* 4 *в знач.* Его милость панъ Петръ Петровичъ Кишка, паня Троцкое (АВК, XX, 367, 1664).

Панянка *гл.* паненка

Панянский *гл.* паненский

Панянство *гл.* паненство

Папа *наз. Папа, вярхоўны галава рымска-каталіцкайй царквы і дзяржавы Ватыкан.* за милосердьемъ Божимъ и с узнаньемъ светѣйшого пана, Евгенія папы четвертого (АЗР, I, 56, 1443); Никита многихъ в городе то*м* кр*с*тилъ со светителе*м* Клименто*м*, папою ри*м*скимъ (Чэцця, 36); правилъ великому князю напередъ отъ Папы поздравленье и благословенье (АЗР, I, 250, 1501); римъски*и* папа ѡ*т*цомъ есть и мистромъ и справъцою всего христиѧнъства и правымъ петра светого настꙋпникомъ (Бер. саб., 17б); Того*ж* рокꙋ алекса*н*де*р* папа ѡ*т* погa*н*ства заби*т* (Бельск., 238б); дивъ, якъ ложно западницы удаютъ, будьто бы ихъ первшій папа мѣлъ быти наступникомъ Петра святого апостола (АЗР, IV, 290, 1600); Але*ѯ*андріѡ*н*, Папа ри*м* (Бяр., 227); Мѵра с҃таго простый капланъ не можетъ с҃тити, але тылко Еп*с*пъ ... за позволеніемъ папы римскаго (Зб. вып., 16б). *Параўн.* папежъ.

Папасъ *наз. Першая назва духоўных асоб.* Папа: ... Называлисѧ перше тым именем папас, всѣ дх҃овныи. или где весь причет црк҇ве, и Лѵтргіа по всѧ дни (Бяр., 101—102).

Папежиный *прым. Тое, што і* папежский *ў 1 знач.* з римꙋ с павломъ, за лістами цесарскіми ѡѳанасій и павелѕ привернены ест, а не за папежиною владцею [!] (Пралог, 636б).

Папежникъ *наз. Той, хто прызнае вярхоўную ўладу папы рымскага; католік.* геретыкове ꙗвъные которые не толко папежникомъ, але и намъ сꙋть ꙗвъными противъниками (Унія, 28б); тоут речет папѣжник, же дх҃а ст҃го и сн҃ъ ꙗко и ѡт҃цъ посылает, теды и ѡт сн҃а походит (Каз. Кір., 110б); вѣры им ѡтмѣнѧти не борѡнимо, нехай коли сѧ на то оудали, бꙋдоут папѣжниками, але не намъ, толко собѣ (Апакр., 79); въ цехахъ ремесла кождого и въ мѣстскихъ обходѣхъ людей Греческой вѣры папежницы ровной зъ собою чести и вольности, яко первѣе бывало, заживати не допущаютъ (АЗР, IV, 193, 1599); Вопросы и ответы православному зъ папежникомъ (Пыт., 4); въ Берестью великомъ, въ соборной церкви вашой, гдѣ есте въ той згодѣ вашой первую литургію съ папежниками змѣшавшися служили, сталося вамъ вино въ келиху вашомъ водою (АЗР, IV, 224, 1600). *Параўн.* паписта.

Папежовъ *прым. ад* папежъ. давшы сѧ их прозбам и плачу увесть так пэвное звитѧжство з рук упустилъ и всее Эуропы панство, которое во всемъ здает сѧ на волю папежову (Атыла, 229); если некоторые ... приймуют папежовы росказы (АСД, II, 14, 1598); того за своей вѣры чл҃ка не маютѕ, хто папѣжовой звѣрхности не подлегаетъ и не естъ послоушный (Апакр., 39); Папежовъ, и хв҃ъ одинъ есть прстолъ (Там жа, 176б).

Папежский, папезкий, папезский, папеский *прым.* **1.** *Які мае адносіны да папы, належыць яму, папскі.* подлугъ уставъ папежскихъ, во имя святого отца нашого, грознѣ приказуемъ (АЗР, I, 25, 1388); который жъ посолъ папежскій есть вжо тыми часы у Вилни (АЗР, III, 17, 1526); служити и належати маетъ вѣчными часы всимъ братьи зборовой ... порадкомъ тымъ, яко се костелъ Божій по Пана Христусовомъ въ небо вступеньи передъ опанованьемъ папезскимъ черезъ долгій часъ справовалъ (АВК, VIII, 408, 1577); кгреки то емꙋ ганечи ѡного пана своего забили, и посла папеского стѧтого по риньку [!] волочили (Бер. саб., 41); Іѡанъ ѡсмыѕ папеж з невесты бꙋдꙋчы справовал две лете и мсцеи пѧть столецъ папежскиѕ (Царств.,

71б); климе*нт* пѧты^s родо*м* з фра*н*цѣи на папезски^s столе*ц* выбра*н* в лѹгдыне ве фра*н*цыи (Бельск., 401б); поднѧлисѧ того послове и взѧли за листы папезкими с клѧштора казимера (Хр. польск., 6б); тро*х* ѡсобъ выразне виделе*м*. кѹнціѹша, легата в коронѣ папе*жс*ко^s, жигмо*н*та кролѧ и сапегѹ ге*тм*ана (Дыяр., 159б). *Параўн.* папежиный.

2. *Каталіцкі, рымска-каталіцкі.* порадкомъ тымъ ... яко ся з объясненьемъ правды Божое по многой части свѣта, яко тежъ и в костелехъ Гельвецкихъ, отъ папезского набоженства реформованыхъ, заховуеть (АВК, XX, 32, 1577); прієхали до Полски, межи драпежные волки, то есть, межи псы Ляхи, которые примушають нашихъ хрестіянъ на свою папезскую вѣру (АЗР, IV, 160, 1597); хотѧ до папѣзкои и римскои вѣры ѧвне приставши, невстыдливе сѧ греческои релѣи дх҃овными быти и доселѧ твердѧть (Апакр., 38б); епискѹпъ ... приеха*л* и прапо*р*цы або ѡбрады папе*ж*ские до це*р*кви в галичѹ вносити бы*л* поча*л* (Стрыйк., 487б).

Папежство, папезство, папество *наз.* **1.** *Папства, сан, пасада папы; перыяд улады папы.* Дата того листѹ есть в^s римѣ оу ст҃го петра, рокѹ ѡ*т* воплоще*н*ѧ гсднего ҂афч҃е, оу генварѹ, папѣзства нашего рокѹ д҃ (Апакр., 40б); в то*т* ча*с* папе*ж*ство ваковало (Царств., 71б); Фелиѯа диѧкона римско*г* на папезство ѡбрано (Бельск., 276); Папе*ж*ство прода*л*. Пото*м* бы*л* бенедыктъ ф҃. папе*ж* которы^s папезство прода*л* ѧнови а*р*хидъѧконови (Там жа, 395); которы^s ... на папе*ж*ство вст̾ѹпи*л* на бриѯинско*м* соборѣ (Дыяр., 172); Папѣжство, Патріаршество, Митрополіѧ, или Архиепископіѧ, есть ли Чиномъ Цр҃ковнымъ, или ни? (Зб. вып., 53б).

2. *Каталіцызм, рымска-каталіцкая вера.* оное папежство до дрѹгих^s цр҃квей в подаванью шлѧхетскомъ боудѹчихъ через шлѧхтичѡвъ папѣжники впроважено бывает^s (Апакр., 78б); Што сѧ першей рѣчи дотычеть, то есть, же в папествѣ свѣцкіе дх҃ѡвными не рѧдѧть, может^s сѧ признати (Там жа, 193б).

Папежъ *наз. Тое, што і* папа. отецъ светый папежъ мѣлъ раду со всими кардыналы (АЗР, I, 348, 1503); панове преднеишые ... шли до Лва папежа и просили его абы ехал с покорою до Атыли (Атыла, 227); алекъсе*и* цесаръ царогородски*и* велми папежа и костелъ рымски*и* чстилъ (Бер. саб., 41); папежъ неха^s с патриа*р*хами ѡ томъ намови*т* (Барк., 149б—150); Ѡ покоре пе*р*вого григориѧ папы ри*м*ско*г*, не ѧко тепереш-

них папежов которих кролеве ноги цалꙋют (Бельск., 333б); не подобаласꙗ таꙗ справа папежови (Хр. польск., 13б); папежъ пастыромъ и головою повшехною церкви Христовой ани былъ, ани есть (Пыт., 6—7); блꙋдити в[s] вѣри сто[s] может и самы[s] папежъ (Дыяр., 172); хотꙗ быс кролемъ цесарем, або папежем был еднак не естес (Зб. 255, 423б); Инокъ не повиненъ оурѧдꙋ епспскаго воспрiймати ... хиба бы ѡт папѣжа былъ ѡбраный на Епспство (Зб. вып., 71б).

Папезкий *гл.* папежский

Папезский *гл.* папежский

Папезство *гл.* папежство

Папера *наз. Тое, што і* паперъ *у* 1 *знач.* Лешко Дворaниновичъ съ братьею оказалъ прывилей .... на имѣнье свое, писаный на паперы подъ кустодейною печатью (РПП, 217, 1519); Били намъ чоломъ подданые наши ... и покладали передъ нами на паперѣ два листы писаные (АВК, V, 214, 1576); въ писанью листовъ на паперѣ перомъ формы не маемъ (АВК, VIII, 445, 1588); взꙗвши картꙋ папери ꙋчинил запис малженства (Бельск., 143б); покладалъ умоцованый отца митрополитовъ два привилья ... другiй на паперѣ писаный (АСД, VI, 149, 1609); Писарь рочный, а в небытности оупрошоныи ѡт него повинен всегда подчас схажки мѣти с[s] собою каламарь и папѣрꙋ (Ст. бр., 22б); паперы либру до протоколу и на клеенье чорное либру (ИЮМ, I, 70, 1679); поглꙗда[s] на лотерꙋ а не псꙋ[s] паперꙋ (Алекс. 1697, 102).

Паперка *наз., памянш. ад* папера. грошей, не ведаю колко, въ паперце далъ ми на отезъдѣ (ИЮМ, IX, 304, 1637).

Паперный *прым. Які мае адносіны да паперы; зроблены з паперы.* положилъ передъ нами листъ паперны[s] брата нашого короля его милости Александра (КСД, 695, 1511); Въ тыхъ всихъ свѣтлицахъ печы зъ черепицъ бѣлыхъ уробленыи, оболоны паперные, сырница огнилая пустая (АСД, I, 222, 1601). ◊ Игла паперная *гл.* игла; млынъ паперный — *тое, што і* паперня. полъ пляцу ... о межу з домомъ Миколая Кошкина, противъ млына паперного (АВК, XX, 373, 1664).

Паперня *наз. Паперня, папяровая фабрыка.* в тые каменицы помененые и в фольварокъ Павильно, млыны, гамеръ и в паперню, также и во вси иншие маетности ... увязанья не поступуетъ (АВК, XX, 149, 1598); усмотрѣли собѣ речъ пожитечнѣйшую быти, абы млынъ и паперня нижей на той же рѣцѣ Олесѣ ... могла быти збудована (АВК, XI, 105, 1633). *Параўн.* млынъ паперный.

Паперовый *прым. ад* паперъ *у* 1 *знач.* вказовалъ тежъ ... листъ господарьский паперовый (АВК, XVII, 56, 1539); вси права ... на листѣхъ паркгаминовыхъ и паперовыхъ по латине и по руску написаны (АЗР, III, 181—182, 1574); у вокнахъ двѣ оболоны шкляныхъ старыхъ, а двѣ паперовыхъ (АВК, XIV, 356, 1590); тот мой тестамент паперовы на паркгаменны лист описати поехалем сам до вилни (СДГВ, 66, 1619); Покладаны были передъ нами листы два паперовые автентичные (АЗР, V, 10, 1633).

Паперть *наз. Цвінтар.* шли приставы съ послы папертью мимо Благовѣщенье (АЗР, II, 268, 1533—1538).

Паперъ, папиръ *наз.* **1**. *Папера.* Ку тому привилью два листы на пеперу увяжчихъ (АСД, IV, 244, 1571); есть с нимъ двѣ девки сестры молодъшаꙗ бѣла ꙗкъ паперъ и красна ꙗк рожа (Трыст., 108); возме*т* ѡ*т* дрꙋгого пе*р*ко, папе*р* або са*м* ѡбразомъ да*ст* (Зб. 261, 87б); Бꙋмага: Баво*л*на, Папѣ*р*, албо всѧкаѧ мѧккота (Бяр., 10); розки которими его бито, мꙗкки ꙗкъ папе*р* зостали (Пралог, 530б); взѧвши паперъ оучинилъ запи*с* малженства (Хран., 387б); папер по два рубли продай (АВК, XXXIV, 197, 1661); купили папиру до протоколу литру (ИЮМ, I, 18, 1679); Федору Калиновскому, за паперъ и за галясъ ведлугъ его писаной карты, заплатили (ИЮМ, XII, 102, 1698). // *перан. Запіс на паперы.* бы ми ся годило папирови звѣрити, указалъ бымъ то вашей милости, же тые новины Краковскіе не певны суть (АЗР, IV, 89, 1595); яко рыхло ся зъ вашей милостью увижу, а черезъ папѣръ таковыхъ рѣчей великихъ небезпечно отправовать (Там жа, 90); папѣрови мало можно давати вѣры (Там жа, 150, 1596). ◊ Паперъ александрийский (рожанский, сломенский) — *розныя гатункі паперы.* Девятый листъ на Александрійскомъ папери писаный (АЮЗР, I, 175, 1570); до канцелярыей на протокулъ паперу рожанского резъ одинъ, золот. пять (ИЮМ, V, 71, 1688); Паперу сломенскаго резъ на протоколы (ИЮМ, VI, 34, 1689). *Параўн.* папера, паперь.

2. *Лісток паперы, картка.* у каждого листу фундаментъ есть листовый печати и подписъ руки, а не заламанье паперу и ніякіе иншіе подобенства (АВК, VIII, 453, 1588); на выгна*не* ѡсꙋжоныѕ бы*л* и коли выро*к* на не*г* по*д*писова*т* мѣ*л*, столо*к* се по*д* ни*м* злама*л*, и перо че*р*нила не пꙋщало раз и дрꙋгиѕ, а*ж* третиѕ раз хотꙗчи по*д*писа*т* рꙋка емꙋ задрижала, а ѡ*н* ꙋчꙋвши мо*ц* б҃жию папе*р* пошар*п*а*л* (Бельск., 285 б); Свитокъ: Цидꙋла, папѣръ зверченый (Бяр., 143); Хартїа: Картка, листо*к* папѣ*р* (Там жа, 185).

Паперь *наз. Тое, што і* паперъ *у* 1 *знач.* по лѣвой сторонѣ свѣтлица въ сажня полтретья, въ ней столъ малый нѣмецкій... оконницы на завѣсахъ, оболона одна, у которой шкла шибъ полдевети, остатокъ паперью заклеяно (АВК, VIII, 416, 1586).

Папеский *гл.* папежский

Папество *гл.* папежство

Папиръ *гл.* паперъ

Паписовый *гл.* пописовый

Паписта *наз. Тое, што і* папежникъ. нѣкоторіе мѣстца ихъ часто въ друкъ выдаючи поваріовали, а подъ титуломъ ихъ паписту якого положили (Пыт., 19).

Даведачнае выданне

ГІСТАРЫЧНЫ СЛОЎНІК БЕЛАРУСКАЙ МОВЫ

ВЫПУСК 23

Осударский — Паписта

Складальнікі:

Блізнюк Тамара Іванаўна
Булыка Аляксандр Мікалаевіч
Гамзовіч Рэгіна Станіславаўна і інш.

Рэдактары *Я. А. Прэсман, Г. А. Баранава.* Мастак *А. Ф. Корсун.*
Мастацкі рэдактар *В. А. Жахавец.* Тэхнічны рэдактар *Т. В. Лецьен.*
Камп'ютарная вёрстка *Л. В. Харытонава*

Падпісана ў друк 15.10.2003 г. Фармат 60×90[1]/16. Папера газетная. Гарнітура Таймс. Афсетны друк. Ум. друк. арк. 28,0. Ум. фарб.-адб. 28,0. Ул.-выд. арк. 28,3. Тыраж 500 экз. Заказ 1524.

Рэспубліканскае унітарнае прадпрыемства «Выдавецтва «Беларуская навука». ЛВ № 13 ад 31.12.2002 г. 220141. Мінск, Старабарысаўскі тракт, 40.

Рэспубліканскае унітарнае паліграфічнае прадпрыемства «Баранавіцкая ўзбуйненая друкарня». ЛП № 122 ад 30.12.2002 г. 225409. Баранавічы, Савецкая, 80.